Polisen

Protokollbilaga

Arkiv/Åkl. ex

Åklnr
AM-67299-21

Signerat av
Madeleine Larsson

Signeringsdatum
2022-04-25 09:56

HÄRNÖSANDS TINGSRÄTT
INKOM: 2022-05-02
AKTNR: B 636-21
AKTBIL: 1231

Enhet
Region Mitt, Aktionsgrupp 1 Rgn Mitt

Handläggare (Protokollförare)
Madeleine Larsson

Datum
2022-02-28

Bitr. handläggare
Sofie Billaudel

Undersökningsledare
Anna Arnell

Polisens diarienummer
5000-K623659-21

Personer i ärendet

Förtursmål	Beslag	Målsägande vill bli underrättad om tidpunkt för huvudförhandlingen
Nej		Nej
Ersättningsyrkanden		Tolk krävs

Misstänkt (Efternamn och förnamn)	Personnummer
Absi, Fadi Foad	19950514-7992

Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats

Underrättelse om utredning enligt RB 23:18a Underrättelsesätt, misstänkt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
Försvarare Jovicic, Slobodan, förordnad 2021-06-14			

Underrättelsesätt, försvarare	Resultat av underrättelse mt	Resultat av underrättelse försv

Misstänkt (Efternamn och förnamn)	Personnummer
Forsberg, John-John Christer	19990709-2614

Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats

Underrättelse om utredning enligt RB 23:18a Underrättelsesätt, misstänkt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
Försvarare Apitzsch, Joel, förordnad 2021-04-18			

Underrättelsesätt, försvarare	Resultat av underrättelse mt	Resultat av underrättelse försv

Misstänkt (Efternamn och förnamn)	Personnummer
Andersson, Tommy Bo Rune	19781119-1415

Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats

Underrättelse om utredning enligt RB 23:18a Underrättelsesätt, misstänkt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
Försvarare Olsson, Thomas, förordnad 2001-07-02			

Underrättelsesätt, försvarare	Resultat av underrättelse mt	Resultat av underrättelse försv

Notering

Protokollbilaga innehållandes Tullverkets utredningshandlingar samt dom från Tingsrätten.

Innehållsförteckning

Diarienr	Uppgiftstyp	Sida
	Tullverkets utredningshandlingar	
5000-K623659-21	Dom B 714-21 Tullverket	4
	Tullverkets utredningshandlingar Del 1	94
	Tullverkets utredningshandlingar Del 2	386
	Personalia	
	Bilaga skäligen misstänkt, Absi, Fadi Foad	508
	Personalia, Absi, Fadi Foad	509
	Bilaga skäligen misstänkt, Andersson, Tommy Bo Rune	510
	Personalia, Andersson, Tommy Bo Rune	511
	Bilaga skäligen misstänkt, Forsberg, John-John Christer	512
	Personalia, Forsberg, John-John Christer	513

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

DOM
2022-01-25
meddelad i
Malmö

Mål nr: B 714-21

PARTER (Antal tilltalade: 2)

Tilltalad
Darko Kostadinoski, 19860316
Frihetsberövande: Häktad
Heinrich-Böll-Str. 179
42277 Wuppertal
Tyskland
Medborgare i Bulgarien

Offentlig försvarare:
Advokat Niklas Mårtensson
Advokat Niklas Mårtensson AB
Adelgatan 21
211 22 Malmö

Åklagare
Kammaråklagare Hans Harding
Åklagarmyndigheten
Malmö åklagarkammare
205 90 Malmö

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för
Synnerligen grov narkotikasmuggling, 3 § 1 st och 6 § 4 st lagen (2000:1225) om straff för smuggling
2021-01-14 -- 2021-01-21 (2 tillfällen)

Påföljd m.m.
Fängelse 8 år 3 månader

Utvisning
Den tilltalade utvisas ur Sverige enligt 8 a kap 5 § utlänningslagen (2005:716) och förbjuds att återvända hit. Överträdelse av förbudet kan medföra fängelse i högst 1 år.

Häktning m.m.
Darko Kostadinoski ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Brottsofferfond
Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

DOM
2022-01-25

Mål nr: B 714-21

Ersättning
Niklas Mårtensson får ersättning av staten med 458 157 kr. Av beloppet avser 225 331 kr arbete, 82 170 kr tidsspillan, 59 025 kr utlägg och 91 631 kr mervärdesskatt. Staten ska stå för kostnaden för försvararen.

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

DOM
2022-01-25
meddelad i
Malmö

Mål nr: B 714-21

Tilltalad
Aleksandar Nikolovski, 19740467-8778
Frihetsberövande: Häktad
Braca Simoski N. 25
1200 Tetovo
Nordmakedonien
Medborgare i Bulgarien och Nordmakedonien

Offentlig försvarare:
Advokat Jenny Fugleberg
Fugleberg Advokater AB
Västergatan 1
211 21 Malmö

Åklagare
Kammaråklagare Hans Harding
Åklagarmyndigheten
Malmö åklagarkammare
205 90 Malmö

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för
Synnerligen grov narkotikasmuggling, 3 § 1 st och 6 § 4 st lagen (2000:1225) om straff för smuggling
2021-01-14 -- 2021-01-21 (2 tillfällen)

Påföljd m.m.
Fängelse 8 år

Utvisning
Den tilltalade utvisas ur Sverige enligt 8 a kap 5 § utlänningslagen (2005:716) och förbjuds att återvända hit. Överträdelse av förbudet kan medföra fängelse i högst 1 år.

Förverkande och beslag
1. I beslag tagen narkotika jämte emballage förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (Tullverket; TMJ 3450-0293-21, beslagsnummer M-21-0186 p. 1-6).
2. I beslag tagna 870 euro förklaras förverkade. Beslaget ska bestå (Tullverket; TMJ 3450-0293-21, beslagsnummer M-21-0186 p. 31).

Häktning m.m.
Aleksandar Nikolovski ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

DOM
2022-01-25

Mål nr: B 714-21

Brottsofferfond
Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning
Jenny Fugleberg får ersättning av staten med 356 733 kr. Av beloppet avser 234 032 kr arbete, 42 240 kr tidsspillan, 9 114 kr utlägg och 71 347 kr mervärdesskatt. Staten ska stå för kostnaden för försvararen.

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

DOM
2022-01-25

Mål nr: B 714-21

Innehåll

YRKANDEN M.M. 7

FRIHETSBERÖVANDEN 7

ÅKLAGARENS SAKFRAMSTÄLLAN 7

FÖRSVARARNAS SAKFRAMSTÄLLAN 21

Darko Kostadinoski 21

Aleksandar Nikolovski 23

UTREDNINGEN 28

Förhörsuppgifter 29

Darko Kostadinoski 29

Aleksandar Nikolovski 42

Tulltjänstemannen Daniel Engdahl 53

Tulltjänstemannen Emma Dusic 55

Mathilda Johansson 55

Koco Saveski 57

Maya Nikolovska 59

TINGSRÄTTENS BEDÖMNING 62

Transporten den 21 januari 2021 62

Slutsats 66

Transporten den 14 januari 2021 66

Slutsats 69

Påföljd och utvisning 69

Utgångspunkter för påföljdsbestämningen och utvisning 69

Bedömningen i detta fall 71

Utvisning och påföljdsbestämningen beträffande Darko Kostadinoski 71

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

DOM
2022-01-25

Mål nr: B 714-21

Utvisning och påföljdsbestämningen beträffande Aleksandar Nikolovski 72

Häktning 73

Förverkande m.m. 73

Ersättning till försvararna 74

HUR MAN ÖVERKLAGAR 75

MALMÖ TINGSRÄTT DOM **Mål nr**: B 714-21
Avdelning 2 2022-01-25
Enhet 204 B

YRKANDEN M.M.

Åklagarens yrkanden, se domsbilaga 1 och 2.

Aleksandar Nikolovski har förnekat det som åklagaren lagt honom till last och har bestritt utvisningsyrkandet. Han har motsatt sig att de i beslag tagna kontanterna förverkas. Han har inte haft någon erinran mot att narkotikan förverkas.

Darko Kostadinoski har förnekat det som åklagaren lagt honom till last och har bestritt utvisningsyrkandet.

FRIHETSBERÖVANDEN

Med anledning av misstanke om brott som prövas genom denna dom har Aleksandar Nikolovski varit berövad friheten såsom gripen, anhållen eller häktad sedan den 21 januari 2021 och han är fortfarande frihetsberövad (avräkningsunderlag bifogas domen).

Darko Kostadinoski häktades i sin utevaro den 12 april 2021 såsom på sannolika skäl misstänkt för synnerligen grov narkotikasmuggling den 21 januari 2021 i Malmö. En europeisk arresteringsorder utfärdades och den 13 april 2021 blev han frihetsberövad i Belgien, varefter han den 12 maj 2021 överlämnades till Sverige. Den 14 maj 2021 fastställde tingsrätten det tidigare avkunnade häktningsbeslutet. Darko Kostadinoski är fortfarande frihetsberövad (avräkningsunderlag bifogas domen).

ÅKLAGARENS SAKFRAMSTÄLLAN

Av åklagarens sakframställan och den bevisning som han har åberopat framgår sammanfattningsvis följande.

Den 14 januari och den 21 januari 2021 smugglades stora mängder narkotika in till Sverige. Vid båda tillfällena användes samma dragbil och trailer. Darko Kostadinoski är ägare av åkerifirman som dragbilen tillhör och Aleksandar Nikolovski är anställd i firman som lastbilschaufför.

Torsdagen den 21 januari 2021 kl. 19.15 anlände Aleksandar Nikolovski till Norra hamnen med godsfärja från Travemünde i Tyskland. Han framförde en bulgarisk-registrerad dragbil KH1326BT med en tyskregistrerad trailer HRO TR746 och han blev uttagen för tullkontroll. Den legala lasten som Aleksandar Nikolovski medförde bestod av tomma plasttunnor som stod på 21 lastpallar, vilket innebar att en pallplats längst bak i trailern var ledig. Aleksandar Nikolovski blev ombedd att öppna trailern och öppnade den högra bakdörren. Därefter blev han ombedd att öppna kapellet på trailern. Han öppnade det på vänster sida genom att dra det från den främre delen och bakåt. Genom att öppna trailern på detta sätt förblev narkotikan som låg längst bak till vänster i trailern dold.

Tulltjänstemännen tyckte att det var märkligt att han drog kapellet från den främre delen och bakåt. Det omvända förfarandet är nämligen det brukliga. Lastbilsekipaget blev föremål för en fördjupad kontroll och vid undersökningen anträffades narkotika under plasttunnor som hade vält i den vänstra delen av trailern längst bak. En tull-inspektör har gjort bedömningen att det troligaste var att plasttunnorna på lastpallen avsiktligen hade välts omkull eftersom dessa var inplastade på lastpallen på samma sätt som övriga lastpallar med plasttunnor, vilka problemfritt kunde flyttas runt utan att välta.

Det var först sedan tullpersonal lyft på kapellet och fällt ner lämmarna som narkotikan blev synlig. Narkotikan låg i sex större bärkassar och narkotikan var fördelad i tio vakuumpåsar i varje bärkasse. Den efterföljande analysen visade att det rörde sig om 59 928 gram amfetamin med en halt amfetaminsulfat varierande mellan 38 och 55 procent.

Aleksandar Nikolovski greps och hans mobiltelefon togs i beslag. Vid kontroll av telefonen framkom att Darko Kostadinoski kl. 18.40 hade skickat två textmeddelanden via Viber till Aleksandar Nikolovski, dvs. strax innan denne anlände till Malmö.
I textmeddelandena skrev Darko Kostadinoski att Aleksandar Nikolovski skulle köra till Falsterbovägen 9 i Vellinge. Aleksandar Nikolovski besvarade textmeddelandena

genom att skicka en tumme upp. Textmeddelandena från Darko Kostadinoski raderade Aleksandar Nikolovski, men de har kunnat återskapas vid den tekniska undersökningen av telefonen. Det var inte till adressen i Vellinge som den legala lasten skulle transporteras utan den skulle till Skänninge i Östergötland.

Tidigt i utredningen inhämtades övervakningsfilm från bensinstationen Circle K på Falsterbovägen i Vellinge. Bensinstationen var avsedd för personbilar men inte för lastbilar. Inte förrän långt senare i utredningen visade det sig att övervakningsfilmen var betydelsefull i ärendet.

Under sommaren 2021 fick polisen tillgång till kommunikation som förts på den krypterade kommunikationstjänsten ANOM. Det framkom då att en person hade blivit tillsagd att bege sig till bensinstationen i Vellinge för att hämta lasten med amfetamin. Den person som skulle hämta lasten den 21 januari 2021 fanns med på övervakningsfilmen. Personen var vid tillfället föremål för spaning i ett annat ärende som rörde narkotikabrottslighet och han är nu misstänkt för bland annat försök till synnerligen grovt narkotikabrott avseende den narkotika som Aleksandar Nikolovski medförde till Sverige. Det är åklagare i Stockholm som leder förundersökningen mot den personen och mot det kriminella närverk som beställt narkotikan. Det har inhämtats viss information från den förundersökningen.

Av kommunikation som förts via ANOM framkom att det skett en överlämning av 40 kg amfetamin den 14 januari 2021 på bensinstationen i Vellinge. Av övervakningsfilm framgår att samma lastbilsekipage som Aleksandar Nikolovski anlände med till Sverige den 21 januari 2021 var på bensinstationen även den 14 januari 2021 när narkotikan överlämnades. Utredningen har visat att Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski tillsammans företog resan till Malmö den 14 januari 2021 från Wuppertal i Tyskland och att det var Darko Kostadinoski som var förare av lastbilen. När narkotikan hade överlämnats på bensinstationen körde de tillbaka till Malmö och köpte en eurovinjett, dvs. ett kvitto på att vägavgiften hade betalats, vilket krävs för utländska lastbilar som utför tunga godstransporter. Därefter körde de norrut med den legala lasten. I meddelandena som skickades via ANOM den 14 januari 2021 talade

man i klartext om 40 kg amfetamin. Direkt efter att lastbilen lämnade bensinstationen efter att bara ha befunnit sig där någon minut, finns ett meddelande i vilket det stod att överlämningen hade gått bra.

Utöver lastbilen kan man på övervakningsfilmen se en personbil som kör från bensinstationen i direkt anslutning till att lastbilen lämnar platsen. Personbilen kan knytas till en person som var med när narkotikan togs emot. Personen som tog emot narkotikan fotograferade och filmade narkotikan. Fotografierna och filmen skickades sedan via ANOM till någon. Av fotografierna framgår att narkotikan var förpackad på exakt samma sätt som den som togs i beslag den 21 januari 2021. I meddelanden som skickades via ANOM den 14 januari 2018 talas också om att det ska skickas en ny sändning med amfetamin om en vecka.

Den person som åklagaren menar skulle ta emot narkotikan på bensinstationen den 21 januari 2021 har i en annan utredning delgetts han misstanke för försök till synnerligen grovt narkotikabrott i Vellinge den 21 januari 2021 gemensamt och i samförstånd med andra kända och okända personer. Han har vidare upplysts om att det brott han misstänktes för var att han tillsammans med andra personer planerat mottagandet och transporten av cirka 60 kg amfetamin, dvs. den narkotika som togs i beslag av tullen den 21 januari 2021 i Malmö. Vidare informerades han om att bevisningen mot honom bestod av spaningsiakttagelser, hemlig telefonavlyssning, beslag samt material från krypterad kommunikation. Av utredningen framgår att han rest till Malmö från Uppsala. Från det hotell i Malmö där han bodde den 21 januari 2021 till bensinstationen i Vellinge tar det ungefär 15 minuter att ta sig med bil. Av övervakningsbilder från bensinstationen på Falsterbovägen 9 i Vellinge framgår att den aktuella personen befann sig där den dagen i tiden kring kl. 19.40. En timme tidigare hade, som nämnts ovan, Darko Kostadinoski via Viber skickat adressen Falsterbovägen 9 Vellinge till Aleksandar Nikolovski och meddelat att denne skulle köra till den adressen.

Vid tullkontrollen den 21 januari 2021 anträffades resehandlingar och andra dokument i förarhytten. Dessa handlingar visade att det hade skett en resa från Travemünde till Malmö den 14 januari 2021 och att det gällde en transport till Örebro. Enligt CMR-

dokumentet avsåg den transporten tomma plastbehållare. Av färjebiljetten framgår att det endast var Aleksandar Nikolovski som stod som registrerad chaufför av dragbilen KH1326BT och trailern HRO TR746. Darko Kostadinoski köpte däremot en separat färjebiljett som ”2nd Driver” som han själv betalade och bokade via rederiet Finnlines paxsystem. Eftersom Darko Kostadinoski hade betalat för sin biljett i ett annat system framgick inte hans namn som chaufför i lastbilsbokningens ordinarie system.

Darko Kostadinoskis och Aleksandar Nikolovskis ankomst till Malmö den 14 januari 2021 föregicks av följande konversationer på ANOM mellan användarna 225375 (i forts. A), c3b5d4 (i forts. B) och 8191be (i forts. C) av ANOM. Åklagaren menar att C är en person som heter Oscar Thomsen och att det var denne som tog emot narkotikan på bensinstationen i Vellinge.

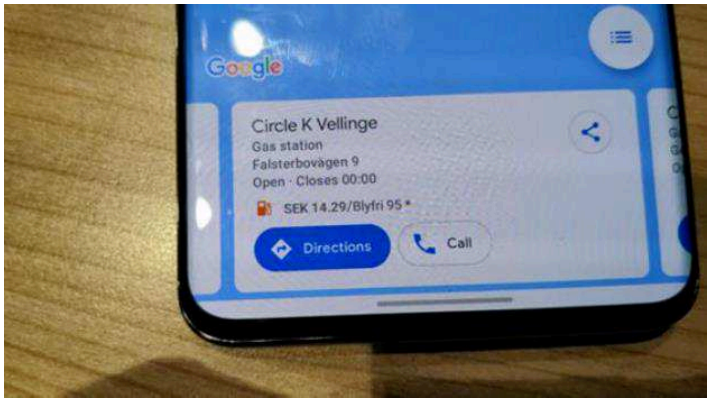
A till B (kl. 15.10):	I need your driver in malmoe area
A till B (kl. 15.37):	For speed
	Now
	40 kilo speed around area malmoe \
	höllviken
	Recciving and delivery
B till A:	Which time bro
A till B:	Its 19.30
B till A:	Ok bro adress
A till B:	The drop
B till A:	Some body with drop with car or he
	have to pick up from truck
A till B:	Truck will stop in parking
	And give
	Bro
B till A:	Ok bro
A till B:	Vellinge \ Höllviken there
B till A:	Do u know which parking
A till B:	I will get address soon

B till A:	Ok bro
A till B:	we have driver ready ?
B till A (kl. 15.43):	Ya bro I make him ready now
B till C (kl. 15.54):	Things r coming today 19,30 Vellinge \ Höllviken
B till A (kl. 16.13):	Is there 40kg bro
A till B:	Quote: Is there 40kg bro Message: Yes more or less is comming next week
B till C (kl. 16.14 – 16.16):	It will be big truck bro Take your moms car and drive there if not some body u find important, if we miss truck all is fucked
B till C och A (kl. 18.05):	Be around vellinge

Klockan 18.27 kopplade Darko Kostadinoskis mobiltelefon upp mot en mast i närheten av Västra hamnen i Malmö dit färjan anlände och kl. 19.08 startade lastbils-ekipaget upp och Darko Kostadinoskis förarkort satt då i färdskrivaren.

A till B och C (kl. 19.13):	Did you find vellinge tripple k gas station
C till A och B:	Yes

A skickar ett fotografi till B och C (kl. 19.15):



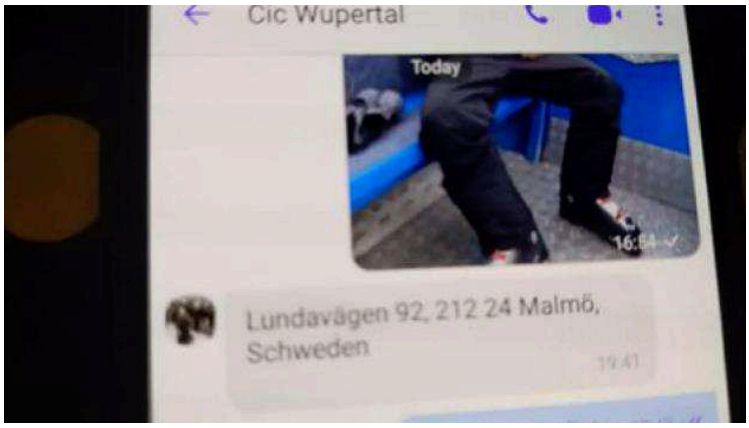
MALMÖ TINGSRÄTT DOM **Mål nr**: B 714-21
Avdelning 2 2022-01-25
Enhet 204 B

A till B och C:	It is this one
C till A och B:	Yes a am there
B till A och C:	Ok good
A till B och C:	Please give me what car you are driving
C till A och B:	Jag är på parkeringen på sidan där man fyller på luft
A till B och C (kl. 19.32):	Ok

Enligt färdskrivaren i lastbilsekipaget som Darko Kostadinoski framförde registrerades körtid fram till kl. 19.24 och därefter rast mellan kl. 19.24 – 19.41.

A till B och C (kl. 19.43): Im sorry friend

A skickar ett fotografi till B och C (kl. 19.43):



A till B och C:	The guy drive to malmoe He is comming back to vellinge If not worst case we must meet him lundavägen malmö But wait moment Password is rambo
C till A och B:	Okej but do he cam her or i go to malmö
A till B och C:	Stay There

MALMÖ TINGSRÄTT DOM **Mål nr**: B 714-21
Avdelning 2 2022-01-25
Enhet 204 B

	He come now vellinge
	Password Rambo
C till A och B (kl. 19.57):	Okej

Klockan 20.07 körde Darko Kostadinoski in på bensinstationen i Vellinge med lastbilen och Aleksandar Nikolovski var med som passagerare i lastbilen. På bensinstationen stod en personbil, en grön Mazda, med registreringsnummer JTO 075 och Darko Kostadinoski parkerade lastbilen bredvid personbilen. Utredningen har gett vid handen att Oscar Thomsen och en bekant till honom, Mathilda Johansson, befann sig i personbilen som var registrerad på hennes far. Klockan 20.08 backar Darko Kostadinoski lastbilen för att släppa fram personbilen som sedan kör från platsen och direkt därefter kör även Darko Kostadinoski iväg med lastbilen. Därefter fortsatte konversationen på ANOM.

C till A och B (kl. 20.10):	It went good
A till B och C:	Good job
C till A och B:	Yes thx you to

C skickar ett fotografi till B (kl. 20.16):

B till C (kl. 20.27):	Ok bro
	When u home write me bro
C till B (kl. 20.28):	Yes
A till B (kl. 20.29):	40 kg

MALMÖ TINGSRÄTT DOM **Mål nr**: B 714-21
Avdelning 2 2022-01-25
Enhet 204 B

B till A:	[Vidarebefordrat meddelande – okänt innehåll]
B till A:	Ok bro
	Its look like that
A till B:	But let him check
B till A (kl.20.30):	Ok bro
B till C (kl. 20.31):	Check when u home how many
	Pieces is there
	And how all look like
C till B (kl. 20.45):	Yes skickar bild till dig
B till C:	Is that stone or
C till B:	Kändes så men den är inte lika hård
	som den andra
B till C (kl. 20.49):	Ok but cheak

A till B och C (kl. 21.01.27): Let me know when you are safe home

A till B (kl. 21.01.46):	Bro next thursday truck come again
B till A:	Its not same stone hihi
A till B:	My drops are in stockholm so take
	how many you need and we send
	him to stockholm for my clients
	and next time we do same.
	Quote: It´s not same stone hihi
	Message: Really ????
B till A:	Look at pic
A till B:	I have coce for us soon
B till A:	Insllah

A skickar ett fotografi till B (kl. 21.04.45):

A skickar ett fotografi till B och C (kl. 21.04.57):

C till A och B (kl. 21.05.54): I am safe now

B till A (kl 21.05.55): Its look like unprofessional stone hihi
A till B: I will tell them next time make bricks

A till B (kl. 21.13): Next week come 70 kilo more then 10 must be like this if not there are 10 now with friend

A till B och C (kl. 21.16): Count and look if its same also open one to check if its dry put it on a plate take pic
C till A och B: Okej

C skickar ett fotografi till A och B (kl. 21.26):

B till A och C (kl. 21.27):	Coollll
	Check how Dry it is
A till B och C:	Okej i open 1
B till A och C:	Ok

C skickar en kort filmsekvens A och B (kl. 21.33):

B till A och C (kl. 21.34):	Good its dry
	Pack it again back bro
	Do not open more
C till A och B:	Yes okej i fix
B till A och C (kl. 21.35):	Its dry we start work from
	tomorrow see u tomorrow
B till C (kl. 21.37):	Don´t talk in fone about this bro to

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

DOM
2022-01-25

Mål nr: B 714-21

nobody

A till B och C (kl. 21.52): Perfect
My dropps are in stockholm i will
get back to you tomorrow truck
come next week again

En tullinspektör har granskat den aktuella övervakningsfilmen som togs på Circle K på Falsterbovägen den 14 januari 2021. Denne har i en promemoria i huvudsak antecknat att han gått igenom övervakningsfilm från ovan angiven bensinmack i Vellinge under i målet relevant tid och kunnat konstatera att det under denna tid enbart har funnits en lastbil och att det är den som kan identifieras med trailernummer HRO TR746

Åklagaren har upplyst att övervakningskameran är rörelsestyrd och att den alltså endast aktiveras då det finns några rörelser i kamerans bildomfång. Av den anledningen är det vissa hopp i tidsangivelserna på filmen mellan kl. 18.32 och kl. 20.09.

Vid en jämförelse mellan de 60 vakuumpåsar med amfetamin som togs i beslag den 21 januari 2021 och de 40 vakuumpåsar med narkotika som kan ses på den bild som skickades via ANOM, och där påsarna låg upplagda på golvet framför en tvättmaskin och en torktumlare, kan det konstateras att påsarna till storlek och innehåll är mycket lika varandra.

Den filmsekvens som skickades via ANOM på vilken man kan se någon hanterera narkotikan och smular den över en tallrik framgår att den som hanterar narkotikan har en tatuering på sin underarm vid vänstra handleden. En stillbild har tagits ut från filmen på vilken man kan se tatueringen tydligare och har jämförts med den tatuering som Oscar Thomsen har på sin vänstra underarm och handled. Enligt ett sakkunnig-utlåtande som inhämtats från Nationellt forensiskt centrum (NFC) framgår att den slutsatsen kan dras att det starkt talar för att personen som hanterade narkotikan var Oscar Thomsen (*Grad +3*).

Vidare har det gjorts en jämförelse av ovan nämnda stillbild, på vilken man också kan se klinkerplattor, med bilder som tagits av polis av tvättstugan vid husrannsakan i den bostad i Sjöbo där Oscar Thomsen enligt vad som framkommit bodde vid det aktuella tillfället. Av NFC:s sakkunnigutlåtande framgår att det starkt talar för att platsen på bilden från filmen i är densamma som platsen på jämförelsebilderna tagna av tvättstugan vid husrannsakan (*Grad +3*).

Det har även gjorts en jämförelse av bilden av de 40 vakuumpåsarna som låg på golvet framför en tvättmaskin och en torktumlare med bilder som tagits av polis av tvättstugan vid husrannsakan i den bostad där Oscar Thomsen enligt vad som framkommit bodde vid det aktuella tillfället. Av NFC:s sakkunnigutlåtande framgår att det extremt starkt talar för att platsen på bilden från filmen är densamma som platsen på jämförelsebilderna tagna av tvättstugan vid husrannsakan (*Grad +4*).

Efter det att narkotikan hade överlämnats i Vellinge köpte Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski en eurovinjett på Circle K på Spillepengen i Malmö. Enligt vad som framgår av kvittot köptes eurovinjetten kl. 21.05. Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski körde sedan mot Örebro dit den legala lasten skulle transporteras. Av ett signerat CMR-dokument framgår att Aleksandar Nikolovski den 15 januari 2021 var i Örebro och att lasten lämnades till företaget Swedol AB. Vidare framgår av en vågsedel från Stena Recycling i Örebro att ekipaget med registreringsnummer HRO TR746, den 15 januari 2021, hämtade en last ämnad för Hamburg i Tyskland.

Den 15 januari 2021 kl. 05.45 kopplade Darko Kostadinoskis mobiltelefon upp mot en mast vid Landvetters flygplats utanför Göteborg. Det finns också en mastuppkoppling under eftermiddagen.

När det gäller den resa som Aleksandar Nikolovski företog med lastbilsekipaget med ankomst till Malmö den 21 januari 2021 har man genom GPS-positioner på lastbilen, beslagtagna kvitton, mastuppkopplingar och annan bevisning kunnat klarlägga Aleksandar Nikolovskis färdväg. Därvid har bland annat följande konstaterats.

Den 20 januari 2021 befann sig lastbilen i Dortmund och den kördes sedan till Erndtebrück. Av ett CMR-dokument framgår att en last hämtades från ett företag i Erndtebrück denna dag och att lasten skulle lämnas i Skänninge i Sverige. Från Erndtebrück kördes därefter lastbilen tillbaka mot Dortmund och för att sedan svänga sydväst mot området kring Wuppertal. I det området befann sig lastbilen mellan cirka kl. 18:30–19:30 den 20 januari 2021. Lastbilen kördes sedan mot Bremen och Hamburg till Travemünde. Av en i beslag tagen färjebiljett utställt i Aleksandar Nikolovskis namn samt med lastbilsekipaget KH1326BT och HRO TR746 registrerat som fordon framgår att färjan skulle avgå till Malmö den 21 januari 2021 kl. 10.00.

Den snabbaste färdvägen från Erndtebrück (där CMR var utfärdat) till Travemünde är enligt Google Maps 467 km lång. Den färdväg som Aleksandar Nikolovski tog, via Dortmund, Wuppertal, Dortmund och sedan mot Bremen och Hamburg, är enligt Google Maps 588 km lång.

En europeisk arresteringsorder utfärdades beträffande Darko Kostadinoski och den 12 maj 2021 överlämnades han till Sverige från Belgien. Darko Kostadinoski fick lämna ett DNA-prov. Det blev en träff i det svenska DNA-registret som rörde en utredning som drevs av åklagare och polis i Örebro. I Aspa Bruk i Örebro län hade det den 6 december 2020 anträffats plastdunkar med 50 liter amfetaminolja. På en skruvkork och på ett handtag till en plastdunk med amfetaminolja hade man funnit DNA som inte kunde knytas till någon person. Vid en jämförelse med Darko Kostadinoskis DNA som man nu hade erhållit kunde NFC konstatera att DNA:t på plastdunken extremt starkt talade för att det var Darko Kostadinoskis DNA (*Grad +4*). Darko Kostadinoski har den 21 augusti 2021 förhörts om detta och delgivits misstanke om synnerligen grovt narkotikabrott bestående i att han tillverkat och/eller förpackat 50 liter amfetaminolja och/eller transporterat den och/eller försett dem som hanterat amfetaminoljan med förvarings-/transportkärl alternativt synnerligen grov narkotikasmuggling avseende amfetaminolja på okänd plats fram till 5 december 2020. Darko Kostadinoski blev vid förhöret informerad om att NFC:s bedömning var att 50 liter

amfetaminolja motsvarar cirka 214 kg amfetaminpulver med en halt amfetaminsulfat om 22 procent.

Priset i gatuledet i Malmö för ett gram amfetamin är cirka 200 kr vilket betyder att 100 kg amfetamin i gatuledet motsvarar cirka 20 miljoner kronor.

FÖRSVARARNAS SAKFRAMSTÄLLAN

Av försvararnas sakframställan och den bevisning som de tilltalade har åberopat framgår sammanfattningsvis följande.

Darko Kostadinoski

Åkeriet som Darko Kostadinoski driver har många köruppdrag till Skandinavien men även till vissa andra länder i Europa. Köruppdragen får hans åkeri i stor utsträckning från LKW Walter. Det är Darko Kostadinoskis åkeri som tillhandahåller dragbilen och en chaufför medan beställaren av köruppdraget tillhandhåller trailern.

När transporten innefattar en färjeöverfart är det beställaren, i detta fall LKW Walter, som betalar för denna. I början av januari 2021 blev Aleksandar Nikolovski anställd i Darko Kostadinoskis åkeri. Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski var inte tidigare bekanta med varandra.

Det ifrågasätts om det har smugglats in någon narkotika till Sverige vid det tillfälle den 14 januari 2021 som åklagaren påstår och att det skulle ha överlämnats någon narkotika i Vellinge. Det bör särskilt framhållas att någon narkotika inte tagits i beslag.

Av utdrag ur Polismyndighetens rapport ”Sammanställning av material avseende narkotikabrott den 14 januari 2021” framgår att personbilen JTO 075 anländer till bensinstationen Circle K i Vellinge redan kl. 18.47. Personbilen befinner sig alltså på platsen drygt en timme innan lastbilen kommer dit. Detta är av betydelse vid en närmare granskning av övervakningsfilmen från bensinstationen. Det finns tidsglapp i filmen. Allt som inträffat på bensinstation finns alltså inte med på övervakningsfilmen.

Det finns t.ex. ett cirka 40 sekunders långt glapp i filmen mellan kl. 20.07.22 och kl. 20.08.03. Vid en närmare granskning av den aktuella övervakningsfilmen, som börjar kl. 18.32, kan det konstateras att det fram till kl. 20.30 saknas inspelat material om cirka 60 minuter. Det kan därför inte dras slutsatsen att någon annan lastbil inte varit på platsen. Inte heller kan man veta vad som kan ha inträffat på platsen under den tid som det inte finns någon inspelad övervakningsfilm. Det kan vidare tilläggas att det saknas utredning som ger stöd för åklagarens påstående om att övervakningskameran skulle vara rörelsestyrd.

Vad beträffar ANOM-materialet är det viktigt att notera att bilden av en blå bärkasse i vilken det påstås ligga narkotika i är skickad av användaren A och inte den person, C, som åklagaren påstår tog emot narkotika på bensinstationen i Vellinge. Konversationen på ANOM tyder närmast på att användaren A skulle vara någon slags organisatör. Bilden som användaren A skickar kan knappast vara en bild av den påstådda narkotika som överlämnades på bensinstationen. När det gäller den bild som användaren C skickade kl. 20.16 synes den bilden vara tagen inne i en bil.

Vad gäller den påstådda mängden narkotika om 40 kg är det viktigt att understryka att det inte finns något beslag av narkotika. Det är också värt att notera att det i konversationen som fördes på ANOM, en vecka innan Aleksandar Nikolovski anlände till Malmö, talas om 70 kg medan mängden narkotika som fanns i trailern uppgick till 60 kg.

Av en sms-konversation mellan Koco Saveski och Darko Kostadinoski framgår att Koco Saveski, som är bror till Aleksandar Nikolovskis hustru, vill få besked av Darko Kostadinoski vad som hänt med Aleksandar Nikolovski. I konversationen skrev Koco Saveski: *Nu ska du se vem du har att göra med. Jag ska knulla alla de dina, I tur och ordning, en efter en, [lång svordom, ö. a.]. Tänk på att du måste komma till Makedonien, jag ska knulla hela din familj.*

Aleksandar Nikolovski

Det kan inledningsvis påpekas att flera av de textmeddelanden som är skrivna på makedonska inte är korrekt översatta till svenska. Textmeddelandet på makedonska som skickades den 14 januari 2021 har i förundersökningsprotokollet t.ex. översatts till ”Du, min vän, gå till den där adressen” men ska rätteligen, enligt tolken vid huvudförhandlingen, vara ”Du min kompis, *kör förbi* den här adressen”.

Det bör också framhållas att det varit stora problem med tolkningen vid förhören med Aleksandar Nikolovski under förundersökningen och flera förhör har fått avbrytas eftersom tolken och Aleksandar Nikolovski inte förstod varandra.

Innan Aleksandar Nikolovski blev anställd i Darko Kostadinoskis åkeri hade Aleksandar Nikolovski arbetat som lastbilschaufför i ett annat åkeri. Aleksandar Nikolovski kom i kontakt med Darko Kostadinoski genom en sida på Facebook där denne sökte efter chaufförer. Den lön som Aleksandar Nikolovski erbjöds för att köra lastbil i Darko Kostadinoskis åkeri var betydligt högre än den som Aleksandar Nikolovski hade i det åkeri där han var anställd. Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski hade kommit överens om att Aleksandar Nikolovski skulle börja arbeta för Darko Kostadinoski den 1 mars 2021, men i början januari 2021 föreslog Darko Kostadinoski att Aleksandar Nikolovski skulle börja arbeta den 16 januari 2021. Det ändrades sedan till den 7 januari 2021.

Under perioden 7 januari 2021 – 13 januari 2021 körde Aleksandar Nikolovski lastbil. Enligt de europeiska kör- och vilotidsbestämmelserna skulle Aleksandar Nikolovski veckan därpå ha en vilotid och fick alltså inte utföra några godstransporter med lastbil. Det var därför som Darko Kostadinoski körde lastbilen under hela resan till Sverige den 14 januari 2021. Veckan innan hade det varit mycket bekymmer med lastbilen. Däcken var dåliga, oljetrycket var lågt och en luftslang mellan dragbilen och trailern fungerade inte som den skulle. Det sistnämnda utgjorde en allvarlig säkerhetsrisk. Det var först tänkt att luftslangen skulle lagas den 13 januari 2021 i Wuppertal men sedan blev det bestämt att den skulle lagas i Malmö den 21 januari 2021.

Darko Kostadinoski var en svår arbetsgivare att ha att göra med och de som var anställda i hans åkeri vågade inte ifrågasätta honom. Om någon gjorde det blev de avskedade. Avseende resan till Sverige den 14 januari 2021 kan det noteras att Darko Kostadinoski bokat färjebiljett i eget namn och att det inte framgår av denna att han färdades i lastbilen samt att Aleksandar Nikolovski stod registrerad som förare av lastbilen trots att han inte fick köra lastbilen enligt kör- och vilotidsbestämmelserna. Den 14 januari 2021 stannade de på flera olika ställen i Malmöregionen sedan man anlänt till Sverige. De var bland annat på en biltvätt på Lundavägen. De stannade även för att hämta ett par skor som Aleksandar Nikolovski hade köpt till sin hustru på Marketplace. Aleksandar Nikolovski genomförde köpet av skorna i anslutning till att de stannade på bensinstationen i Vellinge. Skorna plockades sedan upp innan euro-vinjetten köptes. Aleksandar Nikolovski fotograferade kl. 20.34 ena damskon på ett säte i förarhytten och skickade bilden till sin hustru.

Den 21 januari 2021 var det på nytt problem med luftslangen. Aleksandar Nikolovski tog ett fotografi av instrumentpanelen kl. 19.14 när han satt i förarhytten och väntade på att få köra av färjan. På instrumentpanelen kunde man se att lufttrycket höll på att sjunka kraftigt. Aleksandar Nikolovski skickade bilden till Darko Kostadinoski. Av bilden framgår också att det står en lastbil tätt intill den lastbil som Aleksandar Nikolovski körde. Slutsatsen kan därför dras att Aleksandar Nikolovski tog fotografiet när han fortfarande befann sig på färjan med lastbilen.

Vid undersökning av Aleksandar Nikolovskis mobiltelefon har framkommit att han hade flera telefonsamtal den 21 januari 2021 via Viber. Av samtalshistoriken framgår bland annat följande.

> Ett utgående samtal till Maya Nikolovska, kl. 16.44.
>
> Ett missat inkommande samtal från Maya Nikolovska, kl. 19.15.
>
> Ett utgående samtal till Maya Nikolovska, kl. 19.17.

Ett utgående samtal till Darko Kostadinoski, kl. 19.26.

Ett inkommande samtal från Darko Kostadinoski, kl. 19.36.

Ett inkommande samtal från Darko Kostadinoski, kl. 19.41.

Ett utgående samtal till Darko Kostadinoski, kl. 19.51.

Tre missade inkommande samtal från Darko Kostadinoski, kl. 20.41 – 21.18.

Mobiltelefoner som fanns i lastbilens förarhytt har tömts på information men inga konversationer eller något annat har anträffats som tyder på att de använts i narkotika-sammanhang. Det enda som skulle kunna vara besvärande för Aleksandar Nikolovski är två raderade textmeddelanden med adressen till Vellinge. Det finns emellertid flera andra raderade textmeddelanden som inte på något sätt är besvärande för Aleksandar Nikolovski. Det finns inte någon teknisk bevisning som knyter Aleksandar Nikolovski till narkotikan som anträffades i trailern. Det bör också understrykas att Aleksandar Nikolovski inte varit användare av ANOM.

Av meddelandena som skickas via ANOM framgår att organisatören/mottagaren av den påstådda narkotikan endast har känt till att det var en lastbilschaufför som skulle anlända med lastbilen till Sverige den 13 januari 2021.

När det gäller textmeddelanden på makedonska som skickats den 13 januari 2021 mellan Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski via Viber, och som anträffats i Aleksandar Nikolovskis mobiltelefon, kan det konstateras att Darko Kostadinoski raderat flera meddelanden (s. 45 i förundersökningsprotokollet). Enligt översättning till svenska i förundersökningsprotokollet står det följande i meddelandena.

Aleksandar Nikolovski:	navigatorn kräver aktualisering kartorna är gamla
Aleksandar Nikolovski:	det är 53 km kvar dit
Darko Kostadinoski:	Ta fram din karta (enligt tolken vid huvudförhandlingen står det rätteligen, *dra ut ditt kort*) [meddelandet är raderat]

Darko Kostadinoski:	Du behöver den inte [meddelandet är raderat]
Darko Kostadinoski:	Och åk genast i väg [meddelandet är raderat]
Aleksandar Nikolovski:	Nu?
Darko Kostadinoski:	Ja [meddelandet är raderat]
Aleksandar Nikolovski:	Jaha, åk nu
Darko Kostadinoski:	Utan karta (enligt tolken ska karta rätteligen vara *kort*) [meddelandet är raderat]
Aleksandar Nikolovski:	10 min
Darko Kostadinoski:	Ta det lugnt [meddelandet är raderat]
Darko Kostadinoski:	Bara [meddelandet är raderat]

Om en person raderar ett meddelande i en konversation på Viber blir meddelandet raderat för båda som deltar i konversationen. Enligt Aleksandar Nikolovski var det Darko Kostadinoski som raderade meddelandena i konversationen ovan.

Av en konversation den 13 januari 2021 via Viber mellan Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski framgår vidare att det fanns fel på lastbilen.

Aleksandar Nikolovski:	Främre vänster
Darko Kostadinoski:	Vad säger du
Aleksandar Nikolovski:	Ja
Aleksandar Nikolovski:	Nu när jag är på parkeringsplatsen, när jag gick [eller ”körde”. ö. a.] ut, ser jag
Aleksandar Nikolovski:	Punkteringen på det här däcket är på grund av ålder, det kan omöjligtvis sitta fast på det här sättet

Av en konversation på morgonen den 18 januari 2021 via Viber mellan Aleksandar Nikolovski och Vasil, som administrerade denna resa, framgår vidare följande.

Vasil:	Men först måste det bli verkstaden
Vasil:	Det var Darko som sa så
Aleksandar Nikolovski:	Och varför verkstad? (enligt tolken vid huvudförhandlingen ska det som skrevs i meddelandet på makedonska rätteligen enligt den svenska översättningen lyda *Vad ska servas*)

Därefter ringer Aleksandar Nikolovski till Vasil via Viber. Samtalet pågick i 57 sekunder.

Vasil:	Här ska du koppla av den BTS GmbH & Co.KG Berlinstraβe 77 DE 44143 Dortmund
Aleksandar Nikolovski:	Ok
Aleksandar Nikolovski:	Måste jag registrera mig eller ska jag bara koppla av den och fotografera
Vasil:	Registrera dig
Vasil:	Detta är en verkstad
Aleksandar Nikolovski:	Ok

Därefter ringer Aleksandar Nikolovski till Vasil via Viber två gånger. Samtalen pågick i 1 minut och 7 sekunder respektive 3 minuter 12 sekunder.

Vasil:	Kör hit när du kopplat av den
Vasil:	51.296383,7.213021

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

DOM
2022-01-25

Mål nr: B 714-21

Vasil:	På parkeringen i Wuppertal
Aleksandar Nikolovski:	Ok

Vid tullkontrollen, efter att Aleksandar Nikolovski hade öppnat bakdörren till trailern, gick en kvinnlig tulltjänsteman upp i trailern och tittade. Tulltjänstemännen bad sedan att få titta i trailerns främre del och bad Aleksandar Nikolovski att öppna kapellet.

Darko Kostadinoski har utnyttjat Aleksandar Nikolovski för att transportera narkotikan till Sverige den 21 januari 2021 utan att Aleksandar Nikolovski haft vetskap om att fanns narkotika i trailern. Av utredningen framgår att Darko Kostadinoski hade kännedom om såväl sort som mängd narkotika som togs i beslag och nämnt det för Aleksandar Nikolovskis anhöriga redan innan Aleksandar Nikolovski vid förhör delgavs vilken sort och mängd narkotika det var fråga om. När åklagaren begärde att Aleksandar Nikolovski skulle häktas utsattes såväl åklagaren och den offentliga försvararen Jenny Fugleberg för påtryckningar av en jurist, Branislav Despotovic, i Göteborg och som begärde att advokat Josef Osvath skulle förordnas som offentlig försvarare för Aleksandar Nikolovski än den som tingsrätten hade förordnat. Darko Kostadinoski hade anlitat Branislav Despotovic för juridiska angelägenheter som Darko Kostadinoski hade i Sverige, bland annat sådant som rörde lastbilen. Maya Nikolovska blev övertalad att skriva under en fullmakt för Branislav Despotovic ”att, anhängiggöra, utföra och bevaka [Maya Nikolovskas] talan avseende mål vid Malmös tingsrätt, målnummer B 714-21 gällande [hennes] make Aleksandar Nikolovski”. Maya Nikolovska skrev under fullmakten den 27 januari 2021, varefter Branislav Despotovic i en skrivelse till åklagaren/ Polismyndigheten osant påstod att den advokat som man ville skulle företräda Aleksandar Nikolovski som försvarare tidigare hade haft kontakt med Aleksandar Nikolovskis familj i samband med andra juridiska ärenden och att såväl Aleksandar Nikolovski som dennes familj hade förtroende för advokaten. Denna skrivelse fick Maya Nikolovska kännedom om först sedan åtal hade väckts.

UTREDNINGEN

Åklagaren har åberopat den bevisning som anges i stämningsansökan, se domsbilaga 1.

Darko Kostadinoski har åberopat den bevisning som anges i domsbilaga 3.

Aleksandar Nikolovski har åberopat den bevisning som anges i domsbilaga 4 och 5.

Förhör har hållits med Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski. På åklagarens begäran har vittnesförhör hållits med Daniel Engdahl, Emma Dusic, Mathilda Johansson och Aleksandar Nikolovskis svåger Koco Saveski. På Aleksandar Nikolovskis begäran har vittnesförhör hållits med hans hustru, Maya Nikolovska.

Tingsrätten redovisar i det följande vad som framkommit vid förhören. Det bör poängteras att det är fråga om sammanfattande redogörelser som inte exakt återspeglar hur de hörda lagt fram uppgifterna vid huvudförhandlingen. Det är inte heller nödvändigtvis så att uppgifterna återges i den ordning de avgetts.

Förhörsuppgifter

Darko Kostadinoski

Darko Kostadinoskis åkerifirma och Aleksandar Nikolovskis anställning i firman

Han bor i Wuppertal. I slutet av maj 2020 startade han en åkerifirma, vilken är registrerad i Bulgarien men han utför sitt arbete i åkeriet hemifrån. Firman gick bra och det uppkom behov av ytterligare lastbilschaufförer. Han lade därför ut en annons på Facebook i månadsskiftet september/oktober 2020. Aleksandar Nikolovski hörde av sig och visade intresse för att arbeta som lastbilschaufför. På grund av att Aleksandar Nikolovski var anställd i ett annat åkeri och hade skulder till sin arbetsgivare kunde Aleksandar Nikolovski inte börja arbeta för Darko Kostadinoski förrän efter nyåret. Aleksandar Nikolovski föreslog att hans kompis Nenad Jovanovski kunde utföra köruppdrag åt Darko Kostadinoski fram till dess att Aleksandar Nikolovski kunde börja sin anställning. Nenad Jovanovski började arbeta i firman i oktober 2021 och han var en utmärkt chaufför, till skillnad från Aleksandar Nikolovski. Nenad Jovanovski och Aleksandar Nikolovski ville bara köra transporter till Sverige. Aleksandar Nikolovski hade också andra villkor för anställningen. Aleksandar Nikolovski berättade

att han köpte begagnade saker på sina resor som han sedan sålde i Makedonien. Aleksandar Nikolovski ville endast köra på kvällen och han ville inte parkera lastbilen där andra chaufförer parkerade sina lastbilar. Darko Kostadinoski accepterade Aleksandar Nikolovskis villkor och de kom överens om att Aleksandar Nikolovski skulle börja sin anställning i februari 2020. Därefter framställde Aleksandar Nikolovski och Nenad Jovanovski ytterligare villkor. De ville endast köra en lastbil och turas om att köra den varannan månad. Det godkände dock inte Darko Kostadinoski.

Efter två till tre veckor ringde Oliver Botskov till Darko Kostadinoski. Oliver Botskov, ägde en lastbilservice i Tyskland där Darko Kostadinoski brukade serva sina lastbilar. Oliver Botskov varnade honom och berättade att Nenad Jovanovski och Aleksandar Nikolovski hade vänner som var kända i kriminella kretsar. Darko Kostadinoski pratade med Nenad Jovanovski om detta och Nenad Jovanovski förklarade att det gällde tidigare arbetskamrater i åkerifirmorna. Senare fick han även höra att Nenad Jovanovski och Aleksandar Nikolovski hade arbetat med transporter av medicin-artiklar, men det framgick inte om det var fråga om legala transporter eller inte.

I slutet av november 2020 bad Nenad Jovanovski om två dagars ledighet. Denne förklarade att han var tvungen att åka till Holland eftersom han inte hade fått ut sin lön av sin tidigare arbetsgivare. Darko Kostadinoski beviljade Nenad Jovanovski ledighet. Darko Kostadinoski åtog sig att lossa och lasta lastbilen under dessa två dagar. Han hittade då två plastdunkar i förarhytten. Han reflekterade inte närmare över det eftersom det är ganska vanligt när man kör långväga att ha reservdunkar med sig. I juni 2021 när Darko Kostadinoski var häktad fick han reda på att de två dunkarna innehöll amfetaminolja.

Köruppdragen fick åkeriet av LKW Walter. Darko Kostadinoski hade sju chaufförer anställda i åkeriet och två personer, Gabriella och Vasil, som förmedlade köruppdragen till chaufförerna. I januari 2021 hade fem av chaufförerna semester. Det var bara Aleksandar Nikolovski och en kille från Bulgarien, som han inte minns namnet på, som var i tjänst. Det kunde variera mellan mycket kort tid och upp till en vecka innan åkeriet fick reda på när och vart köruppdragen skulle utföras. Han vet inte hur lång tid

innan chaufförerna fick reda på sina köruppdrag. Det kan bara fraktförmedlarna och chaufförerna uttala sig om. Han hade dock god kontroll via en applikation i sin telefon var chaufförerna skulle lasta och lossa. Darko Kostadinoski eget arbete i åkeriet bestod i att träffa avtal med fraktföretagen, förhandla om priser, formulera offerter och erbjudanden samt kontrollera skicket på lastbilarna, m.m. Eftersom Darko Kostadinoski hade mycket att göra hade fraktförmedlarna tillstånd att agera i hans namn.

I mitten av december 2020 fick Darko Kostadinoskis firma ett uppdrag från transportorganisationen LKW Walter om att hämta en last i Dortmund och köra den till Bulgarien. Den 7 januari 2021 skulle sedan en last köras från Bulgarien till Tyskland.

Lastbilen behövde service och eftersom det är 70 procent billigare i Makedonien jämfört med Tyskland, bestämdes det att Nenad Jovanovski skulle ha semester 17 dagar i Makedonien innan transporten och att han då skulle tillse att lastbilen genomgick service där. I början av januari hörde Nenad Jovanovski av sig och förklarade att han inte längre kunde köra lasten från Bulgarien som överenskommits, eftersom Nenad Jovanovski skulle delta vid en tillställning den 20 januari 2021. Darko Kostadinoski kontaktade därför Aleksandar Nikolovski och frågade om denne kunde börja arbeta den 6 januari 2021, vilket Aleksandar Nikolovski godtog. Aleksandar Nikolovski åkte från Skopje till Bulgarien för att lasta och utföra transporten till Tyskland. När Aleksandar Nikolovski kom till Tyskland behövde han två dagar att lasta av varorna från Bulgarien och hämta en ny last. Under dessa dagar fick de ett nytt köruppdrag från LKW Walter som skulle gå från Tyskland till Sverige och tillbaka. Före köruppdraget till Sverige ville Aleksandar Nikolovski att trailern skulle in på service.

Transporten den 14 januari 2021

Darko Kostadinoski har som rutin att han följer med sina chaufförer på deras första körning. Så snart trailern hade varit på service skedde pålastningen och kvällen den 13 januari 2021 hämtade Aleksandar Nikolovski upp Darko Kostadinoski i Wuppertal.

Aleksandar Nikolovski sa att han hade behov av att köra till tre olika platser i Malmö och förklarade att han redan hade avtalat med någon att köpa begagnade saker. Darko Kostadinoski godkände att de skulle köra till tre platser i Malmö eftersom Aleksandar Nikolovski redan träffat avtal om att köpa sakerna. De begav sig sedan från Wuppertal till Travemünde. Det var Darko Kostadinoski som körde lastbilen eftersom Aleksandar Nikolovski inte fick köra då han behövde ha vila enligt bestämmelserna om kör- och vilotid. Färjan till Malmö gick den 14 januari 2021. Aleksandar Nikolovskis biljett var redan bokad av LKW Walter. Darko Kostadinoski blev därför tvungen att köpa sin biljett i Travemünde men han anmälde sig som andrechaufför när han köpte biljetten. Under båtresan märkte Darko Kostadinoski i LKW Walters applikation, som han har i sin mobiltelefon, att det skett ändringar i fråga om vad som skulle göras efter kör-uppdraget till Sverige. Det var ändrat från att lossningen skulle ske i Wuppertal till i närheten av Hamburg den 19 januari 2021. Darko Kostadinoski kunde inte under några omständigheter vara iväg med lastbilen under så lång tid, bl.a. eftersom hans fru var gravid och ensam med deras femåriga barn. Han köpte därför en flygbiljett med avgång den 15 januari 2021 från Göteborg till Düsseldorf med transfer i Amsterdam.

Efter att de ankommit med färjan till Malmö var det Darko Kostadinoski som körde lastbilen eftersom Aleksandar Nikolovski behövde vilotid för att kunna köra nästa dag. De gjorde fyra stopp i Malmötrakten; ett på en obemannad bensinstation med biltvätt, det andra var i Vellinge, det tredje i ett bostadsområde och det fjärde på en bensin-station där de tankade och åt. Darko Kostadinoski föreslog endast det sistnämnda stoppet, övriga stopp skedde på Aleksandar Nikolovskis initiativ. I lastbilen observerade Darko Kostadinoski att Aleksandar Nikolovski hade en ovanlig telefon-modell i sina händer. På fråga svarade Aleksandar Nikolovski att det var en krypto-telefon. Darko Kostadinoski visste inte vad det var för någon slags telefon och inte heller kände han till i vilket syfte sådana telefoner används. Under hela resan kommunicerade Aleksandar Nikolovski med folk via den telefonen.

Det första stoppet var inte särskilt långt från hamnen. Det kan ha tagit cirka 20 minuter att köra dit. Det hände inget särskilt där. Han minns inte om han eller Aleksandar Nikolovski gick ur lastbilen. Han vet inte vad Alexander Nikolovski skulle göra på

bensinstationen. Han minns inte hur länge de var på bensinstationen innan de körde vidare. Han tror inte att det var på bensinstationen på Lundavägen som de gjorde det första stoppet. Han vet inte varifrån bilden kommer som skickades via ANOM och där man också kan läsa två textmeddelanden ”Cic Wupertal” och ”Lundavägen 92, 212 24 Malmö, Schweden”. Han vet inte vad ”Cic” betyder. Darko Kostadinoski känner inte någon som heter Sacho Cic och som kallas för ”Vargen”.

Alexander Nikolovski skrev in adressen till Vellinge i GPS:n och sedan körde de dit. Det tog cirka 15–20 minuter att köra dit. Han minns inte om han frågade Alexander Nikolovski vad denne skulle göra där. Det var inget som var intressant för Darko Kostadinoski. Inte heller minns han vad som hände på bensinstationen i Vellinge men de var bara där någon minut. Han tror inte att vare sig han eller Alexander Nikolovski gick ur lastbilen.

Darko Kostadinoski tror inte att det är hans lastbil som syns på övervakningsfilmen eftersom Alexander Nikolovski hämtade trailern först den 20 januari 2021. Darko Kostadinoski ifrågasätter därför att det var samma trailer den 14 januari 2021.

Skon som det finns ett fotografi av hade Alexander Nikolovski köpt men Darko Kostadinoski vet inte på vilken adress de befann sig när Alexander Nikolovski köpte skorna. Han är dock säker på att skorna köptes på en av de tre adresser som de körde till på Alexander Nikolovskis initiativ.

Efter det fjärde stoppet körde de mot Göteborg. Norr om Helsingborg var det problem med en luftslang mellan dragbilen och trailern och de ringde en servicebil som kom och åtgärdade problemet på plats. Därefter körde de mot flygplatsen där Darko Kostadinoski klev av, och Aleksandar Nikolovski körde vidare till lossningsplatsen. Darko Kostadinoski blev dock nekad att gå på flyget eftersom han inte hade tagit ett coronatest. Det fanns inte heller möjlighet att ta ett sådant test på flygplatsen. Han tog in på ett hotell mittemot flygplatsen och sov i några timmar. Från hotellet ringde han Bari, som bor i närheten av Göteborg, och förklarade situationen. Bari kom dit och hämtade honom. På väg till Baris verkstad pratade de om den uppkomna situationen

och om hur Darko Kostadinoski skulle komma tillbaka till Tyskland. Ytterligare en person, Goran, var med. Goran arbetar med reparation och försäljning av bilar. Goran erbjöd Darko Kostadinoski att köpa en Saab som var i bra skick för 2 300 euro. Darko Kostadinoski behövde en ny bil men hade dock inte så mycket pengar på sig, så de bestämde att han skulle betala 1 200 euro på plats. Resten skulle Goran få senare. Darko Kostadinoski körde sedan hem till Wuppertal med bilen.

Darko Kostadinoski är inte säker på om Aleksandar Nikolovski i förväg kände till att Darko Kostadinoski skulle följa med på resan den 14 januari 2021 men han tror att Gabriela hade berättat det för honom.

Transporten den 21 januari 2021

Den 18 januari 2021 träffade Darko Kostadinoski Aleksandar Nikolovski igen. Det var på nytt problem med trailern, som fick lämnas in på verkstad i två dagar. Darko Kostadinoskis fraktförmedlare anmälde detta till LKW Walter. Den 20 januari 2021 lyckades Aleksandar Nikolovski lasta trailern, varefter han ringde Darko Kostadinoski och ville komma till Wuppertal. Det var något problem med lastbilen men Aleksandar Nikolovski förklarade inte vad det var och nämnde inget om luftslangarna. Darko Kostadinoski konstaterade att det inte var den närmsta och naturligaste vägen att köra via Wuppertal, men Aleksandar Nikolovski insisterade på att köra dit. Innan Aleksandar Nikolovski kom till Wuppertal ringde denne igen och bad om att få en adress i Sverige. Darko Kostadinoski hade mycket att göra vid tillfället så önskemålet var inte något han prioriterade. Darko Kostadinoski gjorde en notering i sin anteckningsbok om att Aleksandar Nikolovski hade bett om en adress men Darko Kostadinoski öppnade inte GPS:n för att leta efter adressen. Aleksandar Nikolovski hade också frågat om det var okej att han körde förbi den adressen. Darko Kostadinoski svarade att han skulle kolla upp det och återkomma till Aleksandar Nikolovski.

Lite senare ringde Aleksandar Nikolovski igen och sa att han befann sig på bensinstationen Avia i Wuppertal och bad Darko Kostadinoski att komma dit, vilket han gjorde. Darko Kostadinoski uppmärksammade inget konstigt med lastbilen

förutom att däcken inte var i bästa skick. Aleksandar Nikolovski överlämnade 2 100 euro till Darko Kostadinoski som han skulle förvara åt honom under tiden som Aleksandar Nikolovski utförde transporten. Aleksandar Nikolovski förklarade att han inte ville ha kontanterna i lastbilen. Mötet vid bensinmacken varade i ungefär tio minuter. Dagen därpå hade de ingen kontakt med varandra. Innan Darko Kostadinoski slutade arbetet för dagen tittade han i sin anteckningsbok för att försäkra sig om att han inte hade glömt något, och såg då anteckningen om att Aleksandar Nikolovski hade frågat om en adress. Han hittade adressen med hjälp av GPS:n och skickade iväg den till Aleksandar Nikolovski. Eftersom Aleksandar Nikolovski hade frågat om han fick köra förbi där skrev han ”Kompis kör förbi den här adressen”. Aleksandar Nikolovski skickade ”tummen upp” som bekräftelse. Efter några konversationer på Viber så ringde Aleksandar Nikolovski och var panikslagen. Aleksandar Nikolovski sa att någon del av dokumentationen avseende lastbilen inte var okej. Darko Kostadinoski förklarade att han behövde lite tid för att starta datorn där alla handlingar fanns scannade. Darko Kostadinoski ringde därefter till Aleksandar Nikolovski och försäkrade att allt var som det skulle och att det gick bra att köra vidare. Efter en liten stund tittade Darko Kostadinoski i GPS:n och såg att lastbilen stod still. Darko Kostadinoski ringde därför till Aleksandar Nikolovski. De pratade bara i cirka två minuter och de förklaringar som Aleksandar Nikolovski lämnade var ologiska. Aleksandar Nikolovski ringde sedan tillbaka och det var ett kort samtal. Aleksandar Nikolovski hade drabbats av sådan panik att det nästan lät som att denne grät. När Darko Kostadinoski såg på GPS:n att lastbilen fortfarande stod still försökte han kontakta Aleksandar Nikolovski men denne svarade inte. Darko Kostadinoski förstod att något inte stod rätt till men han kunde inte föreställa sig att det handlade om narkotika.

Darko Kostadinoski gjorde försök att få tag i kollegor för att be dem höra hur det var med Aleksandar Nikolovski. Vasil underrättade honom om att han hade fått ett e-post-meddelande från LKW Walter om att det hade påträffats narkotika i lasten. Darko Kostadinoski kontaktade LKW Walter som bekräftade att de hade fått information om detta från svensk polis. Han fick ingen information från LKW Walter om vilken sort eller mängd narkotika det var fråga om. Medan allt detta skedde hade han kontakt med

Aleksandar Nikolovskis hustru, Maya Nikolovska, som var väldigt orolig. Darko Kostadinoski kunde tyvärr inte hjälpa henne men han berättade för henne om e-post-meddelandet och att narkotika påträffats i lasten.

Därefter ringde Maya Nikolovskas bror, Koco Saveski. Under samtalet med Koco Saveski nämnde Darko Kostadinoski inget om vilken sort eller mängd narkotika det rörde sig om. Koco Saveski försökte lista ut om Aleksandar Nikolovski hade berättat något om den föregående transporten, men när han blev övertygad om att Darko Kostadinoski inte visste något övergick han till att fråga om Aleksandar Nikolovski hade överlämnat pengar. Darko Kostadinoski berättade att han hade överlämnat 2 100 euro. Koco Saveski var närmast rabiat när han fick höra detta. Darko Kostadinoski frågade hur det kom sig att Aleksandar Nikolovski hade med sig så mycket pengar från Tyskland när han åkte dit utan pengar. Koco Saveski svarade att Darko Kostadinoski inte skulle bry sig om vad de sysslade med, att han skulle fokusera på sin hälsa och familj, att de visste var han bodde i Tyskland och var hans barn bodde i Skopje, samt att han skulle dö om han nämnde Koco Saveskis namn någonstans. Darko Kostadinoski förklarade att han inte kunde förvänta sig något sådant av honom och att han inte tänkte undanhålla information.

Det var först vid häktningsförhandlingen som Darko Kostadinoski fick reda på vilken mängd och sort narkotika som hade anträffats i lastbilen.

Att Aleksandar Nikolovski bad honom att skicka adressen, Falsterbovägen 9 Vellinge, måste har varit någon uttänkt strategi från dennes sida. Aleksandar Nikolovski frågade efter adressen till där de hade gjort det andra stoppet när de var i Malmö den 14 januari 2021. Denna adress betyder inget för Darko Kostadinoski och han hade inte kommit ihåg den om han inte hade tittat på GPS:n. Ett villkor som Aleksandar Nikolovski hade för sin anställning var att han hade någon slags sidoverksamhet och att han i denna skulle köpa begagnade saker under sina transporter som han sedan skulle sälja i Makedonien. Det var också Aleksandar Nikolovskis förevändning när han bad om att få adressen.

Darko Kostadinoski minns inte vad han svarade när han blev förevisad nedanstående meddelande och sedan blev tillfrågad vad meddelandena handlade om.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Druze Pomina na ovan adresa	Du min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41

Åklagaren har redogjort för vad som antecknats i förhörsprotokoll under förundersökningen efter förhör med Darko Kostadinoski den 14 maj 2021 (s. 251 i förundersökningsprotokollet).

> Darko tillfrågas varför han skickar detta till Nikolovski och svarar ”det var antingen att han skulle tanka åt en annan chaufför eller att han skulle få hjälp att tanka själv. Men jag tror att det handlade om bränslet till bilen”.
>
> Darko studerar meddelandet och uppger ”han skall komma till den adressen för att överlämna eller ta emot tank kortet, för att utföra det han skall”.
>
> Darko tillfrågas om han nu är säker på att det är en bensinmack och svarar ”hur kan jag vara säker, jag sa till honom kör till denna adressen och jag har jobbat med LKW Walter och haft tank kort som är registrerat på EMFI transport, vi måste jobba på detta viset för att klara oss då man inte tjänar mycket i detta yrket. Vi måste hjälpa varandra och därför lånar vi ut och lånar in tank kort och jag har lån på företaget”.

Darko Kostadinoski har lämnat i huvudsak följande kommentarer till dessa förhörsanteckningar. Det var väldigt spänt vid förhöret och han hade fått knapphändig information. Han visste inte vad saker och ting handlade om. Det var väldigt ”mekaniskt” med svaren och frågorna. Han fick inte komma till tals och förhöret fick avbrytas. Vid det förhöret svarade han på hur företaget i allmänhet fungerade. Det framgår också av förhöret.

> Darko studerar SMS:et och svarar ”vid själva starten samarbetade vi med LKW Walter och då får man inte tank kort så när lastbilschaufförer skall tanka så måste de hjälpa

varandra, det är så vi chaufförer hjälper varandra. Jag är inte riktigt 100, men tror att det kan handla om någon bensin mack".

Han fick inte möjlighet att svara på frågorna på ett sätt som var rimligt. Förhöret bedrevs på sätt var väldigt anmärkningsvärt. När han senare i förhör fick mer konkret information var det lättare för honom att svara på frågorna och då lämnade han den riktiga förklaringen.

Åklagaren har ombett Darko Kostadinoski att kommentera den konversation som han hade med Aleksandar Nikolovski när denne befann sig på färjan.

Aleksandar Nikolovski: Jag är kvar på båten

Darko Kostadinoski skickar "tummen upp"

Darko Kostadinoski: När kommer du ner

Darko Kostadinoski: ??

Aleksandar Nikolovski: Jag är kvar där uppe

Darko Kostadinoski: Hur länge till

Aleksandar Nikolovski: Jag vet inte

Aleksandar Nikolovski: Säkert en 30 minuter till

Darko Kostadinoski: Aha

Aleksandar Nikolovski: Den står still, vi rör oss inte fram

Darko Kostadinoski: Aha

Darko Kostadinoski: I lastbilen, ja

Darko Kostadinoski: Lyckades du? [Si ? – som det är skrivet i det oöversatta meddelandet]

Aleksandar Nikolovski: Ja

Darko Kostadinoski: Okej

Därefter finns några korta samtal via Viber mellan kl. 19.26 – kl. 19.51.

Darko Kostadinoski har lämnat i huvudsak följande kommentarer till denna konversation. Konversationen har inget att göra med att Aleksandar Nikolovski skulle passera en landsgräns. Så fort det är något problem vad än det vara månde så agerar han på det här sättet. Det gör han med alla chaufförer om deras lastbil står still eller om de har några andra problem. Han har ett väldigt stort intresse i chaufförernas situation eftersom han driver ett åkeri och har lån på 80 000 euro. Skulle han inte vara intresserad skulle inte verksamheten gå runt. Den svenska översättningen i konversationen är fel när det gäller ”Si ?” det betyder inte ” Lyckades du?”. Det meddelandet ska läsas tillsammans med det tidigare meddelandet och den rätta översättningen ska vara *Är du i lastbilen?*

Darko Kostadinoski har väldigt tät kommunikation med alla sina chaufförer oavsett om de befinner sig vid någon gränsövergång eller någon annanstans. Det framgår också av den kommunikation som åklagaren förevisat, dvs. att han även dagarna före den 21 januari 2021 hade tät kontakt med Aleksandar Nikolovski och då befann sig denne inte vid någon gränsövergång.

Om Darko Kostadinoski hade velat radera meddelandena som han skickade till Aleksandar Nikolovski angående adressen till Vellinge och att denne kunde köra förbi adressen, hade han kunnat göra det. Meddelandena finns fortfarande kvar i Darko Kostadinoskis egen telefon. Det är dock möjligt för avsändaren av meddelandet att radera meddelandet så att det inte heller syns i mottagarens telefon. Det hade därför inte funnits någon anledning för honom att be Alexander Nikolovski att radera meddelandena om Darko Kostadinoski skulle ha velat radera meddelandena i dennes telefon.

Han fick inte adressen Falsterbovägen 9 Vellinge av Alexander Nikolovskis hustru utan som han tidigare berättat hittade han adressen i GPS:n.

Advokat Fugleberg har redogjort för vad som antecknats i förhörsprotokoll under förundersökningen efter förhör med Darko Kostadinoski den 21 maj 2021 (s. 257 i förundersökningsprotokollet).

> Och med tiden som jag har grubblat, och i samtal med min advokat, så har vi kommit fram till att det handlat om någon kryptotelefon. Och nu vill jag också prata om sticker (fhl frågar Darko om han menar tummen upp och svarar ja) som Alexandar hade skickat. Vid mötet med hans vänner i Hamburg så har han väl tydligen tappat bort eller blivit av med den konstiga telefonen och begärde då av mig att skicka adressen igen och jag tänkte mig inte för, jag tänkte att han körde in över Trelleborg och inte Malmö. För mig var det inte viktigt att han körde över Trelleborg eller Malmö. Alltså att det var hans önskan att stanna vid den där adressen så gav han inte något svar, utan det var med Sticker. Jag tycker också det är konstigt att en chaufför vill ha en del av lönen i förskott och vid ett senare tillfälle har en stor summa pengar. Jag vill inte anklaga någon överhuvudtaget, men i denna situationen så verkar det vara att chauffören som hade någon baktanke med det hela. Och sen den tekniska undersökningen ni har, så kan man se att jag aldrig vid något tillfälle har varit i närheten av trailern i Wuppertal. Och vid möjligheten att tömma min telefon på information så var det Alexandars fru som skickade den informationen där Alexandar skulle köra förbi. Jag vill bara säga för att det skall uppfattas korrekt att det är jag som ger tillstånd om han skall stanna eller inte. Så med andra ord har det ingen betydelse om han skall överlämna tank kortet eller om han skulle ändra rutten.

Darko Kostadinoski har lämnat i huvudsak följande kommentarer till dessa förhörsanteckningar. När han fick förhörsanteckningarna upplästa för sig vid förhöret framgår det av rättelserna som han gjorde att detta rörde en adress i Malmö. Han känner inte till något om den adressen men Alexander Nikolovskis hustru hade tagit tre skärmdumpar och skickat dem till honom. Det handlade om någon person som Alexander Nikolovski hade kommunicerat med och som han skulle träffa på en viss plats i Malmö. Darko Kostadinoski hade ingen kontakt med Alexander Nikolovskis hustru

innan Alexander Nikolovski blev stoppad i tullen. Hon skickade adressen till Darko Kostadinoski eftersom han inte visste var Alexander Nikolovski befann sig.

Advokat Fugleberg har redogjort för vad som antecknats i förhörsprotokoll under förundersökningen efter förhör med Darko Kostadinoski den 21 maj 2021 (s. 264 i förundersökningsprotokollet).

> Darko tillfrågas när han första gången fick reda på vilken sorts narkotika och hur mycket narkotika det fanns. Darko uppger ”jag fick informationen av den advokaten som jag anlitade som gav mig denna informationen”.
>
> Darko tillfrågas vilken advokat som informerat honom om vad som fanns och svarar advokat Branislav Despotovic i Sverige.
>
> Darko tillfrågas vad han berättade för Darko och svarar ”han nämnde att det påträffat narkotika i trailern och om han sagt exakt mängd så har jag inte det i minnet för än idag kan jag inte uttala namnet på vilken sorts narkotika det gäller”.

Darko Kostadinoski har lämnat i huvudsak följande kommentarer till dessa förhörsanteckningar. Det stämmer att det var Branislav Despotovic som berättade för honom vilken sort och mängd narkotika det var. Han vet inte hur Branislav Despotovic hade fått reda på detta. Han är inte säker på om Branislav Despotovic kände till mängden narkotika. Det Branislav Despotovic berättade för honom var att det hade anträffats narkotika på trailern. Det var först vid häktningsförhandlingen som Branislav Despotovic fick reda på vilken sort och mängd narkotika som det rörde sig om.

Branislav Despotovic företrädde EMFI Logistik och inte Darko Kostadinoski personligen men han hade kontakt med Branislav Despotovic. Darko Kostadinoski kan möjligen ha föreslagit för Maya Nikolovska att anlita Branislav Despotovic. Darko Kostadinoski hade deponerat 2 000 euro hos Branislav Despotovic. Pengarna tillhörde Alexander Nikolovski. Darko Kostadinoski förklarade för Maya Nikolovska att pengarna kunde användas för att anlita advokat åt Alexander Nikolovski. Darko Kostadinoski sa inte till Maya Nikolovska att han kunde ställa upp med 50 000 euro

om de anlitade den advokaten. Det stämmer absolut inte att Darko Kostadinoski berättade för Maya Nikolovska att han hade kontakt med en kvinna på häktet som talade makedonska och som hade lämnat information till honom om hur Alexander Nikolovski mådde.

Aleksandar Nikolovski

Aleksandar Nikolovskis anställning i Darko Kostadinoskis åkerifirma

Innan Aleksandar Nikolovski kom i kontakt med Darko Kostadinoski arbetade han som lastbilschaufför för ett företag i Arlöv som heter CCM Logistics.

Aleksandar Nikolovski läste en annons som Darko Kostadinoski hade lagt ut på Facebook där denne sökte lastbilschaufförer till sin firma. Av annonsen framgick att firman som låg i Tyskland hade köruppdrag till Sverige och Spanien. Lönen var 90 euro per dag. Via Messenger kontaktade han Darko Kostadinoski och ställde några frågor om vad som ingick i arbetet. Darko Kostadinoski berättade bland annat att hans firma hade tio lastbilar och utförde transporter åt LKW Walter eftersom de betalade bra. Det bestämdes att de skulle höras av senare och så skedde också.

Darko Kostadinoski berättade att han behövde fler chaufförer och frågade Aleksandar Nikolovski om han kände till någon som skulle kunna vara intresserad av en anställning. Aleksandar Nikolovski gav Darko Kostadinoski kontaktuppgifter till några lastbilschaufförer, däribland Nenad Jovanovski. Nenad Jovanovski var inte en nära vän till Aleksandar Nikolovski men de hade arbetat tillsammans inom taxibranschen. Nenad Jovanovski började arbeta för Darko Kostadinoski och berättade för Aleksandar Nikolovski att Darko Kostadinoski var en bra arbetsgivare. Av det som Nenad Jovanovski berättade framgick att arbetsvillkoren var bättre än de var på CCM Logistics. Aleksandar Nikolovski övervägde därför att söka anställning i Darko Kostadinoskis firma, vilket han senare också gjorde. Det stämmer dock inte, som Darko Kostadinoski uppgett, att Aleksandar Nikolovski hade särskilda villkor för att påbörja anställningen.

Köruppdragen fick Aleksandar Nikolovski av fraktförmedlarna, Vasil och Gabriela. Det fanns ingen framförhållning när han fick köruppdrag. Det gick till så att han meddelade fraktförmedlarna när han var klar med lossning. Fraktförmedlarna började då leta efter ett nytt köruppdrag och när de hade hittat ett meddelade de honom. Han föredrog körningar till Sverige eftersom han hade utfört transporter till Sverige sedan år 2012.

Lastbilen som Aleksandar Nikolovski körde hade ett tankkort som var utfärdat till företaget. På kortet stod lastbilens nummer. Kortet förvarades i lastbilen och det var med det kortet som han betalade när han tankade lastbilen. Han har aldrig hört talas om att lastbilschaufförer lånade tankkort av varandra för att hjälpa varandra att tanka.

Den 17 december 2020 körde Aleksandar Nikolovski lastbil till Makedonien för det företag, CCM Logistics, där han var anställd. Aleksandar Nikolovski ville vara ledig ett tag innan han började sin anställning hos Darko Kostadinoski och de kom överens om att han skulle börja arbeta i dennes åkeri den 1 mars 2021.

I januari 2021 berättade Darko Kostadinoski att en lastbil behövde vara i Tyskland den 16 januari 2021 och att åkeriet annars skulle få betala en straffavgift till LKW Walter. Aleksandar Nikolovski hade egentligen velat vara ledig längre men han gick med på att börja sin anställning tidigare och att han skulle börja arbeta den 16 januari 2021.

Aleksandar Nikolovski och hans hustru åkte till Bulgarien. Han tror det var den 5 januari 2021. Då ringde Darko Kostadinoski och bad honom utföra en transport i Tyskland den 12 januari 2021. Aleksandar Nikolovski godtog att utföra även denna körning men bad Darko Kostadinoski att i fortsättningen respektera vad de hade avtalat.

Den 6 januari 2021 kom han och hans hustru tillbaka till Makedonien. Nenad Jovanovski körde honom till Skopje och där hämtade Aleksandar Nikolovski en lastbil. Han skulle köra lastbilen tom från Makedonien och lasta den i Bulgarien. Det fanns inte tillräckligt med bränsle i lastbilen för att köra till Bulgarien och Aleksandar

Nikolovski hade inte pengar för att tanka lastbilen. Det fanns visserligen ett tankkort i lastbilen men det finns inga bensinstationer i Makedonien som accepterar sådana tankkort. Enligt Darko Kostadinoski skulle Nenad Jovanovski ge Aleksandar Nikolovski pengar att tanka för. De körde till en bensinstation och det kom en man som sa att han hette Sacho och gav Aleksandar Nikolovski 31 000 dinarer, vilket motsvarar cirka 500 euro. Han växlade en del av pengarna till euro. Pengarna skulle han använda för att betala vägskatt och broavgifter.

Aleksandar Nikolovski körde sedan iväg med lastbilen och Nenad Jovanovski stannade kvar med Sacho. Han vet inte vad Sacho heter i efternamn men denne kallas för Volkot, vilket betyder vargen. Den 7 januari 2021 påbörjade han körningen till Bulgarien. Pålastningen skedde dagen därpå och sedan körde han mot Tyskland. På morgonen den 12 januari 2021 lossades trailern. På instruktion av Darko Kostadinoski körde han därefter till en parkering i Duisburg och kopplade av trailern. När han träffade Darko Kostadinoski den 12 februari 2021 fick han 800 euro av honom.

Transporten den 14 januari 2021

På morgonen den 13 januari 2021 kopplade han på en trailer vid Ikea i Dortmund och ny lastning skedde på AST. När han kört därifrån och var i närheten av Leverkusen hörde Darko Kostadinoski av sig och sa att Aleksandar Nikolovski skulle hämta upp honom i Wuppertal. Aleksandar Nikolovski förklarade att han inte fick köra på grund av bestämmelserna om kör- och vilotid. Darko Kostadinoski skickade då meddelanden till Aleksandar Nikolovski och skrev att Aleksandar Nikolovski skulle ta ut sitt förarkort, vilket Aleksandar Nikolovski gjorde.

Darko Kostadinoski raderade sedan meddelandena som han hade skickat till Aleksandar Nikolovski. Han antar att Darko Kostadinoski raderade meddelandena för att han inte skulle få skulden om Aleksandar Nikolovski skulle bli stoppad och föremål för en kontroll.

Aleksandar Nikolovski körde till Wuppertal och hämtade Darko Kostadinoski. Denne bad Aleksandar Nikolovski att sätta in Darko Kostadinoskis förarkort och det gjorde Aleksandar Nikolovski. Darko Kostadinoski förklarade för Aleksandar Nikolovski att han skulle följa med på resan till Sverige eftersom han hade ett ärende att uträtta i Göteborg. Darko Kostadinoski tog över som chaufför och de körde iväg. De stannade vid Bremen för att äta och sedan åkte de till Travemünde.

Det stämmer att det var LKW Walter som hade bokat Aleksandar Nikolovskis färje-biljett från Travemünde till Malmö. Darko Kostadinoski hade inte behövt vara med på resan till Sverige utan Aleksandar Nikolovski hade kunnat utföra transporten ensam om han hade fått 24 timmars vilotid. Det stod ingenstans att lasten nödvändigtvis skulle lossas den 15 januari 2021.

Det finns ingen logik i Darko Kostadinoskis påstående att han alltid följde med sina nyanställda chaufförer när de utförde sin första transport för att kontrollera hur de körde och att det var därför som han följde med på resan. I detta fall var det ju inte Aleksandar Nikolovski som skulle köra och dessutom var det inte den första transporten som han utförde åt Darko Kostadinoski.

På färjan till Malmö hade Darko Kostadinoski hela tiden kontakter via telefon. Väl framme i Malmö förklarade Darko Kostadinoski att de behövde stanna på fem ställen.

Först stannade de på en bensinstation och där fanns även en biltvätt. Från det att de hade kört av färjan tog det cirka 8–10 minuter att köra dit. Det kan stämma att det var bensinstationen på Lundavägen 92, som åklagaren visat en bild av. Darko Kostadinoski rökte en cigarett och Aleksandar Nikolovski passade på att gå på toaletten. Efter cirka femton minuter körde de vidare. När de hade kört en stund noterade Aleksandar Nikolovski att färden inte gick mot Göteborg. Aleksandar Nikolovski såg en vägskylt på vilken det stod Vellinge och där körde de in på en bensinstation. Darko Kostadinoski sa att de skulle tanka lastbilen och att han skulle köpa korv. Aleksandar Nikolovski såg då att de var på Circle K och sa till Darko Kostadinoski att man inte kunde tanka lastbilar på den bensinstationen. Darko Kostadinoski gick ur lastbilen men

stängde inte av motorn och lät dörren vara öppen. Aleksandar Nikolovski hörde att en sidolucka på lastbilen öppnades men såg inte vad Darko Kostadinoski gjorde. Vid tillfället höll Aleksandar Nikolovski på med sin telefon. Luckan som Darko Kostadinoski öppnade är cirka 40 cm hög och bredden på luckan är lite längre. I utrymmet bakom luckan såg Aleksandar Nikolovski vid ett senare tillfälle att det fanns verktyg.

Aleksandar Nikolovski såg en blond man på bensinstationen men han såg inte om Darko Kostadinoski och mannen pratade med varandra. Det var en grön bil på bensinstationen och det var den enda personbilen som var där.

Kort därefter körde de vidare och Aleksandar Nikolovski förklarade att han kände till en bensinstation där man kunde tanka lastbilar. Aleksandar Nikolovski frågade om de först kunde köra till en plats i Malmö där han hade tänkt köpa nya skor till sin hustru. Darko Kostadinoski sa att det var okej eftersom de hade tid till det. När de kom dit gick Aleksandar Nikolovski inte ut ur lastbilen utan öppnade bara dörren och tog emot skorna. De körde därefter till bensinstationen och där gick Aleksandar Nikolovski ut ur lastbilen och tankade den. De körde sedan till en annan bensinstation och köpte en eurovinjett varefter de körde mot Göteborg.

Det blev problem med luftslangen mellan dragbilen och trailern. Det är ett allvarligt fel. Om luften inte förs vidare till trailern så blockeras trailern och den stannar tvärt, vilket också hände. Aleksandar Nikolovski lagade slangen tillräckligt bra så att de kunde köra till närmsta bensinstation, vilken låg i närheten av Halmstad. Där ringde Aleksandar Nikolovski efter vägassistans och det kom en mekaniker som lagade slangen provisoriskt. De körde sedan till flygplatsen i Göteborg och där gick Darko Kostadinoski ur lastbilen varefter Aleksandar Nikolovski körde till lossningsplatsen i Örebro.

Darko Kostadinoski hade sagt till honom att han skulle köra tillbaka till Göteborg när han hade lossat och lastat i Örebro och sedan hämta Darko Kostadinoski på ett hotell. Darko Kostadinoski hade också sagt att Bari skulle byta luftslangen och däcken på

lastbilen. Aleksandar Nikolovski körde till Göteborg men han träffade dock varken Darko Kostadinoski eller Bari.

När han fick se bilden som åklagaren förevisade med ”Cic Wupertal” kom Aleksandar Nikolovski ihåg att Darko Kostadinoski pratade i telefon under resan till Sverige med den som gav Aleksandar Nikolovski pengarna på bensinstationen i Makedonien för resan till Bulgarien. Han såg att det var den mannen eftersom Darko Kostadinoski hade videosamtal med mannen. Under samtalet sa Darko Kostadinoski hela tiden”Cic”.

Transporten den 21 januari 2021

Den 20 januari 2021 hämtade Aleksandar Nikolovski en trailer i Tyskland. Lasten som han skulle transportera till Sverige bestod av tomma plasttunnor. Han var inte närvarande när plasttunnorna lastades på trailern. Han stängde dock trailern när den var lastad. Alla plasttunnor var då förankrade utom den bakersta pallen med plast-tunnor. Eftersom det var tomma plasttunnor, som dessutom var omsvepta med plastfolie, ansåg han att det inte utgjorde något problem och att det inte fanns skäl att säkra dem på något annat sätt. Hela lasten vägde inte mer än två ton. Det var alltså en osedvanligt lätt last. Han tror också att trailern var av sådan typ att man inte behöver säkra lasten om den inte överstiger elva ton. I trailern får det plats 33 pallar när den är fullastad men i detta fall var det bara 21 pallar på trailern. Han antar att den sista pallen, som ursprungligen stod cirka två och en halv meter från bakdörrarna, for bakåt i trailern och välte när han körde iväg med lastbilen. Han öppnade inte dörrarna till trailern förrän han kom till Sverige och han har inte sett någon annan göra det. Trailern var inte låst. Bakdörrarna kan låsas med hänglås men sidorna på trailern kan inte låsas på annat sätt än att dra en vajer runt trailern och låsa den med tullplomb.

Efter lastningen bad Darko Kostadinoski honom att köra till Wuppertal för att hämta nya slangar. Först var Aleksandar Nikolovski på ett industriområde i trakten kring Wuppertal. Darko Kostadinoski hade bett honom att följa efter honom och Darko Kostadinoski var inte ensam i sin bil när denne körde dit. Det var en av Darko

Kostadinoskis chaufförer som var med i bilen men han vet inte vad chaufförен heter. När de kom fram till industriområdet satt Aleksandar Nikolovski kvar i lastbilen och Darko Kostadinoski bad honom att vänta en stund medan denne gick iväg för att se om det fanns någon verkstad där som hade slangar som de kunde köpa. Under tiden gick Aleksandar Nikolovski på toaletten och efter fem minuter kom Darko Kostadinoski och sa att det inte fanns några slangar.

De begav sig sedan till en bensinstation som han antog låg i närheten av Darko Kostadinoskis bostad. Där fick Aleksandar Nikolovski en väska med verktyg av Darko Kostadinoski. Tanken var att Aleksandar Nikolovski skulle använda verktygen till att ta loss en slang från en annan av Darko Kostadinoskis lastbilar. Det gick dock inte eftersom verktygen inte passade, vilket han också meddelade Darko Kostadinoski. När han var på bensinstationen stod lastbilen obevakad i ungefär 20 minuter.

På morgonen den 21 januari 2021 körde han ombord på färjan i Travemünde och färjan anlände till Malmö vid 19-tiden. När han satt i lastbilen fick han ett meddelande från Darko Kostadinoski med en adress som han skulle köra förbi. Han kände inte igen adressen. Just då var han upptagen med att stuva om. Han reflekterade inte närmare över meddelandet och besvarade det genom att skicka ”tummen upp”. Han vet inte varför han svarade på meddelandet genom att skicka ”tummen upp”.

Darko Kostadinoski skickade sedan ett meddelande och frågade varför Aleksandar Nikolovski inte befann sig i lastbilen. I det ögonblicket märkte Aleksandar Nikolovski att lufttrycket sjönk på grund av att slangarna inte fungerade som de skulle. Han tog en bild av instrumentpanelen för att visa att trycket sjönk och skickade bilden till Darko Kostadinoski.

Aleksandar Nikolovski undrade vad han skulle göra på adressen och tänkte att det kanske kunde handla om slangarna eller däcken. Cirka 10 minuter senare, när han skulle köra av färjan, ringde han till Darko Kostadinoski och frågade vad han skulle göra på den adressen. Darko Kostadinoski svarade att det inte var så viktigt och att Aleksandar Nikolovski skulle radera meddelandena. Aleksandar Nikolovski svarade att

Darko Kostadinoski själv fick radera meddelandena eftersom det var denne som hade skickat dem varpå Darko Kostadinoski sa ”när du betalar mig 90 euro om dagen då kan du tala om för mig vad jag ska göra men nu är det jag som talar om, nu raderar du”. Darko Kostadinoski gav honom order att radera meddelandena och Aleksandar Nikolovski uppfattade det som att han kunde förlora sitt arbete om han vägrade att göra det. Aleksandar Nikolovski tänkte också att Darko Kostadinoski hade skickat meddelandena fel.

Det var inte första gången som Darko Kostadinoski begärde att han skulle radera meddelanden. Aleksandar Nikolovski kände en stor press från Darko Kostadinoski som hela tiden frågade vad han gjorde och var han befann sig. Aleksandar Nikolovski förstod inte varför Darko Kostadinoski höll på så. Aleksandar Nikolovski har kört på Sverige sedan år 2012 och det är alltid tullkontroll. Han har aldrig tidigare varit med om att en arbetsgivare haft så frekvent kontakt med honom när han utfört transporter.

Darko Kostadinoski frågade varför han stod stilla vid hamnen och Aleksandar Nikolovski svarade att det tog tid på grund av tullkontroll. Varje gång Aleksandar Nikolovski frågade vad han skulle göra med slangarna svarade Darko Kostadinoski att han skulle kolla upp det. Till slut sa Darko Kostadinoski att Aleksandar Nikolovski ”skulle ta sig förbi där” och att han sedan skulle berätta vad som skulle göras. Detta var det sista samtalet han hade med Darko Kostadinoski.

När Aleksandar Nikolovski kom fram till tullkontrollen bad en yngre kvinnlig tulltjänsteman att få se CMR-handlingen och frågade honom vilken last han hade i trailern. Aleksandar Nikolovski svarade att det var plasttunnor och han fick tillbaka CMR-handlingen. Han blev sedan hänvisad att köra till en kontrollplats vid hamnen. Han blev ombedd öppna trailern och han öppnade båda bakdörrarna. Han såg då att pallen längst bak i trailern hade vält. En tulltjänsteman gick upp och tittade i trailern. Aleksandar Nikolovski erbjöd sig att lyfta tunnorna som hade vält men hon svarade att det inte behövdes. Tulltjänstemannen förklarade att lastbilen skulle köras till en större lokal eftersom det inte gick att se från den bakre delen av trailern vad som fanns i den främre delen. När han körde dit följde en tulltjänsteman med honom. Han gick och

öppnade dörrarna bak på trailern men blev tillsagd att öppna på sidorna på trailern. Han gestikulerade för att fråga om han skulle dra kapellet bakåt och han gjorde sedan det. Därefter blev han tillsagd att han skulle ta av sig handskarna och hänvisad att gå in i ett rum. Där vistades han tillsammans med en tulltjänsteman under drygt en timme. En tulltjänsteman informerade honom sedan om att man hade hittat narkotika på trailern. Han trodde först att denne skämtade men förstod sedan att det inte var något skämt. Då blev han panikslagen.

Den legala lasten som skulle transporteras till Sverige den 14 och 21 januari 2021 hämtades på samma ställe i Tyskland men han kände inte till om dessa transporter skedde på regelbunden basis. Den 14 januari 2021 kände han inte till att han skulle transportera samma typ av last till Sverige en vecka senare.

Det som Darko Kostadinoski nämnde i sitt förhör om att han skulle förvara pengar åt Aleksandar Nikolovski stämmer inte. Det var istället så att Darko Kostadinoski vid ett tillfälle hade sagt till en chaufför att ge Aleksandar Nikolovski 2 000 euro men Aleksandar Nikolovski lämnade tillbaka pengarna eftersom han inte hade förtjänat dem.

Han kommer ihåg att han blev förevisad meddelandena vid ett förhör och tillfrågad om han hade raderat dessa meddelanden från Darko Kostadinoski. Förhörsledaren sa att det var sms-meddelanden. Vid förhöret svarade Aleksandar Nikolovski att han inte hade raderat några sms. Det är skillnad på meddelanden som skickas via Viber och meddelanden som skickas som sms. Han reagerade inte på något speciellt sätt när han blev förevisad meddelandena. Han kände inte igen adressen. Inte heller kom han ihåg att han hade fått meddelandena.

Åklagaren har redogjort för vad som antecknats i förhörsprotokoll under förundersökningen efter förhör med Aleksandar Nikolovski den 22 april 2021 (s. 217 f. i förundersökningsprotokollet).

Nikolovski informeras att det är Darko som skickar ett meddelande och tillfrågas vad detta handlar om

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Falsterbovägen 9 vellinge	Falsterbovägen 9 vellinge	2021-01-21	18:40

Nikolovski uppger ”vad är detta, jag har inte fått något meddelande, jag har inte fått”.

Nikolovski tillfrågas om han inte läst det och svarar ”nej det har jag inte”,

Nikolovski informeras åter att Darko har skickat detta och då är Nikolovski på färjan på väg in i hamnen i Malmö.

Nikolovski uppger spontant ”varför skall han skicka något sådant”.

[…]

Nikolovski tillfrågas åter om han inte sett detta meddelande han har framför sig och svarar ”har inte sett det, om jag hade sett det så hade jag ju frågat honom vad han menade”.

Nikolovski säger spontant ”om han hade skickat ett sådant SMS så hade jag frågat honom varför skall jag dit, vad finns där”.

Nikolovski informeras att det är Darko åter som skickar ett meddelande 16 sekunder senare och tillfrågas vad detta handlar om.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Druze Pomina na ovan adresa	Du min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41

Nikolovski uppger att ”ingen aning, då hade jag frågat vad är syftet, det är inte i min riktning där jag skall köra”.

Nikolovski tillfrågas åter om han inte läst detta meddelande och svarar ”jag har inte läst det om jag läst det så hade jag vetat”.

Nikolovski informeras att han 10 sekunder senare skickar [tummen upp].

Nikolovski uppger att ”jag har inte skickat detta med tummen upp, jag har inte skickat något”.

Nikolovski uppger nu ”jag minns verkligen inte detta”.

Nikolovski säger ”vad skall detta betyda”.

Aleksandar Nikolovski har lämnat i huvudsak följande kommentarer till dessa förhörsanteckningar. Han uppfattade det så att han blev tillfrågad om han hade raderat några sms, vilket han inte hade gjort. Han var väldigt rädd under förhöret och det är han även nu. Spontant sa han dock vid förhöret att han kände igen namnet Vellinge och att han hade varit på en bensinstation där tillsammans med Darko Kostadinoski. Direkt efter att förhöret hade hållits med honom pratade han med sin försvarare och då förstod han att det var meddelanden skickade via Viber och inte sms. Han bad sin försvarare att kontakta förhörsledaren eftersom Aleksandar Nikolovski ville att ett nytt förhör skulle hållas med honom så att han skulle kunna rätta sina uppgifter.

Advokat Fugleberg har upplyst att det av förhörsprotokollet avseende nästkommande förhör framgår att Aleksandar Nikolovski den 22 april 2021 genom henne meddelade förhörsledaren att Aleksandar Nikolovski hade andra uppgifter att lämna än de han lämnat under förhöret tidigare denna dag.

Varken Aleksandar Nikolovski eller någon i hans familj har haft kontakt med advokat Josef Osvath som det påstås i skrivelsen från Despotovic Juridik. Aleksandar Nikolovski har inte uttryckt till någon att han hade förtroende för advokat Josef Osvath. Inte heller har de varit i kontakt med vare sig Branislav Despotovic eller Nenad Despotovic.

Det var på Darko Kostadinoskis order som han skulle köra till Wuppertal den 20 januari 2021.

Advokat Mårtensson har redogjort för vad som antecknats i förhörsprotokoll under förundersökningen efter förhör med Aleksandar Nikolovski den 23 april 2021 (s. 194 i förundersökningsprotokollet).

> **Vad händer sen?**
> Jag körde till luckan och fick alla uppgifter. Kl.12:01 körde jag från AST, det ligger i ett bergsområde nära Siegen i Tyskland.
>
> **Vart kör du sen?**
> Då kör jag till Wuppertal, det tar ca två timmar dit, det är en mack där firman lastbilar oftast parkerar. Jag ville ha slangar och bad Darko komma vilket han gjorde men han har inga slangar med sig.

Det var Darko Kostadinoski som var ansvarig för att åtgärda felet, inte Aleksandar Nikolovski. Det var inte på Aleksandar Nikolovskis initiativ som han körde till Wuppertal.

Kontanterna som åklagaren yrkat ska förverkas

Aleksandar Nikolovski hade ännu inte fått någon lön av Darko Kostadinoski när han blev stoppad i tullen men som han tidigare nämnt fick han ett förskott om 800 euro den 12 januari 2021. De 870 euro som han hade med sig på resan var hans egna pengar som han hade fått av SAT Logistics som samarbetade med CCM Logistics där han tidigare hade varit anställd. Som han tidigare berättat köpte han begagnade saker på sina resor som han sedan sålde i Makedonien. Han tog med sig pengarna för det fall han skulle hitta något att köpa som han sedan kunde sälja i Makedonien. Det finns vissa saker som är jättebilliga i Sverige och som inte går att få tag på i Makedonien.

Tulltjänstemannen Daniel Engdahl

Daniel Engdahl var med vid den initiala kontrollen av lastbilsekipaget när den togs in i ett mindre kontrollgarage som ligger i anslutning till Norra Hamnen. Han minns inte i vilken omfattning han deltog vid kontrollen. Han kommer dock ihåg att han såg plast-tunnor som låg välta längst bak på trailern när dörrarna öppnades. Han minns inte om

en eller två dörrar öppnades. Han minns varken vem som öppnade dörrarna eller om någon gick upp i trailern. Det förekommer ofta att man går upp i trailern för att få en bättre överblick men om någon gjorde det i detta fall minns han alltså inte.

Efter den initiala kontrollen kördes lastbilsekipaget till ett större garage som ligger några kilometer från Norra Hamnen. Aleksandar Nikolovski talade mycket bra engelska för att vara en lastbilschaufför från Balkan. I garaget blev Aleksandar Nikolovski ombedd att öppna kapellet på sidan av trailern. Daniel Engdahl och Aleksandar Nikolovski stod på vänster sida av lastbilen när han bad Aleksandar Nikolovski att öppna kapellet. Aleksandar Nikolovski frågade vilken sida av trailern som han skulle öppna kapellet. Daniel Engdahl svarade att Aleksandar Nikolovski kunde öppna kapellet på vänster sida. Aleksandar Nikolovski sa att det var helt okej och att det var enklare för honom att öppna kapellet på den sidan. Daniel Engdahl lät Aleksandar Nikolovski öppna kapellet så som denne ville göra. Daniel Engdahl kan inte minnas att han med kroppsspråk skulle ha visat Aleksandar Nikolovski på vilket sätt denne skulle öppna kapellet.

Aleksandar Nikolovski öppnade kapellet framme och drog det sedan bakåt. Daniel Engdahl reagerade på detta eftersom det enligt hans erfarenhet är ganska ovanligt att lastbilschaufförer öppnar kapellet genom att dra det bakåt om inte lastbilschauffören särskilt blir ombedd att göra det. De flesta lastbilschaufförer brukar öppna kapellet där bak och dra det framåt. Det sätt som Aleksandar Nikolovski öppnade kapellet medförde att kapellet samlades längst bak vid dörrarna till trailern. Därefter fördes Aleksandar Nikolovski till ett rum och kontrollen fortsatte utan att denne var närvarande. När Daniel Engdahl och hans kollega, Ulrika Holmberg, lyfte på kapellet såg de att det låg plastpåsar på trailern. Daniel Engdahl lyfte ut plastpåsarna från trailern och de såg att det låg en stor mängd pulver i plastpåsarna som kunde misstänkas vara narkotika.

Tulltjänstemannen Emma Dusic

Hon befann sig i garaget och tog emot lastbilsekipaget som hade blivit uttaget för tullkontroll. Hon pratade med chauffören, Aleksandar Nikolovski. Hon minns inte om det var hon eller någon annan tulltjänsteman som bad honom att öppna bakdörrarna till trailern men hon var med när dörrarna öppnades. Det är alltid chauffören som öppnar dörrarna till trailern. Eftersom dörrarna är låsta blir det så att högra bakdörren öppnas först. Hon såg då blå tunnor som hade vält åt vänster. Resten av lasten som man kunde se var staplat upp till taket i trailern. Just då var det, så som hon minns, bara den högra dörren som öppnades. Hon kommer inte ihåg varför den andra dörren inte öppnades. Det kan ha varit för att lasten var vält eller för att det hade bestämts att lastbilsekipaget skulle köras till ett annat garage. Hon är inte helt säker på att den vänstra bakdörren inte öppnades. Det var ingen som gick upp på trailern.

Hon skriver alltid en promemoria samma dag efter att kontrollen genomförts. Hon har inte skrivit fler än två promemorior i detta ärende. Om den ena är odaterad och den andra är daterad den 9 februari 2021 så måste det vara den promemoria som är odaterad som hon skrev samma dag som kontrollen, i vilken hon skrev ”Vid öppnandet av bakdörrarna”.

Hon stod och pratade med Aleksandar Nikolovski rätt så länge. Aleksandar Nikolovski talade väldigt bra engelska och de pratade om allt möjligt. Lastbilsekipaget kördes sedan till ett annat garage för en djupare kontroll. Hon var med när lastbilsekipaget kördes in i garaget. Hon är hundförare och gick därför ut från garaget för att hämta sin hund. Hon var inte med när narkotikan anträffades på trailern utan det fick hon höra via radio. Inte heller var hon med när kapellet öppnades. Uppgifterna om hur kapellet öppnades, vilket hon skrivit om i sin promemoria måste hon ha fått från en kollega.

Mathilda Johansson

Den 14 januari 2021 var hon och Oscar Thomsen på en bensinstation i Vellinge. De hade kört till bensinstationen med hennes bil, en grön Mazda. Hon tror att bilen har registringsnumret JTO 075. De var på bensinstationen i cirka en timme. Oscar

Thomsen skulle möta upp någon där. Hon visste inte vem Oscar Thomsen skulle träffa där. Hon tror inte att Oscar Thomsen sa varför han skulle träffa någon där.

Efter att hon och Oscar Thomsen hade gått en runda gick de tillbaka till bensinstationen och satte sig i hennes bil. När det kom en lastbil gick Oscar Thomsen ut ur bilen och mötte någon. Lastbilen ställde sig vid passagerarsidan av hennes bil och både lastbilen och hennes bil hade fronten åt samma håll. Hon såg inte vem Oscar Thomsen träffade men tror att det var någon som kom med lastbilen. Hon tror personen som Oscar Thomsen träffade kom från förarsidan av lastbilen. Hon kommer inte riktigt ihåg om det var så som det står antecknat i förhörsprotokollet men det stämmer att hon vid förhöret sa att hon upplevde det som att om chauffören stod nära lastbilen och att det var Oscar Thomsen som gick bort mot lastbilen. Hon vet inte riktigt vad de gjorde. Mötet varade några minuter. Oscar Thomsen kom sedan tillbaka med en väska. Hon såg inte varifrån Oscar Thomsen fick väskan men hon tror inte att Oscar Thomsen hade väskan med sig när han gick iväg till personen vid lastbilen. Det kan stämma att hon på fråga från förhörsledare vid förhöret om hon kunde se om det överlämnades något från chauffören till Oscar Thomsen svarade ”han får en väska”. Det stämmer också att hon vid förhöret sa att hon inte exakt kom ihåg när hon såg väskan men att hon såg att Oscar Thomsen la in den i baksätet bakom passagerarsätet ner mot golvet. Hon är inte helt säker på vad det var för sorts väska men det såg ut som en gymbag. Hon kommer inte riktigt ihåg hur stor den var. Hon tror inte att det var mer än en väska. Hon tror att det var lätt för Oscar Thomsen att sätta in väskan i bilen. Såvitt hon kommer ihåg upplevde hon inte det som att Oscar Thomsen behövde anstränga sig för att sätta in väskan i bilen. Hon såg inte om Oscar Thomsen öppnade väskan.

Hon kommer inte ihåg vart de körde efter att de hade varit på bensinstationen. Hon tror de körde mot Sjöbo där Oscar Thomsen bodde. Hon har inte riktigt koll på hur lång tid det tar att köra från Vellinge till Sjöbo. Hon såg inget som hon misstänkte kunde vara narkotika när hon var i bilen.

Koco Saveski

Han har varit anställd hos ministeriet för inrikesangelägenheter i Nordmakedonen sedan år 1999 och arbetar som polis med ansvar för trafiksäkerhet. Hans syster Maya Nikolovska är gift med Aleksandar Nikolovski. Han har bara positiva saker att säga om Aleksandar Nikolovski, som är en ärlig och vänlig familjefar. Innan Aleksandar Nikolovski påbörjade anställningen hos Darko Kostadinoski hade han, enligt Koco Saveski, en bra arbetsgivare. När det blev tal om att Aleksandar Nikolovski tänkte ta anställning i Darko Kostadinoskis åkeri gav Koco Saveski Aleksandar Nikolovski rådet att stanna hos den tidigare arbetsgivaren. När Aleksandar Nikolovski var hemma vid årsskiftet 2020/2021 berättade han att han ändå hade valt att tacka ja till jobberbjudandet och att han skulle börja där i mars. Anledningen till att Aleksandar Nikolovski tackade ja till anställningen var att han fick högre lön. Den nya ägaren hade sedan ringt till Aleksandar Nikolovski och vädjat till honom att börja tidigare eftersom företaget riskerade att behöva betala vite om vissa körningar uteblev. Aleksandar Nikolovski berättade att han hade försökt säga ifrån eftersom de hade en överenskommelse, men det slutade ändå med att han begav sig till Tyskland i januari 2021.

Den 21 januari 2021 ringde hans syster Maya Nikolovska honom och berättade att det inte gick att nå Aleksandar Nikolovski. Hon sa att hon hade pratat med honom på kvällen när han körde av färjan, sen försvann alla spår av honom. Maya Nikolovska hade av Darko Kostadinoski fått information om att GPS:n senast visat att lastbilen var i en lagerlokal, men att den plötsligt hade gått sönder och slutat visa Aleksandar Nikolovskis position. Koco Saveski fick numret till Darko Kostadinoski av Maya Nikolovska och han ringde honom. Darko Kostadinoski svarade dock inte. Koco Saveski skickade då ett meddelande till honom och berättade vem han var, vad han arbetade med, vilken relation han hade till Aleksandar Nikolovski och bad Darko Kostadinoski att ringa till honom. Darko Kostadinoski svarade att han skulle ringa till honom senare eftersom han hade ont om tid. När Darko Kostadinoski sedan ringde till honom. Det Darko Kostadinoski berättade för honom överensstämde med vad Maya Nikolovska tidigare hade återgett för Koco Saveski om hennes samtal med Darko Kostadinoski. I samtalet som Koco Saveski hade med Darko Kostadinoski sa denne att

Aleksandar Nikolovski hade slagit sönder GPS:n och antydde att denne gjort det för att förstöra alla spår efter sig.

Dagen efter pratade Koco Saveski på nytt med Darko Kostadinoski och denne sa att hans lastbil var fortfarande försvunnen. Koco Saveski frågade om Darko Kostadinoski sörjde lastbilen mer än att Aleksandar Nikolovski var försvunnen. Koco Saveski sa till Darko Kostadinoski att han fick anstränga sig för att ta reda på var Aleksandar Nikolovski befann sig. Darko Kostadinoski svarade att han hade skickat ut personer för att leta efter Aleksandar Nikolovski.

Senare på kvällen när Koco Saveski hade slutat sitt arbete och var på väg hem ringde Darko Kostadinoski till honom. Darko Kostadinoski berättade att Aleksandar Nikolovski hade blivit häktad för narkotikabrott. Darko Kostadinoski berättade att det hade hittats 40 kg narkotika på lastbilens släp. I nästa andetag rättade han sig och sa att det var 60 kg narkotika. Koco Saveski stannade med sin bil och bad Darko Kostadinoski upprepa det han hade sagt. Då sa Darko Kostadinoski ”man har hittat 60 kg lätta droger, var inte orolig”. Eftersom Koco Saveski arbetar som polis och känner till narkotikalagstiftning i olika länder svarade han att det inte finns något som ”lätta droger”, varpå Darko Kostadinoski sa ”var inte orolig. Jag har en advokat och han kommer att släppas fri inom tre dagar. Aleksandar Nikolovski kommer att jobba hos mig. Han blir släppt om tre dagar”. Darko Kostadinoski sa åt Koco Saveski att han inte fick berätta detta för sin syster. Efter samtalet med Darko Kostadinoski ringde dock Koco Saveski direkt till Maya Nikolovska. Han berättade vad Darko Kostadinoski hade sagt.

Koco Saveskis fru härstammar från samma trakter som Darko Kostadinoski, och därför bestämde han sig för att höra med vänner därifrån vad det var för person som de hade att göra med. De berättade att Darko Kostadinoski i samarbete med de tidigare makthavarna hade kunnat göra vad han ville. När det blev maktskifte flydde Darko Kostadinoski till Tyskland eftersom han var rädd för att bli gripen. Koco Saveski gjorde även slagningar på Darko Kostadinoski i misstankeregistret och det framkom att denne hade varit föremål för någon slags beivran.

Han tror att han av Maya Nikolovska senare fick höra att narkotikan som hittats hette något i stil med ”metameformin”. Han vet inte riktigt hur det uttalas. Han minns inte när hon kan ha sagt det till honom.

Det stämmer att allmänna åklagaren i Skopje höll ett förhör med Koco Saveski den 17 juli 2021. Även vid det förhöret sa han att Darko Kostadinoski först hade sagt att det var 40 kg och sedan 60 kg. Han hade även vid det förhöret svårt att uttala namnet på narkotikan. Troligen var det Darko Kostadinoski som hade sagt namnet på narkotikan när denne uppgav att det var ”lätta droger”. Informationen om vilket sort narkotika det var fråga om måste han ha fått från Darko Kostadinoski. Det är inte någon annan som berättat för Koco Saveski vad det handlade om.

Det stämmer att det slutade med hårda ord mellan Koco Saveski och Darko Kostadinoski. Koco Saveski kan ha uttryckt sig hotfullt Koco Saveski var upprörd över att Aleksandar Kostadinoski var häktad. Han förstod vad Darko Kostadinoski var för en typ av person och att han dolde något.

Koco Saveski har inte varit i kontakt med någon som heter Branislav Despotovic. Familjen har inte haft några juridiska angelägenheter i Sverige.

Maya Nikolovska

Hon och Aleksandar Nikolovski har varit gifta sedan 2014. Han är en underbar make och pappa till deras barn. De har kontinuerlig kontakt när han kör lastbil och han brukar köpa saker under sina uppdrag. Hon fick kännedom om Darko Kostadinoski första gången när Aleksandar Nikolovski hade kontaktat honom angående en jobbannons. De hade avtalat att Aleksandar Nikolovski skulle börja arbeta för Darko Kostadinoski den 1 mars 2021. När hon och Aleksandar Nikolovski var på väg hem från Bulgarien den 4 januari 2021 fick Aleksandar Nikolovski ett samtal på Viber. Det var Darko Kostadinoski som ringde och samtalet kopplades upp på högtalaren i bilen. Hon hörde således hela samtalet. Darko Kostadinoski bad Aleksandar Nikolovski att

komma tidigare eftersom lastbilen behövde vara i Tyskland den 11 januari 2021. Aleksandar Nikolovski ville inte åta sig uppdraget eftersom han precis hade hunnit komma hem. Darko Kostadinoski bad honom att ändå tänka över det och föreslog att Aleksandar Nikolovski skulle hjälpa till under två veckor och sen börja den 1 mars 2021 som överenskommits. Det slutade med att Aleksandar Nikolovski gick med på förslaget. Aleksandar Nikolovski har berättat för henne att Darko Kostadinoski är lättretlig och svår att ha att göra med, exempelvis beträffande nödvändiga reparationer på lastbilen.

Det sista samtalet hon hade med Aleksandar Nikolovski den 21 januari 2021 var kl. 19.20. Då hade han ännu inte lämnat färjan. Två timmar senare hade Aleksandar fortfarande inte ringt henne. Hon försökte ringa honom på Viber och på hans makedonska telefonnummer, men fick inget svar. Det första hon tänkte var att något måste ha hänt honom. Hon skrev till Darko Kostadinoski på Facebook och presenterade sig som Aleksandar Nikolovskis fru, samt frågade om han visste mer om var hennes make höll hus eftersom han inte svarade på hennes samtal. Darko Kostadinoski svarade att han skulle ringa upp henne om fem minuter, vilket han även gjorde. Under samtalet berättade Darko Kostadinoski att lastbilen enligt GPS:n befann sig i hamnen för kontroll. Han sa att Aleksandar Kostadinoski skulle vara kvar där hela natten. Hon sa att hon hade förståelse för att det var kontroll men ställde sig frågande till att hennes make inte svarade i telefon. Darko Kostadinoski svarade henne då att han säkert hade somnat. Nästa tillfälle hon fick information var den 22 januari 2021 i samband med att hon skrev till Darko Kostadinoski på Facebook. Han sa att lastbilen hade flyttats 20 meter under natten till en hangar eftersom det var något som inte stämde med släpet. Vid femtiden samma dag ringde Nenad Jovanovski henne och berättade att Aleksandar Nikolovski hade blivit häktad. Det var Darko Kostadinoski som hade bett honom förmedla detta till henne. Han visste inte vad det var för brott. Detta fick hon reda på först när hon därefter ringde till Darko Kostadinoski och frågade varför han inte informerade henne personligen. Darko Kostadinoski sa då att det handlade om narkotika. Han frågade även henne om Aleksandar Nikolovski hade varit involverad i brottslig verksamhet inom EU innan och om han hade varit häktad när han arbetade i Cypern. Det har han varit, men det var för att han hade blivit

ertappad med att ha arbetat svart med makedonska handlingar. Därefter hade Darko Kostadinoski inte fler frågor till henne.

Hon berättade för sin bror Koco Saveski att Aleksandar Nikolovski hade blivit häktad. Brodern sa att han skulle prata med Darko Kostadinoski och hålla henne informerad. När Koco Saveski sedan ringde upp henne berättade han att Darko Kostadinoski först hade sagt att man hade hittat 40 kg, och sedan ursäktat sig och sagt att det var 60 kg amfetamin i släpet.

Darko Kostadinoski har lämnat flera olika uppgifter både till henne och Koco Saveski om hur länge Aleksandar Nikolovski skulle vara häktad. Först sa Darko Kostadinoski att det var fråga om tre dagar och sedan sa han två veckor. Darko Kostadinoski har även uppgett att han skulle betala borgen så att Aleksandar Nikolovski skulle bli frisläppt. I kontakterna med Darko Kostadinoski framkom det vidare att han hade kontakter i Sverige, exempelvis med personer på häktet och inom åklagarväsendet. Han berättade för henne att Aleksandar Nikolovski fick behandling för sina sjukdomar i häktet och att han kunde ordna så att hon kunde skicka hans medicin till häktet.

Darko Kostadinoski har varit involverad i att anlita en advokat åt Aleksandar Nikolovski. Den 23 januari 2021 sa Darko Kostadinoski att han hade skickat sin advokat från Tyskland till Sverige, och att han hade betalat denne 5 000 euro. Den advokaten kom dock aldrig att omnämnas igen.

Den 24 januari 2021 blev deras äldsta dotter kontaktad av Jenny Fugleberg som var Aleksandar Nikolovskis offentliga försvarare. Det förvånade dem eftersom de redan trodde att det fanns en advokat från Tyskland. Det var även på grund av detta som konflikten mellan Koco Saveski och Darko Kostadinoski uppstod. Koco Saveski var upprörd över att Darko Kostadinoski ljög angående advokaten.

Den 25 januari 2021 skrev Darko Kostadinoski att han hade varit på middag med åklagaren och efterfrågade Maya Nikolovskas WhatsApp. Hon förklarade att hon inte hade WhatsApp men att hon kunde installera det. Darko Kostadinoski skrev att han

skulle skicka kontaktuppgifter till en ny advokat under morgondagen som skulle hjälpa Aleksandar Nikolovski.

Den 26 januari 2021 fick hon telefonnumret till Branislav Despotovic. Varken hon eller familjen har haft kontakt med denne tidigare. Branislav Despotovic instruerade henne att skicka en fullmakt och förklarade att han skulle begära byte av försvarare. Hennes uppfattning var att Darko Kostadinoski hade intresse av att det skulle ske ett försvararbyte. Han försökte övertyga dem och sa att en privat försvarare gör ett bättre arbete än en offentlig försvarare. Darko Kostadinoski åtog sig att finansiera advokaten och förklarade att saken även låg i firmans intresse. Den privata försvararen skulle kosta ungefär 50 000 euro. Darko Kostadinoski ville hela tiden ha full insyn i allt som hände och hade sagt åt henne att alltid rådgöra med honom först. Hon fick aldrig någon information från Branislav Despotovic mer än att advokaten skulle bytas ut. Hon känner inte till någon advokat som heter Josef Osvath eller att denne föreslogs som ny offentlig försvarare för Aleksandar Nikolovski med stöd av fullmakten.

Hon har aldrig skickat en svensk adress till Darko Kostadinoski.

TINGSRÄTTENS BEDÖMNING

Transporten den 21 januari 2021

Det är genom utredningen klarlagt att Aleksandar Nikolovski anlände till Norra Hamnen i Malmö med färja från Travemünde med en dragbil med tillkopplad trailer. Det är vidare utrett att det vid tullkontroll på trailern, under några välta plasttunnor, anträffades den mängd och den sort narkotika som åklagaren angett. Aleksandar Nikolovski har förnekat all kännedom om narkotikan. Den avgörande frågan i målet är således om Aleksandar Nikolovski kände till att narkotikan fanns på trailern när han anlände till Sverige.

Det bör som utgångspunkt för bevisvärderingen framhållas att den stora mängd narkotika som det är fråga om representerar ett mycket högt värde. Enligt tingsrättens uppfattning kan man utgå ifrån att transporter och annan hantering av en så stor

mängd narkotika som det här är fråga om planeras noga och utförs på ett sådant sätt att uppdragsgivaren har kontroll över narkotikapartiet samt att man försöker minimera riskerna för upptäckt till det yttersta. Det är därför mindre sannolikt att en uppdragsgivare skulle låta någon som inte hade vetskap om uppdragets karaktär utföra en sådan transport.

Aleksandar Nikolovski har lämnat en utförlig och detaljerad berättelse om sin anställning i Darko Kostadinoskis åkerifirma och transporten han utförde. De uppgifter som han lämnat väcker emellertid en rad frågor som ger anledning att ifrågasätta om Aleksandar Nikolovski kan ha varit omedveten om att det fanns narkotika på trailern.

Det kan inledningsvis konstateras att narkotikan anträffades under välta plasttunnor på trailern. Den förklaring som Aleksandar Nikolovski lämnat till varför plasttunnorna hade vält menar tingsrätten inte är övertygande. Enligt vad han uppgett skulle alla pallar med plasttunnor, utom en, ha varit förankrade när han stängde bakdörrarna och påbörjade transporten till Sverige. Att en professionell lastbilschaufför inte skulle tillse att all last var säkert förankrad framstår som mindre troligt, särskilt som transporten var förhållandevis lång och därutöver inbegrep även en resa med färja. Om det skulle förhålla sig på det sätt som Aleksandar Nikolovski påstått skulle det innebära att narkotikan skulle ha lagts fullt synlig på trailern. Tingsrätten menar att det kan uteslutas att någon Aleksandar Nikolovski ovetandes skulle placera en sådan betydande mängd narkotika på detta sätt med de risker detta skulle innebära för att narkotikan skulle upptäckas av Aleksandar Nikolovski eller vid en tullkontroll.

Tingsrätten menar också det inte framstår som sannolikt att någon utan Aleksandar Nikolovskis vetskap skulle ha lagt narkotikan där den återfanns och sedan medvetet vält den sista pallen med tunnor. Det kan därvid noteras att Aleksandar Nikolovski uppgett att pallen inte stod så långt bak i trailern när han stängde dörrarna till trailern när den var lastad. Om någon skulle ha vält pallen medvetet vid en sådan placering av pallen måste det i så fall betyda, inte endast att den som vält pallen kände till att fanns en pall med plasttunnor som stod för sig själv, utan också att personen flyttat pallen

bakåt på trailern för att sedan välta den. Även detta förfarande skulle innebära betydande risker för att narkotikan skulle ha kunnat upptäckas av Aleksandar Nikolovski. Enligt tingsrättens uppfattning framstår det dessutom som ett helt orimligt antagande att den som i så fall skulle ha placerat narkotikan på ett sådant sätt skulle ha vågat utesluta att Aleksandar Nikolovski under den fortsatta färden på något sätt skulle ha uppmärksammat att något vält i lasten och därvid öppnat trailern, upptäckt den välta lasten med tunnor och rest dessa upp.

Det framstår också som mycket märkligt att Aleksandar Nikolovski skulle ha accepterat att utföra en så lång transport det nu är frågan om för det fall det skulle vara på det sättet som Aleksandar Nikolovski hävdat, nämligen att lastbilen var behäftad med ett allvarligt fel som endast var provisoriskt lagat och med de risker för trafiksäkerheten som han själv beskrivit.

Den täta kommunikation och innehållet i denna som Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski hade med varandra i anslutning till att Aleksandar Nikolovski anlände till Malmö talar också med avsevärd styrka för Aleksandar Nikolovski var fullt införstådd med att hans uppdrag var att transportera narkotika till Sverige. Tingsrätten finner av flera skäl det särskilt anmärkningsvärt att Aleksandar Nikolovski besvarade meddelandena som Darko Kostadinoski skickade till honom med uppmaning om att han skulle köra förbi en viss adress i Vellinge med ”tummen upp”. Det kan först konstateras att adressen låg i motsatt färdriktning till var den legala lasten skulle transporteras. Av de efterföljande meddelandena som skickats mellan Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski finns det inget som tyder på Aleksandar Nikolovski ställt sig frågande till varför Darko Kostadinoski skickade meddelandet med adressen och direkt därefter en uppmaning om att Aleksandar Nikolovski skulle köra förbi den adressen. De uppgifter som Aleksandar Nikolovski lämnat om varför han besvarade meddelandena med ”tummen upp” och att han senare i ett samtal via Viber frågade varför Darko Kostadinoski skickat meddelandena menar tingsrätten är uppenbara efterhandskonstruktioner. Hans uppgifter om detta kan därför lämnas helt utan avseende. Det är också anmärkningsvärt att meddelandena var raderade i Aleksandar Nikolovskis telefon. Aleksandar Nikolovskis förklaring till varför han vid

förhör under förundersökningen, när han blev förevisad meddelandena och tillfrågad om han hade raderat dessa meddelanden, uppgav att han inte hade gjort det och att han inte hade sett eller läst dem, är långt ifrån övertygande. Tingsrätten menar att någon annan rimlig slutsats inte kan dras än att Aleksandar Nikolovski varit fullt införstådd men vad han skulle göra i Vellinge, nämligen överlämna narkotikan till någon på den adressen.

Darko Kostadinoski har vidgått att han skickade meddelandet med adressen till Vellinge och meddelandet om att Aleksandar Nikolovski skulle köra förbi den adressen till Aleksandar Nikolovski. De uppgifter Darko Kostadinoski lämnat vid huvudförhandlingen om varför han skickade meddelandena är enligt tingsrätten så egendomliga att de inte förtjänar tilltro. Det kan också noteras att Darko Kostadinoski när han blev förhörd under förundersökningen lämnat en helt annan förklaring till varför han skickade meddelandena. Tingsrätten finner även att den förklaringen är långt ifrån trovärdig. Tingsrätten menar vidare, som framgått ovan, att den täta kommunikation som Darko Kostadinoski hade med Aleksandar Nikolovski i anslutning till att Aleksandar Nikolovski anlände till Malmö är mycket anmärkningsvärd. Kommunikationen kan inte uppfattas på något annat sätt än att Darko Kostadinoski var mycket angelägen om att få information om hur det gick för Aleksandar Nikolovski när denne skulle passera gränsen till Sverige. De uppgifter som Darko Kostadinoski lämnat om varför han skickade dessa meddelanden framstår enligt tingsrätten som tillrättalagda i efterhand och är allt annat än övertygande. De uppgifter som Koco Saveski lämnat, och som tingsrätten fäster tilltro till, om att Darko Kostadinoski endast några dagar efter det att Aleksandar Nikolovski hade gripits berättade att det hade funnits 60 kg narkotika i lastbilens släp är ytterst besvärande för Darko Kostadinoski. Tingsrätten kan konstatera att angiven mängd narkotika överensstämde med den mängd narkotika som Aleksandar Nikolovski hade på trailern när denne anlände till Malmö. Det kan särskilt noteras att uppgiften om vilken mängd narkotika det rörde sig om, vid den tidpunkten, var en uppgift som omfattades av förundersökningssekretessen och alltså inte var offentliggjord. Mot bakgrund av det sagda kan enligt tingsrätten inte någon annan rimlig slutsats dras än att Darko Kostadinoski var medveten om att Aleksandar Nikolovski medförde 60 kg narkotika när denne utförde transporten till Sverige. Till

detta kan läggas, som framgår nedan, att tingsrätten funnit det styrkt att han en vecka tidigare tillsammans med Aleksandar Nikolovski överlämnat narkotika av samma sort på just den adressen som Darko Kostadinoski skickade till Aleksandar Nikolovski i anslutning till dennes ankomst till Sverige.

Slutsats

Mot bakgrund av det ovan anförda finner tingsrätten det styrkt att Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski agerat på det sätt som åklagaren påstått i sin gärningsbeskrivning och att de varit helt införstådda med att det fanns narkotika av angiven sort och mängd på trailern. På grund härav, och då varken de uppgifter som Aleksandar Nikolovski eller Darko Kostadinoski lämnat eller vad som i övrigt framkommit i målet förtar värdet av den bevisning som åklagaren presenterat, ska Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski dömas för narkotikasmuggling på sätt åklagaren påstått. Brottet är att bedöma som synnerligen grovt av de skäl som åklagaren angett.

Transporten den 14 januari 2021

Det är genom utredningen klarlagt att Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski anlände till Norra Hamnen i Malmö med färja från Travemünde strax före klockan sju på kvällen den 14 januari 2021. De ankom med samma lastbilsekipage som Aleksandar Nikolovski framförde när han den 21 januari 2021 blev uttagen för tullkontroll då det anträffades cirka 60 kg amfetamin på trailern. Den första frågan som tingsrätten har att ta ställning till är om Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski den 14 januari 2021 medförde narkotika av den mängd och sort som åklagaren påstått.

De tilltalade har samstämmigt uppgett att det var Darko Kostadinoski som körde lastbilen såväl från Wuppertal till Travemünde som den fortsatta färden kring Malmö och sedan vidare till Göteborg. Tingsrätten finner ingen anledning att ifrågasätta deras uppgifter om detta. Av den övervakningsfilm som åklagaren åberopat framgår att lastbilsekipaget körde in på bensinstationen Circle K på Falsterbovägen i Vellinge kl. 20.07 för att sedan köra därifrån endast en dryg minut senare. Darko Kostadinoskis

påstående om att det inte skulle vara samma lastbilsekipage på övervakningsfilmen som det han framförde menar tingsrätten kan lämnas helt utan avseende då man av en bild från övervakningsfilmen kan se trailerns registringsnummer. Av övervakningsfilmen framgår vidare att en personbil befann sig i direkt anslutning till lastbilsekipaget när det gjorde ett kort stopp och att personbilen kördes från platsen strax innan även Darko Kostadinoski körde därifrån.

De konversationer som fördes via ANOM och tidpunkten för när de olika meddelandena skickades talar enligt tingsrätten entydigt för att konversationen handlar om att en person skulle hämta amfetamin på Circle K i Vellinge och att en lastbil skulle komma till bensinstationen med narkotikan. Av innehållet i meddelandena och av tidpunkterna när de skickades, sammanställda med vad som framgår av övervakningsfilmen, kan det uteslutas att konversationerna på ANOM avsåg någon annan lastbil än den som Darko Kostadinoski framförde vid tillfället. Av utredningen i målet finner tingsrätten det styrkt att en man, som har kunnat knytas till den aktuella personbilen, mottagit amfetamin som transporterats till bensinstationen av den lastbil som Darko Kostadinoski framförde och att denne man är identisk med användaren C i ANOM-konversationerna. Tingsrätten menar att denna slutsats, utöver att det i meddelandena via ANOM talas om ”speed” som är ett vedertaget begrepp för amfetamin, kan dras eftersom C endast några få minuter efter att den aktuella personbilen och Darko Kostadinoskis lastbil befann sig på bensinstationen skickade ett fotografi på vilket någon kan ses hålla i en vakuumpåse med vitt pulver. Till detta kan läggas att C en timme senare skickade ett fotografi på vilket man kan se 40 vakuumpåsar med vitt innehåll som ligger på golvet i en tvättstuga. Utredningen talar extremt starkt för att fotografiet är taget i tvättstugan i den bostad där C vid tillfället bodde. Därtill kommer att C, några minuter efter det att han skickat nyssnämnda fotografi, även skickar en filmsekvens på vilken man kan se en öppnad vakuumpåse och att någon smular innehållet över en tallrik.

När det sedan gäller frågan om vilken mängd amfetamin som det varit fråga om gör tingsrätten följande överväganden. I konversationerna via ANOM talas om 40 kg. Det kan, som tidigare framgått, konstateras att man på ett fotografi kan se 40 vakuumpåsar

med vitt innehåll som ligger på golvet i en tvättstuga. Enligt tingsrättens mening framstår det som att vakuumpåsarna, vid en jämförelse med de 60 vakuumpåsar med amfetamin som togs i beslag den 21 januari 2021, är av samma storlek och form. Det konstateras att vid tillfället den 21 januari 2021 vid vägning varje påse med amfetamin vägde cirka ett kilo. Detta talar mycket starkt för att det den 14 januari 2021 varit fråga om cirka 40 kg. Till detta kan läggas de uppgifter som Koco Saveski lämnat om vad Darko Kostadinoski sa till honom när de hade kontakt med varandra efter det att Aleksandar Nikolovski hade blivit gripen för att den 21 januari 2021 medfört cirka 60 kg amfetamin. Darko Kostadinoski sa vid tillfället först att man hade hittat 40 kg varefter han ändrade sig och sa att det var 60 kg. Tingsrätten menar att slutsatsen kan dras att Darko Kostadinoski, när han nämnde 40 kg, förväxlade mängden amfetamin som smugglades in till Sverige den 21 januari 2021 med den mängd som hade smugglats in den 14 januari 2021. Utöver att detta mycket starkt talar för Darko Kostadinoski smugglat in den narkotika som överlämnats på bensinstationen i Vellinge till C, talar det också mycket starkt för att mängden narkotika uppgick till 40 kg. Vid en sammantagen bedömning av det nu anförda finner tingsrätten det styrkt att Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski, när de anlände till Malmö den 14 januari 2021, medförde narkotika av den mängd och sort som åklagaren påstått. Någon annan slutsats kan således inte dras än att Darko Kostadinoski varit helt införstådd med såväl mängd som sort narkotika. Vad som i övrigt framkommit i målet föranleder inte tingsrätten att göra någon annan bedömning.

När det gäller Aleksandar Nikolovskis uppsåt kan inledningsvis konstateras att den legala lasten skulle till Örebro, vilket Aleksandar Nikolovski var väl medveten om, men att Darko Kostadinoski efter att ha gjort ett kort stopp på en bensinstation i närheten av Norra Hamnen i Malmö körde i motsatt riktning söderut mot Vellinge där sedan narkotikan överlämnades på en bensinstation. Enligt tingsrätten framstår det som helt uteslutet att Aleksandar Nikolovski inte skulle varit införstådd med att narkotika skulle överlämnas där. Det framstår dessutom som uteslutet att Darko Kostadinoski skulle ta risken att ta med sig en helt ovetandes person när ett så värdefullt parti narkotika skulle överlämnas, med den risk det skulle innebära att Aleksandar Nikolovski skulle kunna upptäcka narkotikan och larma t.ex. polis. I stället drar tingsrätten slutsatsen att

Aleksandar Nikolovski var med på denna resa för att sedermera, den 21 januari 2021, kunna företa en sådan resa själv. Mot angiven bakgrund finner tingsrätten att ingen annan rimlig slutsats kan dras än att även Aleksandar Nikolovski varit fullt införstådd med syftet med resan, dvs. att föra in angiven mängd och sort narkotika till Sverige.

Slutsats

Mot bakgrund av det ovan anförda finner tingsrätten det styrkt att Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski tillsammans och i samförstånd den 14 januari 2021 smugglat in cirka 40 kg amfetamin till Sverige. På grund härav, och då varken de uppgifter som Aleksandar Nikolovski eller Darko Kostadinoski lämnat eller vad som i övrigt framkommit i målet förtar värdet av den bevisning som åklagaren presenterat, ska Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski dömas för narkotikasmuggling på sätt åklagaren påstått. Brottet är att bedöma som synnerligen grovt av de skäl som åklagaren angett.

Påföljd och utvisning

Utgångspunkter för påföljdsbestämningen och utvisning

Straffskalan för synnerligen grov narkotikasmuggling är fängelse i lägst sex år och högst tio år. Högsta domstolen har i rättsfallet NJA 2018 s. 150 uttalat att det vid prövningen av straffvärdet för befattning med stora mängder narkotika måste beaktas behovet av en differentierad straffmätning inom ramen för den givna straffskalan. Högsta domstolen framhöll att den bedömning som görs måste skapa utrymme i den övre delen av straffskalan för de allra allvarligaste fallen. Vidare påtalade Högsta domstolen att för att kunna upprätthålla en nyanserad straffmätning vid narkotikabrottslighet krävs att det ges utrymme att beakta andra faktorer än sort och mängd samt att det innebär att andra omständigheter allt mer bör träda i förgrunden ju högre upp på straffskalan man kommer. Av rättsfallet framgår vidare att utgångspunkten är att sort- och mängdfaktorn tillåts få genomslag även på de högre straffnivåerna men att mängden och sorten dock måste ges en påtagligt avtagande betydelse som straffvärde-höjande omständighet vid stora mängder narkotika. Högsta domstolen framhöll bland annat att av betydelse, förutom sort och mängd, är främst graden av delaktighet i

narkotikahanteringen och den ställning som den tilltalade har intagit i organisationen liksom hur omfattande och varaktig delaktigheten har varit.

Vid flerfaldig brottslighet ska straffvärdebedömningen avse brottsligheten i dess helhet, vilket innebär att det straff som mäts ut i allmänhet ligger väsentligt lägre än vad som skulle bli fallet vid en sammanläggning av straffvärdet för varje enskilt brott. Utgångspunkten för straffvärdebedömningen är i allmänhet det allvarligaste av de brott som föreligger till bedömning. Till straffvärdet för detta brott läggs därefter en efterhand minskande del av straffvärdet för vart och ett av de övriga brotten i ordning efter brottens allvar. En allmän kontroll ska också göras av att ett på så sätt beräknat straffvärde inte framstår som oproportionerligt i förhållande till den typ av brottslighet som är aktuell.

I 29 kap. 5 § brottsbalken finns bestämmelser om att rätten vid straffmätningen utöver brottets straffvärde också i skälig omfattning ska beakta olika billighetsskäl. Till dessa hör enligt punkt 4 det men som den tilltalade förorsakas genom att han på grund av brottet utvisas från riket. Vid straffmätningen ska även långvarig häktning med restriktioner som inneburit isolering beaktas som ett billighetsskäl enligt punkt 9 i nyss nämnda bestämmelse (se Högsta domstolens avgörande NJA 2015 s. 769).

De grundläggande bestämmelserna om utvisning på grund av brott finns i 8 a kap. utlänningslagen. Av 8 a kap. 1 § utlänningslagen framgår att utvisning får ske om de grundläggande förutsättningarna för utvisning på grund av brott som anges i bestämmelsen är uppfyllda, dvs. om utlänningen döms till svårare påföljd än böter och om

1. gärningen är av sådant slag och övriga omständigheter är sådana att det kan antas att han eller hon kommer att göra sig skyldig till fortsatt brottslighet här i landet, eller
2. brottet med hänsyn till den skada, fara eller kränkning som det har inneburit för enskilda eller allmänna intressen är så allvarligt att han eller hon inte bör få stanna kvar.

Vad avser utvisning på grund av brottets allvar (punkten 2) anses som en allmän riktlinje gälla att brottet bör ha ett straffvärde om minst ett år för att kunna föranleda utvisning.

För det fall utlänningen är EES-medborgare uppställs dessutom vissa särskilda krav för att en sådan medborgare ska få utvisas. För det första gäller att utvisning bara får ske med hänsyn till allmän ordning och säkerhet (se 8 a kap. 5 § första stycket utlänningslagen). Vidare framgår av 8 kap. 12 § utlänningslagen att en EES-medborgare får utvisas endast om utlänningens eget beteende utgör ett verkligt, faktiskt och tillräckligt allvarligt hot mot ett grundläggande samhällsintresse.

Bedömningen i detta fall

Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski ska dömas för två fall av synnerligen grov narkotikasmuggling. Bedömt endast utifrån den sort och de mängder narkotika som det nu är fråga om motsvarar straffvärdet för den samlade brottsligheten fängelse i drygt åtta år och sex månader. Med hänsyn till det höga straffvärdet kan någon annan påföljd än fängelse inte komma ifråga.

Utvisning och påföljdsbestämningen beträffande Darko Kostadinoski

Darko Kostadinoski saknar anknytning till Sverige. Darko Kostadinoski är medborgare i Bulgarien och är därmed EES-medborgare. Den brottslighet som han har gjort sig skyldig till är så allvarlig och utgör ett verkligt, faktiskt och tillräckligt allvarligt hot mot ett grundläggande samhällsintresse på det sätt som krävs för utvisning. Darko Kostadinoski ska därför utvisas från Sverige. Återreseförbudet ska gälla utan tidsbegränsning.

Tingsrätten menar att utredningen ger stöd för Darko Kostadinoski intagit en överordnad roll i förhållande till Aleksandar Nikolovski beträffande den brottslighet som han ska dömas för. Detta bör enligt tingsrätten i någon mån beaktas i skärpande riktning vid straffmätningen. Samtidigt bör det framhållas att utredningen inte ger stöd för att Darko Kostadinoski intagit någon mer central roll i den organisation som

uppenbarligen ligger bakom smugglingen eller att han fått någon betydande del av vinsten av organisationens verksamhet. Vid straffmätningen ska i mildrande riktning beaktas att Darko Kostadinoski varit häktad med restriktioner under närmare nio månader. I egenskap av lastbilschaufför med körningar till bl.a. Sverige kan man utgå från att Darko Kostadinoski dessutom drabbas av synnerlig svårighet i sin yrkes- och näringsutövning till följd av ställningstagandet i utvisningsfrågan. Vid en samlad bedömning av det ovan sagda ska fängelsestraffets längd bestämmas till åtta år och tre månader.

Utvisning och påföljdsbestämningen beträffande Aleksandar Nikolovski

Aleksandar Nikolovski saknar anknytning till Sverige. Aleksandar Nikolovski är medborgare i Nordmakedonien och han har uppgett att han även är medborgare i Bulgarien. Tingsrätten menar, i avsaknad av närmare utredning om att han har dubbelt medborgarskap, att hans uppgift om att han är medborgare i Bulgarien får godtas. Aleksandar Nikolovski ska därmed behandlas som EES-medborgare. Den brottslighet som Aleksandar Nikolovski har gjort sig skyldig till är så allvarlig och utgör ett verkligt, faktiskt och tillräckligt allvarligt hot mot ett grundläggande samhällsintresse på det sätt som krävs för utvisning. Aleksandar Nikolovski ska därför utvisas från Sverige. Återreseförbudet ska gälla utan tidsbegränsning.

Enligt tingsrätten ligger det i sakens natur att smuggling av så stora mängder narkotika som det nu är fråga om är arrangerad av en organiserad kriminell verksamhet. Enligt tingsrätten finns det dock inte stöd för att Aleksandar Nikolovski haft någon mer framträdande roll i denna verksamhet. Det kan mot bakgrund av omständigheterna dock inte råda någon tvekan om att Aleksandar Nikolovski insett att han handlat inom ramen för en organiserad kriminell verksamhet. Detta påverkar likväl inte straffvärdet nämnvärt. Vid straffmätningen ska i mildrande riktning beaktas att Aleksandar Nikolovski varit häktad med restriktioner under ungefär ett år. I egenskap av lastbils-chaufför med körningar till bl.a. Sverige kan man utgå från att Aleksandar Nikolovski dessutom drabbas av synnerlig svårighet i sin yrkesutövning till följd av ställnings-tagandet i utvisningsfrågan.

Vidare bör i mildrande riktning beaktas att det framkommit att Aleksandar Nikolovski under häktestiden från andra halvan av juli 2021 fram till den 3 september 2021 varit placerad i s.k. röd korridor som beträffande standarden motsvarar en arrestcell. Advokat Fugleberg och åklagaren har upplyst att de båda har varit i kontakt med häktet för att få Aleksandar Nikolovski flyttad till en normal häktescell.

Enligt vad advokat Fugleberg upplyst har placeringen i s.k. röd korridor inneburit bland annat följande för Aleksandar Nikolovski. Han har nekats byte av sängkläder och handduk trots att han önskat det med hänvisning till att det inte finns något linneförråd. I arrestcellen där Aleksandar Nikolovski var placerad saknades vask och dusch. Vidare var den utrustad med ståltoalett utan lock och utan möjligheter för honom att spola. För att få exkrementer bortspolade nödgades han ringa efter personal, vilket medfört att spolning inte kunnat ske vid alla tillfällen då Aleksandar Nikolovski begärt om hjälp med detta eftersom bemanning inte funnits dygnet runt. Advokat Fugleberg har vidare upplyst att hon den 3 september 2021 gjorde en anmälan till JO angående dessa förhållanden.

Vid en samlad bedömning av det ovan sagda ska fängelsestraffets längd bestämmas till åtta år.

Häktning

Det finns risk för att Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski avviker eller på annat sätt undandrar sig lagföring eller straff. För synnerligen grov narkotikasmuggling är inte föreskrivet lindrigare straff än fängelse i två år och det är inte uppenbart att nämnda skäl till häktning saknas. Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski ska därför vara fortsatt häktade på sätt framgår av domslutet.

Förverkande m.m.

Det särskilda yrkandet om att den i beslagtagna narkotikan ska förverkas är lagligen grundat och ska bifallas.

Enligt tingsrätten är omständigheterna sådana att slutsatsen kan dras att de kontanter som togs i beslag från Aleksandar Nikolovski klart mer sannolikt är kontanter som utgör utbyte av brottslig verksamhet än att så inte är fallet. Åklagarens talan gentemot Aleksandar Nikolovski om utvidgat förverkande ska således bifallas.

Skyldigheten att betala avgift till Brottsofferfonden följer av lag.

Ersättning till försvararna

Advokat Mårtensson har yrkat ersättning med 458 157 kr, varav 225 331 kr för 153 timmars arbete, 82 170 kr tidsspillan, 59 025 kr utlägg och 91 631 kr mervärdesskatt.

Advokat Fugleberg har yrkat ersättning med 356 733 kr, varav 234 032 kr för 158 timmars arbete, 42 240 kr tidsspillan, 9 114 kr utlägg och 71 347 kr mervärdesskatt.

Åklagaren har enligt förordningen (2005:77) om kontroll av vissa ersättningsanspråk m.m. förelagts att yttra sig över försvararnas ersättningsanspråk. Åklagaren har förklarat att han granskat debiterad arbetstid och att han finner denna rimlig. Han har vidare tillagt att Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski har varit häktade med restriktioner under lång tid och saknar anknytning till och anhöriga i Sverige, vilket ger förståelse för att försvararna har upprätthållit en tidvis ganska tät kontakt med sina klienter.

Tingsrätten menar att det med hänsyn till att Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski varit frihetsberövade med restriktioner under lång tid att det funnits skäl för försvararna att lägga ned mer tid för kurativa kontakter med sina klienter och deras anhöriga. Enligt tingsrättens uppfattning får därför den tid som försvararna lagt ner på sina uppdrag som offentlig försvarare anses som skälig. Inte heller i övrigt har tingsrätten något att anmärka på advokat Fuglebergs ersättningsanspråk. Vad beträffar advokat Mårtensson noterar tingsrätten att han begärt betydligt högre ersättning än advokat Fugleberg för tidsspillan och utlägg men kan konstatera att detta har sin

MALMÖ TINGSRÄTT DOM **Mål nr**: B 714-21
Avdelning 2 2022-01-25
Enhet 204 B

förklaring i att advokat Mårtenssons klient varit placerad på ett häkte långt ifrån den ort där advokat Mårtensson har sin verksamhet. Tingsrätten har därför inget att anmärka på den ersättning som advokat Mårtensson begärt för detta.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (TR 01)
Sista dagen för överklagande är den 15 februari 2022 . Överklagandet ges in till tingsrätten men prövas av Hovrätten över Skåne och Blekinge.

Håkan Olaussen

I avgörandet har deltagit rådmannen Håkan Olaussen samt nämndemännen Berit Sjövall, Rolf Solgevik och Karin Ullstad. Rätten är överens.

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

Avräkningsunderlag
2022-01-25
Malmö

Mål nr B 714-21

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid	Datum för dom/beslut
19860316	2022-01-25
Efternamn	Förnamn
Kostadinoski	Darko

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad	**Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet** *(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)*
2021-04-13	

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 2
Enhet 204 B

Avräkningsunderlag
2022-01-25
Malmö

Mål nr B 714-21

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19740467-8778	Datum för dom/beslut 2022-01-25
Efternamn Nikolovski	Förnamn Aleksandar

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad	**Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet** *(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)*
2021-01-21	

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande

ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Åklagarområde Syd-Öst
Malmö åklagarkammare
Kammaråklagare Hans Harding

Stämningsansökan

2021-12-09

Sida 1(7)
Handling 309
Ärende AM-10132-21
Handläggare 313-19

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Malmö tingsrätt
B 714-21

MALMÖ TINGSRÄTT
Enhet 204 B
INKOM: 2021-12-09
MÅLNR: B 714-21
AKTBIL: 181

Häktat mål
Åklagarbundet

Stämningsansökan

Tilltalade

Aleksandar Nikolovski
Tolkbehov makedonska, medborgare i Bulgarien, Nordmakedonien.
Företräds av advokat Jenny Fugleberg.
- Gripen 2021-01-21, Anhållen 2021-01-21, Häktad 2021-01-24.

Darko Kostadinoski
Tolkbehov makedonska, medborgare i Nordmakedonien.
Företräds av advokater Niklas Mårtensson.
Förtydligande av frihetsberövandet: Darko Kostadinoski har varit häktad i sin utevaro och sedan frihetsberövad i Belgien på grund av en europeisk arresteringsorder under tiden den 13 april och den 12 maj 2021. Den 12 maj 2021 överlämnades han till Sverige och där har han sedan varit frihetsberövad. Häktningsbeslutet i utevaro fastställdes den 14 maj 2021. Den villkorade häktningen avseende misstanken under åtalspunkten 2 verkställdes i praktiken den 30 november 2021.
- Anhållen i frånvaro 2021-03-17, Gripen 2021-05-12, Häktad 2021-05-14.

Ansvarsyrkanden m.m.

Postadress
Box 21003
20021 MALMÖ

Gatuadress
Rättscentrum Malmö, Porslinsgatan 4

Telefon
010-562 60 10

Telefax
010-562 60 11

E-post
registrator.ak-malmo@aklagare.se

1 SYNNERLIGEN GROV NARKOTIKASMUGGLING (Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski)

3450-K293-21

Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski har tillsammans och i samförstånd den 21 januari 2021 transporterat ca 60 kg amfetamin, som är narkotika, med färja från Travemünde till Norra hamnen, Malmö stad utan att anmäla det till tullbehandling för vidare transport till bensinstationen Circle K på Falsterbovägen 9 i Vellinge. Brottet är synnerligen grovt med hänsyn till mängden och sorten narkotika samt till att gärningen har ingått som ett led i en verksamhet som utövats i organiserad form i syfte att i stor omfattning bedriva handel med narkotika. Härvid har Darko Kostadinoski organiserat transporten och lastningen av narkotikan i Wuppertal i Tyskland och därifrån anvisat lastbilschaufförен Aleksandar Nikolovski vart denne skulle köra och lämna narkotikan. Aleksandar Nikolovski har transporterat narkotikan i lastbil, med föregiven legal last, från Tyskland till Sverige i avsikt att överlämna narkotikan till annan på bensinstationen Circle K på Falsterbovägen 9 i Vellinge.

Lagrum: 3 § 1 st och 6 § 4 st lagen (2000:1225) om straff för smuggling

Särskilda yrkanden

Det yrkas att i beslag tagen narkotika jämte emballage förverkas från Aleksandar Nikolovski enligt 16 § smugglingslagen:
M-21-0186.1
M-21-0186.2
M-21-0186.3
M-21-0186.4
M-21-0186.5
M-21-0186.6.

2 SYNNERLIGEN GROV NARKOTIKASMUGGLING (Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski)

3212-K1619-21

Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski har tillsammans och i samförstånd den 14 januari 2021 transporterat ca 40 kg amfetamin, som är narkotika, med färja från Travemünde till Norra hamnen, Malmö stad utan att anmäla det till tullbehandling för vidare transport till bensinstationen Circle K på Falsterbovägen 9 i Vellinge. Brottet är synnerligen grovt med hänsyn till mängden och sorten narkotika samt till att gärningen har ingått som ett led i en verksamhet som utövats i organiserad form i syfte att i stor omfattning bedriva handel med narkotika. Härvid har Darko Kostadinoski och Aleksandar Nikolovski rest tillsammans i lastbil, med föregiven legal last, från Wuppertal i Tyskland till Malmö och vidare till bensinstationen i Vellinge. Aleksandar Nikolovski har stått angiven som chaufför till lastbilen i färjebokningen medan det i själva verket har varit Darko Kostadinoski som framfört lastbilen hela vägen till Vellinge.

Lagrum: 3 § 1 st och 6 § 4 st lagen (2000:1225) om straff för smuggling

3 TALAN OM UTVIDGAT FÖRVERKANDE MOT TILLTALAD (Aleksandar Nikolovski) (3450-K293-21)

Det yrkas att 8 357 kronor avseende kontanter i form av 870 euro förverkas från Aleksandar Nikolovski enligt 36 kap 1 b § brottsbalken då det är klart mer sannolikt att egendomen utgör utbyte av brottslig verksamhet än att så inte är fallet: M-21-0186.31.

4 TALAN OM UTVISNING (Aleksandar Nikolovski) (3450-K293-21)

Det yrkas att Aleksandar Nikolovski utvisas från Sverige och förbjuds att återvända hit enligt 8 a kap 5 § och 8 § utlänningslagen (2005:716).

5 TALAN OM UTVISNING (Darko Kostadinoski) (3450-K293-21)

Det yrkas att Darko Kostadinoski utvisas från Sverige och förbjuds att återvända hit enligt 8 a kap 1 § och 8 § utlänningslagen (2005:716).

6 Muntlig bevisning

1. Förhör med den tilltalade **Aleksandar Nikolovski (tolkbehov makedonska)** som förnekar brott.

2. Förhör med den tilltalade **Darko Kostadinoski (tolkbehov makedonska)** som förnekar brott.

3. Förhör med vittnet **Daniel Engdahl** tulltjänsteman angående hur Nikolovski valde att öppna kapellet på släpvagnen för att bevisa att Nikolovski medvetet gjorde detta på ett sätt som skulle förhindra upptäckt av narkotikan i släpvagnen under åtalspunkten 2 (ca 10 min).

4. Förhör med vittnet **Emma Dusic** tulltjänsteman angående hur Nikolovski valde att öppna dörren respektive kapellet på släpvagnen för att bevisa att Nikolovski medvetet gjorde detta på ett sätt som skulle förhindra upptäckt av narkotikan i släpvagnen under åtalspunkten 2 (ca 10 min).

5. Förhör med vittnet **Mathilda Johansson** angående överlämningen av narkotika mellan lastbil och personbil på bensinstationen i Vellinge den 14 januari för att bevisa gärningen under åtalspunkt 2.

6. Förhör med vittnet **Kotjo Saveski (tolkbehov makedonska)** angående hans kontakter med Darko Kostadinoski i samband med Nikolovskis gripande för att bevisa att Kostadinoski då berättat att Nikolovski stoppats av tullen med innehav av amfetamin och att Kostadinoski då nämnde mängderna som varit aktuella både den 14 och 21 januari (i första hand personlig närvaro, i andra hand via videolänk från Skopje i Nordmakedonien, i sista hand telefonförhör från Nordmakedonien, ca 60 min. Obs! Vittnet är svåger till den tilltalade Nikolovski).

7 Övrig bevisning

1. CMR och följesedel för legala lasten den 21 januari, s. 74–75

2. Bildspel från kontrollen av släpvagnen i tullens lokaler, s. 13–17 och 21–27, till styrkande av hur narkotikan var placerad i släpvagnen och hur Nikolovski valde att öppna bakdörr och kapell till densamma i syfte att förhindra upptäckt av narkotikan

3. Förevisning av Tullverkets rekonstruktion av hur Nikolovski efter uppmaning av tullpersonal valde att öppna kapellet på släpvagnen respektive hur lastbilschaufförer vanligtvis väljer att öppna kapell på släpvagnar (medtages av åklagaren)

4. PM om lastningen, s. 18, till styrkande av att lastningen anordnats för att dölja narkotikan

5. Beslagsprotokoll s. 33–36

6. Undersökningsprotokoll, s. 95–111, för att visa utseendet av förpackningarna och narkotika och redovisa företagen spårsökning på emballaget

7. Analysrapport, s. 113–115, till styrkande av att narkotikan är amfetamin

8. Rapport med haltbestämning från Tullverket, s. 116–117

9. Analys haltbestämning från NFC, s. 118–120

10. PM från Tullverket angående rapporter från externa laboratorier, s. 121–122

11. Vikt- och kvalitetsprotokoll, s. 123, till styrkande av mängden och slaget narkotika i lasten

12. Rapport beslagtagna enheter, s. 63–73

13. Förklaring till den bild som Nikolovski skickar till Kostadinoski kl. 18.41.21 (Sticker 40107), s. 62

14. Uppgifter från avläsningen av telefontömningen av Nikolovskis telefon, s. 38–39, till styrkande av att meddelandena kring adressen i Vellinge har raderats av Nikolovski

15. Bevisning angående mottagarledet i Sverige den 21 januari:

16. Utdrag från förhör med John-John Forsberg, tilläggsprotokoll A s. 12, till styrkande av att han är misstänkt som tilltänkt mottagare av den aktuella narkotikan den 21 januari

17. Bilaga till förhöret med John-John Forsberg, s. 20–21, till styrkande av att han bodde på hotell i Malmö till den 21 januari 2021 och där blev fotograferad under spaning

18. Fotokollage inklusive spaningsfoto på John-John Forsberg, kartbilder med avståndsuppgifter, bilder från övervakningskamera från Circle K i Vellinge den 21 januari 2021, fordonsuppgifter, tilläggsprotokoll A s. 5–11, till styrkande av att narkotikatransporten den 21 januari har varit avsedd för överlämning på bensinstationen i Vellinge i enlighet med Kostadinoskis anvisning till Nikolovski

19. CMR för legala lasten den 14 januari, s. 76

20. Biljett och gate card för samma färja utställd på Nikolovski samt dragbil och släpvagn, s. 78 och 80

21. Bokningsbekräftelse för resebiljett samt biljett för passagerare på färjan mellan Travemünde och Malmö den 14 januari 2021 avseende Kostadinoski, s. 77 och 79

22. PM Bokningsförfrågningar, s. 93–94, till styrkande av att Kostadinoski köpte egen biljett med färjan trots att han körde lastbilen

23. Eurovignette för aktuell dragbil köpt i Malmö den 14 januari kl. 21.05, s. 82, till styrkande av att de tilltalade återvänt till Malmö efter avlämnandet av narkotikan i Vellinge och där köpt vinjett för den fortsatta legala transporten

24. Fotokollage innehållande positionering av Kostadinoskis telefon i Malmö vid samtal, bilder från övervakningsfilm från bensinstationen i Vellinge, jämförande bilder från beslaget av narkotika den 21 januari och bild från Anom-meddelande från mottagaren till narkotikaleveransen den 14 januari, till styrkande av överlämningen av narkotika och att denna narkotika kommer från samma leverantör, tilläggsprotokoll A s. 27–34

25. Övervakningsfilm från bensinstationen i Vellinge vid tiden för överlämnandet av narkotikan (medtages av åklagaren)

26. Meddelanden på den krypterade tjänsten Anom mellan personen som tar emot narkotikan på bensinstationen i Vellinge och andra personer i mottagarledet, tilläggsprotokoll B s. 16–20 till styrkande av gärningen under åtalspunkten 1 och av att det redan då var förutbestämt att en ny smuggling skulle äga rum den 21 januari

27. Film från Anom (mottagaren) föreställande kontroll av den mottagna narkotikan (medtages av åklagaren)

28. PM angående övervakningsfilm från bensinstationen i Vellinge den 14 januari, s. 39, till styrkande av att den aktuella lastbilen är den enda lastbil som varit vid bensinstationen vid tiden för överlämnandet av narkotika där

29. PM angående jämförelser av narkotikabeslaget av 60 kg amfetamin den 21 januari och bildmaterial från Anom avseende narkotikan som överlämnades på bensinstationen i Vellinge den 14 januari, s. 40, till styrkande av att angiven art och mängd narkotika den 14 januari stämmer med gärningspåståendet

30. PM angående identifiering från bilder från Anom-materialet av misstänkt Oscar Thomsen som varande mottagare av narkotikan den 14 januari jämte utlåtande från NFC om samma sak och om koppling mellan bilder i Anom-material och Oscar Thomsens lägenhet, s. 41–55

31. Rapport rörelsemönster, tilläggsprotokoll A s. 68–75, till styrkande av att Kostadinoski kört lastbilen den 14 januari medan Nikolovski stått angiven som chaufför i färjebokningen samt att Nikolovski kört en omväg om Wuppertal för att möta upp Kostadinoski och lasta på narkotikan inför resan till Malmö den 21 januari och att hans mottagna anvisning från Kostadinoski inneburit ett avsteg från den väg han borde ha valt för sin leverans i Skänninge, Sverige

32. Dygnssammanfattning aktiviteter avseende dragbilen, s. 140–145, till styrkande av vem som kör lastbilen vid de olika tillfällena (Kostadinoski den 14 och Nikolovski den 21)

33. Träffrapport avseende Kostadinoski i annat narkotikaärende, s. 87–88, samt utdrag ur misstankeförhör med Kostadinoski, s. 83–86 i valda delar, till belysande av att Kostadinoski synes ha varit inblandad i narkotikasammanhang avseende amfetaminolja tidigare

Handläggning

Förslag till huvudförhandlingsplan bifogas.

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen: tre dagar + en halv reservdag.

ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Åklagarområde Syd-Öst
Malmö åklagarkammare
Kammaråklagare Hans Harding

2021-12-15

Sida 1 (1)
Handling 319
Ärende AM-10132-21
Handläggare 313-19

MALMÖ TINGSRÄTT
Enhet 204 B
INKOM: 2021-12-15
MÅLNR: B 714-21
AKTBIL: 204

Malmö tingsrätt
Mål B 714-21

Svar på föreläggande (aktbil 201)

Då Migrationsverket har korrigerat de uppgifter omo medborgarskap på de tilltalade som jag erhållit av den utredande ynsigheten föranleder det följande justering av utvisningsyrkandena i stämningsansökningen av den 9 december 2021:

Grunden för utvisningsyrkandet gällande Aleksandar Nikolovski ska rätteligen vara 8 a kap. 1 och 8 §§ utlänningslagen.

Grunden för utvisningsyrkandet gällande Darko Kostadinoski ska rätteligen vara 8 a kap. 5 och 8 §§ utlänningslagen.

Hans Harding

Postadress
Box 21003
200 21 MALMÖ

Gatuadress
Rättscentrum Malmö,
Porslinsgatan 4

Telefon
010-562 60 10

Telefax
010-562 60 11

E-post
registrator.ak-malmo@aklagare.se

Webbadress
www.aklagare.se

ADVOKAT NIKLAS MÅRTENSSON AB

701014.2.0100

MALMÖ TINGSRÄTT
Enhet 204 B
INKOM: 2021-12-22
MÅLNR: B 714-21
AKTBIL: 225

Malmö den 22 december 2021

Malmö tingsrätt

via e-post

Bevisuppgift, mål B 714-21

Darko Kostasdinoski åberopar för egen del följande bevisning.

1. Utdrag från sms-konversation mellan Darko Kostadinoski och vittnet Kotjo Saveski till belysande av vittnets inställning till Darko Kostadinoski (s. 15 i Tilläggsprotokoll B).

2. Utdrag ur Polismyndighetens rapport ”Sammanställning av material avseende narkotikabrott den 14 januari 2021” (”ANOM-materialet”), s. 13 (bifogas) till vederläggande av åklagarens bevisuppgift punkt 28 i stämningsansökan.

Som ovan

Niklas Mårtensson

Advokat Niklas Mårtensson AB
Adelgatan 21, 211 22 Malmö
Johan Kocksg. 42, 231 53 Trelleborg
070-490 16 00
info@advokatn.se
www.advokatn.se
Org.nr. 559260-2329
Bankgiro: 5510-2503

Bilaga 4

MALMÖ TINGSRÄTT
Enhet 204 B

INKOM: 2021-12-22
MÅLNR: B 714-21
AKTBIL: 227

Malmö tingsrätt

Endast inlämnad via mejl
malmo.tingsratt@dom.se

B 714-21 Bevisuppgift

Aleksandar Nikolovski åberopar följande:

Muntlig bevisning:

-Vittnesförhör med Maya Nikolovska, (tolkbehov makedonska) angående hennes kontakter med Darko Kostadinoski i samband med- och efter Nikolovskis gripande samt om vad hon vet angående förhållandena för Nikolovskis anställning hos Kostadinoski samt om Nikolovskis syn på droger. Vittnet är hörd under förundersökningen. Vittnet är vidtalat och har accepterat att infinna sig på tingsrätten den 7 januari 2021. Uppgifter om vittnets mejl är redan lämnade till tingsrätten.

Skriftlig bevisning:

-Nikolovski åberopar samma bevisning som åklagaren avseende punkt 20, 21, 22 samt punkt 31, 33 till styrkande av att Nikolovski saknade kännedom om att narkotika fanns i lasten.

-Foto på sko, Tilläggsprotokoll B s. 7, utvisande sko som Nikolovski köpt till sin hustru och som han hämtade tillsammans med Kostadinoski den 14 januari 2021 i Malmö, efter färden till Vellinge. Fotot åberopas till styrkande av att Nikolevski har varit aktiv på Marketplace under den tid narkotikan skall ha avlämnats.

-Meddelanden på den krypterade tjänsten ANOM, tilläggsprotokoll B s 16-20 till styrkande av att de personer som samordnar narkotikaleveransen talar om en person, inte två. Meddelandena åberopas till styrkande av att de som organiserat narkotikaleveransen inte känt till Nikolovski.

Malmö den 22 december 2021

Jenny Fugleberg

Fugleberg Advokater
www.fuglebergadvokater.se
010-483 58 00
jenny@fuglebergadvokater.se

Bilaga 5

MALMÖ TINGSRÄTT
Enhet 204 B

INKOM: 2021-12-29
MÅLNR: B 714-21
AKTBIL: 232

Malmö tingsrätt

Endast inlämnad via mejl
malmo.tingsratt@dom.se

B 714-21 Kompletterande bevisuppgift

Aleksandar Nikolovski åberopar utöver tidigare åberopad bevisning följande:

Muntlig bevisning:

-Vittnesförhör med Maya Nikolovska, (tolkbehov makedonska) angående hennes kontakter med Darko Kostadinoski i samband med- och efter Nikolovskis gripande **samt om vad Darko berättade för henne avseende det juridiska biträdet Branislav Despotovic och om vad hon känner till om advokat Josef Osvath och ersättningen till honom**. Maya skall vidare höras om vad hon vet angående förhållandena för Nikolovskis anställning hos Kostadinoski samt om Nikolovskis syn på droger.

Skriftlig bevisning: (utöver redan åberopad)

-**Brev till åklagare/polismyndigheten från av Kostadinoski anlitat juridiska biträde, Branislav Despotovic (med tillhörande fullmakter från Maya Nikolevska)**.

I brevet påstås det att familjen har en önskan om att Josef Osvath bör få uppdraget att agera offentlig försvarare i målet. I brevet påstås också att Advokat Osvath har haft kontakt med den misstänktes familj tidigare i samband med andra juridiska ärenden samt att både familjen och den misstänkte har förtroende för advokat Osvath. Brevet åberopas till styrkande att Kostadinoski, via sitt juridiska ombud, försökt förmå Nikolovski att byta advokat samt att det som grund för denna önskan angetts falska omständigheter.

Malmö den 28 december 2021

Jenny Fugleberg

Fugleberg Advokater
www.fuglebergadvokater.se
010-483 58 00
jenny@fuglebergadvokater.se

SVERIGES DOMSTOLAR

Hur man överklagar

Dom i brottmål, tingsrätt TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutnings-överklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

   Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

   Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

   Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvud-förhandling.
4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.

   Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.

   Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

Anvisningar för överklagande **TR-01 - Dom i brottmål** • Producerat av Domstolsverket, Avd. för domstolsutveckling • 2018-11

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen

  eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på www.domstol.se.

Anvisningar för överklagande **TR-01 - Dom i brottmål** • Producerat av Domstolsverket, Avd. för domstolsutveckling • 2018-11

Tullverket

Förundersökningsprotokoll

Huvudprotokoll

TMJ: 3450 – 0293 - 21

AM – 10132 - 21

Tullverket

☒ Förundersökningsprotokoll
☐ Tilläggsprotokoll

☐ Anteckningar

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
AM nummer
AM-10132-21
Upprättad datum
2021-10-19
Upprättad av
Anders Svensson

Handläggare i ärendet
Ti Anders Svensson
Förundersökningsledare
Kå Hans Harding

Åklagarmyndighetensstämpel

Förtursmål
☒ Ja ☐ Nej

Beslag
☒ Ja ☐ Nej

Misstänkta

Efternamn och samtliga förnamn	Personnr. /födelsedatum	Erkännande och fullmakt/Rättegångsfullmakt
Nikolovski, Aleksandar	740407	☐ Ja ☒ Nej
Medborgare i (om ej svenskt medborgarskap) Nord Makedonien, Bulgarien	Tolkbehov ☒ Ja Makedonska ☐ Nej	
Brott Brott mot lagen (2000:1225) om straff för smuggling, 6 § synnerligen grov narkotikasmuggling		
Försvarare Förordnad advokat Jenny Fugleberg		

Underrättelse om utredning enligt 23:18 RB

	Underrättelse utsänd/ överlämnad	Yttrande senast	Underrättelse slutförd	Ingen erinran	Erinran eller annan redovisning sida/bilaga	Inte avhörts
Underrättelsesätt, misstänkt Nikolovski, Aleksandar	2021-10-25	2021-11-04	2021-10-25	☐		☐
Underrättelsesätt, försvarare Jenny Fugleberg	2021-10-25	2021-11-04	2021-10-25	☐		☐

Efternamn och samtliga förnamn	Personnr. /födelsedatum	Erkännande och fullmakt/Rättegångsfullmakt
Kostadinoski, Darko	860316	☐ Ja ☒ Nej
Medborgare i (om ej svenskt medborgarskap) Nord Makedonien	Tolkbehov ☒ Ja Makedonska ☐ Nej	
Brott Brott mot lagen (2000:1225) om straff för smuggling, 6 § synnerligen grov narkotikasmuggling		
Försvarare Förordnad advokat Niklas Mårtensson		

Underrättelse om utredning enligt 23:18 RB

	Underrättelse utsänd/ överlämnad	Yttrande senast	Underrättelse slutförd	Ingen erinran	Erinran eller annan redovisning sida/bilaga	Inte avhörts
Underrättelsesätt, misstänkt Kostadinoski, Darko	2021-10-26	2021-11-04	2021-10-26	☐		☐
Underrättelsesätt, försvarare Niklas Mårtensson	2021-10-26	2021-11-04	2021-10-26	☐		☐

Händelseförlopp

2021-01-21 klockan 19:15 ankommer godsfärjan Finnlines från Travemünde i Tyskland till Norra hamnen i Malmö. Den bulgariskregistrerade dragbilen KH1326BT med tillkopplad tyskregistrerad trailer HRO TR746 rullar av färjan och blir stoppad av en svensk tulltjänsteman. Dragbilen framförs av den Nordmakedonske chauffören Aleksandar Nikolovski och han är ensam i hytten. Nikolovski medför tomma plastbehållare som

skall levereras i Skänninge vilket ligger norrut i Sverige. Nikolovski blir uttagen för tullkontroll och intagen i ett visitationsgarage. En tulltjänsteman reagerar hur Nikolovski öppnar upp trailern och påträffar där 6 stycken kassar vilket senare visar sig vara 59 928,4 gram amfetamin. Vid visitation av hytten påträffas 45 st tabletter Alprazolam 0,25 mg. Nikolovski medger att det är hans Alprazolam, men förnekar kännedom avseende amfetaminet på trailern. Nikolovski grips och man beslagtar bl a hans mobiltelefon som töms omgående på information. Vid tömningen så framkommer att Nikolovski under de sista 2 dygnen endast har raderat två stycken SMS som man lyckas återskapa. De raderade SMS:en, vilka är från ett tyskt nummer inkommer till honom strax innan han kör av färjan. Klockan 18:40 inkommer det första som lyder, Falsterbovägen 9 Vellinge och klockan 18:41 inkommer nästa som lyder, Du min vän, gå till den där adressen. Vid kontroll av adressen så framkommer att det är en CirkleK bensinmack som ligger söder om Malmö. Omgående beslagtas filmerna från övervakningskamerorna på denna macken då misstanke uppstår att Nikolovski skulle leverera narkotikan här. Avsändaren av dessa två SMS är en person som är inskriven i Nikolovskis adressbok som Darko Kostadinoski. Vid kontroll med tyska myndigheter så ägs numret av Kostadinoskis fru som är skriven på samma adress som honom.

Under utredningens gång så uppger Nikolovski att han blivit ombedd av sin chef Darko Kostadinoski att köra till honom i Wuppertal efter att han lastat sitt gods trots att detta skulle vara en betydande omväg. Nikolovski träffar Darko på en bensinmack utanför Wuppertal och misstänker då att Darko lastar på narkotikan då han inte har uppsikt över trailern. Darko blir häktad i sin utevaro av Malmö tingsrätt 2021-04-12 och sedermera gripen och utlämnad till Sverige 2021-05-12.

Under april månad blir utredarna i ärendet kontaktade av polisen i Uppsala då de har bedrivet spaning på en person, John-John Forsberg från Uppsala, som skulle hämta ett narkotikaparti på Falsterbovägen 9 i Vellinge 2021-01-21, men det blev aldrig levererat någon narkotika. Vid kontroll av övervakningsfilmerna denna dagen framkommer att Forsberg anländer till Falsterbovägen 9 klockan 19:38 i sin personbil FUN 592. Således blir Forsberg delgiven misstanke om försök till synnerligen grovt narkotikabrott. Denna utredningen handläggs av polisen i Uppsala och vissa dokument presenteras i tilläggsprotokoll A.

Under utredningen så medger Nikolovski och Darko att man veckan innan, den 14 januari också varit med lastbilen på CircleK Falsterbovägen 9 i Vellinge. Nikolovski säger att Darko skulle köpa en vinjett för vägtrafikskatt, fast att de visste att denna macken inte var för lastbilar. Darko uppger att det var Nikolovski som skulle hit av någon anledning som inte han riktigt vet. Darko uppger att de anlände med färjan till Trelleborg denna dagen och då passerar man Vellinge när man kör norrut på E 6. Vid kontroll med rederiet i Malmö så framkommer att samma dragbil KH1326BT ankommer klockan 19:15, 2021-01-14, men med Nikolovski inskriven som chaufför. Då rederiet kontrollerar namnet Darko Kostadinoski så framkommer att han själv betalat för sin biljett i ett annat biljettsystem och är därför osynlig i lastbilsbokningens system. Vid kontroll av hans mobiltelefon så positioneras telefonen vid Norra hamnen i Malmö den 14 januari kl 18:27. Nikolovski vars biljett bokats av speditionsfirman LKW Walter uppger dock direkt i förhör att han tillsammans med Darko även inkommit över Malmö den 14/1 och med Darko som chaufför och sedan kört till Vellinge.

Under juni månad så inkommer information att det överlämnats 40 kg amfetamin på CircleK på Falsterbovägen 9 i Vellinge 2021-01-14. Denna informationen har man påträffat i krypterade forum som benämns som Anom fortsättningsvis. Anom materialet har överlämnats till polisen och de har sedan analyserat materialet samt inhämtat övervakningsfilm från CircleK detta datumet. Efter att man identifierat personbilen JTO 075 samt personerna som denna kvällen färdas i bilen så grips två personer som man misstänker tar emot narkotikapartiet på CircleK i Vellinge. Polisen kan också genom filmen identifiera lastbilen på dess trailer nummer som är HRO-TR746. En av personerna från personbilen JTO 075 har hörts i utredningen och bekräftar att lastbilschaufförен denna kvällen lämnar över en bag till den personen som är passagerare i personbilen. Eftersom det är Darko Kostadinoski som är chaufför och Aleksandar Nikolovski som är passagerare så delges

de misstanke om synnerligen grov narkotikasmuggling avseende dessa 40 kg amfetamin. Då övervakningsfilmen visas för Nikolovski så medger han att det är den lastbilen som han är passagerare i 2021-01-14 och som Darko framför. Vid förhör så uppger Nikolovski att Darko går av och träffar en man på CircleK. Darko uppger i förhör att han är på CircleK denna kvällen, men kommer sedan inte ihåg något mer. Nikolovski och Darko blir delgivna misstanke om synnerligen grov narkotikasmuggling avseende 40 kg amfetamin. Båda två förnekar brott.

2021-06-02 inkommer en träffrapport från NFC där det framkommer att DNA (Grad +4) från Darko Kostadinoski har påträffats på ett narkotikaparti som beslagtagits av polisområde Bergslagen. Darko blir delgiven misstanke om synnerligen grovt narkotikabrott, vilket han förnekar i detta ärendet som handläggs vidare av polisen i Örebro.

I utredningen finns inspelat film material på CircleK i Vellinge den 14 och 21 januari 2021. Samt en film där tulltjänstemän förevisar kappellöppningen på trailern HRO TR746. Det finns också en filmsekvens i Anom materialet där den misstänkte har öppnat upp ett paket och kontrollerar amfetaminet.

Trots påstötningar har inte hela rättshjälpen som är begärd från Makedonien ankommit.

Aleksandar Nikolovski förnekar samtliga delgivna misstankar.

Darko Kostadinoski förnekar samtliga delgivna misstankar.

Innehållsförteckning

Huvudanmälan Nikolovski, Aleksandar 6-7
Huvudanmälan Kostadoski, Darko..... 8
-Promemorior över ingripandet 2021-01-21..... 9-12
--Fotokollage vid öppnandet av trailern..... 13-17
Promemoria över lasten i utrymmet..... 18
Promemoria över röntgen av beslaget..... 19
Fotodokumentation avseende last och lastbil 20-31
-Beslagsprotokoll M-21-0186-21..... 32-36
--P.7, mobiltelefon Samsung 37
---konversationerna mellan och Nikolovski och Kostadinoski..... 38-48
---konversationerna mellan Nikolovski och trafikplaneraren Vasil 49-58
----Analys avseende Stickers från mobiltelefonen..... 59-62
-----Rapport avseende telefonanalyser 63-73
--P.8-P.10, CMR dokument..... 74-76
--P. 11, bokningsbekräftelse..... 77
--P.12, biljett..... 78
--P.14, biljett, Kostadinoski..... 79
--P.15, Finnlines Nikolovski 14 jan 10:00..... 80
--P.16, Finnlines Nikolovski 21 jan 10:00..... 81
--P.17 Eurovignette daterad 2021-01-14 kl 21:05..... 82
--P.20 transportbiljett daterad 21 jan 21 83
--P.21 transportbiljett daterad 17 jan 21 84
--P.22, vågsedel 85
--P.24, 45 st tabletter Alprazolam 86-87
---Rapport avseende narkotikaundersökning 88

--P.26 anteckningsbok 89
--P.27 lappar 90
Beslagsprotokoll M-21-0187 avseende dragbil och trailer 91-92
Promemoria över bokningsförfrågan hos Finnlines Malmö 93-94
-Undersökningsprotokoll 95-112
--Rapport avseende undersökningen av narkotikan utförd av Tullverket 113-115
---Haltbestämning utförd av Tullverket 116-117
----haltbestämning utförd av NFC 118-120
-----Förklaring till haltbestämning 121-122
------Vikt och kvantitetsprotokoll avseende narkotikan 123
GPS koordinaterna avseende trailern HRO TR746, resan 2021-01-21 124-128
-Tömning av färdskrivaren på fordonet KH 1326 BT under tidsperioden 2021-01-12—15 129-134
- Tömning av färdskrivaren på fordonet KH 1326 BT under tidsperioden 2021-01-19—21 135-139
--Sammanfattning av aktiviteterna utförd av trafikpolisen under ovan perioder 140-145
-Rättshjälp från Tyskland 146-167
--Översatt till svenska språket 168-189

Förhör Nikolovski, Aleksandar 190-245
Förhör Kostadinoski, Darko 246-292

Sidomaterial

I denna förundersökning finns det sidomaterial som inte ingår i förundersökningsprotokollet. Dessa dokumenten förvaras i akten på tullkriminalen i Malmö.

”Hemliga tvångsmedel

I förundersökningen har förekommit hemlig övervakning av elektronisk kommunikation mot Aleksandar Nikolovski och Darko Kostadinoski.”

Tullverket

Brottsbekämpning-
Gränsskyddsenhete KCGM

ANMÄLAN

☒ Huvudanmälan
☐ Kompletterande anmälan

Datum	TMJ-nummer
210121	3450-0293-21
Klockan	Annat referensnummer
19:15	

Anmälan upprättad av
Ti Emma Dusic
Handläggare, telefonnummer
Tullkriminalenheten KCGM, 0771-520520
Anmälare, telefonnummer
Ti E.Dusic 0761-419002

Skäligen misstänkt	Person-/Organisationsnummer
Nikolovski ALEKSANDAR	740407

Brott
Synnerligen grov narkotikasmuggling
Tid för brottet (datum, klockslag)
210121, 19:15
Brottsplats
Norra hamnen, Malmö

Händelseförlopp

Den 22 januari 2021 ankommer en bulgarisk dragbil (registreringsnummer KH1326BT) med tillhörande tysk LKW Walter trailer (registreringsnummer HROTR746) till Norra Hamnen i Malmö med Finnlines från Travemunde.
Chaufför till ovanstående ekipage är Nikolovski ALEKSANDAR.
Vid uttag för kontroll uppgav Nikolovski att lasten bestod av plast och avlastningen skulle ske i Skänninge. På fråga om Nikolovski hade något att anmäla för svenska tullen svarade han nekande.
Vid visitation av trailerns lastutrymme hittades en större mängd narkotika.
Nikolovski misstänks och grips för synnerligen grov narkotikasmuggling.

Brottet

Nikolovski misstänks för synnerligen grov narkotikasmuggling genom att uppsåtligen ha infört prepparat till Sverige från Travemunde, Tyskland ovan datum och tid.

Tvångsmedel

Redovisas i separat tvångsmedelsredovisning.

Förhör

Redovisas i separat förhörsprotokoll. Den misstänkte förnekar brott.

Beslag

Redovisas i separat beslagsprotokoll.

Personalia

Nikolovski ALEKSANDAR
Personnummer: 740407
Adress: Braca Simoski n.25, 1200 TETOVO, Makedonien
Tel nr: 00389 78443999
Pass: MKD, nummer: C1438900
Medborgare i Makedonien
Id kontrollerat av Ti E.Dusic

Förenklad delgivning

Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informerad av Daniel Engdahl 21-01-22.

Deklaration

Den misstänkte har muntligen tillfrågats om denne har något att deklarera för svenska tullen.

PM

Övriga omständigheter redovisas i separat PM.

Tullverket

Brottsbekämpning, Tullkriminalen
Anders Svensson

ANMÄLAN

☒ Huvudanmälan
☐ Kompletterande anmälan

Datum	TMJ-nummer
2021-03-04	3450-0293-21
Klockan	Annat referensnummer
09:49	

Anmälan upprättad av
Anders Svensson
Handläggare, telefonnummer
ovan 0771-520520
Anmälare, telefonnummer
Ovan

Skäligen misstänkt	Person-/Organisationsnummer
Kostadinoski, Darko	860316

Brott
Synnerligen grov narkotikasmuggling
Tid för brottet (datum, klockslag)
2021-01-21, 19:15
Brottsplats
Norra hamnen, Malmö

Händelseförlopp

Under utredningen så uppstår misstanke mot ovanstående person.

Tullverket
KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
Annat referensnummer

Upprättad datum
2021-01-21
Upprättad/upprättat av
Erika Holmberg

☐ Bilagor bifogas

Ärende/Rubrik
Uttag för kontroll

Objekt
Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Nikolovski, ALEKSANDAR 740407. Nordmakedonien.

Dragbil BG-reg KH1326BT samt trailer D-reg HROTR746

Omständigheter
Beskriv i löpande text omständigheter för ovan nämnda objekt.

Ovan datum arbetade jag tillsammans med min grupp i Norra hamnen i Malmö med inresandekontroller. Färjan ankom ca kl 19:15 och en stund senare stannar jag KH1326BT med förare ALEKSANDAR. ALEKSANDAR uppger att lasten innehåller 21 pallar plast som skall köras till Skänninge. På frågan om ALEKSANDAR har något att otillåtet i lasten svarar han nej. Då jag inte kunde utläsa lastens innehåll mha medhavt CMR tas ekipaget ut för vidare kontroll.

I tjänsten,

Tullinspektör Erika Holmberg

Tv 520.22 Utgåva 7 November 2020

Tullverket
KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ
Annat referensnummer

Upprättad datum

Upprättad/upprättat av
Emma Dusic

☐ Bilagor bifogas

Ärende/Rubrik
Synnerligen grov narkotikasmuggling

Objekt

Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Nikolovski ALEKSANDAR, 740407, MKD
BG-reg lb/ DE-reg släp, KH1326BT/HROTR746

Omständigheter

Beskriv i löpande text omständigheter för ovan nämnda objekt.

Nikolovski ankom i ovanstående ekipage till Norra Hamnen i Malmö med Finnlines färjan från Travemunde den 21 januari 2021.
Vid samtal med Tullinspektör E.Holmberg uppgav Nikolovski att han hade plast i lasten och att han skulle lasta av i Skänninge.
Ekipaget togs ut för kontroll till garaget i Tullverkets lokaler i Norra Hamnen.
Vid öppnandet av bakdörrarna på trailern så såg man stora blåa plasttunnor staplade på varandra. Den bakersta raden tunnor hade rasat och låg huller om buller.
Nikolovski uppgav att tunnorna var tomma och att han lastat dem i Tyskland. Han uppger vidare att det är andra gången han hämtar last på samma ställe. Förra gången var för ca 1 vecka sedan. Den gången lastade han av tunnorna i Örebro.
Det beslutades om en fördjupad kontroll och Nikolovski fick tillsammans med Tullinspektör A.Timofejeff som passagerare köra dragbil med trailer till Tullverkets lokaler i Frihamnen, Malmö. Detta då dessa lokaler är större och mer ändamålsenliga vid en fördjupad kontroll.

Tv 520.22 Utgåva 7 November 2020

Tullverket
Tullkriminalen KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ **3450-0293-21**
Annat referensnummer

Upprättad datum
2021-01-21
Upprättad/upprättat av
Daniel Engdahl

☐ Bilagor bifogas

Ärende/Rubrik
lakttagelse i samband med fördjupad tullkontroll

Objekt

Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Nikolovski, ALEKSANDAR, 740407, Medborgare i Nordmakedonien
Bulgarisk dragbil: KH1326BT
Tysk trailer: HROTR746

Omständigheter

Beskriv i löpande text omständigheter för ovan nämnda objekt.

När ekipaget befann sig i Tullverkets lokaler på Grimsbygatan 11 i Malmö så ombads Aleksandar att öppna kapellet på vänster sida av trailern. Aleksandar svarade på engelska att ”det är inga problem eftersom att det är enklare för honom att öppna den vänstra sidan av kapellet”. Han berättade även att ”lasten är lastad bakifrån”.
Jag reagerade på att Aleksandar valde att öppna kapellet framifrån och dra bakåt. Detta eftersom att de flesta yrkeschaufförer jag har kontrollerat brukar öppna kapellet bakifrån och dra kapellet framåt. Ifall man inte önskar att de specifikt ska öppna på något annat sätt.
Narkotikan påträffades därefter i den bakre delen av trailern där kapellet var uppsamlat eftersom att Aleksandar dragit kapellet bakåt.

Tv 520.22 Utgåva 7 November 2020

Tullverket
KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
Annat referensnummer

Upprättad datum
2021-02-09
Upprättad/upprättat av
Emma Dusic

☒ Bilagor bifogas

Ärende/Rubrik
Synnerligen grov narkotikasmuggling

Objekt

Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Nikolovski ALEKSANDAR, 740407, MK
BG-reg lb/ DE-reg släp, KH1326BT/HROTR746

Omständigheter

Beskriv i löpande text omständigheter för ovan nämnda objekt.

Vid kontrollen i Norra Hamnen den 21 januari 2021 ombads Nikolovski att öppna bakdörrarna på trailern. Detta för att vi skulle få en uppfattning om vad lasten bestod av då han till tullinspektör E.Holmberg sagt att den skulle bestå av 21 st pallar med plast.
Nikolovski gör som han ombeds och öppnar höger bakdörr. När dörren öppnas ser man att det är blåa stora plasttunnor och att de bakersta tunnorna har vält åt vänster , sett bakifrån. Nikolovski uppger att det är tomma plasttunnor.
Då bedömningen är att det blir svårt att kontrollera lasten i de befintliga lokalerna så tas beslutet att ta ekipaget till större lokaler i Frihamnen, Malmö. Nikolovski ombeds stänga igen trailern för vidare transport.
I garaget i Frihamnen ombeds Nikolovski åter att öppna upp bak på trailern. Han öppnar då återigen endast höger bakdörr.
Tullinspektör D.Engdahl ber sedan Nikolovski att öppna vänster sida på trailern genom att dra kapellet. Nikolovski gör detta, men istället för att som majoriteten av chaufförer dra kapellet bakifrån och fram så gör han tvärtom. Dvs att han drar kapellet framifrån hytten och bak mot bakdörrarna. Detta gör att det bakdragna kapellet samt vänster bakdörr som är stängd täcker bärkassarna med narkotika. Misstanken finns att de två åtgärderna är ett sätt att försöka undgå upptäckten av narkotikan.
Se bifogat bildspel med förklarande text.

Tv 520.22 Utgåva 7 November 2020

TMJ 3450-0293-21

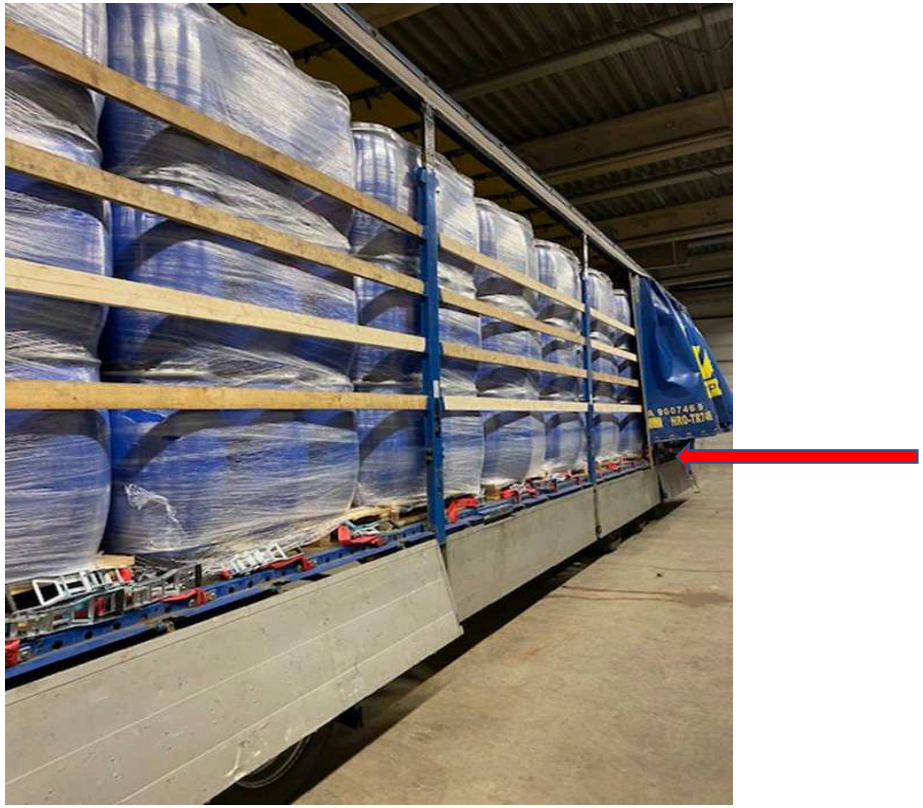
Förtydligande bilder till ”Promemoria ÖPPNING AV TRAILER”

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21 106

Så här såg det ut när Nikolovski öppnade höger bakdörr. Bakersta tunnorna har vält till vänster. Vänster bakdörr öppnades ej. Till vänster om pallen med de välta tunnorna skulle det vara en tom pallplats då lasten bestod av ett ojämnt antal pallar, dvs 21 st. På denna tomma pallplats låg bärkassarna med narkotikan. Pga att vänster bakdörr aldrig öppnades samt de välta tunnorna kunde man ej se narkotikan bakifrån.

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

Nikolovski drog kapellet framifrån och bak som syns nedan. När man lyfte på det ”ihopskrynklade” kapellet och fällde lämmen vid den röda pilen så upptäcktes narkotikan.



Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

Efter att kapellet dragits fälldes lämmarna ner av tullpersonal och narkotikan upptäcks vid pilen. När lämmarna var uppfällda och kapellet på detta vis var narkotikan ej synlig utifrån.

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

Bärkassarna med narkotika synliga på när man lyft på det ”ihopskrynklade kapellet samt fällt ner lämmarna.

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

Tullverket
KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
Annat referensnummer

Upprättad datum
2021-02-09
Upprättad/upprättat av
Andrej Timofejeff

☐ Bilagor bifogas

Ärende/Rubrik
Lasten och utrymme på trailer

Objekt

Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Nikolovski, ALEKSANDAR 740407
Fordon KH1326BT/HROTR746

Omständigheter

Beskriv i löpande text omständigheter för ovan nämnda objekt.

Vid kontrollen så är det bara 21 pallar med tunnor, det gör att det var en ledig pallplats där narkotikan låg. Denna plats var längst bak till vänster i trailern. Den pall som stod bredvid den tomma platsen hade välts eller rasat, men i jämförelse med de andra pallarna som var plastade på samma sätt är det troligaste att den bakersta pallen var vält med vilje då tunnorna som stod på de andra pallarna var stabilt plastade och kunde utan problem flyttas runt utan att välta.

Tv 520.22 Utgåva 7 November 2020

Tullverket
KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
Annat referensnummer

Upprättad datum
2021-01-22
Upprättad/upprättat av
Dennis Nilsson

☐ Bilagor bifogas

Ärende/Rubrik
Röntgen av beslagtagen narkotika

Objekt

Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Nikolovski, Aleksandar 740407

Omständigheter

Beskriv i löpande text omständigheter för ovan nämnda objekt.

Efter att narkotikan tagits i beslag (beslagsnr M-21-0186 p 1-6) transporterades narkotikan till Lernacken där alla sex kassarna innehållande narkotika röntgades av undertecknad tillsammans med Ti Andrej Timofejeff. Vid röntgen kunde inget avvikande innehåll konstateras.

Malmö 2021-01-22

I tjänsten,

Dennis Nilsson

Tv 520.22 Utgåva 7 November 2020

TMJ 3450-0293-21

Synnerligen grov narkotikasmuggling avseende ca 60 kg amfetamin

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21 113

Man född -74, Nordmakedonien
ankom i N. Hamnen kl 19:15

BG-reg dragbil KH1326BT med D-reg trailer HROTR746

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21 114

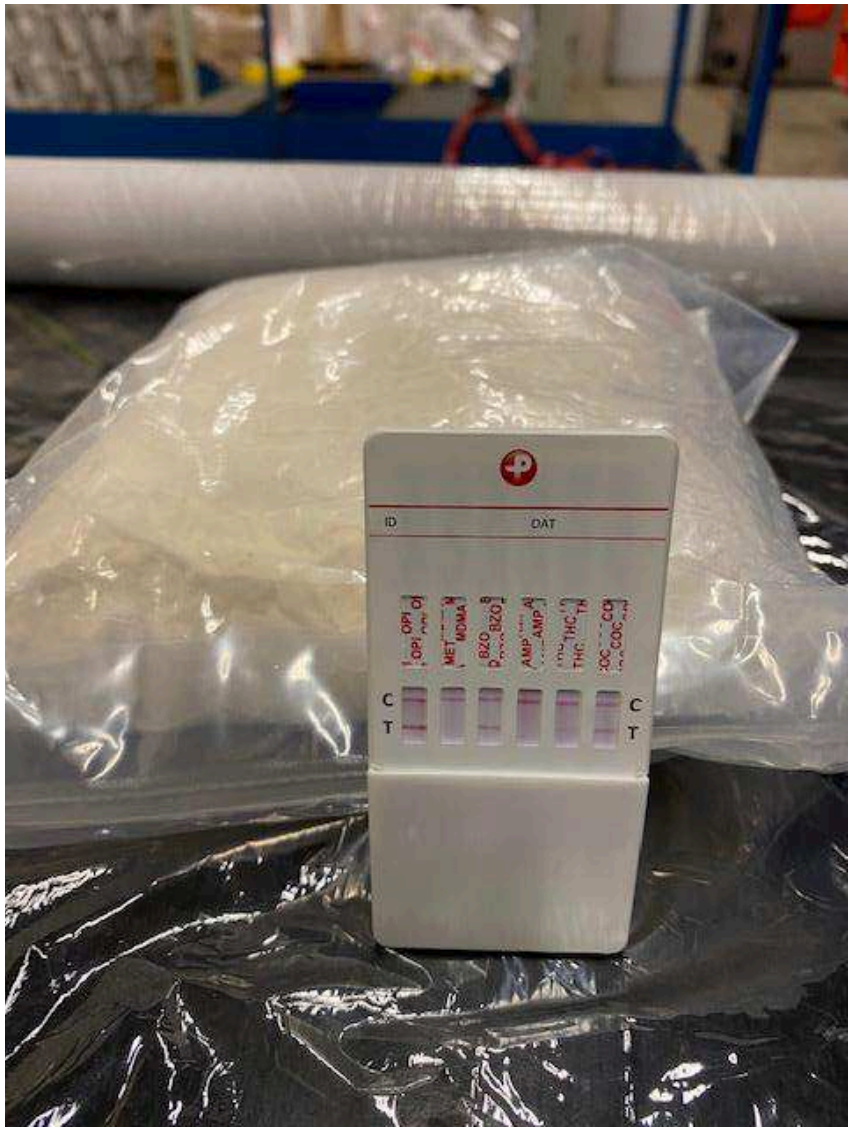
Legal last bestod av 21 pallar tomma plasttunnor

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

Tunnorna längst bak i trailern var välta så att det inte gick att se in under pallarna bakifrån på vänstersidan.

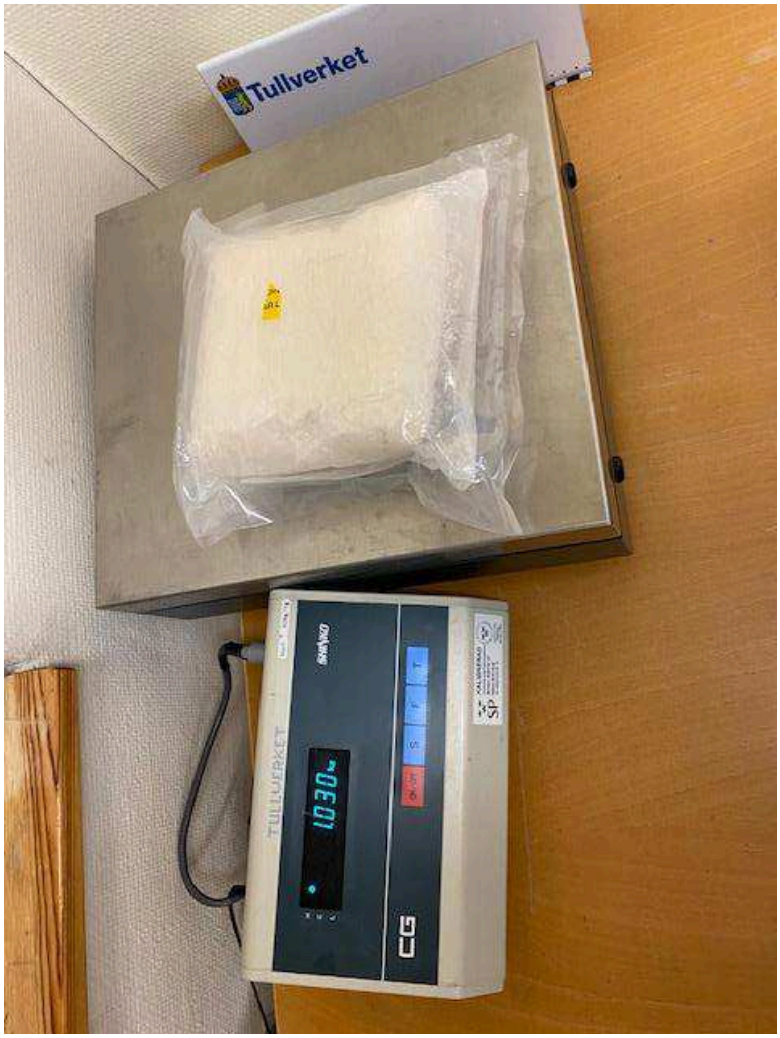
När sidokapellet drogs bort kunde man se in bakom de välta tunnorna. På golvet påträffas 6 st bärkassar i plast innehållande ca 10 kg mt amfetamin vardera.

25

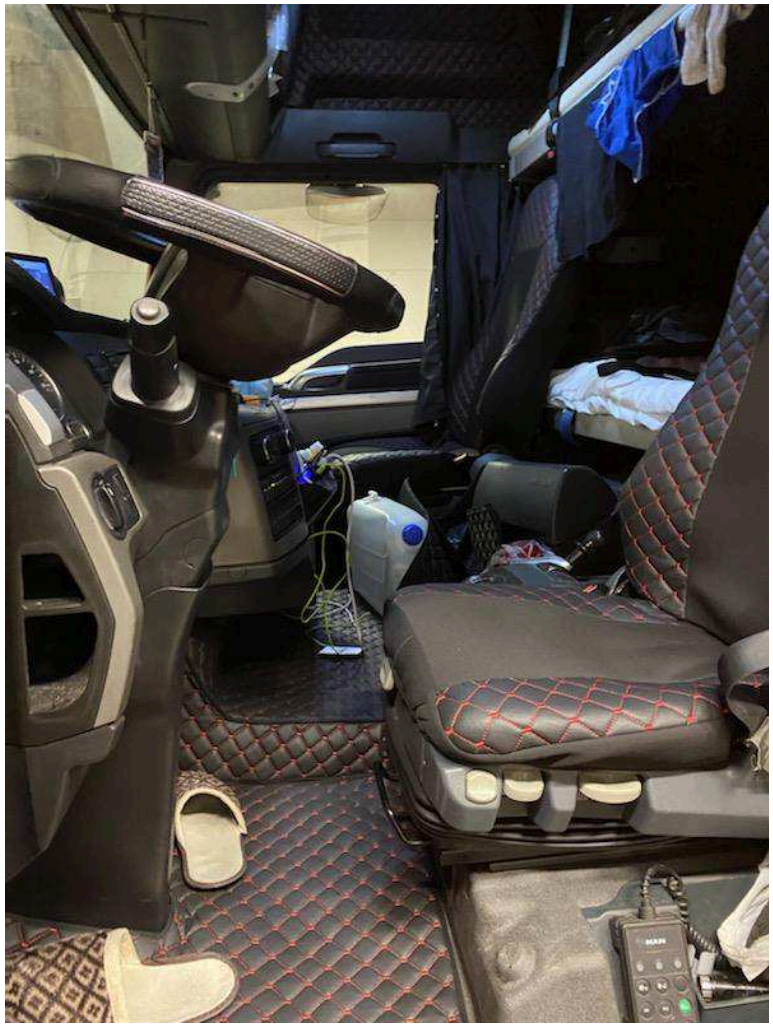


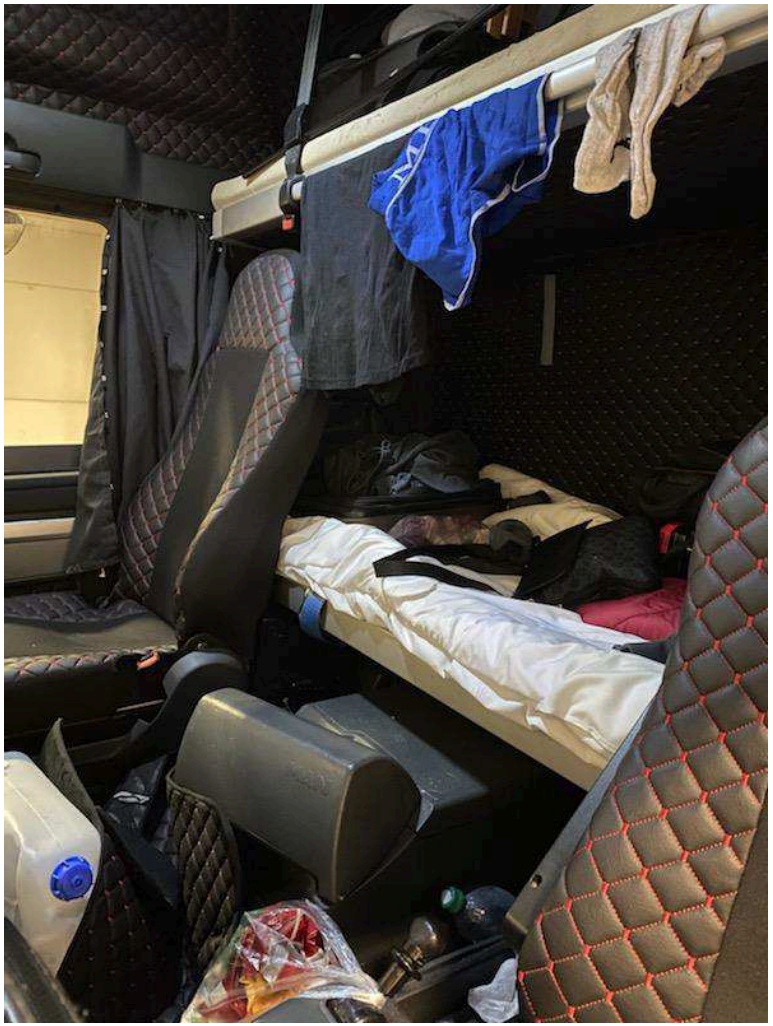
Snabbtest av ett av paketen påvisar amfetamin

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

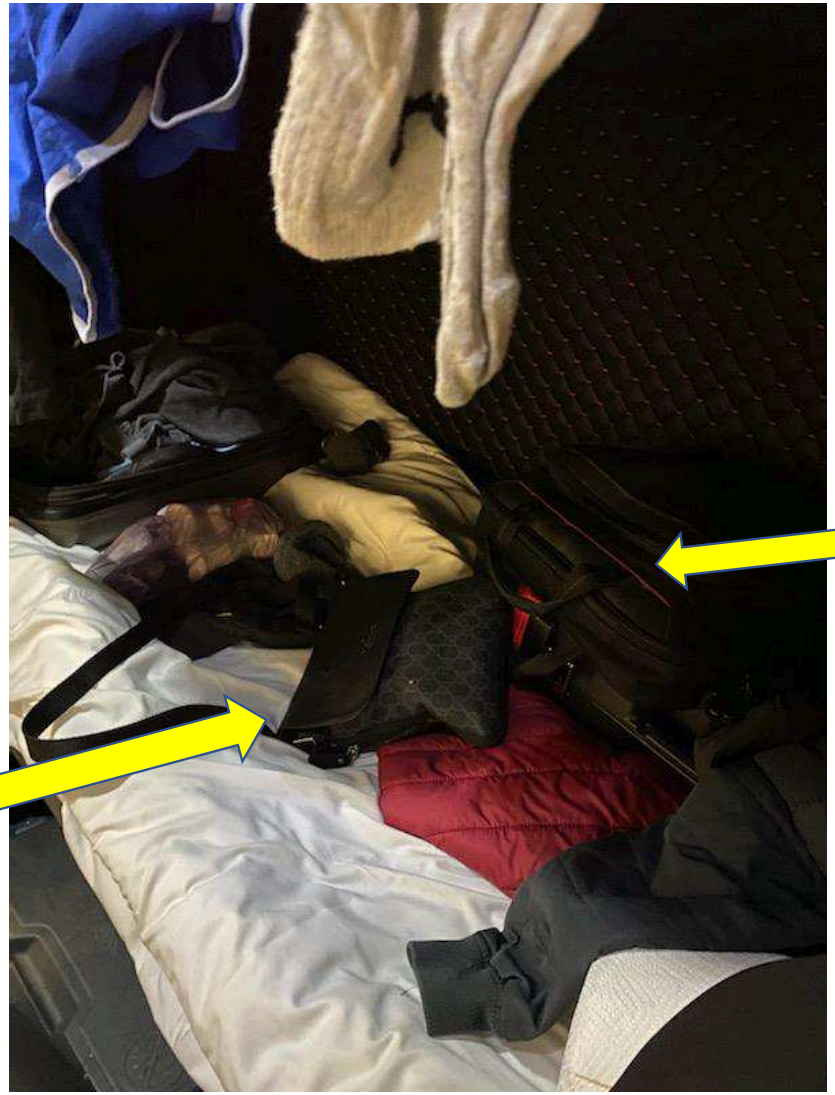

Tullverket
TULLVERKET
CG

CG



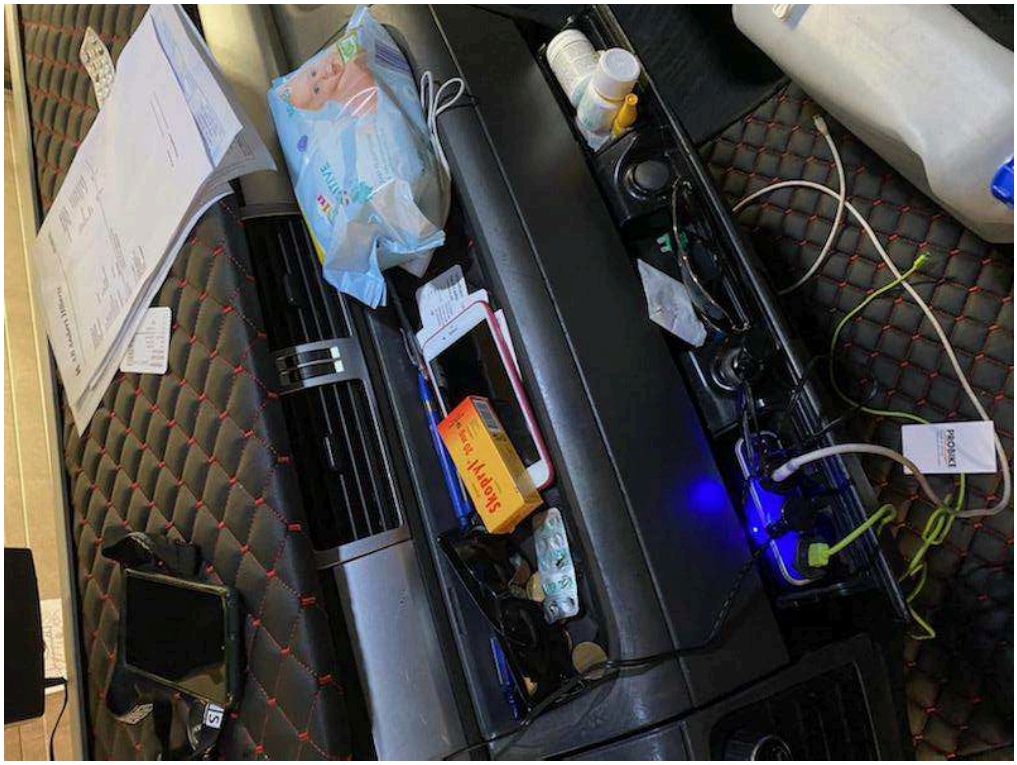


Förarhytten

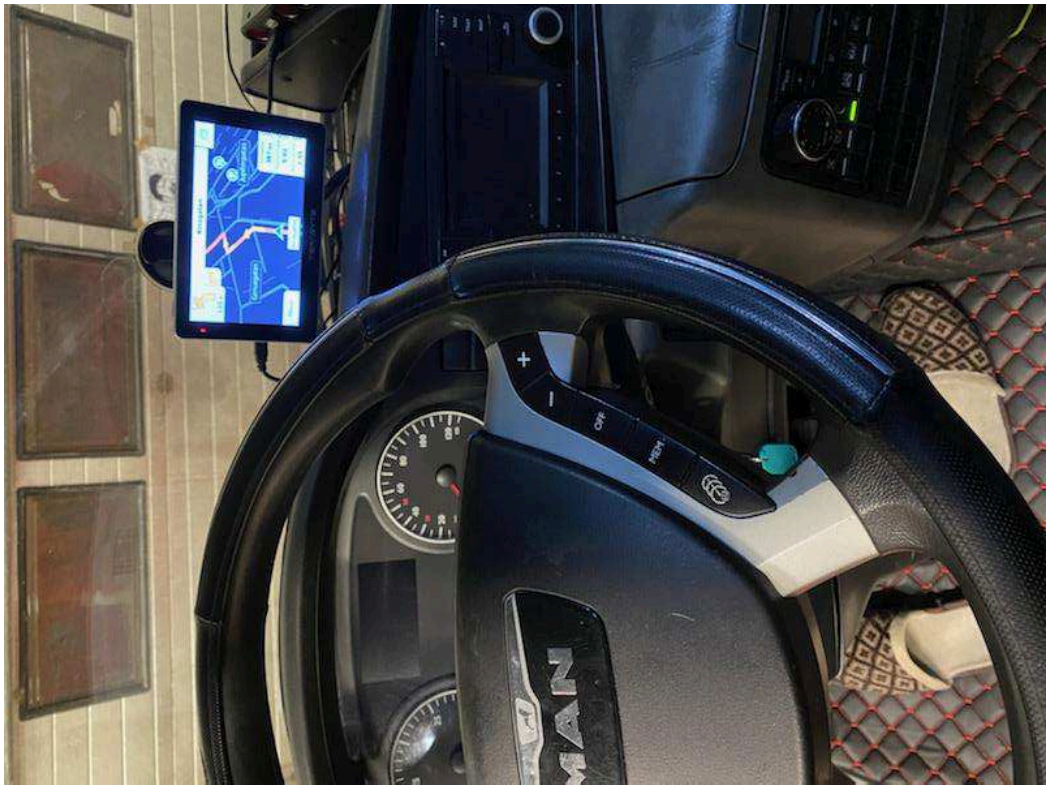


Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

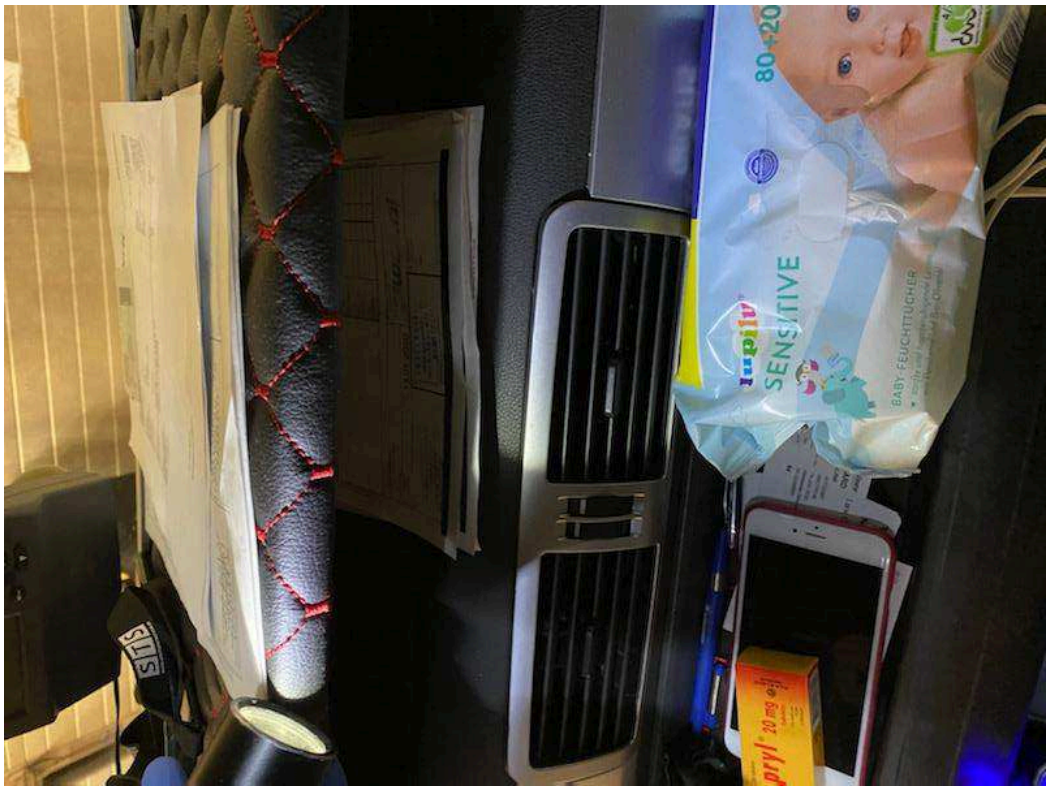
30



Översiktsbild på instrumentpanel och mittkonsol



31 GPS på framruta



Skiva/lucka på instrumentpanelen

Tullverket

PROTOKOLL över beslag i brottmål

Verksamhetskod
60302

TMJ-nummer
3450-0293-21

Aktivitet
831

Beslagsnummer
M-21-0186

Arbetstyp
INGEN

Protokollet upprättat av
Tullinspektör Erika Holmberg

Skäligen misstänkt/berörd person		Personnummer/födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR		740407
Person hos vilken åtgärden företogs		Närvarande vid åtgärden
Som ovan		☒ Ja ☐ Nej
Adress där åtgärden företogs	Område	Datum och klockslag
Tullverkets lokaler, M17 Malmö	1412	2021-01-21 22:44

Brott varom misstanke uppstått
Synnerligen grov narkotikasmuggling

Befattningshavare som beslutat åtgärden	Om inte beordrad, verkställd enligt		
Gc D.Nilsson	☐ 22 § första stycket SL / 27:4 RB	☒ 22 § andra stycket SL	☐ 26 § första stycket SL / 28:5 RB
	☐ 27 § första stycket SL / 28:13 RB	☐ 27 § andra stycket SL	

Befattningshavare som utfört åtgärden (befattning och namn)	Orghemvist	Övriga närvarande
Tullinspektör E. Holmberg	91623202	Tullinspekör E. Dusic

☒ Utrönande av omständigheter som kan antas ha betydelse för utredningen	☒ Eftersökande av föremål som kan tänkas förverkade	☐ Personell husrannsakan (28:2 RB)

☐ Husrannsakan/kroppsbesiktning verkställd enligt ovan dokumentation. Inget har tagits i beslag.

Adress där nedanstående beslag förvaras	Nedan nämnda beslag/förvarstagande
MA´51	☐ fastställs ☐ hävs ☐ fastställs frånsett punkt som hävs Narkotika får förstöras ☐ efter analys punkt ☐ först efter särskilt beslut punkt

Missnöje med verkställt beslag anmäls till prövning vid	Datum	Förundersökningsledarens underskrift
Malmö tingsrätt	2021-01-21	

Anmälan/underrättelse enligt

27:11 RB	datum	sign	27:11 RB	Datum	sign
☐ första men.			☐ andra men.		

Bevis enligt

27:13 RB	datum	sign	28:9 RB	datum	sign	28:13 RB	datum	sign
☐ 2 st			☐ 2 st			☐ 1 st		

Åtgärd enligt

27:12 RB	datum	sign
☐ 2 st		

ÅKLAGARENS/TULLMYNDIGHETENS/UNDERSÖKNINGSLEDARENS SÄRSKILDA ANTECKNINGAR

Tullverket

Fortsättningsblad nr 1

Tullmålsjournal nr
3450-0293-21
Beslagsnummer
M-21-0186

VID FÖRRÄTTNINGEN BESLAGTAGEN/FÖRVARSTAGEN EGENDOM				
Punkt	**Beskrivning**	**Anteckningar**	**Förundersökningsledarens beslut/åtgärder**	**Datum**
I trailer HROTR746				
På golvet i lastutrymmet, vänster sida nära bakdörrarna				
1.	Bärkasse med ca 10 kg mt amfetamin (enl snabbtest) inklusive emballage			
2.	Bärkasse med ca 10 kg mt amfetamin inklusive emballage			
3.	Bärkasse med ca 10 kg mt amfetamin inklusive emballage			
4.	Bärkasse med ca 10 kg mt amfetamin inklusive emballage			
5.	Bärkasse med ca 10 kg mt amfetamin inklusive emballage			
6.	Bärkasse med ca 10 kg mt amfetamin inklusive emballage			
I dragbil KH1326BT, i hytten				
Uppe på instrumentpanelen				
7.	1 st mobiltelefon Samsung	I beslag kl 21:19. Satt i flygplansläge kl 21:19. Inga synliga skador.		
8.	1 st CMR daterat 20.01.2021. Avsändare AST Kunststoffverarbeitung GmbH. Mottagare Vadstena Färg AB i Skänninge.			
9.	1 st följesedel Vadstena Färg AB			
Under skiva på instrumentpanelen				

Tullverket

Fortsättningsblad nr 2

Tullmålsjournal nr
3450-0293-21
Beslagsnummer
M-21-0186

VID FÖRRÄTTNINGEN BESLAGTAGEN/FÖRVARSTAGEN EGENDOM				
Punkt	**Beskrivning**	**Anteckningar**	**Förundersökningsledarens beslut/åtgärder**	**Datum**
10.	1 st CMR daterat 13.01.2021. Avsändare AST Kunststoffverarbeitung GmbH. Mottagare Swedol AB i Örebro.			
11.	2 st handlingar (kvitto samt bokningsbekräftelse) Finnlines. Daterade 21.01.14. Namn på handlingar: Darko Konstadinoski.			
12.	1 st biljett Finnlines daterad 21.01.14. Namn på biljett: Aleksandar Nikolovski.			
I fack i mittkonsolen				
13.	1 st mobiltelefon Iphone med rosa skal.	I beslag kl 21:19. Satt i flygplansläge 21:31. Inga synliga skador.		
14.	1 st biljett Finnlines i namnet Darko Konstadinoski. Daterad 21.01.14			
15.	1 st Finnlines Gate Card i namn Aleksandar Nikolovski. Daterad 14 jan.			
16.	1 st Finnlines Gate Card i namn Aleksandar Nikolovski. Daterad 21 jan.			
17.	1 st kvitto eurovignette daterat 21.01.14.			
Utdragbar låda längst ner på mittkonsolen				
18.	1 st mobiltelefon Iphone, blå baksida	I beslag 21:19. Satt i flygplansläge kl 21:51. Mindre repor på baksidan.		
19.	1 st simkortsram, Telenor			
Lucka ovanför förarstol, mot framruta				

Tullverket

Fortsättningsblad nr 3

Tullmålsjournal nr
3450-0293-21
Beslagsnummer
M-21-0186

VID FÖRRÄTTNINGEN BESLAGTAGEN/FÖRVARSTAGEN EGENDOM				
Punkt	**Beskrivning**	**Anteckningar**	**Förundersökningsledarens beslut/åtgärder**	**Datum**
20.	1 st transportbiljett Finnlines daterad 21-JAN-21 i namn Aleksandar Nikolovski.			
21.	1 st transportbiljett Finnlines daterad 17-JAN-21 i namn Aleksandar Nikolovski.			
22.	1 st vågsedel Stena Recycling daterad 21-01-15.			
23.	1 st mobiltelefon Iphone S, rosa baksida	I beslag 21:19. Normalt slitage.		
Lucka i mitten ovanför sätena, mot framrutan.				
24.	45 st tabletter Alprazolam.			
I framrutan				
25.	1 st GPS Terabyte			
Under madrassen i överslafen				
26.	1 st anteckningsbok			
Inuti handväska som låg på underslafen				
27.	1 st handskriven lapp			
28.	1 st simkortsram, vip			
29.	1 st simkort, nokia			
30.	1 st simkort, micro			
Inuti plånbok i handväska som låg på underslafen				
31.	870 euro i kontanter			
32.	1 st simkort, vip			
33.	1 st simkort, wind			
34.	1 st minneskort, Kingston			

Tullverket

Fortsättningsblad nr 4

Tullmålsjournal nr
3450-0293-21
Beslagsnummer
M-21-0186

VID FÖRRÄTTNINGEN BESLAGTAGEN/FÖRVARSTAGEN EGENDOM				
Punkt	**Beskrivning**	**Anteckningar**	**Förundersökningsledarens beslut/åtgärder**	**Datum**
35.	1 st simkortsram, wind			
Inuti datorväska som låg på underslafen				
36.	1 st laptop, Asus.	Normalt slitage.		

DETAILS FOR: 3450-0293-21--M-21-0186-7--Samsung SM-A7

Set... Clear

Device Family	**Phone**
Device Name	**Samsung SM-A715F DS Galaxy A71 2019 Global Dual SIM TD-LTE**
SIM Status	**LOADED,ABSENT**
Network Code (from IMSI)	**24008**
Service Provider Name	**Telenor SE**
Manufacturer	**samsung**
Revision	**QP1A.190711.020**
Device Timezone	**Europe/Stockholm**
Serial Number	**R58N3026ADV**
Device Clock	**2021-01-22 10:50:26 UTC+01:00**
PC Clock	**2021-01-22 10:50:28 UTC+01:00, Västeuropa, normaltid**
Airplane Mode	**Enabled**
Device Status	**unknown**
Baseband Version	**msm**
SIM Status	**Ready**
Network Code (from IMSI)	**24008**
Service Provider Name	**Telenor SE**
Number	**+46733946147**
Manufacturer	**samsung**
Model	**SM-A715F**
Revision	**10/QP1A.190711.020/A715FXXU3ATK1**
Device Clock	**2021-01-22 10:50:33 UTC+01:00, Central European Standard Time (Device)**
PC Clock	**2021-01-22 10:50:35 UTC+01:00, Västeuropa, normaltid**
WiFi Address	**02:00:00:00:00:00**
Advertising ID	**388a3c58-3935-4b1e-9fe2-4b23d67a0ac8**

Additional exhibit data photos

Add... Remove

Exhibit data

Case Reference	3450-0293-21
Exhibit Id	M-21-0186-7
Case Operator	Ti Sandra Lennartsson

Källa: Avläsning M-21-0186-7 Benämn som L.1

Typ	Från namn	Till namn	Längd/Innehåll	Översättning	Datum	Tid	Status	Deleted
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-21	20:41:42		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:41		2021-01-21	19:51:28		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:01:31		2021-01-21	19:41:23		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:02:57		2021-01-21	19:36:34		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:35		2021-01-21	19:26:51		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-21	19:14:38	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Ok	Okej	2021-01-21	19:14:14	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Da	Ja	2021-01-21	19:14:12	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Si ?	Lyckades du?	2021-01-21	19:14:07	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Vo kamion du	I lastbilen, ja	2021-01-21	19:14:04	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Aha	Jaha	2021-01-21	19:13:58	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Zastanat e ama ne mrdame	Den står still, vi rör oss inte fram	2021-01-21	19:13:51	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Aha	Jaha	2021-01-21	19:13:47	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sigirno 30 min	Säkert en 30 minuter till	2021-01-21	19:13:39	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Nz	Jag vet inte	2021-01-21	19:13:29	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Uste kolku	Hur länge till	2021-01-21	19:12:12	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sum gore	Jag är kvar däruppe	2021-01-21	19:09:29	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	??	??	2021-01-21	19:09:12	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Koga se simnuvas	När kommer du ner	2021-01-21	19:09:10	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-21	18:41:39	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sum na brod	Jag är kvar på båten	2021-01-21	18:41:31	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-21	18:41:21	Sent	

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Druze Pomini na ovaa adresa	Du, min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41:11	Read	Yes
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Falsterbovägen 9 vellinge	Falsterbovägen 9 Vellinge	2021-01-21	18:40:55	Read	Yes
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:08		2021-01-20	18:45:32		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:09		2021-01-20	18:45:11		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:08		2021-01-20	18:35:20		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:14		2021-01-20	18:19:00		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:33		2021-01-20	17:43:07		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:13		2021-01-20	17:42:34		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:41		2021-01-20	15:35:06		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:34:37		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:34:36		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:34:34		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	15:31:56		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:33		2021-01-20	15:15:07		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:11:34		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	15:07:38		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-20	11:55:10	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Topp	Topp	2021-01-20	11:54:59	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-20	11:53:51	Sent	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:31		2021-01-20	11:37:58		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:30		2021-01-20	11:18:48		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:01:08		2021-01-20	10:21:00		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	D utro	God morgon	2021-01-20	08:58:44	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-20	08:58:39	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-20	08:58:26	Sent	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:01:14		2021-01-19	19:33:08		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-19	17:09:39		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Zavrsiv ovde kaj da odam sega	Jag är klar här, vart ska jag gå nu	2021-01-19	17:05:18	Sent	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-19	17:02:57		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Aj javise prasaj sto e rabotata	Okej, ring för att fråga om läget	2021-01-19	16:22:03	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sum ovde ne ni cepnaja nesto	Jag är kvar här, vi har blivit lite försenade	2021-01-19	16:21:41	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-19	16:21:21	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ce ti se javit se	[någon, ö.a.] kommer att ringa dig	2021-01-19	14:48:54	Sent	Yes
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ce ti se javit sega toj	Nu ska han ringa dig	2021-01-19	14:48:54	Sent	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:19		2021-01-19	14:44:27		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:18		2021-01-19	13:42:29		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-19	13:38:08		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:06:36		2021-01-19	13:21:31		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-19	13:21:24		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:08:16		2021-01-19	13:13:08		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:08:16		2021-01-19	13:12:46		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:24		2021-01-19	12:24:02		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ne pocnuvaj nisto	Börja inte med något	2021-01-19	10:02:14	Sent	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-19	10:01:40		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Darko mora da se vidime	Darko, vi måste ses	2021-01-19	09:56:07	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-19	09:53:48	Sent	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-19	09:50:00		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-19	09:49:34	Sent	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:24		2021-01-19	08:42:46		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Odam za herne da znakacam tovarena	Jag ger mig av till Herne för att hänga på trailern	2021-01-19	08:32:41	Sent	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:02:29		2021-01-18	19:21:21		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:43		2021-01-18	18:53:59		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-18	18:52:10	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-18	18:51:59	Sent	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:18		2021-01-18	16:43:25		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:24		2021-01-18	16:42:33		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:46		2021-01-18	16:39:50		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-18	16:39:33		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-18	16:33:19		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-18	15:45:59		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:27		2021-01-18	15:45:33		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:27		2021-01-18	15:45:22		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:12		2021-01-18	15:31:58		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:53		2021-01-18	15:08:15		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-18	15:05:18		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-18	15:04:14		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Aj	Då, så	2021-01-18	13:28:38	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Zakluci kamionot 5 min sum tamu	Lås lastbilen, om 5 minuter är jag där	2021-01-18	13:28:34	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Te gledam	Jag ser dig	2021-01-18	13:27:57	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Na avia sum	Jag är på Avia	2021-01-18	13:27:45	Sent	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-18	12:28:19		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-18	12:28:04		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:29		2021-01-18	12:27:28		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-18	12:27:12		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:46		2021-01-18	10:28:31		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Prazen sum istovariv	Jag är tom [menar "lastbilen", ö. a.]	2021-01-18	08:36:02	Sent	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:01:57		2021-01-18	07:19:37		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-18	00:09:37	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Tragam za nazad	Jag tar vägen tillbaka	2021-01-17	23:00:33	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Drugar na pat bev	Min vän, jag var på väg	2021-01-17	23:00:23	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Od 12800	från 12800	2021-01-17	16:05:57	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ja ostae za 11000 €	Ja, kvar till [eller "för", ö. a.] 11.000 Euro	2021-01-17	16:05:50	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-17	16:05:29	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-17	16:05:29	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-17	16:05:29	Sent	Yes
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-17	16:05:29	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-17	16:05:29	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-17	12:55:00	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-17	12:54:54	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-17	12:54:40	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	D utro	God morgon	2021-01-17	08:40:19	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Bild 23		2021-01-17	08:40:15	Sent	Yes
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-17	08:40:15	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Na promocija 450 evra	med reapris 450 EUR	2021-01-16	19:43:41	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Bild 22		2021-01-16	19:43:29	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ok	Okej	2021-01-16	17:07:38	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Ke ti dadam uste 150	Jag ger dig 150 till	2021-01-16	17:07:23	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Zemi	Ta	2021-01-16	17:07:15	Read	

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ne zedov garmin 350€ e kamionska nova	Nej, jag tog Garmin 350 EUR, för lastbil, ny	2021-01-16	17:01:22	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ato kako morat da se javit	Ato [tilltalsnamn, ö. a.], hur ska jag ringa [eller "kontakta", ö. a.]	2021-01-16	16:27:04	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Daa	Jaa	2021-01-16	16:26:36	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Se slusnavte?	Tog ni kontakt med varandra?	2021-01-16	16:04:42	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-16	15:17:35	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Zadni	Bakre	2021-01-16	15:16:30	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-16	15:16:27	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Predni	Främre	2021-01-16	15:16:06	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-16	15:16:00	Sent	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:01:01		2021-01-16	15:14:41		
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Bravo momce	Bra, grabben	2021-01-16	14:39:47	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Eve go stariot	Här är den gamla	2021-01-16	14:39:27	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-16	14:39:21	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Go smeniv stopot komplet	Jag bytte hela stoppljuset	2021-01-16	14:39:11	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-16	14:39:01	Sent	
IN samtal	Darko Kostadinoski		00:06:12		2021-01-16	13:05:07		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-16	13:04:21	Sent	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:02:15		2021-01-16	13:01:26		
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Uste 200 km	200 km till	2021-01-16	13:01:23	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar			2021-01-16	13:01:03	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Stigna	Kom fram	2021-01-16	13:00:53	Sent	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:01:06		2021-01-15	16:34:34		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:01:48		2021-01-15	15:25:13		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:42		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:40		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:38		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:35		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:33		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:31		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:27		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:25		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:23		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:21		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:24:19		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-15	15:10:48		
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Nema novi gumi	Det finns inga nya däck	2021-01-15	15:08:48	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Brat	Du, fror	2021-01-15	15:08:38	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Teraj	Fortsätt	2021-01-15	15:08:36	Read	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	15:08:27		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:06:16		2021-01-15	14:38:20		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-15	14:37:04		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-15	14:36:35		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-15	14:36:34		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-15	14:36:33		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-15	14:36:31		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-15	14:35:55		
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar			2021-01-15	14:34:47	Read	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:50		2021-01-15	05:40:11		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-14	10:47:19		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-14	10:46:35		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-14	10:46:32		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-14	10:46:29		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-14	10:46:25		

UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-14	10:33:58	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-14	10:33:58	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-14	10:33:58	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-14	10:33:58	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-14	10:33:58	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-14	10:33:58	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar			2021-01-14	08:53:37	Read	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-14	06:47:25		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:15		2021-01-13	23:14:58		
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Sam	Ensam [eller "själv", ö. a.]	2021-01-13	22:37:31	Read	Yes
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Samo	Bara	2021-01-13	22:37:31	Read	Yes
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Poleka	Ta det lugnt	2021-01-13	22:37:29	Read	Yes
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	10 min	10 min	2021-01-13	22:33:26	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Bez karticka	Utan karta	2021-01-13	21:51:43	Read	Yes
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Aha ajde	Jaha, åk nu	2021-01-13	21:51:38	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Da	Ja	2021-01-13	21:51:35	Read	Yes
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Sega?	Nu?	2021-01-13	21:51:31	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	I trgaj odma	Och åk genast i väg	2021-01-13	21:51:31	Read	Yes
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Ne ti treba	Du behöver den inte	2021-01-13	21:51:26	Read	Yes
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Izvadija tvojata karticka	Ta fram din karta	2021-01-13	21:51:22	Read	Yes
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	53 km imam do tamu	det är 53 km kvar dit	2021-01-13	21:51:01	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Bara navigacijava abdejt stari mapi	navigationen kräver aktualisering, kartorna är gamla	2021-01-13	21:50:50	Sent	

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	I kolku imas do adresa	Och hur mycket har du kvar till adressen	2021-01-13	21:50:38	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Za 25 min trgam	Jag åker iväg om 25 minuter	2021-01-13	21:50:11	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ne	Nej	2021-01-13	21:49:57	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Trgna li	Har du kommit i väg	2021-01-13	21:49:48	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-13	21:48:50	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Bild 5		2021-01-13	21:11:31	Read	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:04:07		2021-01-13	19:56:49		
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	??	??	2021-01-13	19:56:39	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Drugar trgnat li si	Min vän, har du kommit i väg	2021-01-13	19:56:32	Read	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:20		2021-01-13	14:52:46		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ti trgna ili uste so obvrski	Har du kommit i väg eller har du något kvar att uträtta	2021-01-13	13:59:50	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Da	Ja	2021-01-13	13:59:33	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	KAJ bari	Till Bari	2021-01-13	13:59:30	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Da	Ja	2021-01-13	13:59:27	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Site novi	Alla nya	2021-01-13	13:59:23	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ne baraj	Sök inte	2021-01-13	13:59:23	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Ili da baram tuka	Eller ska jag söka här	2021-01-13	13:59:18	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Da da	Ja, ja	2021-01-13	13:59:12	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Ke istera dokaj Bari	Den kommer att klara sig fram till Bari	2021-01-13	13:59:03	Read	

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ova e ispukana gumata od starost nemoze da e fatena na toa mesto	Punkteringen på det här däcket är på grund av ålder, det kan omöjligtvis sitta fast på det här stället	2021-01-13	13:57:39	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Sega na parking koga izlegov gledam	Nu när jag är på parkeringsplatsen, när jag gick [eller "körde", ö. a.] ut, ser jag	2021-01-13	13:57:20	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Da	Ja	2021-01-13	13:57:09	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Sto zboris	Vad säger du	2021-01-13	13:55:31	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Predna leva	Främre vänster	2021-01-13	13:54:22	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-13	13:54:12	Sent	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:49		2021-01-13	13:16:39		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-13	11:34:44		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:03:51		2021-01-13	11:26:27		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:01:53		2021-01-13	11:13:14		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Tovariv na 2 mesta cekam dok	Jag lastade på på två ställen, jag väntar på intyg	2021-01-13	11:03:04	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Vazi	Okej	2021-01-13	10:27:35	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-13	10:27:30	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Pisi mi koga ke tovaris	Skriv till mig när du ska lasta på	2021-01-13	10:27:19	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Onaka	På det viset	2021-01-13	10:27:03	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Omsla	Omsla [oklart, ö. a.]	2021-01-13	10:26:59	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Onaka	På det viset	2021-01-13	10:26:53	Sent	

UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Trebam nesto ili onKa	Behöver jag något eller på det viset	2021-01-13	10:26:50	Sent	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Na rampa sum	Jag är vid lastbryggan	2021-01-13	10:26:25	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Tovari	Lasta på	2021-01-13	10:25:23	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	5 min	5 minuter	2021-01-12	21:00:06	Read	
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:01:28		2021-01-12	20:47:14		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:16		2021-01-12	20:30:34		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:29		2021-01-12	20:29:56		
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Za sto doajgam	Vad är det jag kommer för	2021-01-12	20:29:30	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Kako	Hurså	2021-01-12	20:29:21	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Ja dojdov vo kamion	Jag har stigit in i lastbilen	2021-01-12	20:29:09	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Ne ve gledam	Jag kan inte se er	2021-01-12	20:25:23	Read	
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-12	20:25:13		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-12	20:25:11		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-12	20:23:23		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-12	20:23:19		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:17		2021-01-12	18:34:40		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:45		2021-01-12	18:33:32		
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-12	18:30:27		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:52		2021-01-12	16:32:30		
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:27		2021-01-12	13:27:48		
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	A me gledas a?	Ser du mig, eller?	2021-01-12	09:55:21	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	😁😁😁	😁😁😁	2021-01-12	09:52:26	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Imam GPS	Jag har GPS	2021-01-12	09:52:22	Read	
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-12	09:40:05	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar			2021-01-12	09:40:01	Read	

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

Källa: Avläsning M-21-0186-7

Kommunikationstyp	Från namn	Till namn	Längd/Innehåll	Översättning	Datum	Tid	Status	Deleted
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:01:19		2021-01-20	16:05:30		
IN Samtal_missat	Vasil	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	16:04:48		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Za brod ke planirame posle utovar	Båten ska vi planera efter pålastningen	2021-01-20	13:22:43		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Referenc za utovar ne treba	För pålastningen kommer vi inte att behöva ett ref. nr.	2021-01-20	13:22:29		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Istovar e ovde: Vadstena Färg AB Axstadvägen 11 SE-59633 Skänninge	Avlastningen är [eller "sker", ö. a.] här: Vadstena Färg AB Axstadvägen 11 SE-59633 Skänninge	2021-01-20	13:22:17		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ide bato	Det [eller "den", ö. a.] kommer, bato [ung. "brorsan", ö. a.]	2021-01-20	13:20:16		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Nalog	Ordern	2021-01-20	13:19:59		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	(like)	(like)	2021-01-20	11:53:42		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok ke odam nataka	Okej, jag drar ditåt	2021-01-20	11:53:36		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Teraj natamu	Kör [eller "gå",ö. a.] ditåt	2021-01-20	11:53:35		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Cekam komplet nalog	Jag väntar på den kompletta ordern	2021-01-20	11:53:28		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Tuka e utovar bato	Det är här som pålastningen sker, bato [ung. "brorsan", ö. a.]	2021-01-20	11:53:20		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar			2021-01-20	11:53:20		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	AST Kunststoffverarbeitungs GmbH Mühlenweg 9 DE 57339 Erndtebrück	AST Kunststoffverarbeitungs GmbH Mühlenweg 9 DE 57339 Erndtebrück	2021-01-20	11:53:11		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:18		2021-01-20	11:44:11		
IN Samtal_missat	Vasil	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	11:43:33		
IN Samtal_missat	Vasil	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	11:42:48		
IN Samtal_missat	Vasil	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	11:42:34		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ima li nalog?	Finns det någon order?	2021-01-20	11:41:51		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-20	11:41:39		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-20	11:41:37		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-20	11:41:35		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-20	11:38:36		

IN Samtal	Vasil	Aleksandar	00:00:22		2021-01-20	11:23:34		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-20	11:23:18		
IN Samtal	Vasil	Aleksandar	00:00:53		2021-01-20	11:19:55		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-20	11:19:40		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-20	11:18:24		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-20	11:18:10		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-20	11:18:07		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	HROTR746	HROTR746	2021-01-20	11:16:06		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:08:25		2021-01-20	11:07:22		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:01:41		2021-01-20	10:51:19		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:02:56		2021-01-20	08:39:59		
IN Samtal	Vasil	Aleksandar	00:01:54		2021-01-20	08:32:48		
IN SMS_Viber	Aleksandar	Aleksandar			2021-01-19	17:10:18		
IN Samtal	Vasil	Aleksandar	00:06:15		2021-01-19	17:10:18		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-19	17:10:02		
IN Samtal	Vasil	Aleksandar	00:04:53		2021-01-19	12:27:01		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Baraj me	Sök [eller "ring", ö. a.] mig	2021-01-19	12:26:43		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-19	12:26:39		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-19	12:26:35		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 1		2021-01-19	12:23:30		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:01:32		2021-01-19	10:43:45		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ama ne e za taa adressa	Men det är inte till den här adressen	2021-01-19	10:43:12		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Cim ima ok e	Finns det, så är det är okej	2021-01-19	10:42:52		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ne mora druze	Det behövs inte, min vän	2021-01-19	10:42:47		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Da pisuvam drugi cmri?	Ska jag skriva andra CMR?	2021-01-19	10:42:13		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 2		2021-01-19	10:42:03		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 3		2021-01-19	10:26:46		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 4		2021-01-19	10:25:52		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 5		2021-01-19	10:25:38		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 6		2021-01-19	10:25:26		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 7		2021-01-19	10:25:16		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 8		2021-01-19	10:25:02		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Vo red li e so ovoj broj?	Går det bra med det här numret	2021-01-19	10:12:55		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	2579/101/0166	2579/101/0166	2021-01-19	10:02:17		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Popolni go ova tamu	Fyll i detta nummer där	2021-01-19	10:02:14		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Im go prativ	Jag skickade det till dem	2021-01-19	09:55:43		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Prati im go listot so ti go prativ	Skicka dem bladet som jag skickade dig	2021-01-19	09:54:51		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Proveruvaat	De kollar	2021-01-19	09:54:13		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Segq zborev so waltet	Jag talade nyss med Waltet [menar kanske "Walter", ö. a.]	2021-01-19	09:54:09		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Tolku imaat tolerancija	Så mycket kan de vänta	2021-01-19	09:52:56		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ako vo rok od 5 min nemam ref ke moram pak da cekam cela redica za da vlezam	Om jag inom loppet av 5 minuter inte har fått något ref. nr kommer jag att en än gång bli tvungen att vänta i kön för att bli insläppt	2021-01-19	09:52:41		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Koga ke te izbrkaat tebe nadvor na dozd zaradi nemanje na informacii	Jag undrar bara när de kommer att slänga ut dig i regnet för avsaknaden av information	2021-01-19	09:42:52		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Spokojno	Lugnt bara	2021-01-19	09:41:36		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ke prasame	Vi ska fråga	2021-01-19	09:41:32		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Zatoa ti prativ list cel so treba	Det var ju därför jag skickade dig hela texten med allt nödvändigt	2021-01-19	09:41:25		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ok de	Okej, okej	2021-01-19	09:41:24		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Epa ne e	Men det är inte okej	2021-01-19	09:41:14		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Mislev Ilu codot e za zakacuvanje	Jag trodde att ilu koden är till för att hängas på	2021-01-19	09:41:07		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Taka de	Just det, ja	2021-01-19	09:40:53		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Praeuvam vo walter	Jag frågar Walter	2021-01-19	09:40:50		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Baraj ako nema	Begär det om det inte finns någon	2021-01-19	09:40:47		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Zosto da cekam vaka	Varför ska jag vänta så här	2021-01-19	09:40:41		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Druze nema vo nalogot	Min vän, ordern är borta [eller "det finns ingen", ö. a.]	2021-01-19	09:40:39		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil			2021-01-19	09:40:32		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 9		2021-01-19	09:40:32		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Vase nareden pat ke mi pratis se sto treba ne vaka	Du, Vase, jag vill att du nästa gång skickar med allt som behövs, så att det inte blir på det viset	2021-01-19	09:40:16		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Moment	Ett ögonblick	2021-01-19	09:37:53		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Pa za sto drugo	Va då för, annars	2021-01-19	09:37:32		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Za zakacuvanje li ref?	Ref. nr. för påhängning, eller?	2021-01-19	09:37:22		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ne mi zvoni citaj	Ring inte, läs	2021-01-19	09:37:00		
IN Samtal_missat	Vasil	Aleksandar	00:00:00		2021-01-19	09:36:48		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Zborev	Jag pratade	2021-01-19	09:36:35		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	E bato	Na, bato [ung. "brorsan", ö. a.]	2021-01-19	09:36:32		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Aloooo	Hallå	2021-01-19	09:35:13		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Vase me citas	Du, Vase, läser du vad jag skriver	2021-01-19	09:34:31		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Vasko	Vasko	2021-01-19	09:34:23		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Odma ama	Men genast	2021-01-19	09:34:01		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Treba i ref broj	Det behövs också ett ref. nr.	2021-01-19	09:33:58		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Istovar Becker GmbH Heinrich-Leggewie-Straße 8 , Halle 48 DE- 48249 Dülmen	Avlastning Becker GmbH Heinrich-Leggewie-Straße 8 , Halle 48 DE- 48249 Dülmen	2021-01-19	09:13:25		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ove e ILU cod	Detta är ILU koden	2021-01-19	09:12:19		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	LKWA9074549	LKWA9074549	2021-01-19	09:12:09		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-19	09:11:48		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	HROM7454	HROM7454	2021-01-19	09:11:41		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-19	09:11:11		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Tamu e	Där är den	2021-01-19	09:10:56		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Aha znaci ne e tuka	Jaha, alltså inte här	2021-01-19	09:10:29		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Stiga prikolka	Trailern kommer	2021-01-19	09:10:17		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Tuka sum	Jag är här	2021-01-19	09:09:46		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Cekam info	Jag väntar på information	2021-01-19	08:26:28		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Da da	Ja, ja	2021-01-19	08:26:24		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Pisimi koja	Skriv vilket	2021-01-19	08:26:14		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-19	08:26:09		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ke zakacime tovarena	Vi ska vi koppla på trailern	2021-01-19	08:26:05		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-19	08:26:00		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Vozi tuka bato CTH Container Terminal Herne GMBH Am Westhafen 27 DE 44653 Herne	Kör hit, bato [ung. "brorsan", ö. a.] CTH Container Terminal Herne GMBH Am Westhafen 27 DE 44653 Herne	2021-01-19	08:25:49		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ok bato	Okej, bato [ung. "brorsan", ö. a.]	2021-01-19	08:03:41		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Daj so ima	Säg, vad är det	2021-01-19	08:03:40		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Da	Ja	2021-01-19	08:03:26		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Zavrsivte li so uljeto?	Är ni färdiga med oljan?	2021-01-19	06:54:44		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Dobro utro	God morgon	2021-01-19	06:54:16		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	D utro koga ke imas info zvonimi	God morgon, ring när du har information	2021-01-19	06:53:29		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Tocno	Just det [eller "exakt", ö. a.]	2021-01-18	12:43:23		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Da da	Ja, ja	2021-01-18	12:43:20		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Posle jas ke bidam kriv	Sedan blir det jag som blir den skyldige	2021-01-18	12:43:11		

UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Moram sliki da ti pratam od sekade	Jag måste skicka dig bilder från alla ställen [el. "från alla håll", ö. a.]	2021-01-18	12:43:04		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 10		2021-01-18	12:42:54		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Te ceka Darko	Darko väntar på dig	2021-01-18	12:42:47		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Odi na parking direkno	Gå direkt till parkeringsplatsen	2021-01-18	12:42:39		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 11		2021-01-18	12:42:35		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ok	Okej	2021-01-18	12:42:30		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 12		2021-01-18	12:42:22		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 13		2021-01-18	12:42:14		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 14		2021-01-18	12:42:05		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 15		2021-01-18	12:41:50		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 16		2021-01-18	12:41:43		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil			2021-01-18	12:41:35		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 17		2021-01-18	12:41:35		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 18		2021-01-18	12:41:29		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-18	12:41:22		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Na parking kaj Wuppertal	På parkeringsplatsen vid Wuppertal	2021-01-18	12:40:26		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	51.296383,7.213021	51.296383,7.213021	2021-01-18	12:40:13		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Vozi tuka koga ke otkacis	Kör hit när du har kopplat av den	2021-01-18	12:40:11		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:03:12		2021-01-18	12:13:29		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:01:07		2021-01-18	10:29:42		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-18	10:29:30		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-18	10:02:27		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-18	10:02:18		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Servis e toa	Detta är en verkstad	2021-01-18	10:02:18		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Prijavise	Registrera dig	2021-01-18	10:02:14		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Treba li da se prijavuvam ili samo otkacuvam i slikam	Måste jag registrera mig eller ska jag bara koppla av den och fotografera	2021-01-18	10:01:57		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-18	10:00:41		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Tuka ke ja otkacis BTS GmbH & Co.KG Berlinerstraße 77 DE 44143 Dortmund	Här ska du koppla av den BTS GmbH & Co.KG Berlinerstraße 77 DE 44143 Dortmund	2021-01-18	10:00:05		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:57		2021-01-18	09:57:54		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Na sto servis	Och varför verkstad?	2021-01-18	09:57:44		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Taka Darko kaza	Det var Darko som sa så	2021-01-18	09:57:28		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ama prvo servis treba	Men först måste det bli verkstaden	2021-01-18	09:57:23		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Da	Ja	2021-01-18	09:57:14		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Pobaraj nova prikolka bez daski	Sök efter [eller "kräv", ö. a.] en ny trailer utan brädor	2021-01-18	09:56:53		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Treba da ja otkacam ovaa prvo pa da zakacam druga pa da tovaram	Jag måste först koppla av den här, koppla på den andra och lasta på	2021-01-18	09:56:32		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-18	09:55:58		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Cekam adresa komplet	Jag väntar på den fullständiga adressen	2021-01-18	09:55:52		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ke ti pisam da	Jag ska skriva den, ja	2021-01-18	09:55:43		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ke mi pises adresa pokasno.ili	Du kan ge mig adressen senare eller	2021-01-18	09:51:24		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Teraj prema Dortmund bato	Kör mot Dortmund, bato [ung. "brorsan", ö. a.]	2021-01-18	09:50:59		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:01:27		2021-01-18	09:07:15		
IN Samtal_missat	Vasil	Aleksandar	00:00:00		2021-01-18	09:06:17		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-18	08:45:24		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ol	Okej	2021-01-18	08:45:22		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ke ti javam nabrzo	Jag ringer dig i all hast	2021-01-18	08:45:17		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Cekam info	Jag väntar på information	2021-01-18	08:45:09		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Nakaj da odam	Åt vilket håll ska jag ge mig iväg	2021-01-18	08:42:48		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	(like)	(like)	2021-01-18	08:40:34		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 19		2021-01-18	08:40:21		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Slikaj mi go Cemerot cel	Ta ett kort på hela CMR fraktsedeln	2021-01-18	08:40:01		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Se cuvme	Vi pratade med varandra	2021-01-18	08:39:51		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Da	Okej	2021-01-18	08:39:48		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Vidi so darko sto trebase nesto	Hör efter vad Darko behöver	2021-01-18	08:39:33		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Prazen	Tom	2021-01-18	08:39:24		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 20		2021-01-18	08:39:15		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Dobro utro	God morgon	2021-01-18	08:36:24		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	D utro	God morgon	2021-01-18	08:36:14		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-16	15:37:24		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Se cuvme bato	Vi pratade med varandra, bato [ung. "brorsan", ö. a.]	2021-01-16	15:37:09		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Javimu se na darko te bara	Ring till Darko, han söker dig	2021-01-16	15:17:23		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-16	15:17:11		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-16	13:50:21		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Za utre 16:00	För i morgon kl. 16:00	2021-01-16	13:46:25		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Smeneto e bato	De har bytt [eller "ändrat", ö. a.], bato [ung. "brorsan", ö. a.]	2021-01-16	13:46:13		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-16	13:30:10		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Aj sega ke vidam da se zameni bukingot	Okej, nu ska jag se till att byta bokningen	2021-01-16	13:12:40		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	E bato	Oh, du bato [ung. "brorsan", ö. a.]	2021-01-16	13:12:21		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ne vo ponedelnik	Inte tills på måndag	2021-01-16	13:12:02		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Brod napravi za nedela vo 16	Boka båten för söndag kl. 16	2021-01-16	13:11:57		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Vasko	Vasko [tilltalsform för namnet "Vasil", ö. a.]	2021-01-16	13:11:45		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ubav vikend druze	Ha en fin helg, min vän	2021-01-15	14:37:59		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Okok	Okej, okej	2021-01-15	14:37:42		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Samo ovoj cmr sto ke go napises dadi go za zaverka na istovar	Men det här CMR numret, som du ska skriva in, ge det för bestyrkning vid avlastningen	2021-01-15	14:37:25		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-15	14:37:00		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Vo poleto za roba napisi isto kako na Cemerov sto ti go dadoa sega	I fältet *varor* skriv samma som på CMR fraktsedeln, som jag gav dig nyss	2021-01-15	14:36:49		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Za na istovar ke pises vakov CMR Adresa utovar: Profor Trading GmbH Mönckebergstraße 31 DE 20095 Hamburg Adresa istovar: Plömacher GmbH Metjendorfer Landstraße 10b DE 26215 Wiefelstede	CMR Adress för pålastning: Profor Trading GmbH Mönckebergstraße 31 DE 20095 Hamburg Adress för avlastning: Plömacher GmbH Metjendorfer Landstraße 10b DE 26215 Wiefelstede	2021-01-15	14:36:09		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ne go pokazuvaj na istovar	Visa det inte vid avlastningen	2021-01-15	14:34:21		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Cuvaj go vo kamion	Bevara det i lastbilen	2021-01-15	14:34:14		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ovoj CMR nema da go dades na istovar	Detta CMR ska du inte ge vid avlastningen	2021-01-15	14:33:55		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 21		2021-01-15	14:33:46		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 22		2021-01-15	14:33:09		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:04:17		2021-01-15	14:16:33		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 23		2021-01-15	14:16:20		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-15	12:31:33		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Istovar Vtornik	Avlastning tisdag	2021-01-15	12:31:30		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-15	12:31:29		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-15	12:31:28		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Brod Ponedelnik 16:00	Båt måndag kl. 16:00	2021-01-15	12:31:24		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Moze da tovaris	Du kan lasta på	2021-01-15	12:31:14		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-15	12:28:28		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ke ti javam za kratko	Jag ringer dig om en stund	2021-01-15	12:27:56		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Moze ke ja otkazat	De kan neka er bokningen	2021-01-15	12:27:45		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ovaa im bila hitna za ponedelnik	De sa att det var brådskande tills på måndag	2021-01-15	12:27:38		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Rekoa ke vidat	De svarade att de får se	2021-01-15	12:27:22		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Im javiv	Jag sa till dem	2021-01-15	12:27:13		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	I nema posle ni vo ponedelnik da e	Och sedan blir det inte färdigt tills på måndag heller	2021-01-15	12:26:50		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Moze pobrzo sto da pravam zosto ke mi otide i rab vreme i se	Kan du skynda på och säga vad jag ska göra, för min arbetstid och allt annat kommer att ta slut	2021-01-15	12:26:38		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Itaka se na rucek	Och så alltid vid lunchtid	2021-01-15	12:13:49		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ajde	Då, så	2021-01-15	12:13:41		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ne vleguvaj na utovar	Gå inte in för pålastning	2021-01-15	12:13:22		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Pocekaj da vidam samo	Vänta, jag ska bara kolla	2021-01-15	12:13:06		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Sea zborev ke ima rabota mnogu okolu kamionov	Jag sa nyss att det kommer att bli mycket att göra i samband med den här lastbilen	2021-01-15	12:12:19		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Vase nisto ke ostane za ponedelnik brod vo 16	Vase [tilltalsnamn på "Vasil", ö. a.], båten får vänta tills på måndag kl. 16	2021-01-15	12:12:05		
IN Samtal	Vasil	Aleksandar	00:00:31		2021-01-15	12:06:01		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:00:00		2021-01-15	12:05:46		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ke ti pisam pokasno kakov CMR ke pises	Senare ska jag skriva till dig vilken CMR du ska skriva	2021-01-15	11:54:22		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Na utovar ke ti dadat CMR od Orebro za Hamburg	För pålastningen kommer du att få en CMR från Örebro till Hamburg	2021-01-15	11:54:04		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:04:15		2021-01-15	11:40:19		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Brod ke vidime	Vad gäller båten får vi se	2021-01-15	11:40:10		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Jas li treb da pisam cmr?	Är det jag som ska skriva CMR?	2021-01-15	11:40:00		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ke ti kazam kako da se pise cmr	Jag ska förklara för dig hur man fyller i CMR	2021-01-15	11:39:42		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	So neutralizacija e utovarot	Pålastningen är med neutralisering	2021-01-15	11:39:30		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Za brod ke vidime posle	Vad gäller båten får vi se senare	2021-01-15	11:39:19		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-15	11:39:03		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Istovar Ponedelnik Plömacher GmbH Срок Metjendorfer Landstraße 10b DE- 26215 Wiefelstede	Avlastning måndag Plömacher GmbH Срок Metjendorfer Landstraße 10b DE- 26215 Wiefelstede	2021-01-15	11:38:58		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Sega	Nu	2021-01-15	11:38:27		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Za kade e ne mi pisa	Du skrev inte vart den [eller "det", ö. a.] ska	2021-01-15	11:38:20		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ne e	[oklart vad som menas, kan vara "Det är den/det inte" eller "Den/det ska ingenstans", ö. a.]	2021-01-15	11:37:51		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Sto e ova otpadna hartija?	Vad är detta för avfallspapper?	2021-01-15	11:37:38		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ref: 10923	Ref: 10923	2021-01-15	11:36:22		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Stena Recycling AB Returgatan 3 SE-702 36 Örebro	Stena Recycling AB Returgatan 3 SE-702 36 Örebro	2021-01-15	11:36:03		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-15	11:33:30		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Prakam nalog za minutka	Jag skickar ordern om en stund	2021-01-15	11:33:20		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ok bato	Okej, bato [ung. "brorsan", ö. a.]	2021-01-15	11:33:13		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Prazen sum	Jag är tom [menar antagligen "tom på last", ö. a.]	2021-01-15	11:33:00		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Bild 24		2021-01-15	11:32:55		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ok druze	Okej, vännen	2021-01-15	10:50:47		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ke istovaram baraj nalog za utovar	Jag ska avlasta, be om order för pålastning	2021-01-15	10:49:15		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:03:44		2021-01-15	08:38:12		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Do koga pravis pauza?	Hur länge har du rast?	2021-01-15	08:04:28		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Kako ti e planot za denes?	Vad har vi för planer för idag?	2021-01-15	08:04:20		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Dobro utro druze	God morgon, min vän	2021-01-15	08:04:09		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Travemunde - Malme	Travemünde - Malmö	2021-01-14	07:05:14		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Na Nordoe e bukingot	Bokningen är för Nordoe [oklart va som menas, ö. a.]	2021-01-14	07:04:39		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Moment	Ett ögonblick	2021-01-14	07:03:46		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Na finlines sum ili na tt line	Är jag på Finlines eller på TT line	2021-01-14	07:03:38		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Dobro utro druze	God morgon, min vän	2021-01-14	07:03:38		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	D utro	God morgon	2021-01-14	07:03:20		
UT Samtal	Aleksandar	Vasil	00:01:10		2021-01-13	11:16:41		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Fala ti druze	Tack, min vän	2021-01-13	10:49:08		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Ok	Okej	2021-01-13	10:48:05		
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Zdravo vase dobro dojde	Hej på dig, Vase [tilltalsnamn på "Vasil", ö. a.], välkommen	2021-01-13	10:47:59		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Travemunde - Malmo e sega	Travemünde - Malmö är det nu	2021-01-13	10:43:46		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Za utre sabajle 10:00	För [eller "Till", ö. a.] i morgon bitti kl. 10:00	2021-01-13	10:43:34		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Za utre sab	För [eller "Till", ö. a.] i morgon bitti	2021-01-13	10:43:34		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Promenet e brodot	De har bytt båt	2021-01-13	10:43:18		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Noviot dispecer	Den nya expediten [eller "expeditionen", ö. a.]	2021-01-13	10:42:52		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Vase e tuka	Det är jag, Vase [tilltalsnamn på "Vasil", ö. a.]	2021-01-13	10:42:47		
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Zdravo druze	Hej på dig, min vän	2021-01-13	10:42:43		

Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21

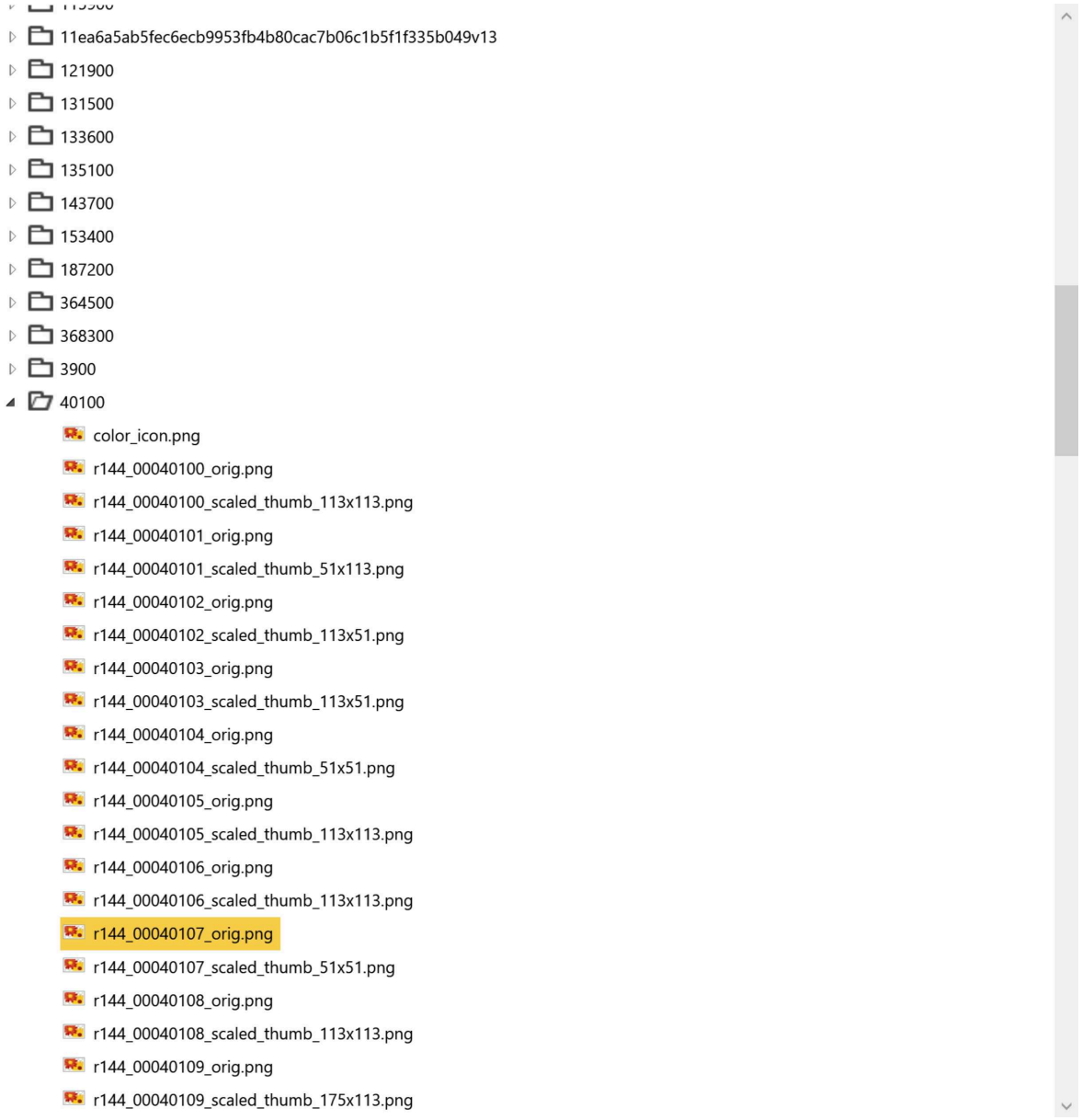
3450-0293-21--M-21-0186-7--Samsung SM-A715F DS Galaxy A71 2019 Global Dual SIM TD-LTE

2021-04-19

Contents

View	Page
File Tree	3
Files & Media/Pictures	4

File Tree



Tullverkets utredningshandlingar Del 1 , 2022-02-24 13:03 diarienr: 5000-K623659-21 154

Files & Media/Pictures

1 selected item(s) of 104114 originally recovered

#	1
Picture	
File Name	r144_00040107_orig.png
File Format	Png
File Size	14,39 KB
Path	/storage/emulated/0/Android/data/com.viber.voip/files/.stickers/40100/
Modified	2020-09-02 20:51:20 UTC+02:00 (Device)
Storage	Device
Hash (SHA1)	3c6062444e562d56d8b847967469a4ecfe9c7d19
dHash Value	0a1c24010a549320

Rapport beslagtagna enheter

2021-09-03

Tullmålsjournalnummer: 3450-0293-21

Användningsvillkor: H0: Öppen, får användas i rättsligt sammanhang.

Upprättad av: Ti. Josefin Högbo och Ti. Katarina Trolle

Uppdragsgivare/beställare: Hans Harding

Område: Tullkrim syd

Innehåll

1 Sammanfattning 2

2 Mottagare av rapporten 2

3 Ärende 2
3.1 Syfte 2
3.2 Material 2

4 Beslagtagna enheter 3
4.1 Mobiltelefoner 3
4.1.1 M-21-0186-7 3
4.1.2 M-21-0186-13 4
4.1.3 M-21-0186-18 4
4.1.4 M-21-0186-23 4
4.2 SIM-kort 5
4.2.1 M-21-0186-29 5
4.2.2 M-21-0186-32 5
4.2.3 M-21-0186-33 5
4.3 Minneskort 5
4.3.1 M-21-0186-30 5
4.3.2 M-21-0186-34 5

5 Analys 6
5.1 Resa 14 januari 6
5.2 Resa 21 januari 8

6 Samlade slutsatser 10

1 Sammanfattning

Denna rapport har presenterat den information från de beslagtagna media enheterna som bedöms vara av relevans för ärendet. Rapporten har fokuserat på två resor till Sverige, den 14 och den 21 januari, och har främst inkluderat material från två telefoner tillhörande NIKOLOVSKI.

Denna rapport kan konkludera att NIKOLOVKSI har kontakt med både KOSTADINOSKI och ”Vasil” vid båda resorna till Sverige. Vidare framgår det att det är kontakten ”Vasil” som hanterar NIKOLOVSKIs olika köruppdrag men att NIKOLOVSKI mottar en adress i Vellinge av KOSTADINOSKI i samband med resan till Sverige den 21 januari.

2 Mottagare av rapporten

Mottagare av denna rapport är kammaråklagare Hans Harding.

3 Ärende

3.1 Syfte

Denna rapport syftar till att presentera en sammanfattning av de beslagtagna media enheterna i ärendet.

3.2 Material

Materialet som ligger till grund för denna rapport är information hämtat från de beslagtagna media enheterna. Materialet är hämtat via forensisk avläsning av enheterna. Materialet i sin helhet återfinns i förundersökningens sidomaterial.

4 Beslagtagna enheter

Nedan kommer enheter som beslagtagits från NIKOLOVKSI att presenteras i korthet. Bland annat kommer telefonspecifika uppgifter samt användaruppgifter att sammanställas. Vidare utläggning av den informationen som är av intresse för utredningen kommer att presenteras under rubriken 5. Analys.

4.1 Mobiltelefoner

4.1.1 M-21-0186-7

Denna mobiltelefon är av märket Samsung och anträffades på instrumentpanelen i lastbilsekipagets dragbil. Mobiltelefonen är en så kallad ”Dual-SIM” telefon vilket innebär att två SIM-kort kan användas i telefonen samtidigt. Telefonen har därav även två IMEI-nummer. Mer information från denna telefon kommer att presenteras under rubriken 5. Analys.

Telefonspecifika uppgifter

IMEI: 35868010618110 (7), 35868110618110 (5)

IMSI:

Telefonnummer: 38978443999, 46733946147

Användaruppgifter

Facebook Messenger: Aleksandar Maja Makedonski Nikolovski, ID 100008518877506, telefonnummer +38978443999

Viber: Aleksandar, ID 38978443999

WhatsApp: Aleksandar, ID 38978443999

4.1.2 M-21-0186-13

Denna mobiltelefon är av märket iPhone och anträffades i mittkonsolen i lastbilsekipagets dragbil. Mer information från denna telefon kommer att presenteras under rubriken 5. Analys.

Telefonspecifika uppgifter

IMEI: 35572807317015 (8)

IMSI:

Telefonnummer: 38978443999

Användaruppgifter

Inga användaruppgifter har kunnat utläsas från den forensiska avläsningen.

4.1.3 M-21-0186-18

Denna mobiltelefon är av märket GooPhone och anträffades i mittkonsolen i lastbilsekipagets dragbil. Telefonen saknade SIM-kort vid beslagstillfället och bedöms ej vara av intresse för utredningen.

Telefonspecifika uppgifter

IMEI: 35673711226403 (8)

IMSI: SIM-kort saknas

Telefonnummer: SIM-kort saknas

Användaruppgifter

Inga användaruppgifter har kunnat utläsas från den forensiska avläsningen.

4.1.4 M-21-0186-23

Denna mobiltelefon är av märket iPhone och anträffades i en förvaringsbox vid förarstolen i lastbilsekipagets dragbil. Telefonen har ej kunnat forensiskt avläsas.

4.2 SIM-kort

4.2.1 M-21-0186-29

Detta SIM-kort anträffades i en väska i lastbilsekipagets dragbil. SIM-kortet har ej kunnat avläsas.

4.2.2 M-21-0186-32

Detta SIM-kort anträffades i en plånbok i lastbilsekipagets dragbil. SIM-kortet är ej av intresse för utredningen.

4.2.3 M-21-0186-33

Detta SIM-kort anträffades i en väska i lastbilsekipagets dragbil. SIM-kortet är ej av intresse för utredningen.

4.3 Minneskort

4.3.1 M-21-0186-30

Detta minneskort anträffades i en väska i lastbilsekipagets dragbil. Minneskortet är ej av intresse för utredningen.

4.3.2 M-21-0186-34

Detta minneskort anträffades i en plånbok i lastbilsekipagets dragbil. Minneskortet är ej av intresse för utredningen.

5 Analys

NIKOLOVSKIs telefon M-21-0186-7 är den telefon som han brukar mest, enligt vad materialet visar. Det är även i denna telefon som kontakten ”Darko Kostadinoski” med telefonnummer 4915227781006 finns. Deras kommunikation sker nästan oavkortat via applikationen Viber. I samma telefon finns även en kontakt inlagd under namnet ”Vasil”, med telefonnummer 38975475804. Även deras kommunikation sker nästan enbart på applikationen Viber.

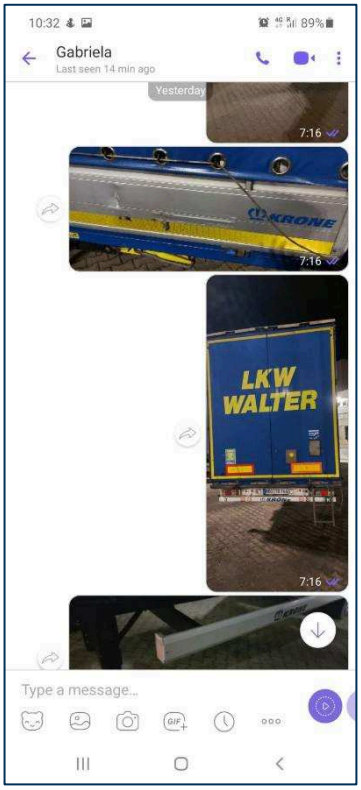
5.1 Resa 14 januari

Tidigt på morgonen den 14 januari inleder NIKOLOVSKI en konversation med kontakten Vasil på applikationen Viber. NIKOLOVSKI frågar vilket färjebolag han är bokad på och Vasil svara att det är Nordö mellan Travemünde och Malmö. Se nedan urklipp[1]:

Typ	Från namn	Till namn	Längd/Innehåll	Översättning	Datum	Tid	Status	Deleted
UT chatt	Aleksandar Nikolovski	Vasil	D utro	God morgon	2021-01-14	07:03:20		
UT chatt	Aleksandar Nikolovski	Vasil	Na finlines sum ili na tt line	Är jag på Finlines eller på TT line	2021-01-14	07:03:38		
IN chatt	Vasil	Aleksandar Nikolovski	Dobro utro druze	God morgon, min vän	2021-01-14	07:03:38		
IN chatt	Vasil	Aleksandar Nikolovski	Moment	Ett ögonblick	2021-01-14	07:03:46		
IN chatt	Vasil	Aleksandar Nikolovski	Na Nordoe e bukingot	Bokningen är för Nordoe [oklart va som menas, ö. a.]	2021-01-14	07:04:39		
IN chatt	Vasil	Aleksandar Nikolovski	Travemunde - Malme	Travemünde - Malmö	2021-01-14	07:05:14		

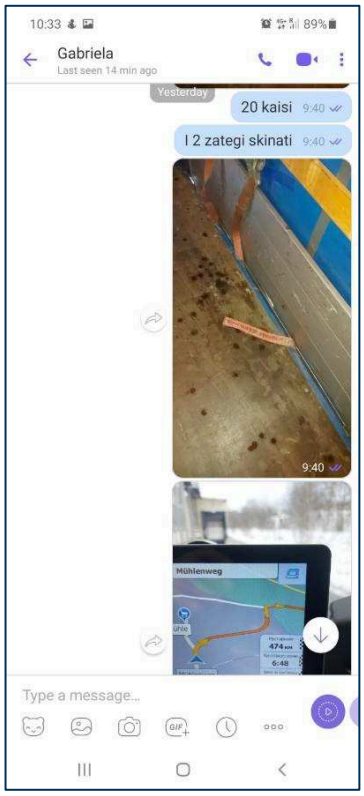
Under förmiddagen den 14 januari skickar NIKOLOVSKI flertalet bilder till KOSTADINOSKI. Bilderna är skärmklipp på en konversation med en kontakt vid namn ”Gabriela”. På konversationen som syns på skärmklippen framgår det att ägaren till telefonen (NIKOLOVKSI) har skickat flertalet bilder på bland annat en lastbilstrailer. Nedan följer ett urval av de bilder som NIKOLOVKSI skickar till KOSTADINOSKI.[2]

[1] M-21-0186-7
[2] M-21-0186-7



IMG-8c4ef51b9fee5e3e3e1695c91dd1cc39-V.jpg

IMG-71ef390289a166924f0ca3c88ec2c2aa-V.jpg



IMG-99f9dc109857b7850e01c924f1460234-V.jpg

På kvällen den 14 januari, vid 18:52, mottar NIKOLOVSKI ett ”Välkommen till Sverige”-sms. Vilket indikerar att hans telefon befinner sig i svenskt telenät[3].

Under förmiddagen den 15 januari skickas flertalet Viber-meddelanden mellan NIKOLOVSKI och Vasil. Meddelanden avhandlar på- och avlastning, och NIKOLOVSKI uppger att han behöver en ny arbetsorder. Vasil skickar därpå en arbetsorder för Stena Recycling i Örebro, samt uppgifter om att det ska lastas av i Wiefelstede i Tyskland.[4]

[3] M-21-0186-13
[4] M-21-0186-7

5.2 Resa 21 januari

På morgonen den 18 januari inleder NIKOLOVKSI en konversation med kontakten ”Vasil” på applikationen Viber. NIKOLOVKSI meddelar att han är ”tom” och ber ”Vasil” att kontakta Darko.[5]

Typ	Från namn	Till namn	Längd/Innehåll	Översättning	Datum	Tid
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Prazen	Tom	2021-01-18	08:39:24
UT SMS_Viber	Aleksandar	Vasil	Vidi so darko sto trebase nesto	Hör efter vad Darko behöver	2021-01-18	08:39:33
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Da	Okej	2021-01-18	08:39:48

Något senare på morgonen skriver NIKOLOVKSI till ”Vasil” och frågar vart han ska. ”Vasil” informerar honom då att han måste åka till verkstaden och att det var Darko som instruerade om detta.[6]

Typ	Från namn	Till namn	Längd/Innehåll	Översättning	Datum	Tid
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Ama prvo servis treba	Men först måste det bli verkstaden	2021-01-18	09:57:23
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Taka Darko kaza	Det var Darko som sa så	2021-01-18	09:57:28

NIKOLOVKSI får sedan instruktioner av ”Vasil” att köra till en parkeringsplats vid Wuppertal där Darko skall vänta på honom. Han mottar även koordinater på platsen han ska till. Dessa koordinater är samma som NIKOVOLSKI sedan besöker några dagar senare, på väg mot Sverige, se Rapport gällande rörelser för mer information om detta.[7]

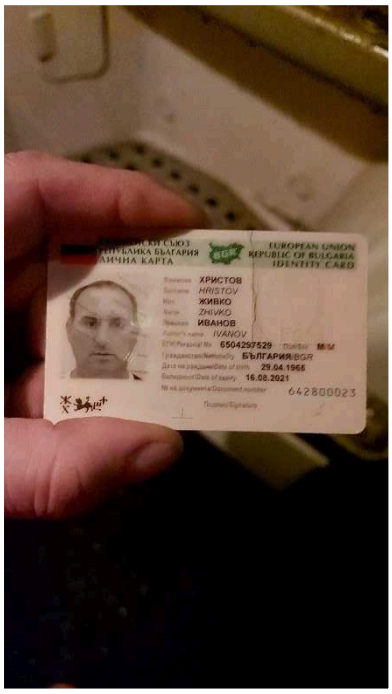
Typ	Från namn	Till namn	Längd/Innehåll	Översättning	Datum	Tid
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Vozi tuka koga ke otkacis	Kör hit när du har kopplat av den	2021-01-18	12:40:11
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	51.296383,7.213021	51.296383,7.213021	2021-01-18	12:40:13
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Na parking kaj Wuppertal	På parkeringsplatsen vid Wuppertal	2021-01-18	12:40:26
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Odi na parking direkno	Gå direkt till parkeringsplatsen	2021-01-18	12:42:39
IN SMS_Viber	Vasil	Aleksandar	Te ceka Darko	Darko väntar på dig	2021-01-18	12:42:47

Vid 13:30-tiden den 18 januari inleder NIKOLOVSKI en konversation med Darko KOSTADINOSKI. NIKOLOVSKI uppger att han är på ”Avia” och att döma av KOSTADINOSKI svar befinner sig även han på detta ställe. Se nedan urklipp[8]

Typ	Från namn	Till namn	Längd/Innehåll	Översättning	Datum	Tid	Status	Deleted
UT chatt	Aleksandar Nikolovski	Darko Kostadinoski	Na avia sum	Jag är på Avia	2021-01-18	13:27:45	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar Nikolovski	Te gledam	Jag ser dig	2021-01-18	13:27:57	Read	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar Nikolovski	Zakluci kamionot 5 min sum tamu	Lås lastbilen, om 5 minuter är jag där	2021-01-18	13:28:34	Read	
UT chatt	Aleksandar Nikolovski	Darko Kostadinoski	Aj	Då, så	2021-01-18	13:28:38	Sent	

Under eftermiddagen den 18 januari sker flertalet samtal och samtalsförsök mellan NIKOLOVSKI och KOSTADINOSKI. På kvällen, strax innan klockan 19, skickar NIKOLOVSKI nedan två bilder till KOSTADINOSKI.

[5] M-21-0186-7
[6] M-21-0186-7
[7] M-21-0186-7
[8] M-21-0186-7



*IMG-81168b144f78920ac26d240e36d20e6e-V.*jpg IMG-*84f41f762c66fa40ba8c64fc9673038a-V.jpg*

Under dagarna 19-20 januari har NIKOLOVSKI och ”Vasil” en del kontakter. Att döma av översatta chattmeddelanden handlar det om på-och avlastning samt referensnummer. NIKOLOVSKI mottar under dessa dagar även adresser i orterna Dülmen, Erndtebrück och Skänninge. Under samma period har NIKOLOVSKI och KOSTADINOSKI främst samtalskontakt. Flertalet av samtalen, i båda riktningar, förbli obesvarade.[9]

Vid 17:15, den 21 januari, mottar NIKOLOVSKIs telefon ett ”Välkommen till Sverige”-sms. Vilket indikerar att telefonen kopplar upp mot svenskt telenät[10].

Något senare på kvällen den 21 januari, vid klockan 18:40, inleder KOSTADINOSKI en konversation med NIKOLOVSKI. Konversationen sker via applikationen Viber. KOSTADINOSKI inleder med att skicka en adress i Vellinge till NIKOLOVSKI med uppmaningen att han ska ”gå” dit. NIKOLOVSKI bekräftar och uppger att han är ”kvar på båten”. Se nedan urklipp[11]:

Typ	Från namn	Till namn	Längd/Innehåll	Översättning	Datum	Tid	Status	Deleted
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar Nikolovski	Falsterbovägen 9 vellinge	Falsterbovägen 9 Vellinge	2021-01-21	18:40:55	Read	Yes
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar Nikolovski	Druze Pomini na ovaa adresa	Du, min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41:11	Read	Yes
UT chatt	Aleksandar Nikolovski	Darko Kostadinoski	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-21	18:41:21	Sent	
UT chatt	Aleksandar Nikolovski	Darko Kostadinoski	Uste sum na brod	Jag är kvar på båten	2021-01-21	18:41:31	Sent	
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar Nikolovski	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-21	18:41:39	Read	

Notering: texten ”Sticker: 40107” motsvarar en ”tumme upp”.

[9] M-21-0186-7
[10] M-21-0186-13
[11] M-21-0186-7

Strax efter 19-tiden återupptas konversationen mellan KOSTADINOSKI och NIKOLOVSKI. NIKOLOVSKI ger då en uppdatering på hur han ligger till och säger att det är ”säkert en 30 minuter till” och att ”den står still”.

Efter att NIKOLOVSKI kontrollerats och gripits försöker ett telefonnummer +38975407733, som i hans andra telefon (M-21-0186-7) ligger inlagt under namnet ”zenicka mi”, att nå honom tre gånger[12]. Även KOSTADINOSKI försöker att nå NIKOLOVSKI via ett samtal 20:41, men samtalet besvaras inte[13].

6 Samlade slutsatser

Att döma av tillgänglig materialet är kontakten ”Vasil” någon som NIKOLOVLSKI vänder sig till gällande av- och pålastningar, CMR samt andra praktiska saker gällande de transportuppdrag han kör.

Materialet visar även att Vasil vid något tillfälle agerat mellanhand i kommunikationen mellan NIKOLOVSKI och KOSTADINOSKI. Bland annat inför mötet mellan de båda på en parkering i Wuppertal den 18 januari 2021.

Samma plats som Vasil förmedlar till NIKOLOVKSI, koordinater till en parkeringsplats vid Wuppetal, är den plats som NIKOLOVKSI åter besöker några dagar senare på väg mot Sverige. Se Rapport avseende rörelsemönster och färdväg för mer information om detta.

NIKOLOVSKI mottar, på kvällen den 21 januari, en adress i Vellinge från KOSTADINOSKI med uppmaningen att han skall åka dit. NIKOLOVSKI bekräftar genom att skicka en ”tumme upp”.

[12] M-21-0186-13
[13] M-21-0186-7

M-21-0186 P.8

2 Primerok za primačot / Exemplaire du destinataire

MEĐUNARODEN TOVAREN LIST / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR № 008697

Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovori za međunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi.

Ce transport est soumis nonobstant toute clause, contraire, à la Convention relative au contract de transport international de marchandise par route (CMR)

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

AST Kunststoffverarbeitung GmbH
Postfach 65 - Mühlenweg 9
57339 Erndtebrück
Telefon 0 27 53 / 5 96 20-0

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Volvo Vadslena Färg AB
Axstadvägen 11
SE 596 33 Skänninge

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)

EMFILOGISTIK LTD
2500 Kyustendil, Bulgaria
Patriarh Evtimii №3A, et.4, ap.10

KH 1326 BT
HRO TOR 746

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prevu pour la livrasion de la marchandise (lieu, pays)

Erndtebrück, 20.01.2021

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

BG 2044178 9

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date da la prise en change de la marchandise (lieu, pays)

SE - Skänninge

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot / Reserves et observations du transporteur

5 Dodatna dokumentacija / Dokuments annexes

6 Oznaka i broj / Marques et numeros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la merchandise	10 Statistički broj / No. statistique	11 Bruto težina kg. / Poids brut. Kg.	12 Zapremnina m³ / Cubage m³
	21	Paletten	Kunststoffässer leer		Ca. 2000kg	

Razred / Classe | Broj / Chiffre | Bukva / Lettre | ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expediteur

20 Posebni dogovori / Conventions particulieres

20 Plaća / A payer par	Ispraćač / Expediteur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni trošoci / Prix de transport			
Namaluvanje / Reductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Surlements			
Ostanati trošoci / Frais accessories +			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje patarina / Preskriptions d'affranchissement
☐ Franko/Franko
☐ Ne Franko/Non Franko

21 Dostaveno vo / Etablie a ____ den / le ____ 20

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

22

AST. Kunststoffverarbeitung GmbH
Postfach 90 - Mühlenweg 9
57339 Erndtebrück
Telefon 0 27 53 / 5 96 20-0

Potpis i oznaka na ispraćačot / Signature et timbre de l'expediteur

23 EMFILOGISTIK LTD
2500 Kyustendil, Bulga...
Patriarh Evtimii №3A, ... 4, ap. ...
BG 2044178 9

Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises recues

Mesto / Lieu ____ den / le ____ 20

Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Rubrikite ukvirени so debeli crti gi popolnuva prevoznikot / Les parties encadrees de lignes grasses dovent etre remplies par la transporteur

19+21+22

vključeno / y compris et

1-15

Popolneto na odgovornost na ispraćačot / A remplir sous la responsabilite de l'expediteur

* Vo slučaj na opasna pratka, vpišete go označuvanjeto za toa vo zadniot red za opisot na pratkata so naveduvanje na naredniot broj, bukvata i oznakata "ADR"
* En cas de merchandises dangerouses indiquer, outre la certification evetuele, a la demiare ligne du classe, le chiffre et le cas echeant la lettre.

AB Anders Hillertz

FÖLJESEDEL

VADSTENA FÄRG AB
AXSTADVÄGEN 11
596 33 SKÄNNINGE
Sverige
CECILIA ANDERSSON

AB Anders Hillertz
Box 10318, 434 24 Kungsbacka
Tryckarevägen 5
434 37 Kungsbacka

Ordernr	**FO21302**
Godsmärke	
Ert ordernr.	**518**
Förs.kundnr	3188
Dokumentdatum	22-01-2021
Utleveransvillkorskod	DELIVERED AT PLACE
Transportsätt	
Utleveransdatum	18-01-2021

Telefonnr	0300-19210
Hemsida	www.hillertz.se
E-post	info@hillertz.se
Momsregistreringsnr	556715-6871
Bank	Handelsbanken
Nr	6233 741 573 342
Bankgironr	370-0762
Säljare	HENRIK FAGERBERG

Nr	Beskrivning	Antal	Enhet
A2B20040000	PLASTFAT 120 L OH 4500 GR BLÅ UN 18/P	378	ST
59000	LASTPALL 4-FATS +EMBALLERING	21	ST

Faktureringsadress

VADSTENA FÄRG AB
PLANTENSGATAN 21 BV
591 35 MOTALA
Sverige
CECILIA ANDERSSON

3450-0293-21
M-21-0186-9

Ort och datum: _____

Emottaget godkännes: _____

M-21-0186 T-10

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

№ CMR

Diese Beförderung unterliegt, unbeschadet anders lautender Bestimmungen, dem Übereinkommen über den Vertrag über den internationalen Güterkraftverkehr (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).

1 Absender (Name, Adresse, Land)
Sender (name, address, country)

AST Kunststoffverarbeitung GmbH
Mühlenweg 9
57339 Erndtebrück

2 Empfänger (Name, Adresse, Land)
Consignee (name, address, country)

Swedol AB
Pilängsgatan 1
70236 Örebro
Schweden

16 Frachtführer (Name, Adresse, Land)
Carrier (name, address, country)

EMFI LOGISTIK Ltd.
2500 Kyustendil, Bulgaria
Patriarh Evtimii №3A, et.4,ap.1
BG 204417897

3 Auslieferort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

Örebro - Schweden

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Adresse, Land)
Successive carriers (name, address, country)

KH 1326 BT
HROTR746

4 Ort und Datum der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Erndtebrück - Deutschland

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

6 Kennzeichen u. Nummern Marks and Nos	**7** Anzahl der Pakete Number of pakages	**8** Art der Verpackung Method of packing	**9** Bezeichnung des Gutes* Nature of the goods*	**10** Statistiknr. Statistical nr.	**11** Bruttogew. kg Gross weight kg	**12** Volumen in m³ Volume in m³
	43	Paletten	Kunststoffkanister leer + Verschlüsse		ca. 3900 kg	

19+20+21+22 einschließlich
1-15 including

UN-Nr	Ben. s. Nr. 9 name s. nr. 9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard label sample no.	Verp.-Grp. Pack. group

13 Anweisungen des Absenders (Zoll-, amtl. Behandlungen, Sondervorschriften, etc.)
Sender's instructions

Auszufüllen auf Verantwortung des Absenders
To be completed on sender's responsability

19 Zu bezahlen vom To be paid by	Absender Sender	Währung Currency		Empfänger Consignee
Fracht Carriage				
Ermäßigung Reductions				
Zwischensumme Balance				
Zuschläge Supplement charges				
Nebengebühren Additional charges				
Sonstiges Miscellaneous				
Gesamtbetrag Total to be paid				

14 Rückerstattung
Cash on delivery

15 Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement carriage

Frei/Carriage paid

Unfrei/Carriage forward

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

150121

21 Ausgefertigt in
Established in

am
on 13.01.2020

22

AST Kunststoffverarbeitung GmbH
Postfach 20 - Mühlenweg 9
57339 Erndtebrück
Telefon 0 27 53 / 5 86 20-0

Signatur und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

EMFI LOGISTIK Ltd.
2500 Kyustendil, Bulgaria
Patriarh Evtimii №3A, et.4,ap.1
BG 204417897

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Gut empfangen
Goods received

Ort — am
Place — on

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

*Bei gefährlichen Gütern sind neben der möglichen Zertifizierung in der letzten Zeile der Spalte die Angaben zur Klasse, der UN-Nummer und ggf. der Verpackungsgruppe anzugeben.
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the UN number and the packing group, if needed.

Das CMR/IRU/Polen Modell von 1976 für den internationalen Straßenverkehr entspricht den Regelungen der Internationalen Straßenverkehrsunion/IRU/.
The 1976 CMR/IRU/Poland model for international road transport complies with the rules of the International Road Transport Union/IRU/.

FINNLINES DEUTSCHLAND GMBH
Einsiedelstr. 43 - 45
DE-23554 - Lübeck
GERMANY
VAT DE811893064
Agency: 41587 - FLD Check-in
Travemünde + Rostock/.

Booking Confirmation (Valid as ticket after payment)

Booking Reference: D210000148
Booking Holder: Darko Konstadinoski
Issuing Date: 14/01/2021

Route	Departure Time	Arrival Time	Vessel	Ticket Category	Offer Code	Star Club discount
TRAVEMÜNDE-MALMÖ	14/01/2021 10:00	14/01/2021 19:15	EUROPALINK	STANDARD	DRI	NO

Product type	Code	Description	Qty	Surcharge	Lnt.	Hgt.	Discount	Total
Passenger	A	Adult	1				0.00	32.00

Sub-Total: EUR 32.00

Booking Total: EUR 32.00

Paid by: INDIRECT PAYMENT

Contact Information

Call Center in Finland +358 9 231 43 100, passenger@finnlines.com
Call Center in Germany +49 451 1507 443, passagierdienst@finnlines.com
Call Center in Sweden +46 771 340 900, passenger@finnlines.com
www.finnlines.com

Booking Remarks

We thank you for your reservation and wish you a pleasant journey.
Please familiarize yourself with our conditions of carriage at www.finnlines.com/conditions.

On the routes Helsinki–Travemünde v.v. and Naantali–Långnäs–Kapellskär v.v. the carrier is Finnlines Plc, Helsinki, Finland. On the Malmö–Travemünde v.v. route the carrier is Rederi AB Nordö-Link, Sweden.

Please check always the ship's scheduled time of departure.

On the routes Helsinki–Travemünde v.v. and Naantali–Långnäs–Kapellskär v.v. Finnlines Deutschland GmbH is acting as agent for and on behalf of Finnlines Plc, Finland.
On the Malmö–Travemünde v.v. route Finnlines Deutschland GmbH is acting as agent for and on behalf of Rederi AB Nordö-Link, Sweden.

Check-in for Travemünde–Malmö is opened 2 hours and closed 1 hour prior to the departure.
Check-in Travemünde, Skandinavienkai, Zum Hafenplatz 1, 23570 Lübeck-Travemünde, phone +49 4502 805 632

After closing of the check-in, the reserved capacity can not be guaranteed.

Travel documents
EU and Swiss citizens: a valid passport or identity card
Citizens of other countries: a valid passport and other necessary travel documents
The identity of all passengers will be checked at the check-in in the harbour.
Please read our Good to Know tips at www.finnlines.com/infoen.

Passengers

Route	Departure Time	Arrival Time	Vessel
TRAVEMÜNDE-MALMÖ	14/01/2021 10:00	14/01/2021 19:15	EUROPALINK

Konstadinoski Darko — Adult

3450-0293-21

M-21-0186-11

Finnlines
a Grimaldi Group company

M21-0186
P.12

COMBINED NON-TRANSFERABLE TICKET

Shipper
LKW-WALTER INTERNATIONALE

TRANSPORTORGANISATION AG
2355 WIENER NEUDORF, AUSTRIA

BOOKING REF: SF-02056885

TICKET FOR TRANSPORT OF ARTICLE OF TRANSPORT AND DRIVER AND OTHER ACCOMPANYING PASSENGER(S)

Rederi AB Nordö-Link
P.O. Box 106
SE-201 21
MALMÖ

Telephone :
Telefax :

1. Passenger /Shipper's representative (driver)
Given name: Nikolovski
Surname: Aleksandar
Details of need for care and assistance in emergency situations:
Born: 07-APR-74
Male/Fem.: MALE
Nationality: BG

Given name / Born
Surname / Male/Fem.
Details of need for care and assistance in emergency situations / Nationality

Given name / Born
Surname / Male/Fem.
Details of need for care and assistance in emergency situations / Nationality

Carrier: whichever of the above companies on whose behalf this Ticket has been signed hereunder.

The article of transport to be ready for shipment alongside vessel.
at _____ hours. No guarantee in case of delay.

Vessel: EUROPALINK
Departure date: 14-JAN-2021 [10:00]
Port of loading: TRAVEMUENDE
Port of discharge: MALMO

Article of Transport:
Total Length: 17.00 Total Weight 3.500 TON
Truck Register No: KH1326BT
HROTR746

Freight and other details

Declared contents of trailer(s):
LLN :94
21 chemical goods
1 PASSENGER(S)

Total Free Meals : 0

[X] does not contain any Dangerous Goods & Marine Polluting Goods or Industrial Waste.
[ ] contains following Dangerous Goods & Marine Polluting Goods classed in accordance with IMDG Code or Industrial Waste classed in accordance with the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes in which cases a separate declaration to be filled in in accordance with the IMDG code

Terms and Conditions Carriage of Passengers and their luggage
The Contract of Carriage of Passenger and their luggage concluded between each respective Passenger named on this Ticket and the respective Carrier, as defined here above, is evidenced by the issuance of this Ticket by the Carrier and is subject to the terms and conditions, exceptions, limitations and liberties set out in the Carrier's Standard Terms and Conditions of Carriage of Passengers and their luggage. The Standard Terms and Conditions of Carriage of Passengers and their luggage incorporate, insofar as no provisions contained in any international convention or mandatory national law apply to the carriage of the passagers by sea, in respect of the sea portion of the transit, the mandatory provisions of the Athens Convention Relating to the Carriage of Passengers and Their Luggage by sea, 1974 (Convention) and any compulsory applicable national enactment of the Convention.
A copy of the Carrier's Standard Conditions of Carriage of Passengers and their luggage applicable hereto may be inspected or will be supplied on request at the office of the Carrier or of the Carrier's principal agents on board of the vessel.
The 1. Passenger named above accepts these Standard Conditions of Carriage on his own behalf and on behalf of the other accompanying Passengers named in this Ticket and warrants that he has authority to do so.
Safety Instructions: The Passengers are requested to study the safety instructions in the cabin and, if available, to watch the safety video on the vessel's television net before departure.

Terms and Conditions of Carriage of Goods
TRECEIVED the goods as specified above according to Shipper's declaration in apparent good order and condition - unless otherwise stated herein - weight, measure, marks, numbers, quality, contents and value unknown for carriage from the port of loading to the port of discharge as specified above.
This Ticket of the Goods which is not a document of title to the goods is deemed to be a contract of carriage of the Goods specified above and which is subject to the terms, conditions, exceptions, limitations and liberties set out in the Carrier's Standard Conditions of Carriage applicable to the voyage covered by this Ticket and operative on its date of issue. Except for live animals, and Goods which are stated herein to be carried on deck and are so carried, these Standard Conditions of Carriage incorporate, insofar as no provisions contained in any international convention or mandatory national law apply to the carriage by sea, in respect of the sea portion of the transit, the Hague rules contained in the Brussels Convention dated 25th August 1924 and any compulsory applicable national enactment of either the Hague Rules as such or as amended by the Hague Visby Rules contained in the Brussels Protocol dated 23rd February 1968 and the protocol in relation to SDR's signed at Brussels on 21st December 1979, which would have been applicable if the Carrier had issued a Bill of Lading instead of this non-transferable Ticket.
A copy of the Carrier's Standard Conditions of Carriage applicable hereto may be inspected or will be supplied on request at the office of the Carrier or of the Carrier's principal agents. The shipper accepts these Standard Conditions of Carriage on his own behalf and on behalf of the Consignee and/or the Owner of the Goods and warrants that he has authority to do so.
The Shipper agrees to indemnify the Carrier for any liability incurred by the Carrier to any party in connection with the Goods in excess of the Carrier's liability under the Standard Conditions of Carriage.
Without prejudice to the above, the Carrier may process, and settle, claims from any party entitled to bring such claims and any such settlement or payment shall be a complete discharge of the Carrier's liability to the Shipper.

1. Passenger
Signed also as the representative of the Shipper named above for the Carriage of the Goods.

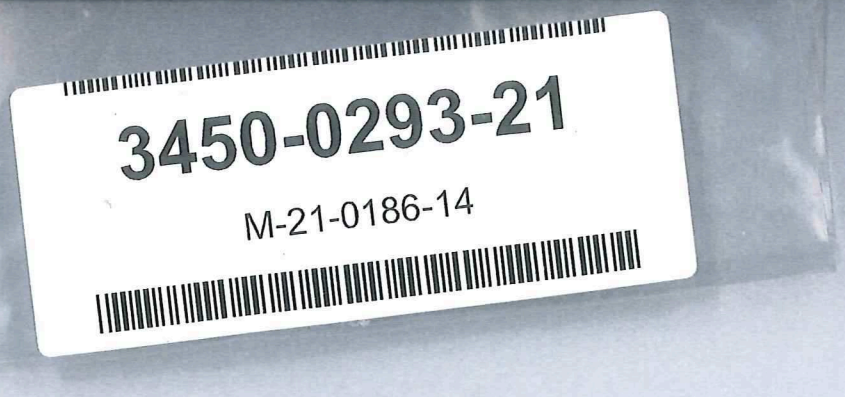
_____

Place and Date of Issue
14-JAN-2021, TRAVEMUENDE

Signed for
Rederi AB Nordö-Link as Carrier

By FINNLINES DEUTSCHLAND GMBH
As agent(s) only to the Carrier

78


3450-0293-21
M-21-0186-14

Finnlines
a Grimaldi Group company
Konstadinoski
Darko
FD210000335
14.01.2021 07:35 MEZ
TRAVEM NDE-MALM
14.01.2021 10:00
EUROPALINK
A/Adult
FD2100003351001P

3450-0293-21

M-21-0186-15

Finnlines
a Grimaldi Group company

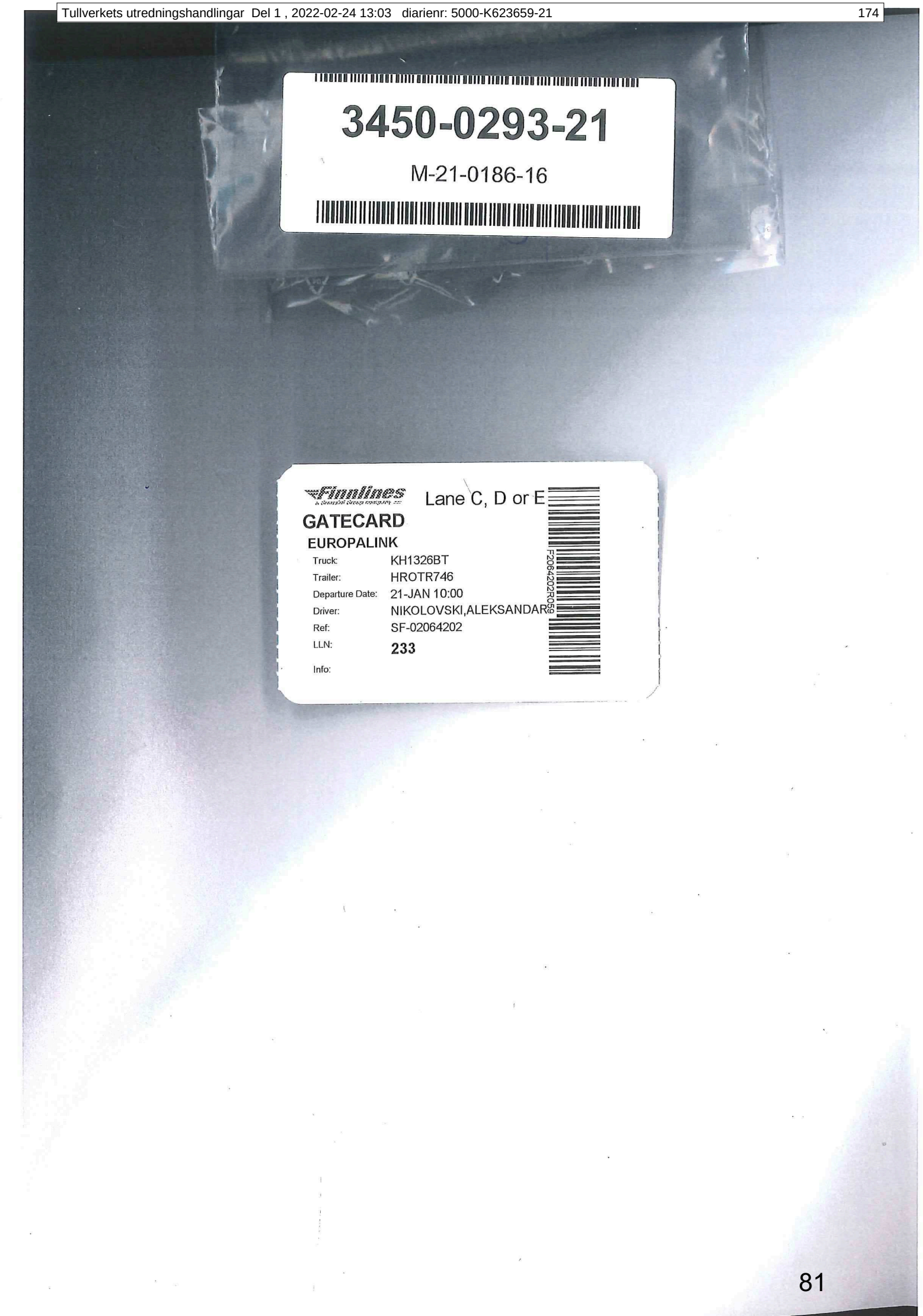
Lane C, D or E

GATECARD

EUROPALINK

Truck:	KH1326BT
Trailer:	HROTR746
Departure Date:	14-JAN 10:00
Driver:	Aleksandar,Nikolovski
Ref:	SF-02056885
LLN:	**94**
Info:	

F2056885R009


3450-0293-21
M-21-0186-16
Finnlines
Lane C, D or E
GATECARD
EUROPALINK
Truck: KH1326BT
Trailer: HROTR746
Departure Date: 21-JAN 10:00
Driver: NIKOLOVSKI,ALEKSANDAR
Ref: SF-02064202
LLN: 233
Info:
F2064202R059

3450-0293-21

M-21-0186-17

Kundkvitto

- EUROVIGNETTE -

EVN: 52215112236500791 71

(BG) KH1326BT

An: 4+ Av: Euro 5

Gil: 14.01.21 - 14.02.21

Kvittonr 3230

Trace-Nr. 007917

Betalning

Cash

Terminal-ID 51122365

AID Y3SXZE

Belopp SEK 1486,00

7CD08DD0 90348549 32ECF62D E12B209E
8B634E9F 0F12E17A E226A09C E5EA06E7
69D60B45 A33687C3 DB0E43F2 844ABB69
4DF5513B 43A10D1B F19CD477 AC804025
365ECEFF CFDF041C 3E34D9AB 7B50D610
BC25BADC 885CB826 FB288058 2B00CA4A
5DEFD1BF 4341CBA7 10F45F84 41B0AB45
AADBB46D E0E537EE 9404E1BB 205B16AB

14.01.2021 21:05 Bet: 11

Circle K Spillepengen
Blidögatan 42
211 24 Malmö
SE
POS-ID:193

WWW.EUROVIGNETTES.EU

M-21-0186 P.20

Finnlines
a Grimaldi Group company

COMBINED NON-TRANSFERABLE TICKET

Shipper
LKW-WALTER INTERNATIONALE

TRANSPORTORGANISATION AG
2355 WIENER NEUDORF, AUSTRIA

BOOKING REF: SF-02064202

TICKET FOR TRANSPORT OF ARTICLE OF TRANSPORT AND DRIVER AND OTHER ACCOMPANYING PASSENGER(S)

Rederi AB Nordö-Link
P.O. Box 106
SE-201 21
MALMÖ

Telephone :
Telefax :

Carrier: whichever of the above companies on whose behalf this Ticket has been signed hereunder.

1. Passenger /Shipper's representative (driver)
Given name: ALEKSANDAR
Born: 07-APR-74
Surname: NIKOLOVSKI
Male/Fem.: MALE
Details of need for care and assistance in emergency situations
Nationality: BG

Given name
Born
Surname
Male/Fem.
Details of need for care and assistance in emergency situations
Nationality

Given name
Born
Surname
Male/Fem.
Details of need for care and assistance in emergency situations
Nationality

The article of transport to be ready for shipment alongside vessel.

at _____ hours. No guarantee in case of delay.

Vessel: EUROPALINK
Departure date: 21-JAN-2021 [10:00]
Port of loading: TRAVEMUENDE
Port of discharge: MALMO

Article of Transport:

Total Length: 17.00 Total Weight 2.000 TON
Truck Register No: KH1326BT
HROTR746

Freight and other details

Declared contents of trailer(s):

LLN :233
21 chemical goods
1 PASSENGER(S)

Total Free Meals : 0
9079

[X] does not contain any Dangerous Goods & Marine Polluting Goods or Industrial Waste.
[ ] contains following Dangerous Goods & Marine Polluting Goods classed in accordance with IMDG Code or Industrial Waste classed in accordance with the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes in which cases a separate declaration to be filled in in accordance with the IMDG code

Terms and Conditions Carriage of Passengers and their luggage
The Contract of Carriage of Passenger and their luggage concluded between each respective Passenger named on this Ticket and the respective Carrier, as defined here above, is evidenced by the issuance of this Ticket by the Carrier and is subject to the terms and conditions, exceptions, limitations and liberties set out in the Carrier's Standard Terms and Conditions of Carriage of Passengers and their luggage. The Standard Terms and Conditions of Carriage of Passengers and their luggage incorporate, insofar as no provisions contained in any international convention or mandatory national law apply to the carriage of the passagers by sea, in respect of the sea portion of the transit, the mandatory provisions of the Athens Convention Relating to the Carriage of Passengers and Their Luggage by sea, 1974 (Convention) and any compulsory applicable national enactment of the Convention.
A copy of the Carrier's Standard Conditions of Carriage of Passengers and their luggage applicable hereto may be inspected or will be supplied on request at the office of the Carrier or of the Carrier's principal agents on board of the vessel.
The 1. Passenger named above accepts these Standard Conditions of Carriage on his own behalf and on behalf of the other accompanying Passengers named in this Ticket and warrants that he has authority to do so.
Safety instructions: The Passengers are requested to study the safety instructions in the cabin and, if available, to watch the safety video on the vessel's television net before departure.

Terms and Conditions of Carriage of Goods
TRECEIVED the goods as specified above according to Shipper's declaration in apparent good order and condition - unless otherwise stated herein - weight, measure, marks, numbers, quality, contents and value unknown for carriage from the port of loading to the port of discharge as specified above.
This Ticket of the Goods which is not a document of title to the goods is deemed to be a contract of carriage of the Goods specified above and which is subject to the terms, conditions, exceptions, limitations and liberties set out in the Carrier's Standard Conditions of Carriage applicable to the voyage covered by this Ticket and operative on its date of issue. Except for live animals, and Goods which are stated herein to be carried on deck and are so carried, these Standard Conditions of Carriage incorporate, insofar as no provisions contained in any international convention or mandatory national law apply to the carriage by sea, in respect of the sea portion of the transit, the Hague rules contained in the Brussels Convention dated 25th August 1924 and any compulsory applicable national enactment of either the Hague Rules as such or as amended by the Hague Visby Rules contained in the Brussels Protocol dated 23rd February 1968 and the protocol in relation to SDR's signed at Brussels on 21st December 1979, which would have been applicable if the Carrier had issued a Bill of Lading instead of this non-transferable Ticket.
A copy of the Carrier's Standard Conditions of Carriage applicable hereto may be inspected or will be supplied on request at the office of the Carrier or of the Carrier's principal agents. The shipper accepts these Standard Conditions of Carriage on his own behalf and on behalf of the Consignee and/or the Owner of the Goods and warrants that he has authority to do so.
The Shipper agrees to indemnify the Carrier for any liability incurred by the Carrier to any party in connection with the Goods in excess of the Carrier's liability under the Standard Conditions of Carriage.
Without prejudice to the above, the Carrier may process, and settle, claims from any party entitled to bring such claims and any such settlement or payment shall be a complete discharge of the Carrier's liability to the Shipper.

1. Passenger
Signed also as the representative of the Shipper named above for the Carriage of the Goods.

Place and Date of Issue
21-JAN-2021, TRAVEMUENDE

Signed for
Rederi AB Nordö-Link as Carrier

By FINNLINES DEUTSCHLAND GMBH

Finnlines
a Grimaldi Group company

M-21-0186
P.21

COMBINED NON-TRANSFERABLE TICKET

Shipper
LKW-WALTER INTERNATIONALE

TRANSPORTORGANISATION AG
2355 WIENER NEUDORF, AUSTRIA

BOOKING REF: SF-02068856

TICKET FOR TRANSPORT OF ARTICLE OF TRANSPORT AND DRIVER AND OTHER ACCOMPANYING PASSENGER(S)

Rederi AB Nordö-Link
P.O. Box 106
SE-201 21
MALMÖ

Telephone :
Telefax :

Carrier: whichever of the above companies on whose behalf this Ticket has been signed hereunder.

1. Passenger /Shipper's representative (driver)

Given name	Born
ALEKSANDAR	07-APR-74
Surname	Male/Fem.
NIKOLOVSKI	MALE
Details of need for care and assistance in emergency situations	Nationality
	BG

Given name	Born
Surname	Male/Fem.
Details of need for care and assistance in emergency situations	Nationality

Given name	Born
Surname	Male/Fem.
Details of need for care and assistance in emergency situations	Nationality

The article of transport to be ready for shipment alongside vessel.

at _____ hours. No guarantee in case of delay.

Vessel	Departure date
FINNPARTNER	17-JAN-2021 [16:00]
Port of loading	Port of discharge
MALMO	TRAVEMUENDE

Article of Transport:

Total Length: 17.00 Total Weight 25.000 TON
Truck Register No: KH1326BT
HROTR746

Declared contents of trailer(s):

LLN :139
1 paper
1 PASSENGER(S)

Freight and other details

Total Free Meals : 0

[X] does not contain any Dangerous Goods & Marine Polluting Goods or Industrial Waste.
[ ] contains following Dangerous Goods & Marine Polluting Goods classed in accordance with IMDG Code or Industrial Waste classed in accordance with the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes in which cases a separate declaration to be filled in in accordance with the IMDG code

Terms and Conditions Carriage of Passengers and their luggage
The Contract of Carriage of Passenger and their luggage concluded between each respective Passenger named on this Ticket and the respective Carrier, as defined here above, is evidenced by the issuance of this Ticket by the Carrier and is subject to the terms and conditions, exceptions, limitations and liberties set out in the Carrier's Standard Terms and Conditions of Carriage of Passengers and their luggage. The Standard Terms and Conditions of Carriage of Passengers and their luggage incorporate, insofar as no provisions contained in any international convention or mandatory national law apply to the carriage of the passagers by sea, in respect of the sea portion of the transit, the mandatory provisions of the Athens Convention Relating to the Carriage of Passengers and Their Luggage by sea, 1974 (Convention) and any compulsory applicable national enactment of the Convention.
A copy of the Carrier's Standard Conditions of Carriage of Passengers and their luggage applicable hereto may be inspected or will be supplied on request at the office of the Carrier or of the Carrier's principal agents on board of the vessel.
The 1. Passenger named above accepts these Standard Conditions of Carriage on his own behalf and on behalf of the other accompanying Passengers named in this Ticket and warrants that he has authority to do so.
Safety instructions: The Passengers are requested to study the safety instructions in the cabin and, if available, to watch the safety video on the vessel's television net before departure.

Terms and Conditions of Carriage of Goods
TRECEIVED the goods as specified above according to Shipper's declaration in apparent good order and condition - unless otherwise stated herein - weight, measure, marks, numbers, quality, contents and value unknown for carriage from the port of loading to the port of discharge as specified above.
This Ticket of the Goods which is not a document of title to the goods is deemed to be a contract of carriage of the Goods specified above and which is subject to the terms, conditions, exceptions, limitations and liberties set out in the Carrier's Standard Conditions of Carriage applicable to the voyage covered by this Ticket and operative on its date of issue. Except for live animals, and Goods which are stated herein to be carried on deck and are so carried, these Standard Conditions of Carriage incorporate, insofar as no provisions contained in any international convention or mandatory national law apply to the carriage by sea, in respect of the sea portion of the transit, the Hague rules contained in the Brussels Convention dated 25th August 1924 and any compulsory applicable national enactment of either the Hague Rules as such or as amended by the Hague Visby Rules contained in the Brussels Protocol dated 23rd February 1968 and the protocol in relation to SDR's signed at Brussels on 21st December 1979, which would have been applicable if the Carrier had issued a Bill of Lading instead of this non-transferable Ticket.
A copy of the Carrier's Standard Conditions of Carriage applicable hereto may be inspected or will be supplied on request at the office of the Carrier or of the Carrier's principal agents. The shipper accepts these Standard Conditions of Carriage on his own behalf and on behalf of the Consignee and/or the Owner of the Goods and warrants that he has authority to do so.
The Shipper agrees to indemnify the Carrier for any liability incurred by the Carrier to any party in connection with the Goods in excess of the Carrier's liability under the Standard Conditions of Carriage.
Without prejudice to the above, the Carrier may process, and settle, claims from any party entitled to bring such claims and any such settlement or payment shall be a complete discharge of the Carrier's liability to the Shipper.

1. Passenger
Signed also as the representative of the Shipper named above for the Carriage of the Goods.

Place and Date of Issue
17-JAN-2021, MALMO

Signed for
Rederi AB Nordö-Link as Carrier

By REDERI AB NORDO-LINK
As agent(s) only to the Carrier

Vågsedel

Stena Recycling

SERE10460
Returgatan 3
702 36 Örebro

STENA RECYCLING

Trans. nr.	**24357**	
Kort/Bil	HROTR746	
Reg.nr	HROTR746	
Transportör		
Uppdrag	112005	Beställning 40115-1931
Avsändare	10460	SR Örebro
	Returgatan 3, 70113 ÖREBRO	
Artikel	15010	WTL, rullar
Mottagare	0824094	Profor Trading GmbH
	Mönckebergstrasse 31, DE-20095 Hamburg	
Antal		
Antal Lb		
Container ID		
Sigill		

1. registrering	2021-01-15 13:02:20	**15100 kg**
2. registrering	2021-01-15 14:21:02	**38380 kg**
Nettovikt		**23280 kg**
Avdrag		**0 kg**
Slutvikt		**23280 kg**

Anmärkning 10923 10923

Signatur

Stena Recycling AB
Returgatan 3
702 36 Örebro
Tel 010-445 60 60

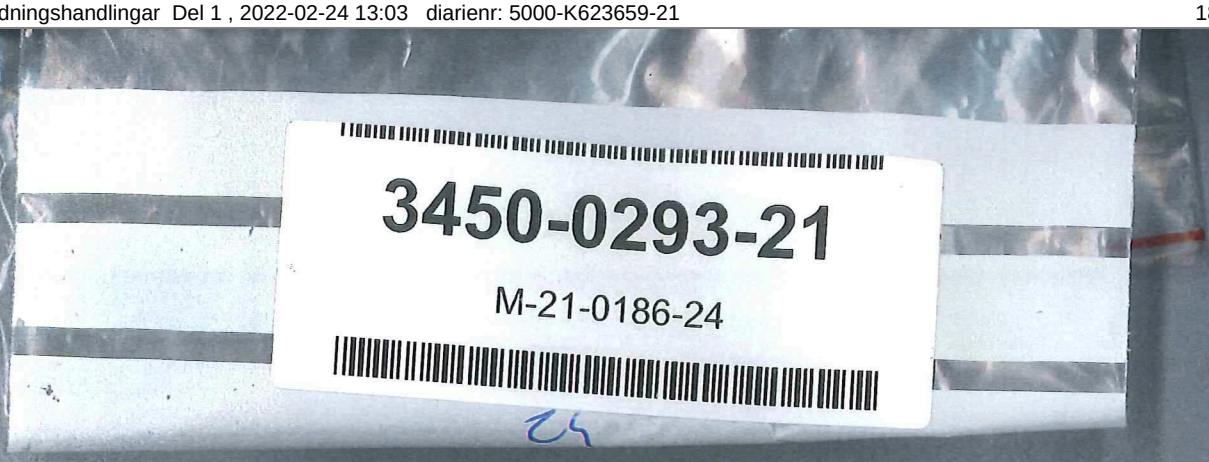
3450-0293-21

M-21-0186-22

scanvaegt systems

3450-0293-21

M-21-0186-24



1 таблета содржи 0,25 mg алпразолам. Помошни супстанции: лактоза монохидрат.
Лекот се издава во аптека само на рецепт. Бр.: 15-8522/14, 16.02.2015.
Производител: KRKA, d.d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Словенија/
KRKA - FARMA d.o.o., V. Holjevca 20/E, 10 450 Jastrebarsko, Хрватска
Увозник: КРКА-ФАРМА ДООЕЛ Скопје, ул. Христо Татарчев-1, број 101, 1000 Скопје,
Република Македонија
Лекот чувајте го на места недостапни за деца!
Пред употреба на лекот внимателно прочитајте го упатството.
Да се чува на температура до 25°C во оригиналното пакување заштитено од влага.

3 838989 505400

KRKA

1 таблета содржи 0,25 mg алпразолам. Помошни супстанции: лактоза монохидрат.
Лекот се издава во аптека само на рецепт. Бр.: 15-8522/14, 16.02.2015.
Производител: KRKA, d.d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Словенија/
KRKA - FARMA d.o.o., V. Holjevca 20/E, 10 450 Jastrebarsko, Хрватска
Увозник: КРКА-ФАРМА ДООЕЛ Скопје, ул. Христо Татарчев-1, број 101, 1000 Скопје,
Република Македонија
Лекот чувајте го на места недостапни за деца!
Пред употреба на лекот внимателно прочитајте го упатството.
Да се чува на температура до 25°C во оригиналното пакување заштитено од влага.

3 838989 505400

KRKA

Tullverket

Rapportnummer 026263

RAPPORT

Datum 21-02-11

Uppdrags-ID 1-21-00445

Uppdragsdatum 21-02-08

Ert diarienummer **3450-0293-21**

Ackred. nr 1891 Provning ISO/IEC 17025

UPPDRAGSGIVARE Tullverket Malmö
Marna Ranåker
Box 850, 201 80 Malmö

UPPDRAG **ATT UNDERSÖKA FÖREKOMST AV NARKOTIKA, DOPNINGSMEDEL, LÄKEMEDEL ELLER HÄLSOFARLIG VARA.**

UNDERSÖKNINGSMATERIAL OCH RESULTAT

Material 1:

Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.24
Utseende:	Vita tabletter.
Insänd mängd:	45 st
Förbrukad mängd:	4 st
Förpackning:	Helex 0.25 mg, Alprazolam, KRKA.
Påvisat resultat*:	**Alprazolam /IV/**
Analysteknik*:	GC/MS

Resterande material skickas till Malmö efter fullständig analys.

Utfärdat av:

Kyllikki Mhina
Kemist

Denna rapport får endast återges i sin helhet, om inte utfärdande laboratorium i förväg skriftligen godkänt annat.
Originalrapport finns elektroniskt i databasen.

Uppdragsgivaren ansvarar för att ev. stickprovsuttag till laboratoriet gjorts i enlighet med gällande rutiner (Tullverkets styrdokument).

* Identifierad med en metod som ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025 (AM 219; Identifiering av THC med hjälp av GC/MS, AM 222; Identifiering av vissa substanser med hjälp av GC/MS).

/I-V/ Narkotika enligt narkotikastrafflagen (1968:64), förordning (1992:1554) om kontroll av narkotika och läkemedelsverkets föreskrifter (LVFS 2011:10) om förteckningar över narkotika. Romersk siffra anger narkotikaförteckning.

/D/ Dopningsmedel enligt lag (1991:1969) om förbud mot vissa dopningsmedel och expertgruppens förteckning över dopningsmedel i enlighet med nämnda lag. Siffror inom parentes anger tillämplig paragraf.

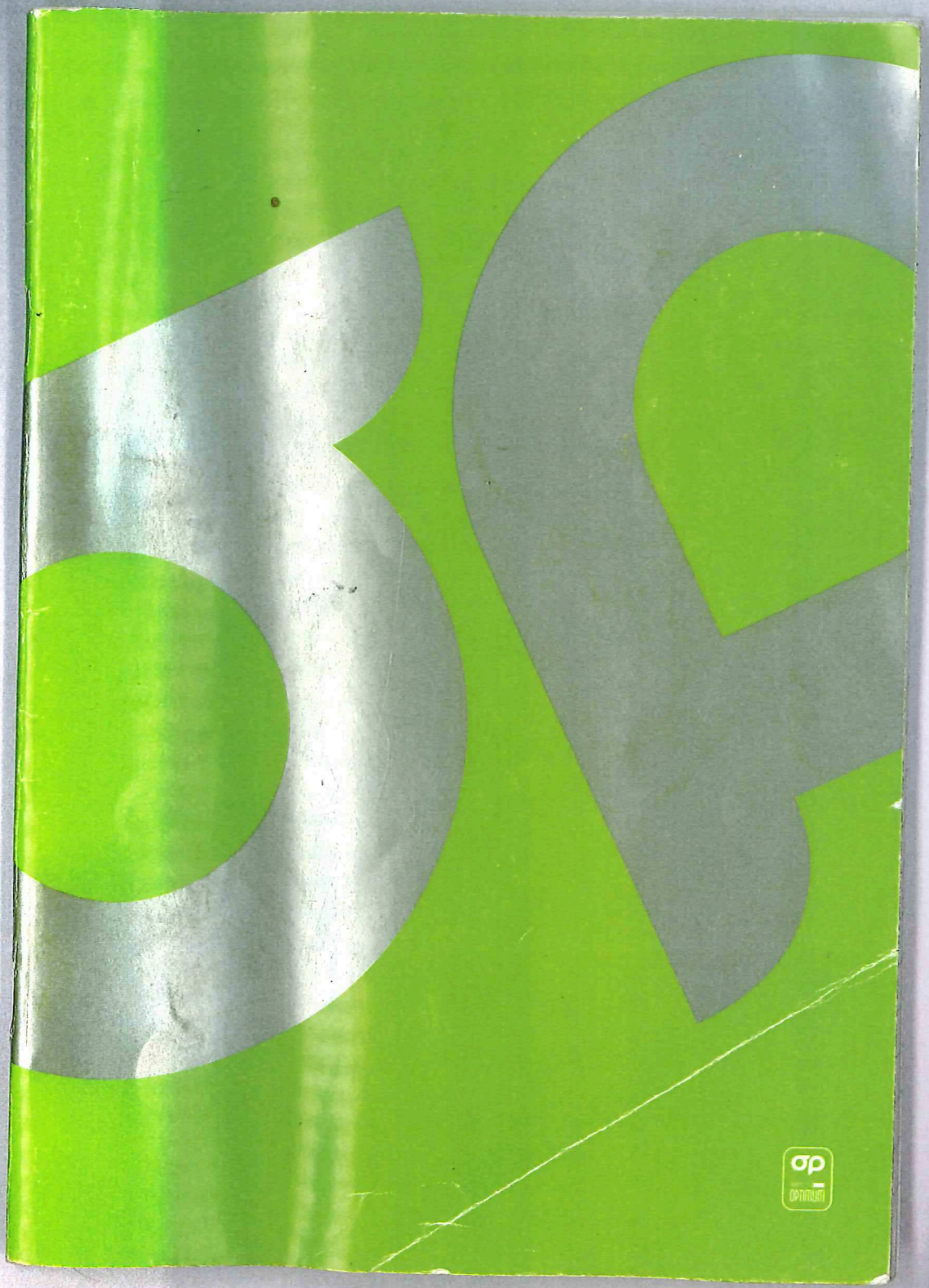
/H/ Hälsofarlig vara enligt lagen (1999:42) om förbud mot vissa hälsofarliga varor.

/L/ Omfattas av läkemedelslagen (2015:315).

/F/ 2 § lagen (2011:111) om förstörande av vissa hälsofarliga missbrukssubstanser kan vara tillämplig. Tullåklagare/allmän åklagare kontaktar Folkhälsomyndigheten eller Läkemedelsverket för yttrande. Observera att detta inte är ett utlåtande angående tillämpligheten av nämnda lag. Folkhälsomyndigheten eller Läkemedelsverket är de myndigheter som avgör tillämpligheten av lagen i detta fall.

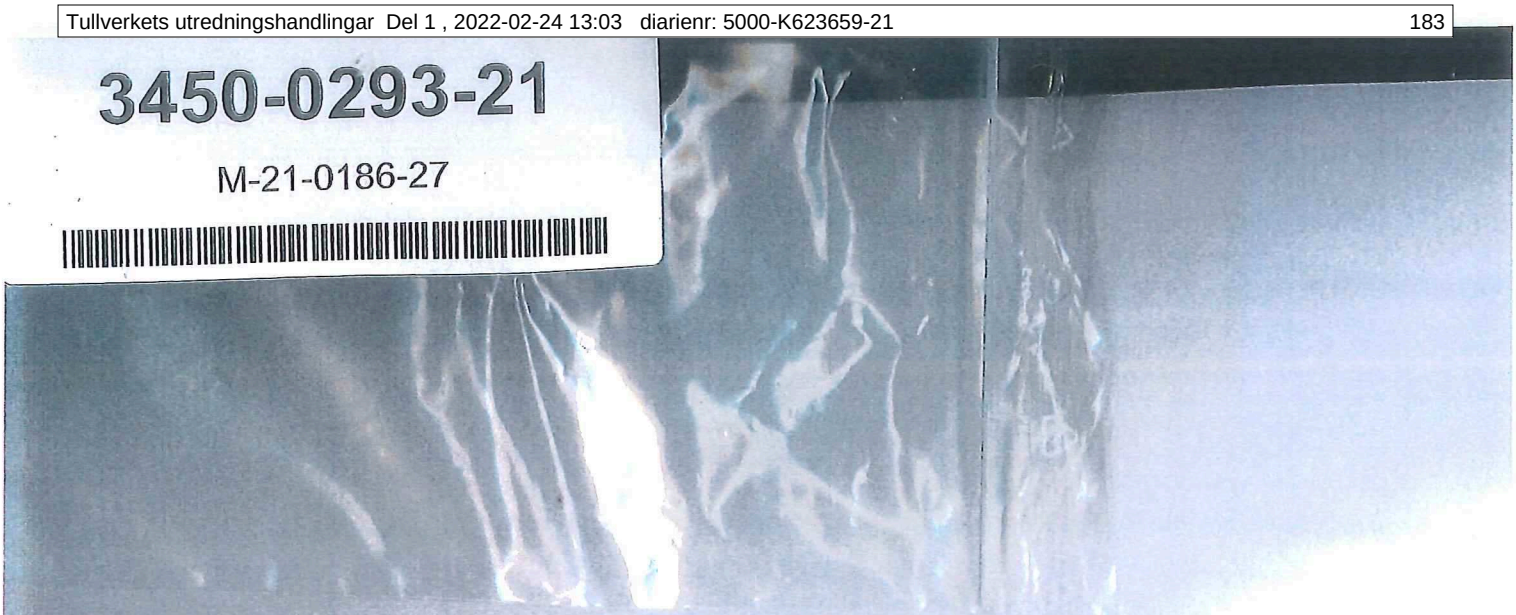
3450-0293-21

M-21-0186-26



3450-0293-21

M-21-0186-27



MAG 715
Helsingborg

0708293919

Veronica

15:37

27.06.2019

1241 €

Tullverket

PROTOKOLL över beslag i brottmål

Verksamhetskod
60302

TMJ-nummer
3450-0293-21

Aktivitet
831

Beslagsnummer
M-21-0187

Arbetstyp
INGEN

Protokollet upprättat av
Ti E.Dusic

Skäligen misstänkt/berörd person		Personnummer/födelsedatum	
Nikolovski ALEKSANDAR		740407	
Person hos vilken åtgärden företogs		Närvarande vid åtgärden	
Se ovan		☒ Ja ☐ Nej	
Adress där åtgärden företogs	Område	Datum och klockslag	
Tullverkets lokal Frihamnen Malmö	1047	2021-01-21	23:40

Brott varom misstanke uppstått
Synnerligen grov narkotikasmuggling

Befattningshavare som beslutat åtgärden	Om inte beordrad, verkställd enligt		
Gc D.Nilsson	☐ 22 § första stycket SL / 27:4 RB	☒ 22 § andra stycket SL	☐ 26 § första stycket SL / 28:5 RB
	☐ 27 § första stycket SL / 28:13 RB	☐ 27 § andra stycket SL	

Befattningshavare som utfört åtgärden (befattning och namn)	Orghemvist	Övriga närvarande
Gc D.Nilsson	91623202	

☒ Utrönande av omständigheter som kan antas ha betydelse för utredningen	☒ Eftersökande av föremål som kan tänkas förverkade	☐ Personell husrannsakan (28:2 RB)

☐ Husrannsakan/kroppsbesiktning verkställd enligt ovan dokumentation. Inget har tagits i beslag.

Adress där nedanstående beslag förvaras	Nedan nämnda beslag/förvarstagande
M17	☐ fastställs ☐ hävs ☐ fastställs frånsett punkt som hävs Narkotika får förstöras ☐ efter analys punkt ☐ först efter särskilt beslut punkt

Missnöje med verkställt beslag anmäls till prövning vid	Datum	Förundersökningsledarens underskrift
Malmö tingsrätt		

Anmälan/underrättelse enligt

27:11 RB	datum	sign	27:11 RB	Datum	sign
☐ första men.			☐ andra men.		

Bevis enligt

27:13 RB	datum	sign	28:9 RB	datum	sign	28:13 RB	datum	sign
☐ 2 st			☐ 2 st			☐ 1 st		

Åtgärd enligt

27:12 RB	datum	sign
☐ 2 st		

ÅKLAGARENS/TULLMYNDIGHETENS/UNDERSÖKNINGSLEDARENS SÄRSKILDA ANTECKNINGAR

Tullverket

Fortsättningsblad nr 1

Tullmålsjournal nr
3450-0293-21
Beslagsnummer
M-21-0187

VID FÖRRÄTTNINGEN BESLAGTAGEN/FÖRVARSTAGEN EGENDOM				
Punkt	**Beskrivning**	**Anteckningar**	**Förundersökningsledarens beslut/åtgärder**	**Datum**
BG Dragbil samt DE trailer				
1.	BG dragbil reg: KH1326BT			
2.	DE trailer reg: HROTR746			

Tullverket
Tullkriminalen KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
Annat referensnummer

Upprättad datum
2021-03-05
Upprättad/upprättat av
Anders Svensson

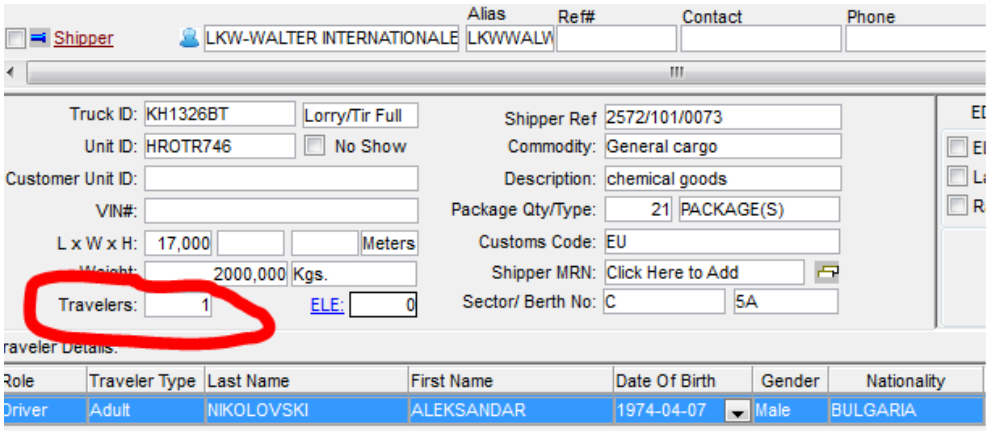
☐ Bilagor bifogas

Ärende/Rubrik
Bokningsförfrågningar

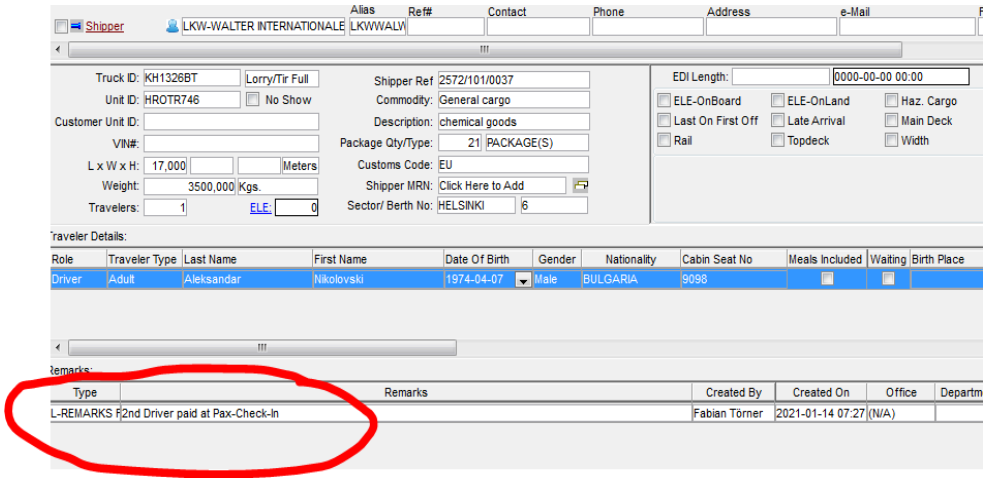
Objekt
Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Förfrågningar på dragbil KH1326BT, trailer HROTR746 samt Nikolovski, Aleksandar och Kostadinoski, Darko på rederiet Finnlines i Malmö.

Omständigheter
Förfrågningarna besvarades av chefen för bokningar på Finnlines Malmö, Lars Andersson. Svaret nedan är att nedanstående anlände till Malmö från Travemünde 2021-01-21 och att biljetten var betald av LKW Walter.



2021-01-14. På fråga till Finnlines varför det fanns en anmärkning så svarar de följande: -”Samma bil kom in den 14/1 med samma driver men där var även en extra person som betalade och bokade sig själv via vårt paxsystem”.



Tv 520.22 Utgåva 7 November 2020

Eftersom namnet på denne 2nd driver inte syns i boknings systemet så fick en ny förfrågan göras och svaret blir då att denne personen betalade i ett annat system och detta syns då inte på den ordinarie biljetten. Följande person betalade alltså själv för sin biljett och blev därför osynlig i chaufför och lastbilsbokningens ordinarie system.

Tullverket

2021-02-09

Undersökningsprotokoll

Brottsbekämpning, KC Gränsskydd Malmö

Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Tullmålsjournalsnummer: 3450-0293-21

Uppdragsgivare: Tullinspektör Anders Svensson

Handläggare: Tullinspektör Marna Ranåker

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1891
Provning
ISO/IEC 17025

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Uppdrag

2021-01-26 fick spårsäkringsgruppen i Malmö i uppdrag att utföra teknisk undersökning av nedan beskrivna beslag, tagna i samband med misstanke om synnerligen grov narkotikasmuggling.

Material och metodik

Tabell 1: Förteckning över beslag för undersökning

Beslagsnummer	Beskrivning	Metodik	Bild
M-21-0186 p.1	Bärkasse med mt amfetamin	S01, S02, M02*, M03*, M04*	1-3, 24-25, 28
M-21-0186 p.2	Bärkasse med mt amfetamin	S01, S02, M02*, M03*, M04*	4-7, 24-25, 28
M-21-0186 p.3	Bärkasse med mt amfetamin	S01, S02, M02*, M03*, M04*	8-11, 24, 26, 28
M-21-0186 p.4	Bärkasse med mt amfetamin	S01, S02, M02*, M03*, M04*	12-15, 24-25, 28
M-21-0186 p.5	Bärkasse med mt amfetamin	S01, S02, M02*, M03*, M04*	16-19, 24-25, 28
M-21-0186 p.6	Bärkasse med mt amfetamin	S01, S02, M02*, M03*, M04*, M05*	20-23, 24, 27-28
M-21-0186 p.24	Tabletter Alprazolam	S01, S02, M01*, M03*, M04*	29-30

** Metoder (M) markerade med asterisk * ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025. För förklaring av kortkoderna, se sista sidan.*

Undersökning

Undersökningen påbörjades 2021-02-01 i Tullverkets lokaler i Malmö. Samtliga beslag fotograferades, dokumenterades och spårsöktes, se bilder och bildtext nedan.

Prov från den misstänkta narkotikan skickades till Tullverkets laboratorium i Stockholm för analys. Analys samt vikt- och kvantitetsprotokoll redovisas separat.

Säkrade DNA-spår och fingeravtryck (se tabell 2 och 3) skickades till NFC i Linköping för analys och jämförelse. Redovisning sker separat.

Tullverket

Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Tmj.nr. 3450-0293-21
Sida 3 (18)

Bild 1. Beslag M-21-0186 p.1, en tejpad bärkasse och en plastpåse.

*Bild 2. I bärkassen ligger vakuumförpackningar. Papillarlinjespår **S001** har säkrats på bärkassens utsida. Bärkassens handtag har klippts av och skickats för DNA-analys, **M001**.*

Tullverket

Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Tmj.nr. 3450-0293-21
Sida 4 (18)

Bild 3. De tio vakuumförpackningarna som låg i bärkassen.

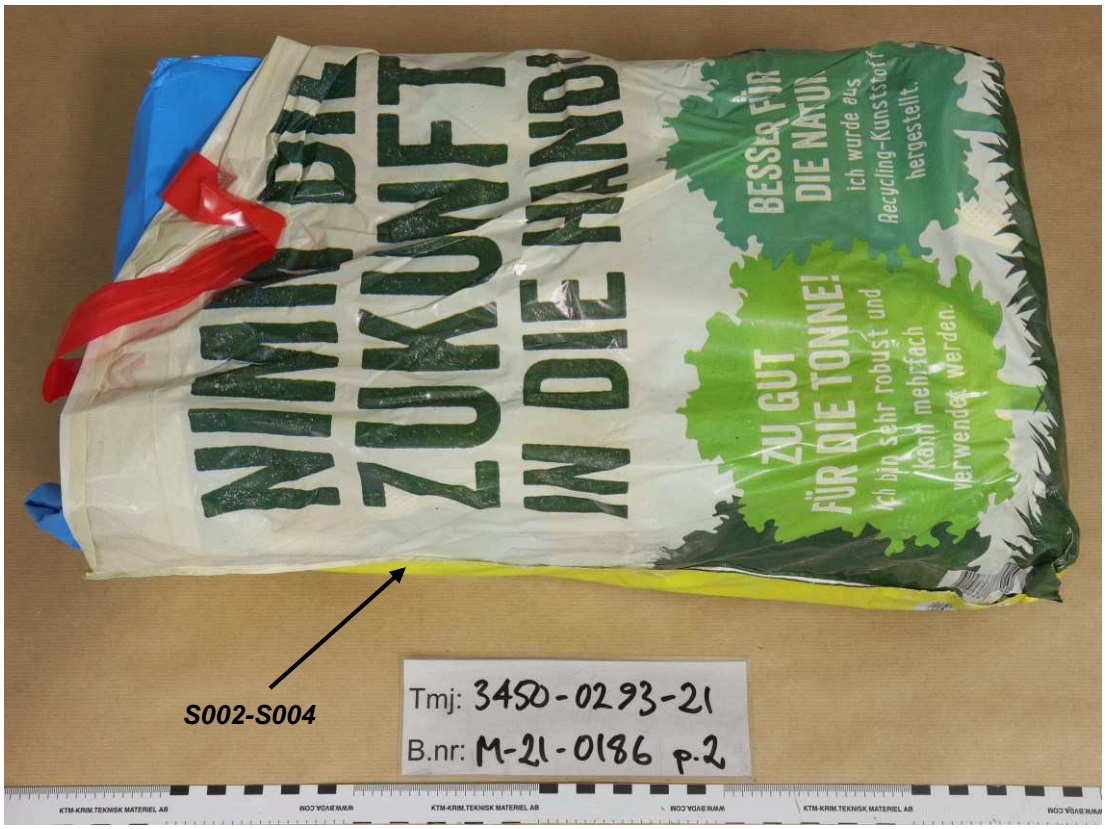


Bild 4. Beslag M-21-0186 p.2, en plastpåse innehållande en bärkasse. Papillarlinjespår ***S002-S004*** *säkrades på utsidan av plastpåsen.*

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Bild 5. Bärkassen som låg i plastpåsen är tejpad.

*Bild 6. Inuti bärkassen ligger vakuumförpackningar. Papillarlinjespår **S005-S006** säkrades på bärkassens insida. Bärkassens handtag har klippts av och skickats för DNA-analys, **M002**.*

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

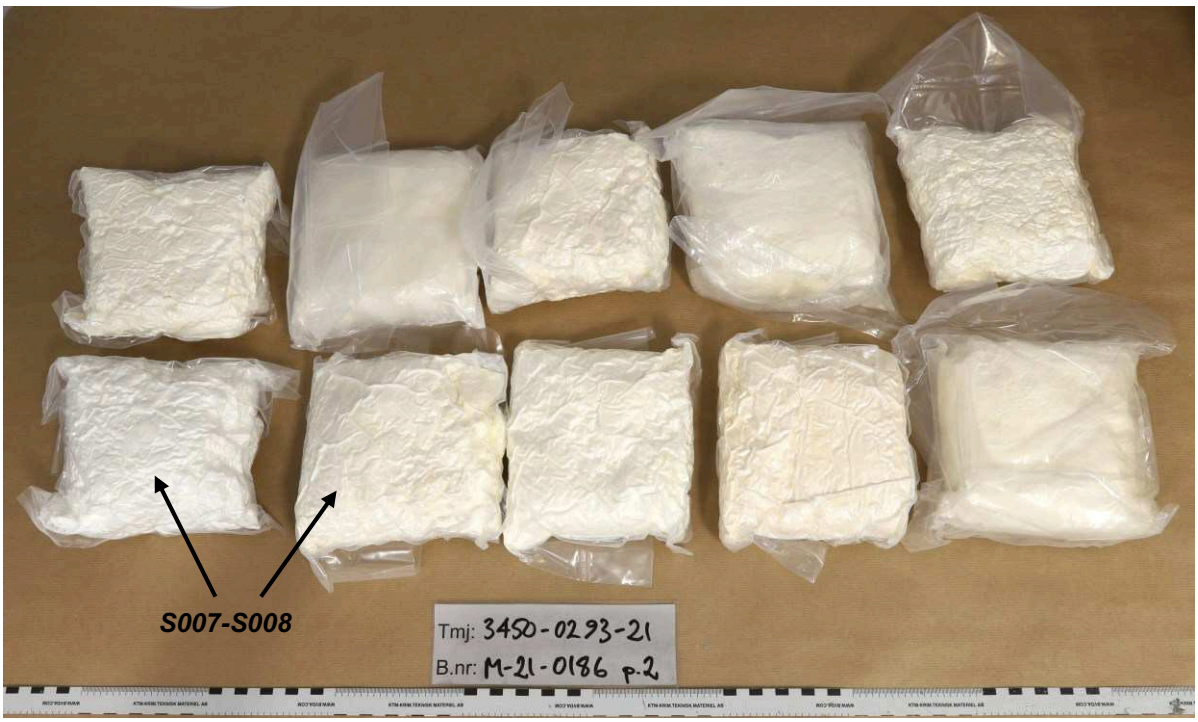


*Bild 7. De tio vakuumförpackningarna som låg i bärkassen. Papillarlinjespår **S007-S008** har säkrats på utsidan av två av vakuumpåsarna.*

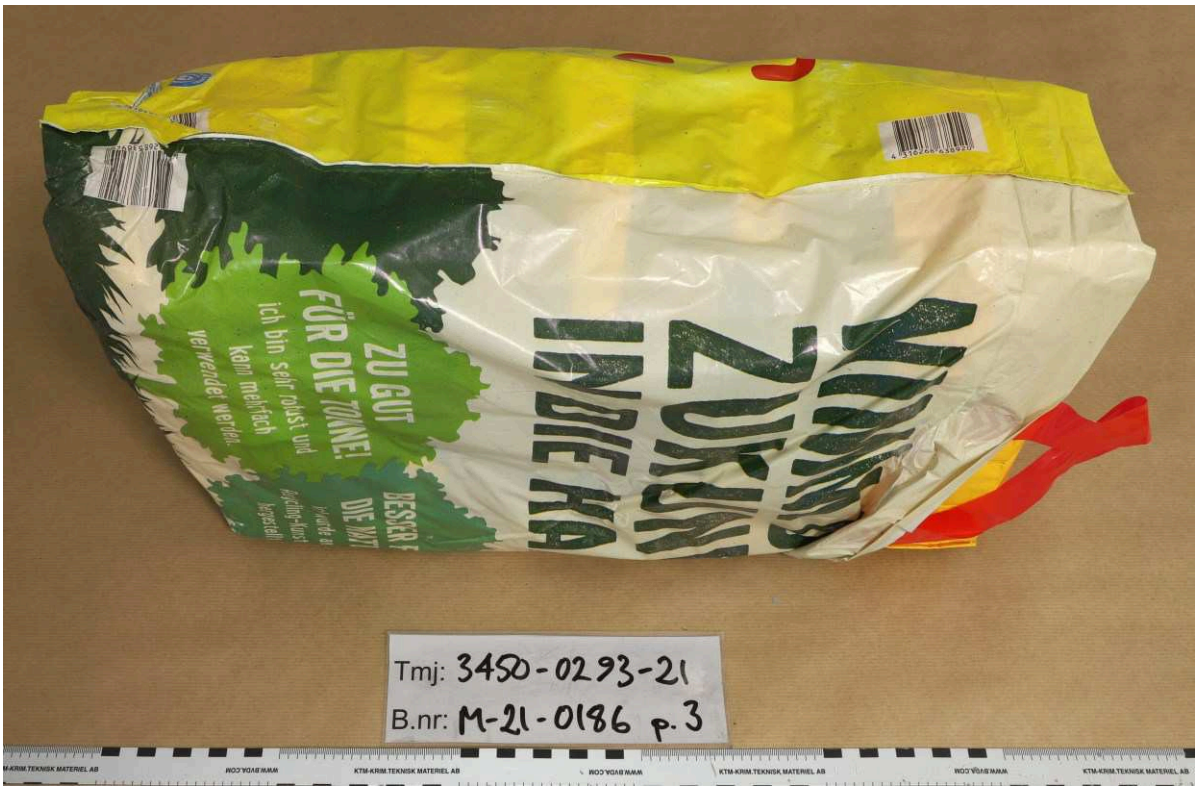


Bild 8. Beslag M-21-0186 p.3, en plastpåse innehållande en bärkasse.

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Bild 9. Bärkassen som låg i plastpåsen är tejpad.

*Bild 10. Inuti bärkassen ligger vakuumförpackningar. Papillarlinjespår **S009-S010** säkrades på bärkassens utsida. Bärkassens handtag har klippts av och skickats för DNA-analys, **M003**.*

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Bild 11. De tio vakuumförpackningarna som låg i bärkassen.

*Bild 12. Beslag M-21-0186 p.4, en plastpåse innehållande en bärkasse. Papillarlinjespår **S011** säkrades på handtaget till plastpåsen.*

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

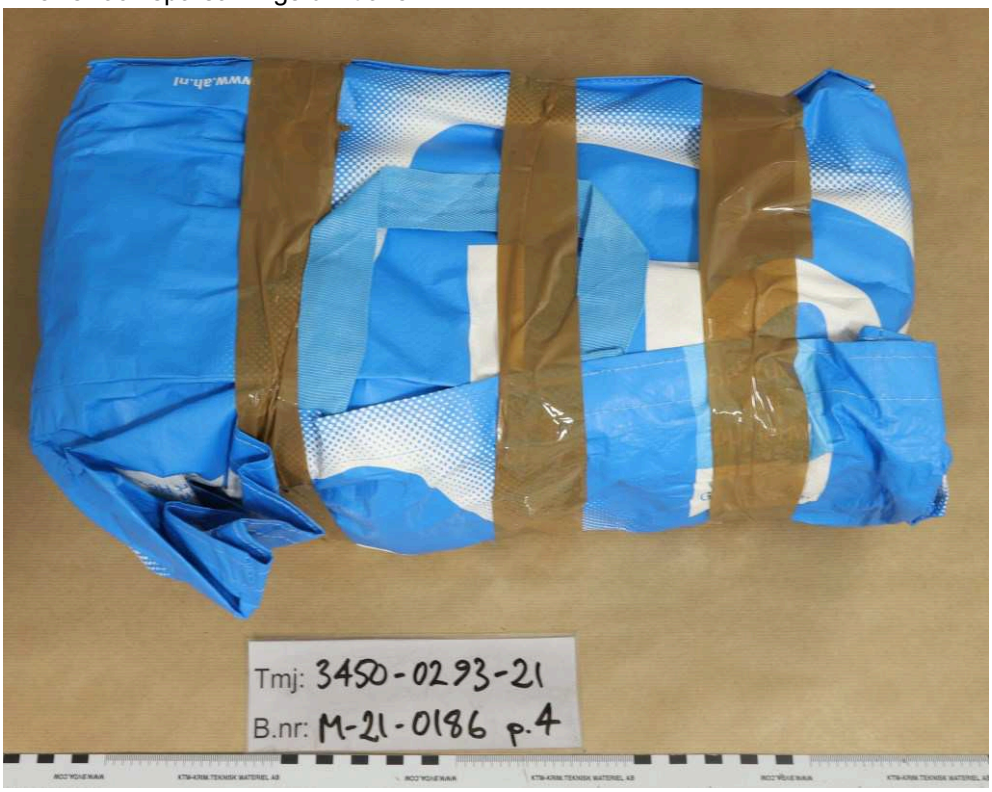


Bild 13. Bärkassen som låg i plastpåsen är tejpad.

Bild 14. Inuti bärkassen ligger vakuumförpackningar. Bärkassens handtag har klippts av och skickats för DNA-analys, ***M004****.*

Tullverket

Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Tmj.nr. 3450-0293-21
Sida 10 (18)

*Bild 15. De tio vakuumförpackningarna som låg i bärkassen. Papillarlinjespår **S012** säkrades på utsidan av en av vakuumpåsarna.*

Bild 16. Beslag M-21-0186 p.5, en plastpåse innehållande en bärkasse.

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

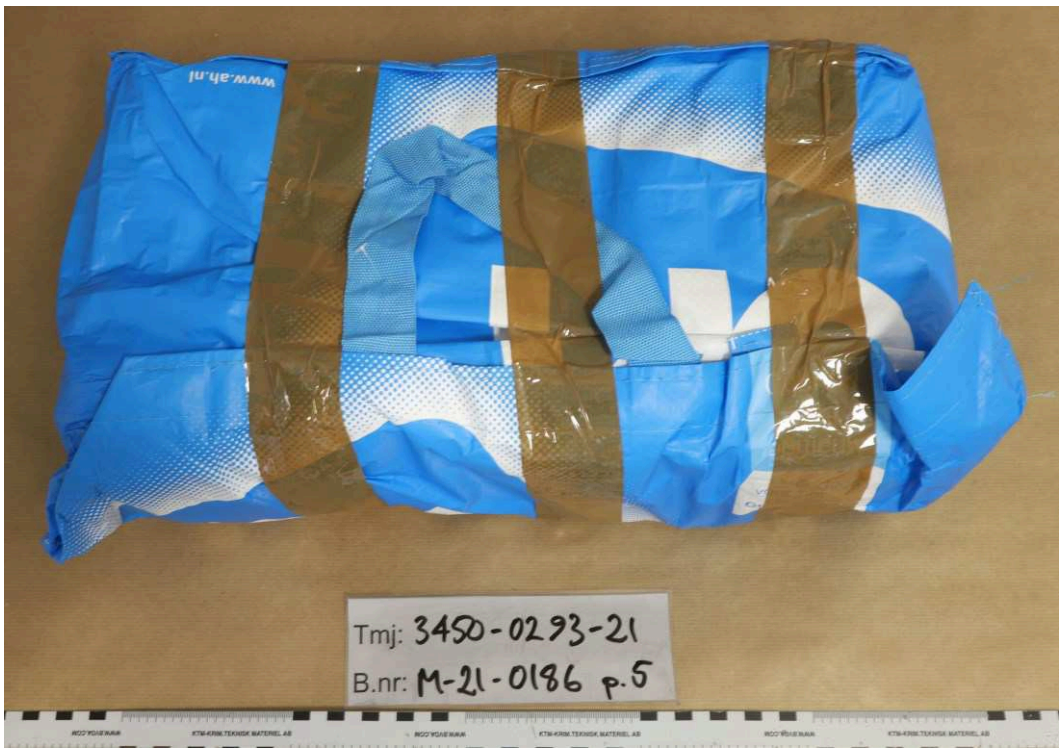


Bild 17. Bärkassen som låg i plastpåsen är tejpad.

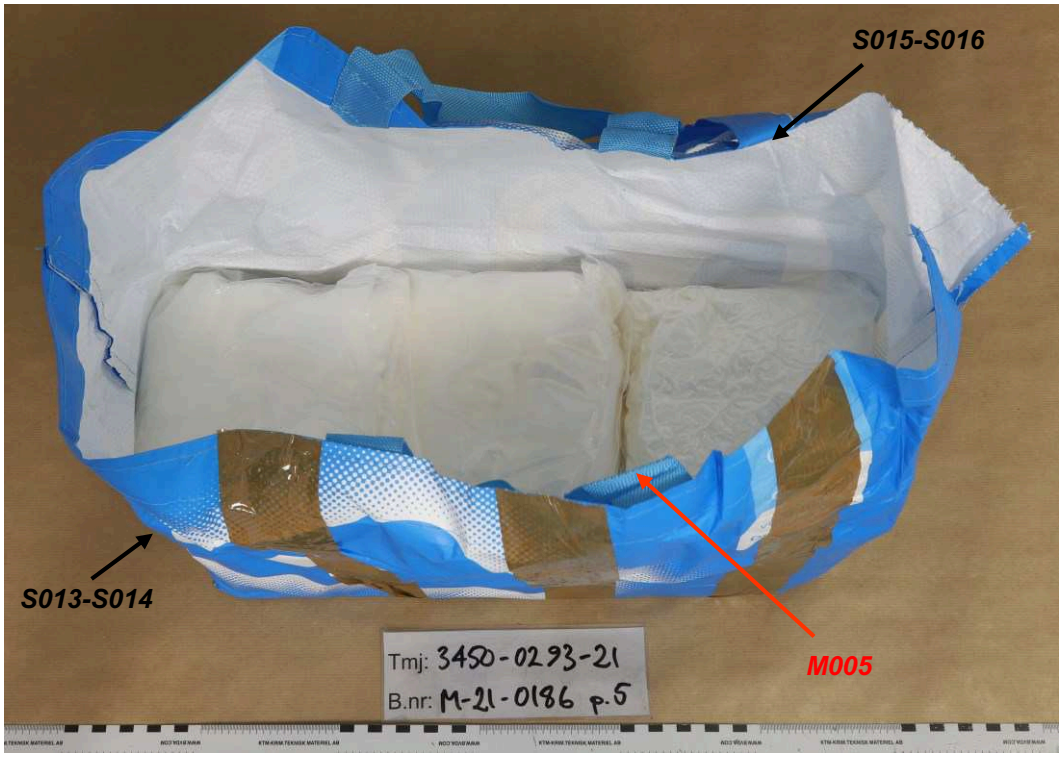


*Bild 18. Inuti bärkassen ligger vakuumförpackningar. Papillarlinjespår **S013-S014** säkrades på bärkassens utsida och **S015-S016** på dess insida. Bärkassens handtag har klippts av och skickats för DNA-analys, **M005**.*

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Bild 19. De tio vakuumförpackningarna som låg i bärkassen.

*Bild 20. Beslag M-21-0186 p.6, dubbla lager plastpåsar innehållande en bärkasse. Papillarlinjespår **S017** säkrades på den yttre plastpåsens utsida och **S018** säkrades på dess insida. På den inre plastpåsens handtag säkrades papillarlinjespår **S019** (se bild 24).*

Tullverket

Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

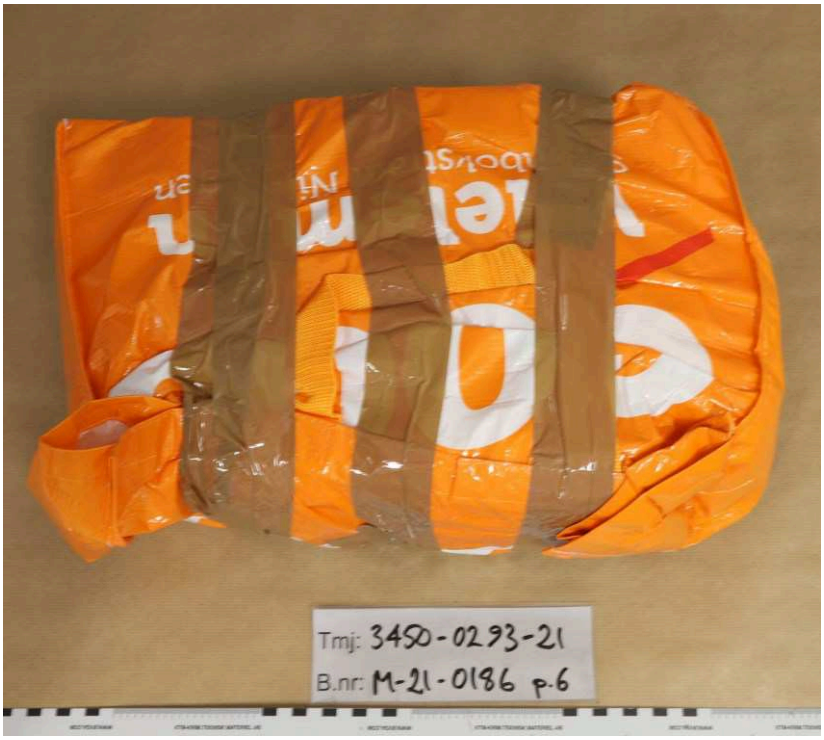


Bild 21. Bärkassen som låg i plastpåsen är tejpad.

Bild 22. Inuti bärkassen ligger vakuumförpackningar. Bärkassens handtag har klippts av och skickats för DNA-analys, ***M006****.*

Tullverket

Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Tmj.nr. 3450-0293-21
Sida 14 (18)

*Bild 23. De tio vakuumförpackningarna som låg i bärkassen. Papillarlinjespår **S020** säkrades på utsidan av en av vakuumpåsarna.*

*Bild 24. De båda plastpåsarna i p.6 med papillarlinjespår **S019** utmärkt på den inre påsens handtag. Bilden visar också hur fram och baksida på samtliga plastpåsar i beslagen p.1-p.6 ser ut med bland annat texten ”Netto Marken-Discount, www.netto-online.de”.*

Tullverket

Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Tmj.nr. 3450-0293-21
Sida 15 (18)

Bild 25. Bärkassens utseende i beslagen p.1-p.2 och p.4-p.5, med bland annat texten ”Albert Heijn, www.ah.nl”.

Bild 26. Bärkassens utseende i beslaget p.3, med texten ”Hallo Jumbo”.

Bild 27. Bärkassens utseende i beslaget p.6, med texten ”Coop, Wieleman, Steenbokstraat Nijmegen”.

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Bild 28. Samtlig misstänkt narkotika i beslagen M-21-0186 p.1-p.6 uppackat, sammanlagt 60 förpackningar.

Bild 29-30. Beslaget M-21-0186 p.24, två förpackningar med 30 respektive 15 tabletter märkta ”Helex 0,25mg Alprazolam”.

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Tabell 2. Förteckning över material skickade för DNA-analys

Spårnummer	Beslagsnummer	Beskrivning
M001	M-21-0186 p.1	Handtag från bärkasse
M002	M-21-0186 p.2	Handtag från bärkasse
M003	M-21-0186 p.3	Handtag från bärkasse
M004	M-21-0186 p.4	Handtag från bärkasse
M005	M-21-0186 p.5	Handtag från bärkasse
M006	M-21-0186 p.6	Handtag från bärkasse

Tabell 3. Förteckning över säkrade papillarlinjespår

Spårnummer	Beslagsnummer	Beskrivning
S001	M-21-0186 p.1	Papillarlinjespår på utsida bärkasse
S002-S004	M-21-0186 p.2	Papillarlinjespår på utsida plastpåse
S005-S006	M-21-0186 p.2	Papillarlinjespår på insida bärkasse
S007-S008	M-21-0186 p.2	Papillarlinjespår på utsida av två vakuumpåsar
S009-S010	M-21-0186 p.3	Papillarlinjespår på utsida bärkasse
S011	M-21-0186 p.4	Papillarlinjespår på handtag plastpåse
S012	M-21-0186 p.4	Papillarlinjespår på utsida vakuumpåse
S013-S014	M-21-0186 p.5	Papillarlinjespår på utsida bärkasse
S015-S016	M-21-0186 p.5	Papillarlinjespår på insida bärkasse
S017	M-21-0186 p.6	Papillarlinjespår på utsida yttre plastpåse
S018	M-21-0186 p.6	Papillarlinjespår på insida yttre plastpåse
S019	M-21-0186 p.6	Papillarlinjespår på handtag inre plastpåse
S020	M-21-0186 p.6	Papillarlinjespår på utsida vakuumpåse

Malmö, 2021-02-09

Marna Ranåker
Tullinspektör

Tullverket
Brottsbekämpning
KC Gränsskydd Malmö
Bevis- och spårsäkringsfunktionen

Standardförfarande och metoder

Metodik	Beskrivning
S01	Standardförfarande för undersökning av beslag. Standardförfarandet inkluderar dokumentation, provtagning och kvantifiering av misstänkt narkotika, samt säkring av DNA-spår mm.
S02	Standardförfarande för framkallning av papillarlinjespår
S03	Standardförfarande för undersökning och bedömning av vissa vapen, farliga föremål och laserpekare
M01*	Metodbeskrivning för framkallning med pulver
M02*	Metodbeskrivning för framkallning med Wet Powder
M03*	Metodbeskrivning för framkallning med cyanoakrylat
M04*	Metodbeskrivning för framkallning med Basic Yellow 40
M05*	Metodbeskrivning för framkallning med ninhydrin
M06	Metodbeskrivning för framkallning med 1,8-diazafluoren-9-one (DFO)
M07	Metodbeskrivning, undersökning och bedömning av tårgasanordningar
M08	Metodbeskrivning, undersökning och bedömning av vissa farliga föremål
M09	Metodbeskrivning, undersökning och bedömning av starka laserpekare
M10	Metodbeskrivning, framkallning med Basic Red 14
M11	Metodbeskrivning, framkallning med PolyCyano UV

*Standardförfarande (S) och metoder (M) vid Tullverkets Bevis- och spårsäkringsfunktion. Metoder (M) markerade med asterisk * ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025.*

Tullverket

Rapportnummer 026324

RAPPORT

Datum 21-02-17

Uppdrags-ID 1-21-00437

Uppdragsdatum 21-02-08

Ert diarienummer **3450-0293-21**

SWEDAC ACKREDITERING Ackred. nr 1891 Provning ISO/IEC 17025

UPPDRAGSGIVARE Tullverket Malmö
Marna Ranåker
Box 850, 201 80 Malmö

UPPDRAG ATT UNDERSÖKA FÖREKOMST AV NARKOTIKA, DOPNINGSMEDEL, LÄKEMEDEL ELLER HÄLSOFARLIG VARA.

UNDERSÖKNINGSMATERIAL OCH RESULTAT

Material 1:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.1
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	215 g
	Förbrukad mängd:	0.71 g
	Påvisat resultat*:	**Amfetamin /II/**
	Analysteknik*:	GC/MS
	Övriga substanser:	Koffein
	Analysteknik.:	GC/MS
	Information:	Inskickat material var fördelat i 10 st förpackningar. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.

Material 2:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.2
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	237 g
	Förbrukad mängd:	0.71 g
	Påvisat resultat*:	**Amfetamin /II/**
	Analysteknik*:	GC/MS
	Övriga substanser:	Koffein
	Analysteknik.:	GC/MS
	Information:	Inskickat material var fördelat i 10 st förpackningar. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.

Uppdragsgivaren ansvarar för att ev. stickprovsuttag till laboratoriet gjorts i enlighet med gällande rutiner (Tullverkets styrdokument).

* Identifierad med en metod som ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025 (AM 219; Identifiering av THC med hjälp av GC/MS, AM 222; Identifiering av vissa substanser med hjälp av GC/MS).

/I-V/ Narkotika enligt narkotikastrafflagen (1968:64), förordning (1992:1554) om kontroll av narkotika och läkemedelsverkets föreskrifter (LVFS 2011:10) om förteckningar över narkotika. Romersk siffra anger narkotikaförteckning.

/D/ Dopningsmedel enligt lag (1991:1969) om förbud mot vissa dopningsmedel och expertgruppens förteckning över dopningsmedel i enlighet med nämnda lag. Siffror inom parentes anger tillämplig paragraf.

/H/ Hälsofarlig vara enligt lagen (1999:42) om förbud mot vissa hälsofarliga varor.

/L/ Omfattas av läkemedelslagen (2015:315).

/F/ 2 § lagen (2011:111) om förstörande av vissa hälsofarliga missbrukssubstanser kan vara tillämplig. Tullåklagare/allmän åklagare kontaktar Folkhälsomyndigheten eller Läkemedelsverket för yttrande. Observera att detta inte är ett utlåtande angående tillämpligheten av nämnda lag. Folkhälsomyndigheten eller Läkemedelsverket är de myndigheter som avgör tillämpligheten av lagen i detta fall.

Material 3:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.3
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	196 g
	Förbrukad mängd:	0.70 g
	Påvisat resultat*:	**Amfetamin /II/**
	Analysteknik*:	GC/MS
	Övriga substanser:	Koffein
	Analysteknik.:	GC/MS
	Information:	Inskickat material var fördelat i 10 st förpackningar. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.
Material 4:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.4
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	191 g
	Förbrukad mängd:	0.67 g
	Påvisat resultat*:	**Amfetamin /II/**
	Analysteknik*:	GC/MS
	Övriga substanser:	Koffein
	Analysteknik.:	GC/MS
	Information:	Inskickat material var fördelat i 10 st förpackningar. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.
Material 5:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.5
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	201 g
	Förbrukad mängd:	0.68 g
	Påvisat resultat*:	**Amfetamin /II/**
	Analysteknik*:	GC/MS
	Övriga substanser:	Koffein
	Analysteknik.:	GC/MS
	Information:	Inskickat material var fördelat i 10 st förpackningar. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.

Uppdragsgivaren ansvarar för att ev. stickprovsuttag till laboratoriet gjorts i enlighet med gällande rutiner (Tullverkets styrdokument).

* Identifierad med en metod som ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025 (AM 219; Identifiering av THC med hjälp av GC/MS, AM 222; Identifiering av vissa substanser med hjälp av GC/MS).

/I-V/ Narkotika enligt narkotikastrafflagen (1968:64), förordning (1992:1554) om kontroll av narkotika och läkemedelsverkets föreskrifter (LVFS 2011:10) om förteckningar över narkotika. Romersk siffra anger narkotikaförteckning.

/D/ Dopningsmedel enligt lag (1991:1969) om förbud mot vissa dopningsmedel och expertgruppens förteckning över dopningsmedel i enlighet med nämnda lag. Siffror inom parentes anger tillämplig paragraf.

/H/ Hälsofarlig vara enligt lagen (1999:42) om förbud mot vissa hälsofarliga varor.

/L/ Omfattas av läkemedelslagen (2015:315).

/F/ 2 § lagen (2011:111) om förstörande av vissa hälsofarliga missbrukssubstanser kan vara tillämplig. Tullåklagare/allmän åklagare kontaktar Folkhälsomyndigheten eller Läkemedelsverket för yttrande. Observera att detta inte är ett utlåtande angående tillämpligheten av nämnda lag. Folkhälsomyndigheten eller Läkemedelsverket är de myndigheter som avgör tillämpligheten av lagen i detta fall.

Tullverket

Rapportnummer 026324

RAPPORT

Datum 21-02-17

Uppdrags-ID 1-21-00437

Uppdragsdatum 21-02-08

Ert diarienummer **3450-0293-21**

Ackred. nr 1891 Provning ISO/IEC 17025

Material 6:

Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.6
Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
Insänd mängd (brutto):	214 g
Förbrukad mängd:	0.67 g
Påvisat resultat*:	**Amfetamin /II/**
Analysteknik*:	GC/MS
Övriga substanser:	Koffein
Analysteknik.:	GC/MS
Information:	Inskickat material var fördelat i 10 st förpackningar. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.

Resterande material skickas till Destruktion efter fullständig analys.

Utfärdat av:

Karin Björk
Laboratoriechef

Denna rapport får endast återges i sin helhet, om inte utfärdande laboratorium i förväg skriftligen godkänt annat.
Originalrapport finns elektroniskt i databasen.

Uppdragsgivaren ansvarar för att ev. stickprovsuttag till laboratoriet gjorts i enlighet med gällande rutiner (Tullverkets styrdokument).

* Identifierad med en metod som ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025 (AM 219; Identifiering av THC med hjälp av GC/MS, AM 222; Identifiering av vissa substanser med hjälp av GC/MS).

/I-V/ Narkotika enligt narkotikastrafflagen (1968:64), förordning (1992:1554) om kontroll av narkotika och läkemedelsverkets föreskrifter (LVFS 2011:10) om förteckningar över narkotika. Romersk siffra anger narkotikaförteckning.

/D/ Dopningsmedel enligt lag (1991:1969) om förbud mot vissa dopningsmedel och expertgruppens förteckning över dopningsmedel i enlighet med nämnda lag. Siffror inom parentes anger tillämplig paragraf.

/H/ Hälsofarlig vara enligt lagen (1999:42) om förbud mot vissa hälsofarliga varor.

/L/ Omfattas av läkemedelslagen (2015:315).

/F/ 2 § lagen (2011:111) om förstörande av vissa hälsofarliga missbrukssubstanser kan vara tillämplig. Tullåklagare/allmän åklagare kontaktar Folkhälsomyndigheten eller Läkemedelsverket för yttrande. Observera att detta inte är ett utlåtande angående tillämpligheten av nämnda lag. Folkhälsomyndigheten eller Läkemedelsverket är de myndigheter som avgör tillämpligheten av lagen i detta fall.

Tullverket

Rapportnummer 027089

RAPPORT

Datum 21-04-08

Uppdrags-ID 1-21-00613

Uppdragsdatum 21-02-18

Ert diarienummer **3450-0293-21**

UPPDRAGSGIVARE Tullverket Malmö
Marna Ranåker
Box 850, 201 80 Malmö

UPPDRAG HALTBESTÄMNING

UNDERSÖKNINGSMATERIAL OCH RESULTAT

Material 1:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.1
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	215 g
	Förbrukad mängd:	96.4 g
	Påvisat resultat:	Amfetaminsulfat
	Halt:	ca 39 - 50 %
	Analysteknik:	GC/FID
	Information:	Förbrukad mängd avser identifierande- och haltanalys. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.
Material 2:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.2
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	237 g
	Förbrukad mängd:	112 g
	Påvisat resultat:	Amfetaminsulfat
	Halt:	ca 41 - 52 %
	Analysteknik:	GC/FID
	Information:	Förbrukad mängd avser identifierande- och haltanalys. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.
Material 3:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.3
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	196 g
	Förbrukad mängd:	82.3 g
	Påvisat resultat:	Amfetaminsulfat
	Halt:	ca 40 - 55 %
	Analysteknik:	GC/FID
	Information:	Förbrukad mängd avser identifierande- och haltanalys. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.

Tullverket

Rapportnummer 027089

RAPPORT

Datum	Uppdrags-ID
21-04-08	1-21-00613
Uppdragsdatum	Ert diarienummer
21-02-18	**3450-0293-21**

Material 4:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.4
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	191 g
	Förbrukad mängd:	82.5 g
	Påvisat resultat:	Amfetaminsulfat
	Halt:	ca 39 - 50 %
	Analysteknik:	GC/FID
	Information:	Förbrukad mängd avser identifierande- och haltanalys. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.

Material 5:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.5
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	201 g
	Förbrukad mängd:	92.6 g
	Påvisat resultat:	Amfetaminsulfat
	Halt:	ca 45 - 55 %
	Analysteknik:	GC/FID
	Information:	Förbrukad mängd avser identifierande- och haltanalys. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.

Material 6:	Er materialbeteckning:	M-21-0186 p.6
	Utseende:	Vitt/ljusgult/ljusorange pulver.
	Insänd mängd (brutto):	214 g
	Förbrukad mängd:	100 g
	Påvisat resultat:	Amfetaminsulfat
	Halt:	ca 38 - 53 %
	Analysteknik:	GC/FID
	Information:	Förbrukad mängd avser identifierande- och haltanalys. Enligt uppgift utgör materialet del av större beslag.

Resterande material skickas till Destruktion efter fullständig analys.

Utfärdat av:

Karin Björk
Laboratoriechef

Denna rapport får endast återges i sin helhet, om inte utfärdande laboratorium i förväg skriftligen godkänt annat. Originalrapport finns elektroniskt i databasen.

Polisen

Elektroniskt underskriven av Johan Ragnemalm 2021-03-19 08:26

Nationellt forensiskt centrum - NFC 1(3)
Analysbesked

Datum	Vårt diarienummer
2021-03-19	2021109137
Ert datum	Er beteckning
2021-03-02	tmj3450-0293-21

Tullaboratoriet
Box 6055
171 06 SOLNA

Uppdragsgivare
Tullverket, Stockholm

Ändamål
Att undersöka halten amfetamin.

Undersökningsmaterial och resultat

Beteckning: **M-21-0186 p.1**
Uppdragsg, beteckning: **1-21-613-1**
NFC:s materialnr: 2021109137-01
Utseende: **Ljusbeigefärgat pulver (3 påsar: b, c, d) och vitt pulver (2 påsar: a, e)**
Mängd: **88.1 g**
Resultat:

Klassad som	Substans/Sammansättning	Kemiskt namn	Halt
		-	Ca 49 % Amfetaminsulfat

Kommentar: Den redovisade halten är ett medelvärde av halten i de fem påsarna (a: 48 %, b: 54 %, c: 42 %, d: 53 %, e: 47 %).
Metodik: 767*, 676*
Materialet, samt det emballage materialet varit närmast i kontakt med, kvarligger i 4 månader efter det att ärendet avslutats vid NFC, varefter det destrueras

Beteckning: **M-21-0186 p.2**
Uppdragsg, beteckning: **1-21-613-2**
NFC:s materialnr: 2021109137-02
Utseende: **Ljusbeigefärgat pulver (4 påsar: a, b, d, e) och vitt pulver (1 påse: c)**
Mängd: **102 g**
Resultat:

Klassad som	Substans/Sammansättning	Kemiskt namn	Halt
		-	Ca 49 % Amfetaminsulfat

Kommentar: Den redovisade halten är ett medelvärde av halten i de fem påsarna (a: 44 %, b: 52 %, c: 47 %, d: 56 %, e: 48 %).
Metodik: 767*, 676*
Materialet, samt det emballage materialet varit närmast i kontakt med, kvarligger i 4 månader efter det att ärendet avslutats vid NFC, varefter det destrueras

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum - NFC
581 94 Linköping • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING Ackred. nr 1521 Provning ISO/IEC 17025

Polisen

Elektroniskt underskriven av Johan Ragnemalm 2021-03-19 08:26

Nationellt forensiskt centrum - NFC
Analysbesked

Datum	Vårt diarienummer
2021-03-19	2021109137
Ert datum	Er beteckning
2021-03-02	tmj3450-0293-21

Beteckning: **M-21-0186 p.3**
Uppdragsg, beteckning: **1-21-613-3**
NFC:s materialnr: 2021109137-03
Utseende: **Ljusbeigefärgat pulver (3 påsar: a, b, d) och vitt pulver (2 påsar: c, e)**
Mängd: **75.0 g**
Resultat:

Klassad som	Substans/Sammansättning	Kemiskt namn	Halt
		-	Ca 49 % Amfetaminsulfat

Kommentar: Den redovisade halten är ett medelvärde av halten i de fem påsarna (a: 44 %, b: 48 %, c: 59 %, d: 46 %, e: 47 %).
Metodik: 767*, 676*
Materialet, samt det emballage materialet varit närmast i kontakt med, kvarligger i 4 månader efter det att ärendet avslutats vid NFC, varefter det destrueras

Beteckning: **M-21-0186 p.4**
Uppdragsg, beteckning: **1-21-613-4**
NFC:s materialnr: 2021109137-04
Utseende: **Ljusbeigefärgat pulver (3 påsar: a, c, d) och vitt pulver (2 påsar: b, e)**
Mängd: **75.3 g**
Resultat:

Klassad som	Substans/Sammansättning	Kemiskt namn	Halt
		-	Ca 49 % Amfetaminsulfat

Kommentar: Den redovisade halten är ett medelvärde av halten i de fem påsarna (a: 46 %, b: 47 % c: 41 % d: 54 % e: 56 %).
Metodik: 767*, 676*
Materialet, samt det emballage materialet varit närmast i kontakt med, kvarligger i 4 månader efter det att ärendet avslutats vid NFC, varefter det destrueras

Beteckning: **M-21-0186 p.5**
Uppdragsg, beteckning: **1-21-613-5**
NFC:s materialnr: 2021109137-05
Utseende: **Ljusbeigefärgat pulver (4 påsar: a, c, d, e) och vitt pulver (1 påse: b)**
Mängd: **85.7 g**
Resultat:

Klassad som	Substans/Sammansättning	Kemiskt namn	Halt
		-	Ca 54 % Amfetaminsulfat

Kommentar: Den redovisade halten är ett medelvärde av halten i de fem påsarna (a: 50 %, b: 58 %, c: 48 %, d: 56 %, e: 56 %).
Metodik: 767*, 676*
Materialet, samt det emballage materialet varit närmast i kontakt med, kvarligger i 4 månader efter det att ärendet avslutats vid NFC, varefter det destrueras

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum - NFC
581 94 Linköping • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1521
Provning
ISO/IEC 17025

Polisen

Elektroniskt underskriven av Johan Ragnemalm 2021-03-19 08:26

Nationellt forensiskt centrum - NFC 3(3)
Analysbesked

Datum	Vårt diarienummer
2021-03-19	2021109137
Ert datum	Er beteckning
2021-03-02	tmj3450-0293-21

Beteckning: **M-21-0186 p.6**
Uppdragsg, beteckning: **1-21-613-6**
NFC:s materialnr: 2021109137-06
Utseende: **Ljusbeigefärgat pulver (4 påsar: b, c, d, e) och vitt pulver (1 påse: a)**
Mängd: **93.6 g**
Resultat:

Klassad som	Substans/Sammansättning	Kemiskt namn	Halt
		-	Ca 49 % Amfetaminsulfat

Kommentar: Den redovisade halten är ett medelvärde av halten i de fem påsarna (a: 57 %, b: 55 %, c: 47 %, d: 45 %, e: 41 %).
Metodik: 767*, 676*
Materialet, samt det emballage materialet varit närmast i kontakt med, kvarligger i 4 månader efter det att ärendet avslutats vid NFC, varefter det destrueras

1**Narkotika** enligt narkotikastrafflag (1968:64), förordning (1992:1554) om kontroll av narkotika och läkemedelsverkets föreskrifter (LVFS 2011:10) om förteckningar över narkotika. Romersk siffra inom parentes anger förteckningsnummer.
2**Dopningsmedel** enligt lag (1991:1969) om förbud mot vissa dopningsmedel och expertgruppens förteckning över dopningsmedel enligt dopningslagen (1991:1969) Siffror inom parentes anger tillämplig paragraf.
3**Hälsofarlig vara** enligt lag (1999:42) och förordning (1999:58) om förbud mot vissa hälsofarliga varor.

Standardförfarande och metoder som har använts anges med dokumentbeteckning.
Standardförfarande och metoder som ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025 är markerade med asterisk (*).
För förklaring av dokumentbeteckningar hänvisas till laboratoriets hemsida på IntraPolis eller Internet. Önskas mer information kontakta ärendeansvarig.

Handläggning

Undersökningen har utförts av:

Narkotika, halt pulver	forensikeraspiranten Johan Ragnemalm (ansvarig handläggare)

Frågor riktas i första hand till forensikeraspiranten Johan Ragnemalm (ärendeansvarig), direkttelefon 010-5628357. Eventuell kallelse till rättegång ställs till den ansvarige handläggaren för berörd undersökningstyp.

Johan Ragnemalm
Forensikeraspirant

Vid återgivande av denna redovisning ska detta i normalfallet göras i sin helhet. Om utdrag ur redovisningen återges i annat dokument ska detta följas av en tydlig hänvisning till ursprungsdokumentet.

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum - NFC
581 94 Linköping • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING Ackred. nr 1521 Provning ISO/IEC 17025

Tullverket

Laboratoriet
Pia Forsberg

pia.forsberg@tullverket.se

Datum
2016-09-20

Dnr
1-16-2998

Angående bifogade rapporter från externa laboratorier

För vissa typer av analyser (t.ex. haltanalyser) tar Tullverkets laboratorium hjälp av externa laboratorier, t.ex. NFC. Analysen görs endast vid ett tillfälle men två rapporter genereras eftersom Tullverkets laboratorium använder det externa laboratoriets analysrapport som underlag för att skriva en egen rapport. I enlighet med "Principen om bästa bevismedlet" bifogas sedan den externa rapporten tillsammans med rapporten från Tullverkets laboratorium. Rapporten från Tullverkets laboratorium ska ses som den mest fullständiga rapporten då viss information saknas eller kan vara direkt missvisande i den externa rapporten.

Här listas de viktigaste skillnaderna mellan rapporten från Tullverkets laboratorium och det externa laboratoriets analysrapport:

1. Halt amfetamin/metamfetamin i fuktigt material som torkats innan det skickats för haltbestämning är falskt för hög i analysrapporten från det externa laboratoriet. Den halt som återfinns i analysrapporten från det externa laboratoriet gäller det torra materialet medan halten i rapporten från Tullverkets laboratorium gäller det ursprungliga, fuktiga materialet. För mer information, se separat PM på laboratoriets hemsida; "Haltbestämning fuktigt amfetamin _metamfetamin".

2. Halterna kan skilja sig åt i de två olika rapporterna för andra material än fuktigt amfetamin /metamfetamin. Om ett beslag är fördelat i många likadana material (t.ex. svalda kapslar, cannabishartskakor) görs haltanalys endast på ett visst antal av dessa material (i enlighet med NFC:s rutiner). Beroende på materialtyp redovisar det externa laboratoriet halten i varje enskilt delprov eller som ett medelvärde. I det första fallet redovisar rapporten från Tullverkets laboratorium den lägsta halt som hela beslaget åtminstone kan anses ha. Denna halt motsvarar den lägsta halten bland de enskilda halter som redovisats från det externa laboratoriet. Observera att om de enskilda analyserna ger väldigt stor variation mellan halterna görs ytterligare analyser och vid behov särredovisas avvikande halter.

3. De mängder som redovisas i analysrapport från externt lab kan vara missvisande. Mängden som anges i Tullverkets rapport är den mängd som uppdragsgivaren skickat in till Tullverkets laboratorium. Om denna mängd är del av större beslag redovisas detta. Vidare redovisas förbrukad mängd i Tullverkets rapport.

4. På Tullverkets rapport anges alla beteckningar inklusive material-beteckningar som angivits på uppdraget.

5. Ytterligare viktig information läggs till på rapport från Tullverkets laboratorium, t.ex. info om antal förpackningar, klassningsdatum, analysmetoder, hänvisningar till PM m.m.

För att försäkra er om korrekta uppgifter, läs i första hand den rapport som är utfärdad av Tullverkets laboratorium.

.....

Pia Forsberg
Tullverkets laboratorium

Tullverket

KC Gränsskydd Malmö
Tullkriminalen, Bevis- och spårsäkring

Vikt- och kvantitetsprotokoll

Tullmålsjournalsnummer: 3450-0293-21

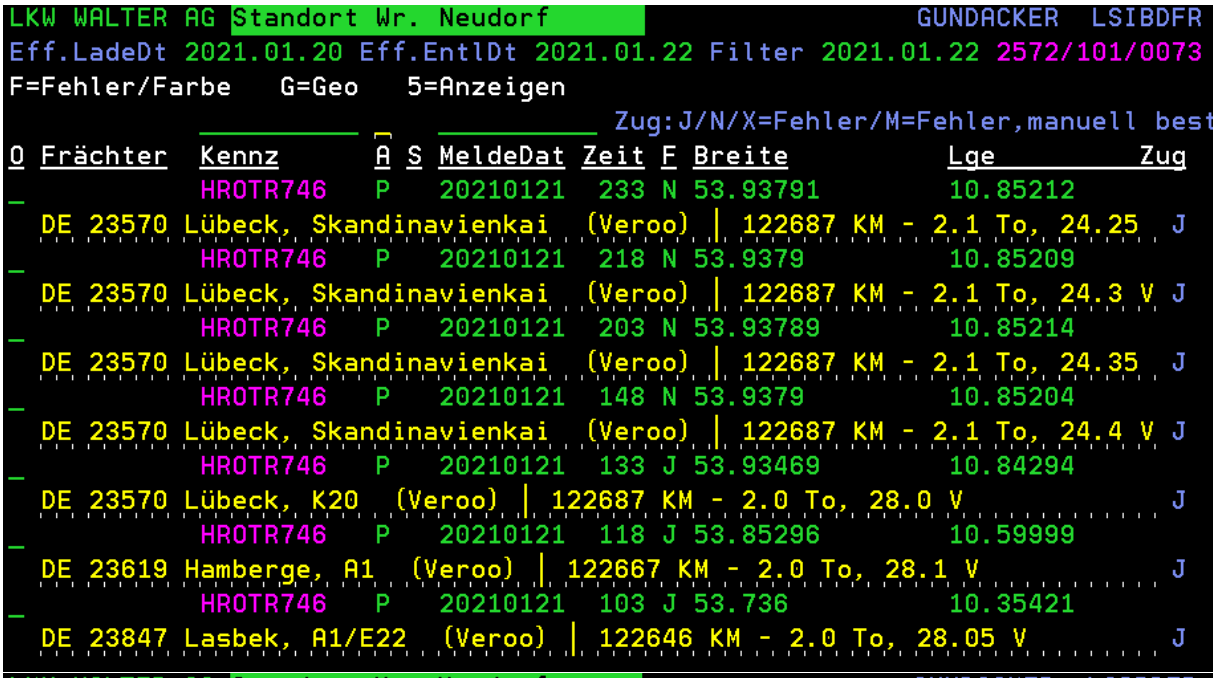
Beslagsnummer: M-21-0186

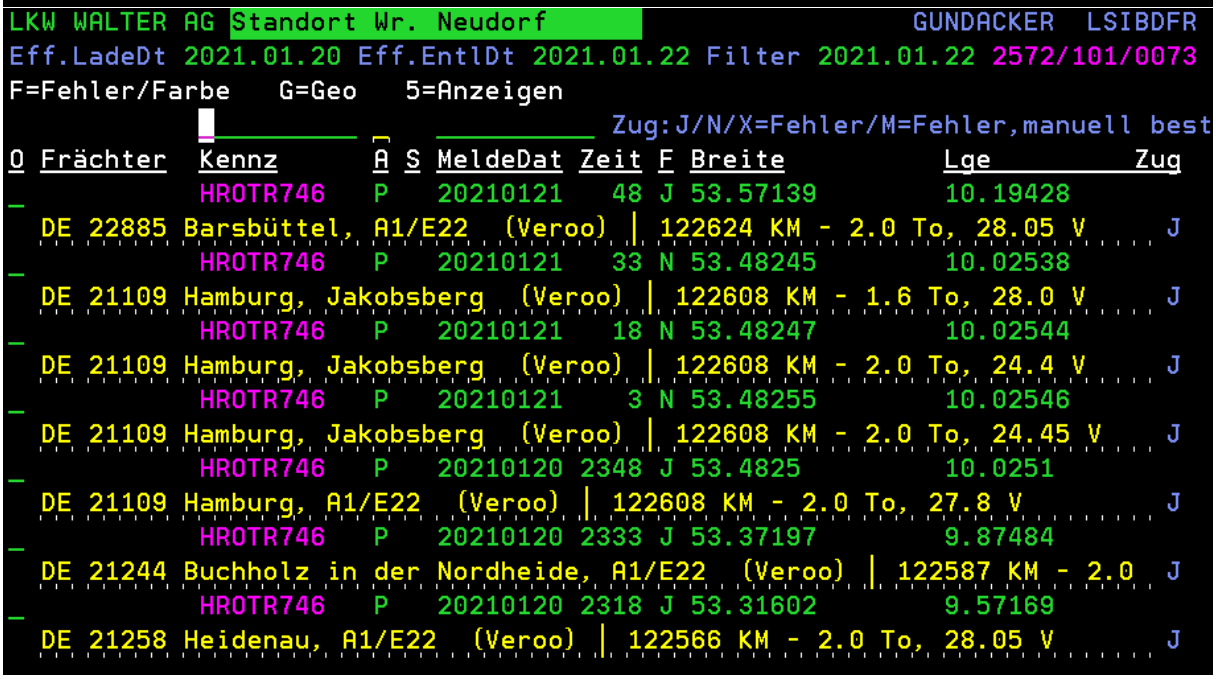
Beslagsnummer	Materialbeskrivning	Nettovikt (gram)
M-21-0186 p.1	Mt amfetamin	9992,5
M-21-0186 p.2	Mt amfetamin	9989,1
M-21-0186 p.3	Mt amfetamin	9985,0
M-21-0186 p.4	Mt amfetamin	9984,8
M-21-0186 p.5	Mt amfetamin	9989,4
M-21-0186 p.6	Mt amfetamin	9987,6
		Totalt: 59 928,4 g

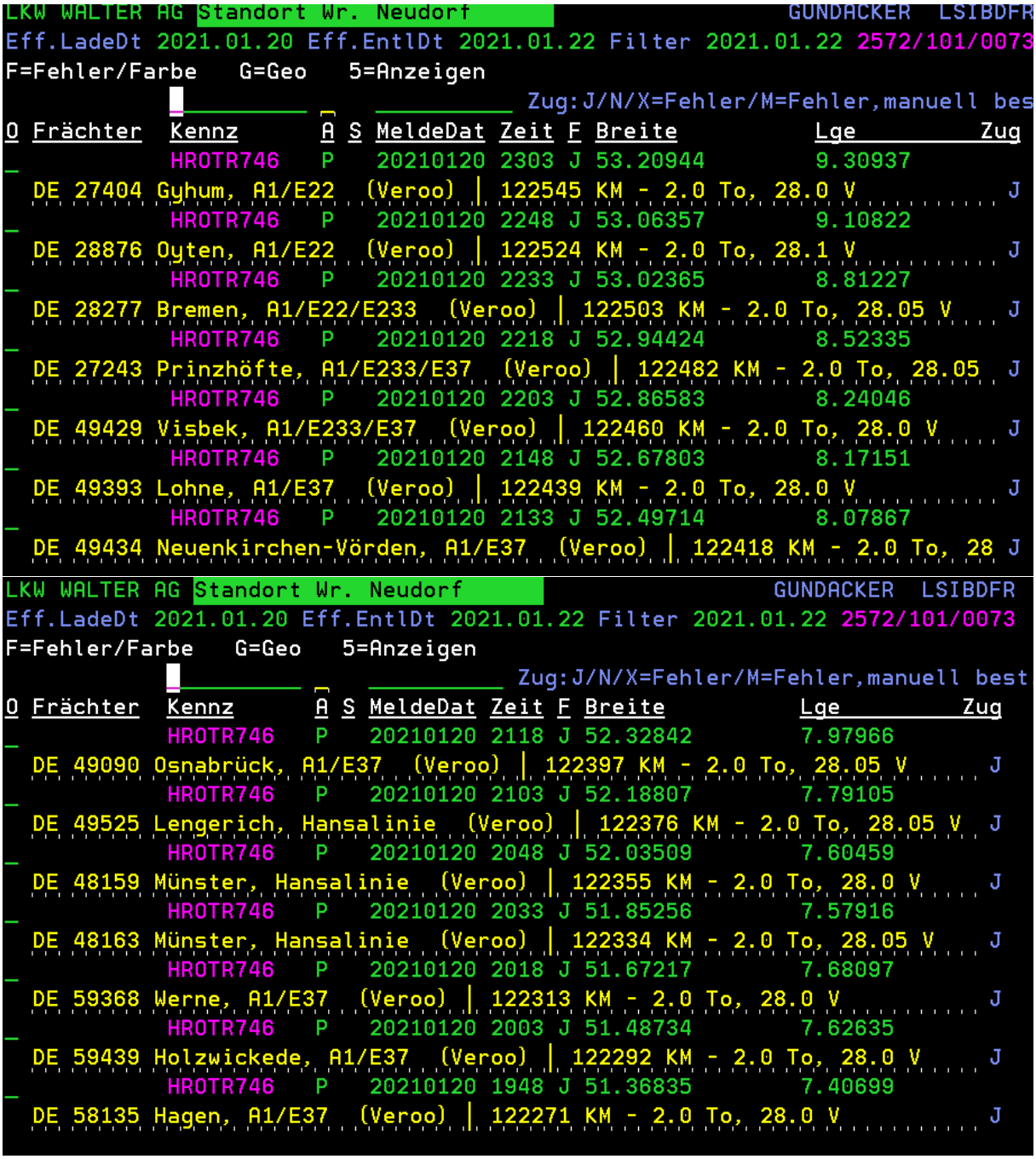
Beslagsnummer	Materialbeskrivning	Antal (st)
M-21-0186 p.24	Mt Alprazolam 0,25mg	**45 st**

Malmö 2021-02-09

Marna Ranåker, Tullinspektör
Tullkriminalen, Bevis- och spårsäkring

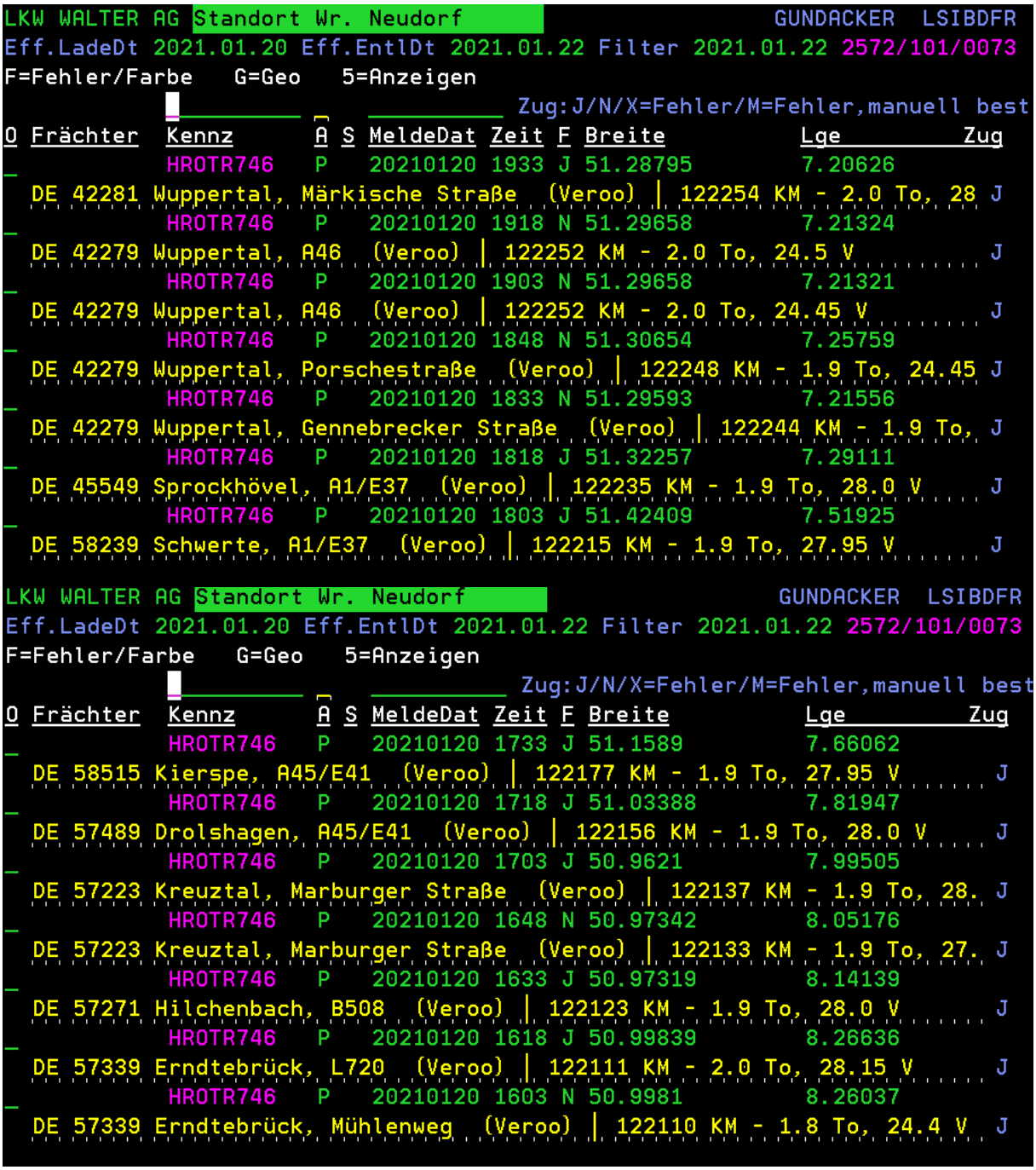

LKW WALTER AG Standort Wr. Neudorf GUNDACKER LSIBDFR
Eff.LadeDt 2021.01.20 Eff.EntlDt 2021.01.22 Filter 2021.01.22 2572/101/0073
F=Fehler/Farbe G=Geo 5=Anzeigen
Zug:J/N/X=Fehler/M=Fehler,manuell best
O Frächter Kennz A S MeldeDat Zeit F Breite Lge Zug
HROTR746 P 20210121 233 N 53.93791 10.85212
DE 23570 Lübeck, Skandinavienkai (Veroo) | 122687 KM - 2.1 To, 24.25 J
HROTR746 P 20210121 218 N 53.9379 10.85209
DE 23570 Lübeck, Skandinavienkai (Veroo) | 122687 KM - 2.1 To, 24.3 V J
HROTR746 P 20210121 203 N 53.93789 10.85214
DE 23570 Lübeck, Skandinavienkai (Veroo) | 122687 KM - 2.1 To, 24.35 J
HROTR746 P 20210121 148 N 53.9379 10.85204
DE 23570 Lübeck, Skandinavienkai (Veroo) | 122687 KM - 2.1 To, 24.4 V J
HROTR746 P 20210121 133 J 53.93469 10.84294
DE 23570 Lübeck, K20 (Veroo) | 122687 KM - 2.0 To, 28.0 V J
HROTR746 P 20210121 118 J 53.85296 10.59999
DE 23619 Hamberge, A1 (Veroo) | 122667 KM - 2.0 To, 28.1 V J
HROTR746 P 20210121 103 J 53.736 10.35421
DE 23847 Lasbek, A1/E22 (Veroo) | 122646 KM - 2.0 To, 28.05 V J


LKW WALTER AG Standort Wr. Neudorf GUNDACKER LSIBDFR
Eff.LadeDt 2021.01.20 Eff.EntlDt 2021.01.22 Filter 2021.01.22 2572/101/0073
F=Fehler/Farbe G=Geo 5=Anzeigen
Zug:J/N/X=Fehler/M=Fehler,manuell best
O Frächter Kennz A S MeldeDat Zeit F Breite Lge Zug
HROTR746 P 20210121 48 J 53.57139 10.19428
DE 22885 Barsbüttel, A1/E22 (Veroo) | 122624 KM - 2.0 To, 28.05 V J
HROTR746 P 20210121 33 N 53.48245 10.02538
DE 21109 Hamburg, Jakobsberg (Veroo) | 122608 KM - 1.6 To, 28.0 V J
HROTR746 P 20210121 18 N 53.48247 10.02544
DE 21109 Hamburg, Jakobsberg (Veroo) | 122608 KM - 2.0 To, 24.4 V J
HROTR746 P 20210121 3 N 53.48255 10.02546
DE 21109 Hamburg, Jakobsberg (Veroo) | 122608 KM - 2.0 To, 24.45 V J
HROTR746 P 20210120 2348 J 53.4825 10.0251
DE 21109 Hamburg, A1/E22 (Veroo) | 122608 KM - 2.0 To, 27.8 V J
HROTR746 P 20210120 2333 J 53.37197 9.87484
DE 21244 Buchholz in der Nordheide, A1/E22 (Veroo) | 122587 KM - 2.0 J
HROTR746 P 20210120 2318 J 53.31602 9.57169
DE 21258 Heidenau, A1/E22 (Veroo) | 122566 KM - 2.0 To, 28.05 V J



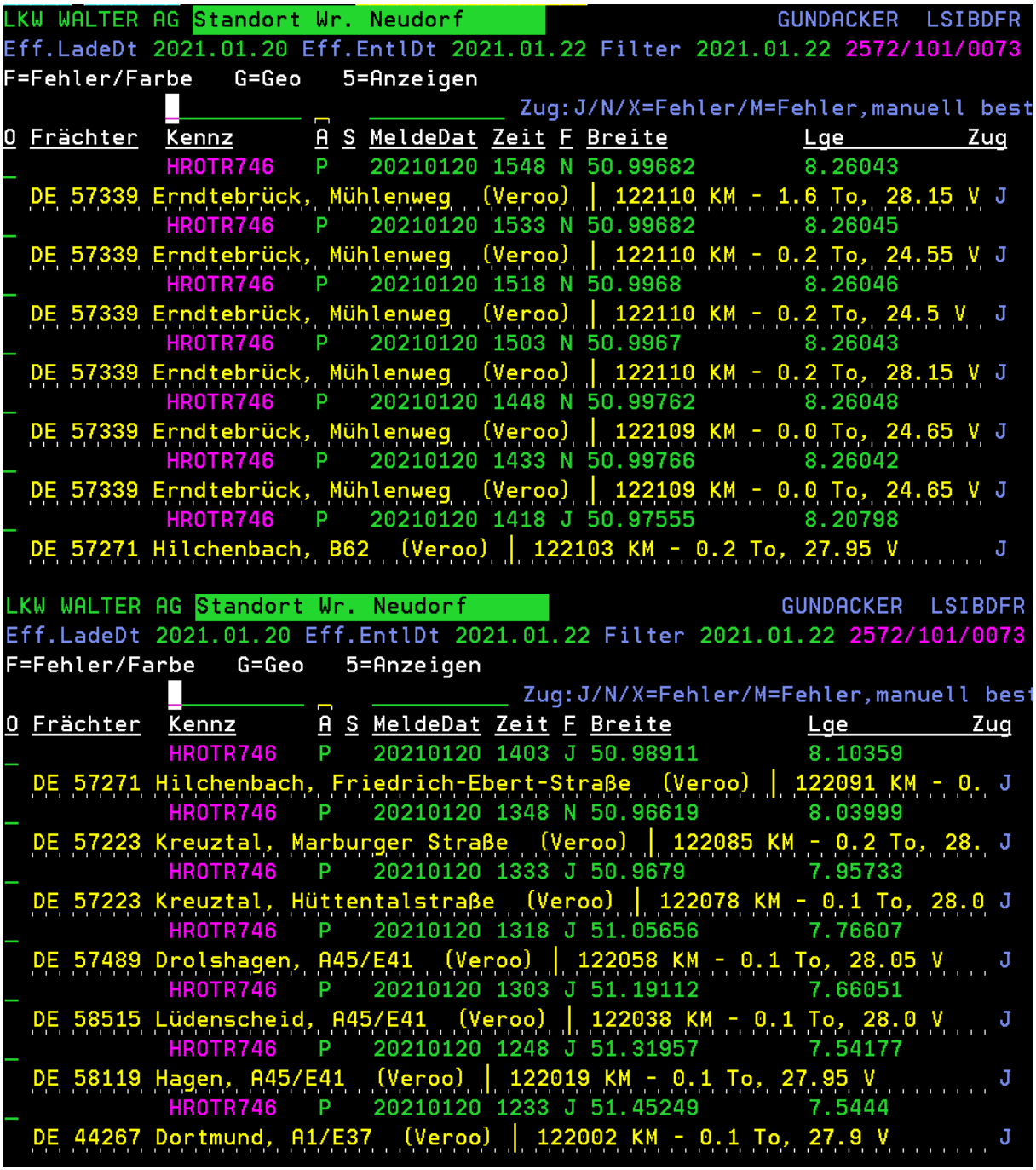
```
LKW WALTER AG Standort Wr. Neudorf                    GUNDACKER  LSIBDFR
Eff.LadeDt 2021.01.20 Eff.EntlDt 2021.01.22 Filter 2021.01.22 2572/101/0073
F=Fehler/Farbe   G=Geo   5=Anzeigen
                                    Zug:J/N/X=Fehler/M=Fehler,manuell bes
O Frächter  Kennz      A S MeldeDat Zeit F Breite          Lge         Zug
_           HROTR746   P   20210120 2303 J 53.20944        9.30937
  DE 27404 Gyhum, A1/E22  (Veroo) | 122545 KM - 2.0 To, 28.0 V          J
_           HROTR746   P   20210120 2248 J 53.06357        9.10822
  DE 28876 Oyten, A1/E22  (Veroo) | 122524 KM - 2.0 To, 28.1 V          J
_           HROTR746   P   20210120 2233 J 53.02365        8.81227
  DE 28277 Bremen, A1/E22/E233  (Veroo) | 122503 KM - 2.0 To, 28.05 V   J
_           HROTR746   P   20210120 2218 J 52.94424        8.52335
  DE 27243 Prinzhöfte, A1/E233/E37  (Veroo) | 122482 KM - 2.0 To, 28.05  J
_           HROTR746   P   20210120 2203 J 52.86583        8.24046
  DE 49429 Visbek, A1/E233/E37  (Veroo) | 122460 KM - 2.0 To, 28.0 V     J
_           HROTR746   P   20210120 2148 J 52.67803        8.17151
  DE 49393 Lohne, A1/E37  (Veroo) | 122439 KM - 2.0 To, 28.0 V          J
_           HROTR746   P   20210120 2133 J 52.49714        8.07867
  DE 49434 Neuenkirchen-Vörden, A1/E37  (Veroo) | 122418 KM - 2.0 To, 28 J

LKW WALTER AG Standort Wr. Neudorf                    GUNDACKER  LSIBDFR
Eff.LadeDt 2021.01.20 Eff.EntlDt 2021.01.22 Filter 2021.01.22 2572/101/0073
F=Fehler/Farbe   G=Geo   5=Anzeigen
                                    Zug:J/N/X=Fehler/M=Fehler,manuell best
O Frächter  Kennz      A S MeldeDat Zeit F Breite          Lge         Zug
_           HROTR746   P   20210120 2118 J 52.32842        7.97966
  DE 49090 Osnabrück, A1/E37  (Veroo) | 122397 KM - 2.0 To, 28.05 V      J
_           HROTR746   P   20210120 2103 J 52.18807        7.79105
  DE 49525 Lengerich, Hansalinie  (Veroo) | 122376 KM - 2.0 To, 28.05 V  J
_           HROTR746   P   20210120 2048 J 52.03509        7.60459
  DE 48159 Münster, Hansalinie  (Veroo) | 122355 KM - 2.0 To, 28.0 V     J
_           HROTR746   P   20210120 2033 J 51.85256        7.57916
  DE 48163 Münster, Hansalinie  (Veroo) | 122334 KM - 2.0 To, 28.05 V    J
_           HROTR746   P   20210120 2018 J 51.67217        7.68097
  DE 59368 Werne, A1/E37  (Veroo) | 122313 KM - 2.0 To, 28.0 V          J
_           HROTR746   P   20210120 2003 J 51.48734        7.62635
  DE 59439 Holzwickede, A1/E37  (Veroo) | 122292 KM - 2.0 To, 28.0 V     J
_           HROTR746   P   20210120 1948 J 51.36835        7.40699
  DE 58135 Hagen, A1/E37  (Veroo) | 122271 KM - 2.0 To, 28.0 V          J
```



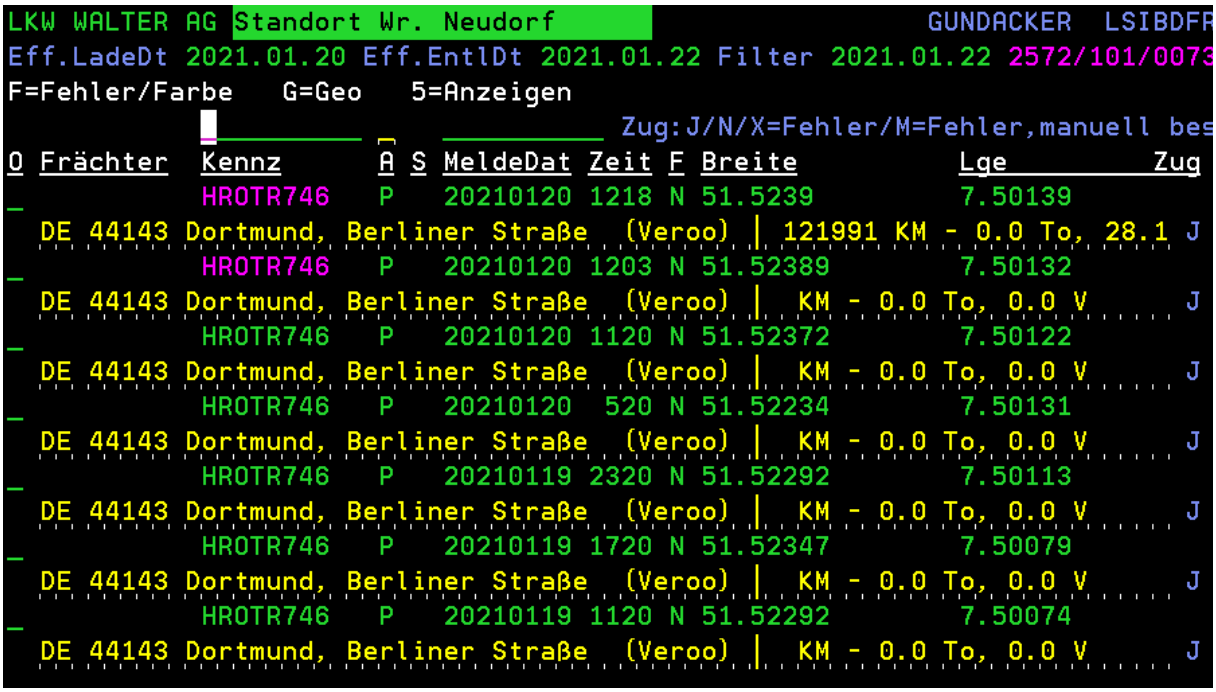
```
LKW WALTER AG Standort Wr. Neudorf                    GUNDACKER  LSIBDFR
Eff.LadeDt 2021.01.20 Eff.EntlDt 2021.01.22 Filter 2021.01.22 2572/101/0073
F=Fehler/Farbe   G=Geo   5=Anzeigen
                                          Zug:J/N/X=Fehler/M=Fehler,manuell best
O Frächter  Kennz      A S MeldeDat Zeit F Breite          Lge          Zug
_           HROTR746   P   20210120 1933 J 51.28795        7.20626
  DE 42281 Wuppertal, Märkische Straße  (Veroo) | 122254 KM - 2.0 To, 28 J
_           HROTR746   P   20210120 1918 N 51.29658        7.21324
  DE 42279 Wuppertal, A46  (Veroo) | 122252 KM - 2.0 To, 24.5 V         J
_           HROTR746   P   20210120 1903 N 51.29658        7.21321
  DE 42279 Wuppertal, A46  (Veroo) | 122252 KM - 2.0 To, 24.45 V        J
_           HROTR746   P   20210120 1848 N 51.30654        7.25759
  DE 42279 Wuppertal, Porschestraße  (Veroo) | 122248 KM - 1.9 To, 24.45 J
_           HROTR746   P   20210120 1833 N 51.29593        7.21556
  DE 42279 Wuppertal, Gennebrecker Straße  (Veroo) | 122244 KM - 1.9 To, J
_           HROTR746   P   20210120 1818 J 51.32257        7.29111
  DE 45549 Sprockhövel, A1/E37  (Veroo) | 122235 KM - 1.9 To, 28.0 V     J
_           HROTR746   P   20210120 1803 J 51.42409        7.51925
  DE 58239 Schwerte, A1/E37  (Veroo) | 122215 KM - 1.9 To, 27.95 V       J

LKW WALTER AG Standort Wr. Neudorf                    GUNDACKER  LSIBDFR
Eff.LadeDt 2021.01.20 Eff.EntlDt 2021.01.22 Filter 2021.01.22 2572/101/0073
F=Fehler/Farbe   G=Geo   5=Anzeigen
                                          Zug:J/N/X=Fehler/M=Fehler,manuell best
O Frächter  Kennz      A S MeldeDat Zeit F Breite          Lge          Zug
_           HROTR746   P   20210120 1733 J 51.1589         7.66062
  DE 58515 Kierspe, A45/E41  (Veroo) | 122177 KM - 1.9 To, 27.95 V       J
_           HROTR746   P   20210120 1718 J 51.03388        7.81947
  DE 57489 Drolshagen, A45/E41  (Veroo) | 122156 KM - 1.9 To, 28.0 V     J
_           HROTR746   P   20210120 1703 J 50.9621         7.99505
  DE 57223 Kreuztal, Marburger Straße  (Veroo) | 122137 KM - 1.9 To, 28. J
_           HROTR746   P   20210120 1648 N 50.97342        8.05176
  DE 57223 Kreuztal, Marburger Straße  (Veroo) | 122133 KM - 1.9 To, 27. J
_           HROTR746   P   20210120 1633 J 50.97319        8.14139
  DE 57271 Hilchenbach, B508  (Veroo) | 122123 KM - 1.9 To, 28.0 V       J
_           HROTR746   P   20210120 1618 J 50.99839        8.26636
  DE 57339 Erndtebrück, L720  (Veroo) | 122111 KM - 2.0 To, 28.15 V      J
_           HROTR746   P   20210120 1603 N 50.9981         8.26037
  DE 57339 Erndtebrück, Mühlenweg  (Veroo) | 122110 KM - 1.8 To, 24.4 V  J
```



```
LKW WALTER AG Standort Wr. Neudorf                    GUNDACKER  LSIBDFR
Eff.LadeDt 2021.01.20 Eff.EntlDt 2021.01.22 Filter 2021.01.22 2572/101/0073
F=Fehler/Farbe   G=Geo   5=Anzeigen
                                        Zug:J/N/X=Fehler/M=Fehler,manuell best
O Frächter  Kennz      A S MeldeDat Zeit F Breite          Lge         Zug
_           HROTR746   P   20210120 1548 N 50.99682        8.26043
  DE 57339 Erndtebrück, Mühlenweg  (Veroo) | 122110 KM - 1.6 To, 28.15 V J
_           HROTR746   P   20210120 1533 N 50.99682        8.26045
  DE 57339 Erndtebrück, Mühlenweg  (Veroo) | 122110 KM - 0.2 To, 24.55 V J
_           HROTR746   P   20210120 1518 N 50.9968         8.26046
  DE 57339 Erndtebrück, Mühlenweg  (Veroo) | 122110 KM - 0.2 To, 24.5 V  J
_           HROTR746   P   20210120 1503 N 50.9967         8.26043
  DE 57339 Erndtebrück, Mühlenweg  (Veroo) | 122110 KM - 0.2 To, 28.15 V J
_           HROTR746   P   20210120 1448 N 50.99762        8.26048
  DE 57339 Erndtebrück, Mühlenweg  (Veroo) | 122109 KM - 0.0 To, 24.65 V J
_           HROTR746   P   20210120 1433 N 50.99766        8.26042
  DE 57339 Erndtebrück, Mühlenweg  (Veroo) | 122109 KM - 0.0 To, 24.65 V J
_           HROTR746   P   20210120 1418 J 50.97555        8.20798
  DE 57271 Hilchenbach, B62  (Veroo) | 122103 KM - 0.2 To, 27.95 V       J

LKW WALTER AG Standort Wr. Neudorf                    GUNDACKER  LSIBDFR
Eff.LadeDt 2021.01.20 Eff.EntlDt 2021.01.22 Filter 2021.01.22 2572/101/0073
F=Fehler/Farbe   G=Geo   5=Anzeigen
                                        Zug:J/N/X=Fehler/M=Fehler,manuell best
O Frächter  Kennz      A S MeldeDat Zeit F Breite          Lge         Zug
_           HROTR746   P   20210120 1403 J 50.98911        8.10359
  DE 57271 Hilchenbach, Friedrich-Ebert-Straße  (Veroo) | 122091 KM - 0. J
_           HROTR746   P   20210120 1348 N 50.96619        8.03999
  DE 57223 Kreuztal, Marburger Straße  (Veroo) | 122085 KM - 0.2 To, 28. J
_           HROTR746   P   20210120 1333 J 50.9679         7.95733
  DE 57223 Kreuztal, Hüttentalstraße  (Veroo) | 122078 KM - 0.1 To, 28.0 J
_           HROTR746   P   20210120 1318 J 51.05656        7.76607
  DE 57489 Drolshagen, A45/E41  (Veroo) | 122058 KM - 0.1 To, 28.05 V    J
_           HROTR746   P   20210120 1303 J 51.19112        7.66051
  DE 58515 Lüdenscheid, A45/E41  (Veroo) | 122038 KM - 0.1 To, 28.0 V    J
_           HROTR746   P   20210120 1248 J 51.31957        7.54177
  DE 58119 Hagen, A45/E41  (Veroo) | 122019 KM - 0.1 To, 27.95 V       J
_           HROTR746   P   20210120 1233 J 51.45249        7.5444
  DE 44267 Dortmund, A1/E37  (Veroo) | 122002 KM - 0.1 To, 27.9 V       J
```



```
LKW WALTER AG Standort Wr. Neudorf                    GUNDACKER  LSIBDFR
Eff.LadeDt 2021.01.20 Eff.EntlDt 2021.01.22 Filter 2021.01.22 2572/101/0073
F=Fehler/Farbe   G=Geo   5=Anzeigen
                                        Zug:J/N/X=Fehler/M=Fehler,manuell bes
O Frächter   Kennz      A S MeldeDat Zeit F Breite          Lge          Zug
_            HROTR746    P   20210120 1218 N 51.5239        7.50139
  DE 44143 Dortmund, Berliner Straße  (Veroo) | 121991 KM - 0.0 To, 28.1 J
_            HROTR746    P   20210120 1203 N 51.52389       7.50132
  DE 44143 Dortmund, Berliner Straße  (Veroo) |  KM - 0.0 To, 0.0 V     J
_            HROTR746    P   20210120 1120 N 51.52372       7.50122
  DE 44143 Dortmund, Berliner Straße  (Veroo) |  KM - 0.0 To, 0.0 V     J
_            HROTR746    P   20210120  520 N 51.52234       7.50131
  DE 44143 Dortmund, Berliner Straße  (Veroo) |  KM - 0.0 To, 0.0 V     J
_            HROTR746    P   20210119 2320 N 51.52292       7.50113
  DE 44143 Dortmund, Berliner Straße  (Veroo) |  KM - 0.0 To, 0.0 V     J
_            HROTR746    P   20210119 1720 N 51.52347       7.50079
  DE 44143 Dortmund, Berliner Straße  (Veroo) |  KM - 0.0 To, 0.0 V     J
_            HROTR746    P   20210119 1120 N 51.52292       7.50074
  DE 44143 Dortmund, Berliner Straße  (Veroo) |  KM - 0.0 To, 0.0 V     J
```

Detaljerad rapport för fordonet

Registreringsnummer: KH 1326 BT
Rapport skapas för tid UTC/GMT (UTC). Lokal tid: UTC/GMT (UTC).

Utvald period:	från: ti., 2021-01-12	till: fr., 2021-01-15
Dataomfattning:	från: ti., 2021-01-12	till: fr., 2021-01-15

Teckenförklaring

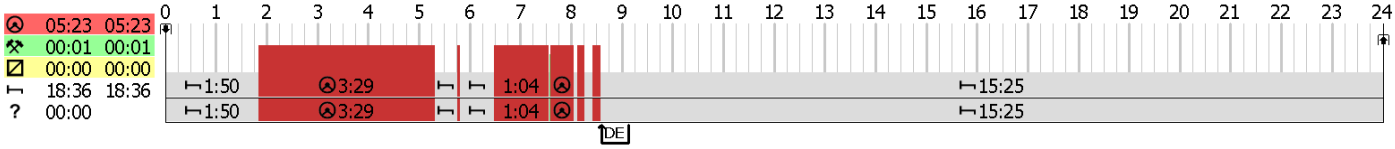
Red. - Ändring
2 - Körtid med besättning
Körtid
Rastplats
Annat arbete
Okänd
Tillgänglighet
Besättning

Db - Diagramblad
K - Förarkort
Fd - Digital färdskrivare
A - Aktivitet
- Stoppa in kort
- Ta ut kort
- Sätta in skiva
(T) - Tillagda
(B) - Raderade
[F] - Skiva fran föregaende dag
M - Handkrivna uppgifter
! - Körtid utan ett instoppat kort
- Period utanför området (OUT)
E - Händelse
F - Fel

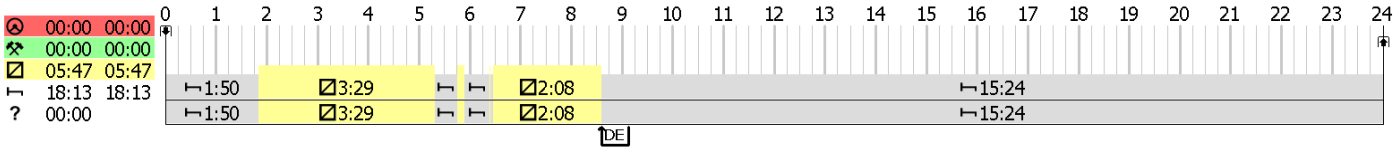
- Färjans/tågets markör (tillagt, raderat)
Aktiviteten inte tilldelad
Aktiviteten tilldelad

2021-01-12, tisdag 369,0 km 0,0 km/0:00 Nikolovski Aleksandar

Aktiviteter - kortplats 1



Aktiviteter - kortplats 2



Aktiviteter - kortplats 1

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	rast	00:00-01:50	1:50	Nikolovsk...				✓	
	körtid	01:50-05:19	3:29	Nikolovsk...				✓	
	rast	05:19-05:45	0:26	Nikolovsk...				✓	
	körtid	05:45-05:48	0:03	Nikolovsk...				✓	
	rast	05:48-06:29	0:41	Nikolovsk...				✓	
	körtid	06:29-07:33	1:04	Nikolovsk...				✓	
	rast	07:33-07:34	0:01	Nikolovsk...				✓	
	övrigt arbete	07:34-07:35	0:01	Nikolovsk...				✓	
	körtid	07:35-08:03	0:28	Nikolovsk...				✓	
	rast	08:03-08:07	0:04	Nikolovsk...				✓	
	körtid	08:07-08:16	0:09	Nikolovsk...				✓	
	rast	08:16-08:25	0:09	Nikolovsk...				✓	
	körtid	08:25-08:35	0:10	Nikolovsk...				✓	
	rast	08:35-00:00	15:25	Nikolovsk...				✓	

Aktiviteter - kortplats 2

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	rast	00:00-01:50	1:50					✓	
	tillgänglighet	01:50-05:19	3:29					✓	
	rast	05:19-05:45	0:26					✓	
	tillgänglighet	05:45-05:54	0:09					✓	
	rast	05:54-06:23	0:29					✓	
	tillgänglighet	06:23-06:24	0:01					✓	
	rast	06:24-06:28	0:04					✓	
	tillgänglighet	06:28-08:36	2:08					✓	
	rast	08:36-00:00	15:24					✓	

Instoppning/uttagning av kort

	Kortpl	Förare	Instoppning	Uttagning	Vägmätarställning [km]
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-07 06:34, tor.	2021-01-13 20:48, on.	720300 - 723263

K - Nikolovsk... 2021-01-12 00:00, ti. 2021-01-12 23:59, ti. 722511 - 722880

Platser

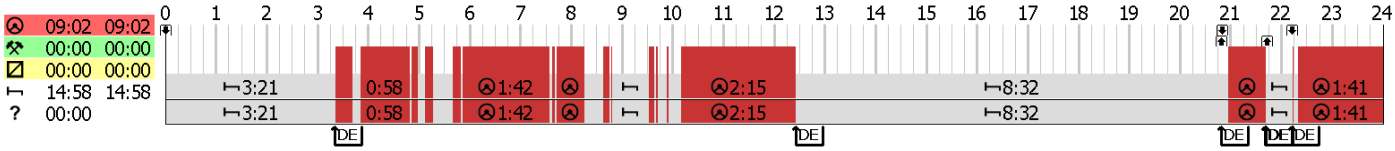
Tid	Förare	Typ	Vägmätarställning [km]
2021-01-12 08:35, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	722880 km

Dygnssammanfattning

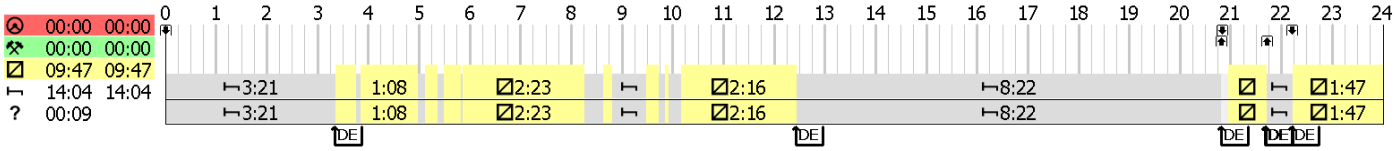
Körtid:	5 tim. 23 min.	Tillryggalagd sträcka:	369,0 km
Övriga aktiviteter:	18 tim. 37 min.	Tillryggalagd sträcka med besättning	0,0 km
Genomsnittlig hastighet:	68,5 km/h	Förare:	Nikolovski Aleksandar

2021-01-13, onsdag 583,0 km 0,0 km/0:00 Kostadinoski Darko, Marinkovski Nikolch...

Aktiviteter - kortplats 1



Aktiviteter - kortplats 2



Aktiviteter - kortplats 1

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	rast	00:00-03:21	3:21	Nikolovsk...				✓	
	körtid	03:21-03:41	0:20	Nikolovsk...				✓	
	rast	03:41-03:51	0:10	Nikolovsk...				✓	
	körtid	03:51-04:49	0:58	Nikolovsk...				✓	
	rast	04:49-04:51	0:02	Nikolovsk...				✓	
	körtid	04:51-04:59	0:08	Nikolovsk...				✓	
	rast	04:59-05:07	0:08	Nikolovsk...				✓	
	körtid	05:07-05:17	0:10	Nikolovsk...				✓	
	rast	05:17-05:40	0:23	Nikolovsk...				✓	
	körtid	05:40-05:49	0:09	Nikolovsk...				✓	
	rast	05:49-05:52	0:03	Nikolovsk...				✓	
	körtid	05:52-07:34	1:42	Nikolovsk...				✓	
	rast	07:34-07:37	0:03	Nikolovsk...				✓	
	körtid	07:37-07:41	0:04	Nikolovsk...				✓	
	rast	07:41-07:43	0:02	Nikolovsk...				✓	
	körtid	07:43-08:15	0:32	Nikolovsk...				✓	
	rast	08:15-08:38	0:23	Nikolovsk...				✓	
	körtid	08:38-08:45	0:07	Nikolovsk...				✓	
	rast	08:45-08:47	0:02	Nikolovsk...				✓	
	körtid	08:47-08:48	0:01	Nikolovsk...				✓	
	rast	08:48-09:32	0:44	Nikolovsk...				✓	
	körtid	09:32-09:38	0:06	Nikolovsk...				✓	
	rast	09:38-09:40	0:02	Nikolovsk...				✓	
	körtid	09:40-09:42	0:02	Nikolovsk...				✓	
	rast	09:42-09:53	0:11	Nikolovsk...				✓	
	körtid	09:53-09:55	0:02	Nikolovsk...				✓	
	rast	09:55-10:10	0:15	Nikolovsk...				✓	
	körtid	10:10-12:25	2:15	Nikolovsk...				✓	
	rast	12:25-20:48	8:23	Nikolovsk...				✓	
	rast	20:48-20:49	0:01	Nikolovsk...				✓	
	rast	20:49-20:57	0:08	Marinkovs...				✓	
	körtid	20:57-21:41	0:44	Marinkovs...				✓	

Aktiviteter - kortplats 2

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	rast	00:00-03:21	3:21					✓	
	tillgänglighet	03:21-03:46	0:25					✓	
	rast	03:46-03:51	0:05					✓	
	tillgänglighet	03:51-04:59	1:08					✓	
	rast	04:59-05:07	0:08					✓	
	tillgänglighet	05:07-05:22	0:15					✓	
	rast	05:22-05:29	0:07					✓	
	tillgänglighet	05:29-05:49	0:20					✓	
	rast	05:49-05:52	0:03					✓	
	tillgänglighet	05:52-08:15	2:23					✓	
	rast	08:15-08:38	0:23					✓	
	tillgänglighet	08:38-08:48	0:10					✓	
	rast	08:48-09:29	0:41					✓	
	tillgänglighet	09:29-09:43	0:14					✓	
	rast	09:43-09:51	0:08					✓	
	tillgänglighet	09:51-09:55	0:04					✓	
	rast	09:55-10:10	0:15					✓	
	tillgänglighet	10:10-12:26	2:16					✓	
	rast	12:26-20:48	8:22					✓	
?	okänd	20:48-20:57	0:09					✓	
	tillgänglighet	20:57-21:42	0:45					✓	
	rast	21:42-22:13	0:31					✓	
	tillgänglighet	22:13-00:00	1:47					✓	

	rast	21:41	-21:42	0:01	Marinkovs...	☐☑☐
	rast	21:42	-22:12	0:30	Marinkovs...	☐☑☐
	rast	22:12	-22:13	0:01	Kostadino...	☐☑☐
	körtid	22:13	-22:14	0:01	Kostadino...	☐☑☐
	rast	22:14	-22:19	0:05	Kostadino...	☐☑☐
	körtid	22:19	-00:00	1:41	Kostadino...	☐☑☐

Instoppning/uttagning av kort

	Kortpl	Förare	Instoppning	Uttagning	Vägmätarställning [km]
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-07 06:34, tor.	2021-01-13 20:48, on.	720300 - 723263
K	-	Nikolovsk...	2021-01-13 00:00, on.	2021-01-13 20:48, on.	722880 - 723263
Fd	1	Marinkovs...	2021-01-13 20:49, on.	2021-01-13 21:42, on.	723263 - 723318
Fd	1	Kostadino...	2021-01-13 22:12, on.	2021-01-15 04:00, fr.	723318 - 724167

Platser

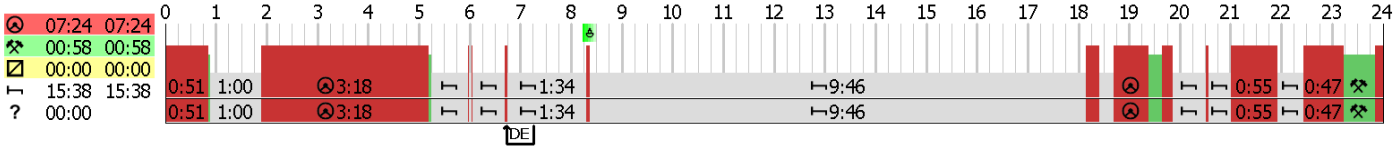
Tid	Förare	Typ	Vägmätarställning [km]
2021-01-13 03:20, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	722880 km
2021-01-13 12:25, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723263 km
2021-01-13 20:48, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723263 km
2021-01-13 20:49, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] början (anteckning/stoppar	723263 km
2021-01-13 21:40, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723318 km
2021-01-13 21:41, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723318 km
2021-01-13 21:42, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723318 km
2021-01-13 22:12, on. Tyskland	Kostadino...	[Fd] början (anteckning/stoppar	723318 km

Dygnssammanfattning

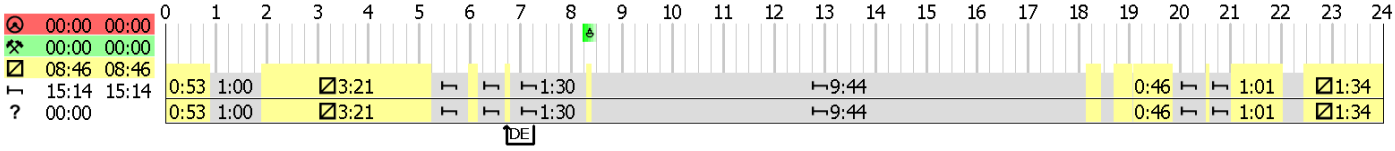
Körtid: 9 tim. 2 min.
Övriga aktiviteter: 14 tim. 58 min.
Genomsnittlig hastighet: 64,5 km/h
Tillryggalagd sträcka: 583,0 km
Tillryggalagd sträcka med besättning: 0,0 km
Förare: Kostadinoski Darko, Marinkovski Nikolche, Nikolovski Aleksandar

2021-01-14, torsdag 521,0 km 0,0 km/0:00 Kostadinoski Darko

Aktiviteter - kortplats 1



Aktiviteter - kortplats 2



Aktiviteter - kortplats 1

	Red.			Förare	2	Db	K	Fd	A
	körtid	00:00	-00:51	0:51	Kostadino...			☑	
	övrigt arbete	00:51	-00:53	0:02	Kostadino...			☑	
	rast	00:53	-01:53	1:00	Kostadino...			☑	
	körtid	01:53	-05:11	3:18	Kostadino...			☑	
	övrigt arbete	05:11	-05:14	0:03	Kostadino...			☑	
	rast	05:14	-05:58	0:44	Kostadino...			☑	

Aktiviteter - kortplats 2

	Red.			Förare	2	Db	K	Fd	A
	tillgänglighet	00:00	-00:53	0:53				☑	
	rast	00:53	-01:53	1:00				☑	
	tillgänglighet	01:53	-05:14	3:21				☑	
	rast	05:14	-05:58	0:44				☑	
	tillgänglighet	05:58	-06:10	0:12				☑	
	rast	06:10	-06:41	0:31				☑	

körtid	05:58	05:59	0:01	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	06:41	06:48	0:07	☐	☑	☐
rast	05:59	06:02	0:03	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	06:48	08:18	1:30	☐	☑	☐
körtid	06:02	06:03	0:01	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	08:18	08:24	0:06	☐	☑	☐
rast	06:03	06:41	0:38	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	08:24	18:08	9:44	☐	☑	☐
körtid	06:41	06:44	0:03	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	18:08	18:26	0:18	☐	☑	☐
rast	06:44	08:18	1:34	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	18:26	18:41	0:15	☐	☑	☐
körtid	08:18	08:22	0:04	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	18:41	19:04	0:23	☐	☑	☐
rast	08:22	18:08	9:46	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	19:04	19:05	0:01	☐	☑	☐
körtid	18:08	18:24	0:16	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	19:05	19:51	0:46	☐	☑	☐
rast	18:24	18:41	0:17	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	19:51	20:30	0:39	☐	☑	☐
körtid	18:41	19:23	0:42	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	20:30	20:35	0:05	☐	☑	☐
övrigt arbete	19:23	19:39	0:16	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	20:35	21:00	0:25	☐	☑	☐
körtid	19:39	19:51	0:12	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	21:00	22:01	1:01	☐	☑	☐
rast	19:51	20:30	0:39	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	22:01	22:26	0:25	☐	☑	☐
körtid	20:30	20:34	0:04	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	22:26	00:00	1:34	☐	☑	☐
rast	20:34	21:00	0:26	Kostadino...	☐	☑	☐							
körtid	21:00	21:55	0:55	Kostadino...	☐	☑	☐							
rast	21:55	22:26	0:31	Kostadino...	☐	☑	☐							
körtid	22:26	23:13	0:47	Kostadino...	☐	☑	☐							
övrigt arbete	23:13	23:50	0:37	Kostadino...	☐	☑	☐							
körtid	23:50	00:00	0:10	Kostadino...	☐	☑	☐							

Instoppning/uttagning av kort

Kortpl	Förare	Instoppning	Uttagning	Vägmätarställning [km]
Fd 1	Kostadino...	2021-01-13 22:12, on.	2021-01-15 04:00, fr.	723318 - 724167

Platser

Tid	Förare	Typ	Vägmätarställning [km]
2021-01-14 06:44, tor. Tyskland	Kostadino...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723795 km

Händelser och fel

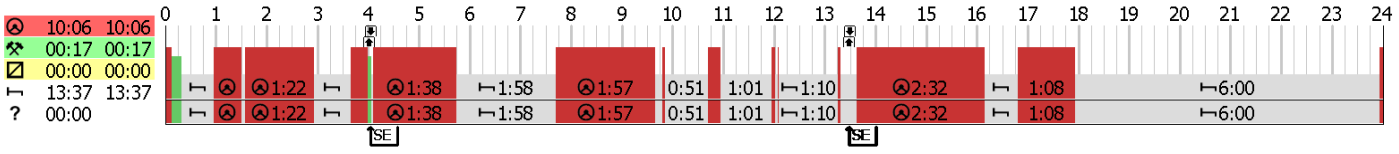
	Typ	Förare	Från	Till
Fd	Särskild händelse Färjans/tågets markör	Kostadino...	2021-01-14 08:22, tor.	

Dygnssammanfattning

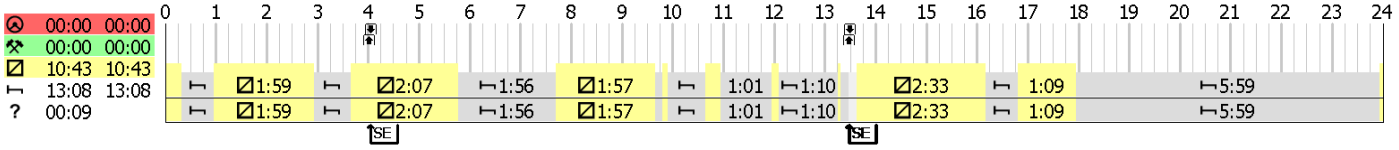
Körtid:	7 tim. 24 min.	Tillryggalagd sträcka:	521,0 km
Övriga aktiviteter:	16 tim. 36 min.	Tillryggalagd sträcka med besättning	0,0 km
Genomsnittlig hastighet:	70,4 km/h	Förare:	Kostadinoski Darko

2021-01-15, fredag 766,0 km 0,0 km/0:00 Kostadinoski Darko, Marinkovski Nikolch...

Aktiviteter - kortplats 1



Aktiviteter - kortplats 2



Aktiviteter - kortplats 1

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
körtid	00:00	00:07	0:07	Kostadino...			☐	☑	☐
övrigt arbete	00:07	00:19	0:12	Kostadino...			☐	☑	☐
rast	00:19	00:57	0:38	Kostadino...			☐	☑	☐
körtid	00:57	01:30	0:33	Kostadino...			☐	☑	☐
rast	01:30	01:34	0:04	Kostadino...			☐	☑	☐

Aktiviteter - kortplats 2

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
tillgänglighet	00:00	00:19	0:19				☐	☑	☐
rast	00:19	00:57	0:38				☐	☑	☐
tillgänglighet	00:57	02:56	1:59				☐	☑	☐
rast	02:56	03:39	0:43				☐	☑	☐
tillgänglighet	03:39	05:46	2:07				☐	☑	☐

körtid	01:34	02:56	1:22	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	05:46	07:42	1:56	☐	☑	☐
rast	02:56	03:39	0:43	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	07:42	09:39	1:57	☐	☑	☐
körtid	03:39	03:59	0:20	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	09:39	09:48	0:09	☐	☑	☐
övrigt arbete	03:59	04:00	0:01	Kostadino...	☐	☑	☐	tillgänglighet	09:48	09:54	0:06	☐	☑	☐
övrigt arbete	04:00	04:02	0:02	Kostadino...	☐	☑	☐	rast	09:54	10:38	0:44	☐	☑	☐
övrigt arbete	04:02	04:04	0:02	Nikolovsk...	☐	☑	☐	tillgänglighet	10:38	10:56	0:18	☐	☑	☐
rast	04:04	04:06	0:02	Nikolovsk...	☐	☑	☐	rast	10:56	11:57	1:01	☐	☑	☐
körtid	04:06	05:44	1:38	Nikolovsk...	☐	☑	☐	tillgänglighet	11:57	12:05	0:08	☐	☑	☐
rast	05:44	07:42	1:58	Nikolovsk...	☐	☑	☐	rast	12:05	13:15	1:10	☐	☑	☐
körtid	07:42	09:39	1:57	Nikolovsk...	☐	☑	☐	tillgänglighet	13:15	13:18	0:03	☐	☑	☐
rast	09:39	09:48	0:09	Nikolovsk...	☐	☑	☐	rast	13:18	13:28	0:10	☐	☑	☐
körtid	09:48	09:51	0:03	Nikolovsk...	☐	☑	☐	okänd	13:28	13:37	0:09	☐	☑	☐
rast	09:51	10:42	0:51	Nikolovsk...	☐	☑	☐	tillgänglighet	13:37	16:10	2:33	☐	☑	☐
körtid	10:42	10:56	0:14	Nikolovsk...	☐	☑	☐	rast	16:10	16:48	0:38	☐	☑	☐
rast	10:56	11:57	1:01	Nikolovsk...	☐	☑	☐	tillgänglighet	16:48	17:57	1:09	☐	☑	☐
körtid	11:57	12:01	0:04	Nikolovsk...	☐	☑	☐	rast	17:57	23:56	5:59	☐	☑	☐
rast	12:01	12:04	0:03	Nikolovsk...	☐	☑	☐	tillgänglighet	23:56	00:00	0:04	☐	☑	☐
körtid	12:04	12:05	0:01	Nikolovsk...	☐	☑	☐							
rast	12:05	13:15	1:10	Nikolovsk...	☐	☑	☐							
körtid	13:15	13:18	0:03	Nikolovsk...	☐	☑	☐							
rast	13:18	13:28	0:10	Nikolovsk...	☐	☑	☐							
rast	13:28	13:29	0:01	Nikolovsk...	☐	☑	☐							
rast	13:29	13:37	0:08	Marinkovs...	☐	☑	☐							
körtid	13:37	16:09	2:32	Marinkovs...	☐	☑	☐							
rast	16:09	16:48	0:39	Marinkovs...	☐	☑	☐							
körtid	16:48	17:56	1:08	Marinkovs...	☐	☑	☐							
rast	17:56	23:56	6:00	Marinkovs...	☐	☑	☐							
körtid	23:56	00:00	0:04	Marinkovs...	☐	☑	☐							

Instoppning/uttagning av kort

	Kortpl	Förare	Instoppning	Uttagning	Vägmätarställning [km]
Fd	1	Kostadino...	2021-01-13 22:12, on.	2021-01-15 04:00, fr.	723318 - 724167
K	-	Nikolovsk...	2021-01-15 04:02, fr.	2021-01-15 13:28, fr.	724167 - 724457
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-15 04:02, fr.	2021-01-15 13:28, fr.	724167 - 724457
Fd	1	Marinkovs...	2021-01-15 13:29, fr.	2021-01-16 19:07, lö.	724457 - 725097

Platser

Tid	Förare	Typ	Vägmätarställning [km]
2021-01-15 04:02, fr. Sverige	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	724167 km
2021-01-15 13:28, fr. Sverige	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	724457 km
2021-01-15 13:28, fr. Sverige	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	724457 km
2021-01-15 13:29, fr. Sverige	Marinkovs...	[Fd] början (anteckning/stoppar	724457 km

Dygnssammanfattning

Körtid: 10 tim. 6 min.
Övriga aktiviteter: 13 tim. 54 min.
Genomsnittlig hastighet: 75,8 km/h

Tillryggalagd sträcka: 766,0 km
Tillryggalagd sträcka med besättning0,0 km
Förare: Kostadinoski Darko, Marinkovski Nikolche, Nikolovski Aleksandar

Sammanfattning

Alla förare

Kostadinoski Darko, Marinkovski Nikolche, Nikolovski Aleksandar

Alla instoppningar/uttagningar av kort

	Kortpl	Förare	Instoppning	Uttagning	Vägmätarställning [km]
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-07 06:34, tor.	2021-01-13 20:48, on.	720300 - 723263
K	-	Nikolovsk...	2021-01-12 00:00, ti.	2021-01-12 23:59, ti.	722511 - 722880
K	-	Nikolovsk...	2021-01-13 00:00, on.	2021-01-13 20:48, on.	722880 - 723263

Fd	1	Marinkovs...	2021-01-13 20:49, on.	2021-01-13 21:42, on.	723263 - 723318
Fd	1	Kostadino...	2021-01-13 22:12, on.	2021-01-15 04:00, fr.	723318 - 724167
K	-	Nikolovsk...	2021-01-15 04:02, fr.	2021-01-15 13:28, fr.	724167 - 724457
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-15 04:02, fr.	2021-01-15 13:28, fr.	724167 - 724457
Fd	1	Marinkovs...	2021-01-15 13:29, fr.	2021-01-16 19:07, lö.	724457 - 725097

Alla platser

Tid	Förare	Typ	Vägmätarställning [km]
2021-01-12 08:35, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	722880 km
2021-01-13 03:20, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	722880 km
2021-01-13 12:25, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723263 km
2021-01-13 20:48, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723263 km
2021-01-13 20:49, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] början (anteckning/stoppar	723263 km
2021-01-13 21:40, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723318 km
2021-01-13 21:41, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723318 km
2021-01-13 21:42, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723318 km
2021-01-13 22:12, on. Tyskland	Kostadino...	[Fd] början (anteckning/stoppar	723318 km
2021-01-14 06:44, tor. Tyskland	Kostadino...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	723795 km
2021-01-15 04:02, fr. Sverige	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	724167 km
2021-01-15 13:28, fr. Sverige	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	724457 km
2021-01-15 13:28, fr. Sverige	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	724457 km
2021-01-15 13:29, fr. Sverige	Marinkovs...	[Fd] början (anteckning/stoppar	724457 km

Alla händelser och fel

	Typ	Förare	Från	Till
Fd	Särskild händelse Färjans/tågets markör	Kostadino...	2021-01-14 08:22, tor.	

Detaljerad rapport för fordonet

Registreringsnummer: KH 1326 BT
Rapport skapas för tid UTC/GMT (UTC). Lokal tid: UTC/GMT (UTC).

Utvald period:	från: ti., 2021-01-19	till: tor., 2021-01-21
Dataomfattning:	från: ti., 2021-01-19	till: tor., 2021-01-21

Teckenförklaring

Red. - Ändring
2 - Körtid med besättning
Körtid
Rastplats
Annat arbete
Okänd
Tillgänglighet
Besättning

Db - Diagramblad
K - Förarkort
Fd - Digital färdskrivare
A - Aktivitet

- Stoppa in kort
- Ta ut kort
- Sätta in skiva

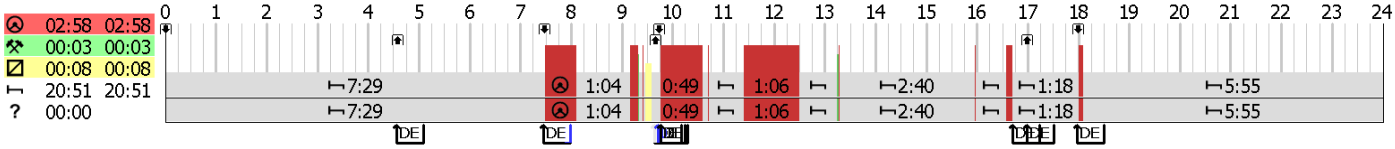
(T) - Tillagda
(B) - Raderade
[F] - Skiva fran föregaende dag
M - Handkrivna uppgifter
! - Körtid utan ett instoppat kort
- Period utanför området (OUT)
E - Händelse
F - Fel

- Färjans/tågets markör (tillagt, raderat)

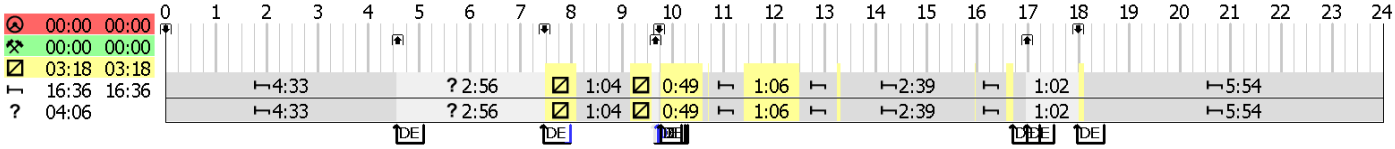
Aktiviteten inte tilldelad
Aktiviteten tilldelad

2021-01-19, tisdag 175,0 km 0,0 km/0:00 Marinkovski Nikolche, Nikolovski Aleksa...

Aktiviteter - kortplats 1



Aktiviteter - kortplats 2



Aktiviteter - kortplats 1

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	rast	00:00-04:33	4:33	Nikolovsk...				✓	
	rast	04:33-07:27	2:54	Nikolovsk...				✓	
	rast	07:27-07:29	0:02	Marinkovs...				✓	
	körtid	07:29-08:06	0:37	Marinkovs...				✓	
	rast	08:06-09:10	1:04	Marinkovs...				✓	
	körtid	09:10-09:19	0:09	Marinkovs...				✓	
	övrigt arbete	09:19-09:20	0:01	Marinkovs...				✓	
	rast	09:20-09:24	0:04	Marinkovs...				✓	
	körtid	09:24-09:25	0:01	Marinkovs...				✓	
	rast	09:25-09:27	0:02	Marinkovs...				✓	
	tillgänglighet	09:27-09:35	0:08	Marinkovs...				✓	
	rast	09:35-09:39	0:04	Marinkovs...				✓	
	rast	09:39-09:43	0:04	Marinkovs...				✓	
	rast	09:43-09:46	0:03	Nikolovsk...				✓	
	körtid	09:46-10:35	0:49	Nikolovsk...				✓	
	rast	10:35-10:42	0:07	Nikolovsk...				✓	
	körtid	10:42-10:43	0:01	Nikolovsk...				✓	

Aktiviteter - kortplats 2

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	rast	00:00-04:33	4:33					✓	
?	okänd	04:33-07:29	2:56					✓	
	tillgänglighet	07:29-08:06	0:37					✓	
	rast	08:06-09:10	1:04					✓	
	tillgänglighet	09:10-09:35	0:25					✓	
?	okänd	09:35-09:43	0:08					✓	
	rast	09:43-09:46	0:03					✓	
	tillgänglighet	09:46-10:35	0:49					✓	
	rast	10:35-10:42	0:07					✓	
	tillgänglighet	10:42-10:43	0:01					✓	
	rast	10:43-11:24	0:41					✓	
	tillgänglighet	11:24-12:30	1:06					✓	
	rast	12:30-13:14	0:44					✓	
	tillgänglighet	13:14-13:18	0:04					✓	
	rast	13:18-15:57	2:39					✓	
	tillgänglighet	15:57-15:58	0:01					✓	
	rast	15:58-16:34	0:36					✓	

rast	10:43-11:24	0:41	Nikolovsk...	
körtid	11:24-12:30	1:06	Nikolovsk...	
rast	12:30-13:14	0:44	Nikolovsk...	
övrigt arbete	13:14-13:16	0:02	Nikolovsk...	
körtid	13:16-13:17	0:01	Nikolovsk...	
rast	13:17-15:57	2:40	Nikolovsk...	
körtid	15:57-15:58	0:01	Nikolovsk...	
rast	15:58-16:34	0:36	Nikolovsk...	
körtid	16:34-16:42	0:08	Nikolovsk...	
rast	16:42-16:58	0:16	Nikolovsk...	
rast	16:58-17:58	1:00	Nikolovsk...	
rast	17:58-18:00	0:02	Marinkovs...	
körtid	18:00-18:05	0:05	Marinkovs...	
rast	18:05-00:00	5:55	Marinkovs...	
tillgänglighet	16:34-16:43	0:09		
rast	16:43-16:58	0:15		
okänd	16:58-18:00	1:02		
tillgänglighet	18:00-18:06	0:06		
rast	18:06-00:00	5:54		

Instoppning/uttagning av kort

Kortpl	Förare	Instoppning	Uttagning	Vägmätarställning [km]
Fd 1	Nikolovsk...	2021-01-17 13:00, sö	2021-01-19 04:33, ti.	725097 - 725646
K -	Nikolovsk...	2021-01-19 00:00, ti.	2021-01-19 16:58, ti.	725646 - 725820
Fd 1	Marinkovs...	2021-01-19 07:27, ti.	2021-01-19 09:39, ti.	725646 - 725687
Fd 1	Nikolovsk...	2021-01-19 09:43, ti.	2021-01-19 16:58, ti.	725687 - 725820
Fd 1	Marinkovs...	2021-01-19 17:58, ti.	2021-01-20 11:13, on.	725820 - 725822

Platser

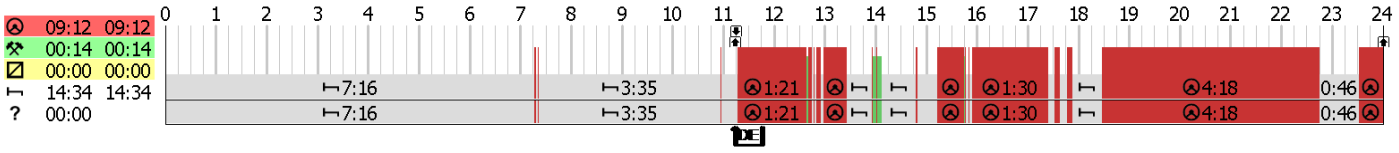
Tid	Förare	Typ	Vägmätarställning [km]
2021-01-19 04:33, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725646 km
2021-01-19 07:27, ti. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725646 km
2021-01-19 09:39, ti. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725687 km
2021-01-19 09:43, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725687 km
2021-01-19 09:45, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725687 km
2021-01-19 16:42, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725820 km
2021-01-19 16:58, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725820 km
2021-01-19 17:58, ti. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725820 km

Dygnssammanfattning

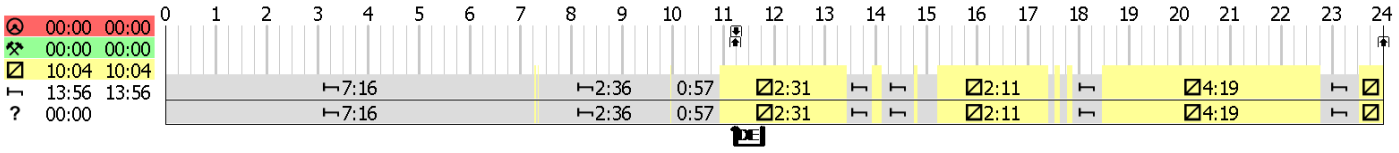
Körtid:	2 tim. 58 min.	Tillryggalagd sträcka:	175,0 km
Övriga aktiviteter:	21 tim. 2 min.	Tillryggalagd sträcka med besättning	0,0 km
Genomsnittlig hastighet:	59,0 km/h	Förare:	Marinkovski Nikolche, Nikolovski Aleksandar

2021-01-20, onsdag 690,0 km 0,0 km/0:00 Marinkovski Nikolche, Nikolovski Aleksa...

Aktiviteter - kortplats 1



Aktiviteter - kortplats 2



Aktiviteter - kortplats 1

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	rast	00:00 - 07:16	7:16	Marinkovs...				✓	
	körtid	07:16 - 07:18	0:02	Marinkovs...				✓	
	rast	07:18 - 07:20	0:02	Marinkovs...				✓	
	körtid	07:20 - 07:21	0:01	Marinkovs...				✓	
	rast	07:21 - 10:56	3:35	Marinkovs...				✓	
	körtid	10:56 - 10:58	0:02	Marinkovs...				✓	
	rast	10:58 - 11:13	0:15	Marinkovs...				✓	
	rast	11:13 - 11:14	0:01	Marinkovs...				✓	
	rast	11:14 - 11:17	0:03	Nikolovsk...				✓	
	körtid	11:17 - 12:38	1:21	Nikolovsk...				✓	
	övrigt arbete	12:38 - 12:40	0:02	Nikolovsk...				✓	
	körtid	12:40 - 12:44	0:04	Nikolovsk...				✓	
	rast	12:44 - 12:47	0:03	Nikolovsk...				✓	
	körtid	12:47 - 12:48	0:01	Nikolovsk...				✓	
	rast	12:48 - 12:50	0:02	Nikolovsk...				✓	
	körtid	12:50 - 12:55	0:05	Nikolovsk...				✓	
	rast	12:55 - 12:58	0:03	Nikolovsk...				✓	
	körtid	12:58 - 13:26	0:28	Nikolovsk...				✓	
	rast	13:26 - 13:55	0:29	Nikolovsk...				✓	
	körtid	13:55 - 13:56	0:01	Nikolovsk...				✓	
	övrigt arbete	13:56 - 14:01	0:05	Nikolovsk...				✓	
	körtid	14:01 - 14:02	0:01	Nikolovsk...				✓	
	övrigt arbete	14:02 - 14:07	0:05	Nikolovsk...				✓	
	rast	14:07 - 14:47	0:40	Nikolovsk...				✓	
	körtid	14:47 - 14:49	0:02	Nikolovsk...				✓	
	rast	14:49 - 15:13	0:24	Nikolovsk...				✓	
	körtid	15:13 - 15:44	0:31	Nikolovsk...				✓	
	övrigt arbete	15:44 - 15:46	0:02	Nikolovsk...				✓	
	körtid	15:46 - 15:47	0:01	Nikolovsk...				✓	
	rast	15:47 - 15:50	0:03	Nikolovsk...				✓	
	körtid	15:50 - 15:51	0:01	Nikolovsk...				✓	
	rast	15:51 - 15:54	0:03	Nikolovsk...				✓	
	körtid	15:54 - 17:24	1:30	Nikolovsk...				✓	
	rast	17:24 - 17:31	0:07	Nikolovsk...				✓	
	körtid	17:31 - 17:38	0:07	Nikolovsk...				✓	
	rast	17:38 - 17:46	0:08	Nikolovsk...				✓	
	körtid	17:46 - 17:53	0:07	Nikolovsk...				✓	
	rast	17:53 - 18:27	0:34	Nikolovsk...				✓	
	körtid	18:27 - 22:45	4:18	Nikolovsk...				✓	
	rast	22:45 - 23:31	0:46	Nikolovsk...				✓	
	körtid	23:31 - 00:00	0:29	Nikolovsk...				✓	

Aktiviteter - kortplats 2

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	rast	00:00 - 07:16	7:16					✓	
	tillgänglighet	07:16 - 07:18	0:02					✓	
	rast	07:18 - 07:20	0:02					✓	
	tillgänglighet	07:20 - 07:21	0:01					✓	
	rast	07:21 - 09:57	2:36					✓	
	tillgänglighet	09:57 - 09:58	0:01					✓	
	rast	09:58 - 10:55	0:57					✓	
	tillgänglighet	10:55 - 13:26	2:31					✓	
	rast	13:26 - 13:55	0:29					✓	
	tillgänglighet	13:55 - 14:07	0:12					✓	
	rast	14:07 - 14:45	0:38					✓	
	tillgänglighet	14:45 - 14:49	0:04					✓	
	rast	14:49 - 15:13	0:24					✓	
	tillgänglighet	15:13 - 17:24	2:11					✓	
	rast	17:24 - 17:31	0:07					✓	
	tillgänglighet	17:31 - 17:38	0:07					✓	
	rast	17:38 - 17:46	0:08					✓	
	tillgänglighet	17:46 - 17:53	0:07					✓	
	rast	17:53 - 18:27	0:34					✓	
	tillgänglighet	18:27 - 22:46	4:19					✓	
	rast	22:46 - 23:31	0:45					✓	
	tillgänglighet	23:31 - 00:00	0:29					✓	

Instoppning/uttagning av kort

	Kortpl	Förare	Instoppning	Uttagning	Vägmätarställning [km]
Fd	1	Marinkovs...	2021-01-19 17:58, ti.	2021-01-20 11:13, on.	725820 - 725822
K	-	Nikolovsk...	2021-01-20 11:14, on.	2021-01-20 23:59, on.	725822 - 726511
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-20 11:14, on.	2021-04-19 07:10, må.	725822 - 726565

Platser

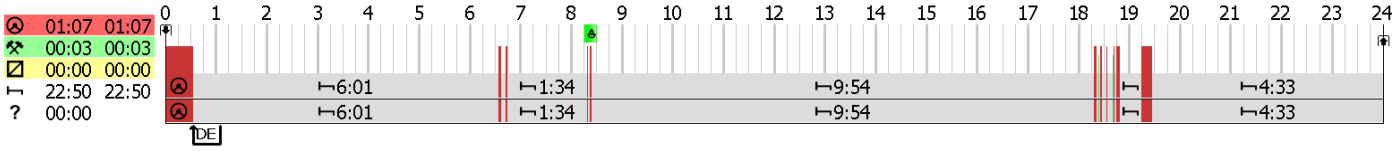
Tid	Förare	Typ	Vägmätarställning [km]
2021-01-20 11:13, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725822 km
2021-01-20 11:14, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725822 km
2021-01-20 11:16, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725822 km

Dygnssammanfattning

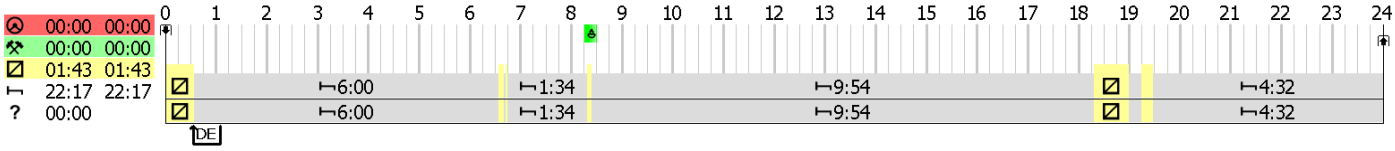
Körtid:	9 tim. 12 min.	Tillryggalagd sträcka:	690,0 km
Övriga aktiviteter:	14 tim. 48 min.	Tillryggalagd sträcka med besättning	0,0 km
Genomsnittlig hastighet:	75,0 km/h	Förare:	Marinkovski Nikolche, Nikolovski Aleksandar

2021-01-21, torsdag 10,4 km 0,0 km/0:00 Nikolovski Aleksandar

Aktiviteter - kortplats 1



Aktiviteter - kortplats 2



Aktiviteter - kortplats 1

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	körtid	00:00-00:33	0:33	Nikolovsk...				✓	
	rast	00:33-06:34	6:01	Nikolovsk...				✓	
	körtid	06:34-06:37	0:03	Nikolovsk...				✓	
	rast	06:37-06:42	0:05	Nikolovsk...				✓	
	körtid	06:42-06:45	0:03	Nikolovsk...				✓	
	rast	06:45-08:19	1:34	Nikolovsk...				✓	
	körtid	08:19-08:20	0:01	Nikolovsk...				✓	
	rast	08:20-08:22	0:02	Nikolovsk...				✓	
	körtid	08:22-08:24	0:02	Nikolovsk...				✓	
	rast	08:24-18:18	9:54	Nikolovsk...				✓	
	körtid	18:18-18:21	0:03	Nikolovsk...				✓	
	rast	18:21-18:23	0:02	Nikolovsk...				✓	
	övrigt arbete	18:23-18:24	0:01	Nikolovsk...				✓	
	rast	18:24-18:25	0:01	Nikolovsk...				✓	
	körtid	18:25-18:28	0:03	Nikolovsk...				✓	
	rast	18:28-18:33	0:05	Nikolovsk...				✓	
	körtid	18:33-18:34	0:01	Nikolovsk...				✓	
	rast	18:34-18:40	0:06	Nikolovsk...				✓	
	övrigt arbete	18:40-18:41	0:01	Nikolovsk...				✓	
	körtid	18:41-18:42	0:01	Nikolovsk...				✓	
	rast	18:42-18:44	0:02	Nikolovsk...				✓	
	övrigt arbete	18:44-18:45	0:01	Nikolovsk...				✓	
	körtid	18:45-18:49	0:04	Nikolovsk...				✓	
	rast	18:49-19:14	0:25	Nikolovsk...				✓	
	körtid	19:14-19:27	0:13	Nikolovsk...				✓	
	rast	19:27-00:00	4:33	Nikolovsk...				✓	

Aktiviteter - kortplats 2

Red.				Förare	2	Db	K	Fd	A
	tillgänglighet	00:00-00:34	0:34					✓	
	rast	00:34-06:34	6:00					✓	
	tillgänglighet	06:34-06:40	0:06					✓	
	rast	06:40-06:42	0:02					✓	
	tillgänglighet	06:42-06:45	0:03					✓	
	rast	06:45-08:19	1:34					✓	
	tillgänglighet	08:19-08:24	0:05					✓	
	rast	08:24-18:18	9:54					✓	
	tillgänglighet	18:18-18:59	0:41					✓	
	rast	18:59-19:14	0:15					✓	
	tillgänglighet	19:14-19:28	0:14					✓	
	rast	19:28-00:00	4:32					✓	

Instoppning/uttagning av kort

	Kortpl	Förare	Instoppning	Uttagning	Vägmätarställning [km]
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-20 11:14, on.	2021-04-19 07:10, må.	725822 - 726565
K	-	Nikolovsk...	2021-01-21 00:00, tor.	2021-01-21 23:59, tor.	726511 - 726565

Platser

Tid	Förare	Typ	Vägmätarställning [km]
2021-01-21 00:32, tor. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	726555 km

Händelser och fel

Typ	Förare	Från	Till

Fd	Särskild händelse Färjans/tågets markör	Nikolovsk...	2021-01-21 08:23, tor.
K	Särskild händelse Färjans/tågets markör	Nikolovsk...	2021-01-21 08:23, tor.

Dygnssammanfattning

Körtid:	1 tim. 7 min.	Tillryggalagd sträcka:	10,4 km
Övriga aktiviteter:	22 tim. 53 min.	Tillryggalagd sträcka med besättning	0,0 km
Genomsnittlig hastighet:	9,3 km/h	Förare:	Nikolovski Aleksandar

Sammanfattning

Alla förare

Marinkovski Nikolche, Nikolovski Aleksandar

Alla instoppningar/uttagningar av kort

	Kortpl	Förare	Instoppning	Uttagning	Vägmätarställning [km]
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-17 13:00, sö	2021-01-19 04:33, ti.	725097 - 725646
K	-	Nikolovsk...	2021-01-19 00:00, ti.	2021-01-19 16:58, ti.	725646 - 725820
Fd	1	Marinkovs...	2021-01-19 07:27, ti.	2021-01-19 09:39, ti.	725646 - 725687
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-19 09:43, ti.	2021-01-19 16:58, ti.	725687 - 725820
Fd	1	Marinkovs...	2021-01-19 17:58, ti.	2021-01-20 11:13, on.	725820 - 725822
K	-	Nikolovsk...	2021-01-20 11:14, on.	2021-01-20 23:59, on.	725822 - 726511
Fd	1	Nikolovsk...	2021-01-20 11:14, on.	2021-04-19 07:10, må.	725822 - 726565
K	-	Nikolovsk...	2021-01-21 00:00, tor.	2021-01-21 23:59, tor.	726511 - 726565

Alla platser

Tid	Förare	Typ	Vägmätarställning [km]
2021-01-19 04:33, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725646 km
2021-01-19 07:27, ti. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725646 km
2021-01-19 09:39, ti. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725687 km
2021-01-19 09:43, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725687 km
2021-01-19 09:45, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725687 km
2021-01-19 16:42, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725820 km
2021-01-19 16:58, ti. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725820 km
2021-01-19 17:58, ti. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725820 km
2021-01-20 11:13, on. Tyskland	Marinkovs...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	725822 km
2021-01-20 11:14, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725822 km
2021-01-20 11:16, on. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] början (anteckning/stoppar	725822 km
2021-01-21 00:32, tor. Tyskland	Nikolovsk...	[Fd] slut (anteckning/tar ut)	726555 km

Alla händelser och fel

	Typ	Förare	Från	Till
Fd	Särskild händelse Färjans/tågets markör	Nikolovsk...	2021-01-21 08:23, tor.	
K	Särskild händelse Färjans/tågets markör	Nikolovsk...	2021-01-21 08:23, tor.	

Polisen

PROMEMORIA 1 (6)

Datum
2021-06-24

Informationsklass
Ej klassad

Diarienr (åberopas)

Polismyndigheten
Polisregion Syd
Trafikpolisen Helsingborg

Tullkriminalen
Box 31007
200 49 Malmö

Dygnsammanfattning aktiviteter avs. KH1326BT (BG)

INLEDNING
Tullkriminalen har inkommit med begäran om nedladdning och analys av färdskrivardata från dragfordon KH1326BT, samt förardata från förarkort tillhörande Alexandar Nikolovski. Analysverktyget Tachospeed har använts för att analysera data och skapa rapporter. Tid anges i UTC-tid.

AVGRÄNSNING
Analysen ska omfatta förar-och fordonsaktivitet från 2021-01-12 t.o.m. 2021-01-15, samt 2021-01-19 t.o.m. 2021-01-21.

ANALYS
2021-01-12, tisdag
Körningen startar i Tyskland och avslutas i Tyskland.
Det är endast Nikolovski som framför fordonet.
Körtid: 5 tim. 23 min
Tillryggalagd sträcka: 369,0 km
Genomsnittlig hastighet: 68,5 km/h

	rast	00:00-01:50	1:50	Nikolovsk...
	körtid	01:50-05:19	3:29	Nikolovsk...
	rast	05:19-05:45	0:26	Nikolovsk...
	körtid	05:45-05:48	0:03	Nikolovsk...
	rast	05:48-06:29	0:41	Nikolovsk...
	körtid	06:29-07:33	1:04	Nikolovsk...
	rast	07:33-07:34	0:01	Nikolovsk...
	övrigt arbete	07:34-07:35	0:01	Nikolovsk...
	körtid	07:35-08:03	0:28	Nikolovsk...
	rast	08:03-08:07	0:04	Nikolovsk...
	körtid	08:07-08:16	0:09	Nikolovsk...
	rast	08:16-08:25	0:09	Nikolovsk...
	körtid	08:25-08:35	0:10	Nikolovsk...
	rast	08:35-00:00	15:25	Nikolovsk...

2021-01-13, onsdag
Körningen startar i Tyskland och avslutas i Tyskland.
Nikolovski, Kostadinoski och Marinkovski framför fordonet.
Körtid: 9 tim. 2 min.
Tillryggalagd sträcka: 583,0 km
Genomsnittlig hastighet: 64,5 km/h

	rast	00:00-03:21	3:21	Nikolovsk...
	körtid	03:21-03:41	0:20	Nikolovsk...
	rast	03:41-03:51	0:10	Nikolovsk...
	körtid	03:51-04:49	0:58	Nikolovsk...
	rast	04:49-04:51	0:02	Nikolovsk...
	körtid	04:51-04:59	0:08	Nikolovsk...
	rast	04:59-05:07	0:08	Nikolovsk...
	körtid	05:07-05:17	0:10	Nikolovsk...
	rast	05:17-05:40	0:23	Nikolovsk...
	körtid	05:40-05:49	0:09	Nikolovsk...
	rast	05:49-05:52	0:03	Nikolovsk...
	körtid	05:52-07:34	1:42	Nikolovsk...
	rast	07:34-07:37	0:03	Nikolovsk...
	körtid	07:37-07:41	0:04	Nikolovsk...
	rast	07:41-07:43	0:02	Nikolovsk...
	körtid	07:43-08:15	0:32	Nikolovsk...
	rast	08:15-08:38	0:23	Nikolovsk...
	körtid	08:38-08:45	0:07	Nikolovsk...
	rast	08:45-08:47	0:02	Nikolovsk...
	körtid	08:47-08:48	0:01	Nikolovsk...
	rast	08:48-09:32	0:44	Nikolovsk...
	körtid	09:32-09:38	0:06	Nikolovsk...
	rast	09:38-09:40	0:02	Nikolovsk...
	körtid	09:40-09:42	0:02	Nikolovsk...
	rast	09:42-09:53	0:11	Nikolovsk...
	körtid	09:53-09:55	0:02	Nikolovsk...
	rast	09:55-10:10	0:15	Nikolovsk...
	körtid	10:10-12:25	2:15	Nikolovsk...
	rast	12:25-20:48	8:23	Nikolovsk...
	rast	20:48-20:49	0:01	Nikolovsk...
	rast	20:49-20:57	0:08	Marinkovs...
	körtid	20:57-21:41	0:44	Marinkovs...
	rast	21:41-21:42	0:01	Marinkovs...
	rast	21:42-22:12	0:30	Marinkovs...
	rast	22:12-22:13	0:01	Kostadino...
	körtid	22:13-22:14	0:01	Kostadino...
	rast	22:14-22:19	0:05	Kostadino...
	körtid	22:19-00:00	1:41	Kostadino...

2021-01-14, torsdag

Körningen startar i Tyskland och avslutas i Sverige.
Det är endast Kostadinoski som framför fordonet.
Körtid: 7 tim. 24 min.
Tillryggalagd sträcka: 521,0 km
Genomsnittlig hastighet: 70,4 km/h
ÖVRIGT: 08:22 anges färjans/tågets markör i färdskrivaren och 18:08 registreras första körningen efter nämnd markörangivelse.
(Körning på och av färjan).

	körtid	00:00-00:51	0:51	Kostadino...
	övrigt arbete	00:51-00:53	0:02	Kostadino...
	rast	00:53-01:53	1:00	Kostadino...
	körtid	01:53-05:11	3:18	Kostadino...
	övrigt arbete	05:11-05:14	0:03	Kostadino...
	rast	05:14-05:58	0:44	Kostadino...

körtid	05:58	-05:59	0:01	Kostadino...
rast	05:59	-06:02	0:03	Kostadino...
körtid	06:02	-06:03	0:01	Kostadino...
rast	06:03	-06:41	0:38	Kostadino...
körtid	06:41	-06:44	0:03	Kostadino...
rast	06:44	-08:18	1:34	Kostadino...
körtid	08:18	-08:22	0:04	Kostadino...
rast	08:22	-18:08	9:46	Kostadino...
körtid	18:08	-18:24	0:16	Kostadino...
rast	18:24	-18:41	0:17	Kostadino...
körtid	18:41	-19:23	0:42	Kostadino...
övrigt arbete	19:23	-19:39	0:16	Kostadino...
körtid	19:39	-19:51	0:12	Kostadino...
rast	19:51	-20:30	0:39	Kostadino...
körtid	20:30	-20:34	0:04	Kostadino...
rast	20:34	-21:00	0:26	Kostadino...
körtid	21:00	-21:55	0:55	Kostadino...
rast	21:55	-22:26	0:31	Kostadino...
körtid	22:26	-23:13	0:47	Kostadino...
övrigt arbete	23:13	-23:50	0:37	Kostadino...
körtid	23:50	-00:00	0:10	Kostadino...

2021-01-15, fredag
Körningen startar i Sverige och avslutas i Sverige.
Kostadinoski, Marinkovski och Nikolovski framför fordonet.
Körtid: 10 tim. 6 min.
Tillryggalagd sträcka: 766,0 km
Genomsnittlig hastighet: 75,8 km/h

körtid	00:00	-00:07	0:07	Kostadino...
övrigt arbete	00:07	-00:19	0:12	Kostadino...
rast	00:19	-00:57	0:38	Kostadino...
körtid	00:57	-01:30	0:33	Kostadino...
rast	01:30	-01:34	0:04	Kostadino...
körtid	01:34	-02:56	1:22	Kostadino...
rast	02:56	-03:39	0:43	Kostadino...
körtid	03:39	-03:59	0:20	Kostadino...
övrigt arbete	03:59	-04:00	0:01	Kostadino...
övrigt arbete	04:00	-04:02	0:02	Kostadino...
övrigt arbete	04:02	-04:04	0:02	Nikolovsk...
rast	04:04	-04:06	0:02	Nikolovsk...
körtid	04:06	-05:44	1:38	Nikolovsk...
rast	05:44	-07:42	1:58	Nikolovsk...
körtid	07:42	-09:39	1:57	Nikolovsk...
rast	09:39	-09:48	0:09	Nikolovsk...
körtid	09:48	-09:51	0:03	Nikolovsk...
rast	09:51	-10:42	0:51	Nikolovsk...
körtid	10:42	-10:56	0:14	Nikolovsk...
rast	10:56	-11:57	1:01	Nikolovsk...
körtid	11:57	-12:01	0:04	Nikolovsk...
rast	12:01	-12:04	0:03	Nikolovsk...
körtid	12:04	-12:05	0:01	Nikolovsk...
rast	12:05	-13:15	1:10	Nikolovsk...
körtid	13:15	-13:18	0:03	Nikolovsk...
rast	13:18	-13:28	0:10	Nikolovsk...
rast	13:28	-13:29	0:01	Nikolovsk...
rast	13:29	-13:37	0:08	Marinkovs...
körtid	13:37	-16:09	2:32	Marinkovs...
rast	16:09	-16:48	0:39	Marinkovs...
körtid	16:48	-17:56	1:08	Marinkovs...
rast	17:56	-23:56	6:00	Marinkovs...
körtid	23:56	-00:00	0:04	Marinkovs...

2021-01-19, tisdag
Körningen startar i Tyskland och avslutas i Tyskland.
Marinkovski och Nikolovski framför fordonet.
Körtid: 2 tim. 58 min.
Tillryggalagd sträcka: 175,0 km
Genomsnittlig hastighet: 59,0 km/h

	rast	00:00-04:33	4:33	Nikolovsk...
	rast	04:33-07:27	2:54	Nikolovsk...
	rast	07:27-07:29	0:02	Marinkovs...
	körtid	07:29-08:06	0:37	Marinkovs...
	rast	08:06-09:10	1:04	Marinkovs...
	körtid	09:10-09:19	0:09	Marinkovs...
	övrigt arbete	09:19-09:20	0:01	Marinkovs...
	rast	09:20-09:24	0:04	Marinkovs...
	körtid	09:24-09:25	0:01	Marinkovs...
	rast	09:25-09:27	0:02	Marinkovs...
	tillgänglighet	09:27-09:35	0:08	Marinkovs...
	rast	09:35-09:39	0:04	Marinkovs...
	rast	09:39-09:43	0:04	Marinkovs...
	rast	09:43-09:46	0:03	Nikolovsk...
	körtid	09:46-10:35	0:49	Nikolovsk...
	rast	10:35-10:42	0:07	Nikolovsk...
	körtid	10:42-10:43	0:01	Nikolovsk...
	rast	10:43-11:24	0:41	Nikolovsk...
	körtid	11:24-12:30	1:06	Nikolovsk...
	rast	12:30-13:14	0:44	Nikolovsk...
	övrigt arbete	13:14-13:16	0:02	Nikolovsk...
	körtid	13:16-13:17	0:01	Nikolovsk...
	rast	13:17-15:57	2:40	Nikolovsk...
	körtid	15:57-15:58	0:01	Nikolovsk...
	rast	15:58-16:34	0:36	Nikolovsk...
	körtid	16:34-16:42	0:08	Nikolovsk...
	rast	16:42-16:58	0:16	Nikolovsk...
	rast	16:58-17:58	1:00	Nikolovsk...
	rast	17:58-18:00	0:02	Marinkovs...
	körtid	18:00-18:05	0:05	Marinkovs...
	rast	18:05-00:00	5:55	Marinkovs...

2021-01-20, onsdag
Körningen startar i Tyskland och avslutas i Tyskland.
Marinkovski och Nikolovski framför fordonet.
Körtid: 9 tim. 12 min.
Tillryggalagd sträcka: 690,0 km
Genomsnittlig hastighet: 75,0 km/h

rast	00:00-07:16	7:16	Marinkovs...
körtid	07:16-07:18	0:02	Marinkovs...
rast	07:18-07:20	0:02	Marinkovs...
körtid	07:20-07:21	0:01	Marinkovs...
rast	07:21-10:56	3:35	Marinkovs...
körtid	10:56-10:58	0:02	Marinkovs...
rast	10:58-11:13	0:15	Marinkovs...
rast	11:13-11:14	0:01	Marinkovs...
rast	11:14-11:17	0:03	Nikolovsk...
körtid	11:17-12:38	1:21	Nikolovsk...
övrigt arbete	12:38-12:40	0:02	Nikolovsk...
körtid	12:40-12:44	0:04	Nikolovsk...
rast	12:44-12:47	0:03	Nikolovsk...
körtid	12:47-12:48	0:01	Nikolovsk...
rast	12:48-12:50	0:02	Nikolovsk...
körtid	12:50-12:55	0:05	Nikolovsk...
rast	12:55-12:58	0:03	Nikolovsk...
körtid	12:58-13:26	0:28	Nikolovsk...
rast	13:26-13:55	0:29	Nikolovsk...
körtid	13:55-13:56	0:01	Nikolovsk...
övrigt arbete	13:56-14:01	0:05	Nikolovsk...
körtid	14:01-14:02	0:01	Nikolovsk...
övrigt arbete	14:02-14:07	0:05	Nikolovsk...
rast	14:07-14:47	0:40	Nikolovsk...
körtid	14:47-14:49	0:02	Nikolovsk...
rast	14:49-15:13	0:24	Nikolovsk...
körtid	15:13-15:44	0:31	Nikolovsk...
övrigt arbete	15:44-15:46	0:02	Nikolovsk...
körtid	15:46-15:47	0:01	Nikolovsk...
rast	15:47-15:50	0:03	Nikolovsk...
körtid	15:50-15:51	0:01	Nikolovsk...
rast	15:51-15:54	0:03	Nikolovsk...
körtid	15:54-17:24	1:30	Nikolovsk...
rast	17:24-17:31	0:07	Nikolovsk...
körtid	17:31-17:38	0:07	Nikolovsk...
rast	17:38-17:46	0:08	Nikolovsk...
körtid	17:46-17:53	0:07	Nikolovsk...
rast	17:53-18:27	0:34	Nikolovsk...
körtid	18:27-22:45	4:18	Nikolovsk...
rast	22:45-23:31	0:46	Nikolovsk...
körtid	23:31-00:00	0:29	Nikolovsk...

2021-01-21, torsdag
Körningen startar i Tyskland och avslutas i Tyskland (!).
Det är endast Nikolovski som framför fordonet.
Körtid: 1 tim. 7 min.
Tillryggalagd sträcka: 10,4 km
Genomsnittlig hastighet: 9,3 km/h
ÖVRIGT: 08:22 anges färjans/tågets markör i färdskrivaren och 18:18 registreras första körningen efter nämnd markörangivelse.
(Körning på och av färjan). (!) Nikolovski har troligtvis angett fel slutland i färdskrivaren, då han trots ca. 10 timmars färjeresa och kort körsträcka är enligt manuell-matning i färdskrivaren kvar i Tyskland (start-/slutland).

	körtid	00:00-00:33	0:33	Nikolovsk...
	rast	00:33-06:34	6:01	Nikolovsk...
	körtid	06:34-06:37	0:03	Nikolovsk...
	rast	06:37-06:42	0:05	Nikolovsk...
	körtid	06:42-06:45	0:03	Nikolovsk...
	rast	06:45-08:19	1:34	Nikolovsk...
	körtid	08:19-08:20	0:01	Nikolovsk...
	rast	08:20-08:22	0:02	Nikolovsk...
	körtid	08:22-08:24	0:02	Nikolovsk...
	rast	08:24-18:18	9:54	Nikolovsk...
	körtid	18:18-18:21	0:03	Nikolovsk...
	rast	18:21-18:23	0:02	Nikolovsk...
	övrigt arbete	18:23-18:24	0:01	Nikolovsk...
	rast	18:24-18:25	0:01	Nikolovsk...
	körtid	18:25-18:28	0:03	Nikolovsk...
	rast	18:28-18:33	0:05	Nikolovsk...
	körtid	18:33-18:34	0:01	Nikolovsk...
	rast	18:34-18:40	0:06	Nikolovsk...
	övrigt arbete	18:40-18:41	0:01	Nikolovsk...
	körtid	18:41-18:42	0:01	Nikolovsk...
	rast	18:42-18:44	0:02	Nikolovsk...
	övrigt arbete	18:44-18:45	0:01	Nikolovsk...
	körtid	18:45-18:49	0:04	Nikolovsk...
	rast	18:49-19:14	0:25	Nikolovsk...
	körtid	19:14-19:27	0:13	Nikolovsk...
	rast	19:27-00:00	4:33	Nikolovsk...

Peter Ban
Polisinspektör

Tel: 114 14, 0702-54 99 41
peter.ban@polisen.se

Polizeipräsidium Wuppertal
Direktion Kriminalität
Kriminalkommissariat 21
Ermittlungskommission Europa

Wuppertal, den 19.03.2021

Aktenvermerk

hier: retrograde Verbindungsdaten

1. Allgemeines

Heute erhielt ich durch Kriminalhauptkommissar Mangold den Arbeitsauftrag, auf Grundlage des richterlichen Beschlusses 9 Gs 464-466/21 erhobene retrograde Verbindungsdaten elektronisch downzuloaden und aufzubereiten.
Seitens des hiesigen Fachkommissariats 25 wurde dafür im polizeilichen Auskunftssystem der Vorgang **21087640** mit der Aktennummer **210318-1015-056357** angelegt.
Heute um 13:00 Uhr wurden alle dort erfassten Maßnahmen seitens der Netzbetreiber vollständig beantwortet.
Die vorhandenen 25 Antwortdateien wurden von mir aus der Schnittstelle herunter geladen und lokal abgespeichert.
Die abgefragten Rufnummern werden als A-Nummern bezeichnet, deren Kommunikationspartner als B-Nummer.

2. Antwortumfang

2.1 +4915227781006

226 der insgesamt 297 Verbindungen entfallen auf diese Rufnummer, davon...

...100 Verbindungen Telefonie (97 mal abgehend, 3 mal ausgehend)
...115 GPRS-Datenverbindungen
...1 SMS abgehend

Der Zeitraum erstreckt sich vom 07.12.2020 10:17:58 Uhr bis 21.01.2021 15:05:48 Uhr.

Es wurden keine Standortdaten zu dieser Rufnummer übermittelt.

Es wurde keine IMEI übermittelt.

Es sind 27 B-Nummern existent, davon drei deutsche Rufnummern, ansonsten ausländische.

2.2 +38978454587

Antworten lagen vor, jedoch beinhalteten diese **keine Verkehrsdaten**. Demnach wurde der Anschluss im Erhebungszeitraum nicht in einem deutschen Mobilfunknetz genutzt.

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

2.3 +38978397703

Antworten lagen vor, jedoch beinhalteten diese **keine Verkehrsdaten**. Demnach wurde der Anschluss im Erhebungszeitraum nicht in einem deutschen Mobilfunknetz genutzt.

2.4 +38978443999

7 der insgesamt 297 Verbindungen entfallen auf diese Rufnummer, davon alle 7 Verbindungen Telefonie (5 mal abgehend, 2 mal ausgehend).

Der Zeitraum erstreckt sich vom 17.12.2020 19:01:08 Uhr bis 20.01.2021 14:27:51 Uhr.

Es wurden Standortdaten zu dieser Rufnummer übermittelt ausschließlich am
20.01.2021 > 57339 Erndtebrück (NORDRHEIN-WESTFAHLEN)

Es wurde die IMEI **i35572807317015** übermittelt. Hierbei handelt es sich um die **IMEI wie Punkt 2.7**!

Es sind 3 B-Nummern existent, davon 2 deutsche Rufnummern und 1 ausländische.

2.5 +46733946147

25 der insgesamt 297 Verbindungen entfallen auf diese Rufnummer, davon...

...1 Verbindung Telefonie (abgehend)
...24 GPRS-Datenverbindungen

Der Zeitraum erstreckt sich vom 11.01.2021 04:06:17 Uhr bis 21.01.2021 11:26:25 Uhr.

Es wurden Standortdaten zu dieser Rufnummer übermittelt:

11.01.2021 > Bereich 84539 Ampfingen/84564 Oberbergkirchen/87700 Memmingen (alles BAYERN)
12.01.2021 > Bereich 47239 Duisburg, (NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
13.01.2021 > Bereich 44289 Dortmund (NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
14.01.2021 > Bereich 23569 Lübeck (SCHLESWIG-HOLSTEIN)
18.01.2021 > Bereiche 23570 Lübeck (SCHLESWIG-HOLSTEIN), 49434 Neukirchen-Vlyn (NORDRHEIN-WESTFAHLEN), 42279 Wuppertal (NORDRHEIN-WESTFAHLEN), 40764 Langerfeld (NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
19.01.2021 > Bereich 44143 Dortmund (NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
20.01.2021 > Bereich 44145 Dortmund (NORDRHEIN-WESTFAHLEN), 57339 Erndtebrück (NORDRHEIN-WESTFAHLEN), 21646 Halvesbostel (Niedersachsen), 21109 Hamburg
21.01.2021 > Bereich 23777 Heringsdorf (SCHLESWIG-HOLSTEIN)

Es wurde die IMEI **i35868010618110** übermittelt. Hierbei handelt es sich um die **IMEI wie Punkt 2.8 und 2.9**!
Es ist nur 1 B-Nummer existent, dabei handelt es sich um die A-Nummer gemäß 2.1!

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

2.6 +46732478868

Antworten lagen vor, jedoch beinhalteten diese **keine Verkehrsdaten**. Demnach wurde der Anschluss im Erhebungszeitraum nicht in einem deutschen Mobilfunknetz genutzt.

2.7 35572807317015 (8)

Es wurden 2 Verbindungen gemeldet. Das Gerät wurde mit der angefragten **A-Nummer wie Punkt 2.4** betrieben, die beiden Verbindungen sind in der dortigen Auskunft mit enthalten.

2.8 35868010618110 (7)

Es wurden 24 Verbindungen gemeldet. Das Gerät wurde mit der angefragten **A-Nummer wie Punkt 2.5** betrieben, die 25 Verbindungen sind in der dortigen Auskunft mit enthalten.

2.9 35868010618110 (5)

Im Beschluss ist die identische IMEI zweimal erfasst mit lediglich unterschiedlichen Prüfziffern. Für die Beauskunftung der Verkehrsdaten sind die Prüfziffern irrelevant.
Hinsichtlich übermittelter Verkehrsdaten siehe Punkt 2.8.

2.10 +38978221250

13 der insgesamt 297 Verbindungen entfallen auf diese Rufnummer, davon...

...2 Verbindungen Telefonie (abgehend)
...11 GPRS-Datenverbindungen

Der Zeitraum erstreckt sich vom 31.12.2020 15:46:26 Uhr bis 20.01.2021 15:33:10 Uhr.

Es wurden Standortdaten zu dieser Rufnummer übermittelt:
09.01.2021 > 94155 LK Passau (BAYERN)
10.01.2021 > 90480 Nürnberg (Nürnberg, Stadt / BAYERN)
10.01.2021 > 90478 Nürnberg (Nürnberg, Stadt / BAYERN)
11.01.2021 > 53721 Siegburg (Rhein-Sieg-Kreis / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
"12.01.2021 > 53721 Siegburg (Rhein-Sieg-Kreis / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
13.01.2021 > 47669 Wachtendonk (Kleve / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
13.01.2021 > 47447 Moers (Wesel / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
15.01.2021 > 47506 Neukirchen-Vluyn (Wesel / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
18.01.2021 > 49479 Ibbenbüren (Steinfurt / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
19.01.2021 > 48465 Samern (Grafschaft Bentheim / Niedersachsen)
20.01.2021 > 47638 Straelen (Kleve / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)

Es wurde keine IMEI übermittelt.

Es ist nur eine B-Nummer (vom 31.12.2020 und 05.01.2021 Telefonie eingehend) existent.
Es handelt sich dabei um die abgefragte **A-Nummer Punkt 2.1**!

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

3. Kommunikation von A-Nummern untereinander

A Nummer	B Nummer	zur Nummer: 015227781006	zur Nummer: 0038978443999	zur Nummer: 0038978221250	zur Nummer: 0046733946147	zur Nummer: IMEI: 358680106181 10	zur Nummer: IMEI: 355728073170 15	Anzahl gemeinsamer Quellen	Summe Gesamt
n015227781006	a0038978443999	3	3					2	6
n015227781006	a0038978221250	2		2				2	4
n015227781006	a0046733946147	1			1			2	2

Festzustellen ist, dass ausschließlich die A-Nummer wie Punkt 2.1 mit anderen A-Nummern kommunizierte, soweit anhand vorliegender Daten nachvollziehbar. Diese Aussage beinhaltet natürlich keine webbasierte Kommunikation via Messangern oder Ähnlichem.

4. IMEI- oder Nummern-Wechsler

Aus den Daten ergaben sich weder Hinweise darauf, dass eine IMEI mit verschiedenen Rufnummern betrieben oder eine Rufnummer mit verschiedenen IMEI genutzt wurde. Dies gilt sowohl für A- als auch für B-Nummern.

Flohr

(Kriminalhauptkommissar)

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

121

Dienststelle	Aktenzeichen	
Kreispolizeibehörde Siegen-Wittgenstein	**210318-1015-056357**	
	Sammelaktenzeichen	Fallnummer
	Sachbearbeitung durch (Name, Amtsbezeichnung) **Roth, KHK**	
	Sachbearbeitung Telefon **0271 / 7099**	Nebenstelle **4311** / Fax

Zeugenvernehmung

Beginn der Vernehmung (Datum, Uhrzeit)	Ort der Vernehmung
30.05.2021, 11:00 Uhr	Fa. AST Kunststoffverarbeitung, 57339 Erndtebrück

Mir wurde eröffnet, zu welcher Sache ich gehört werden soll.

Stichwortartige, konkrete Angaben zum Sachverhalt
Illegaler Handel in nicht geringer Menge von Amphetamin/Methamphetamin

X

Ich wurde darauf hingewiesen, dass bei Fragen nach dem Vornamen, Familien-, Geburtsnamen, nach Ort und Tag der Geburt, nach dem Familienstand, dem Beruf, dem Wohnort, der Wohnung und der Staatsangehörigkeit die Pflicht zur vollständigen und richtigen Beantwortung besteht und die Verletzung dieser Pflicht nach § 111 Gesetz über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) mit Geldbuße bedroht ist.
Allerdings habe ich die Möglichkeit, statt meines Wohnortes meinen Geschäfts- oder Dienstort oder eine andere ladungsfähige Anschrift anzugeben, wenn ein begründeter Anlass zu der Besorgnis besteht, dass durch die Angabe des Wohnortes meine Rechtsgüter oder die Rechtsgüter einer anderen Person gefährdet werden oder dass auf mich oder eine andere Person in unlauterer Weise eingewirkt werden wird.

☐ Ich möchte meine Wohnanschrift aus folgenden Gründen nicht angeben (stichwortartige Angaben):

Angaben zur Person

Lfd. Nr.

Name: Moß		Akademische Grade/Titel:
Geburtsname: Moß		Vorname(n): Marco
Geschlecht: männlich	Geburtsdatum: 04.10.1975	Geburtsort/-kreis/-staat: Siegen / Kreis Siegen-Wittgenstein / Deutschland
Anschrift (Wohnort, ggf. Geschäfts-oder Dienstort oder andere ladungsfähige Anschrift): 57339 Erndtebrück, Melbacher Straße 7b		
Familienstand: verheiratet	Ausgeübter Beruf: Lagerist	Staatsangehörigkeit(en): deutsch,
Telefonische (z. B. geschäftlich, privat, mobil) und sonstige (z. B. per E-Mail) Erreichbarkeit		
Beide Elternteile/Personensorgeberechtigte(r), Vormund, Betreuer(in) – soweit Angaben erforderlich – mit Anschrift und Erreichbarkeiten		

X

Eingangs meiner Zeugenvernehmung bin ich zur Wahrheit ermahnt und über die strafrechtlichen Folgen einer unrichtigen oder unvollständigen Aussage belehrt worden. Ich bin darauf hingewiesen worden, dass ich mich strafbar mache, wenn ich durch wissentlich falsche Angaben absichtlich einen Anderen zu Unrecht verdächtige, die Bestrafung eines Anderen vereitele, einen Anderen begünstige oder eine Straftat vortäusche.
Ich bin gemäß § 52 Abs. 1 Strafprozessordnung (StPO) darüber belehrt worden, dass ich ein Zeugnisverweigerungsrecht habe, wenn ich mit einer oder einem der Beschuldigten/Betroffenen verlobt, verheiratet, in gerader Linie verwandt oder verschwägert, in der Seitenlinie bis zum dritten Grad verwandt oder bis zum zweiten Grad verschwägert bin oder war oder eine Lebenspartnerschaft besteht oder bestand. Ebenso bin ich gemäß § 55 Abs. 1 StPO darüber belehrt worden, dass ich das Recht habe, die Auskunft auf solche Fragen zu verweigern, deren Beantwortung für mich selbst oder eine(n) der in § 52 Abs. 1 StPO bezeichnete(n) Angehörige(n) die Gefahr nach sich ziehen würde, wegen einer Straftat oder Ordnungswidrigkeit verfolgt zu werden. Außerdem kann ich den Verzicht auf das Verweigerungsrecht auch während der Vernehmung widerrufen.
Ich bin darauf hingewiesen worden, dass ich mich eines anwaltlichen Beistandes bedienen kann, der auch bei meiner Vernehmung grundsätzlich anwesend sein darf.

Ich habe die Belehrung verstanden.	Für die Richtigkeit der Übersetzung (falls erforderlich):	Belehrung erfolgt durch:
Unterschrift der Zeugin/des Zeugen	Unterschrift Dolmetscher(in)	Unterschrift der Beamtin/des Beamten

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Zeugenvernehmung 03/19 NRW 2301

Dienststelle	Aktenzeichen	
Kreispolizeibehörde Siegen-Wittgenstein	210318-1016-056357	
	Sammelaktenzeichen	Fallnummer
	Sachbearbeitung durch (Name, Amtsbezeichnung) Roth, KHK	
	Sachbearbeitung Telefon 0271 / 7099	Nebenstelle 4311 / Fax

☒ Ich bin/war mit der/dem Betroffenen/Beschuldigten nicht verheiratet, in Lebenspartnerschaft lebend, geschieden, verwandt, verschwägert und bin mit Ihr/Ihm auch nicht verlobt und kein Versprechen eingegangen, eine Lebenspartnerschaft zu begründen.

☐ Ich bin/war mit der/dem Betroffenen/Beschuldigten verheiratet, in Lebenspartnerschaft lebend, geschieden, verwandt, verschwägert bzw. mit Ihr/Ihm verlobt oder ein Versprechen eingegangen, eine Lebenspartnerschaft zu begründen. *

Sie/Er ☐ ist ☐ war mein(e)

☐ Ich mache von meinem Zeugnisverweigerungsrecht Gebrauch. ☐ Ich möchte mich zur Sache äußern

☐ Zusätzlicher Hinweis (für Verletzte/Geschädigte).

Die Polizei geht davon aus, dass Sie in dem vorliegenden Strafverfahren in Ihren Rechten verletzt wurden. Ihnen stehen daher nach der Strafprozessordnung besondere Rechte zu, die in dem „Merkblatt für Opfer einer Straftat" dargestellt sind.

Das Merkblatt ☐ wurde mir ausgehändigt. ☐ liegt mir bereits vor.

Eine Person Ihres Vertrauens darf bei der Vernehmung grundsätzlich anwesend sein.

Darüber hinaus besteht für Sie die Möglichkeit, das so genannte Adhäsionsverfahren (Entschädigungsverfahren) zu beantragen, um bereits im Strafverfahren von der Täterin bzw. von dem Täter eine Entschädigung, z.B. Schadensersatz und Schmerzensgeld, erlangen zu können. Ihr Antrag ist hierfür die Voraussetzung. Das Adhäsionsverfahren kommt in Betracht, wenn eine Tatverdächtige bzw. ein Tatverdächtiger ermittelt wurde und nach Erhebung der Anklage durch die Staatsanwaltschaft die Gerichtsverhandlung durchgeführt wird.

Das Nähere ergibt sich aus dem Informationsblatt des Justizministeriums NRW „Das Adhäsionsverfahren".

Das Informationsblatt „Das Adhäsionsverfahren" ☐ wurde mir ausgehändigt. ☐ liegt mir bereits vor.

☒ Wurde mir nicht ausgehändigt, da sich der angezeigte Sachverhalt nicht für ein Adhäsionsverfahren eignet.

Weitergehende Fragen beantworten Ihnen die speziell für den Opferschutz geschulten Beamtinnen und Beamten der Polizei.

☐ Name und Erreichbarkeit wurden mir genannt.

Zur Sache:

☐ Ich bitte Sie, zunächst eine zusammenhängende Sachverhaltsschilderung abzugeben.

Frage 1:
Welche Arbeitsaufgaben haben Sie in diesem Betrieb?

Antwort:
Ich bin für die Verladung der Lkw zuständig.

Frage 2:
Erklären Sie bitte wie es hier beim Einladen von Waren auf einen Anhänger geht!

Antwort:
Vorgefertigte Paletten werden mit dem Hubwagen auf den Anhänger gefahren. Die Lkw fahren an Rampen heran und dort findet die Belandung statt. Die Lkw bleiben somit außerhalb der eigenen Hallen.

Frage 3:
Können Sie sich an den betreffenden bulgarischen Lkw mit dem deutschen Anhänger erinnern?

Antwort:
An den Lkw kann ich mich tatsächlich erinnern, da es ein Sattelzug war. Das ist bei uns ganz ganz selten. Einen Sattelzug haben wir vielleicht 1x in der Woche, aber mehr kann ich sonst dazu nicht sagen.

Frage 4:
Erinnern Sie sich an irgendetwas über den Fahrer? Har er sich irgendwie hervorgetan? War er gesprächig? Welche Sprache har er gesprochen

Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Antwort:
Da habe ich keine Erinnerung. Außerdem haben wir im Moment aufgrund der Pandemie keine Kontakte zu den Fahrern. Die müssen in ihren Fahrerhäusern warten. Somit gab es auch kein Gespräch, bzw. Kontakt.

Frage 5
Wie wurden die Waren verladen? Von hinten oder von der Seite?

Antwort:
Von hinten wurden die Waren verladen.

Frage 6:
Können Sie so detailliert wie möglich sagen, wie diese Verladung verlaufen ist?

Antwort:
Der Lkw müsste eigentlich leer gewesen sein. Die kommen hier eigentlich immer leer an und werden dann voll beladen.

Frage 7:
Welche Personen befanden sich im Anhänger bei der Verladung? (War der Fahrer dabei?)

Antwort:
Nein. Der Fahrer war im Führerhaus. Ansonsten war nur mein Kollege, der Herr Abramovic mit dabei. Sonst war da niemand.

Frage 8:
Wurden die Waren von Ihnen direkt auf den Anhänger gefahren, oder hat der Fahrer geholfen, die Paletten mit den Waren zu platzieren?

Antwort:
Die Ware habe nur ich auf den Lkw gefahren.

Frage 9:
War der Fahrer während der Verladung zu irgendeinem Zeitpunkt anwesend? bei der Verladung irgendwann dabei? Haben Sie den Fahrer irgendwann im Anhänger gesehen?

Antwort:
Nein, wie erwähnt war er nur in seinem Führerhaus.

Frage 10:
Wurde der Anhänger voll beladen?

Antwort:
Ja. Ich habe hier gerade nochmal die Ladeliste, die ich ihnen auch mitgeben kann. Demnach haben wir 21 Paletten auf den Anhänger geladen. Damit war der Anhänger auch relativ voll.

Frage 11:
Wie sah die Verpackung der Waren aus?

Antwort:
Die Fässer waren in Lagen gestapelt. Also 6 in einer Lage, 18 insgesamt. Das Ganze dann mit Folie umwickelt. Ansonsten wäre es ziemlich wackelig.
Die Paletten wurden 1x lang und 1x quer geladen, dann passen die ganz genau von der Breite zu dem Anhänger.

Frage 12:
Beim Entladen in Schweden, war die Palette, die auf der Rückseite stand, umgekippt oder die Kunststoff- verpackung war zerbrochen, sodass diese Kunststoffässer umgekippt waren. Was haben Sie dazu zu sagen?

Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Antwort:
Hier waren alle Fässer in Ordnung und es war auch nichts gekippt. Ich gehe davon aus, dass der Fahrer dann hinten wohl kein Spannbrett rein gemacht hat. Da kann ich aber ansonsten nichts zu sagen.

Frage 13:
Sie können das Bild hier sehen, wenn Sie die Hintertür zum Anhänger öffnen. Haben Sie einen Kommentar dazu?

Antwort:
Also das sieht wirlich so aus, dass der Fahrer da vor Abfahrt kein Spannbrett rein gemacht hat.
Wir beladen und wenn wir fertig sind, bekommen die Fahrer nur aus der Distanz das Wort „Finish" zugerufen. Dann wissen die, wir sind fertig, sie können den Lkw schließen und fahren. Bzw. vorher noch, wer gewissenhaft arbeitet, ein Spannbrett rein machen und dann fahren.

Frage 14:
Haben Sie etwas auf den CMR-Frachtbrief unterschrieben oder geschrieben?

Antwort:
Da habe ich nichts drauf geschrieben. Den kenne ich auch gar nicht. Das einzige, wo wir mit arbeiten, sind die Ladelisten. Die Ladeliste hierzu habe ich ihnen ja hier eben in Kopie übergeben.
Auf der Ladeliste hat in dem Fall mein Kollege die handschriftlichen Notizen gemacht, da ich beladen habe. So ist immer die Arbeitsaufteilung.

Frage 15:
Ist diese Person der Fahrer? (Vorlage des vorhandenen Lichtbildes)

Antwort:
Ich kann ihnen nicht sagen, ob das der Fahrer ist. Da habe ich keine Erinnerung zu.
Mehr kann ich ihnen dazu wirklich nicht sagen.

Erndtebrück, 30.03.2021, 11:35 Uhr

Roth, Kriminalhauptkommissar

Marco Moß

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Dienststelle	Aktenzeichen 133
Kreispolizeibehörde Siegen-Wittgenstein	**210318-1015-056357**
	Sammelaktenzeichen / Fallnummer
	Sachbearbeitung durch (Name, Amtsbezeichnung): **Roth, KHK**
	Sachbearbeitung Telefon: **0271 / 7099** · Nebenstelle: **4311** · Fax

Zeugenvernehmung

Beginn der Vernehmung (Datum, Uhrzeit)	Ort der Vernehmung
30.03.2021, 11:50 Uhr	Fa. AST Kunststoffverarbeitung, 57339 Erndtebrück

Mir wurde eröffnet, zu welcher Sache ich gehört werden soll.

Stichwortartige, konkrete Angaben zum Sachverhalt:
Illegaler Handel in nicht geringer Menge von Amphetamin/Methamphetamin

Ich wurde darauf hingewiesen, dass bei Fragen nach dem Vornamen, Familien-, Geburtsnamen, nach Ort und Tag der Geburt, nach dem Familienstand, dem Beruf, dem Wohnort, der Wohnung und der Staatsangehörigkeit die Pflicht zur vollständigen und richtigen Beantwortung besteht und die Verletzung dieser Pflicht nach § 111 Gesetz über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) mit Geldbuße bedroht ist.
Allerdings habe ich die Möglichkeit, statt meines Wohnortes meinen Geschäfts- oder Dienstort oder eine andere ladungsfähige Anschrift anzugeben, wenn ein begründeter Anlass zu der Besorgnis besteht, dass durch die Angabe des Wohnortes meine Rechtsgüter oder die Rechtsgüter einer anderen Person gefährdet werden oder dass auf mich oder eine andere Person in unlauterer Weise eingewirkt werden wird.

☐ Ich möchte meine Wohnanschrift aus folgenden Gründen nicht angeben (stichwortartige Angaben):

Angaben zur Person

Lfd. Nr.

Name: Abramovic		Akademische Grade/Titel:
Geburtsname: Abramovic		Vorname(n): Viktor
Geschlecht: männlich	Geburtsdatum: 22.12.1990	Geburtsort/-kreis/-staat: Siegen / Kreis Siegen-Wittgenstein / Deutschland
Anschrift (Wohnort, ggf. Geschäfts-oder Dienstort oder andere ladungsfähige Anschrift): 57250 Netphen, Jung-Stilling-Platz 9		
Familienstand: ledig	Ausgeübter Beruf: Lagerist	Staatsangehörigkeit(en): kroatisch,
Telefonische (z. B. geschäftlich, privat, mobil) und sonstige (z. B. per E-Mail) Erreichbarkeit: 0271-76411		
Beide Elternteile/Personensorgeberechtigte(r), Vormund, Betreuer(in) – soweit Angaben erforderlich – mit Anschrift und Erreichbarkeiten		

Eingangs meiner Zeugenvernehmung bin ich zur Wahrheit ermahnt und über die strafrechtlichen Folgen einer unrichtigen oder unvollständigen Aussage belehrt worden. Ich bin darauf hingewiesen worden, dass ich mich strafbar mache, wenn ich durch wissentlich falsche Angaben absichtlich einen Anderen zu Unrecht verdächtige, die Bestrafung eines Anderen vereitele, einen Anderen begünstige oder eine Straftat vortäusche.
Ich bin gemäß § 52 Abs. 1 Strafprozessordnung (StPO) darüber belehrt worden, dass ich ein Zeugnisverweigerungsrecht habe, wenn ich mit einer oder einem der Beschuldigten/Betroffenen verlobt, verheiratet, in gerader Linie verwandt oder verschwägert, in der Seitenlinie bis zum dritten Grad verwandt oder bis zum zweiten Grad verschwägert bin oder war oder eine Lebenspartnerschaft besteht oder bestand. Ebenso bin ich gemäß § 55 Abs. 1 StPO darüber belehrt worden, dass ich das Recht habe, die Auskunft auf solche Fragen zu verweigern, deren Beantwortung für mich selbst oder eine(n) der in § 52 Abs. 1 StPO bezeichnete(n) Angehörige(n) die Gefahr nach sich ziehen würde, wegen einer Straftat oder Ordnungswidrigkeit verfolgt zu werden. Außerdem kann ich den Verzicht auf das Verweigerungsrecht auch während der Vernehmung widerrufen.
Ich bin darauf hingewiesen worden, dass ich mich eines anwaltlichen Beistandes bedienen kann, der auch bei meiner Vernehmung grundsätzlich anwesend sein darf.

Ich habe die Belehrung verstanden.	Für die Richtigkeit der Übersetzung (falls erforderlich):	Belehrung erfolgt durch:
Unterschrift der Zeugin/des Zeugen	Unterschrift Dolmetscher(in)	Unterschrift der Beamtin/des Beamten

Das Polizeipräsidium Wuppertal 15

Zeugenvernehmung 03/19 NRW 2301

134

Dienststelle	Aktenzeichen	
Kreispolizeibehörde Siegen-Wittgenstein	210318-1016-056367	
	Sammelaktenzeichen	Fallnummer
	Sachbearbeitung durch (Name, Amtsbezeichnung) Roth, KHK	
	Sachbearbeitung Telefon 0271 / 7099	Nebenstelle 4311 / Fax

☒ Ich bin/war mit der/dem Betroffenen/Beschuldigten nicht verheiratet, in Lebenspartnerschaft lebend, geschieden, verwandt, verschwägert und bin mit ihr/ihm auch nicht verlobt und kein Versprechen eingegangen, eine Lebenspartnerschaft zu begründen.

☐ Ich bin/war mit der/dem Betroffenen/Beschuldigten verheiratet, in Lebenspartnerschaft lebend, geschieden, verwandt, verschwägert bzw. mit ihr/ihm verlobt oder ein Versprechen eingegangen, eine Lebenspartnerschaft zu begründen. *

Sie/Er ☐ ist ☐ war mein(e)

☐ Ich mache von meinem Zeugnisverweigerungsrecht Gebrauch. ☐ Ich möchte mich zur Sache äußern

☐ Zusätzlicher Hinweis (für Verletzte/Geschädigte).

Die Polizei geht davon aus, dass Sie in dem vorliegenden Strafverfahren in Ihren Rechten verletzt wurden. Ihnen stehen daher nach der Strafprozessordnung besondere Rechte zu, die in dem „Merkblatt für Opfer einer Straftat" dargestellt sind.

Das Merkblatt ☐ wurde mir ausgehändigt. ☐ liegt mir bereits vor.

Eine Person Ihres Vertrauens darf bei der Vernehmung grundsätzlich anwesend sein.

Darüber hinaus besteht für Sie die Möglichkeit, das so genannte Adhäsionsverfahren (Entschädigungsverfahren) zu beantragen, um bereits im Strafverfahren von der Täterin bzw. von dem Täter eine Entschädigung, z.B. Schadensersatz und Schmerzensgeld, erlangen zu können. Ihr Antrag ist hierfür die Voraussetzung. Das Adhäsionsverfahren kommt in Betracht, wenn eine Tatverdächtige bzw. ein Tatverdächtiger ermittelt wurde und nach Erhebung der Anklage durch die Staatsanwaltschaft die Gerichtsverhandlung durchgeführt wird.

Das Nähere ergibt sich aus dem Informationsblatt des Justizministeriums NRW „Das Adhäsionsverfahren".

Das Informationsblatt „Das Adhäsionsverfahren" ☐ wurde mir ausgehändigt. ☐ liegt mir bereits vor.

☒ Wurde mir nicht ausgehändigt, da sich der angezeigte Sachverhalt nicht für ein Adhäsionsverfahren eignet.

Weitergehende Fragen beantworten Ihnen die speziell für den Opferschutz geschulten Beamtinnen und Beamten der Polizei.

☐ Name und Erreichbarkeit wurden mir genannt.

Zur Sache:

☐ Ich bitte Sie, zunächst eine zusammenhängende Sachverhaltsschilderung abzugeben.

Frage 1:
Welche Arbeitsaufgaben haben Sie in diesem Betrieb?

Antwort:
Ich bin im Lager tätig, dass heißt Materialien aufstapeln, sortieren und Lkw be- und entladen.

Frage 2:
Erklären Sie bitte wie es hier beim Einladen von Waren auf einen Anhänger geht!

Antwort:
Ein Lkw fährt an die Rampe, wir machen die Rampe drauf und dann wird der Lkw beladen. In der Regel findet die Beladung zu zweit statt. Einer fährt den Hubwagen, bzw. Stapler, der andere schaut, dass die Ware in Ordnung und komplett ist.

Frage 3:
Können Sie sich an den betreffenden bulgarischen Lkw mit dem deutschen Anhänger erinnern?

Antwort:
Nein. Wir haben so viele Lkw hier, da kann man sich schwer jemanden merken. Besonders, wenn es ein Lkw ist, der nur selten hier ist. Bei Lkw, die häufiger hier vorkommen, ist das unter Umständen anders.

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Frage 4:
Erinnern Sie sich an irgendetwas über den Fahrer? Har er sich irgendwie hervorgetan? War er gesprächig? Welche Sprache har er gesprochen

Antwort:
Da habe ich keine Erinnerung. Durch die Corona-Maßnahmen dürfen die Fahrer gar nicht in die Fa. rein kommen. Manchmal sehen wir die Fahrer überhaupt nicht. Vorher gingen die mit ihren Listen in das Büro. Diese Liste wird aktuell auch nur für die Übernahme des Fahrers ohne persönlichen Kontakt hinterlegt.

Frage 5
Wie wurden die Waren verladen? Von hinten oder von der Seite?

Antwort:
Von hinten, das weiß ich noch. Das müsste eigentlich ein Sattelzug gewesen sein, aber ich bin mir da nicht sicher.

Frage 6:
Können Sie so detailliert wie möglich sagen, wie diese Verladung verlaufen ist?

Antwort:
Der Lkw war vorher schon an der Rampe. Wir haben uns dann im Büro erkundigt und geklärt, wer das ist und was der bekommt. Wir haben den dann beladen. Ich glaube, wir haben quer-lang geladen. Ich bin mir nicht sicher, welche Paletten das waren. Das müssten aber CP1-Paletten gewesen sein. Die lädt man dann halt quer-lang, damit das mit der Breite passt.
Ich glaube, der Kollege, also der Marco Moß hat mit dem Hubwagen den Lkw beladen und ich habe aus der Halle mit dem Stapler die Sachen herangefahren.

Frage 7:
Welche Personen befanden sich im Anhänger bei der Verladung? (War der Fahrer dabei?)

Antwort:
Im Anhänger war bei der Verladung nur der Arbeitskollege. Sonst war da niemand. Der Fahrer war da in seinem Führerhaus, denke ich.

Frage 8:
Wurden die Waren von Ihnen direkt auf den Anhänger gefahren, oder hat der Fahrer geholfen, die Paletten mit den Waren zu platzieren?

Antwort:
Der Fahrer war wie schon gesagt, während der gesamten Beladung nicht dabei.
Wir haben ihm am Ende nur zugerufen, dass wir fertig sind. Das war es dann auch.

Frage 9:
War der Fahrer während der Verladung zu irgendeinem Zeitpunkt anwesend? bei der Verladung irgendwann dabei? Haben Sie den Fahrer irgendwann im Anhänger gesehen?

Antwort:
Nein.

Frage 10:
Wurde der Anhänger voll beladen?

Antwort:
Der Lkw wurde voll geladen. Am Ende war vielleicht ein bisschen Platz, aber der wurde an sich voll beladen.

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Frage 11:
Wie sah die Verpackung der Waren aus?

Antwort:
Das müssten meines Wissens CP1-Paletten gewesen sein, die sind dann eingestrecht, dass heißt mit Folie umwickelt. Wenn er die bekommen hat, müssten 18 oder 12 Paletten gewesen sein. Das wechselt schonmal.

Frage 12:
Beim Entladen in Schweden, war die Palette, die auf der Rückseite stand, umgekippt oder die Kunststoff- verpackung war zerbrochen, sodass diese Kunststoffässer umgekippt waren. Was haben Sie dazu zu sagen?

Antwort:
Da kann ich nichts zu sagen.

Frage 13:
Sie können das Bild hier sehen, wenn Sie die Hintertür zum Anhänger öffnen. Haben Sie einen Kommentar dazu?

Antwort:
Jetzt wo ich das Bild sehe habe ich erkannt, dass es sich um CP1-Paletten mit kleinen Deckelfässern handelt. Nach hinten ist eine kleine Lücke, die der Fahrer normal mit einem Spannbrett sichert, bevor er losfährt. Wenn diese Sicherung nicht vorgenommen wird, vor allem, wenn man quer-lang lädt, kann es passieren, dass die Fässer leicht hüpften und dann evtl. auch kippen, wie auf dem Bild.

Frage 14:
Haben Sie etwas auf den CMR-Frachtbrief unterschrieben oder geschrieben?

Antwort:
Nein. Das wird alles -wenn- immer im Büro gemacht. Wir haben immer nur die Ladeliste. Die wird nach dem fertigen Beladen an einem Tor durch einen Gummischlitz gesteckt, dass der Fahrer die dort ohne Kontakt entgegennehmen kann. Wir können die Fahrer dabei nicht sehen. Außerdem haben wir dann meistens schon den nächsten Lkw in der Beladung.

Frage 15:
Ist diese Person der Fahrer? (Vorlage des vorhandenen Lichtbildes)

Antwort:
Ich könnte mir vielleicht den Fahrer merken, oder den Wiedererkennen, wenn nicht Corona wäre, aber so kann ich da leider nichts zu sagen.

Was ich komisch finde und noch los werden möchte ist, dass das ja offensichtlich lediglich ein sogenannter Abholer war, der nur sehr selten kommt und man sich deswegen auch nur so wenig daran erinnern kann. Es gibt andere Unternehmen, die häufiger unsere Fa. anfahren, da kann man sich die Fahrer gut merken, weil man sie von früher her kennt. Aber trotzdem ist das seit Corona sehr schwierig zu beurteilen.

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Erndtebrück, 30.03.2021, 12:20 Uhr

Roth, Kriminalhauptkommissar

Viktor Abramovic

125

AST Kunststoffverarbeitung GmbH

25+26

LADELISTE FÜR AB 2021-23000338

Firma
Vadstena Färg AB
Axstadvägen 11
SE 596 33 SKÄNNINGE
SCHWEDEN

1542896

Tag: 20.01.2021

LKW: Anhänger: Spediteur:

bestellte Menge	Bezeichnung	gelieferte Menge		
		Pakete Anzahl	Paletten Anzahl	Gesamt Stück
21 Pal à 18 STK = 378 STK	Deckelfass KDF 120 Liter (mit Weithalsöffnung), Gewicht ca. 4,5 kg/UN, blau, 3 hoch eingestretcht auf gebrauchter CP1-Palette zu 18 Stück / Palette		21 CP1	
21 Stk à 1 STK = 21 STK	gebrauchte CP1-Palette			

Das Po... 15 ... Wuppertal

Ladungssicherung durchgeführt Werk I: LKW beladen (Werk I):
Ladungssicherung durchgeführt Werk II: LKW beladen (Werk II)
Verschlüsse bereitgestellt: Siegelkappen bereitgestellt:
Europaletten angeliefert: Europaletten übernommen:
Verschlüsse / Verschlussplatte verladen: Bemerkung:
Fahrzeug wurde im besenreinem Zustand mit dichter Plane übergeben:

Seite 1 von 1

126

AB Anders Hillertz

FÖLJESEDEL

VADSTENA FÄRG AB
AXSTADVÄGEN 11
596 33 SKÄNNINGE
Sverige
CECILIA ANDERSSON

AB Anders Hillertz
Box 10318, 434 24 Kungsbacka
Tryckarevägen 5
434 37 Kungsbacka

Ordernr	FO21302	Telefonnr	0300-19210
Godsmärke		Hemsida	www.hillertz.se
Ert ordernr.	518	E-post	info@hillertz.se
Förs.kundnr	3188	Momsregistreringsnr	556715-6871
Dokumentdatum	22-01-2021	Bank	Handelsbanken
Utleveransvillkorskod	DELIVERED AT PLACE	Nr	6233 741 573 342
Transportsätt		Bankgironr	370-0762
		Säljare	HENRIK FAGERBERG
Utleveransdatum	18-01-2021		

Nr	Beskrivning	Antal	Enhet
A2B20040000	PLASTFAT 120 L OH 4500 GR BLÅ UN 18/P	378	ST
S9000	LASTPALL 4-FATS +EMBALLERING	21	ST

Faktureringsadress

VADSTENA FÄRG AB
PLANTENSGATAN 21 BV
591 35 MOTALA
Sverige
CECILIA ANDERSSON

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

KH 1326 BT

Ort och datum: 20.01.2021 Kungsbacka

Emottaget godkännes:

167

Dienststelle
Polizeipräsidium Wuppertal
Kriminalkommissariat 21
Mümgstener Straße 35
42285 Wuppertal

Aktenzeichen		
503000-003350-21/0		
Sammelaktenzeichen		Fallnummer
Sachbearbeitung durch (Name, Amtsbezeichnung)		
Gartmann, EKHK		
Sachbearbeitung Telefon	Nebenstelle	Fax
0202/284-0	**-2100**	**-2108**

Durchsuchungsbericht

1.

Am heutigen Tage suchten um 10.20 h Kriminaloberkommissar Neuhaus, Kriminaloberkommissarin Schmiemann, Kriminaloberkommissar Vagnsoe und der Unterzeichnende die Anschrift Heinrich-Böll-Straße 179 in Wuppertal auf, um dort den Durchsuchungsbeschluss des Amtsgerichts in Wuppertal,

Aktenzeichen 9 Gs 548/21

zu vollstrecken. Zwischenzeitlich war bekannt geworden, dass der Beschuldigte

Darko Kostadinoski
Personalien wie bekannt

im Laufe der Nacht aufgrund eines europäischen Haftbefehls in Belgien festgenommen wurde.

1.1

Auf Klingeln öffnete die Ehefrau des Beschuldigten **Kostadinoski**, die

Elena Kostadinoska
geboren am 08.04.1988 in Skopje
Anschrift wie vor

die Wohnungstüre. Ihr wurde ein Durchsuchungsbeschluss ausgehändigt, sie wurde zudem belehrt, dass sie gegenüber ihrem Mann ein Zeugnisverweigerungsrecht hat und nichts aussagen und keine Fragen beantworten muss. Sie gab an, dies verstanden zu haben. Mit ihr zusammen war ihr sechs Tage altes Baby und ihre Mutter anwesend.

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

1.2

Bei der Wohnung handelt es sich um eine ca. 70 qm² große Drei-Zimmer-Wohnung.
Nach Betreten des kleinen Flurs gelang man in die Küche, von dort geht zunächst rechts das Wohnzimmer und im weiteren Verlauf auch rechts ein kleines Kinderzimmer ab.
Links nach der Küche gelangt man ins Schlafzimmer, gegen der Küche befindet sich ein kleines Badezimmer.

PVP

Alle Zimmer sind zweckentsprechend eingerichtet, alle wirken aber unaufgeräumt und mäßig sauber. Im Wohnzimmer befindet sich eine Schreibtischecke, die offensichtlich für Büroarbeiten genutzt wird.

1.2.1
Alle Räume werden gründlich durchsucht, es können keine beweiserheblichen Gegenstände aufgefunden. Auffällig ist, dass keinerlei Unterlagen über das Speditionsgewerbe, und auch keine Fahrzeugpapiere oder ähnlich vorhanden sind, die auf den Betrieb einer Spedition hindeuten. Lediglich in einem Kästchen in der Küche (auf dem dortigen weißen Schrank) werden vier Fahrzeugschlüssel (**2 x Schlüssel für Lastkraftwagen MAN , 1 x Schlüssel für Personenkraftwagen Saab, 1 x Schlüssel für Personenkraftwagen Renault**) aufgefunden und zunächst sichergestellt.

Nach der Durchsuchung der Kellerräume wurde die Durchsuchungsmaßnahme um 10:50 h in der Wohnung beendet, Frau **Kostadinoska** wurde eine Durchschrift des Sicherstellungsprotokolls ausgehändigt.

1.3
Ca. 150 m von der Wohnanschrift entfernt wurde ein **weißer Saab 95** festgestellt. Es war bekannt, dass der Beschuldigte Zugriff auf ein solches Fahrzeug hat. Das Fahrzeug trug das

schwedische Kennzeichen
B Z R 2 2 7

und konnte mit dem oben genannten und in der Wohnung sichergestellten Saab-Schlüssel elektronisch geöffnet werden. Das Fahrzeug wurde ebenfalls durchsucht, es konnte nichts Verfahrensrelevantes aufgefunden werden.

Damit wurde die Einsatzmaßnahme beendet.

Wuppertal, 13.04.2021

Gartmann
Erster Kriminalhauptkommissar

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

PVP

Dienststelle
Polizeipräsidium Wuppertal **Kriminalkommissariat 21** **Müngstener Straße 35** **42285 Wuppertal**

Aktenzeichen	169
210318-1015-056357	
Sammelaktenzeichen	Fallnummer
Sachbearbeitung durch (Name, Amtsbezeichnung)	
Gartmann, EKHK	
Sachbearbeitung Telefon	Nebenstelle / Fax
0202/284-0	**-2112** / **-2108**

Durchsuchungs-/Sicherstellungsprotokoll

Angeordnet durch: (Name Beamtin/Beamter mit Dienststelle oder anordnende Stelle mit Akten-/Geschäftszeichen)
Schlosser, , AG Wuppertal, Az. 9Gs548/21 ☐ Gefahr im Verzug

Bei mündlicher Anordnung durch Richter(in) oder Vorliegen der Voraussetzungen der Gefahr im Verzug und Anordnung durch Staatsanwaltschaft oder Polizei im Rahmen der Strafverfolgung zusätzliche Dokumentation auf Beiblatt „Durchsuchung - Sicherstellung –GiV" erforderlich!

Betroffener ist

☒ Verdächtiger I.S. von § 102 StPO wegen Verstoß gegen das Betäubungsmittelgesetz

☐ andere Person I.S. von § 103 StPO wegen

☐ Verantwortlicher I.S. des PolG NRW ☐ Nichtverantwortliche Person i.S. des PolG NRW

☐ Adressat I.S. einer spezialgesetzlichen Regelung wegen

Name	Akademische Grade/Titel
KOSTADINOSKI	
Geburtsname	**Vorname(n)**
KOSTADINOSKI	Darko

Sonstige Namen (FR = Früherer, GS = Geschiedenen, VW = Verwitweten, GN = Genannt, KN = Künstler, ON = Ordens, SN = nicht zugeordneter, SP = Spitzname)

Geschlecht	Geburtsdatum	Geburtsort/-kreis/-staat
männlich	16.03.1986	Prilep / Mazedonien

Familienstand	Ausgeübter Beruf	Staatsangehörigkeit(en)
verheiratet		bulgarisch,

Anschrift
Heinrich-Böll-Straße 179, 42277 Wuppertal

Telefonische (z. B. privat, geschäftlich, mobil) und sonstige (z. B. per E-Mail) Erreichbarkeit

Beide Elternteile/Personensorgeberechtigte(r), Vormund, Betreuer(in) – soweit Angaben erforderlich - mit Anschrift und Erreichbarkeiten

Ausweisdaten (Art, Nummer, Ausstellungsdatum, Ausstellungsbehörde)

Zeit der Maßnahme
am/vom 13.04.2021 um Uhr 10,20 bis 13.04.21 um 10,50 Uhr.

Ort der Maßnahme
Heinrich-Böll-Straße 179, 42277 Wuppertal

Durchsucht wurden ☐ Person ☒ Wohnung

☐ andere Räume/ Sachen welche? Kellerraum

Grund der Maßnahme (insbesondere Durchsuchungszwecke)
Auffindung von Beweismitteln

Während der Maßnahme anwesend:
Der Betroffene ☐ ja ☐ nein Vertreterin/Vertreter

☒ Zeugen Ehefrau Elena Kostadinovski * 08.04.1988 Sonje

(ggf. Begründung, warum keine Hinzuziehung)

Der Durchsuchung wurde zugestimmt ☒ ja ☐ nein

Bei Wohnungsdurchsuchung nach dem PolG NRW: ☐ Die/der Betroffene wurde auf Anwesenheit und Antragsrecht auf Vernichtung der Unterlagen hingewiesen

Ergebnis der Maßnahme:

Die gesuchte(n) Person(en) wurde(n) ☐ angetroffen ☐ nicht angetroffen

☐ Es wurde nichts Verdächtiges gefunden

☐ Sicherstellung(en)/Beschlagnahme(n) gemäß **Verzeichnis der sichergestellten/beschlagnahmten Gegenstände** | Anzahl

Datum, Uhrzeit
Uhr 13.04.2021, 10.50

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

(Name, Amtsbezeichnung, Unterschrift)
Erster Kriminalhauptkommissar

Durchsuchungs-/Sicherstellungsprotokoll B-Person 12/14 NRW 2511 IOC

Aktenzeichen
210318-1015-056357 170

Durchsuchungs-/Sicherstellungsprotokoll Blatt 2

Verzeichnis der sichergestellten/beschlagnahmten Gegenstände

vom	Betroffene/Betroffener
12.04.2021	KOSTADINOSKI, Darko

lfd. Nr.	Menge	Gegenstand (Art/Beschreibung)	Letzte Gewahrsamsinhaberin/ letzter Gewahrsamsinhaber	Maßnahme nach					zu § 98 StPO	
				PolG NRW	spezialgesetzlicher Regelung	§ 94 StPO-Beweismittel/ Einziehung gem. Abs. 3	§ 110 StPO Vorl.Sicherstellung Papiere/Speichermedien	§ 111b StPO-Einziehung	Belehrung erfolgt	Ausdrücklicher Widerspruch
1	4	Fahrzeug-Schlüssel	Darko Kostadinoski	☐	☐	☒	☐	☒	☐	☐
2		2x MAN 1x Renault	-"-	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3		1x ohne Aufdruck (Saab)	-"-	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Bemerkungen (z.B. Zufallsfund, Verstecke mit lfd. Nr.)

Veräußerungsverbot:

Die unter lfd. aufgeführten Gegenstände wurden mit dem Ziel des Eigentumsentzuges am um Uhr beschlagnahmt.
Die Beschlagnahme hat ein Veräußerungsverbot gemäß § 111d Abs. 1 StPO für den Betroffenen zur Folge.

Erklärung der/des Betroffenen zur Durchsicht von Papieren und/oder elektrischen Speichermedien

Soweit bei mir Papiere und/oder elektrische Speichermedien vorläufig sichergestellt, sichergestellt oder beschlagnahmt wurden, bin ich mit der Durchsicht bzw. Auswertung durch die Polizei bezüglich

lfd. Nr. ☐ einverstanden. ☐ nicht einverstanden.
lfd. Nr. ☐ einverstanden. ☐ nicht einverstanden.

Eine Durchschrift als Mitteilung/Verzeichnis habe ich ☐ erhalten. ☐ nicht erhalten.

Unterschriften:

Beamtin/Beamter, Name, Amtsbezeichnung	Betroffene/Betroffener/Vertreterin/Vertreter	Zeugen

Sachfahndungsabfrage ☐ nein ☐ ja, zu lfd.

Verbleib der Gegenstände (ggf. lfd. Nr. des Verzeichnisses angeben)

Lfd. Nummer(n)		Name/Stelle	Übergeben	Übernommen
	Belassen im Gewahrsam der/des			
	Übergeben an			

Amtlich verwahrt bei

Lfd. Nummer(n)	Name/Stelle	Asservaten-Nr.	Übergeben	Übernommen

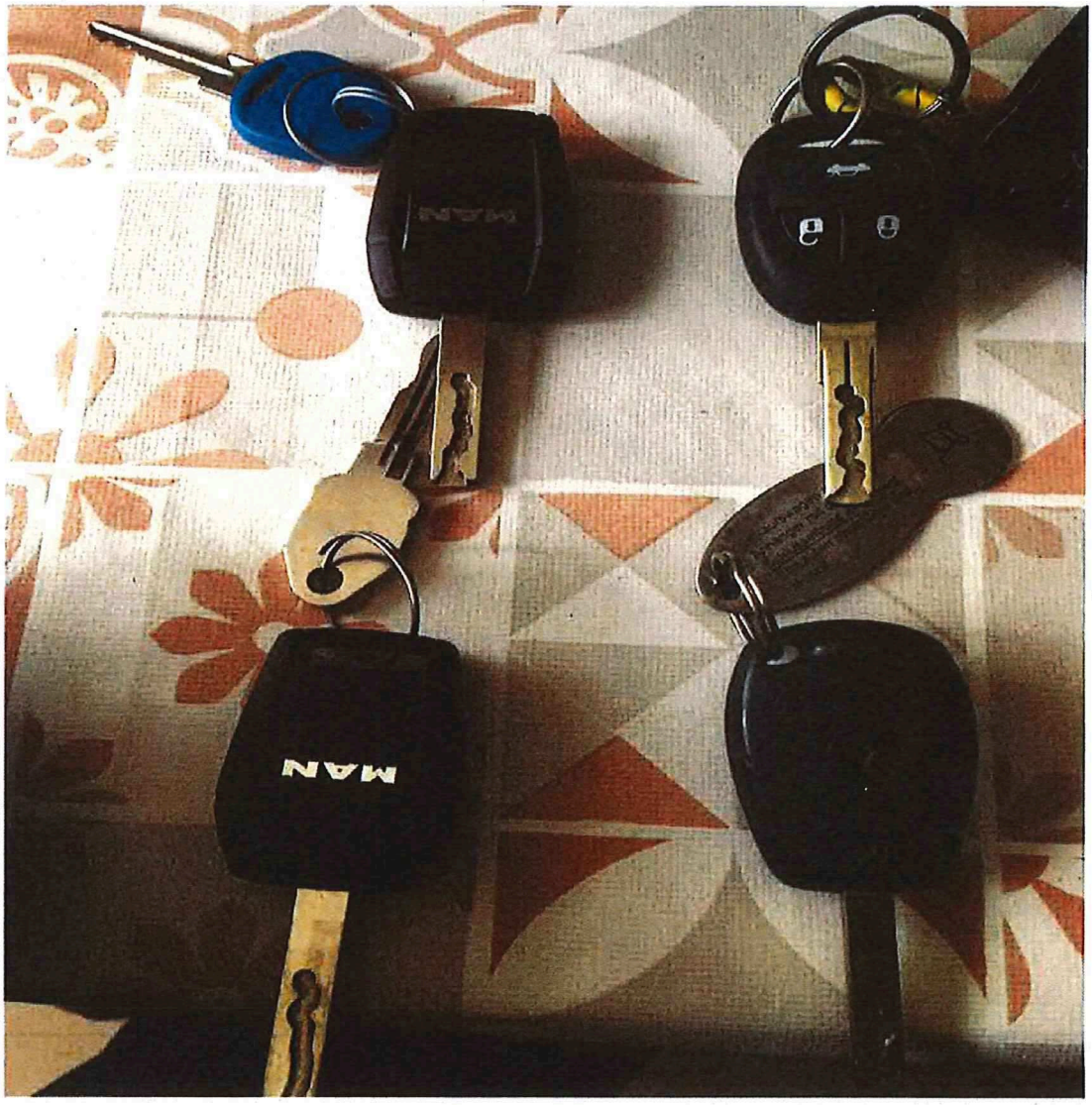
Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Durchsuchungs-/Sicherstellungsprotokoll Verzeichnis Sichergestellter/beschlagnahmte Gegenstände 04/20 NRW 2512

Anlage zum Durchsuchungsbericht Darko Kostadinoski:

Bild 1 zeigt die vier sichergestellten Fahrzeugschlüssel:

Bild 1:



Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Die Bilder 2-4 zeigen den im Nahbereich geparkten weißen Saab95

- schwedisches Kennzeichen BZR 227 -

Bild 2:

Das
15
Wuppertal

Bild 3: Kofferraum

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

Bild 4

gefertigt:

Gartmann

Erster Kriminalhauptkommissar

Das Polizeipräsidium 15 Wuppertal

[sida 1] **108**

Polishögkvarteret i Wuppertal
Brottsdirektoratet
Brottsutredningsbyrån 21
Undersökningskommissionen Europa

Wuppertal den 19 mars 2021

P r o m e m o r i a

här: retrograd anslutningsdata

1. Allmänt

I dag erhöll jag genom chefdetektivinspektör Mangold uppdraget att elektroniskt ladda ned och behandla insamlad retrograd anslutningsdata på grundval av det rättsliga beslutet 9 Gs 464-466/21.
Från det härvarande kommissionärskontoret 25 upprättades för detta i polisens informationssystem handling **21087640** med filnummer **210318-1015-056357.**
I dag kl. 13.00 besvarades fullständigt alla åtgärder som registrerats där från nätoperatörens sida.
De befintliga 25 svarsfilerna laddades ned av mig från gränssnittet och lagrades lokalt.
De begärda telefonnumren betecknas som A-nummer, deras kommunikationspartner som B-nummer.

2. Svarsomfång

2.1 +4915227781006

226 av de sammanlagt 297 anslutningarna registreras på dessa telefonnummer, av dem…

… 100 anslutningar telefoni (97 gånger avgående, 3 gånger utgående)
… 115 GPRS-dataanslutningar
… 1 SMS avgående

Tidsperioden sträcker sig från den 7 dec. 2020 kl. 10:17:58 till den 21 januari 2021 kl. 15:05: 48.

Inga platsdata överfördes för dessa telefonnummer.

Inga IMEI överfördes.

27 B-nummer existerar, av dessa tre tyska telefonnummer, för övrigt utländska.

2.2 +38978454587

Svar förelåg men dessa innehöll **inga trafikdata**. Följaktligen användes inte anslutningen under undersökningsperioden i ett tyskt mobilnätverk.

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se
168

2.3 +38978397703

Svar förelåg men dessa innehöll **inga trafikdata**. Följaktligen användes inte anslutningen under undersökningsperioden i ett tyskt mobilnätverk.

2.4 +38978443999

7 av de sammanlagt 297 anslutningarna registreras på dessa telefonnummer, av dem alla 7 anslutningar telefoni (5 gånger avgående, 2 gånger utgående).

Tidsperioden sträcker sig från den 17 dec. 2020 kl. 19:01:08 till den 20 januari 2021 kl. 14:27: 51.

Platsdata överfördes för dessa telefonnummer uteslutande den 20 januari 2021> 57339 Erndtebrück (NORDRHEIN-WESTFAHLEN)

IMEI i35572807317015 överfördes. Då handlade det om IMEI som Punkt 2.7

3 B-nummer existerar, av dem 2 tyska telefonnummer och 1 utländskt.

2.5+46733946147

25 av de sammanlagt 297 anslutningarna registreras på dessa telefonnummer, av dem…
… 1 anslutning telefoni (avgående)
… 24 GPRS-dataanslutningar

Tidsperioden sträcker sig från den 11 jan. 2021 kl. 04:06:17 till den 21 januari 2021 kl. 11:26: 25.

Platsdata överfördes för dessa telefonnummer:

11.01.21> Område 84539 Ampfingen/84564 Oberbergkirchen/87770 Memmingen (alla BAYERN)
12.01.21> Område 47239 Duisburg, (NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
13.01.21> Område 44289 Dortmund, (NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
14.01.21> Område 23569 Lübeck , (SCHLESWIG-HOLSTEIN)
18.01.21> Områdena 23570 Lübeck, (SCHLESWIG-HOLSTEIN), 49434 Neukirchen-Vlyn (NORDRHEIN-WESTFAHLEN), 4279 Wuppertal (NORDRHEIN-WESTFAHLEN) 40764 Langerfeld (NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
19.01.21> Område 44143 Dortmund, (NORDRHEIN-WESTFAHLEN),
20.01.21> Område 44145 Dortmund, (NORDRHEIN-WESTFAHLEN), 57339 Erndtebrück (NORDRHEIN-WESTFAHLEN), 21646 Halvesbostel (Niedersachsen), 21109 Hamburg
21.01.21> Område 23777 Heringsdorf, (SCHLESWIG-HOLSTEIN)

IMEI **i35868010618110** överfördes. Då handlade det om IMEI som Punkt 2.8 och 2.9!
Endast 1 B-nummer existerar, då handlar det om A-numret enligt 2.1!

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

2.6 +46732478868

Svar förelåg, emellertid innehöll dessa **inga trafikdata**. Följaktligen användes inte anslutningen under undersökningsperioden i ett tyskt mobilnätverk.

2.7 35572807317015 (8)

2 anslutningar rapporterades. Utrustningen drevs med det begärda A-nummer som punkt 2.4, de båda anslutningarna finns med i informationen därifrån.

2.8 35868010618110 (7)

24 anslutningar rapporterades. Utrustningen drevs med det begärda A-nummer som punkt 2.5, de 25 anslutningarna finns med i informationen därifrån.

2.9 35868010618110 (5)

I beslutet registrerades det identiska IMEI två gånger med enbart olika kontrollsiffror.
För informationen om trafikdata är kontrollsiffrorna irrelevanta.
Beträffande överförda trafikdata se punkt 2.8.

2.10 +38978221250

13 av de sammanlagt 297 anslutningarna registreras på dessa telefonnummer, av dem
…

… 2 Anslutningar telefoni (avgående)
… 11 GPRS-dataanslutningar

Tidsperioden sträcker sig från den 31 dec. 2020 kl. 15:46:26 till den 20 januari 2021 kl. 15:33: 10.
Platsdata överfördes för dessa telefonnummer:
09.01.2021> 94155 LK Passau (BAYERN)
10.01.2021> 90480 Nürnberg (Nürnberg , stad / BAYERN)
10.01.2021> 90478 Nürnberg (Nürnberg , stad / BAYERN)
11.01.2021> 53721 Siegburg (Rhein-Sieg-Kreis / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
12.01.2021> 53721 Siegburg (Rhein-Sieg-Kreis / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
13.01.2021> 47669 Wachtendonk (Kleve / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
13.01.2021> 47506 Moers (Wesel / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
15.01.2021> 47447 Neukirchen-Vluyn (Wesel / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
18.01.2021> 49479 Ibbenbüren (Steinfurt / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)
19.01.2021> 48465 Samern (Grafschaft Bentheim / Niedersachsen)
20.01.2021> 47638 Straelen (Kleve / NORDRHEIN-WESTFAHLEN)

Inga IMEI överfördes.

Det existerar bara ett B-nummer (av den 31 dec. 2020 och den 5 jan. 2021 telefoni, ingående).
Det handlar då om det begärda A-numret punkt 2.1! [rund stämpel:]

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-01-30
www.sprakservice.se

[sida 3]

3. Kommunikation från A-nummer sinsemellan

A nummer	B nummer	till nummer : 0152277 81006	till nummer : 0038978 443999	till nummer : 0038978 221250	till nummer : 0046733 946147	till nummer : IMEI: 3586801 0618110	till nummer : IMEI: 3557280 7317015	Antal gemens amer. källor	Summa totalt
n01522 778100 6	a00389 784439 99	3	3					2	6
n01522 778100 6	a00389 782212 50	2		2				2	4
n01522 778100 6	a00467 339461 47	1			1			2	2

Man bör fastställa att A-numret som punkt 2.1 uteslutande kommunicerade med andra A-nummer, så långt det går att spåra med hjälp av föreliggande data. Denna uppgift innehåller naturligtvis ingen webbaserad kommunikation via budbärare eller något liknande.

4. IMEI- eller nummerväxlare

Ur uppgifterna framkom varken tecken på att ett IMEI med olika telefonnummer opererade eller att ett telefonnummer med olika IMEI användes. Detta gäller både för A- och för B-nummer.

[namnteckning] [rund stämpel:]
Flohr Polishögkvarteret i
(Chefdetektiv) Wuppertal

Translated by SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

[sida 5]

Myndighet
Distriktspolismyndigheten Siegen-Wittgenstein

Aktbeteckning
210318-1015-056357
Handläggning genom (namn, tjänstebeteckning)
ROTH, chefdetektiv (KHK)
Handläggning telefon Anslutning Fax
0271 / 7099 **4311**

Vittnesförhör

Början på förhöret (datum, klockslag) Plats för förhöret
Den 30 mars 2021, kl. 11.00 Firma AST Plastbearbetning, 57339 Erndtebrück
Jag informerades om i vilket mål jag skulle höras

Nyckelordsliknande, konkreta uppgifter om fakta
Olaglig handel i icke ringa mängd av amfetamin / metamfetamin

Personuppgifter

Namn
Moss
Födelsenamn Förnamn
Moss Marco
Kön födelsedatum Födelseort /distrikt / delstat
manligt den 4 okt. 1975 Siegen / Kreis Siegen-Wittgenstein / Tyskland
Adress (bostadsort, i förekommande fall affärs- eller tjänsteort eller annan avgiftsbelagd adress)
57339 Erndtebrück, Melbacher Strasse 7 b
Civilstånd Utövat yrke Nationalitet
gift lagerhållare tysk

Jag har förstått informationen.
[namnteckning]
Vittnets underskrift

Information sker genom:
[namnteckning]
Tjänstemannens underskrift

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

[sida 6]

Myndighet
Distriktspolismyndigheten Siegen-Wittgenstein

Aktbeteckning
210318-1015-056357
Handläggning genom (namn, tjänstebeteckning
ROTH, chefdetektiv (KHK)
Handläggning telefon Anslutning Fax
0271 / 7099 **4311**

Jag är inte / har inte varit gift med, inte levt i partnerskap med ,är inte skild från, släkt med, besläktad genom
x giftermål med den berörda personen / den anklagade och inte heller varit förlovad med honom / henne.

Informationsbladet
"Vidhäftningsprocessen"
x överlämnades inte till mig eftersom de angivna fakta inte ägnar sig för en vidhäftningsprocess.

Ytterligare frågor besvarar för er de tjänstemän vid polisen som är speciellt utbildade för offerskydd.
□ Namn och tillgänglighet har angetts till mig.

Fråga 1:
Vilka arbetsuppgifter har ni i denna verksamhet?

Svar:
Jag är ansvarig för lastningen av lastbilen.

Fråga 2:
Var vänlig förklara hur det går till här när man lastar in varor på en släpvagn!

Svar:
Prefabricerade lastpallar körs med pallyftaren upp på släpvagnen. Lastbilarna körs fram till ramperna och där äger lastningen rum. Lastbilarna förblir därmed utanför de egna fabrikshallarna.

Fråga 3:
Kan ni erinra er den aktuella bulgariska lastbilen med den tyska släpvagnen?

Svar:
Jag kan faktiskt komma ihåg att det var en ledad lastbil. Det är hos oss ganska ovanligt. En ledad lastbil har vi kanske 1 gång i veckan, men något mer kan jag annars inte säga om det.

Fråga 4:
Kommer ni ihåg något om föraren? Utmärkte han sig på något sätt? Var han pratsam? Vilket språk talade han?

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal [namnteckning]

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

[sida 7]

Svar:
Det minns jag inte alls. Dessutom har vi för ögonblicket på grund av pandemin inga kontakter med förarna. De måste vänta i sina hytter. Därmed har det inte funnits några samtal, eller kontakter.

Fråga 5
Hur lastades varorna? Bakifrån eller från sidan?
Svar:
Varorna lastades bakifrån.

Fråga 6:
Kan ni så detaljerat som möjligt säga hur denna lastning förlöpte?
Svar:
Lastbilen måste egentligen ha varit tom. De kommer egentligen alltid hit tomma och blir sedan fullt lastade.

Fråga 7:
Vilka personer befann sig i släpvagnen vid lastningen? (Var föraren med?)
Svar:
Nej. Föraren var i hytten. För övrigt var bara min kollega, herr Abramovic med. Annars var där ingen.

Fråga 8:
Kördes varorna direkt upp på släpvagnen av er, eller hjälpte föraren till att placera lastpallarna med varorna?
Svar:
Varorna var det bara jag som körde upp på lastbilen.

Fråga 9:
Var föraren under lastningen vid någon tidpunkt närvarande? Med vid lastningen någon gång? Såg ni någon gång föraren i släpvagnen?
Svar:
Nej, som jag sa var han bara i sin hytt.

Fråga 10:
Blev släpvagnen fullastad?
Svar:
Ja. Jag har just lastlistan här, som jag kan ge er att ta med. Enligt den lastade vi 21 lastpallar på släpvagnen. Därmed var släpvagnen också ganska full.

Fråga 11:
Hur såg förpackningen med varorna ut?
Svar:
Tunnorna var staplade i lager. Alltså 6 i ett lager, 18 sammanlagt. Det hela var omvirat med folie. Annars vore det ganska skakigt.
Lastpallarna lastades 1x på längden och 1 gång på tvären då passar de alldeles precis från bredden till släpvagnen.

Fråga 12:
Vid lossningen i Sverige hade lastpallen som stod på baksidan vält eller var plastförpackningen sönder, så att plasttunnorna hade vält. Hur förklarar ni det?

[rund stämpel:]

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

Polishögkvarteret i
Wuppertal [namnteckning]

[sida 8]

124

Svar:
Här var alla tunnorna i ordning och ingenting hade heller vält. Jag utgår ifrån att föraren då inte hade fört in någon spännbräda där bak. Men för övrigt har jag ingenting att säga.

Fråga 3:
Ni kan se på bilden här, när ni öppnar bakdörren till släpvagnen. Har ni någon kommentar till det?

Svar:
Alltså det ser verkligen ut som om föraren före avfärden inte har fört in någon spärrbräda. Vi lastar och när vi är färdiga får förarna bara på avstånd ordet ”Finish” ropat till sig. Då vet de att vi är färdiga, de kan stänga lastbilen och köra. Närmare bestämt, om man arbetar samvetsgrant och redan tidigare har fört in en spännbräda, då är det bara att köra.

Fråga 14:
Skrev ni under eller skrev ni något på CMR-fraktsedeln?

Svar:
Där skrev jag ingenting. Den känner jag inte heller till. Det enda som vi samarbetar med är lastlistorna. Lastlistan till det här överlämnade jag ju just till er i kopia.
På lastlistan gjorde i detta fall min kollega de handskrivna notiserna eftersom jag lastade. Så är alltid arbetsuppdelningen.

Fråga 15:
Är den här personen föraren? (Det befintliga fotot presenteras)

Svar:
Jag kan inte säga er om det är föraren. Det har jag inget minne av. Mer kan jag verkligen inte säga till er.

Erndtebrück den 30 mars 2021, kl. 11.35
[namnteckning]
Roth, chefdetektiv

[namnteckning]
Marco Moss

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

[sida 9]

133

Myndighet
Distriktspolismyndigheten Siegen-Wittgenstein

Aktbeteckning
210318-1015-056357
Handläggning genom (namn, tjänstebeteckning)
ROTH, chefdetektiv (KHK)
Handläggning telefon Anslutning Fax
0271 / 7099 **4311**

Vittnesförhör

Början på förhöret (datum, klockslag) Plats för förhöret
Den 30 mars 2021, kl. 11.50 Firma AST Plastbearbetning, 57339 Erndtebrück
Jag informerades om i vilket mål jag skulle höras

Nyckelordsliknande, konkreta uppgifter om fakta
Olaglig handel i icke ringa mängd av amfetamin / metamfetamin

Personuppgifter

Namn
Abramovic
Födelsenamn Förnamn
Abramovic Viktor
Kön födelsedatum Födelseort /distrikt / delstat
manligt den 22 dec. 1990 Siegen / Kreis / Siegen-Wittgenstein / Tyskland
Adress (bostadsort, i förekommande fall affärs- eller tjänsteort eller annan avgiftsbelagd adress)
57250 Netphen, Jung-Stilling-Platz 9
Civilstånd Utövat yrke Nationalitet
ogift lagerhållare kroatisk
Tillgänglighet per telefon (t.ex. affärs-, privat- mobiltelefon och annan (t.ex. per E-post) tillgänglighet
0271 - 76411

Jag har förstått informationen.
[namnteckning]
Vittnets underskrift

Information sker genom:
[namnteckning]
Tjänstemannens underskrift

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-20
www.sprakservice.se

[sida 10]

134

Myndighet
Distriktspolismyndigheten Siegen-Wittgenstein

Aktbeteckning
210318-1015-056357
Handläggning genom (namn, tjänstebeteckning)
ROTH, chefdetektiv (KHK)
Handläggning telefon Anslutning Fax
0271 / 7099 **4311**

Jag är inte / har inte varit gift med, inte levt i partnerskap med ,är inte skild från, släkt med, besläktad genom
x giftermål med den berörda personen / den anklagade och har inte heller varit förlovad med henne /honom.

Informationsbladet
"Vidhäftningssprocessen"
x överlämnades inte till mig eftersom de angivna fakta inte ägnar sig för en vidhäftningsprocess.

Ytterligare frågor besvarar för er de tjänstemän vid polisen som är speciellt utbildade för offerskydd.
□ Namn och tillgänglighet har angetts till mig.

Fråga 1:
Vilka arbetsuppgifter har ni i denna verksamhet?

Svar:
Jag är verksam i lagret, det vill säga staplar upp och sorterar material och lastar och lossar lastbilar.

Fråga 2:
Var vänlig förklara hur det går till här när man lastar in varor på en släpvagn!

Svar:
En lastbil kör mot rampen, vi gör i ordning rampen och sen lastas lastbilen. I regel äger lastningen rum med två personer involverade. En kör pallyftaren, eller gaffeltrucken, den andre kontrollerar att varorna är i ordning och fulltaliga.

Fråga 3:
Kan ni erinra er den aktuella bulgariska lastbilen med den tyska släpvagnen?

Svar:
Nej. Vi har så många lastbilar här, då har man svårt att minnas någon särskild. Särskilt när det är en lastbil, som bara sällan är här. Med lastbilar som kommer hit oftare, är det under vissa omständigheter annorlunda.

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal [namnteckning]

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

[sida 11] 135

Fråga 4:
Kommer ni ihåg något om föraren? Utmärkte han sig på något sätt? Var han pratsam? Vilket språk talade han?

Svar:
Av det har jag inget minne alls. Genom Corona-åtgärderna får förarna inte alls komma in på firman. Ibland ser vi överhuvud taget inte förarna. Tidigare gick de in på kontoret med sina listor. Denna lista deponeras för närvarande också bara för övertagandet av föraren utan personlig kontakt.

Fråga 5:
Hur lastades varorna? Bakifrån eller från sidan?

Svar:
Bakifrån, det kommer jag fortfarande ihåg. Det måste egentligen ha varit en ledad lastbil, men det är jag inte säker på.

Fråga 6:
Kan ni så detaljerat som möjligt säga hur denna lastning förlöpte?

Svar:
Lastbilen var redan tidigare framme vid rampen. Vi hörde oss då för på kontoret och redde ut , vem föraren var och vad han skulle ha. Sedan lastade vi lastbilen. Jag tror att vi lastade den tvärsöver. Jag är inte säker på vilka lastpallar det var. Det måste ha varit CP1-lastpallar. De lastar man bara tvärsöver, så att det passar med bredden.
Jag tror att kollegan, alltså Marco Moss lastade lastbilen med pallyftaren och jag körde fram sakerna från hallen med gaffeltrucken.

Fråga 7:
Vilka personer befann sig i släpvagnen vid lastningen? (Var föraren med?)

Svar:
I släpvagnen fanns vid lastningen bara min arbetskollega. För övrigt var ingen där. Föraren var väl där i sin hytt.

Fråga 8:
Kördes varorna direkt upp på släpvagnen av er, eller hjälpte föraren till att placera lastpallarna med varorna?

Svar:
Föraren var som sagt under hela lastningen inte med. Vi ropade bara till honom till sist att vi var färdiga. Så var det också.

Fråga 9:
Var föraren vid någon tidpunkt närvarande vid lastningen? Närvarande vid lastningen någon gång? Såg ni föraren någon gång i släpvagnen?

Svar:
Nej.

Fråga 10:
Lastades släpvagnen full?

Svar:

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

Lastbilen lastades full. På slutet fanns det kanske lite plats, men den lastades egentligen full.

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal [namnteckning]

[sida 12] **136**

Fråga 11:
Hur såg förpackningen av varorna ut?

Svar:
Det måste enligt vad jag förstår ha varit CP1-lastpallar, de är då inlindade, det vill säga omvirade med folie. Om han fick dessa, måste det ha varit 18 eller 12 lastpallar. Det växlar lite.

Fråga 12:
Vid lossningen i Sverige hade lastpallen som stod på baksidan vält eller var plastförpackningen sönder, så att plasttunnorna hade vält. Vad har ni för förklaring till det?

Svar:
Det kan jag inte förklara.

Fråga 13:
Ni kan se fotot här när ni öppnar bakdörren till släpvagnen. Har ni någon kommentar?

Svar:
Nu när jag ser fotot känner jag igen, att det rör sig om CP1-lastpallar med små tunnor med lock. Baktill är en liten lucka som föraren normalt säkrar med en spärrbräda innan han kör iväg. Om denna säkring inte företas framför allt när man lastar tvärsöver, kan det hända att tunnorna lätt hoppar till och då eventuellt också välter som på bilden.

Undertecknade ni eller skrev ni något på CMR-fraktsedeln?

Svar:
Nej. Allt det görs alltid på kontoret. Vi har bara lastlistan. Den stoppas efter den färdiga lastningen in genom ett gummifack vid en dörr så att föraren kan ta emot den där utan kontakt. Vi kan inte se föraren då. Dessutom har vi då för det mesta redan nästa lastbil i lastningen.

Fråga 15:
Är denna person föraren? (presentation av det befintliga fotot)

Svar:
Jag skulle kanske kunna lägga märke till föraren eller känna igen honom, om det inte vore för Corona, men som det är nu kan jag tyvärr inte säga något.

Vad jag tycker är konstigt och skulle vilja bli av med är att det ju uppenbarligen bara var en så kallad upphämtare, som bara kommer sällan och som man därför inte heller så bra kan komma ihåg. Det finna andra företag som oftare kör till vår firma, då kan man lägga märke till förarna bättre, eftersom man känner igen dem sen tidigare. Emellertid är detta ändå sedan Corona mycket svårt att bedöma.

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Erndtebrück den 30 mars 2021, kl. 12.20

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

125

AST Kunststoffverarbeitung GmbH

25+26

LADELISTE FÜR AB 2021-23000338

Firma
Vadstena Färg AB
Axstadvägen 11
SE 596 33 SKÄNNINGE
SCHWEDEN

1542896

Tag: 20.01.2021

LKW: Anhänger: Spediteur:

bestellte Menge	Bezeichnung	gelieferte Menge		
		Pakete Anzahl	Paletten Anzahl	Gesamt Stück
21 Pal à 18 STK = 378 STK	Deckelfass KDF 120 Liter (mit Weithalsöffnung), Gewicht ca. 4,5 kg/UN, blau, 3 hoch eingestretcht auf gebrauchter CP1-Palette zu 18 Stück / Palette		21 CP1	
21 Stk à 1 STK = 21 STK	gebrauchte CP1-Palette			

Das PC 15 Wuppertal

Ladungssicherung durchgeführt Werk I: LKW beladen (Werk I):
Ladungssicherung durchgeführt Werk II: LKW beladen (Werk II) Y/N/Kw
Verschlüsse bereitgestellt: Siegelkappen bereitgestellt:
Europaletten angeliefert: Europaletten übernommen:
Verschlüsse / Verschlussplatte verladen: Bemerkung:
Fahrzeug wurde im besenreinem Zustand mit dichter Plane übergeben:

Seite 1 von 1

126

AB Anders Hillertz

FÖLJESEDEL

VADSTENA FÄRG AB
AXSTADVÄGEN 11
596 33 SKÄNNINGE
Sverige
CECILIA ANDERSSON

AB Anders Hillertz
Box 10318, 434 24 Kungsbacka
Tryckarevägen 5
434 37 Kungsbacka

Ordernr	FO21302	Telefonnr	0300-19210
Godsmärke		Hemsida	www.hillertz.se
Ert ordernr.	518	E-post	info@hillertz.se
Förs.kundnr	3188	Momsregistreringsnr	556715-6871
Dokumentdatum	22-01-2021	Bank	Handelsbanken
Utleveransvillkorskod	DELIVERED AT PLACE	Nr	6233 741 573 342
Transportsätt		Bankgironr	370-0762
		Säljare	HENRIK FAGERBERG
Utleveransdatum	18-01-2021		

Nr	Beskrivning	Antal	Enhet
A2B20040000	PLASTFAT 120 L OH 4500 GR BLÅ UN 18/P	378	ST
59000	LASTPALL 4-FATS +EMBALLERING	21	ST

Faktureringsadress

VADSTENA FÄRG AB
PLANTENSGATAN 21 BV
591 35 MOTALA
Sverige
CECILIA ANDERSSON

Das Pult Apotheke 15 Wuppertal

KH 1326 BT

Ort och datum: 20.01.2021 Kungsbacka

Emottaget godkännes:

[namnteckning]
Roth, chefdetektiv

[namnteckning]
Viktor Abramovic

[Följande två sidor, sida 13 och 14 av texten, översätts inte, enligt kundens anvisning. Ö. a.]
[sida 15] **167**

Myndighet
Polishögkvarteret i Wuppertal
Brottsutredningsbyrån 21
Müngstener Strasse 35
42285 Wuppertal

Aktbeteckning
503000-003350-21/10

Handläggning genom (namn, tjänstebeteckning)
Gartmann, förste chefdetektiv (EKHK)
Handläggning telefon Anslutning Fax
0202 / 284-0 **-2100** **-2108**

Sökrapport

1. I dag kl. 10.20 uppsökte polisinspektör Neuhaus, polisinspektör Schmiemann, polisinspektör Vagnsoe och undertecknad adressen Heinrich-Böll-Strasse 179 i Wuppertal, för att där verkställa husrannsakningsordern från tingsrätten i Wuppertal,

Aktbeteckning 9 Gs 548/21

Under tiden hade det tillkännagivits, att den anklagade

Darko Kostadinoski
Persondata som bekant

under nattens lopp på grund av en europeisk häktningsorder greps i Belgien.

1.1 Vid påringningen öppnade den äkta makan till den anklagade **Kostadinoski,**

Elena Kostadinoska
född den 8 april 1988 i Skopje
adress som tidigare

våningsdörrarna. Till henne överlämnades ett husrannsakningsbeslut, hon informerades dessutom om att hon har rätt att vägra ge bevis mot sin man och inte uttala sig och inte måste besvara frågor. Hon uppgav att hon hade förstått detta. Tillsammans med henne var hennes sex dagar gamla baby och hennes mor närvarande.

1.2
Beträffande bostaden rör det sig om en ca 70 qm^2 stor trerumsvåning. Efter att ha gått in i den lilla hallen hamnar man i köket, därifrån ligger först till höger vardagsrummet och längre fram också till höger en liten barnkammare.
Till vänster efter köket hamnar man i sovrummet, mittemot köket finns ett litet badrum.

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-06
www.sprakservice.se

[sida 16]

Alla rum är ändamålsenligt inredda, men alla verkar ostädade och måttligt rena. I vardagsrummet finns en skrivbordshörna, som uppenbarligen används för kontorsarbeten.

1.2.1
Alla rum genomsöks grundligt, inga evidensrelevanta föremål kunde upphittas. Det är påfallande att inga dokument alls om speditionsfirman, och inte heller några fordonspapper eller liknande finns, som kunde tyda på en verksamhet med spedition.
Endast i ett litet skrin i köket (på det vita skåpet där) upphittas och beslagtas genast fyra fordonsnycklar (**2 x nyckel för lastbil MAN, 1 x nyckel för personbil Saab, 1 x nyckel för personbil Renault**).

Efter genomsökning av källarutrymmena avslutades sökåtgärden i bostaden kl. 10.50, till fru **Kostadinoska** överlämnades en kopia av beslagsprotokollet.

1.3
På ett avstånd av ca 150 m från bostadsadressen upptäcktes en **vit Saab 95**. Det var känt att den anklagade har tillgång till en sådan bil. Fordonet hade ett

svenskt registreringsnummer
B Z R 2 2 7

och kunde elektroniskt öppnas med den ovannämnda och i bostaden beslagtagna Saab-nyckeln. Fordonet genomsöktes också, inget som var relevant för förfarandet kunde upphittas.

Därmed avslutades insatsåtgärden.

Wuppertal den 13 april 2021
[namnteckning]
Gartmann
Förste chefdetektiv

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

[sida 17]

Myndighet

Polishögkvarteret i Wuppertal
Brottsutredningsbyrån 21
Müngstener Strasse 35
42285 Wuppertal

Aktbeteckning

210318-1015-056357 **169**

Handläggning genom (namn, tjänstebeteckning)

Gartmann, förste chefdetektiv (EKHK)

Handläggning telefon	Anslutning	Fax
0202 / 284-0	**-2112**	**-2108**

Sök- /Beslagsprotokoll

Beordrat genom: (namn på tjänstemannen med myndighet eller utfärdande organ med aktbeteckning / referenstecken)
Schlosser, tingsrätten i Wuppertal, aktbeteckning 9Gs548/21
Den berörda personen är
x misstänkt
enligt § 102 i StPO för Brott mot narkotikalagen

Namn
KOSTADINOSKI
Födelsenamn
KOSTADINOSKI
Förnamn
Darko

Kön	Födelsedatum	Födelseort / distrikt / delstat
manligt	den 16 mars1986	Prilep / Makedonien

civilstånd	utövat yrke	Nationalitet
gift		bulgarisk

Adress
Heinrich-Böll-Strasse 179, 42277 Wuppertal
Tid för åtgärden
Från den 13 april kl. 10.20 till den 13 april kl. 10.50
Plats för åtgärden
Heinrich-Böll-Strasse 179, 42277 Wuppertal
Genomsökt blev □ person x bostad
□ andra utrymmen / saker x vilka? Källarutrymme
Skäl till åtgärden (särskilt sökändamål)
Upphittande av bevis
Närvarande under åtgärden
x vittnen hustrun Elena Kostadinoski född den 8 april 1988 i Skopje
Husrannsakan godkändes x ja □ nej
Datum, klockslag
den 13april 2021, kl. 10.50

[namnteckning]
(namn, tjänstebeteckning, underskrift)
Gartmann
Förste chefdetektiv

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

[sida 18]

Aktbeteckning
210318-1015-056357 **170**

Sök- /Beslagsprotokoll Blad 2

Förteckning över säkerställda / beslagtagna föremål
från den berörda personen
den 12 april 2021 KOSTADINOSKI, Darko

Ifd. Nr.	**Mängd**	**Föremål** (typ / beskrivning)	**Senaste förvaringsinnehavare**	**Åtgärd enligt** § 94 i StPO Intag-ning av bevis enligt punkt 3	**§ 88 i StPO** § 111b i StPO Intag-ning
	4	fordonsnycklar	Darko Kostadinoski	x	x
		2 x MAN	”		
		1 x Renault	”		
		1 x utan avtryck (Saab)	”		

Underskrifter: [namnteckning 1]
[namnteckning 2] [namnteckning 3]
Tjänsteman Den berörda personen

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

[sida 19] 171

Bilaga till sökrapport Darko Kostadinoski:

Bild 1 visar de fyra beslagtagna fordonsnycklarna

Bild 1:

[BILD]

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-06
www.sprakservice.se

[sida 20] 172

Bilderna 2-4 visar den i närområdet parkerade vita Saab 95

- **Svenskt registreringsnummer BZR 227 -**

Bild 2:

[BILD 2]

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

[sida 21] **173**

Bild 3: Bagageutrymmet

[BILD 3]

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-08
www.sprakservice.se

[sida 22] **174**

Bild 4

[BILD 4]

färdigställt:

Gartmann [namnteckning]
Förste chefdetektiv

[rund stämpel:]
Polishögkvarteret i
Wuppertal

Translated by
SPRÅKSERVICE
Reference: 2021/6052
Malmö, Sweden: 2021-07-30
www.sprakservice.se

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Tullinspektör Daniel Engdahl

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Tullverkets lokaler Grimsbygatan, Malmö	2021-01-21	23:00	3450-0293-21

Förhörstyp: 24:8 RB ☐ Telefonförhör ☐ Förhöret är inspelat Upprättad av: Tullinspektör Daniel Engdahl

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk i Makedonska, tolknr:1492 ☒ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	**Telefonnummer**
Braca Simoski N. 25, 1200 Tetovo Nordmakedonien	0038978443999

☒ ID-kontroll Kontrollsätt: Makedonskt pass nr C1438900

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av: Gruppchef Dennis Nilsson

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Synnerligen grov narkotikasmuggling från Tyskland till Sverige, 2021-01-21 i Malmö

Försvarare

☒ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☒ Önskas:

☒ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☐ Närvarande vid förhöret:

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☒ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☒ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

*Förhörsledarens frågor står i **fetstil.***

Aleksandar delges misstanke om synnerligen grov narkotikasmuggling från Tyskland till Sverige, 2021-01-21 i Malmö.

Vad har du för inställning till misstanken?
Jag förnekar.

Förhöret uppläst och godkänt.

Förhöret avslutas klockan: 23:02

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Karin Björsne

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-01-23	10:10	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: Karin Björsne

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk i makedonska, nr 14122. ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanke om synnerligen grov narkotikasmuggling.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Adv Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Förhörsledaren kontrollerar innan förhöret att den misstänkte och tolken förstår varandra väl vilket de båda bekräftar samt informerar Aleksandar som sina rättigheter enligt 12 § FUK.

Förstår du dina rättigheter eller är det något du undrar över?
Ja, jag vill bara säga sanningen och i detta land finns det ett rättssystem som fungerar och jag vet att ni utreder detta opartiskt.

Den misstanke du tidigare delgivits kvarstår. Misstanke om synnerligen grov narkotikasmuggling genom att den 21 januari 2021, från Tyskland till Sverige, uppsåtligen fört in narkotika i en sådan mängd att det vida överstiger gränsen för grovt brott.
Förstår du vilket brott du misstänks för?
Jag har kört mellan Tyskland och Sverige sedan 2012 och jag har aldrig haft problem. Det har alltid funnits kontroller när man kör in i Sverige och jag vet att man inte kan ta med sig saker. Jag var inte närvarande när kontrollen genomfördes så jag vet inte vad de har hittat och vad det kan ha varit. Sen fick jag bara veta att jag var gripen misstänkt för att ha smugglat narkotika. Jag trodde att de skämtade och att det fanns en dold kamera men sedan såg jag på mannens ansikte att han var allvarlig. Jag sa att jag ville veta var det fanns någonstans men de ville de inte berätta. Jag frågade om jag kunde få ringa hem men det fick jag inte, sen hamnade jag här.

Vad är din inställning till misstanken?
Jag har definitivt inte med detta att göra. Jag kan säga att det inte påträffats i hytten för till den är det bara jag som har nyckel, om det var i trailern så kan det vara så.

Jag har jobbat ett år som lastbilschaufför i Sverige tidigare, på CCM Spedition i Arlöv.

Berätta om den här körningen.
Jag kan berätta vad som hänt sedan den 7 januari. Då körde jag från Skopje, det var en kollega, Nenad Jovanovski som körde mig dit och det var han som berättade att Darko Kostadinovksi, ägare av FiTrans, var seriös. - Den stora resväskan är förresten Nenads, den låg i hytten uppe till vänster och jag tog med den åt honom.
Nenad körde mig till platsen jag skulle starta i från Skopje för att se till att jag fick alla pengar jag behövde för att kunna genomföra resan. Det var en vän eller bekant till Darko som gav mig motsvarade 500 euro i dinarer för detta. När jag kom fram var det en Gabriella som dirigerade var jag skulle lasta och köra. Av henne fick jag veta att jag skulle köra till en ort på gränsen till Bulgarien. Innan jag körde var bilen och trailern besiktad, det enda jag gjorde var att tanka och tvätta den sen körde jag mot Bulgarien och då hade jag ingen last. Jag kom fram till Bulgarien ca kl. 15 och jag skulle egentligen lasta den åttonde men jag frågade om de kunde lasta redan den sjunde. Det gick inte utan jag lastade på morgonen den åttonde. Det var 18 eller 20 bigbags med vete som skulle Lünne. Det finns CMR i bilen på detta.

Var Nenad med på denna resan menar du?
Nej.

Jag vill veta vad som hände i samband med den körningen som slutade i Sverige.
Som jag fick veta var Darko och en som heter Vladko ägare till en firma som heter MFI logistik. Trailern som jag hade var inte som den skulle så den lämnade jag på service på BTS Service i Dortmund. Jag märkte att det var fel på trailern redan första gången jag använde den när jag lastade på en firma i Tyskland, AST, det är samma som jag lastade ifrån denna gång.

Men när lastade du det som fanns i bilen när du stoppades?
Det lastades den 20 januari. Det var från port 25 jag lastade. På grund av corona får vi inte närvara vid lastningen. Jag lämnade över de dokument jag hade för att få min last. Jag la märke till att det var många olika nationaliteter på plats där.

När fick du veta att du skulle lasta på AST den 20:e och av vem?
Det var Vasil som är trafikledaren som meddelande mig via Viber och det var en körning via företaget. LKV Walter gör en beställning till företaget och sedan får jag veta via Vasil vad jag ska göra.

Du sa att du fick informationen via Viber, har du lämnat din kod till telefonen så vi kan kontrollera det?
Den är inte låst med kod. Men 121299 måste man slå in om man stängt av den bara. Det rör Iphone 6S. Samsung-telefonen har ett svenskt nummer och den har jag för att använda internet, jag laddar den inte med så mycket pengar.

Om vi går tillbaka till lastningen, beskriv i detalj hur det gick till.
Jag kopplade på trailern som varit på service hos BTS. Sedan fick jag ordern via telefonen; ”nu kommer det broder”, jag skickade en tumme upp och fick veta att färjan skulle gå dagen efter kl. 10 och att jag skulle få veta om något ändras. Jag körde till AST och meddelade att jag skulle lasta, jag fick vänta i ca 25 minuter så jag frågade till slut vad som hände med lasten som skulle till Skänninge. Då fick jag en lista med uppgifter om firman som skulle ta emot lasten. Sen fick jag fråga vart porten jag skulle lasta vid låg. Det var trångt och jag hade problem att backa in så hytten stod på sned till och med. Det blev diskussion om hyttens placering så jag tog en bild på det till och med.

Beskriv hur själva lastningen gick till.
Jag lämnar bara över själva ordern och det finns ett gummidraperi som skydd som de drar undan och tar emot papperna. Det var en äldre person med längre hår som tog emot handlingarna. Jag var inte närvarande vid själva lastningen utan jag försökte laga en luftslang mellan lastbilen och trailern så länge. Sedan satte jag mig i lastbilen för att vänta till lastningen var klar. Jag tror det tog ca 20-25 minuter att lasta. Sedan knackade de på lastbilen, jag körde till luckan för att få nya papper. Då såg jag att det var tunnor och med hjälp av den angivna vikten förstod jag att de måste vara tomma, det är logiskt.
Det var jag som stängde dörrarna på trailern efter lastningen och sedan har jag inte öppnat dem förrän kontrollen i Sverige. Då såg jag att det var en tunna i lasten som låg ner.
Ägaren till firman hörde av sig efter lastningen och frågade hur det gick, jag sa att det gick bra men påpekade att det skulle vara bra om det fanns luftslangar i reserv.

Då uppfattar jag efter det som att det är du som stänger igen trailern efter lastningen?
Ja.

Vad händer sen?
Jag körde till luckan och fick alla uppgifter. Kl.12:01 körde jag från AST, det ligger i ett bergsområde nära Siegen i Tyskland.

Vart kör du sen?
Då kör jag till Wuppertal, det tar ca två timmar dit, det är en mack där firman lastbilar oftast parkerar. Jag ville ha slangar och bad Darko komma vilket han gjorde men han har inga slangar med sig. För att ordna det försökte jag med ett verktyg men det gick inte. Jag fick fortsätta utan att ordna problemet.

Hur länge stannar du i Wuppertal?
Ca en timme.

Under tiden du är i Wuppertal, lämnar du fordonet då?
Ja, jag åkte med Darko för att hämta ett verktyg. Jag vet inte vart vi åkte men jag fick ett verktyg och körde vi tillbaka. När jag inte kunde laga bilen körde jag vidare. Efter fyra timmar och 20 minuter stannar jag där motorvägen delar sig mot Lübeck respektive Hamburg. Där stannade jag 46 minuter innan jag kunde köra igen. Ca kl. 01:30 var jag framme i Travemünde och la mig för att sova. Jag vaknade ca kl. 07:20, fyllde i alla papper som krävdes för färjan och körde till min anvisade plats. Sen körde jag ombord.

Enligt CMR:et skulle du till Skänninge, hur många stopp skulle du göra i Sverige?
Jag hade inga stopp planerade utan det var bara där jag skulle lossa, i Skänninge.

Jag förstod att du hämtat last vid samma företag vid tidigare tillfälle, stämmer det?
Ja då skulle jag till Örebro.

Var denna lastningen och körning liknande denna eller var det något som skiljde dem åt?
Det var bara lasten som skilde.

Något du vill tillägga?
Darko kan följa lastbilen via GPS och hörde av sig innan tullkontrollen och frågade vad det var som tog tid. Jag svarade att det var köer.
Vi har ofta vi har kontakt under körningarna.

Förhörsutskriften uppläst och godkänd, förhöret avslutas kl. 11:55.

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Ingrid Lamberth

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-02-12	09:20	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk i Makedonska, Levce Spaseski ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanken kvarstår.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att

- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om

- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Fhl=Förhörsledare.

Nikolovski tillfrågas om han och tolken förstår varandra och svarar ”ja det gör vi”.

Nikolovski informeras att han skall få föregående förhör från den 8 februari uppläst sammanfattat och informeras att han skall uppge om något är fel.

Nikolovski uppger att han förnekar brott och att han är oskyldig, Nikolovski säger att han fick uppdraget, som slutade i Malmö den 21 januari, att lasta på AST i Tyskland den 20 januari genom ett SMS från ”Vasil” på Viber där det stod adress och var han skulle lossa lasten.

Nikolovski kopierar detta meddelandet och sänder det vidare till Darko Kostadinoski, vilket Darko önskar, som är ägare på det företaget FI Trans som Nikolovski jobbar för. Tidigare hette firman EMF Logistic säger Nikolovski. Darko svarar att detta är toppen och Nikolovski säger att detta SMS finns även sparat i telefonen.

Nikolovski tillfrågas om han sparar alla meddelanden som han får och svarar ”ja i stort sätt alla”.

Nikolovski informeras att han vidare uppgav att Vasil skrev till honom att han skulle ta båten från Travemünde till Malmö. Alla dessa meddelanden finns sparade säger Nikolovski. Nikolovski befinner sig i Dortmund när han får uppdraget och är då på ”BTS Service” och det skall också finnas en faktura i hytten på olja för 36 Euro och även en faktura på 278 Euro.

Nikolovski tillfrågas vad han nu skall köra och uppger ”då fick jag ett uppdrag att jag skall sätta på en trailer som är servad och klar och Vasil säger också till mig att jag skall fråga på företaget vilken trailer som är servad och klar och som jag kan ta. De pekade på en trailer och det är den som jag sedan kom till Malmö med”.

En diskussion uppstår under förhöret avseende spännbanden och Nikolovski uppger att det finns nya spännband på golvet i trailern som han hänger upp i trailern.

Nikolovski uppger att han nu kör vidare för att lasta och kör direkt till lastnings stället. Nikolovski tillfrågas om han stannar på något ställe, för att tanka t ex, och svarar att det gör han inte, han kör direkt.

Nikolovski tillfrågas hur det går till när han anländer till företaget AST och svarar ”då skulle jag gå och anmäla mig på kontoret för att lasta vilket jag gör. Sedan kör jag fram till lastnings stället 25 eller 26 och sedan där parkerade jag lastbilen. Jag backade till och trailern lastas bakifrån och lämnar också ifrån mig lastningslistan. Jag öppnade dörrarna och backade sedan till så att de kunde lasta”.

Nikolovski tillfrågas hur de visste vad de skulle lasta och svarar ”på kontoret fick jag ett papper och gav till dem som skulle lasta trailern”.

Nikolovski tillfrågas om han såg något av lastningen hur den gick till och svarar ”nej”.

Nikolovski tillfrågas hur han fick redan på att allt var inlastat i trailern och svarar ”han som hade trucken kom och sa att det var färdigt och så fick jag tillbaka pappret som jag tidigare gett till dem. Jag kör lite fram, går ut och stänger bak dörrarna där bak och sedan vidare till kontoret. Jag gav dem CMR dokument som de fyllde i och detta fick jag tillbaka”.

Nikolovski tillfrågas om detta nu stämmer och svarar ”ja det är riktigt”.

Således är detta förhöret uppläst utan erinran.

Förhöret fortsätter nu klockan 09:38

Nikolvski tillfrågas om han vid något tillfälle befinner sig i trailern här på lastnings stället AST. Nikolovski uppger ”Nej nej det är omöjligt att befinna sig där, eftersom det är jag som backat till och det finns då ingen möjlighet att komma upp på trailern.

Nikolovski tillfrågas om han vid något tillfälle såg något av lasten och svarar ”vad jag kunde se när jag skulle stänga dörrarna så var det tre rader i höjd och med tanke på vikten så var de helt tomma.

Nikolovski tillfrågas vad han såg i trailern när han skall stänga bakdörrarna. Nikolovski uppger att han ser pallarna och en pall står ensam längs bak så det fanns plats för fler pallar, det skulle vara 21 pallar sammanlagt.

Nikolovski tillfrågas om plast tunnorna redan hade vält när han nu stänger dörrarna på AST. Nikolovski uppger att ”nej inga hade vält”

Nikolovski tillfrågas när han nästa gång öppnar upp trailern och svarar ”det är här i Malmö när tulltjänstemannen säger till mig att öppna”.

Nikolovski tillfrågas om han sett någon annan person öppna upp hans trailer och svarar ”nej det har jag inte”.

Nikolovski tillfrågas om han låser trailern med ett riktigt lås på AST och svarar att det gör han inte.

Nikolovski tillfrågas hur han nu gör för att ta sig till Travemünde och svarar ”Darko kontaktade mig och frågade om jag hade lastat och jag svarar ja, och han säger till mig att jag skall köra till Wuppertal för att han skulle ge mig två nya luftslangar. Jag säger OK och frågar var jag skall komma och han svarar att jag skall köra till Avia vilket är en bensinmack”.

Nikolovski uppger att han kör dit till macken som ligger två km från Wuppertal och säger ”det var inte mycket plats så jag ställer mig på infarten till bensinmacken och då kommer Darko med en svensk registrerad vit Saab och möter upp mig”.

Nikolovski uppger ”Darko säger att jag skall följa efter honom och det gör jag. Vi kör då till en rondell och jag svänger runt i en båge och ställer mig på ett ställe där det finns en annan lastbil. I Saaben satt en annan chaufför som även han är Darkos chaufför fast denna kör på Spanien, men jag kan inte namnet, men han kan finnas på min Viber för han fick mitt nummer. Darko gick ur bilen och iväg ca 5 minuter och säger när han kommer tillbaka att han fick inte tag på några luftslangar”.

Nikolovski uppger ”jag går sedan på toaletten och är borta ca 10 minuter och detta är första gången i min karriär som lastbilschaufför som jag lämnar min lastbil olåst, men då ägaren var på plats så tyckte jag att detta var ok att göra så”.

Nikolvski tillfrågas vad det är för luftslangar som han behöver och svarar ”det är luftslangarna som blåser in luft i bromssystemet och utan luft så rullar inte hjulen. Luftslangarna går mellan dragbilen och trailern enligt Nikolovski.

Nikolovski tillfrågas om slangarna som han har idag är defekta och svarar ”ja den högra är defekt och det är farligt om den går sönder. Nikolovski säger ”om klämman släpper som jag satt, så bromsar trailer direkt och detta har hänt mig tidigare”.

Nikolovski tillfrågas varför han nu inte fick några luftslangar och svarar ”Darko skulle ha köpt dem och överlämnat dem och det var därför jag stannade i Wuppertal, för annars kunde jag kört direkt till Travemünde och inte behövt ta omvägen till Wuppertal. För det är dessutom krokiga vägar dit. Jag har t o m skickat foto på ett däck där det var en spricka på däcket på dragbilen. Och vad jag än bett om så har Darko aldrig fullföljt och avhjälpt mitt problem”.

Nikolvski informeras att han nu gjort två stopp och tillfrågas hur lång tid detta tar allt som allt.

Nikolovski uppger att ”man kan säga ca 1 timme då jag varit på toa, så sa Darko till att jag skulle köra efter honom igen. Vi kör då tillsammans tvärs över vägen till bensinstationen på andra sidan. Vid denna macken så gick den andre chauffören som fanns i Darkos Saab av och satte sig i en blå lastbil av märket MAN. Jag satte mig i Darkos bil och vi åkte till ett hus som jag tror är Darkos och där gick han in och hämtade ett verktyg” uppger Nikolovski.

Nikolovski tillfrågas vad detta var för verktyg och svarar ”det är någon form av nyckel då jag behövde detta för att få loss slangarna, men jag fick en nyckel storlek 19, men behövde en 22 så detta hjälpte mig inte. Jag fick hela väskan och den finns i dragbilen, men den var inte till någon nytta. Jag ringde och sa detta till Darko efter att Darko kört tillbaka mig till bensinmacken”.

Nikolovski säger att då han och Darko kommer tillbaka till bensinmacken så går de bort till en annan lastbil som är av samma märke som Nikolovskis. Nikolovski säger att det är en annan dragbil som Nikolovski själv har parkerat på denna bensinstationen för 5-6 dagar sedan. Nikolovski säger att han nu går bort till denna och skall montera av slangen men han har inte rätt moment nyckel 22 så det går inte.

Nikolovski informerar Darko genom att ringa och säga till honom, men Darko säger då att Nikolovski skall köra iväg ändå.

Nikolovski tillfrågas om han nu låser sin dragbil och trailer då han åker iväg och svarar att han låser dragbilen, men har ingen möjlighet att låsa trailern utan dörrarna är bara stängda.

Nikolovski informeras att han nu har berättat att han varit iväg från lastbilen för första gången i sin karriär som lastbilschaufför när han gick på toaletten och tillfrågas nu om det är andra gången i sin karriär som han lämnar dragbilen och inte låser denna och trailern.

Nikolovski uppger ”det är såhär att själva dragbilen brukar jag låsa, men låser aldrig trailern för jag har inget att låsa med”.

Nikolovski tillfrågas varför han inte har något lås vilket finns på alla andra trailers och svarar att han har inget lås.

Nikolovski informeras att han har väl en låsanordning på sin trailer och svarar att den möjligheten finns. Men om han bara fått något lås av sin chef så hade han kunnat låsa, men det har han inte fått. Nikolovski säger att han har fått en plomb tidigare någon gång.

Fhl informerar Nikolovski och dennes advokat att en plomb är inte detsamma som ett lås.

Nikolovski uppger att han kört lastbil sedan 2012 och har aldrig låst sin trailer, och säger ”i dag behöver man ju inte ens något pass”. Nikolovski säger spontant att han hellre vill köra i EU än hemma då han får bättre betalt.

Nikolovski tillfrågas om han någon gång kört med låst trailer och svarar att det var med en plomb men han har aldrig låst med ett riktigt lås.

Nikolovski tillfrågas om han är en erfaren lastbilschaufför och svarar att det är han.

Nikolovski tillfrågas om han kört över hela Europa och svarar ”jag har inte ´kört i England, Portugal eller Spanien utan för det mesta i Tyskland och i Sverige”.

Nikolovski tillfrågas vad som händer på bensinmacken efter telefonsamtalet med Darko och svarar ”jag satte väskan i dragbilen och körde iväg direkt mot Travemünde”.

Nikolovski informeras att han nu gjort två stopp med lastbilen först på en bensinmack och sedan på ett industriområde där han försöker gå på toaletten och där han uträttade sina behov i naturen, då det inte finns någon toalett.

Nikolovski uppger att efter detta stoppet i industriområdet skall han följa efter Darko till en ny bensinmack. Nikolovski säger nu att det är vid denna bensinmacken som han sedan följer med Darko till stället där han skall hämta verktyget.

Under uppläsningen av förhöret så har Nikolovski följande erinran. Nikolovski uppger att första stoppet är på bensinmacken Avia där Darko möter upp honom med sin vita Saab. Nikolovski uppger att Darko säger här till honom att han skall köra efter honom till ett industriområde där de stannar och det är här Nikolovski uträttar sina behov. Nikolovski säger att Darko försvinner bort några minuter och meningen var att han skulle hämta slangarna. Nikolovski uppger att Darko befinner sig vid hans framdörr på dragbilen då han kommer tillbaka. Det är här som Darko kommer på att man kan ta luftslangarna på den andra dragbilen och då skall Darko hämta verktygen hemifrån. Nikolovski säger att han och Darko kör över tillbaka till bensinmacken och det är där som Nikolovski sedan följer med Darko i hans Saab för att hämta verktygen. Nikolovski säger att andra stoppet är för att Nikolovski behöver gå på toaletten.

Nikolovski säger att sedan kör han i 4 timmar och 20 minuter i ett sträck. Nikolovski uppger att han stannade efter 4 timmar och 20 minuter för att göra en paus på 45 minuter. Efter detta stoppet kör han direkt till hamnen i Travemünde.

Nikolovski tillfrågas hur långt detta stoppet med Darko är i Wuppertal. Nikolovski uppger att det är ca 60 minuter.

Nikolovski tillfrågas hur lång tiden med Darko tar då han hämtar verktygen. Nikolovski säger att det tagit max 20 minuter.

Nikolovski informeras att han då lämnat trailern utan tillsyn två gånger varav den ena gången fanns Darko på plats och svarar att det stämmer.

Nikolovski tillfrågas om han nu lämnar trailern utan tillsyn vid fler tillfällen och svarar att det gör han inte.

Nikolovski tillfrågas hur det går till när han kommer till hamnen och svarar att han kommer fram 01:30 och båten avgår klockan 10:00. Nikolovski tillfrågas om han nu befinner sig vid sin lastbil och svarar att han la sig för att sova och befann sig inne i dragbilen vid parkeringen i hamnområdet.

Nikolovski tillfrågas om han lagt märke till några omständigheter som varit märkliga och svarar ”nu så här tycker jag allt är konstigt, men då detta hände hade jag inte den minsta tanke att något skulle hända i efterhand. Jag trodde aldrig att någon skulle göra mig illa”.

Nikolovski tillfrågas vad det är nu som är anmärkningsvärt och svarar ”bara en sådan tanke, då jag frågade Darko, om folk brukade ringa honom och fråga om jobb. Darko svarar mig då att det är 100 tals per dag som ringer honom. Då ställde jag frågan varför han valde mig och då säger han att det är för du är ärlig. Samtidigt så hade jag tidigare 75 Euro om dagen och Darko erbjöd mig nu 90 Euro.”

Nikolovski säger att avseende det gröna kortet, som är ett försäkringskort, att man kan köra i andra länder som Sverige och det var detta som gällde fram till den 28 januari. Nikolovski uppger att han tänkte varför inte bilen som han körde var försäkrad längre, men Nikolovski vet inte när detta gröna kort var utfärdat.

Nikolovski uppger att förra gången, den 14 januari när han körde till Örebro var något också konstigt. Nikolovski uppger ”då körde Darko lastbilen från Wuppertal direkt till flygplatsen i Göteborg och vi hade samma hytt på båten. På färjan så köpte han två parfymflaskor till mig för 110 Euro och det är konstigt. Darko skänkte också 200 Euro till en rullstolsburen person”.

Nikolovski tillfrågas vem som körde bilen på och av båten vid detta tillfälle den 14/1 och svarar ”det var Darko”.

Nikolovski tillfrågas vem biljetten på dragbil och chaufför var utställd på och svarar ”det var en biljett på honom och en biljett på mig”.

Nikolovski säger att han fick en genom LKW Walter och Darko köpte sin kontant.

Nikolovski tillfrågas på nytt och svarar att biljetten på lastbil och chaufför var utställd på honom.

Nikolovski tillfrågas hur han själv uppfattar sig och svarar att han är ärlig och under sina 47 år har han inte haft behov av att ljuga. ”Min familj som jag alltid vill det bästa har jag aldrig ens tänkt på att göra något som kunde skada dem eller göra dem illa”.

Nikolovski uppger att Darko markerade den 14/1 att det inte fanns någon kontroll i Malmö då de passerade igenom. Nikolovski säger ”han tittade på mig och nickade samtidigt som han sa att här är aldrig någon kontroll”. Nikolovski uppger att han vet att det alltid är kontroll här.

Nikolovski tillfrågas om han är straffad vid något tillfälle och svarar ”det var vid ett tillfälle när jag inte kunde betala till min exfru och då blev jag inkallad, men då kunde jag betala och sedan har jag fått böter på 5200 kronor, men det är inte jag som har gjort fel”.

Nikolovski tillfrågas vem som då har gjort fel i och svarar att det var i Sverige han fick böter på 5200 kronor och uppger vidare ”vid avfart 21 blev jag dirigerad att köra av vägen och då hade jag farligt gods”. Nikolovski uppger att det var problem med brandsprutan och att datumet gått ut på den och brandfilten”.

Nikolovski tillfrågas varför det inte var hans fel och svarar ”därför att jag sa till ägaren att datumen gått ut på brandsläckaren och filten och han betalade sedan in böterna, eller jag vet inte om de är inbetalda förresten”.

Nikolovski tillfrågas om han då inte vet om hans böter är betalda och svarar ”nej”.

Nikolovski tillfrågas om han begått några andra brott och svarar ”nej”.

Nikolovski tillfrågas vad som hände med hans ex fru och svarar ”hon hade gjort en anmälan och jag blev inkallad på en rättegång då det gällde underhållsbidrag till barnen som jag inte kunde betala, men sedan dess har jag betalat varje månad”.

Nikolovski informeras att han har då blivit dömd till 5200 kronor i böter i Sverige och varit på rättegång angående sin exfru för att han inte betalat underhållet för barnen och tillfrågas om detta är riktigt. Nikolovski svarar ”detta stämmer”.

Advokaten ställer nu frågor till Nikolovski.

Nikolovski tillfrågas vad han vet om Vasil och svarar att han inte vet något om honom. Nikolovski tillfrågas avseende Darko och uppger att ”jag hittade jobbet på en hemsida för lastbilschaufförer och där fanns Darko som jag tog kontakt över messanger”.

Nikolovski uppger avseende den chauffören som satt i Darkos bil att denne körde på Spanien vad han hörde.

Advokaten tillfrågar Nikolovski om han tror att Darko uppfattade det som om det aldrig var kontroll när man kom till Sverige. Nikolovski säger att vad han vet så har det varit kontroller sedan han började köra 2012.

Advokaten tillfrågar Nikolovski hur Darko uppträdde när han skulle passera i Malmö denna gången den 21. Nikolovski uppger ”jag fick ett samtal från Darko och han frågade varför jag står kvar på samma plats och inte kör vidare. Jag säger då till Darko att här finns alltid kontroller och lastbilen har GPS så han vet var jag är”. Nikolovski uppger att om arbetsgivaren litar på honom så skulle det inte behövas ha en GPS. Nikolovski tillfrågas om han vet var den sitter och svarar ”nej”.

Nikolovski tillfrågas om det är vanligt att arbetsgivaren ringer vid gränspassagen och svarar att det är det inte. Nikolovski tillfrågas om Darko hörde av sig igen och svarar ”nej jag ringde själv då luft trycket sjunker och jag frågade åter om slangarna då jag ser i givaren att trycket sjunker.

Nikolovski säger att Darko ringde aldrig tillbaka om luft trycket. Nikolovski uppger att han står still 15-20 minuter innan Darko ringer honom.

Nikolovski uppger att då de åker i Darkos Saab i Tyskland, så säger Darko till den andre chauffören att han skall överlämna 2000 Euro till Nikolovski vilket han gör. Nikolovski tillfrågas om det är normalt att en arbetsgivare överlämnar 2000 Euro som ”fickpengar” och svarar ”det är normalt om man har behov, men såhär utan vidare är det lite konstigt”. Nikolovski uppger att han skickade även en bild på sitt CMR och lastpappren till Sverige och då svarar Darko ”toppen”, vilket lät väldigt konstigt menar Nikolovski.

Fhl tillfrågar Nikolovski om tanken var att köra direkt till Skänninge och lossnings stället den 21 januari. Nikolovski uppger att hans tanke var att stanna i närheten av Mjölby efter 6 timmar körning och äta på en Asiatisk restaurang med stor parkering där han alltid äter. Nikolovski säger att han tänkte ta sin paus i anslutning till att han äter.

Förhöret avbryts 11:55

Förhöret öppnas upp 2021-02-17 kl 15:15

Närvarande: Fhl Anders Svensson, Johan Nilsson, advokat Jenny Fugleberg samt tolk i Makedonska, Snezana Saldarovska.

Nikolovski får förhöret uppläst för sig med början 15:15

Nikolovski lämnar följande erinran som skrivs in direkt i förhöret i kursiv stil.

Förhöret genomläst och Nikolovski har ingen annan erinran mot förhöret.

Förhöret avslutas 16:20

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Johan Nilsson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-02-17	16:20	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk i Makedonska, Snezana Saldarovska ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanken kvarstår.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Fhl = Förhörsledaren.

Nikolovski tillfrågas om han och tolken förstår varandra och svarar att det gör han.

Nikolovski tillfrågas om resan som slutade i Malmö den 21 januari och om han kan beskriva vilka kontakter han hade på överfarten med båten till Sverige. Nikolovski tillfrågas om han hade kontakt med någon speciell person på färjan och svarar ”innan vi skulle köra av så gick jag och åt och var fram till detta i min hytt”.

Nikolovski tillfrågas om han kände igen någon person på färjan och svarar att han kände ingen.

Nikolovski tillfrågas om han åt ensam och svarar att det gjorde han.

Nikolovski tillfrågas när han lämnar den sista bensinstationen i Wuppertal, vem han har kontakt med och svarar att det är med hans fru.

Nikolovski tillfrågas vem som kontaktar vem av Darko och honom och svarar ”Darko ringer och frågar mig varför jag inte är i lastbilen och då tar jag en bild och skickar som bevis till Darko att jag befinner mig i lastbilen”.

Nikolovski tillfrågas vad detta handlade om och svarar ”det var som om han kollade upp mig”.

Nikolovski tillfrågas vad som hände sedan han skickade bilden och Darko svarar honom då varför han står på samma plats. Nikolovski säger att han säger till honom att det finns kontroller och det går långsam. Nikolovski säger att nu befinner han sig på färjan.

Nikolovski uppger att han själv ringer till Darko då han står i kön när han kört av färjan för att det är kontroll. Nikolovski uppger att givaren visar att det är dåligt tryck. Darko svarar att de skall höras senare. Nikolovski undrar varför de skall höras och då han står i väntan på kontrollen. Darko säger då ”kör igenom först och sedan skall jag berätta och efter detta har vi inte hört av varandra.”.

Nikolovski tillfrågas om Darko skickar något SMS till honom på båten och svarar ”har inte sett att han skickat något, tror inte han har skickat något”.

Nikolovski tillfrågas om han inte skickar något SMS under hela resans gång och svarar ”nej”.

Nikolovski uppger att det inte fanns täckning på båten.

Nikolovski tillfrågas om det bara är på telefon som de kommunicerar och svarar ”ja så är det”.

Nikolovski säger spontant att ”då Darko var i Göteborg så skickade han platsen där hotellet låg som jag skulle hämta honom på.

Nikolovski tillfrågas hur nu lossningen skulle gå till i Skänninge om han kommit dit.

Nikolovski uppger att ”jag skulle stanna vid Mjölby vid den stora parkeringsplatsen och ta paus i 9 timmar, sedan är det ny dag och nya arbetstimmar, lasta av och lasta på och tillbaka till Malmö om det finns ny last att få. Sedan åker jag tillbaka mot Tyskland”.

Nikolovski tillfrågas vad som nu hade hänt vid lossningen då det upptäckts att det fanns narkotika i trailern. Nikolovski ”de skulle anmäla till polisen, det hade inte funnit någon chans att jag hade kommit in och sett att det funnits något sådant.”

Nikolovski tillfrågas vad som sedan hänt och svarar ”förhör, varifrån, hur. Problemet är att jag öppnar dörrarna och har ingen aning vad som händer”.

Nikolovski tillfrågas om han inte tycker att detta är en konstig smugglings taktik och svarar ”allt detta som har hänt skulle jag aldrig kunna tro hände mig”.

Nikolovski uppger att en annan chaufför som kör för Darko som heter Nenad Jovanovski och är från samma stad som Nikolovski och som har beskrivit Darko som en härlig och omtänksam man och att Darko bjuder på pizza och annat. Nikolovski tillfrågas om han träffat Darko i Makedonien och svarar att det har han aldrig gjort.

Nikolovski tillfrågas vem som försatt honom i denna situationen och svara ”det är definitivt Darko”.

Nikolovski uppger att Darko har sagt till honom personligen att han på 5 år i Tyskland tjänat 600 000 000 Euro. Nikolovski uppger också att Darko även sagt att han har 4 olika företag och ett elektronikföretag där han behövde en som han kunde lita på och som skulle vara chef. Nikolovski säger att han har även talat med sin syster om detta och att de alla skulle kunna bo i Tyskland.

Nikolovski uppger att detta verkar ju nu inte vara sant nu, Darko kunde ju inte ens ordna två luftslangar.

Förhöret avbryts 17:10.

Förhöret läses upp för Nikolovski med början 17:35.

Nikolovski tillägger att han tycker mycket kretsar kring Göteborg då Nikolovski även skulle hämta nyare däck i Göteborg till sin lastbil vid ett tillfälle. Nikolovski uppger att Darko aldrig åkte med Nikolovski tillbaka till Tyskland (14/1) då Darko meddelade Nikolkovski att han köpt en bil.

Således hämtades aldrig Darko upp i Göteborg utan skulle ta sig hem med sin svenska bil.

Nikolovski uppger att Darko hoppade av på flygplatsen i Göteborg då Nikolovski körde upp till Örebro den 14/1och då satte Nikolovski in sitt förare kort och körde vidare mot Örebro.

Nikolovski uppger också att han kan ha ringt sin tidigare arbetsgivare på vägen från Wuppertal.

Förhöret uppläst utan någon mer erinran

Förhöret avslutas 18:20.

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Ingrid Lambert

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-03-08	09:40	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk i Makedonska, Snezana Saldarovska ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanken kvarstår.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Nikolovski tillfrågas om han och tolken förstår varandra och svarar att det gör han.

Nikolovski tillfrågas om han själv vet var narkotikan var placerad på sitt fordon och svarar ”jag vet inte att det ens fanns och inte var det hittades.

Nikolovski tillfrågas när han tror att någon placerat narkotikan i bilen. Nikolovsk säger att han uppehöll sig med toalettbesöket under 10 minuter vid rondellen i Wuppertal och då var inte lastbilen bevakad. Nikolovski uppger också att när han väl var i dragbilen så hade han ju känt om någon gick in i trailern som t ex i Hamburg då han hade 45 minuter paus.

Nikolovski tillfrågas om det är så att han själv har misstänkt att Darko smugglade narkotika genom honom tidigare. Nikolovski uppger att det har han inte gjort.

Nikolovski informeras att han sagt att han är en erfaren chaufför och att han kört lastbil sedan 2012 och tillfrågas därför om han kört alla sorters trailers som t ex kyltrailers, trailers med vanligt kapell och trailers med kapell som i detta fallet där man drar kapellet på skenor som sitter i taket på trailern (som ett gardindraperi) när man lossar sidorna.

Nikolovski uppger ”jag har kört kyltrailers i tre år, vanlig trailer har jag också kört, men för det mesta har jag kört med draperi”. Nikolovski tillfrågas om det är lättare att lossa och lasta då man har en draperi trailer och svarar att det är det.

För att förklara olika trailers funktioner så är det absolut lättast att lasta en kyltrailer anser Nikolovski.

Nikolovski, vidare benämnd N informeras att vi skall gå över till beslagen och beslagsprotokoll M-21-0186 som beslagtagits i hytten på dragbilen KH1326BT och han tillfrågas följande.

P.7 Mobiltelefon Samsung. N uppger att denna telefon har ett svenskt nummer och han använder denna enbart då han använder Viber. N säger att den har han själv köpt.

P.8 CMR. N uppger att det var detta dokumentet han hade med sig denna gången den 21/1. N säger att han har skrivit i ruta 16 och 17 där han skrivit lastbilsnumret och i ruta 23 har han skrivit skrivet sitt namn och sedan stämplat det med en egen stämpel som han har. N tillfrågas vem han fått denna stämpeln av och svarar att den fanns redan i lastbilen. N säger att det är inte för den firman han kör för nu men han använder sig av denna stämpeln. N säger att när han började på denna firman 2021 den 7 januari och den heter då EMFI LOGISTIK. N säger att denna firman ägdes av Vlatko och Darko.

N tillfrågas vad firman heter nu och svarar FI Trans och denna tillhör Darko.

N tillfrågas när han började på FI Trans och svarar ”egentligen har jag aldrig slutat utan de bytte bara namn och jag tror att den formella datumen var den 20/1 21”. Nikolovski uppger att han frågade Darko om en ny stämpel men Darko sa att han skulle fortsätta använda denna.

P.9 Följesedel. N uppger att det är godset han skulle leverera.

P.10 CMR. N uppger detta är första gången han lastade, den 13/1. N säger att han skrivit och stämplat i samma ruta som innan.

P.11 Finnlines. N uppger att det är första gången han ankom den 14/1.

P.12 Biljett från den 14/1 och N säger att den är bokad genom LKW Walter. Det är Vasil som jobbar för Darko och Gabriella som jobbar för Vlatko som bokar detta genom LKW. N tillfrågas om han själv har någon kontakt med LKW Walter och svarar att det har han inte.

P.13 Iphone med rosa skal. N säger att den fungerar och där finns det makedonska numret och den tillhör N. N säger att glaset är isönder och han köpte den i närheten av Sundsvall för ca 6 månader sedan.

P.14 Biljett 14/1 i namnet Darko Kostadinoski. N uppger att den köpte Darko själv på kontoret på Finnlines Travemünde.

N tillfrågas om det blir något problem vid ombordkörningen och biljetter den 14/1 då även Darko är med. N uppger att ”jag förstod bara inte varför han kom dit, Vasil hade inte nämnt något sådant”.

N tillfrågas var han påträffar Darko på denna resan. ”N uppger att jag stannar på en parkering vid A.1 nära Leverkusen, där någonstans, för jag skall vänta där på en kollega, då ringer Darko och frågar var jag är”.

N säger till Darko att han väntar på en kollega och då säger Darko till honom att Nikolovski skall köra till Avia (bensinstationen) i Wuppertal och hämta honom för han skall köra till Sverige. N säger att han får vända och köra till den macken och det är samma mack som N är på vid denna resan den 21 till Sverige. N uppger att när han kommer till macken så finns Darko då redan där. N säger att han kommer ut från en vit bil och säger till N att han skall ta ut sitt förare kort för att han skall sätta i sitt. N säger att Darko sätter i förare kortet och N sätter sig som passagerare och de kör iväg. N säger att de kör direkt till Travemünde förutom att de stannade vid en mack. N säger att de kommer sedan fram till färjeläget. N tillfrågas vem som nu har biljetterna och N svarar att de går tillsammans in på kontoret och biljetten på lastbilen skrivs ut på N då de förmodligen har dessa uppgifter sedan tidigare. N tillfrågas om han vet med säkerhet hur det går till med Darkos biljett och svarar att han vet inte med säkerhet, inte mer än vad han hör. N tillfrågas om han hör någon diskussion angående biljettköpet och svarar att Darko talar flytande tyska och det var detta språket de talade på vid detta biljettköpet. N talar inte så bra tyska.

P.15 Biljett 14/1 Aleksandar Nikolovski. N uppger att den fick han på biljettkontoret.

P.16 Biljett 21/1 i Aleksander Nikolovskis namn. N uppger att det är samma sorts biljett.

P.17 Eurovignette daterad 14/1. N uppger att det är Darko som köper denna vinjetten vid en mack vid hamnen i Malmö.

P.18 Iphone blå baksida (förevisas bild). N uppger att den är svart och denna har han fått från Darko. N säger att telefonen ligger i en låda. N säger att denna har han aldrig använt och då han fick den av Darko så bad Darko honom att radera allt, men det har inte N gjort.

P.19 Simkortsram Telenor. N uppger att han känner inte till detta. N säger att han använder ett Telenor kort i sin Samsung.

P.20 Biljett 21/1 i Aleksandar Nikolovski namn. N uppger att det är den biljetten han hade denna gången.

P.21 Biljett 17/1 i Aleksandar Nikolovski namn. N uppger att detta är när han kör ut från Sverige då han levererat den 14/1.

P.22 Vågsedel. N uppger att det är gods han hämtade troligtvis den 16/1.

P.23 Iphone S med rosa baksida. N uppger att denna fungerar inte och tillhör honom.

P.24 Alprazolam (bild förevisas för N). N uppger att dessa är hans.
På fråga så svarar N att han vet inte om han har något intyg på dessa tabletterna med sig.

Advokaten uppger att familjen har skickat journaler till åklagarmyndigheten.

N delges misstanke om narkotikasmuggling avseende 45 st tabletter Alprazolam 0,25 mg i Malmö den 21 /1 2021.

N förnekar detta och uppger att han har recept eller intyg och det är utskrivet av en läkare. N tror att han har dessa intyg hemma i sin bostad, om det inte finns i dragbilen.

P.27 Handskriven lapp med namnet Veronica. N uppger att detta är en kvinnlig chef på ett företag i Helsingborg där han har lastat vid flera tillfällen.

Förhöret uppläst utan erinran.

Förhöret avslutat 11:45

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Emil Månsson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-03-25	09:45	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk i Makedonska Leve Spaseski, ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanken kvarstår.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Nikolovski tillfrågas om han och tolken förstår varandra och svarar att det gör han.

Nikolovski informeras att han genom sin advokat har påkallat ett nytt förhör och tillfrågas vilka uppgifter det är han skall lämna.

Nikolovski uppger att han har antecknat lite som han nu skall berätta om. Nikolovski uppger att ”jag ställer mig frågan varför dragbilen var försäkrad endast till den 28 januari”.

Nikolovski säger också att ”jag skickade en kopia på ordern var jag skulle lasta och då svarade han mig toppen, vad är toppen i det hela, vad ville han ha sagt med detta”.

Nikolovski tillfrågas vem han menar med ”han” och svarar Darko.

Nikolovski uppger vidare ”istället för att jag skulle köra direkt till Travemünde, så sa han till mig att jag skulle köra till Wuppertal för att få två nya slangar och jag fick egentligen ingenting utan han bara transporterade runt mig”.

Nikolovski tillfrågas var han menar med att Darko transporterade runt honom och säger ”det som jag sa tidigare, vid bensinmacken Avia och då sa han till mig att jag skulle följa honom för att leta upp ett ställe där man skulle få slangarna”.

Nikolovski säger att ”det var ett industriområde vi hamnade på med en väldigt liten rondell och jag hade problem med att ta svängen med min lastbil och när jag stannade och parkerade lastbilen så stannade Darko bakom mig, då han var chaufför av den vita Saaben, men det fanns även en annan person med i hans bil”.

Nikolovski uppger att Darko säger ”nu skall jag iväg för att se om jag kan få tag i slangarna till dig” och han var då iväg i ca 5 minuter och sedan kom han tillbaka och sa att det var stängt.

Nikolovski säger sedan att Darko väntar vid lastbilen då Nikolovski skall uträtta sina behov och detta tar ca 10 minuter”.

Nikolovski säger att då han kom tillbaka så stod Darko vid förarsidan av lastbilen och lastbilen var då olåst under denna tid punkten.

Nikolovski uppger att ”sen sa han till mig att jag skulle följa efter honom och då skulle vi till bensinmacken på andra sidan, sedan gick jag ur min lastbil och låste den och förflyttade mig till hans personbil och då var inte den andra personen på plats, möjligtvis hade han gått till sin lastbil. Sedan kör vi ifrån platsen och då är det bara jag och Darko, i den vita Saaben med de svenska registrerings skyltarna till ett bostads område där jag förutsätter att han bor”.

Nikolovski tillfrågas hur lång tid denna resa tar från bensinmacken till bostadsområdet och Nikolvski svarar ”ca 10 minuter, allt som allt ca 20 minuter”.

Nikolovski tillfrågas om det var hos Darko och svarar ”Darko säger att han skall gå och hämta ett verktyg vid adressen och jag bara utgick att detta var hans adress”.

Nikolovski säger att vid denna adress har han bara varit vid detta tillfälle, men Nikolovski har varit vid två tidigare tillfällen vid ett annat höghusområde i Wuppertal tillsammans med Darko och då var de i ett garage vid höghusområdet där de lagade Darkos bil, en Opel Antara, för det var något problem med bilens batteri.

Nikolovski tillfrågas hur många bilar Darko har haft och svarar att han har kommit i följande bilar ”Opel Antara, vita Saaben, Peougot partner eller om det var en Citruen Berlingo för de är väldigt lika och Opel Signia combi och det är vad jag har sett”.

Nikolovski tillfrågas om adressen där Darko skulle hämta slangarna och svarar att ”det var vid ett industriområde vid rondellen, men jag kunde inte se någon butik eller ställe där han man kunde köpa några slangar.

Nikolovski tillfrågas om detta kan vara ett område där Darko kunde ha sin bostad på och svarar att detta var ett industriområde och inget bostadsområde. Nikolovski säger att det kunde vara ett industriområde som Darko kanske ägde och skulle hämta slangar på detta stället.

Nikolovski menar att godset som han ankom med till Sverige den 14 januari hade han själv kunnat köra för tidsmässigt så hade Nikolovsko kunnat hålla lossningstiden hos mottagaren utan några problem och dessutom var där ingen bestämd tid och kunde även lossat detta gods dagen efter utan några problem. Nikolovski undrar varför Darko skulle köra hans lastbil för då hade själv han kunnat göra något annat. Nikolovski säger också att Darko körde hela vägen till Sverige, men hoppade av på flygplatsen i Göteborg. Nikolovski undrar varför inte Darko körde till mottagaren.

Nikolovski uppger att under resan upp mot Göteborg den 14 så vaknade Nikolovski då Darko körde och ser att Darko kör inte på motorvägen utan på en vanlig landsväg.

Nikolovski tillfrågas varför Darko körde på denna vägen och svarar ”jag frågade vad vi gjorde här och han gav inget riktigt svar utan det var för att det var problem på slangen och lastbilsekipaget och detta var vid Halmstad ungefär”.

Nikolovski säger att de ringde ett assistentbolag som kom och lagade slangarna och detta kostade inget, men Darko räckte över 50 Euro.

Nikolovski säger att han tror att Darko skulle försöka visa för Nikolovski att han var en fin och hygglig människa som gav bort pengar på detta sättet.

Nikolovski tillfrågas att han sagt att det var mycket som kretsade runt och Göteborg och tillfrågas om han kan berätta om detta.

Nikolovski säger att det gäller den personen som vi visade på bild förra gången, Nenad Jovanovski, och som hade sin väska i Nikolovskis lastbil.

Nikolovski uppger att Nenad som är Darkos chaufför, är kraftig och har problem med sina ben så ”att han behövde göra en operation och jag tror att han fick göra något. Han skulle köra efter sin operation men då sa Darko att han skulle bo på något hotell i Göteborg och vila upp sig”.

Nenad berättade för Nikolovski att han fick bo hos personen Bari, som byter däck till dem i Göteborg, i något rum hos honom på däckverkstaden där det finns en toalett med dusch.

Förhöret uppläst utan någon erinran

Förhöret avslutat 11:15

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Agneta Blomqvist

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-04-22	09:05	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Snezana Saldarovska ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanken kvarstår.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Nikolovski tillfrågas om han och tolken förstår varandra och han svarar att det gör de.

Nikolovski informeras att vi har tömt hans Samsungtelefon med beslagsnummer M-21-0186 P.7 och gjort en lista på hans samtal och chattar med Darko.

Aleksandar Nikolovski använder telefonnummer: +38978443999 och benämns ”Aleksandar”.

Darko Kostadinoski använder telefonnummer: +4915227781006 och benämns ”Darko Kostadinoski” i denna lista som vi benämner L1.

Nikolovski uppger ”jag känner igen mitt eget, men inte Darkos”

Nikolovski informeras att vi skall börja med hans korrespondens med Darko och vad de haft för kontakt från 2021-01-20, alltså dagen innan han anländer till Malmö.

Nikolovski tillfrågas om han exakt vet var han är på morgonen den 20 januari. Nikolovski uppger ”jag vet att jag är i Tyskland och på BTS service, tror att det var i Dortmund. Klockan 7 kommer jag in där för jag har varit parkerad utanför på Gatan”.

Nikolovski tillfrågas om han kommer ihåg där på morgonen, vem som tar första kontakten av han och Darko. Nikolovski uppger att ”ärligt talat kan det vara jag, för jag behövde olja till lastbilen men jag är inte säker”.

Nikolovski förevisas följande information samt informeras att i kolumn 4 så kan man utläsa vid ett samtal hur länge detta varar, och om det är ett textmeddelande så står texten skriven istället. Om kolumnen är tom så har en bild kunnat skickats. Kolumn 5 är en kolumn som analytikern lagt till för att skriva in den svenska översättningen på textmeddelanden.

Nikolovski förevisas och tillfrågas om han kommer ihåg följande som startar 08:58:26 då han skickar något till Darko.

UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:08		2021-01-20	18:45:32
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:09		2021-01-20	18:45:11
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:08		2021-01-20	18:35:20
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:14		2021-01-20	18:19:00
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:33		2021-01-20	17:43:07
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:13		2021-01-20	17:42:34
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:41		2021-01-20	15:35:06
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:34:37
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:34:36
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:34:34
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	15:31:56
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:33		2021-01-20	15:15:07
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:11:34
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	15:07:38
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-20	11:55:10
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Topp	Topp	2021-01-20	11:54:59
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-20	11:53:51
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:31		2021-01-20	11:37:58
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:30		2021-01-20	11:18:48
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:01:08		2021-01-20	10:21:00
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	D utro	God morgon	2021-01-20	08:58:44
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-20	08:58:39
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-20	08:58:26

Nikolovski säger att det kan vara en skärmdumpning på lasten.

Nikolovski tillfrågas vad Darko ville 10:21:00 och svarar ”nivån på oljan var låg så det var det det handlade om, Darko säger bara till mig att jag inte skall oroa mig för jag skall få det senare”.”

Nikolovski tillfrågas vad han skickar 11:53:51 till Darko och svarar att detta är skärmdumpningen på lasten som han nu skall lasta.

Nikolovski tillfrågas vad Sticker: 40107 och svarar att det kan vara tummen upp, det gör man automatiskt.

Nikolovski informeras att det stämmer ”Sticker: 40107” = och att analytikern har påträffat detta i hans telefon (se vidare kollage daterat 2021-04-19) som också förvisas Nikolovski. Således så är det ”tummen upp” som skickas, men det tolkas i tömningen som Sticker: 40107.

Nikolovski säger att man kan inte göra något samtal på färjan, men då man närmar sig kusten så kan man snacka ibland när det finns täckning.

Nikolovski tillfrågas om han menar att signalerna inte går fram riktigt ute på havet och svarar att så är det. Nikolovski säger att det kan även vara så att ett telefonsamtal ”hackar, t ex att min fru hör mig men jag hör inte henne”.

Nikolovski tillfrågas om 18:45 på kvällen den 20 januari och tillfrågas vad de snackar om.

Nikolovski säger att ”det borde vara då när han gav mig väskan med verktygen för han sa till mig att jag skulle ta dessa och det var vid macken Wuppertal”.

Nikolovski informeras att detta är på kvällen dagen innan han ankommer till Malmö och svarar ”jag körde från BTE ca 12:00 där jag fick trailern kopplad och 14:30 är jag vid lastningen och sedan står det på pappren hur dags jag lastar för det kommer jag inte riktigt ihåg”.

Nikolovski säger att sedan säger Darko att han skall komma till bensinmacken i Wuppertal och träffar Darko där ca 17:30 – 18:30.

Nikolovski tillfrågas om han har kontakt mer med Darko efter att han kört ifrån bensinmacken i Wuppertal mot Travemünde. Nikolovski svarar ”jag var på macken och försökte dra ut slangarna så det kan vara då jag ringde honom sista gången”.

Nikolovski säger att ibland kan Darko ringa honom 20 gånger men när sedan Nikolovski ringer honom så svarar han inte.

Nikolovski tillfrågas om det kan stämma att de inte har mer kontakt detta dygnet den 20 januari.

Nikolovski svarar ”tror det, för när jag körde så ringde han inte”.

Nikolovski säger att han är ca 01:30 på natten i Travemünde och han då kört ca 450 km då han lägger sig när han kommer fram för han är trött.

Nikolovski tillfrågas när färjan går den 21 från Travemünde och svarar att färjan går klockan 10:00 och den skall vara framme 19:00, ca 9 timmar senare.

Nikolovski informeras att sedan finns det inget mer meddelande eller samtal mellan honom och Darko förrän ca 1 dygn senare, alltså 2021-01-21.

Nikolovski informeras att det är Darko som skickar ett meddelande och tillfrågas vad detta handlar om.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Falsterbovägen 9 vellinge	Falsterbovägen 9 Vellinge	2021-01-21	18:40:55

Nikolovski uppger ”vad är detta, jag har inte fått något meddelande, jag har inte fått”.

Nikolovski tillfrågas om han inte läst det och svarar ”nej det har jag inte”,

Nikolovski informeras åter att Darko har skickat detta och då är Nikolovski på färjan på väg in i hamnen i Malmö.

Nikolovski uppger spontant ”varför skall han skicka något sådant”.

Nikolovski tillfrågas om han kan utveckla vad han menar.

Nikolovski säger att han känner igen namnet Vellinge, då Darko körde på detta hållet förra gången de var i Malmö och svängde vid någon mack där han sa att han skulle tanka. Nikolovski uppger att han säger då till honom vad han skall göra där, men Darko är svår att kommunicera med.

Nikolovski säger att det var vid en rondell, en liten mack, och en mack som inte är för lastbilar.

Nikolovski säger att Darko säger till honom att han skall köpa vägavgiften, men Nikolovski säger då till honom att man inte kan köpa det här, då man bara kan köpa detta på vissa mackar.

Nikolovski tillfrågas åter om han inte sett detta meddelandet han har framför sig och svarar ”har inte sett det, om jag hade sett det så hade jag ju frågat honom vad han menade”.

Nikolovski säger spontant ”om han hade skickat ett sådant SMS så hade jag frågat honom varför skall jag dit, vad finns där”.

Nikolovski informeras att det är Darko åter som skickar ett meddelande 16 sekunder senare och tillfrågas vad detta handlar om.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Druze Pomini na ovaa adresa	Du, min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41:11

Nikolovski uppger att ”ingen aning, då hade jag frågat vad är syftet, det är inte i min riktning där jag skall köra”.

Nikolovski tillfrågas åter om han inte läst detta meddelandet och svarar ”jag har inte läst det om jag läst det så hade jag vetat”.

Nikolovski informeras att han 10 sekunder senare skickar detta.

UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-21	18:41:21

Nikolovski uppger att ”jag har inte skickat detta med tummen upp, jag har inte skickat något”.

Nikolovski uppger nu ”jag minns verkligen inte detta”.

Nikolovski säger ”vad skall detta betyda”.

Fhl informerar Nikolovski att det uppfattas ju som om Nikolovski svarar ja på Darkos meddelande att köra till Vellinge.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Ok	Okej	2021-01-21	19:14:14
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Da	Ja	2021-01-21	19:14:12
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Si ?	Lyckades du?	2021-01-21	19:14:07
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Vo kamion du	I lastbilen, ja	2021-01-21	19:14:04
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Aha	Jaha	2021-01-21	19:13:58
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Zastanat e ama ne mrdame	Den står still, vi rör oss inte fram	2021-01-21	19:13:51
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Aha	Jaha	2021-01-21	19:13:47
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sigirno 30 min	Säkert en 30 minuter till	2021-01-21	19:13:39
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Nz	Jag vet inte	2021-01-21	19:13:29
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Uste kolku	Hur länge till	2021-01-21	19:12:12
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sum gore	Jag är kvar däruppe	2021-01-21	19:09:29
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	??	??	2021-01-21	19:09:12
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Koga se simnuvas	När kommer du ner	2021-01-21	19:09:10
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-21	18:41:39
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sum na brod	Jag är kvar på båten	2021-01-21	18:41:31

Nikolovski informeras att sedan så skickar Darko tummen upp på Nikolvskis meddelande att han är kvar på båten.

Nikolovki tillfrågas när han svarar 19:09:29 ”jag är kvar däruppe” vad han menar och svarar att det är på båten när han sitter i lastbilen och väntar på att köra av.

Nikolovski informeras att Darko verkar angelägen att Nikolovski skall komma av båten.
Nikolovski svarar ”han frågar mig hela tiden och det är konstigt det finns ju GPS så han vet att jag är på båten, i flera år har jag jobbat för Zivko och han har aldrig frågat mig”

Nikolovski tillfrågas om det är detta som han menar är uppenbart konstigt och svarar ”ja då när jag ringde upp honom så svarade han aldrig, men nu”.

Nikolovski förevisas nästa meddelanden som är samtal.

IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-21	20:41:42
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:41		2021-01-21	19:51:28
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:01:31		2021-01-21	19:41:23
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:02:57		2021-01-21	19:36:34
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:35		2021-01-21	19:26:51
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-21	19:14:38

Nikolovski uppger att ”det är nog när de stannat mig”.

Nikolovski informeras att när Darko tar kontakt 20:41:42 så svarar inte Nikolovski och det kan tyda på att han är gripen.

Nikolovski uppger att han vet inte riktigt.

Fhl kontrollerar när Nikolovski grips och det är 21:33 och troligtvis så kan man tagit telefonen ifrån honom 20:41 under tullkontrollen då han inte svarar på Darkos sista samtal.

Nikolovski säger att han stoppades av en kvinnlig tulltjänsteman och hon tittade på CMR och hon säger då att det är kontroll och Nikolovski blev anvisad till en stor hall där han körde in. Nikolovski säger att han öppnar från sidan, då de säger detta till honom. Nikolovski säger att vad han kommer ihåg så säger tulltjänstemännen redan till honom i första hallen att han skall lämna ifrån sig mobiltelefonen.

Nikolovski informeras att Fhl har begärt en utökad telefonanalys avseende denna Samsungtelefonen och då kan teknikerna även återskapa raderade meddelande bl a. I detta fallet så kan man i listan både se ”Statusen” på ett textmeddelande samt om det är borttaget ”Deleted”.

Denna listan består av samtal och text meddelanden från 2021-01-20 kl 08:58:26 t o m 2021-01-21 kl 20:41:42. Sammanlagt kontaktade Nikolovskis och Darko varandra 47 gånger varav 18 gånger som text meddelanden, under dessa två dygnen.

Av dessa 18 meddelande så har två stycken både lästs och raderats vilka förevisas Nikoilovski.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Falsterbovägen 9 vellinge	Falsterbovägen 9 Vellinge	2021-01-21	18:40:55

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Druze Pomini na ovaa adresa	Du, min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41:11

Nikolovski uppger ”ja men inte att jag raderat dem och att jag har läst de, det hade varit bra för mig att de hade funnits där”.

Nikolovski tillfrågas om han kan utveckla vad han menar och svarar ”för han har skickat någonting”.

Nikolovski tillfrågas om han har något mer att säga och svarar ”vad skall jag förklara han har skickat något”.

Nikolovski tillfrågas om han sett dessa två meddelanden till Vellinge och svarar ”varför skulle jag radera dem”.

Nikolovski uppger att det är de som skickat det som borde förklara varför.

Nikolovski förevisas också var Falsterbovägen 9 i Vellinge ligger i ”fotokollage Vellinge”.

Nikolovski säger ”det finns en rondell där”.

Nikolovski tillfrågas om det var där han var med Darko veckan innan. Nikolovski är inte riktigt säker först, men säger nu att det är där han var med Darko och pekar ut var Darko parkerade för Darko ville köpa två korvar i ett bröd.

Förhöret uppläst utan erinran

Förhöret avslutat 11:16

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Charlotta Smith

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-05-04	13:05	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Snezana Saldarovska ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanken kvarstår.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Nikolovski tillfrågas om han och tolken förstår varandra och han svarar att det gör de.

Nikolovski informeras att han lät meddela genom sin advokat 2021-04-22, att han hade andra uppgifter än vad han uppgav under förhöret tidigare denna dag.

Nikolovski tillfrågas om han med egna ord kan berätta vad som blivit fel.

Nikolovski uppger följande ”ni frågade mig 3-4 gånger om jag fått SMS av Darko, jag var jätterädd då, jag skrämdes för jag vill inte att ni skall tro att jag har något med det här att göra, jag fixade sängen i hytten när jag fick SMS:et. SMS:et jag sedan skickade till Darko var med tummen upp, jag la inte så mycket märke till det då. Efteråt såg jag någon adress i SMS:et och i samtalet med Darko så frågade jag honom vad jag skulle göra på denna adressen. Darko sa inget, ta bort det, det är inget viktigt. Jag sa det till honom att det är du som skickat det så ta bort det du. Han svarade mig argt att när du betalar mig 90 Euro då kan du säga till mig vad jag skall göra. Jag svarade OK och tog bort det”.

Nikolovski tillfrågas om det var det här SMSet

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Falsterbovägen 9 vellinge	Falsterbovägen 9 Vellinge	2021-01-21	18:40:55

Nikolovski svarar att det är det.

Nikolovski tillfrågas om han även fick SMSet som lyder

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Druze Pomini na ovaa adresa	Du, min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41:11

Nikolovski svarar att han även fick detta SMS.

Nikolovski tillfrågas om han då både läst och raderat dessa meddelanden och svarar ”jag gjorde det på hans begäran, jag kan tillägga att han aldrig kallat mig för kompis eller vän utan det var med mitt namn”.

Nikolovski tillfrågas om det då också var han som skickade tummen upp som svar på dessa meddelanden och svarar ”ja”.

Nikolovski tillfrågas varför han då förnekade detta vid förra förhöret.

Nikolovski uppger att ”jag var rädd att ni skulle tro att jag hade något med detta att göra, för jag tar aldrig bort någonting annars”.

Nikolovski tillfrågas om han förnekat något annat för att det skall se bättre ut och svarar ”nej det har jag inte”.

Nikolovski tillfrågas när han bestämde sig för att säga sanningen och svarar att efter förhöret så ringde han upp sin advokat då han fått frågan tre fyra gånger och vi var upprörda.

Nikolovski tillfrågas om han brukar skicka iväg ”tummen upp” innan han läst ett meddelande och svarar ”kan hända om jag är sysselsatt med något annat”.

Advokaten tycker att det är en felaktig fråga. Advokaten önskar att frågan skall ställa såhär: En öppen fråga varför skickade du tummen upp?

Nikolovski tillfrågas vad han svarar på advokatens fråga och svarar ”om jag är sysselsatt med något så skickar jag tummen upp”.

Nikolovski tillfrågas vad han skulle göra på Falsterbovägen 9 och svarar ”jag vet ingenting, han sa att jag bara skulle ta bort det”.

Nikolovski informeras att denna förklaring låter helt osannolikt att man får ett SMS där man sedan skickar tummen upp för att sedan ta bort det.

Nikolovski uppger ”jag frågade vad jag skulle göra där och då svarar han ingenting ta bara bort det”.

Nikolovski tillfrågas om det inte är leveransadressen där han skall leverera narkotikan till någon annan person som skall möta upp honom.

Nikolovski uppger ”jag visste inte ens att där fanns narkotika, hur skall jag veta att jag skulle lämna någonting då jag inte vet att jag har något”.

Nikolovski tillfrågas om Darko motiverade mer det här att ta bort SMS:et och svarar ”det gjorde han inte”.

Nikolovski tillfrågas om det inte var så att han raderade SMS:et då han blev uttagen för tullkontrollen och svarar ”inte att jag tagit bort det då utan det var när jag snackade med honom”.

Nikolovski tillfrågas om han var på båten då han raderade SMSet och svarar ”nej där nere i kön utanför båten”.

Nikolovski tillfrågas om han vara nere på landmark och svarar att det var han.

Nikolovski tillfrågas om det var något mer han önskade att tillföra i denna saken och svarar ”nej”.

Nikolovski tillfrågas om han kommer ihåg hur han öppnade upp sin trailer vid kontrollen 2021-01-21 och svarar ”båda bakdörrarna först och sedan vänstra sidan där, sedan frågade jag tulltjänstemännen om jag skulle dra själva presenningen fram eller bak”.

Nikolovski tillfrågas om då tulltjänstemännen sa något och svarar ”de sa till mig att dra det bakåt”.

Nikolovski tillfrågas om han då menar att tulltjänstemännen har uppmanat honom att dra presenningen framifrån mot det bakre partiet av trailern.

Nikolovski svarar ”ja framifrån bakåt”.

Nikolovski säger att ”där bak fanns en tom plats och det var därför de sa till mig att jag skulle dra det bak”.

Nikolovski tillfrågas hur han brukar öppna upp trailern om han själv får bestämma med en sådan presenning och svarar ”om jag skall lasta på, så öppnar jag framifrån bakåt, om jag skall last av så är det bakifrån fram. Det beror på var lasten ligger”.

Nikolovski informeras att därför han öppnade trailern som han gjorde, att dra presenningen framifrån bak var pga att tulltjänstemännen sa detta till honom". Nikolovski uppger "det var flera av dem där".

Nikolovski förevisas två filmer där det i sekvens 1 visas hur han då gjorde vid kontrollen i Malmö.

Nikolovski uppger att det var så han öppnade upp vid kontrollen.

Nikolovski förevisas filmsekvens 2 där man drar kapellet bakifrån fram.

Nikolovski tillfrågas om han har någon kommentar och svarar "vid första kontrollen så öppnade jag bakdörren och sedan sa det till mig att vi skulle till en större hall och en av kontrollanterna följde mig dit"

Nikolovski informeras att en promemoria har skrivits av de tjänstemännen som genomförde kontrollen och bl a skriver den första tullinspektören vad som gjorde honom misstänksam. Utdrag av promemorian; "*Jag reagerade på att Aleksandar valde att öppna kapellet framifrån och dra bakåt. Detta eftersom att de flesta yrkeschaufförer jag har kontrollerat brukar öppna kapellet bakifrån och dra kapellet framåt. Ifall man inte önskar att de specifikt ska öppna på något annat sätt.*
Narkotikan påträffades därefter i den bakre delen av trailern där kapellet var uppsamlat eftersom att Aleksandar dragit kapellet bakåt".

Nikolovski tillfrågas om han har någon kommentar och uppger "det har jag, hon den kvinnliga kontrollanten kom upp och såg, eftersom hon märkte att de var lastade upp i taket, de misstänkte att där fanns något där framme och det var därför jag blev skickad till den andra hallen".

Nikolovski tillfrågas vad han har att säga om att han öppnat den på fel håll och svarar "varför skall det vara på fel håll när någon säger till mig hur jag skall öppna".

Nikolovski tillfrågas om han håller fast vid att någon uppmanat honom att öppna upp framifrån bak och svarar "det var en ung man".

Nikolovski tillfrågas hur denna mannen mer såg ut som uppmanade honom att öppna kapellet eller presenningen framifrån och bak och svarar "ung man, yngre än mig men samma längd".

Nikolovski tillfrågas om han hade uniform på sig och svarar att det hade han.

Nikolovski förevisas en bild och informeras att det var där pilen finns som narkotikan låg gömd bak i trailern, precis bakom presenningen där den skrynklar sig.

Nikolovski informeras att om någon sagt till honom att han skulle öppna på ett visst sätt så hade väl ingen reagerat. I detta fallet så upprättar personen en promemoria att han blir misstänksam då han öppnar det på "fel håll".

Nikolovski uppger "redan på första platsen blev det sagt att jag skall till den andra platsen".

Nikolovski förevisas två bilder (T.1 och T.2) var narkotikan finns placerad i trailern och informeras att narkotikan finns bakom presenningen där den är skrynklig.

Nikolovski tillfrågas om han har någon kommentar och svarar ”egentligen, om man öppnar bak dörren så skulle man kunna se det. På den första platsen så kom den kvinnliga kontrollanten upp i trailern och hon sa ingenting”.

Nikolovski tillfrågas om han sedan stängde och körde till den andra hallen och svarar att det gjorde han.

Nikolovksi önskar tillägga att han har dragit kapellet, men han har inte öppnat sidolämmarna och så fort han har dragit kapellet så har de tagit honom till ett annat rum så han såg inget vidare av visitationen. Nikolovski hade även handskarna på sig.

Förhöret uppläst utan erinran

Förhöret avslutat 14:45

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Max Lindström

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-06-11	09:10	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Ajten Berlafa ☒ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanken kvarstår.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Nikolovski tillfrågas om han och tolken förstår varandra och han svarar att det gör de.

Nikolovski tillfrågas om det som han uppgav i det sista förhöret avseende dessa två SMS är det som är sant. Nikolovski förevisas följande SMS.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Falsterbovägen 9 vellinge	Falsterbovägen 9 Vellinge	2021-01-21	18:40:55

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Druze Pomini na ovaa adresa	Du, min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41:11

Nikolovski uppger ”du menar att det han sa till mig att jag skulle ta bort dem jo det sa han”.

Nikolovski uppger att just detta att han skulle ta bort SMS:en sa Darko i telefonsamtal med honom.

Nikolovski tillfrågas om detta verkligen stämmer.

Nikolovski uppger ”det var han som sa till mig att jag skulle ta bort dem”.

Nikolovski säger att ”jag frågade honom vad jag skall göra med den adressen och han svarade, ingenting utan bara att jag skulle ta bort den. Jag sa till honom att det är du som har skickat den och du skall ta bort den”.

Nikolovski tillfrågas om det var därför han raderade dem och svarar ”jag ville inte komma i konflikt med honom utan bara tog bort dem”.

Nikolovski informeras att vi har nu hört Darko Kostadinoski och han har en helt annan version om dessa två SMS.

Nikolovski uppger ”jag har ingen aning om vilken version utan det är som det är”.

Nikolovski informeras att Darko har i förhör uppgett att det är Nikolovski själv som bett att Darko skulle skicka denna adressen till honom.

Nikolovski uppger ”har jag sagt det till honom, det framgår ju i telefonen att det är han som har skickat till mig”.

Nikolovski informeras att det är Darko som sagt att Nikolovski frågat efter adressen och svarar ”alltså detta är inte klokt det finns ingen logik i det han säger”.

Nikolovski informeras åter att Darko säger i förhör att Nikolovski själv bett om denna adressen, då han är i kontakt med Darko den 21/1 och då har Darko fått leta upp denna adressen för att sedan skicka över denna till Nikolovski.

Nikolovski uppger ”var har han letat upp denna, nej det stämmer inte. Jag var i lastbilen och han hörde av sig och frågade mig varför jag inte sitter i lastbilen, jag skickade foto till honom att jag faktiskt sitter i lastbilen. Efter att jag skickat bilden så skickar han adressen så det finns ingen logik i det han säger”.

Nikolovski informeras också att Darko i sitt förhör uppgett att Nikolovski i samtal med honom drabbats av panik den 21/1, då Nikolovski kör av färjan och upptäcker att det är kontroller på gränsen in i Sverige

Nikolovski uppger ”varför skulle jag få panik, jag har kört lastbil sedan 2012 och det har alltid funnits kontroller. Alltså det är inte normalt att han säger så och jag har inte haft något olagligt”.

Nikolovski informeras att Darko även säger att Nikolovski drabbats av sådan panik så att han först vägrar att köra in i Sverige.

Nikolovski uppger ”ja men varför skulle jag få panik, kanske det är han som fått panik och reagerar som han gör”.

Nikolovski informeras också att Darko har tillfrågats varför Nikolovski skulle köra en omväg till Wuppertal efter att han lastat gods i Tyskland för vidare färd till Travemünde. Nikolovski informeras att Darko inte har sagt ett ljud om att det skulle vara något som var fel med luftslangarna, vilket Nikolovski uppgett var orsaken till denna omvägen.

Nikolovski uppger att ”men det är han som fått problem med luftslangarna när han körde, och han sa att jag skulle sätta på nya luftslangar den 20, jag hade ingen anledning att åka till Wuppertal om det inte var för detta, jag hade ju inte vägarna förbi, det är han som bestämde detta”.

Nikolovski informeras att både svaret från honom och Darko visar att det kanske ändå var tänkt att Nikolovski den 21/1 skulle köra till den här Cirkle K macken på Falsterbovägen 9 i Vellinge.

Nikolovski uppger att ”jag frågade honom vad skall jag göra med den adressen och han svarade nej nej ingenting ta bort den”.

Nikolovski informeras att då hans telefon tömdes och att vi påträffade adressen Falsterbovägen 9, som han fick sig tillsänt från Darko kl 18:40 den 21/1 omgående säkrade övervakningsfilmen på denna bensinmack. Detta gjorde vi för vi misstänkte att han skulle överlämna narkotikan till någon på denna macken, då detta inte är en mack för lastbilar och dessutom ligger minst 20 km söderut från Malmö.

Nikolovski säger ”jag skulle till Skänninge”.

Nikolovski informeras att detta ligger norrut i Sverige, så därför är det obegripligt att köra minst 20 km söderut med en stor full lastad lastbil.

Nikolovski uppger vidare ”jag visste inte att jag hade någonting”.

Nikolovski informeras att han skall förevisas ”foto kollaget Vellinge” igen men nu med fler bilder.

Nikolovski förevisas foto kollaget Vellinge och personen på bild 4, 5, och 6. Klockan 19:38 denna dagen den 21/1 så anländer en personbil med en ung kille som är hemmahörande norr om Stockholm. Således nästan exakt 1 timme efter att Darko har skickat sitt SMS med denna adressen anländer denna personen.

Nikolovski förevisas kollaget och tillfrågas om han känner igen denna killen och svarar ”ja det är den bensinmacken, men jag känner inte igen killen det är först gången i mitt liv jag ser honom”.

Nikolovski informeras att personen på bilden har polisen haft spaning på då de misstänkte att han skulle hämta ett narkotikaparti i Malmötrakten.

Nikolovski informeras att denna personen som finns på macken sannolikt är där för att hämta just den narkotikan som Nikolovski medför i sin trailer.

Nikolovski uppger ”jag känner inte killen, vet inte vem det är, jag har ingen aning och inte fått någon sådan information. Jag har inte fått information varför jag skall åka dit”.

Nikolovski tillfrågas om han själv förstår sammanträffandet och svarar ”jag förstår vad du menar men Darko var skyldig att förklara för mig varför jag skulle åka dit”.

Nikolovski tillfrågas om inte Darko förklarat varför han skulle åka dit och svarar ”jag frågade Darko vad vill du att jag skall göra och han svarar ingenting ingenting ta bort det där”.

Nikolovski tillfrågas om han då menar att han skall ta bort adressen och svarar ”ja”.

Nikolovski uppger ”jag tänkte så här att adressen som han skickar, det gör han med ett syfte, om jag hade haft något med narkotikan att göra så hade jag vetat var jag skulle åka. Det här gör han för att lägga skulden på mig”. Jag är fortfarande på båten då han skickar adressen, jag tycker att det verkar som om han fått panik av alla kontroller det är inte jag”.

Kl 10:00 tar vi paus då advokaten önskar tala med Nikolovski.

Kl 10:12 öppnas förhöret upp igen.

Nikolovski informeras att Darko också berättat att han suttit i fängelse på Cypern.

Nikolovski uppger att ”jag vet inte om något fängelse och jag hade makedonskt pass så jag blev hemskickad om det är de han menar”.

Nikolovski tillfrågas om han då inte blev straffad för något utan det var att hans handlingarna inte var i ordning. Nikolovski svarar att så var det.

Nikolovski får förhöret uppläst och har följande erinran.

Nikolovski säger ”han och hans fru var på Cypern förra året och det var inga problem”.

Förhöret uppläst utan någon mer erinran.

Förhöret avslutat 10:40

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Charlotta Smith

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-09-16	09:40	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk Levce Spaseski ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Se nedan

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Nikolovski tillfrågas om han och tolken förstår varandra och han svarar att det gör de.

Nikolovski delges misstanke om synnerligen grov narkotikasmuggling 2021-01-14 avseende 40 kg amfetamin gemensamt och i samförstånd med Darko Kostadinoski.

Nikolovski tillfrågas hur han ställer sig till denna misstanken.

Nikolovski uppger att ”utöver det som har lastats i bilen så har inte jag lagt till något”.

Nikolovski tillfrågas om han då förnekar brott och svarar ”jag har inte gjort någonting och jag har berättat allt från början.”

Nikolovski tillfrågas om han kommer ihåg denna resan mot Sverige, då han kör lastbilen i Tyskland och svarar ”ja det gör jag”

Nikolovski informeras att han redan kör dragbilen KH1326BT enligt färdskrivaren 2021-01-12.

Nikolovski uppger att ”ja, det står även på CMR och jag ankom till Tyskland på förmiddagen och det var last som kom från Bulgarien och som skulle till Tyskland”.

Nikolovski informeras att 2021-01-13 vilken är en onsdag kör han lastbilen fram till 21:49 och tillfrågas vem som då tar över lastbilen och svarar ”Darko”.

Nikolovski tillfrågas var detta är och svarar ”vid Wuppertal bensinstationen Awia”.

Nikolovski uppger att ”jag var tvungen att stanna och vila och där kom också en annan kollega, även då Gabriella har meddelat att Darko skulle överta lastbilen. De sa till mig att jag skulle dra ut kortet och köra utan kort”.

Nikolovski tillfrågas varför han skulle dra ut kortet och köra.

Nikolovski uppger att han fick göra så för annars överskred han tiden han fick köra med lastbilen.

Nikolovski tillfrågas om han verkligen gjorde detta och svarar ”ja och då körde jag till Awia och macken där Darko mötte mig”.

Nikolovski informeras att enligt färdskrivaren så är det Marinkovics kort som registreras i lastbilens färdskrivare och först klockan 23:12 sätts Darko Kostadinoskis kort i.

Nikolovski uppger att ”jag vågade inte köra utan förarekort utan använde Marinkovic kort, man gör detta i nödfall när man har en kort om tid att köra”.

Nikolovski tillfrågas om sedan Darko tar över och uppger att detta stämmer men han kan inte säga den exakta tiden.

Nikolovski tillfrågas om Darko sedan kör hela tiden fram till Travemünde och svarar ”han kör hela vägen fram till Göteborg”.

Nikolovski förevisas sidan 1 i fotokollaget den 14 januari, där det framgår att det är han som är anmäld som chaufför av dragbilen KH1326BT och med trailern HRO-TR746 vid överfarten från Travemünde till Malmö.

Nikolovski uppger att ”det är den administrativa avdelningen som anmäler vem som är chaufför”.

Nikolovski informeras att i fotokollaget 14 januari så på sidan 2, finns Darko Kostadinoski registrerad som passagerare och således syns inte han i Finnlines system för lastbilstrafiken.

Nikolovski uppger att ”detta sker genom LKW Walter, jag har ingen möjlighet att välja”.

Nikolovski förevisas sidan 3 i fotokollaget 14 januari, där det framgår att klockan 18:27:18 kopplas Kostadinoskis telefon upp i Malmö hamn vilket visar att de är på väg mot Malmö hamn.

Nikolovski uppger att ”han köpte något kort som kostade 12 Euro för att han skulle ha internet uppkoppling”.

Nikolovski informeras att polisen bedrivet spaning och även fått tillgång till chattar från krypterade telefoner vilket lett fram till att de kunnat gripa den svenske medborgaren Oskar Thomsen i Sverige den 21 maj 2021. Nikolovski informeras att det är dessa chattar han skall bli förevisad och få kommentera idag. Polisen har i sin utredning, K 5000-K654768-21, genom övervakningsfilm från CircleK, analys av Anom material som är inhämtade från utländska myndigheter och bildjämförelser kunnat identifierat och gripa Oskar Thomsen såsom misstänkt för att ha mottaget 40 kg amfetamin på CirkleK i Vellinge den 14 januari 2021 från den lastbilen där vi misstänker att han och Darko finns i.

Nikolovski tillfrågas vad han har att säga om dessa uppgifterna och svarar ”jag var kvar i lastbilen och Darko gick av och skulle se om han kunde tanka och se om man kunde köpa korv med bröd, men jag informerade honom att han inte kunde köpa detta här och han kom tillbaka efter två minuter”.

Nikolovski tillfrågas om Darko bara var iväg 2 minuter och svarar ”när han gick av så lutade jag mig fram för att se om det fanns någon annan, men jag såg ingen. Dessutom hörde jag inget då motorn var igång och förardörren var också öppen”.

Nikolovski tillfrågas om han själv gick av bilen och svarar att det gjorde han inte utan han satt kvar under hela uppehållet i Vellinge.

Nikolovski tillfrågas hur lång tid detta stoppet på macken tar och svarar ”ungefär 2 minuter allt som allt, han gick av och kom tillbaka och träffade en som jag tyckte blond person”.

Nikolovski tillfrågas om han nu såg att Darko träffade en person och svarar ”det fanns redan en person där när Darko öppnade dörren och Darko säger till mig att han skall fråga personen var man kan köpa två korvar i samma bröd”.

Nikolovski tillfrågas om Darko hade något med sig ut från lastbilshytten och svarar ”nej han hade ingenting med sig”.

Nikolovski tillfrågas om han är helt säker på att Darko inte hade något med sig och svarar ”när han steg av hade han inte något med sig, men man hörde att han gjorde något med någon av lådorna baktill, jag hörde att han öppnade den, men jag såg inte vad han gjorde. I den lådan hade vi inget särskilt utan tillbehör som en dunk”.

Nikolovski tillfrågas vad som fanns i den dunken och svarar ”olja till lastbilen”.

Nikolovski tillfrågas om han ser om Darko överlämnar något till den här personen och svarar ”nej”.

Nikolovski tillfrågas vem denna personen är och svarar att det är en man.

Nikolovski tillfrågas om mannen färdas i någon bil och svarar ”ingen aning, vi kör in och sedan ut ur bensinmacken”.

Nikolovski tillfrågas om han med egna ord kan beskriva hur det går till när han och Darko anländer med färjan till Malmö den 14 januari.

Nikolovski uppger att Darko hade sagt att han skulle själv till Göteborg och att han hade något där som han skulle uträtta.

Nikolovski tillfrågas vad lasten skulle och svarar att den skulle till Örebro.

Nikolovski tillfrågas varför de då kör söderut mot Vellinge och svarar ”när han körde av färjan så stannade han vid en biltvätt och började röka, då där jag gick av för att tala med min fru i telefon.

När vi sedan körde vidare så såg jag att det stod en skylt med namnet Vellinge, jag satt själv och titta i min mobiltelefon efter saker som jag skulle kunna köpa och märkte inte mycket under resan”.

Nikolovski tillfrågas hur han reagerar när han ser skylten Vellinge och svarar ”då säger Darko att han skall bara hitta en bensinmack och så körde han av motorvägen”.

Nikolovski uppger att ”vi kom till en rondell och sedan ser man bensinmacken och vi hade ont om bränsle och han ville köpa de här dubbla korvarna i bröd”

Nikolovski tillfrågas om han köpte de dubbla korvarna med bröd och svarar ”nej han gick inte ens in i butiken”.

Nikolovski tillfrågas vad de då gjorde på macken och svarar ”han gick av och träffade den här människan och motorn var igång”.

Nikolovski tillfrågas om motorn var igång hela tiden och svarar ”ja”.

Nikolovski tillfrågas om han kan säga hur det såg ut på macken och om det fanns någon annan bil som han la märke till då Darko parkerar lastbilen. Nikolovski uppger ”där fanns en bil som var iögonfallande och det var en grön bil”.

Nikolovksi tillfrågas varför han la märke till denna och svarar ”den var framför mina ögon och med den speciella gröna färgen, jag är bilmekaniker från början och lägger märke till när det är en speciell färg”.

Nikolovski tillfrågas om den här mannen kommer från den gröna bilen och svarar ”vet ej”.

Nikolovski informeras att Oskar Thomsen befinner sig tillsammans med en flickbekant och dennes bil med registreringsnummer JTO 075 på macken samtidigt som lastbilen med

trailernummer HRO-TR746 som ankommer klockan 20:07 och parkerar sida vid sida med den gröna Mazdan klockan 20:07:17.

Nikolovski informeras att lastbilen tänds åter upp klockan 20:08:07.

Thomsen och hans flickbekant lämnar sedan CirkleK kl 20:09:07 i personbilen JTO075 och man ser också då att lastbilen med tillkopplad trailer med registreringsnummer HRO-TR746 lämnar macken klockan 20:09:19. Dessa två fordonen har under en kort tid stått uppställda intill varandra på CirkleK.

Nikolovski förevisas sidan 4 i bildkollaget 14 januari och tillfrågas om detta är den lastbilen som han befinner sig i. Nikolovski studerar bilden och svarar ”det var inte jag som körde men det är den lastbilen som jag åker i”.

Nikolovski förevisas bild nr 5 och tillfrågas om han känner igen sig då lastbilen är på väg att parkera sidan om Mazdan. Nikolovski studerar bilden och svarar ”ja”.

Nikolovski tillfrågas vad han har att säga om dessa uppgifterna och svarar ”motorn var igång hela tiden”.

Nikolovski tillfrågas om Darko slog ifrån ljusen på lastbilen och svarar ”det var så upplyst där vi stod så det är inte så lätt att avgöra”.

Nikolovski informeras att han skall förevisas chattar från den 14 januari där Thomsen är en av de som misstänks deltaga.

2021-01-14 12:35:17	56d3f9	c3b5d4	I need your driver in Malmo tonight
2021-01-14 15:10:15	225375	c3b5d4	I need your driver in malmoe area
2021-01-14 15:37:34	225375	c3b5d4	For speed
2021-01-14 15:37:36	225375	c3b5d4	Now
2021-01-14 15:39:06	225375	c3b5d4	40 kilo speed around area malmö \ höllviken
2021-01-14 15:39:16	225375	c3b5d4	Recciving and delivery
2021-01-14 15:39:55	c3b5d4	225375	Which time bro
2021-01-14 15:39:56	225375	c3b5d4	Its 19.30

Nikolovski informeras att detta är utdrag som börjar klockan 12:35:17 den 14 januari 2021.

Nikolovski tillfrågas om han kan berätta vad detta handlar om och svarar ”jag har inte haft kontakt med någon, jag känner bara tre personer i Sverige”.

Nikolovski informeras att här står uttryckligen att 40 kg speed (speed är ett annat namn för amfetamin) i Malmö area, Vellinge klockan 19:30.

Nikolovski förevisas nästa chattar.

2021-01-14 15:40:04	c3b5d4	225375	Ok bro address
2021-01-14 15:40:05	225375	c3b5d4	The drop
2021-01-14 15:41:45	c3b5d4	225375	Some body with drop with car or he have to pick up from truck
2021-01-14 15:42:02	225375	c3b5d4	Truck will stop in parking
2021-01-14 15:42:09	225375	c3b5d4	And give
2021-01-14 15:42:13	225375	c3b5d4	Bro
2021-01-14 15:42:18	c3b5d4	225375	Ok bro
2021-01-14 15:42:25	225375	c3b5d4	Vellinge \ Höllviken there
2021-01-14 15:42:28	c3b5d4	225375	Do u know which parking
2021-01-14 15:42:42	225375	c3b5d4	I will get adress soon
2021-01-14 15:42:48	c3b5d4	225375	Ok bro
2021-01-14 15:43:01	225375	c3b5d4	we have driver ready ?
2021-01-14 15:43:19	c3b5d4	225375	Ya bro I make him ready now

Nikolovski informeras att här står att en lastbil skall stanna vid parkeringen och återigen i Höllviken, Vellinge. Nikolovski uppger ”det är hemskt, jag förstår det nu”.

Nikolovski förevisas nästa.

2021-01-14 15:54:47	c3b5d4	8191be	Things r coming today 19,30
2021-01-14 15:55:08	c3b5d4	8191be	Vellinge \ Höllviken

2021-01-14 16:13:22	c3b5d4	225375	Is there 40kg bro
2021-01-14 16:13:41	225375	c3b5d4	Quote: Is there 40kg bro Message: Yes more or less more is comming next week

Nikolovski tillfrågas om han uppfattar att de åter skriver 40 kg och att mer skall komma nästa vecka. Nikolovski säger ”de har förberett allt detta åt mig hela tiden”.

Nikolovski informeras att exakt om en vecka så är det den 21 Januari och den dagen som han ankommer. Nikolovski uppger att ”det är märkligt att vi är på färjan och redan då så chattar någon”.

Nikolovski tillfrågas om han och Darko är inblandade i dessa chattar och svarar ”jag har ingen aning om det här”.

Nikolovski förevisas nästa.

2021-01-14 16:14:27	c3b5d4	8191be	It will be big truck bro
2021-01-14 16:15:51	c3b5d4	8191be	Take your moms car and drive there if not some body u find important,
2021-01-14 16:16:05	c3b5d4	8191be	If we miss truck all is fucked
2021-01-14 18:05:11	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Be around vellinge

Nikolovski tillfrågas om de kör direkt till Vellinge och svarar ”han stannade först vid någon parkering där det finns några tvätthallar för att han skulle röka en cigarett.”.

Nikolovski tillfrågas vem som är han och svarar ”Darko”.

Nikolovski tillfrågas var denna platsen är och svarar ”det känns som om detta var väldigt nära hamnen, ca 8 minuter kanske”.

Nikolovski förevisas nästa.

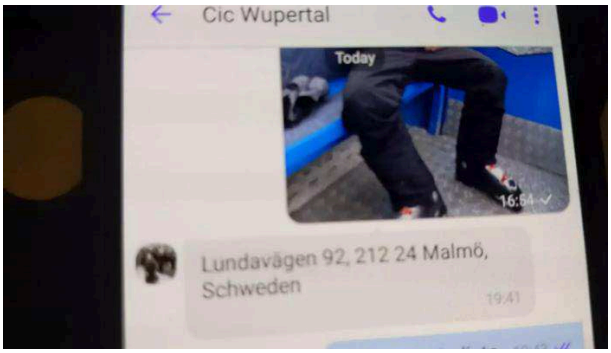
2021-01-14 19:43:54	225375	8191be, c3b5d4, 225375	The guy drive to malmoe
2021-01-14 19:44:09	225375	8191be, c3b5d4, 225375	He is comming back to vellinge

2021-01-14 19:44:31	225375	8191be, c3b5d4, 225375	If not worst case we must meet him lundavägen malmö
2021-01-14 19:44:45	225375	8191be, c3b5d4, 225375	But wait moment
2021-01-14 19:53:02	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Password is rambo
2021-01-14 19:54:33	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Okej but do he cam her or i go to malmö
2021-01-14 19:56:54	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Stay
2021-01-14 19:56:56	225375	8191be, c3b5d4, 225375	There
2021-01-14 19:57:04	225375	8191be, c3b5d4, 225375	He come now vellinge

Nikolovski informeras att det verkar som om de först skall köra till Lundavägen 92 i Malmö och tillfrågas om de fått någon sådan adress. Nikolovski svarar ”nej det vet jag inte, den platsen han stannade på var vid en rundel och han stannade på vänster sida”.

Nikolovski informeras att klockan 19:57:04 då någon skriver att ”han kom nu Vellinge” stämmer ungefär in på när lastbilen anländer till Vellinge.

Nikolovski förevisas nästa bilder.



Och tillfrågas om han känner igen personen med pjäxorna och han svarar ”nej”.

Nikolovski tillfrågas om han ser att det står Wupertal och det är ju därifrån Darko är och svarar ”ja”.

Nikolovski tillfrågas om han sett någon av dessa SMS och svarar ”det är första gången jag ser detta och undra vad Cic står för”.

Nikolovski förevisas nästa.

Time (Svensk tid)	Sender	Receiver (Group)	Text / Media
2021-01-14 19:57:04	225375	8191be, c3b5d4, 225375	He come now vellinge
2021-01-14 19:57:10	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Password Rambo
2021-01-14 19:57:28	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Okej
2021-01-14 20:10:06	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	It went good

Nikolovski informeras att det skrivs 19:57:10 att kodordet ”Rambo” skall användas och han tillfrågas om han känner igen detta. Nikolovski uppger ”nej”

Nikolovski informeras att klockan 20:10:06 skriver någon att ”allt gått bra”.

Nikolovski förevisas nästa

2021-01-14 20:10:34	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Good job
2021-01-14 20:11:38	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Yes thx you to
2021-01-14 21:01:27	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Let me know when you are safe home
2021-01-14 21:04:57	225375	8191be, c3b5d4, 225375	*Fil: 8f5c2f4b-7680-42cf-814c-4c832b0d576c.webp*
2021-01-14 21:05:54	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	I am safe now
2021-01-14 21:06:07	225375	8191be, c3b5d4, 225375	

Nikolovski tillfrågas om han känner igen kassen till höger och svarar ”nej”.

Nikolovski informeras att det låter som om allt gått bra och förevisas nästa.

2021-01-14 21:16:23	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Count and look if its same also open one to check if its dry put it on a plate take pic
2021-01-14 21:17:13	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Okej
2021-01-14 21:26:11	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	*Fil: 90d420e3-3992-423e-a020-a47ae44838e5.webp*
2021-01-14 21:27:21	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Coollll
2021-01-14 21:27:45	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Check how Dry it is

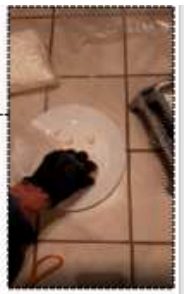
Nikolovski informeras att personen som hämtat narkotikan skickar en bild där han lagt upp påsarna och han blir ombedd att kolla hur torr narkotikan är.

Nikolovski tillfrågas vad han själv får för uppfattning och svarar ”det är hemskt, detta är fruktansvärt, jag kan garantera att jag har inte samarbetat eller beblandat mig med sådana här personer”.

Nikolovski tillfrågas om han uppfattar sammanhanget mellan hans lastbil och narkotikan och svarar att han litar mycket på människor och att de är ärliga. Nikolovski säger att nu får han svar på sina frågor och varför lastbilen bara var försäkrad på en månad.

Nikolovski förevisas nästa.

2021-01-14 21:28:30	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Okej i open 1
2021-01-14 21:28:49	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Ok
2021-01-14 21:33:00	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	*Fil: cc0bc5f0-6306-4356-9172-44d7fb62add7.webm*
2021-01-14 21:34:02	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Good its dry
2021-01-14 21:34:16	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Pack it again back bro
2021-01-14 21:34:24	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Do not open more
2021-01-14 21:34:38	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Yes okej i fix
2021-01-14 21:35:12	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Its dry we start work from tomorrow see u tomorrow
2021-01-14 21:52:48	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Perfect
2021-01-14 21:55:21	225375	8191be, c3b5d4, 225375	My dropps are in stockholm i will get back to you tomorrow truck come next week agian



Nikolovski informeras att sedan fortsätter konversationen mellan personerna där de kontrollerar amfetaminet och samtidigt säger de att lastbilen skall komma igen nästa vecka vilket ju är den 21 januari.

Nikolovski uppger ”nej jag hade ingen aning, men uppenbarligen så är det planerat, men han har aldrig nämnt något liknande, men han ville behålla mig till varje pris det märkte jag”.

Nikolovski förevisas nästa.

2021-01-14 20:16:26	8191be	c3b5d4	*Fil: f2573871-4158-4d7a-bc8a-056aadd2094d.webp*
2021-01-14 20:27:10	c3b5d4	8191be	Ok bro
2021-01-14 20:27:24	c3b5d4	8191be	When u home write me bro
2021-01-14 20:28:29	8191be	c3b5d4	Yes
2021-01-14 20:31:18	c3b5d4	8191be	Check when u home how many pieces is there
2021-01-14 20:31:27	c3b5d4	8191be	And how all look like
2021-01-14 20:45:01	8191be	c3b5d4	Yes skickar bild till dig
2021-01-14 20:47:54	c3b5d4	8191be	Is that stone or
2021-01-14 20:48:58	8191be	c3b5d4	Kändes så men den är inte lika hård som den andra
2021-01-14 20:49:41	c3b5d4	8191be	Ok but cheak
2021-01-14 21:37:26	c3b5d4	8191be	Don't talk in fone about this bro to nobody

2021-01-14 20:29:20	225375	c3b5d4	40 kg
2021-01-14 20:29:21	c3b5d4	225375	(Vidarebefordrat meddelande) Okänt innehåll.
2021-01-14 20:29:28	c3b5d4	225375	Ok br
2021-01-14 20:29:48	c3b5d4	225375	Its look like that
2021-01-14 20:30:03	225375	c3b5d4	But let him check
2021-01-14 20:30:43	c3b5d4	225375	Ok bro
2021-01-14 21:01:46	225375	c3b5d4	Bro next thursday truck come again

Nikolovski informeras att de skriver att det är 40 kg och att nästa torsdag kommer lastbilen igen.

Nikolovki informeras att han anländer torsdagen den 21 januari och svarar ”jag har aldrig överenskommet detta med någon”.
Nikolovski förevisas nästa.

2021-01-14 21:03:25	c3b5d4	225375	It's not same stone hihi
2021-01-14 21:03:36	225375	c3b5d4	My drops are in stockholm so take how many you need and we send him to stockholm for my clients and next time we do same.
2021-01-14 21:03:45	225375	c3b5d4	Quote: It's not same stone hihi Message: Really ????
2021-01-14 21:03:55	c3b5d4	225375	Look at pic
2021-01-14 21:03:58	225375	c3b5d4	I have coce for us soon
2021-01-14 21:04:21	c3b5d4	225375	Insllah
2021-01-14 21:04:45	225375	c3b5d4	*Fil: 1a42bb8b-1de2-40e5-acf1-41a166133a63.webp*
2021-01-14 21:05:55	c3b5d4	225375	Its look like unprofess nal stone hihi
2021-01-14 21:06:49	225375	c3b5d4	I will tell them next time make bricks

2021-01-14 21:13:36	225375	c3b5d4	Next week come 70 kilo more then 10 must be like this if not there are 10 now with friend

Nikolovski informeras att de skriver återigen att nästa vecka kommer 70 kg och Nikolovski tillfrågas vad han har att säga.

Nikolovski uppger ”jag har absolut ingen samhörighet med detta”.

Nikolovski tillfrågas om han nu förstår att något måste ha lämnats från den lastbilen som han befinner sig i den 14 januari här i Vellinge och svarar ”nu inser jag ju detta”.

Nikolovski tillfrågas vem som då har överlämnat denna narkotikan i Vellinge den 14 och svarar ”eftersom jag inte visste om det så kan jag inte säga vem som överlämnade den”.

Nikolovski säger att då det bara var han och Darko i lastbilen så måste det ha varit Darko som överlämnat detta.

Nikolovski informeras att han är ju på plats och borde rimligtvis sett något mer.

Nikolovski säger ”jag såg inte det, hade jag sett det så hade jag sagt det”.

Nikolovski förevisas bilderna 5-6 i bildkollaget 14 januari.

Nikolovski uppger ”det är inte den bilen som jag har sett för den andre var en Seat med spoiler bak och hade skrikgrön färg”.

Nikolovski tillfrågas om det var här, bild 5, som Darko gick ur lastbilen och svarar ”ja”.

Nikolovski förevisas filmen där han ankommer till macken i Vellinge 20:07, 2021-01-14.

Nikolovki uppger ”då var det ungefär två minuter”.

Nikolovski informeras att när personbilen JTO 075 lämnar macken så kör lastbilen direkt bakom och lämnar således samtidigt.

Nikolovski tillfrågas om han inte reagerade då Darko varken köpte korv eller bensin och att de kör vidare nästan direkt.

Nikolovski svarar ”jag sa också detta men Darko svarade då att han var arg och ville inte prata”.

Nikolovski tillfrågas hur Darko nu kör från Vellinge och uppger ”han kör nu mot hamnen i Malmö där finns en mack där vi kan tanka bränsle och sedan frågade jag honom om vi kunde köra till ett ställe där jag skulle köpa skor till min fru och dessa skor är förresten kvar i lastbilen”.

Nikolovski tillfrågas var de stannar nästa gång. Nikolovski säger att först körde de och hämtade skorna och sedan kör de till bensinmacken som ligger i närheten av Malmö.

Nikolovski förevisas sidan 9 i fotokollaget 14 januari och tillfrågas om de stannar på Cirkle K 21:05 i Malmö och köper en Eurovinjett. Nikolovski uppger att det är inte där de tankar men Darko köper och betalar för Eurovinjetten.

Nikolovski tillfrågas vem det är som är chaufför under resan från Malmö hamn till Vellinge och sedan därifrån och svarar ”Darko körde hela tiden”

Nikolovski förevisas sidan 10 i fotokollaget, vilket visar att det är Darko Kostadinoskis färdskrivarekort som registrerar att det är Darko som är chaufför.

Nikolovski informeras att enligt färdskrivaren så samtidig 2021-01-15 klockan 05:02 när Kostadinoski plockar ut sitt kort så sätter Nikolovskis i sitt kort.

Nikolovski uppger att detta stämmer säkert men han är inte säker exakt på tiden.

Nikolovski tillfrågas om någon annan sedan kör lastbilen i Sverige och svarar ”jag hade lossat och lastat då ville Darko bli hämtad och då satte jag in Marinkovic kort”.

Nikolovski tillfrågas varför han gjorde det. Nikolovski säger ”för att jag skulle hinna fram till Malmö”.

Nikolovski tillfrågas varför han fuskar med korten och svarar ”därför att jag har begränsade körtider och behöver min veckovila och detta var brådskande”.

Nikolovski uppger att han vet att det inte är rätt att göra detta och där finns böter för detta.

Nikolovski informeras att han begår ju ett brott varje gång han gör detta och att detta också är straffbelagt.

Nikolovski informeras att 2021-01-15 kl 14:29 så sätts Marinkovic förarkort in i lastbilens färdskrivare.

Nikolovski uppger att det är då han byter kort och kör sedan i Marinkovic namn istället för sitt eget.

Nikolovski informeras att han skall förevisas sidan 7 och 8 i fotokollage 14 januari och informeras att narkotikan och emballaget från den 14 och 21 är otroligt lika. Nikolovski informeras att kassarna ser ut att vara desamma och förpackningarna med narkotika är identiskt gjorda.

Nikolovski tittar på bilderna men säger inget.

Förhöret avslutat 11:40

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
RC Malmö	2021-09-28	10:08	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☐ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk Milica Apostolovska ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Nikolovski, ALEKSANDAR	740407
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Se nedan

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Jenny Fugleberg

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Nikolovski tillfrågas om han och tolken förstår varandra och han svarar att det gör de.

Nikolovski informeras att han skall få föregående förhör från den 2021-09-16 uppläst.

Erinran eller förtydligande av Nikolovski.

(Utdrag från förhöret i kursiv stil)
Nikolovski tillfrågas om han är helt säker på att Darko inte hade något med sig och svarar ”när han steg av hade han inte något med sig, men man hörde att han gjorde något med någon av lådorna baktill, jag hörde att han öppnade den, men jag såg inte vad han gjorde. I den lådan hade vi inget särskilt utan tillbehör som en dunk”.

När Nikolovski får ovan stycke uppläst så önskar han förtydliga detta. Nikolovski uppger att det är luckan som sitter utvändigt på hytten på dragbilen, det är den som Darko rotar i, men han kunde inte se vad Darko gjorde. Nikolovski uppger att för att få tillgång till denna boxen så öppnar man luckan inifrån hytten innan man går ut och sedan får man tillgång till boxen.

Nikolovski tillfrågas om luckan till boxen kan vara ca 40 X 40 cm och svarar att det kan stämma, han har svårt att avgöra exakt.

(*Utdrag från förhöret i kursiv stil*)
Nikolovski tillfrågas vad de då gjorde på macken och svarar ”han gick av och träffade den här människan och motorn var igång”.

När Nikolovski får ovan stycke uppläst så önskar han tillägga att Darko säger åt honom att han (Darko) skall bara gå ut och fråga något. Darko ber dock Nikolovski att han skall vara kvar i bilen.

(*Utdrag från förhöret i kursiv stil*)
Nikolovski tillfrågas om någon annan sedan kör lastbilen i Sverige och svarar ”jag hade lossat och lastat då ville Darko bli hämtad och då satte jag in Marinkovic kort”.

Nikolovski önskar förtydliga och uppger att ”från Göteborg så är det jag som tar över lastbilen och kör till Örebro och lastar av, då fick jag var jag skulle lasta. Jag lastar och då skickar Darko en länk som är som ett foto på platsen som han vill bli hämtad på. Jag började köra och då meddelade Darko mig efter 20 km att han inte behövdes hämtas. Vi pratade i telefon och då säger Darko att han köpt en bil och skickar ett SMS där han kör i 200 km som jag ser på bilden. Och sedan körde jag mot Malmö”.

Förhöret uppläst fram till detta avsnittet och uppläsningen avbryts 11:30.

Uppläsningen återupptages 2021-10-06 klockan 14:30 med samma personer närvarande.

Nikolovski får avslutningen på förhöret från 2021-09-16 uppläst.

Nikolovski önskar förtydliga att då han befinner sig i Örebro så säger Nikolovski att han lastat av och lastat och då Darko säger var han skall bli hämtad så kör han ca 20 km ungefär, men då han inte skulle hämta Darko längre och när Nikolovskis körtid på förarkortet gick ut så satte han i Marinkovic kort och körde på detta.

(Utdrag från förhöret i kursiv stil).
Nikolovski tillfrågas varför han fuskar med korten och svarar ”därför att jag har begränsade körtider och behöver min veckovila och detta var brådskande”.

Nikolovski önskar förtydliga att det var inte brådskande, för han ville enbart vila sig och duscha när han kom till Arlöv där han träffade sina två vänner och en fd chef och han ville vara med dessa vännerna över helgen.

Nikolovski uppger då förhöret läst upp att han vet inte hur narkotika ser ut och då han tittade på bilderna så var det därför han inte hade någon kommentar.

Förhöret uppläst utan någon mer erinran.

Förhöret avslutat 15:15

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Johan Nilsson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Häktet Trelleborg	2021-05-14	10:30	3450-0293-21

Förhörstyp: 24:8 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A. Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Makedonsk tolk på telefon Metodija Boskovski samt Levce Spaseski ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Kostadinoski, Darko	860316
Adress	**Telefonnummer**
Heinrich-Böll-Str. 179, 42277 Wuppertal Tyskland	

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret

Misstanke om synnerligen grov narkotikasmuggling avseende en större mängd narkotika som vida överstiger gränsen för synnerligen grovt brott, gemensamt och i samförstånd med annan den 21 januari 2021 i Malmö.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Niklas Mårtensson

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Darko tillfrågas om han och tolken förstår varandra.

Darko uppger ”ja det är bra, ok”

Darko tillfrågas hur han ställer sig till den delgivna misstanken att han tillsammans med någon annan är inblandad i narkotikasmuggling till Sverige den 21 januari i år.

Darko uppger ”jag har aldrig tagit kontakt med människor som gjort någon kriminalitet, ni kan kontrollera min brottsligheter i Makedonien och Tyskland, jag är inte en sådan människa. Jag tror att det är min chaufför som jobbat för mig”.

Darko tillfrågas om han således förnekar brott och svarar ”naturligtvis”.

Darko tillfrågas hur hans social situation i Tyskland ser ut och svarar ”jag har två barn i Tyskland och ett barn i Makedonien och jag har min bror och hans fru med barn i Tyskland i Wuppertal. Den staden där jag bor”.

Förhöret avbryts 10:40

Förhöret återupptages med ny tolk, Levce Spaseski klockan 10:42 och som nu presenterar sig för Darko.

Darko tillfrågas hur han försörjer sig och svarar ”jag är en vanlig människa, jag jobbade egentligen som elektriker och firman som jag jobbade på där blev det mindre med jobb i och med Coronan så jag blev utan jobb, jag hade en egen firma som jag la ner. Jag har tidigare kört lastbil och förra året köpte jag en lastbil och började jobba som lastbilschaufför, men jag känner till verksamheten sedan 2014”.

Darko säger att han äger fem lastbilar och har ett företag.

Darko uppger ”jag äger en lastbil som står på firman och de andra är inhyrda”.

Darko tillfrågas vad han själv jobbar som och svarar ”jag är ägare och direktör i företaget”.

Darko tillfrågas vem som sköter om frakterna i företaget och svarar ”vi får uppdrag från LKW Walter och sedan har jag en som sköter det administrativa”.

Darko tillfrågas vad den personen heter som sköter det administrativa och svarar ”då den saken med Alexandar hände så hade vi en som heter Vasil och Gabriella men då kostnaden är hög så har vi valt att fortsätta enbart med Vasil”.

Darko tillfrågas om det då är Vasil som stått i kontakt med Alexandar då Alexandar t ex skall hämta gods eller laster och svarar ”ja det var Vasil som skötte detta”.

Darko tillfrågas om han med egna ord kan berätta hur han hamnat i denna situationen.

Darko uppger ”jag skall berätta hur jag hamnade i denna röran. Det är ett väldigt stort problem att få tag på bra chaufförer, och jag satte in en annons på Facebook. Bland alla som hade anmält sig så fanns också Alexandar och han talade flera språk och hade kännedom om verksamheten så jag valde att anställa honom. Alexandar satte ultimatum som jag tyckte var annorlunda men som jag godtog men nu förstår jag varför. Han vill just köra mot Sverige, men vi hade också körningar mot Beneluxländerna, men han ville bara köra mot Sverige. Han hade sagt att han ville själv välja var han skulle parkera, och ville inte behöva parkera på de vanliga stora parkeringarna bland andra

lastbilar. Varpå min fru varnade mig för honom då han hade sin inställning, men jag var tvungen att anställa någon och som känner till arbetet”.

Darko tillfrågas vad frun varnade honom för och svarar ”det är så här, allt som sker detta diskuterar jag med min fru, vi diskuterade just Aleksandar Nikolovski och hon gick in på hans Facebook och såg att han ägde sport bilar, motorcyklar och så”. Darko säger också att han enbart ville köra på kvällarna och sena nätter.

Darko säger ”Hon är väldigt noga, men jag var i behov av en som kunde jobba så jag behövde en chaufför”.

Darko tillfrågas om han egentligen exakt vet vad som hänt Nikolovski. Varför är han gripen i Sverige.

Darko uppger ”saken är den att jag hade ingen kontakt med honom i två dagar förrän LKW Walter kontaktade mig och i trailern som min bil körde där hade det hittats droger. De skickade ett mejl till företaget som Vasil vidarebefordrade till mig och då kontaktade jag LKW Walter”.

Darko tillfrågas hur han kontaktade LKW Walter och svarar ”jag kontaktade dem på telefon för i Vasils mejl så fanns ett telefonnummer till dem där de kunde kontaktas och det gjorde jag”.

Darko tillfrågas vad LKW Walter säger då han ringer upp och svarar ”de sa att vid transporten som de utförde så vid kontroll i tullen i Sverige så hade det hittats droger. Samma person som jag talade med hade haft kontakt med, ja jag är inte säker om det var med polisen eller tullen i Sverige”.

Darko tillfrågas om han fick reda på vad det var för sorts narkotika och svarar ”jag är lite osäker men jag tror inte de sa vad det var för narkotika.

Darko tillfrågas om de sa något om mängden narkotika och svara ”nej”.

Darko tillfrågas när han hade kontakt med Nikolovski sista gången innan han greps i Sverige och svarar ”jag hade kontakt med honom fram till han stängde av telefonen”.

Darko tillfrågas när Nikolovski stängde av telefonen och svarar ”jag pratade med honom någon gång mellan sex och åtta, vi pratade ganska länge och han sa att det var kontroll efter färjan och att han då inte ville fortsätta att köra då och sa att den tekniska dokumentationen eller de andra dokumenten är inte som de skall”.

Darko tillfrågas vad han menar om dokumenten och svarar ”vi pratade 3-4 minuter och han sa att den tekniska dokumentationen inte är i sin ordning och färdskrivaren, men jag hade kontrollerat allt med försäkring och annat och att han måste fortsätta att köra för firman är helt ren så du måste köra”.

Darko tillfrågas om detta är den 21 januari när Nikolovski blev gripen och svarar ”vet inte exakt, men eftersom jag inte fick kontakt efteråt så måste det vara så, jag hade ju inte haft kontakt med honom på två dagar så jag trodde att han hade lämnat lastbilen och gett sig iväg”.

Darko tillfrågas om han menar på kvällen 18 - 20 och svarar ”ja, eftersom Vasil följer alla lastbilar på GPS:en så var det han som ringde mig för han körde och stanna, körde och stanna, och då jag

ringde honom så hade han gripits av någon panik, men sa till honom att han skulle fortsätta att köra. Jag glömde en sak, och det var det som skedde då han hade lastat 90 km från där jag bor och han sa att däcken inte var som de skulle och då sa jag till honom att han skulle komma till Wuppertal och vi träffades då vid en bensinmack vid Wuppertal där alla mina lastbilar brukar stanna. Han kom dit och tog en verktygslåda, Makita, som min bror köpt till mig och tog även plastkassar med pantflaskor som fanns, lämnade flaskorna och tog tomkassarna. Han gav mig också 2000 Euro i 50 - Eurosedlar som han inte ville ha med sig på resan utan han ville att jag skulle förvara dem så att han kunde få tillbaka dem när han åkte hem. Däcken är inte i bästa form, men då han kommer till Sverige så skall vi byta däcken i Göteborg och än idag så står de i Göteborg och har inte kunnat skiftas.

Darko säger att först skulle han stanna i Hagen men Alexandar insisterade på att köra till Wuppertal.

Darko tillfrågas om Nikolovski klagade på något annat än däcken.

Darko uppger ”nej han klagade inte på något annat, men jag tyckte att det var konstigt att en lastbilschaufför har 3-4 telefoner med sig och det tycker jag än idag och han frågade mig också om det skulle ställa till med problem om han stannade i Hamburg då han hade några vänner där. Jag sa att det var inga problem. Och han har också klagar hos LKW Walter och bytt trailer som han klagade på inte var som den skulle”.

Darko informeras att då hade han kontakt med Nikolovski fram till hans gripande i Sverige och svarar ”det var ju så att han vägrade att köra och jag sa att bilen är i sin ordning, annars står firman för kostnaderna. Och fram till beskedet jag fick från LKW Walter vad som hänt så hade jag ingen aning varför han vägrade köra igenom kontrollen”.

Darko tillfrågas på vilken telefon han hade kontakt med Nikolovski och svarar ”jag har en telefon som är skriven på min fru som jag kontaktade honom på över Viber”.

Darko tillfrågas om han känner igen telefon nummer +49 15227781006 och svarar ”ja den är registrerad på henne men tillhör mig”. Men jag använder den telefonen än idag fast att den nu är konfiskerad.”

Darko tillfrågas om det var denna telefonen som de då hade dessa konversationerna och svarar ”exakt jag har ingen annan telefon”

Darko informeras att vi har påträffat ovan nummer i Aleksandars beslagtagna mobiltelefon, M-21-0186 P.7, under namnet Darko Kostadinoski. Darko tillfrågas om han känner igen Aleksandar telefonnummer som är +38978443999.

Darko uppger att detta kommer han inte ihåg.

Darko säger att han vet inte vilka telefonnummer som Alexandar har men att han hade 3-4 telefoner.

Darko informeras att vi tömt Nikolovskis telefon och vi skall fråga om deras konversationer och vi börjar från den 20/1.

Darko förevisas följande information samt informeras att i kolumn 4 så kan man utläsa vid ett samtal hur länge detta varar, och om det är ett textmeddelande så står texten skriven istället. Om kolumnen är tom så har en bild kunnat skickats. Kolumn 5 är en kolumn som analytikern lagt till för att skriva in den svenska översättningen på textmeddelanden.

Darko frågar om han med egna ord kan fortsätta och fhl svarar att detta skall han få göra i ett senare förhör, men vi måste nu gå vidare.

Darko förevisas och tillfrågas om han kommer ihåg följande som startar den 20 januari 08:58:26 då Nikolovski skickar någon bild till honom samt god morgon och sedan ringer Darko upp Nikolovski 10:21:00.

UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:08		2021-01-20	18:45:32
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:09		2021-01-20	18:45:11
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:08		2021-01-20	18:35:20
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:14		2021-01-20	18:19:00
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:33		2021-01-20	17:43:07
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:13		2021-01-20	17:42:34
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:41		2021-01-20	15:35:06
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:34:37
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:34:36
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:34:34
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	15:31:56
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:33		2021-01-20	15:15:07
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:00		2021-01-20	15:11:34
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:00:00		2021-01-20	15:07:38
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-20	11:55:10
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Topp	Topp	2021-01-20	11:54:59
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-20	11:53:51
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:31		2021-01-20	11:37:58
UT samtal	Aleksandar	Darko Kostadinoski	00:00:30		2021-01-20	11:18:48
IN samtal	Darko Kostadinoski	Aleksandar	00:01:08		2021-01-20	10:21:00
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	D utro	God morgon	2021-01-20	08:58:44
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-20	08:58:39
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski			2021-01-20	08:58:26

Darko tittar på listan och uppger ”jag fick bilder på själva trailern vad det var som inte fungerar, men jag vet inte om han också skickade detta till den administrativa avdelningen”

Darko säger att 40107 är koden till tank kortet som han tankar med.

Darko informeras att ”Sticker: 40107” = . Således så är det ”tummen upp” som skickas, men det tolkas i tömningen som Sticker: 40107.

Darko tillfrågas om han känner igen samtalen och SMS:en.

Darko uppger att ”jag har haft många diskussioner för att ha tag på chaufförer och bilar, trailers funktioner och att se till att allt är i sin ordning. Och vid körningar, lastningar och lossningar så hade han sina åsikter, han ville säga sitt och hade mycket att säga, jag var lite arg på honom då han inte ville köra vidare”.

Darko informeras att detta är dagen innan.

Darko tillfrågas om han minns sista samtalet den 20/1 med Nikolovski och svarar ”nej om ni i tömningen har mer information så att jag får minnet för det var många samtal,”.

Darko informeras att sedan har vi inga fler samtal mellan dem den 20 Januari. Darko säger att han brukar avsluta sitt arbete vid 19 tiden.

Darko tillfrågas om han kommer ihåg vem som sedan tar nästa kontakten mellan dem på dessa telefonnummer nästa gång alltså den 21/1, denna dagen som Nikolovski grips i Malmö på kvällen.

Darko uppger att ”då han befann sig på färjan så hade vi flera samtal men jag kommer inte ihåg vem som kontaktade vem, men när han befann sig på färjan så var det nog han som ringde mig och han informerade mig att det fanns kontroll vid färjan och han verkade panikslagen och rädd”.

Darko informeras att det är sedan från hans telefonnummer som det sedan skickas ett meddelande nästa dag på kvällen 2021-01-21 kl 18:40:55 till Nikolovski och tillfrågas vad han menar med detta.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Falsterbovägen 9 vellinge	Falsterbovägen 9 Vellinge	2021-01-21	18:40:55

Darko studerar SMS:et och svarar ”vid själva starten samarbetade vi med LKW Walter och då får man inte tank kort så när lastbilschaufförer skall tanka så måste de hjälpa varandra, det är så vi chaufförer hjälper varandra. Jag är inte riktigt 100, men tror att det kan handla om någon bensin mack”.

Darko tillfrågas varför han skickar detta till Nikolovski och svarar ”det var antingen att han skulle tanka åt en annan chaufför eller att han skulle få hjälp att tanka själv. Men jag tror att det handlade om bränslet till bilen”.

Darko säger också ”eftersom vi också hade några problem med våra egna GPS:er så kunde han också hjälpa oss att köpa några från Sverige och den som också finns i bilen är också köpt här i Sverige fast till halva priset”.

Darko tillfrågas vad detta har med denna adressen att göra och svara ”jag minns inte exakt vad det handlade om, det var mycket kring honom och det var också komiskt att han köpt däck till motorcykeln och det var mycket med honom”.

Darko tillfrågas varför han just skickar detta SMS när Nikolovski skall köra av färjan och svarar ”detta kan jag ha skickat av anledning för att betala tillbaka eller tanka åt någon som har tankat till mig tidigare med sitt kort, jag vet inte vad som hände när han skulle köra av färja”.

Darko tillfrågas om adressen går till en bensinmack och svarar ”vet inte om det var en bensinmack, jag befann mig i Wuppertal då, det handlade om antingen att tanka åt någon som tankat åt oss, tjänster och gentjänster, vi brukar hjälpa kollegor emellan att tanka åt varandra”.

Darko tillfrågas om han menar att Nikolovski skall tanka en annan chaufförs lastbil och betala för denna tankning och svarar ”ja det sker, det är vanligt att detta sker då vi väntar på LKW Walter kort och då brukar vi hjälpa varandra med tank korten istället för med pengar”.

Darko tillfrågas vem Nikolovski skall hjälpa att tanka och svarar ”jag har ett antal kollegor som jag också har fått hjälp av och tydligen finns den informationen i min telefon, den informationen jag har är att Boban och all den informationen har jag i min telefon”.

Darko säger att han vet inte vad hans firma heter men all den informationen skall finnas i hans telefon.

Darko tillfrågas om Nikolovski skulle tanka Bobans lastbil och att Nikolovski skulle betala för detta och svarar ”antingen så eller att han överlämnar tank kortet så att han kan tanka själv, det fungerar på detta viset innan företaget blir stabilt med tank kort och annat”.

Darko tillfrågas om han själv varit på denna adressen och svarar ”inget minne av det, tror inte det, jag har besökt många adresser i Sverige och sånt, men just denna adressen minns jag inte att jag varit på”.

Darko tillfrågas om han minns att det är en bensinmack och svarar ”ingen aning, troligtvis kan det vara det kan också vara en vanlig parkering men då jag vet hur det fungerar i vanliga fall så utgår jag från att det kan vara en mack”.

Darko tillfrågas på nytt om han varit i Vellinge någon gång och svarar ”själva namnet på orten är inget jag kan minnas, men helt klart jag kan ha varit där, då man kör lastbil så hamnar man på många ställen”.

Darko tillfrågas om Vellinge ligger på det hållet som Nikolovski skall köra på och svarar ”troligen, det skall vara i samma riktning, jag är väldigt noga med att inte dra på mig några onödiga kostnader utan köra den rutten som är billigast. Jag kan också säga att det kan inte vara långt från den rutten han skall köra för man måste undvika onödiga kostnader”.

Darko förevisas nästa meddelande 16 sekunder senare och tillfrågas vad detta handlar om

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Druze Pomini na ovaa adresa	Du, min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41:11

Darko studerar meddelandet och uppger ”han skall komma till den adressen för att överlämna eller ta emot tank kortet, för att utföra det han skall”.

Darko tillfrågas om han nu är säker på att det är en bensinmack och svarar ”hur kan jag vara säker, jag sa till honom kör till denna adressen och jag har jobbat med LKW Walter och haft tank kort som är registrerat på EMFI transport, vi måste jobba på detta viset för att klara oss då man inte tjänar mycket i detta yrket. Vi måste hjälpa varandra och därför lånar vi ut och lånar in tank kort och jag har lån på företaget”.

Darko informeras att 10 sekunder senare skickar Nikolovski ”tummen upp” som svar på meddelandet att han ska ”gå till den där adressen”. Darko studerar detta meddelandet.

UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-21	18:41:21

Darko svarar ”jag tycker detta är helt normalt, har man bett dem om det”.

Darko tillfrågas om han kommer ihåg detta och svarar ”nej det gör jag inte det har varit många samtal”

Darko informeras att uppenbarligen så förstår Nikolovski var han skall gå då han ger klartecken och skickar ”tummen upp”.

Darko uppger ”det är självklart för jag har skrivit kör till den adressen och vi talar samma språk”.

Darko informeras att sedan skickar Nikolovski ett meddelande 18:41:31 och förevisas detta.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Ok	Okej	2021-01-21	19:14:14
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Da	Ja	2021-01-21	19:14:12
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Si ?	Lyckades du?	2021-01-21	19:14:07
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Vo kamion du	I lastbilen, ja	2021-01-21	19:14:04
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Aha	Jaha	2021-01-21	19:13:58
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Zastanat e ama ne mrdame	Den står still, vi rör oss inte fram	2021-01-21	19:13:51
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Aha	Jaha	2021-01-21	19:13:47
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sigirno 30 min	Säkert en 30 minuter till	2021-01-21	19:13:39
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Nz	Jag vet inte	2021-01-21	19:13:29
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Uste kolku	Hur länge till	2021-01-21	19:12:12
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sum gore	Jag är kvar däruppe	2021-01-21	19:09:29
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	??	??	2021-01-21	19:09:12
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Koga se simnuvas	När kommer du ner	2021-01-21	19:09:10
IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Sticker: 40107	Sticker: 40107	2021-01-21	18:41:39
UT chatt	Aleksandar	Darko Kostadinoski	Uste sum na brod	Jag är kvar på båten	2021-01-21	18:41:31

Darko studerar uppgifterna och svarar ”det handlar just om det vi talade om som jag ville berätta om, det är denna konversationen”.

Darko tillfrågas om han vill berätta något mer och svarar ”det jag ville fortsätta att berätta när jag blev avbruten var just detta”.

Darko informeras att han verkar väldigt angelägen om att ha kontakt med Nikolovski just vid denna tidpunkten när Nikolovski skall passera in i Sverige.

Darko uppger ”jag behöver inte titta utan det är så här när han berättat att han gjort en kort paus i Hamburg och att han skall göra en kort paus i Malmö och hans fru har kunnat följa honom via messanger och det kan ni kolla i hans telefon”.

Darko frågar om han kan fortsätta och informeras att fhl skall ställa några frågor till och han får vänta med sin sammanfattning och kommer att få berätta om detta framöver.

Klockan är 12:26 och Darko önskar tala med advokaten.

Klockan 12:32 återupptages förhöret

Darko önskar att han skall få berätta fritt.

Darko ombeds att berätta fritt.

Darko uppger ”Aleksandar hade många önskningar och vad det gäller färdskrivare, arbetstider och jag måste också kontrollera och se vad som sker. Företagets intresse är viktigast och då att lossa, lasta och vara på plats. Då han ville göra ett stopp i Hamburg och ett stopp i Malmö så måste jag kontrollera så att han har tid till detta, det måste vara seriöst. Aleksandar har haft problem med lagen då han suttit fängslad på Cypern”.

Darko informeras att vi kan inte fortsätta i detta förhör med att han utvecklar vad han har att säga och tillfrågas om han vill svara på fler frågor.

Darko informeras att han får utveckla detta vid nästa förhör och svarar ”jag tycker detta”. Fhl informerar att vi har begränsat med tid och några till frågor.

Advokaten säger att vi får anteckna att Darko Kostadinoski vill förklara sig men att tullverket hellre vill ställa frågor.

Förhörsledaren säger att då får vi avsluta förhöret.

Advokaten tillfrågar Darko om han önskar svara på tullverkets frågor.

Darko ”om jag inte med egna ord får berätta så kan vi avsluta”.

Förhöret avbryts 12:42

Häktningsförhandling i ärendet utsatt till 13:30.

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Häktet Trelleborg	2021-05-21	09:20	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A. Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Makedonsk tolk Levce Spaseski ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Kostadinoski, Darko	860316
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanken kvarstår.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Niklas Mårtensson

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Darko tillfrågas om han och tolken förstår varandra.

Darko uppger ”ja jag förstår honom utmärkt”

Darko informeras att han skall få förhöret från 2021-05-14 uppläst och om han har något att erinra mot så skall han säga till om detta.

Darko har följande erinringar:

När Darko får följande uppläst så svarar han att denna översättningen inte stämmer.

IN chatt	Darko Kostadinoski	Aleksandar	Druze Pomini na ovaa adresa	Du, min vän, gå till den där adressen	2021-01-21	18:41:11

Darko tillfrågas hur han översätter detta *Druze Pomini na ovaa adresa.*

Darko svarar inte på frågan utan säger ”det finns också en domstolsöversättare som kan tolka detta också på ett helt annat sätt, det här meddelandet kompis kör till denna adress är att direkt beordra, medan *Druze Pomini na Ovaa adresa* innebär att chauffören har val att göra i mån av tid eller kanske absolut inte stanna där utan köra förbi. Jag ville att det skall bli översatt som det är menat och inte som andra tror”.

Darko uppger nu vidare ”Kom hit eller kom förbi är två olika saker, betyder inte samma sak”

Darko säger nu ”detta är vad Alexandar begärde, därför får han nu detta meddelandet”.

Darko uppger ”jag tycker att detta är väldigt viktigt då det handlar om människoliv och deras framtid då små missar kan förändra riktningen i utredningen, om man tolkar vissa ord felaktigt”.

Darko uppger att han har besvarat frågan ovan, tycker han och tycker att det är felaktigt att fhl skrev att han inte svarar på frågan.

När vi läser upp följande: *Darko tillfrågas om han nu är säker på att det är en bensinmack och svarar ”hur kan jag vara säker, jag sa till honom kör till denna adressen”*

Darko uppger att han sa absolut inte till Alexandar att han skulle köra till denna adressen

Förhöret avbryts 10:56 då advokaten önskar tala med Darko.

Förhöret återupptages 11:05

Darko tillfrågas om han har någon mer erinran mot förhöret och svarar ”nej det har jag inte”.

Förhöret i denna delen med uppläsningen avslutas 11:18

Förhöret fortsätter.

Darko informeras att han nu själv fritt får berätta vad han önskar.

Darko uppger ”vid tillfället när jag blev avbruten, angående den kommunikationen med Alexandar som jag haft, så har det varit det här med ultimatum och det är en press som jag haft och angående adressen som var i Vellinge. Och när tullverket sa att det handlade om en bensinmack, och mötet som jag hade med min advokat, så drog jag mig till minnes och vid körningen med Alexandar

Nikolovski så hamnade vi vid den bensinmacken som inte var för lastbilar. Och det var då jag också la märke till den konstiga telefonen som han hade. Vi var där för Alexandar hade fått ett meddelande på telefonen och han skulle köpa skor som var gjorda av silikon, men han köpte de inte där, utan vi var tvungna att stanna vid en annan adress i Malmö. Jag såg dem också där och de påträffades nog också i hans lastbil. Och med tiden som jag har grubblat, och i samtal med min advokat, så har vi kommit fram till att det handlat om någon kryptotelefon. Och nu vill jag också prata om sticker (fhl frågar Darko om han menar tummen upp och svarar ja) som Alexandar hade skickat. Vid mötet med hans vänner i Hamburg så har han väl tydligen tappat bort eller blivit av med den konstiga telefonen och begärde då av mig att skicka adressen igen och jag tänkte mig inte för, jag tänkte att han körde in över Trelleborg och inte Malmö. För mig var det inte viktigt att han körde över Trelleborg eller Malmö. Alltså att det var hans önskan att stanna vid den där adressen så gav han inte något svar, utan det var med Sticker. Jag tycker också det är konstigt att en chaufför vill ha en del av lönen i förskott och vid ett senare tillfälle har en stor summa pengar. Jag vill inte anklaga någon överhuvudtaget, men i denna situationen så verkar det vara att chauffören som hade någon baktanke med det hela. Och sen den tekniska undersökningen ni har, så kan man se att jag aldrig vid något tillfälle har varit i närheten av trailern i Wuppertal. Och vid möjligheten att tömma min telefon på information så var det Alexandars fru som skickade den informationen där Alexandar skulle köra förbi. Jag vill bara säga för att det skall uppfattas korrekt att det är jag som ger tillstånd om han skall stanna eller inte. Så med andra ord har det ingen betydelse om han skall överlämna tank kortet eller om han skulle ändra rutten. Jag har inte mer att säga vid tillfälle nu och jag är inte utvilad för jag har grubblat om vad som skall vara med i utredningen och man vill ju säga allt. Samtidigt så i mitt psykiska tillstånd, och har inte hört av min familj på 10 dagar. Men pga mina möten med advokaten så har han säkert antecknat något som jag inte har sagt. Vi har inget att dölja utan vill komma fram till sanningen”.

Advokaten tillfrågas om han har några frågor.

Advokaten: Jag har alltså förstått att du åkt med Alexandar vid en annan transport i Sverige.

Darko: Ja.

Advokaten: Ungefär när i tid är detta.

Darko: Eftersom Alexander började den 5-6 januari att arbeta hos mig så det måste ha varit inom två veckor efter detta.

Advokaten: Jag har förstått att det varit en rutin som du har med nya chaufförer att du följer med dem på deras första tur så att säga.

Darko: Fullständigt rätt för jag kan inte överlämna mitt fordon till dem om jag inte vet hur de beter sig.

Advokaten: Vid det tillfälle kom ni in i Sverige över Trelleborg. Det är riktigt.

Darko: Ja och det var vid detta tillfället som Alexandar fick ett meddelande om den här adressen i Vellinge. Precis när vi var på färjan så fick han denna adressen. Jag frågade just vad det var och han svarade underligt och jag blev misstänksam, men jag har fortfarande ingen aning om vad det var för telefon han hade med sig då.

Advokaten: Om jag då hoppar fram till den 21 januari när Alexandar skall köra in i Sverige, har jag förstått det rätt, eller i samband med detta, så har han bett dig om den adressen.

Darko: Så är det, antingen har han blivit av med en telefonen och har då bett mig om denna adressen och ett ok att han kan köra förbi där.

Advokaten: Var hittar du den här adressen som du skickar till honom.

Darko: I GPS:en kan man se var vi har kört och stannat och jag såg det på GPS:en och tänkte inte på om det var en bensinmack eller vad det var.

Advokaten: Jag har förstått, men är det något mer som du själv vill säga.

Darko: Darko säger tack och har inget mer att tillägga.

Förhöret avbryts 11:48

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Häktet Trelleborg	2021-05-27	13:55	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A. Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Makedonsk tolk Levce Spaseski ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Kostadinoski, Darko	860316
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Misstanken kvarstår

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Niklas Mårtensson

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Darko tillfrågas om han och tolken förstår varandra.

Darko informeras att han skall få den sista delen av förhöret från 2021-05-21 också uppläst och om han har något att erinra mot så skall han säga till om detta.

Darko får förhöret uppläst och tillfrågas om han har någon erinran.

Darko svarar ”det finns kanske några småsaker som är felaktiga, men det är inte något att förlora tid på”.

Darko tillfrågas vad detta är för småsaker och svarar ”det som kanske inte översatts korrekt men det är så små missar att det är inte värt att lägga tid på detta”.

Darko informeras att vi måste rätta till om det är något fel.

Darko svarar ”skärmbilden som jag fick från Alexandars fru, där fanns en överenskommelse med personen som han sannolikt skulle träffas på en adress i Malmö, inte i Vellinge”.

Darko tillfrågas om det var något annat och svarar ”som sagt det var inget av någon större vikt jag minns inte”.

Darko tillfrågas om han har någon mer erinran och svarar ”det måste översättas på så sätt att det inte ändrar sammanhanget”.

Darko tillfrågas om han har någon mer erinran och svarar att det har han inte.

Förhöret fortsätter 14:14

Darko tillfrågas vad han menade med att Nikolovskis fru skickade ett meddelande.

Darko uppger att ”Som sagt det var en väldigt stor chock för mig då hon skickade denna, men också med den informationen från LKW Walter, så jag måste ta mig hit och se vad Nikolovski har för problem”.

Darko tillfrågas om det stämmer att han har följt med Nikolovski på hans första resa till Sverige.

Darko svarar ”ja”.

Darko informeras att han uppgav i förra förhöret att Nikolovski började hos honom den 5-6 januari och tillfrågas om detta stämmer.

Darko uppger ”ja det stämmer, den första körningen så följde jag med honom”.

Darko tillfrågas varför han skulle följa med Nikolovski på första resan och svarar ”det gör jag med alla nyanställda chaufförer för Nikolovski känner jag inte som person och lastbilsförare och måste se till hur han sköter sig”.

Darko tillfrågas var de lastade för denna resan och svarar ”kommer inte ihåg”.

Darko tillfrågas om de båda var med på lastnings stället och svarar ”jag minns inte det var två månader sedan”.

Darko tillfrågas vem som körde dragbilen och svarar ”större delen av ruten körde jag, sedan överlämnade jag lastbilen då jag kände att han skulle vara säker att klara av det”.

Darko tillfrågas var han överlämnade ansvaret av lastbilen och svarar ”jag minns inte exakt i Tyskland, men i Sverige så var det en bit norr över Helsingborg för vi skulle lossa vid Jönköping. Innan Travemünde så hade vi två uppdrag som skulle fixas sedan väntade vi på färjan”.

Darko tillfrågas om han lämnade Alexandar och lastbilen norr om Helsingborg och svarar ”ja eftersom han fortsatte och eftersom rutten blev ändrad av LKW Walter så bad jag honom köra mig till flygplatsen”.

Darko tillfrågas vilken flygplats detta var och svarar ”i närheten av Göteborg på morgonen, en timme innan jag skulle flyga”.

Darko tillfrågas om han sedan flög iväg och svarar ”det var till Amsterdam jag skulle åka och sedan till Düsseldorf och där hade jag sedan 30 km hem till Wuppertal, men det blev inte av pga Coronan”.

Darko tillfrågas hur han tog sig hem och svarar ”eftersom jag blev stoppad så mitt emot flygplatsen så fanns ett hotell där jag tillbringade 5-6 timmar och då jag ringde till en vän som kom och hämtade mig”

Darko fortsätter ”ja han kom och hämtade mig sedan körde vi till hans verkstad där vi tog en kopp kaffe och sedan lånade jag en bil av honom. Darko säger att hans fru berättade att polisen hade kommit och hämtat nycklarna just till den Saaben som han köpt”.

Darko tillfrågas om den Saaben står i Tyskland och svarar att det gör den.

Darko tillfrågas om det är en bil han lånat av en vän i Sverige och svarar ”nej, jag köpte den”.

Darko fortsätter ”jag köpte den av Bari, men den tillhör egentligen en Goran och den kostade 2200 Euro, men jag hade inte alla pengarna. Jag betalade en del och resten av pengarna har jag skickat med en chaufför som skulle lämna dessa i verkstaden i Göteborg. Darko säger att han köpte den direkt av ägaren Goran.

Darko säger att både Bari och Goran bor i Göteborg.

Darko tillfrågas om Alexandar fick något meddelande då de var på väg in i hamnen i Trelleborg vid denna resan som de företog tillsammans.

Darko uppger ”vad det var för meddelande vet jag inte för det var jag som körde, men han var ständigt i kontakt med någon, så exakt när meddelandet kom kan jag inte säga. Men det kom hela tiden meddelanden till honom”.

Darko tillfrågas var han och Nikolovski kör någonstans när de kommer iland från färjan i Trelleborg och svarar ”när vi körde iväg från hamnen så stannade vi vid en obemannad bensinmack och där fick Nikolovski en massa meddelanden. Det är 16-18 kilometer som jag sedan kör till Vellinge, det är jag som kör så det är därför jag minns”.

Darko tillfrågas var denna obemannade bensinmacken finns i Trelleborg och svarar ”jag minns inte exakt, allt var nytt för mig det är inte ett ställe jag känner igen”.

Darko tillfrågas vem som då säger att de skall svänga av i Vellinge. Darko uppger ”det var Alexander”.

Darko tillfrågas varför de skulle köra av där och svarar ”det var Alexandar som sa att vi skulle svänga av”.

Darko tillfrågas om inte Alexandar sa varför han ville till en bensinmack som inte var för lastbilar i Vellinge och svarar ”jag vet inte, jag har inte lagt detta på minnet. Syftet med denna turen var för att jag skulle se hur skicklig och pålitlig han var som chaufför”.

Darko tillfrågas om han svängde av i Vellinge och svarar ”ja”.

Darko tillfrågas var i Vellinge han sedan parkerade och svarar ”jag stannade vid en bensinmack som inte var för tunga fordon, det var inte plats för en lastbil”.

Darko tillfrågas vad som hände när han stannade där och svarar ”det hände inte mycket, vi stannade några minuter och han fick ett meddelande, det var 2-3 minuter vi var där”.

Darko tillfrågas om de träffade någon person och svarar ”jag kan inte minnas om jag överhuvudtaget gick av lastbilen, jag vet inte exakt. Men det är jag osäker på, vi talade inte om detta”.

Darko tillfrågas om han träffade någon person vid bensinmacken då han satt kvar ”jag minns inte om jag satt kvar, eller om jag gick av bilen, jag minns inte exakt.

Darko tillfrågas om han träffade någon person och svarar ”nej det var både människor och bilar där, men jag själv hade inte kontakt med någon”.

Darko tillfrågas om Alexandar träffade någon person och svarar ”jag vet inte hur många gånger jag svarat på från, jag vet inte”.

Darko tillfrågas vad syftet med stoppet i Vellinge var och svarar ”detta meddelande fick jag redan i Wuppertal och jag sa att det var inga problem. Han skulle köpa något där, om det sedan var skor eller något annat vet jag inte”.

Darko tillfrågas om han köpte något på macken i Vellinge och svarar ”mest troligt så köpte han inget för vi var tvungna att köra vidare till en annan adress, men man kan inte vara 100 på det”.

Darko tillfrågas om man sedan från Vellinge kör vidare mot Malmö och svarar ”Ja”.

Darko tillfrågas vilket nästa stopp är efter Vellinge är och svarar ”vi stannade i Malmö vid ett bostadsområde, han träffade någon och kom tillbaka och visade skorna och frågade mig vad jag tyckte. Men sedan kan han ju redan ha fått dem i Vellinge”.

Darko tillfrågas var man sedan stannar efter stoppet i Malmö och svarar ”vi stannade vid någon bensinmack och köpte cigaretter och sedan körde vi mot Jönköping”.

Darko tillfrågas när han börjar lita på Nikolovski så att han kan lämna över lastbilen och svarar ”jag såg att han var en duktig chaufför i Tyskland, men det var mitt förarkort som satt i så jag fortsatte att köra”.

Darko tillfrågas var han lämnar över lastbilen till Nikolovski och svarar ”efter Helsingborg”.

Darko tillfrågas om han nu litar och är säker på att Nikolovski kan köra iväg med godset och leverera detta själv.

Darko svarar ”ja”.

Darko tillfrågas varför det inte är Nikolovski som kör lastbilen då båda nu haft nattvilan på färjan och svarar ”jag tänkte inte särskilt på detta, det blev som det blev. Det kan vara för att han behövde tid för att eventuellt arbeta dagen efter. När jag är på sådana här körningar så ser jag till att jag nyttjar min tid maximalt ifall vi får extra uppdrag”.

Darko informeras att han talade också om Alexandars fru och att han fick ett meddelande från henne. Darko tillfrågas när han fick ett meddelande från henne första gången.

Darko uppger ”hon kontaktade mig dagen efter han blev häktad”.

Darko tillfrågas om det då är så att han aldrig haft kontakt med Alexandars fru innan Alexandar blev gripen och svarar att det har han inte haft.

Darko tillfrågas om han visste att Alexandra hade familj och svarar att detta talade man om då man satt i bilen och körde.

Darko tillfrågas åter vem som sedan tar kontakt med vem av honom och Alexandrars fru och svarar ”som jag sa, jag vet inte vem som kontaktade vem, men det var dagen efter”.

Darko tillfrågas om han träffat Alexandars fru någon gång och svarar ”aldrig någon av dem, inte ens Alexandar, det var första gången över Facebook”

Darko tillfrågas om han sedan hade någon mer kontakt med Alexandars fru och svarar ”ja”.

Darko tillfrågas vad de pratade om och svarar ”vi pratade om vad som har hänt hur det gått till och gripandet”.

Darko tillfrågas vad de kom fram till och svarar ”som sagt vi diskuterade vad som hänt och jag tänkte åka till Sverige och ta itu med hans problem här. Det handlar om mitt företag”.

Darko tillfrågas om han diskuterade något mer med Alexandars fru och svarar ”ja vad kan man prata med en kvinna som är fru till en man som man har anställd”.

Darko tillfrågas om de diskuterade varför Alexandar satt fast i Sverige. Darko säger att hon har ställt frågor och jag har ställt frågor, vi har talat om Alexandar.

Darko tillfrågas om någon av dem nämnde varför Alexandar satt fast i Sverige och svarar ”som sagt jag vet inte, ingen av oss visste exakt vad som hänt och hon hade ingen aning om varför han var kvar”.

Darko tillfrågas om han hade någon teori varför han satt fast i Sverige och svarar ”fram till att jag fick informationen från LKW Walter vad som hänt, så visste jag inget heller och hans fru verkade inte vara i panik eller så”.

Darko tillfrågas om han talade med Alexandars fru vid fler tillfällen och svarar ”jag pratade med henne fram till det ögonblicket jag fick veta av henne vilken sorts människor det handlade om”.

Darko tillfrågas om han kan utveckla detta och svarar ”när vi insåg att han var gripen och vad som hänt så ville jag hjälpa till och göra rätt för mig och mitt företag. Då hon förklarade att Alexandar haft problem tidigare med lagen och haft en del skumma aktiviteter och att familjen var kriminell så bröt jag kontakten”.

Darko tillfrågas om han uppfattade familjen som kriminell och svarar ”som jag förstod det så är hon ihop med en kriminell person. Jag blev väldigt arg och irriterad av situationen och då har inte heller hon sökt upp mig för kontakt”.

Darko tillfrågas vad han fick reda på av LKW Walter och svarar ”Vasil har berättat att han fått e post från LKW Walter som skrivit att det fanns narkotika i lastbilen och i samma e post fanns ett telefonnummer som jag ringd och han på LKW Walter bekräftade att de påträffat narkotika i bilen eller trailern”.

Darko tillfrågas när han första gången fick reda på vilken sorts narkotika och hur mycket narkotika det fanns. Darko uppger ”jag fick informationen av den advokaten som jag anlitade som gav mig denna informationen”.

Darko tillfrågas vilken advokat som informerat honom om vad som fanns och svarar advokat Branislav Despotovic i Sverige.

Darko tillfrågas vad han berättade för Darko och svarar ”han nämnde att det påträffat narkotika i trailern och om han sagt exakt mängd så har jag inte det i minnet för än idag kan jag inte uttala namnet på vilken sorts narkotika det gäller”.

Darko tillfrågas om han inte än idag vet hur mycket och vilken sorts narkotika och svarar att han fått reda på mängden, men inte vilken sorts narkotika det gäller.

Darko tillfrågas när han fick reda på vilken mängd narkotika det gällde och svarar ”jag minns inte”.

Darko tillfrågas om han nu kan berätta vilken sorts narkotika och hur mycket det var och svarar ”jag vet inte vilken sort men mängden skulle vara 60 kg”.

Darko tillfrågas om han inte fick veta detta vid häktningsförhandlingen och svarar ”ja”.

Darko tillfrågas om inte då åklagaren berättade vad det handlade om och svarar att det gjorde han.

Darko tillfrågas om han visste hur mycket det handlade om innan han berättade detta och svarar ”som sagt jag är inte säker, men företagets advokat nämnde kanske detta”.

Darko informeras och delges att det fanns 59 928,4 gram amfetamin.

Darko tillfrågas om detta tillhör honom och han svarar ”det är första gången jag hör det”.

Darko säger att han har aldrig sysslat med något som är utanför lagen.

Förhöret avbryts för uppläsning.

Darko har följande erinran.

Darko uppger att han visste inte i Wuppertal att det var Vellinge det handlade om.

Darko tillfrågas om han har någon mer erinran.

Advokaten tillfrågar Darko om Alexandar Nikolovski hade varit häktad på Cypern. Darko svarar att Alexandar är både dömd och har suttit i fängelse på Cypern.

Darko uppger att han inte har någon mer erinran

Förhöret avslutat 16:25

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Häktet Trelleborg	2021-08-19	10:05	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A. Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk Snezana Saldarovska ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Kostadinoski, Darko	860316
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne
Biträdande förhörsledare Krinsp Lisa Rehn polisen Örebro. Finns med på telefon.

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Se nedan

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Niklas Mårtensson

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Darko tillfrågas om han och tolken förstår varandra.

Darko uppger att han förstår tolken.

Darko informeras att han idag skall delges misstanke om ett nytt brott som han är misstänkt för i Örebro län och därför finns biträdande förhörsledaren Lisa Rehn från polisen i Örebro med på telefon. Darko tillfrågas om han förstår omständigheterna till detta förhöret.

Darko uppger ”ja”.

Darko delges följande: Misstanke om synnerligen grovt narkotikabrott bestående av att han tillverkat och/eller förpackat 50 liter amfetaminolja och/eller transporterat den och/eller försett dem som hanterat amfetaminoljan med förvarings/transportkärl alternativt synnerligen grov narkotikasmuggling avseende amfetaminolja på okänd plats fram till 2020-12-05.

Darko uppger ”så som jag sagt i tidigare förhör så vet jag inget om narkotika, jag kan inte veta något om den narkotikan, för jag vet inte vad det handlar om eller hur det ser ut”.

Darko tillfrågas om han håller på med amfetaminolja eller på något sätt varit i kontakt med denna sorts narkotika.

Darko uppger ”aldrig, jag vet inte hur det ser ut och vill inte veta hur det ser ut”.

Darko tillfrågas om han vid något tillfälle transporterat amfetaminolja.

Darko uppger ”aldrig”.

Darko tillfrågas om han på något sätt kan förklara varför han är inblandad i ovan brott i december 2020 i Aspabruk eller Olshammar vilket ligger vid sjön Vättern och i kommunen Askersund i Sverige.

Darko uppger ”jag har inte varit i det området på 10 år, det sista jag minns, vid Jönköpings regionen var att jag var där 2014.

Darko önskar tala med advokaten 10:16 och förhöret avbryts.

Förhöret öppnas upp 10:26

Darko informeras att det påträffats 50 liter amfetaminolja i plastdunkar (ärendenummer 5000-K1490612-20) av Örebro polisen 2020-12-06 i Aspabruk vilket kan härledas till Darko Kostadinoski.

Darko tillfrågas om han har någon kommentar till detta och svarar ”nej”.

Darko informeras att på en av dunkarna har DNA som man kan härleda till honom påträffats.

Darko frågar hur många dunkar det är.

Darko informeras om han först kan svara på frågan och svarar ”en av mina chaufförer Nenad som är vän till Alexander Nikolovski, bland alla andra saker som fanns i lastbilen så fanns två dunkar vätska som man kan använda till AC.

Darko informeras att detta har hänt 2020 i december och är amfetaminolja.

Darko uppger ”självklart när jag körde lastbilen och såg att det var AD BLUE så tror jag att det är AD BLUE, men självklart så kan mitt DNA finnas där. När det står AD BLUE så tror jag att det är detta, jag kan inte veta vad som finns i dunkarna”.

Darko tillfrågas när han såg dessa dunkarna som han talar om och svarar ”jag såg dem i flera dagar”.

Darko tillfrågas när i tiden detta är och svarar ”jag vet inte”.

Darko tillfrågas om det inte kan vara så att det är han själv som ligger bakom detta brottet och svarar ”absolut inte”.

Darko tillfrågas om han känner igen någon av följande namn:

Jens Lindberg	Darko svarar nej
Messi	Darko svarar nej
Tommy Bogebrink	Darko svarar nej
Mr Lansky	Darko svarar nej
Zedd	Darko svarar nej
Alexander Jovanovic	Darko svarar nej
Soko	Darko svarar nej
Miximillian Rivkin	Darko svarar nej
Microsoft	Darko svarar nej

Darko säger att det är första gången han hör dessa namnen förutom Microsoft, men som människor har han inte hört talas om dessa namn.

Darko informeras att det har konstaterats av Nationellt forensiskt centrum (NFC) att denna kvantitet amfetaminolja motsvarar ca 214 Kg amfetaminpulver med en amfetaminsulfats halt på 22%.

Darko tillfrågas vad han har att säga om detta och svarar ”inget, jag har ingen aning”.

Darko förevisas bilaga 3 och tillfrågas om han sett dessa dunkarna tidigare.

Darko svarar ”nej”.

Darko tillfrågas om detta är säkert och svarar ”såhär från sidan så har jag aldrig sett dessa”.

Darko förevisas bilaga 1 och Bilaga 2 där hans träffrapport finns med samt de påträffade dunkarna. Darko tillfrågas hur hans DNA kan finnas på den dunken som finns i mitten av de tre dunkarna.

Darko uppger ”kanske den dunken som påvisar mitt DNA så har det kanske funnits något annat i den men vad andra har gjort med dunken sen det bryr jag mig inte om”.

Darko och hans advokat förevisas polisens beslagsprotokoll och NFC protokoll med deras dnr: 2020032223 där analysbesked samt sakkunnigutlåtanden finns.

Darko uppger att han vet inget om detta.

Darko tillfrågas om han kan beskriva de dunkarna som han tidigare talade om och som det stod AD BLUE på och svarar ”det är dunkar som jag påträffat i min förares lastbil och det är inte så vanligt och han har inte ens fråga mig”.

Darko tillfrågas i vilket syfte man har dessa och svarar ”det är bra att ha AD BLUE om man kommer till bensinmacken så kan det dessutom vara väldigt dyrt, det är normalt att ha i vart fall en dunk”.

Darko tillfrågas om han använt innehållet i dessa dunkarna och svarar ”minns inte det för det är så länge sedan”.

Advokaten tillfrågas om har någon fråga och svarar ”nej tack”.

Uppläst utan någon erinran.

Förhöret avslutas 11:01

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Häktet Trelleborg	2021-09-20	09:00	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk Levce Spaseski ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Kostadinoski, Darko	
Adress	**Telefonnummer**

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Se nedan

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Niklas Mårtensson

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Darko tillfrågas om han och tolken förstår varandra och han svarar att det gör de.

Darko delges misstanke om synnerligen grov narkotikasmuggling 2021-01-14 avseende 40 kg amfetamin gemensamt och i samförstånd med Aleksandar Nikolovski.

Darko tillfrågas hur han ställer sig till denna misstanken.

Darko uppger att ”jag vet vad du säger men det har aldrig hänt”.

Darko tillfrågas om han förnekar brott och svarar ”absolut jag vet inte vad du pratar om”.

Darko tillfrågas om han kommer ihåg denna resan mot Sverige tillsammans med Nikolovski då han ankommer med båt den 14 januari på kvällen.

Darko uppger ”det är normalt att jag minns någonting, men inte allt”.

Darko tillfrågas om han med egna ord kan berätta när han börjar att köra lastbilen.

Darko uppger ”minns inte allt, i tidigare förhören har jag säkert berättat”.

Darko tillfrågas vem som kör lastbilen innan honom och svarar ”Aleksandar, kan inte vara någon annan, han var ju lastad, sen därefter så för att inte hans körtid skulle överskridas så körde jag den. Lastbilen var lastad med gods det minns jag när han kom och hämtade mig”.

Darko informeras att 2021-01-13 vilken är en onsdag kör Nikolovski denna dragbilen KH1326BT fram till 21:49 och sedan samma minut så byts förarkortet ut till Marinkovski som framför fordonet, i vart fall så sitter hans förarekort i färdskrivaren till klockan 23:12 då Darko Kostadinoski i samma minut loggar in med sitt förarkort.

Darko uppger att ”jag har ingen aning vem som kört förutom Aleksandar för jag har inte någon anställd med detta namnet”.

Darko tillfrågar fhl vem Marinkovski är och han informeras att det är ett förarkort med detta namn som sitter i lastbilen färdskrivare då han tar över bilen.

Darko uppger ”där fanns inget kort när jag skulle stoppa in mitt kort för att kunna köra”.

Darko tillfrågas om det var Nikolovski som han sammanträffade med och svarar ”ja Nikolovski var själv, det fanns ingen annan där”.

Darko tillfrågas var detta är han kliver in som chaufför och svarar ”jag minns inte exakt, men vi brukar skifta vid bensinstationen i Wuppertal”.

Darko informeras att enligt färdskrivaren så är det Marinkovski kort som registreras i lastbilens färdskrivare och först klockan 23:12 sätts Kostadinoskis kort i.

Darko säger att han har ingen och känner ingen med detta namnet.

Darko tillfrågas om han sedan kör hela tiden fram till Travemünde och svarar ”jag kommer inte ihåg men troligtvis kan det vara så, men även Aleksandar kan ha tagit över, jag bad honom efter färjan att han skulle köra, men han ville inte detta och jag var lite snäll mot honom och hans argument och körde istället själv lastbilen”.

Darko tillfrågas vad de har för last och var den lasten skall lossas i Sverige och svarar ”jag har ingen aning för jag kollade aldrig, men lasten skulle till Göteborg eller Jönköping. Och jag tittade aldrig i CMR papperen men litade på Aleksandar”.

Darko tillfrågas varför han egentligen är med på denna resan och svarar ”jag ville se hur Aleksandar var då han hade sina krav och jag ville lära känna honom”.

Darko informeras att Nikolovski har sagt att Darko hade ärende i Göteborg och att det var anledningen. Darko uppger ”jag hade inget särskilt förutom att jag ville känna människan jag hade anställd, utöver det som jag fick i uppgift av LKW Walter så hade jag inget”.

Darko säger spontant att han vill säga att den som servar hans lastbilar har sagt att när Nikolovski och Nenad börjat arbeta för honom, så har där dykt upp skumma personer och det var i Tyskland, där han servar sina lastbilar och han har pratat med Nenad om dessa varnings signaler. Nened sa att det var kompisar som han haft från sina tidigare anställningar och det var bl a en kosovoalban som var från Stockholm. Det kan också vara så som han säger att den personen kan varit i närheten av lastbilen när han skulle köra den från Wupertal.

Darko informeras att han i tidigare förhör sagt att de anlänt till Trelleborgs hamn, men vi har kunnat konstatera att de anlände till Malmö hamn den 14 januari.

Darko säger ”det kan vara så när det gäller Trelleborg och Malmö så har jag inte lagt märke till vilken stad, jag ber om ursäkt”.

Darko förevisas sidan 1 i fotokollaget den 14 januari, där det framgår att det är Nikolovski som är anmäld som chaufför av dragbilen KH1326BT och med trailern HRO-TR746 vid överfarten från Travemünde till Malmö.

Darko uppger att ”det är han som är förare och det är LKW som bokar”.

Darko informeras att det är ju han som är förare och kör lastbilen och svarar ”egentligen var det han, men det var jag, officiellt så var det han”.

Darko informeras att i fotokollaget 14 januari så på sidan 2, finns Darko Kostadinoski registrerad som passagerare och således syns inte han i Finnlines system för lastbilstrafiken.

Darko tillfrågas om han själv köpte biljett i Travemünde och svarar ”jag vet att jag meddelat att jag var resenär, men om jag köpte den separat vet jag inte”.

Darko tillfrågas varför inte han anmälts som chaufför när det är han som kör lastbilen. Darko uppger ”det är LKW Walter och de går efter dokumenten som är kopplade till fordonet och de har då den informationen vem som framför lastbilen”

Darko förevisas sidan 3 i fotokollaget 14 januari, där det framgår att klockan 18:27:18 kopplas Kostadinoskis telefon upp i Malmö hamn vilket visar att han är på väg mot Malmö hamn.

Darko uppger ”jag har aldrig stängt av min telefon”.

Darko informeras att polisen bedrivet spaning och även fått tillgång till chattar från krypterade telefoner vilket lett fram till att de kunnat gripa den svenske medborgaren Oskar Thomsen i

Sverige den 21 maj 2021. Darko informeras att det är dessa chattar han skall bli förevisad och få kommentera idag. Polisen har i sin utredning, K 5000-K654768-21, genom övervakningsfilm från CircleK, analys av Anom material som är inhämtade från utländska myndigheter och bildjämförelser kunnat identifierat och gripa Oskar Thomsen såsom misstänkt för att ha mottaget 40 kg amfetamin på CirkleK i Vellinge den 14 januari 2021 från den lastbilen där vi misstänker att han och Nikolovski finns i.

Darko tillfrågas vad han har att säga om dessa uppgifterna och svarar ”jag förstår men dessa uppgifterna känner jag inte till”.

Darko tillfrågas om han kan berätta hur färden med lastbilen går från färjan i Malmö. Darko uppger ”jag vet inte vi var på många ställen för Aleksandar skulle köpa och sälja grejor, men det var hans fru som skulle ha skor”.

Darko tillfrågas var första stoppet är från färjeläget och svarar ”det första var vid en bensinstation där det också var biltvätt”.

Darko tillfrågas hur de hamnar i Vellinge och svarar ”Aleksandar kommunicerade och hade de behov som han hade och jag vet inte varför men det var så”.

Darko informeras att Vellinge är en bra bit söderut från Malmö. Darko svarar ”nej jag ansåg inte att det var någon större kostnad för firman, 10 - 15 km från Malmö, jag vet inte riktigt vilket avstånd det är”.

Darko tillfrågas hur de hamnade på macken i Vellinge och svarar ”den adressen hade Aleksandar fört in i GPS:en, för mig var den helt okänd”

Darko tillfrågas vad Aleksandar sa att han skulle göra på macken och svarar ”jag minns inte exakt men det kan vara med dessa önskningarna han hade med att köpa något eller hämta något. Skorna köpte Aleksandar på nästa stopp efter bensinmacken vid ett bostadsområde”.

Darko tillfrågas vad som händer när han parkerar på macken i Vellinge och svarar ”minns inte exakt, det som skedde hände ganska snabbt alltihop”.

Darko tillfrågas om han stannade lastbilen helt och svarar ”jag kommer inte ihåg det alls”.

Darko tillfrågas om han gick av lastbilen och svarar ”jag kommer inte ihåg exakt vad som händer”.

Darko tillfrågas om Aleksandar gick av bilen ”vet inte kommer inte ihåg det”.

Darko tillfrågas om han träffade någon vid macken och svarar ”vet inte”.

Darko tillfrågas om han kommer ihåg något annat fordon som fans på macken och svarar ”nej”.

Darko tillfrågas hur långt detta stoppet var på macken och svarar ”allting gick fort jag vet inte exakt, alla stoppen var korta”.

Darko tillfrågas om han stannade och stängde av lastbilen på macken och svarar ”det är omöjligt att komma ihåg”.

Darko tillfrågas om han gick av lastbilen och överlämnade någon bärkasse till någon person på macken. Darko uppger ”jag minns inte att jag gjort något sådant, det var ju mycket saker i bilen från Aleksandars kompis Nenad, jag kan inte exakt säga vad där fanns”.

Darko tillfrågas om han gick av och lämnade någon väska och svarar ”vet inte, minns inte”.

Darko tillfrågas var färden sedan går ifrån Vellinge och svarar ”jag vet inte men det var till det här bostadsområde och sedan körde vi vidare”.

Darko tillfrågas om de sedan körde norrut och svarar ”efter sista stoppet i närheten av den här bensinmacken”.

Darko informeras att lasten skulle till Örebro och svarar ”Aleksandar sa att det var en ort mellan Jönköping och Göteborg, men jag själv kollade inte helt. Jag missade att säga att där vi stannade så hade Aleksandar möte med tre personer och han talade med alla, men jag la inte märke till allt för jag tittade på mobiltelefonen men det var olika personer, det var i vart fall 2 personer som kom efter varandra för det hörde jag”.

Darko tillfrågas om det var män eller kvinnor och svarar ”jag hörde samtalen och jag är säker på att det var män”.

Darko tillfrågas om detta var direkt efter att de varit på macken i Vellinge och svarar att det var efter macken och sista stoppet.

Förhöret gör en paus 10:05 för toalettbesök.

Förhöret återupptages 10:10

Darko informeras att Oskar Thomsen befinner sig tillsammans med en flickbekant och dennes bil med registreringsnummer JTO 075 på macken samtidigt som lastbilen med trailernummer HRO-TR746 som ankommer klockan 20:07 den 14 januari och parkerar sida vid sida med den gröna Mazdan klockan 20:07:17.

Thomsen och hans flickbekant lämnar sedan CirkleK kl 20:09:07 i personbilen JTO075 och man ser också då att lastbilen med tillkopplad trailer med registreringsnummer HRO-TR746 lämnar macken klockan 20:09:19. Dessa två fordonen har under en kort tid stått uppställda intill varandra på CirkleK.

Darko förevisas sidan 4 i bildkollaget 14 januari och tillfrågas om detta är den lastbilen som han befinner sig i. Darko studerar bilden och svarar ”färgen stämmer, min lastbil har orange hytt men det är inga tecken som jag kan tyda är min lastbil och jag har inte sett den bilen på jättelänge så jag kan inte säga om det är den”.

Darko förevisas bild nr 5 och tillfrågas om han känner igen sig då lastbilen är på väg att parkera sidan om Mazdan. Darko studerar bilden och svarar ”nej”.

Darko tillfrågas om han får någon minnesbild och vad som händer på macken när han ser bilden och svarar ”nej”.

Darko tillfrågas om det kan vara han som parkerar och svarar ”nej om bilden hade varit klarare så hade jag kanske kunnat minnas någonting”

Darko informeras att han skall förevisas chattar från den 14 januari där Thomsen är en av de som misstänks deltaga.

Darko frågar fhl vem Thomsen är då det är första gången som han hör detta namnet.

Fhl säger att det är den personen som vi misstänker har mottaget 40 kg amfetamin från honom på macken här i Vellinge. Darko informeras att vi tror att det är därför han kör den här omvägen till macken för att leverera 40 kg amfetamin till Thomsen.

Darko uppger (efter att ha tittat i advokatens anteckningar) ”som jag nu minns så var det 1,5 minut som vi höll där och det är märkligt”.

Darko tillfrågas vad som är märkligt med detta och svarar ”det ända som är konstigt varför jag skulle komma dig och stanna 1,5 minut”.

Darko informeras att det är just detta som fhl också tycker är konstigt att man kör minst 20 km söderut när man egentligen skall norrut och stannar 1,5 minut på en bensinmack och sedan lämnar man denna utan att man gjort något”.

Darko säger att ”det är också det som förbryllar mig”.

Darko förevisas chatten.

2021-01-14 12:35:17	56d3f9	c3b5d4	I need your driver in Malmo tonight
2021-01-14 15:10:15	225375	c3b5d4	I need your driver in malmoe area
2021-01-14 15:37:34	225375	c3b5d4	For speed
2021-01-14 15:37:36	225375	c3b5d4	Now
2021-01-14 15:39:06	225375	c3b5d4	40 kilo speed around area malmö \ höllviken
2021-01-14 15:39:16	225375	c3b5d4	Recciving and delivery
2021-01-14 15:39:55	c3b5d4	225375	Which time bro
2021-01-14 15:39:56	225375	c3b5d4	Its 19.30

Darko informeras att detta är utdrag som börjar klockan 12:35:17 den 14 januari 2021.

Darko tillfrågas om han kan berätta vad detta handlar om och svarar ”detta står på engelska och jag är inte så duktig på detta”.

Darko informeras att han skall få det översatt och även bli förevisad utdraget i sin helhet.

Darko informeras att här står uttryckligen att 40 kg speed (speed är ett annat namn för amfetamin) i Malmö area, Vellinge klockan 19:30.

Darko tillfrågas om detta är något han känner igen och svarar ”nej”

Darko förevisas nästa chattar.

2021-01-14 15:40:04	c3b5d4	225375	Ok bro address
2021-01-14 15:40:05	225375	c3b5d4	The drop
2021-01-14 15:41:45	c3b5d4	225375	Some body with drop with car or he have to pick up from truck
2021-01-14 15:42:02	225375	c3b5d4	Truck will stop in parking
2021-01-14 15:42:09	225375	c3b5d4	And give
2021-01-14 15:42:13	225375	c3b5d4	Bro
2021-01-14 15:42:18	c3b5d4	225375	Ok bro
2021-01-14 15:42:25	225375	c3b5d4	Vellinge \ Höllviken there
2021-01-14 15:42:28	c3b5d4	225375	Do u know which parking
2021-01-14 15:42:42	225375	c3b5d4	I will get adress soon
2021-01-14 15:42:48	c3b5d4	225375	Ok bro
2021-01-14 15:43:01	225375	c3b5d4	we have driver ready ?
2021-01-14 15:43:19	c3b5d4	225375	Ya bro I make him ready now

Darko informeras att här står att en lastbil skall stanna vid parkeringen och återigen i Höllviken, Vellinge. Darko uppger ”vad är det Höllviken”.

Darko informeras att det är en ort som gränsar till Vellinge söderut.

Darko förevisas nästa.

2021-01-14 15:54:47	c3b5d4	8191be	Things r coming today 19,30
2021-01-14 15:55:08	c3b5d4	8191be	Vellinge \ Höllviken
2021-01-14 16:13:22	c3b5d4	225375	Is there 40kg bro
2021-01-14 16:13:41	225375	c3b5d4	Quote: Is there 40kg bro Message: Yes more or less more is comming next week

Darko tillfrågas om han uppfattar att de åter skriver 40 kg och att mer skall komma nästa vecka. Darko säger ”jag förstår men det är inget som jag känner igen”.

Darko informeras att exakt om en vecka så är det den 21 januari och den dagen som Nikolovski blir gripen i Malmö. Darko uppger att ”jag vet inte det här med körningarna för detta fixar LKW Walter”.

Darko tillfrågas om han och Nikolovski är inblandade i detta och svarar ”jag har inget med detta att göra men vet inte om Nikolovski är inblandad, men hade jag märkt något så hade jag anmält detta”.

Darko förevisas nästa.

2021-01-14 16:14:27	c3b5d4	8191be	It will be big truck bro
2021-01-14 16:15:51	c3b5d4	8191be	Take your moms car and drive there if not some body u find important,
2021-01-14 16:16:05	c3b5d4	8191be	If we miss truck all is fucked
2021-01-14 18:05:11	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Be around vellinge

Darko förevisas nästa.

2021-01-14 19:43:54	225375	8191be, c3b5d4, 225375	The guy drive to malmoe
2021-01-14 19:44:09	225375	8191be, c3b5d4, 225375	He is comming back to vellinge

Darko frågar hur de kan veta hur chauffören kör.

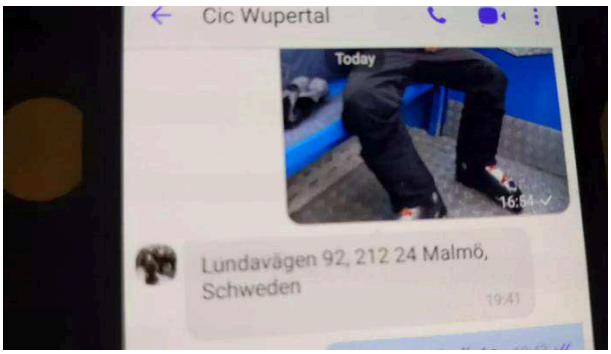
Darko informeras att de verkar veta detta exakt.

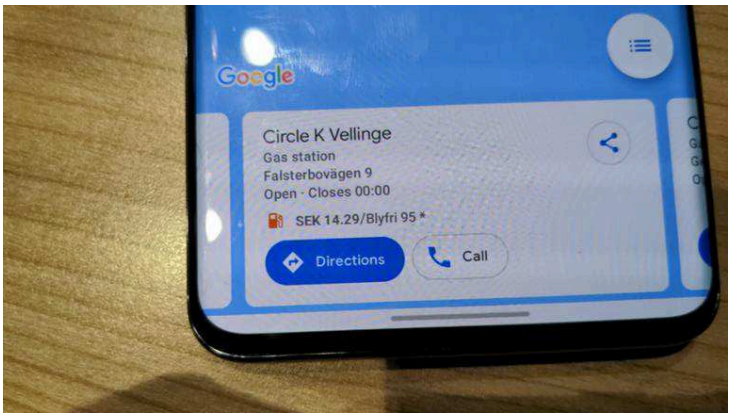
2021-01-14 19:44:31	225375	8191be, c3b5d4, 225375	If not worst case we must meet him lundavägen malmö
2021-01-14 19:44:45	225375	8191be, c3b5d4, 225375	But wait moment
2021-01-14 19:53:02	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Password is rambo
2021-01-14 19:54:33	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Okej but do he cam her or i go to malmö
2021-01-14 19:56:54	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Stay
2021-01-14 19:56:56	225375	8191be, c3b5d4, 225375	There
2021-01-14 19:57:04	225375	8191be, c3b5d4, 225375	He come now vellinge

Darko informeras att det verkar som om de först skall köra till Lundavägen 92 i Malmö och tillfrågas om de fått någon sådan adress. Darko svarar ”nej ingen aning”.

Darko informeras att klockan 19:57:04 då någon skriver att ”han kom nu Vellinge” stämmer ungefär in på när lastbilen anländer till Vellinge.

Darko förevisas nästa bilder.





Och tillfrågas om han känner igen personen med pjäxorna och han svarar ”nej”.

Darko tillfrågas om han ser att det står Wupertal och det är ju därifrån han är och svarar ”ja”.

Darko tillfrågas om han sett någon av dessa SMS och svarar ”nej”

Darko förevisas nästa.

Time (Svensk tid)	Sender	Receiver (Group)	Text / Media
2021-01-14 19:57:04	225375	8191be, c3b5d4, 225375	He come now vellinge
2021-01-14 19:57:10	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Password Rambo
2021-01-14 19:57:28	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Okej
2021-01-14 20:10:06	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	It went good

Darko informeras att det skrivs 19:57:10 att kodordet ”Rambo” skall användas och han tillfrågas om han känner igen detta. Darko uppger ”nej jag vet inget”

Darko informeras att klockan 20:10:06 skriver någon att ”allt gått bra”.

2021-01-14 20:10:34	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Good job
2021-01-14 20:11:38	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Yes thx you to
2021-01-14 21:01:27	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Let me know when you are safe home
2021-01-14 21:04:57	225375	8191be, c3b5d4, 225375	*Fil: 8f5c2f4b-7680-42cf-814c-4c832b0d576c.webp*
2021-01-14 21:05:54	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	I am safe now
2021-01-14 21:06:07	225375	8191be, c3b5d4, 225375	

Darko tillfrågas om han känner igen kassen till höger och svarar ”nej”.

Darko informeras att det låter som om allt gått bra och förevisas nästa.

2021-01-14 21:16:23	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Count and look if its same also open one to check if its dry put it on a plate take pic [illegible]
2021-01-14 21:17:13	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Okej
2021-01-14 21:26:11	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	*Fil: 90d420e3-3992-423e-a020-a47ae44838e5.webp*
2021-01-14 21:27:21	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Coolllll
2021-01-14 21:27:45	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Check how Dry it is

Darko informeras att personen som hämtat narkotikan skickar en bild där han lagt upp påsarna och han blir ombedd att kolla hur torr narkotikan är.

Darko tillfrågas vad han själv får för uppfattning och svarar ”jag förstår inte alls”.

Darko tillfrågas om han uppfattar sammanhanget mellan hans lastbil och narkotikan och svarar ”nej”.

2021-01-14 21:28:30	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Okej i open 1
2021-01-14 21:28:49	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Ok
2021-01-14 21:33:00	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	*Fil: cc0bc5f0-6306-4356-9172-44d7fb62add7.webm*
2021-01-14 21:34:02	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Good its dry
2021-01-14 21:34:16	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Pack it again back bro
2021-01-14 21:34:24	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Do not open more
2021-01-14 21:34:38	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Yes okej i fix
2021-01-14 21:35:12	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Its dry we start work from tomorrow see u tomorrow
2021-01-14 21:52:48	225375	8191be, c3b5d4, 225375	Perfect
2021-01-14 21:55:21	225375	8191be, c3b5d4, 225375	My dropps are in stockholm i will get back to you tomorrow truck come next week agian

Darko informeras att sedan fortsätter konversationen mellan personerna där de kontrollerar amfetaminet och samtidigt säger de att lastbilen skall komma igen nästa vecka.

Darko förevisas nästa.

2021-01-14 20:16:26	8191be	c3b5d4	*Fil: f2573871-4158-4d7a-bc8a-056aadd2094d.webp*
2021-01-14 20:27:10	c3b5d4	8191be	Ok bro
2021-01-14 20:27:24	c3b5d4	8191be	When u home write me bro
2021-01-14 20:28:29	8191be	c3b5d4	Yes
2021-01-14 20:31:18	c3b5d4	8191be	Check when u home how many pieces is there
2021-01-14 20:31:27	c3b5d4	8191be	And how all look like
2021-01-14 20:45:01	8191be	c3b5d4	Yes skickar bild till dig
2021-01-14 20:47:54	c3b5d4	8191be	Is that stone or
2021-01-14 20:48:58	8191be	c3b5d4	Kändes så men den är inte lika hård som den andra
2021-01-14 20:49:41	c3b5d4	8191be	Ok but cheak
2021-01-14 21:37:26	c3b5d4	8191be	Don't talk in fone about this bro to nobody

2021-01-14 20:29:20	225375	c3b5d4	40 kg
2021-01-14 20:29:21	c3b5d4	225375	(Vidarebefordrat meddelande) Okänt innehåll.
2021-01-14 20:29:28	c3b5d4	225375	Ok br
2021-01-14 20:29:48	c3b5d4	225375	Its look like that
2021-01-14 20:30:03	225375	c3b5d4	But let him check
2021-01-14 20:30:43	c3b5d4	225375	Ok bro
2021-01-14 21:01:46	225375	c3b5d4	Bro next thursday truck come again

Darko informeras att de skriver att det är 40 kg och att nästa torsdag kommer lastbilen igen.

Darko förevisas nästa.

2021-01-14 21:03:25	c3b5d4	225375	It's not same stone hihi
2021-01-14 21:03:36	225375	c3b5d4	My drops are in stockholm so take how many you need and we send him to stockholm for my clients and next time we do same.
2021-01-14 21:03:45	225375	c3b5d4	Quote: It's not same stone hihi Message: Really ????
2021-01-14 21:03:55	c3b5d4	225375	Look at pic
2021-01-14 21:03:58	225375	c3b5d4	I have coce for us soon
2021-01-14 21:04:21	c3b5d4	225375	Insllah
2021-01-14 21:04:45	225375	c3b5d4	*Fil: 1a42bb8b-1de2-40e5-acf1-41a166133a63.webp*
2021-01-14 21:05:55	c3b5d4	225375	Its look like unprofess nal stone hihi
2021-01-14 21:06:49	225375	c3b5d4	I will tell them next time make bricks

2021-01-14 21:13:36	225375	c3b5d4	Next week come 70 kilo more then 10 must be like this if not there are 10 now with friend

Darko informeras att de skriver återigen att nästa vecka kommer 70 kg och Darko tillfrågas vad han har att säga.

Darko uppger ”jag har ingen aning, vilka är de personerna och hur de planerat, ingen aning”.

Darko tillfrågas om han nu förstår att något måste ha lämnats från den lastbilen som han befinner sig i den 14 januari här i Vellinge och svarar ”jag har själv inte sett någonting”.

Darko tillfrågas vem som då har överlämnat denna narkotikan i Vellinge den 14 och svarar ”jag har ingen aning, jag har inte gjort något olagligt”.

Darko informeras att han är ju på plats och borde rimligtvis sett något.

Darko säger ”allt jag har sagt tidigare, jag vill att allt som utredningen har skall bli så klar som möjligt. Varje morgon jag vaknar så allt av vikt skall framkomma och komma till ett slut”.

Darko förevisas bilderna 5-6 i bildkollaget 14 januari och frågar om han minns något mer och svarar ”nej”.

Darko förevisas filmen där han ankommer till Macken i Vellinge 20:07, 2021-01-14.

Darko uppger ”det visar att jag talat sanning”.

Darko tillfrågas om han nu känner igen lastbilen och svarar ”inte 100 att det är den, färgen stämmer och om det funnits något speciellt att det är min bil och efter så här lång tid så minns jag inte platsen”.

Darko informeras att när personbilen JTO 075 lämnar macken så kör lastbilen direkt bakom och de lämnar således macken efter varandra och svarar ”nej jag kan inte säga något det kan vara andra bilar också, just detta har ingen större betydelse för mig”.

Darko tillfrågas om han kommer ihåg den gröne bilen och svarar att han kommer inte ihåg.

Darko förevisas sidan 9 i fotokollaget 14 januari och tillfrågas om de stannar på Cirkle K 21:05 i Malmö och köper en Eurovinjett (beslagtaget i Nikolovskis hytt den 21 januari). Darko uppger att han är hungrig och de stannade vid den här macken för att äta, men om det är köpt vid denna macken vet han inte”.

Darko tillfrågas vem det är som är chaufför under resan från Malmö hamn till Vellinge och sedan därifrån och svarar ”jag, det stämmer, och sedan var jag sliten så Aleksandar tar över körningen först vid Helsingborg”

Darko tillfrågas om han då tar ut sitt kort och svarar ”jag minns inte, jag tror inte jag bytte någonting, jag minns inte”.

Darko förevisas sidan 10 i fotokollaget, vilket visar att det är Darko Kostadinoskis färdskrivarekort som registrerar att det är Darko som är chaufför under resan mellan Malmö hamn – Vellinge – Malmö och vidare.

Darko säger att detta kan stämma.

Darko informeras att enligt färdskrivaren så samtidig 2021-01-15 klockan 05:02 när Kostadinoski plockar ut sitt kort så sätter Nikolovski i sitt kort.

Darko uppger att detta stämmer säkert för anledningen var att jag ville hem för min fru skulle också få barn.

Darko informeras att han skall förevisas sidan 7 och 8 i fotokollage 14 januari och informeras att narkotikan och emballaget från den 14 och 21 är otroligt lika. Darko informeras att kassarna ser ut att vara desamma och förpackningarna med narkotika är identiskt gjorda.

Darko tittar på bilderna och svarar ”jag kan inte kommentera något jag inte känner till”.

Darko tillfrågas varför han avvek från lastbilen och skulle åka hem.

Darko uppger ”jag vet inte exakt vilken anledningen var om det var någon lastning som inte blev av eller om det var min fru som var havande eller om det var något annat problem. Men det måste ha varit en viktig anledning”.

Advokaten tillfrågas om han har någon fråga men det har han inte.

Förhöret avslutat 11:35

Förhöret återupptages 2021-09-30 klockan 09:05 med samma personer i rummet.

Darko får förhöret uppläst och tillfrågas om det är så som han sagt och svarar ”ja” på frågan.

Förhöret avslutades således 10:00 utan någon erinran.

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Häktet Trelleborg	2021-09-30	10:10	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk Levce Spaseski ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Kostadinoski, Darko	
Adress	**Telefonnummer**

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Se nedan

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Niklas Mårtensson

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Darko tillfrågas om han och tolken förstår varandra och han svarar att det gör de.

Darko tillfrågas om han har någon erinran mot att vi lämnar tillbaka dragbilen till ägarna. Darko uppger ”nej, den bilen är köpt på avbetalning efter hand som pengarna kom in på företagets konto och då jag inte kan betala så är det ok”.

Darko tillfrågas vem som är ägare och svarar ”som ägare står jag men köpt av EMFI transport”.

Darko tillfrågas varför han då vill lämna tillbaka lastbilen och svarar att ”jag vill lämna den till dem så att de sedan kan lämna tillbaka den sen till mig”.

Darko tillfrågas hur han menar och svarar ”jag tror att i december månad är den fullbetald, men det spelar ingen roll hur ni gör för den kommer ändå att hamna i min firmas ägor”.

Darko informeras att det är inte så säkert när han svarar så här. Darko uppger ”tullverket har krävt att ta del av avtalen mellan företagen vem som är vem och hur det har gått till”.

Tillbaka till förhörsfrågor.

Darko tillfrågas om han kommer ihåg när han avvek från lastbilen 2021-01-15 på morgonen och meddelas att hans förarkort togs ut från dragbilen klockan 05:02. Darko tillfrågas igen om han kommer ihåg vad det var för viktigt möte han skulle till och svarar ”jag hade säkert många anledningar då jag är ägare och direktör, jag hade säkert både viktiga privata möten som möten med företaget. Det viktiga var ändå att min fru var havande i 5-6 månaden. Om jag minns rätt så hade LKW Walter meddelat att någon last skulle dröja så jag kunde inte vänta”.

Darko tillfrågas varför han kom på idén att köpa en bil i Sverige och sedan köra till Tyskland.

Darko säger att ”det var för coranan skull, jag hade ju en flygbiljett, men kunde inte resa då jag var tvingad att göra test samtidigt som jag var trött”.

Darko säger att han kontaktade en vän som tar hand om hans lastbilar i Göteborg och denna vännen kände en person som kunde sälja en bil. Darko säger att han hade en gammal Peugot i Tyskland så han var i behov av att köpa en ny bil ändå.

Darko informeras att den vita Saaben med svenska registreringsnummer BZR 227 påträffades vid hans adress i Tyskland av polisen.

Darko uppger att ”jag kan inte registreringsnummer men det är en Saab herrgårdsvagn”.

Darko tillfrågas vem han köpte den av och svarar ”jag kan bara förnamnet och det är Goran”.

Darko tillfrågas vad han betalade och svarar att priset var 2200 men han betalade mellan 1200-1500 Euro på plats.

Darko säger att under helgerna så använder hans chaufförer bilen och var de exakt ställer bilen vet han inte. Darko säger att tanken var att han skulle plocka ut export vagns skyltar då den skulle till Bulgarien.

Darko tillfrågas om han fick något kvitto av Goran och svarar ”jag hade avtal, köpeavtal och så fort som jag fick de andra skyltarna så skulle han ställa av bilen”.

Darko tillfrågas om han fick något kvitto på de betalda pengarna och svarar ”jag har avtalet där jag betalat pengarna som kvitto”.

Darko tillfrågas om något problem uppstod med bilen och svarar ”tekniska problem eller vad menar du”.

Darko säger att det blev lite missförstånd mellan honom och Goran då han inte ställde av bilen.

Darko tillfrågas om någon annan körde bilen och svarar att han lämnade nycklarna till en annan chaufför.

Darko informeras att enligt Goran så samarbetar inte Darko i överflyttningen av ägarfrågan av detta fordon.

Darko svarar ”ja han har rätt, jag lyckades inte utföra det under den avtalade tiden”.

Polisen i Tyskland har rapporterat bilen för fortkörning klockan 01:49 och klockan 01:35 den 2021-02-03 i närheten av Köln för fortkörning och Darko tillfrågas vem som då disponerar hans bil.

Darko svarar ”jag har ingen aning men 100% att det inte var jag då jag gav nycklarna till chaufförerna”.

Darko förevisas bild på personen och bilen och tillfrågas vem denne mannen är. Darko tilttar på bilden X.1 och uppger att det stämmer att det är den bilen. Darko säger att han känner igen själva ansikten men han kommer inte på vem det handlar om. Darko säger att han har bett de inblandade chaufförerna att betala böterna och informera Goran.

Darko säger ”vid det sista samtalet jag hade med Goran så sa han att de hade tagit kontakt med honom och gett honom alla uppgifterna och betalt böterna och de hade också skickat fotokopior av något fotodokument så att jag kunde bevisa att det var rätt person”.

Darko informeras att Goran är förtvivlad för han har fått flera böter och vet inte hur han skall ta sig av denna situationen fast att han säger att han talat med dig om detta problemet och att du bara ignorerat honom.

Darko uppger ”det blev inte ordnat med exportskyltar och sedan blev jag stoppad i Brussel och sedan dess har jag inte kunnat sköta något och vad han än säger så har han fullständigt rätt. Vi har skapat problem för honom och det är inte enligt mina principer”.

Darko informeras att vi har talat med Goran Zelenikovski och han uppger att du betalade 2300 Euro kontant och utan att det skrevs något kvitto.

Darko svarar att han inte fått något kvitto men har ett avtal.

Darko tillfrågas om han betalat 2300 kontant och svarar ”nej jag betalade 1200 eller 1500 och resten betalade jag efter 2-3 veckor för jag var tvungen att tjäna ihop pengarna för jag hade inga pengar liggande, men det kan stämma att det var 2300 Euro”.

Darko informeras att vi har talat med Branislav Despotovic i Göteborg och Darko tillfrågas om han kan berätta något om denna personen.

Darko uppger att ”han presenterade sig som advokat eller jurist och kunde hjälpa till så att tullverket kunde lämna tillbaka lastbilen och under tiden så fick jag information om lastbilen och hur det låg till”.

Darko tillfrågas om han deponerade några pengar hos Despotovic och svarar ”jag lämnade en viss summa men kommer inte ihåg allt för jag var i chock, men det var en summa som skulle kunna hjälpa Aleksandar Nikolovski och firman för jag trodde att det var någon som försökte sätta dit honom”.

Darko informeras att Despotovic har uppgett att Darko deponerade 2000 euro kontant och inte har fått något kvitto på dessa pengarna. Darko uppger att ”jag vet inte det men säger han det så är det faktiskt så för jag har inget minne”.

Darko tillfrågas om han fick något kvitto och svarar ”jag tror inte det”.

Darko informeras att enligt Despotovic så har inte Darko fått något.

Darko tillfrågas varför han betalar kontant och svarar ”nej det var en storchock för mig och eftersom han sa att han kunde hjälpa till och hjälpa till med ärendet och hade varit i kontakt med allmän åklagare”.

Darko tillfrågas varför han inte är noga med att få kvitto och svarar åter att han var i stor chock och litade på hans ärlighet.

Normalt så brukar Darko begära kvitto säger han.

Advokaten tillfrågar Darko. Du sa så här i förhöret ”jag trodde någon ville sätta dit honom, vem menade du då?

Darko svarar ”Aleksandar Nikolovski”.

Förhöret uppläst och lämnat utan erinran.

Förhöret avslutat 11:20

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Häktet Trelleborg	2021-10-12	09:10	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk Milica Apostolovska ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Kostadinoski, Darko	
Adress	**Telefonnummer**

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Se nedan

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Niklas Mårtensson

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Darko tillfrågas om han och tolken förstår varandra och han svarar ”mycket bra”.

Darko informeras att vi nu också har förhört Nikolovski angående deras förehavande på CircleK i Vellinge 2021-01-14 och informeras att Nikolovski kommer ihåg en hel del som han berättat.

Darko tillfrågas om det inte var så att han mötte en annan man där direkt när han stannat med lastbilen på macken den 14 januari.

Darko uppger ”det har absolut inte hänt något och jag har tyckt det var konstigt att vi överhuvudtaget kommit till macken”.

Darko säger åter att han inte klivit av lastbilen i Vellinge.

Darko informeras att Nikolovski har uppgett att han är helt säker på att Darko gick av bilen för ett kort möte med en man på macken.

Darko uppger ”jag kommer väl ihåg och jag är helt säker på att jag inte har träffat någon på macken”.

Darko tillfrågas hur han kan komma ihåg detta då han inte kommer ihåg något annat.

Darko uppger ”hur menar du, det är självklart att allt som är tydligt och stort det kommer jag ihåg”.

Darko tillfrågas om han träffade någon man och svarar ”på själva macken fanns det både bilar och folk men jag har inte träffat någon”.

Darko tillfrågas varför Nikolovski då säger att han träffade en man på macken direkt när han stannat lastbilen.

Darko uppger ”jag kan inte veta varför han påstår detta”.

Darko informeras att Nikolovski är även säker på att Darko öppnade en låda utvändigt innan han träffade denna mannen och Fhl påstår att man öppnar väl inte en låda om det inte är så att man skall ta ut något därifrån.

Darko uppger ”får jag förklara” och svarar att det är en grön verktygslåda som Nikolovski hämtat i Tyskland och säger att det var dörren som inte funkade och som skulle lagas med dessa verktygen. Darko poängterar att det var Nikolovski påstående att dörren inte funkade. Darko säger att det var inte dörrarna på lastbilarna utan det var sidodörrarna som är fyrkantiga.

Darko tillfrågas om han öppnade någon dörr på lastbilen utvändigt och svarar ”nej absolut inte”.

Darko tillfrågas om han gick av lastbilen och öppnade någon låda på lastbilen och svarar ”absolut inte”.

Darko tillfrågas varför Nikolovski säger att han gick av lastbilen och även öppnade en box på sidan av lastbilen.

Darko uppger ”jag kan inte förstå varför han säger så”.

Darko tillfrågas om det är han som vid detta korta mötet överlämnar 40 kg amfetamin till Oscar Thomsen.

Darko uppger ”jag har aldrig överlämnat någonting och jag känner ingen Thomsen”.

Darko tillfrågas vad han annars har för förklaring till att Nikolovski så väl kommer ihåg detta ögonblick för man kan se på filmen att du Darko, parkerar till höger om den bilen JTO 075 som Oscar Thomsen befinner sig i eller vid, dessutom är det du Darko som sitter i förarstolen och som nu befinner dig sida vid sida med Thomsen och den bilen han använder. Vad händer där.

Darko uppger ”absolut ingenting, när man sitter i en lastbil så kan man inte se in i någon bil då man sitter så högt”.

Darko informeras att det kan vara möjligt att man inte kan se in i en personbil, men man ser ju vad som händer utanför och runt bilen väldigt klart från en position så högt.

Darko uppger ”det är så här att jag har rent samvete jag upprepar att mitt samvete är helt rent”.

Darko tillfrågas hur det då är möjligt att han inte ser någonting om vad som händer.

Darko uppger ”jag har berättat precis vad som hänt och jag har svarat på alla frågorna”.

Darko tillfrågas om Nikolovski går ur lastbilen och svarar ”jag kommer inte ihåg att han stigit ur”.

Darko förevisas den blå bagen, fotokollage 14 januari sidan 7, och tillfrågas om det inte ändå är så att han hämtar denna från någon låda utvändigt eller om han tar ut den från hytten och överlämnar denna till Oscar Thomsen.

Darko uppger ”nej, precis som jag har berättat absolut inte och jag har inte prövat om den funkar eller inte funkar”.

Darko tillfrågas åter om han har något att berätta från macken och svarar ”ingenting speciellt men en sak är konstig, hur kan någon påstå från passagerarsidan att han sett vad någon vid sidorna gjort”.

Darko tillfrågas om man inte kan se om en person går av och öppnar en låda om man sitter bredvid som passagerare och svarar ”man kan se att man kan stiger av lastbilen, men man kan inte se om man öppnar något”.

Darko tillfrågas om man inte kan höra att en låda öppnas och svarar ”jag tror inte detta”.

Darko informeras att Fhl själv har visiterat ett stort antal lastbilar och man kan absolut höra om en låda öppnas om man sitter i lastbilen och fhl informerar Darko att det är konstigt att han som själv kör lastbilar inte vet detta.

Darko uppger ”jag kan inte komma ihåg alla detaljer om jag har öppnat en sådan lucka, när jag själv har kört så använder jag bara dessa då jag förvarar mat och detta var länge sedan”

Darko tillfrågas om han fortfarande påstår att man inte hör när man öppnar lådan på sidan av hytten och svarar ”jag vet inte”.

Darko informeras att fhl har dessa kunskaperna och vet att man mycket väl hör detta ljudet väldigt tydligt då luckan öppnas, för man öppnar luckan dessutom invändigt inifrån hytten.

Darko uppger ”ja så är det, ni har helt rätt jag kom inte ihåg de små detaljerna”.

Darko säger också att Aleksandar sagt att den dörren vi talar om är i sönder och Darko säger att han har aldrig öppnat denna. Darko säger att denna dörren fungerade inte och dörren funkade inte och det var därför Aleksandar tog verktygslådan med sig.

Darko tillfrågas om han kontrollerat lådan eller boxen.

Darko svarar att han har själv inte kollat detta.

Darko informeras att vi har förhört två vittnen från Makedonien i utredningen, vilka är Maja Nikolovski och även Majas bror Kotjo Saveski.

Darko tillfrågas om han känner igen dessa två personernas namn.

Darko uppger att ”personligen inte”.

Darko tillfrågas om han talat med dessa två personerna i telefon.

Darko svarar ”ja”

Darko tillfrågas om han talat med dessa två personerna i telefon efter det att Nikolovski greps den 21 januari.

Darko svarar ”ja”.

Darko informeras att han tidigare berättat om samtalet med Maja, men inte om samtalet med hennes bror Kotjo.

Darko uppger att ”det är ingen som har ställt en sådan fråga”.

Darko tillfrågas vad det är som han talar med Kotjo om och svarar ”vi har pratat kring Aleksandar och det jag kommer ihåg var att han var mycket otrevlig och var inom polisen och när jag förklarat hur det låg till så var det Kotjo som sa att var och en får vad den förtjänat”.

Darko säger att han sa dessa orden då de skulle avsluta samtalet och Darko talat om alla de´taljer för honom.

Darko tillfrågas om Kotjo är polis och svarar ”han sa något sådant och till och med det var så här när man vi pratar och när man pratar på Viper så har man en bild som han hade ett foto på där han var i poliskläder på viber och jag kommer ihåg att han var på viber i poliskläder på en polismotorcykel”.

Darko tillfrågas varför Kotjo blev så arg på honom.

Darko uppger ”ingen aning det var i början av samtalet så jag vet inte varför han var så upprörd”.

Darko tillfrågas om han nämner något angående narkotikan för Kotjo som påträffats i Nikolovskis lastbil.

Darko säger att det var LKW Walter som meddelar honom informationen om att de hittat narkotika i lastbilen och han kontaktar då Maja och meddelar Maja att han är gripen och vad de hittat i lastbilen och samtidigt berättar Maja för honom att Kotjo är hennes bror. Maja frågade då Darko om hon kunde skicka Darkos nummer till honom och Darko svarade att det gick bra.

Darko informeras att detta han säger kommer att skrivas ut i dialogform, kl är 09:58.

Darko: LKW, det företaget, de meddelade mig och skickade mig information om att de har hittat narkotika i lastbilen och sen jag kontaktade Maja och då meddelade jag Maja vad som hänt vad han var gripen för och vad de hittat i lastbilen och då berättade Maja att Kotjo var hennes bror, och då ställde Maja frågan om hon kan lämna telefonnumret till Kotjo så kan Kotjo kontakta Darko (tolken säger Darko).

Förhöret fortsätter i sammanfattad form 10:00

Darko tillfrågas om han åter med egna ord kan berätta om sitt samtal och om han berättade något om narkotika i Nikolovskis lastbil för Kotjo.

Darko uppger att ”jag kan inte säga exakt för jag var upprörd då han var otrevlig och jag blev nervös så jag kommer inte ihåg exakt om detta samtalet och samtidigt så hade jag förståelse för hans reaktion så jag försökte förklara för honom och det ända jag kommer ihåg så sa han i slutet att var och en förtjänar vad den gjort, så han menade om Aleksander i denna situationen”.

Darko tillfrågas om inte Kotjo menade att det handlade om Darko.

Darko uppger ”jag vet inte vad han hade i huvudet och hur kunde han tänka något sådant om mig då han aldrig träffat mig, detta var den första och den enda kontakten vi hade”.

Darko informeras att Kotjo i förhör uppger att han talar med dig Darko, troligtvis den 23 januari, då du berättar för honom att det påträffats narkotika i Nikolovskis trailer, minns du att du berättade detta för Kotjo.

Darko uppger ”nej”.

Darko tillfrågas om han berättade för Kotjo hur mycket narkotika det var och vilket preparat det var som påträffats och svarar ”nej jag har inte pratat med Kotjo angående detta”.

Darko tillfrågas om han inte först sagt att det var 40 kg amfetamin och sedan ändrat sig och sagt att det var 60 kg.

Darko svarar ”hur skulle jag kunna berätta om något sådant då jag inte själv visste detta, det ända jag fick reda på var att de hittat narkotika i lastbilen och ingenting annat”

Darko informeras att vid denna tidpunkt den 23 januari så var framförallt vikten av amfetaminet och var det påträffats sekretessbelagt. Men det som ändå sticker ut är att du, enligt Kotjo, först sagt 40 kg för att sedan ändra dig till 60. Givetvis har du i så fall blandat ihop gångerna, för första gången smugglades 40 kg och andra gången 60 kg amfetamin. Vid denna tidpunkten var framförallt första smugglingen av de 40 kg 2021-01-14 totalt okänd, t o m för utrednings sidan.

Darko uppger att hur skulle han själv veta något sådant och Kotjo var väldigt otrevlig i telefonen.

Darko säger att han vet inte hur Kotjo kunde veta eller fått veta detta men han ville underrätta Maja för han var ansvarig i företaget.

Darko tillfrågas åter om det Kotjo talat om för oss avseende 40 och 60 kg att detta är anmärkningsvärt och svarar ”jag tycker själv att detta är konstigt och varför påstår han detta och jag hoppas att jag kan få en förklaring från tullverket hur han kan påstå något sådant”.

Darko säger att då han fick reda på att det hittats narkotika i lastbilen så kunde han knappt tro på detta då det aldrig tidigare hänt.

Darko tillfrågas av vilken anledning som Kotjo skulle säga detta till oss om det nu inte är sant.

Darko uppger ”jag kan inte veta detta då jag inte pratat med Kotjo om det ämnet”.

Darko tillfrågas hur det kan vara att han efter att de kört av färjan ca 19:15 i Malmö inte minns vad som hände kring 20:07 tiden på CircleK i Vellinge, men kan redogöra för stoppet efter Velling som borde vara innan kl 21:05 då de vid denna tidpunkten köper en Eurovinjett (sidan 9 i fotokollage 14 januari) i Malmö. Stoppet där hans minne återigen fungerar är när han förklarar att Nikolovski hade möte med i vart fall 2 personer som kom efter varandra för detta hörde han.

Darko uppger att ”detta jag kommer ihåg är för att det har hänt något men i Vellinge har det inte hänt något, det andra hände, men det i Vellinge har inte hänt så det är därför jag inte kommer ihåg något”.

Advokaten har inga frågor.

Darko tillfrågas avseende sidoluckan på hans dragbilshytt som Nikolovski påstår att han öppnade på CirkleK i Vellinge. Darko tillfrågas om man öppnar den manuellt innifrån hytten eller elektroniskt och svarar ”kommer inte ihåg, som jag sagt jag har inte kollat om det funkat”.

Förhöret uppläst utan någon erinran.

Förhöret avslutat 11:00

Tullverket

Förundersökningsprotokoll

Tilläggsprotokoll A

TMJ: 3450 – 0293 - 21

AM – 10132 - 21

Tullverket
Tullkrim syd

☐ **Förundersökningsprotokoll**
☒ **Tilläggsprotokoll A**
☐ **Anteckningar**

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
AM nummer
AM-10132-21
Upprättad datum
2021-10-19
Upprättad av
Anders Svensson

Handläggare i ärendet
Ti Anders Svensson
Förundersökningsledare
Kå Hans Harding

Åklagarmyndighetensstämpel

Förtursmål
☒ Ja ☐ Nej

Beslag
☒ Ja ☐ Nej

Misstänkta

Efternamn och samtliga förnamn	Personnr. /födelsedatum	Erkännande och fullmakt/Rättegångsfullmakt
Nikolovski, Aleksandar	740407	☐ Ja ☒ Nej
Medborgare i (om ej svenskt medborgarskap)	Tolkbehov	
Nord Makedonien, Bulgarien	☒ Ja Makedonska ☐ Nej	
Brott		
Brott mot lagen (2000:1225) om straff för smuggling, 6 § synnerligen grov narkotikasmuggling		
Försvarare		
Förordnad advokat Jenny Fugleberg		

Underrättelse om utredning enligt 23:18 RB

	Underrättelse utsänd/ överlämnad	Yttrande senast	Underrättelse slutförd	Ingen erinran	Erinran eller annan redovisning sida/bilaga	Inte avhörts
Underrättelsesätt, misstänkt Nikolovski, Aleksandar	2021-10-25	2021-11-04	2021-10-25	☐		☐
Underrättelsesätt, försvarare Jenny Fugleberg	2021-10-25	2021-11-04	2021-10-25	☐		☐

Efternamn och samtliga förnamn	Personnr. /födelsedatum	Erkännande och fullmakt/Rättegångsfullmakt
Kostadinoski, Darko	860316	☐ Ja ☒ Nej
Medborgare i (om ej svenskt medborgarskap)	Tolkbehov	
Nord Makedonien	☒ Ja Makedonska ☐ Nej	
Brott		
Brott mot lagen (2000:1225) om straff för smuggling, 6 § synnerligen grov narkotikasmuggling		
Försvarare		
Förordnad advokat Niklas Mårtensson		

Underrättelse om utredning enligt 23:18 RB

	Underrättelse utsänd/ överlämnad	Yttrande senast	Underrättelse slutförd	Ingen erinran	Erinran eller annan redovisning sida/bilaga	Inte avhörts
Underrättelsesätt, misstänkt Kostadinoski, Darko	2021-10-26	2021-11-04	2021-11-26	☐		☐
Underrättelsesätt, försvarare Niklas Mårtensson	2021-10-26	2021-11-04	2021-11-26	☐		☐

Tv 520.10 Utgåva 22 Februari 2021

Innehållsförteckning

-**Fotokollage Uppsala - Vellinge** avseende den 21 januari 2021, förevisad vid förhör..... 4-11
--Förhör av Forsberg 2021-06-23, 13:10 - 13:46 12-19
---Förhörsbilaga innehållande foto..... 20-21
--Förhör av Forsberg 2021-06-23, 13:48 - 14:10 22-24

Fotokollage 14 januari, förevisad vid förhör 25-34
Vittnesförhör Mathilda Johansson som disponerar fordonet JTO 075 35-38
Promemoria övervakningsfilm 2021-01-14..... 39
-Promemoria över antalet paket och mängd, 14 och 21 januari 40
-Promemoria på jämförelsematerial 41
--Förstoring av aktuell bild..... 42
---Bildbilaga avseende Oscar Thomsens vänsterarm och hand 43-45
----Sakkunnigutlåtande från NFC 46-67

Analys och rapport avseende Nikolovski och Kostadinoskis rörelsemönster 68-77

-Träffrapport avseende Kostadinoski, Darko..... 78-82
--Förhör av Kostadinoski, Darko 83-86
---Bilaga 1 och bilaga 2 förevisade vid förhöret 87-88

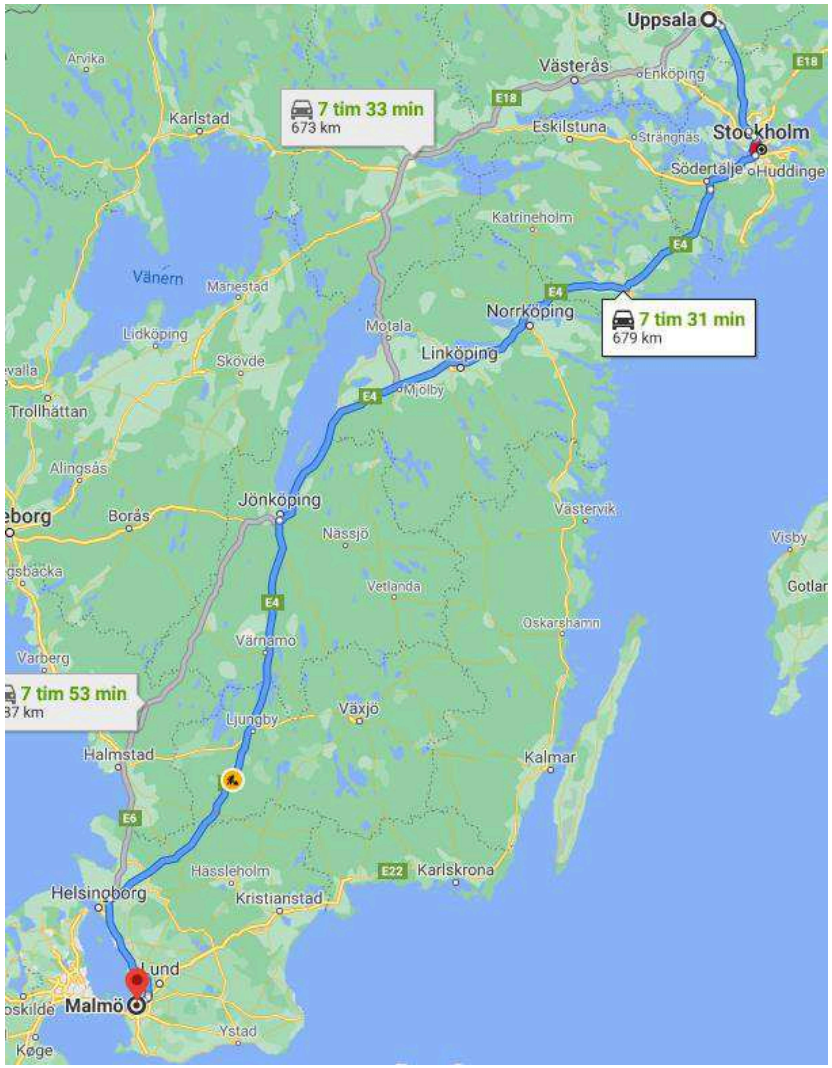
Förfrågan om registerutdrag på Cypern – avslutningsbrev..... 89

Vittnesförhör
Despotovic, Branislav 2021-06-09..... 90-94
-Zelenikovski, Goran 2021-04-15..... 95-98
--Dokument som avfotograferats på Morängatan 18, Göteborg..... 99-104

Vittnesförhör genom rättshjälp i Makedonien
-Nikolovski, Maja 105-109
--Översatt till svenska språket 110-114
--Brev som Maja skickat till åklagarmyndigheten daterat hos tullverket 2021-03-04..... 115-116
-Saveski, Kotjo..... 117-119
--Översatt till svenska språket 120-122

Foto kollage Uppsala - Malmö

Avstånd samt tidsåtgång för bilkörning mellan Uppsala och Malmö. Hämtat från Google Map.



Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

389

Foto kollage Uppsala - Malmö

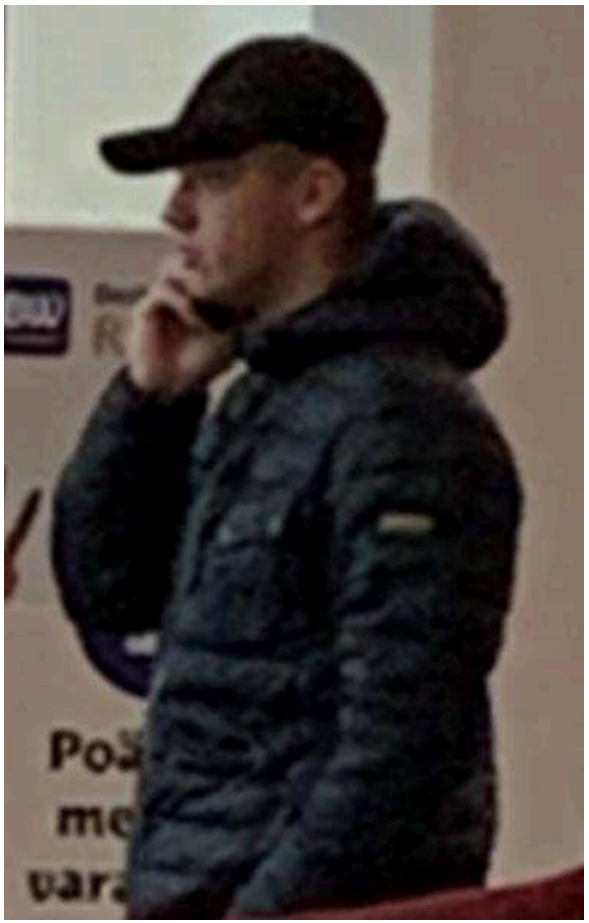


Foto taget av polisens spanare på hotel Best Western Malmö arena

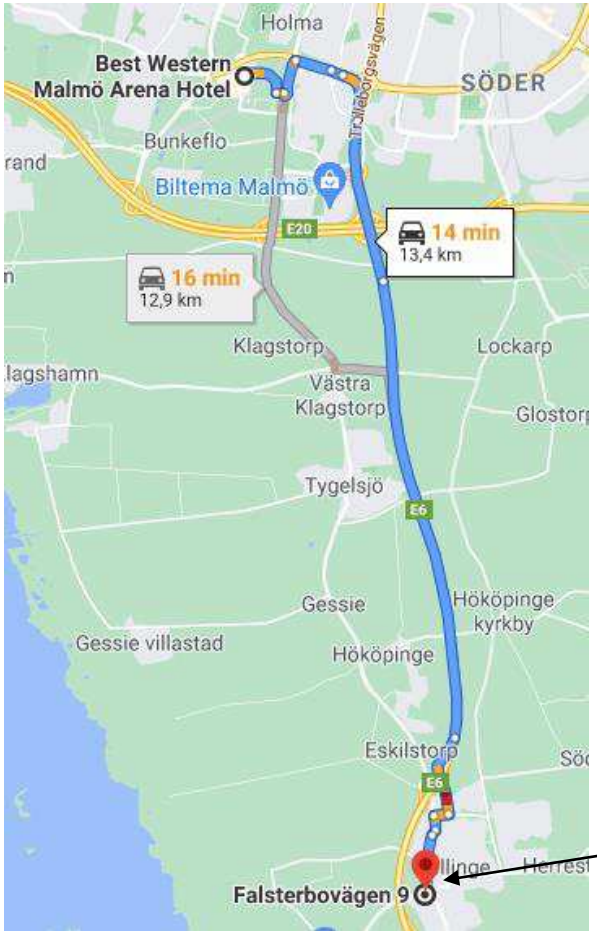
Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

390

Foto kollage Uppsala - Malmö

3450-0293-21

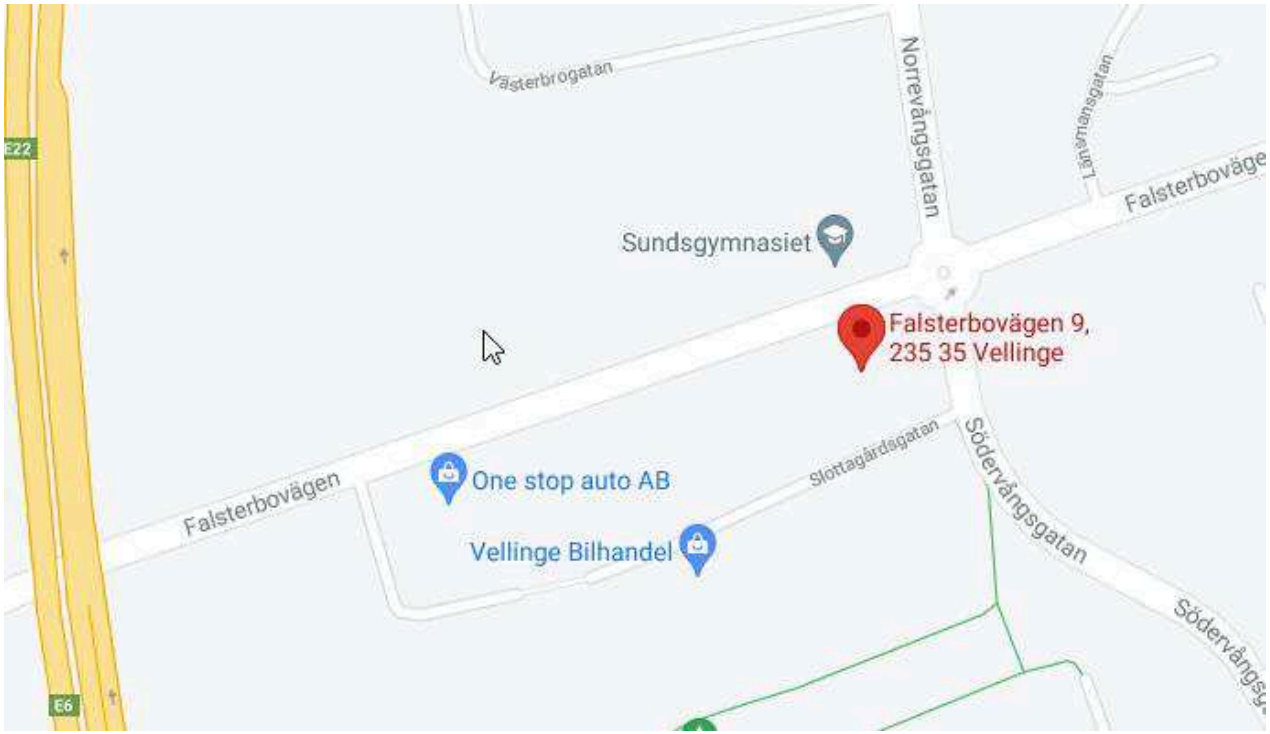
Avstånd samt tidsåtgång för bilkörning mellan Best Western Malmö arena hotel och Falsterbovägen 9 Vellinge. Hämtat från Google Map



Vellinge

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

391



Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21
392

Circle K Vellinge

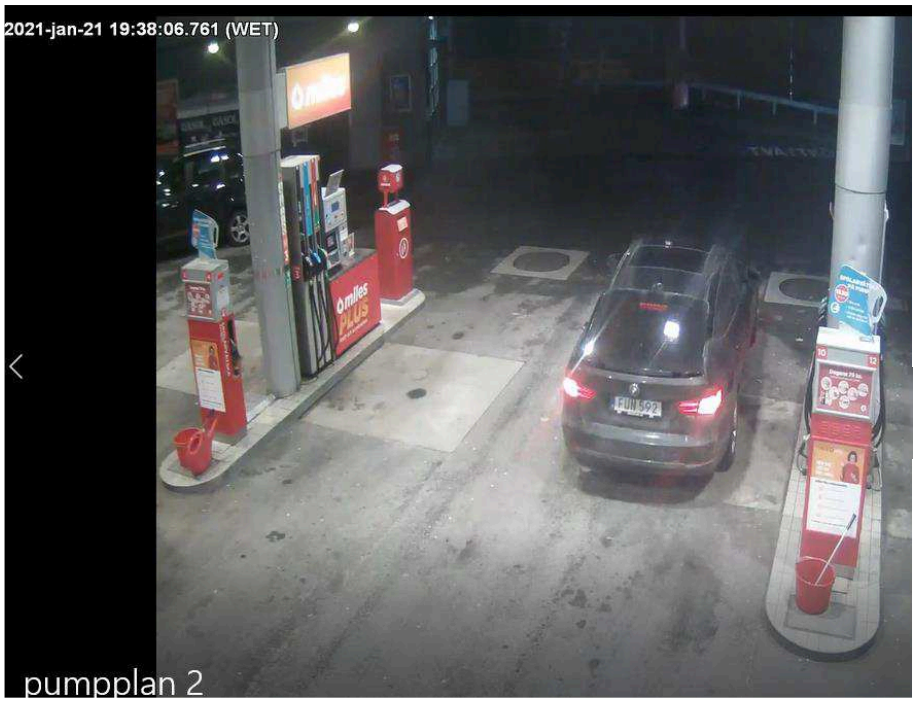
Adress: Falsterbovägen 9, 235 35 Vellinge

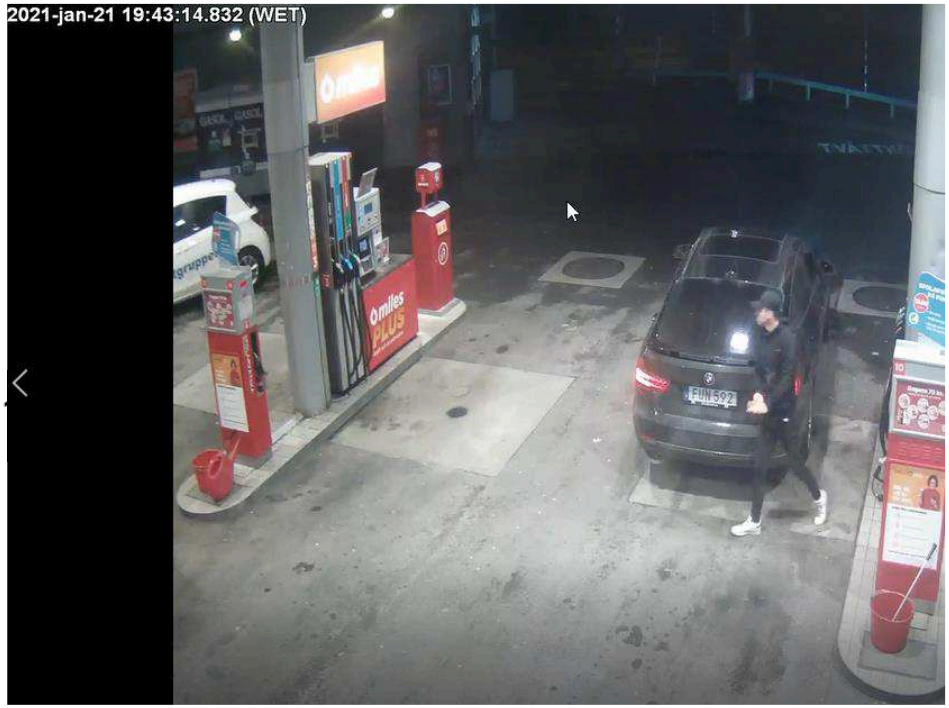
Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

Circle K Vellinge

Adress: Falsterbovägen 9, 235 35 Vellinge

Anländer





Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

Fordonsinformation

Registreringsnummer:	**FUN592**
Fordonsslag:	PB
Fabrikat/Modell:	BMW
Färg:	SVART
Chassinummer:	WBA3Y5107FGZ91602

Nuvarande brukare och ägare

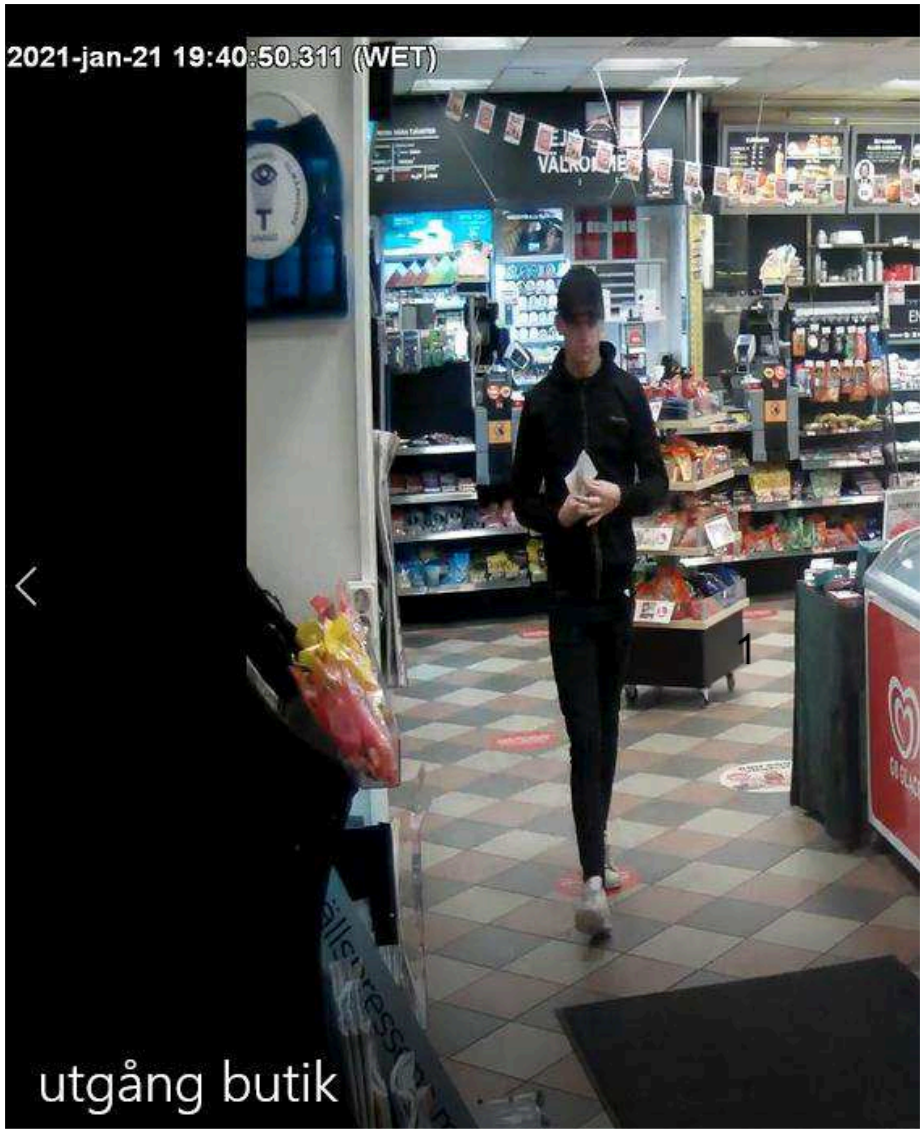
Ägare/Brukare:	660813-1048	*Sekel:*	19
Ägare fr o m:	2021-04-03	*Brukare fr o m:*	2021-04-03
Kategori:	NORMAL		
Namn:	FORSBERG, ANNELI CARINA		
Adress:	ÅNÖ 207		
	742 92 ÖSTHAMMAR	*Län:*	03 - Uppsala län

Tidigare brukare och ägare

Ägare/Brukare:	990709-2614	*Sekel:*	19
Ägare fr o m:	2020-09-16	*Brukare fr o m:*	2020-09-16
Kategori:	NORMAL		
Namn:	FORSBERG, JOHN-JOHN CHRISTER		
Adress:	SVARTBÄCKSGATAN 20 C		
	753 32 UPPSALA	*Län:*	03 - Uppsala län

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

395



Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

396

Polisen

Förhör

Förhör 1

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Polisregion Mitt, Aktionsgrupp 1 Rgn Mitt

Diarienr
5000-K623659-21

Hörd person
Forsberg, John-John Christer

Personnummer
19990709-2614

Den hörde är
Misstänkt

ID Styrkt
Ja

Sätt
Känd av polis

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Försök till Synnerligen grovt narkotikabrott den 21 jan.-21, Vellinge/ Malmö

Underrättad om misstanke

Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)

Försvarare/ombud önskas
Advokat Joel Apitzsch

Försvarare/ombud närvarande
Ja

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare
Peter Heldestad

Förhörsdatum
2021-06-23

Förhör påbörjat
13:10

Förhör avslutat
13:46

Förhörsplats
Häktet Sollentuna

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Förhör med John John Forsberg, som i förhöret kallas John John.

Närvarande:
FL: Peter Heldestad
Bitr.FL: Tullinspektör Anders Svensson
Adv: Joel Apitzsch

Du är misstänkt för försök till synnerligen grovt narkotikabrott i Vellinge/Malmö den 21 januari 2021. Brottet har skett gemensamt och i samförstånd med andra kända och okända personer.
Gärningen är att du tillsammans med övriga planerat mottagandet och transporten av ca 60 kg amfetamin som togs i beslag av tullen den 21 januari 2021 i Malmö.
Bevisningen består av spaningsiakttagelser, hemlig telefonavlyssning, beslag samt material från krypterad kommunikation

John John erinras om de rättigheter jml. FUK § 12 som han tidigare blivit delgiven.

Har du förstått misstanken jag läste upp för dig?
John John säger att han förstod

Vad är din inställning?

Vi har iakttagelser på dig i Malmö den 19 januari, på Hotel Best Western Malmö Arena. Har du någon kommentar till det?

Vad hade du för ärende i Malmö?

Var du i Malmö den 19 januari 2021?

Vad är din relation till Fadi Absi?

John John besvarar frågorna med tystnad

John John får spaningsiakttagelser återgivna, att vi har haft koll på honom på Best Western i Malmö, samt att innan han åker till Malmö så har vi haft koll på honom i Uppsala.

2021-01-19 13:53
En mörk BMW - med största sannolikhet FUN592 är synlig när den svänger in på baksidan av Min Bil Fyrislundsgatan i Uppsala. Två personer är synliga i närheten av bilen. Dom står och pratar. Personerna är välliknande med John-John Forsberg och Fadi Absi.

2021-01-19 14:12
Fadi Absi och John-John Forsberg är synliga när dom går in i bilhallen. Forsberg och Absi är synliga inne på kontorsdelen på Min Bil. Forsberg håller i en telefon.

2021-01-19 14:28
John-John Forsberg är synlig när han springer ut till pb FUN592. Han verkar hämta eller lämna något och han springer direkt tillbaka in i bilhallen på Min Bil.

2021-01-19 14:29
En mörk Volvo S90 anländer till Min Bil. En kraftigt byggd okm kliver ur bilen och går in på Min Bil. Inne i butiken har han kontakt med John-John Forsberg och Fadi Absi. Okm går därefter ut ur bilhallen och sätter sig i en annan bil. Bilen rullar ut och kör norrut på Fyrislundsgatan.

2021-01-19 14:35
Då är du synlig när du åker därifrån i din BMW FUN 592.

John John svarar med tystnad på fråga om han kan kommentera iakttagelserna

Avlyssnat telefonsamtal 2021-01-19, 14:13:38 spelas upp.

Synopsis: John-John - Hanna
H: Hallå
J: Du, lite kortfattat bara. Jag behöver låna 2000 av dig, om det går. Du får tillbaka det om 2-3 dagar
H: Är det så då?

Paus. *Vilka är det som pratar här?*
John John svarar med tystnad
FL: Då är mitt påstående att det är du som pratar med en tjej som heter Hanna

J: Vad sa du?
H: Vad ska du med det till då?
J: Jag är tvungen tanka bilen och sånt
H: Okej.
J: Jag måste till Stockholm och träffa...
H: Hur vet du du får tillbaka om två dagar då?

J: Det är ju då jag ska får betalt av en kund som jag ska träffa nu och ska kolla på ett jobb
H: Okej. Ja, jag har väl kanske inte så mycket mer men jag kan swisha dig
J: Nej, men det är två tre dagar max
H: Annars får du säga till om det blir mer än så.
J: Ja, men jag säger till annars
H: Jag vill inte att det blir som förra gången. Det var inte så kul
J: Nej men det vart lite halv jobbigt då
Allmänt prat
H: Har du kollat det där om dem
J: Nej, jag har faktiskt inte hunnit. Det har varit mycket nu. Du komemr få höra om det lite senare
H: Okej, var det något speciellt eller?
J: Nej, inte så mycket. Det har varit struligt med pappa
H: Vaddå då?
J: Du vet ju hur han är
H: Nej, vad är det som har varit struligt då?
J: Nej, bara lite saker.
H: Nej, men berätta, jag kan ju inte förstå
J: Nej, jag kan inte berätta.
H: Men är det hans grejer som har varit struliga
J: Ja, exakt så vi kan inte ta och prata om det.
H: Nej, jag förstår. Jag trodde det var eran relation som var strulig.
J: Ja, men det är den ändå. Det skulle vara jättesnällt ifall du kunde hjälpa mig.
H: Ja, absolut, men dom mår bra där hemma fysiskt.
J: Ja, exakt
H: Bra. Ja, men jag swishar.
J: Yes, yes, perfekt, tack så mycket och lycka till på jobbet då.
H: Mm
Samtalet bryts

John John får läsa igenom utskriften

Jag påstår att det är din kompis Hanna som du pratar med…

Varför behöver du låna pengar av henne?

Vem är det du ska få betalt av, du säger att det är en kund?

Vad jobbade du med vid det här tillfället?

Hade du något jobb överhuvudtaget?

Vi vet ju att du var på väg ner till Malmö här, och att du skulle få betalt för det här jobbet nere i Malmö. Det var därför du visste att du skulle få in pengar.

Du säger ett par dagar. Är det så länge du planerat vara borta?

John John besvarar frågorna med tystnad.

Avlyssnat telefonsamtal 2021-01-19 14:57 spelas upp

Synopsis: Patrik - John-John
J: Tja
P: Hallå, hej.
J: Hej
P: Tja, vad gör du?
J: Jag håller på och packar, skall till en brud.
P: Okej, härligt. Vad heter det, när ska du till den här bruden då?

FL: Du får en möjlighet ifall du kan kommentera vilka som pratar med varandra?
John John svarar med tystnad
FL: Mitt påstående är att du pratar med en som heter Patrik Rotedal

J: Nu
P: Okej, skulle du kunna... kan du vänta 15 - 20 minuter och skjutsa mig till 4-mackarna?
J: Nej, det kan jag inte.
P: Nähä
J: Vill inte vara sen
P: Kan du vänta 10 minuter då?
J: Nej, det kan jag inte.
P: Du kommer inte åka förrän om 10 minuter, du kan vänta, 10 minuter kan du vänta.
J:Jo, jag ska gå ner till bilen nu med packning
P: Men om jag kommer ut om 5 minuter då?
J: Nej
P: Ja, ja
J: Bror, det som skrevs, det är allt jag kan säga.
P: Men vaddå, jag fattar inte...vaddå allt som kan sägas, alltså jag fattar inte?
J: Det är allt jag skulle säga
P: Har "HAN" har sagt att du skulle bara säga det?
J: Ja
P: Så det innebär att hon kommer gola på honom.
J: Ja, men bror, vi skulle inte prata på den här luren.
P: Ja, nej, nej det är ju det det är, ja eller nej.
J: Det blir ja då i såna fall, eller hur?
P: Ja, exakt, det blir ju det.
J: Du måste ju kunna lösa det själv ju.
P: Ja, ja men fortfarande ändå. Skit samma, då är han ju körd.
J: Ja, men vi snackar inte på den här luren
P: Ja, ja hej

John John får läsa igenom utskiften

Vad handlar samtalet om?

Varför kan du inte skjutsa honom?

Är du på väg någonstans? Eftersom du har packning. Du säger att du ska till en brud, men vi påstår att du ska till Malmö här och du vet vad du ska göra. Och det känner Patrik också till.

Har du flera olika telefoner?

Du säger bl.a. Ja men vi snackar inte på den här luren". "Han har sagt det" Han vem är det, är det Fadi Absi?

Är det han som har gett dig instruktionerna?

Du säger det två gånger. Varför säger du så?

John John besvarar frågorna med tystnad.

John John får en spaningsiakttagelse återberättad
2021-01-20 10:39
Hotel Malmö Arena, Best Western. JJ kommer ut från hissen med en telefon i handen. Han knappar på den. Sedan börjar han prata i telefonen. Det låter som att han i telefonen berättar att han har sovit på hotell och inte vet hur han ska bedriva tiden. Han slutar samtalet med att säga: Vi hörs av snart. Han går sedan till receptionen och pratar där om att han vill förlänga boendetiden. Han verkar ha dåligt med pengar på kontot. Han verkar ringa ett samtal men lägger på strax efter. Han frågar sedan personalen i receptionen om riktning till centrum. Han betalar sedan med kort och går in i hissen och åker upp till våning 12. Han var iklädd svart keps, svart eller mörkblå lättviktsdunjacka, svarta tajta jeans och vita skor. Han hade med sig en svart, välfylld träningsväska.

John John förevisas bild nr.1

Foto på dig från hotellet där.

Är det något du vill kommentera angående iakttagelsen eller bilden tagen på dig?

Är det du vi ser på bilden?

Vad skulle du göra där?

Hade du fått i uppdrag att åka dit och hämta ett parti narkotika?

Skulle partiet komma den 20:e men blev försenat? Och det var därför du blev tvungen att förlänga vistelsen på hotellet, och du tvungen att stanna en natt till.

Hade du tappat ditt bankkort vid det här tillfället?

Betalar Fadi Absi ditt hotellrum natten mellan 21-22 januari?

Vi har såna uppgifter i utredningen.

John John besvarar frågorna med tystnad.

John John förevisas bild nr.2

Det är Fadi Absi som mailar bild på sitt körkort och Visakort. Bokningen är ställd på dig.

Din mailadress finns där.

Vill du kommentera bokningen?

Jag påstår att det är rätt klarlagt att du har varit där, att du har bott där de här dagarna, och att det är Fadi som har betalat den här natten för dig. Om det är något du kan säga om det?

John John besvarar med tystnad.

John John får spaningsiakttagelser återgivna

2021-01-21 19:03
John-John kommer ner med hissarna inne på hotellet och går ut genom entrén och går till höger, mot garaget.

2021-01-21 19:10
Du lämnar hotellet i din BMW FUN592 och kör i riktning mot Vellinge.

2021-01-21 19:20
FUN592 med John-John ensam i bilen parkerar på Cirkel K i Vellinge. På Falsterbovägen 9.

2021-01-21 20:45
Man ser dig köra iväg med bilen till parkeringen på Västerbrogatan.

Vad gör du på CirklK-macken på Falsterbovägen 9 i Vellinge? Vad är ditt ärende där?

Väntar du på det här narkotikapartiet, på bensinmacken?

Vilka instruktioner hade du fått?

Man har säkrat en massa information från en krypterad tjänst som kallas för Anom. Vi påstår med ganska stor säkerhet att du har varit innehavare av en sån telefon.

Hade du en sådan krypterad Anomtelefon vid det här tillfället?

Och vem hade du fått den av i så fall?

Vad heter du i de här kommunikationerna?

Som vi har identifierat dig i materialet så heter eller kallas du för "never". Är det något du känns vid eller kan kommentera?

I januari är man orolig för dig då du inte svarar i telefonen. Jag påstår att Patrik Rotedal är hem till dig. Han skickar bilder från din bostad till Fadi Absi. Vad tänker du kring det?

Adv: Pratar du om att man gjort det i den krypterade anmomtjänsten
FL: Ja

I samband med att vi grep Elias och tog kokainet så får du i uppdrag att du ska lämna ifrån dig din Anom-telefon. Kommentar till det?

Du skickar till och med en selfie till Fadi. Vill du berätta om det?

Höll du dig undan första dagarna efter att Elias greps?

Det jag pratar om nu är den informationen som gör att vi påstår att du är "never" på den här anom-telefonen.

Det framgår att man var orolig att du satt häktad, efter att Elias blev gripen.
Så för att få ut ev information från tingsrätten, huruvida du satt häktad, behövde man dina personuppgifter. Så Fadi Absi ordnar fram dina personuppgifter och skickar dem vidare.

Vi kommer att påstå att han skickar uppgifterna till någon som kallar sig för "Uptown". Vet du vem det är?

Hur är din relation till Tommy Andersson? Eller om du känner honom vid namnet "sleep" eller "sliparn". Han är nämligen den vi påstår är "Uptown".

Som du förstår är vi rätt övertygade om att du använder den här krypterade telefonen under namnet never.

Vi fortsätter ang. händelsen i Malmö den 21 jan.

Du kommunicerar med Fadi som heter Adhd i konversationerna.

Det framgår att du tappat ditt bankkort, stämmer det?

Och att Fadi ordnar med bokningen och betalningen med hotellet? Det som jag redan visat dig. Vill du kommentera?

Jag påstår att du skulle få betalt för det här, utföra den här hämtningen i Malmö. Hur mycket skulle du få betalt?

Jag kommer påstå att du även skulle bli kompenserad för att stanna en natt till. Kan du kommentera?

Får du instruktioner på den krypterade telefonen, vad som ska göras, hur du ska göra, var du ska vara någonstans?

Får du adressen, platsen dit du ska till?

Jag kommer påstå att i det här materialet så framgår det att du har fått platsen vart du ska, att det är på CirklK i Vellinge. Det är dit du ska.

Bl.a så svarar du att du kommer varar på plats CirklK Falsterbovägen i Vellinge kl.19.30. Och där är ju du då. För där är våra spanare också.

Vad hände med leveransen?

Vad fick du veta?

Jag vet att det sket sig alltihopa, den fastnade i Tullen, och du stannar kvar en natt till och åker hem den 22:a.

John John fortsätter sitta tyst…

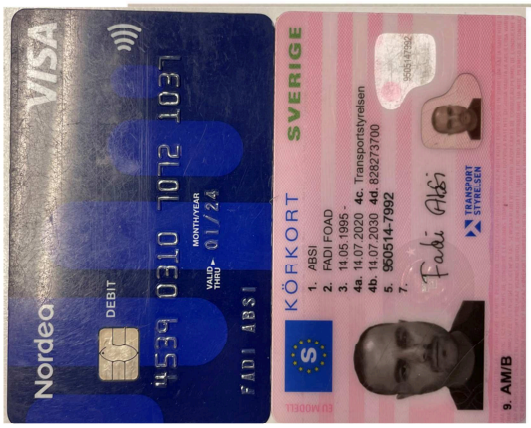
Förhöret avslutas kl.13.46

Bild 1

Från: fadde absisi <fadiabsi@hotmail.com>
Till: Info Hotel
Kopia:
Ämne: Re:

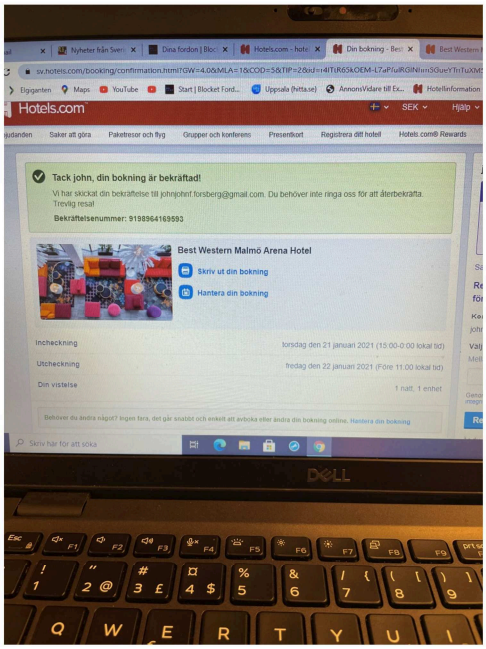
Från: fadde absisi <fadiabsi@hotmail.com>
Skickat: den 21 januari 2021 10:34
Till: Info Hotel <info.hotel@malmoarenahotel.com>
Ämne:

Hej jag pratade med Majlinda om att min vän tappat bort sitt bankkort och därför jag hjälper honom med att boka ett rum



Polisen

Bokningsbekräftelse av Förlängningen för John John på Hotel Best Western i Malmö



Polisen

Bild 2

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Krinsp Peter Heldestad

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Häktet Sollentuna	2021-06-23	13:48	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Forsberg, John-John Christer	19990709-2614
Adress	**Telefonnummer**
Svartbäcksgatan 20 C, Uppsala	

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Se nedan.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Joel Apitzsch

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

John har blivit delgiven misstanke om försök till synnerligen grovt narkotikabrott i polisens ärende K623659-21 avseende ca 60 kg amfetamin. Och då det handlar om samma brott den 21 januari 2021 så informeras John att han nu hörs som misstänkt även i tullverkets utredning med ovan diarienummer.

John tillfrågas om han har något han önskar säga eller fråga om och svarar genom att sitta tyst.

John ombeds berätta vem han är och varför han hamnat i denna situationen. John svarar genom att sitta tyst.

John informeras att detta förhöret är en fortsättning på polisens förhör där han har delgivits misstanken samma datum och som bifogas detta förhöret. I detta förhöret så framgår det att John har påbörjat en resa i Uppsala och hamnat i Malmö med sin bil.

John tillfrågas om han önskar kommentera detta och nu berätta vad hans uppgift är i Malmö och svarar genom att sitta tyst.

John informeras att han sedan tidigare fått information att han varit påspanad av polisen och enligt deras iakttagelser så har han kört personbilen med registreringsnummer FUN 592 från Uppsala till Best Western Arena hotel i Malmö 2021-01-19. John tillfrågas om detta stämmer.

John säger ingenting utan sitter tyst.

John tillfrågas varför han åkte 679 km och låg över på hotell i Malmö och svarar genom att sitta tyst.

John tillfrågas om han besöker Vellinge under sin vistelse i Skåne och svarar genom att sitta tyst.

John tillfrågas om han väntar på någon som anländer med färja till Sverige och svarar genom att sitta tyst.

John informeras att den 21 januari i år så anländer Finnlines godsfärjan från Travemünde till Malmö med ankomst tid 19:15. John tillfrågas på nytt om han väntar på någon som ankommer med denna färjan och svarar genom att sitta tyst.

John informeras att kl 18:40 och 18:41 så får en lastbilschaufför som befinner sig på färjan två SMS från en person som uppehåller sig i Tyskland. SMS:en lyder: **Falsterbovägen 9 Vellinge samt Du, min vän, gå till den där adressen.**

John tillfrågas om han känner igen denna adressen och svarar genom att sitta tyst.

John informeras att denna lastbilschauffören och hans ekipage blir stoppad denna kvällen av tullen då den kör av färjan och kontrollerad. Lastbilschauffören tar bort/delitar dessa 2 meddelanden innan kontrollen påbörjas denna kvällen. Av någon anledning så av alla SMS:en som finns i lastbilschaufförens mobiltelefon under de sista två dygnen så är det bara dessa två som han raderat. IT tekniker lyckades dock återskapa dessa två raderade SMS:en.

John tillfrågas om han har någon kommentar och svarar genom att sitta tyst.

John informeras att ett större parti narkotika påträffas i lastbilen samt att man också beslagtar denna chaufförs mobiltelefon. Tömning av mobiltelefonen görs omgående och då fhl ser att på adressen ligger en bensinmack, Circle K, så beslagtar vi övervakningsfilmerna den 21 januari (mellan 19:00-21:00) från denna bensinmack denna kvällen med förhoppningar om att finna mottagaren av narkotikan som vi misstänker skulle befinna sig på denna platsen på denna tidpunkten.

John tillfrågas om han är den personen som skulle mottaga narkotikan vid Circle K, Falsterbovägen 9 i Vellinge denna kvällen.

John svarar genom att vara tyst.

John informeras att den 21 januari klockan 19:38 ankommer en personbil och John förevisas sidan 6 i fotokollaget Uppsala – Malmö, och tillfrågas om han känner igen bilen och personen.

John tittar på bilden och svarar genom att vara tyst

John förevisas bild 7 och informeras att det är han själv och hans bil, FUN 592.

John svarar genom att sitta tyst.

John förevisas sidan 8 när han är inne i butiken och tillfrågas vad hans huvudsakliga uppgift är denna kvällen på Circle K i Vellinge.

John svarar genom att sitta tyst.

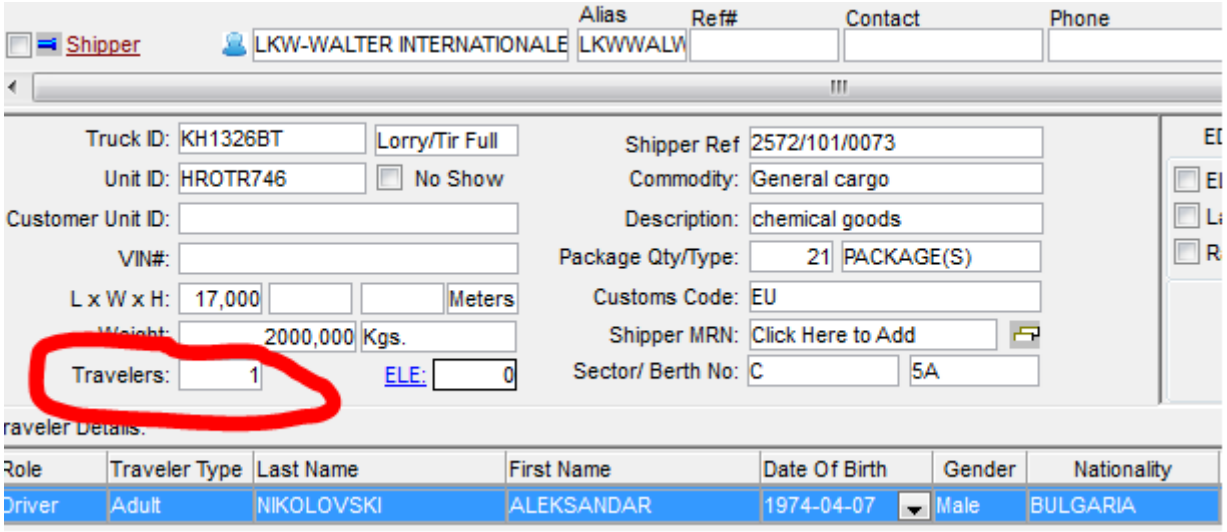
John förevisas hela fotokollaget Uppsala – Malmö och tillfrågas om han har något han önskar tillägga.

John svarar genom att sitta tyst.

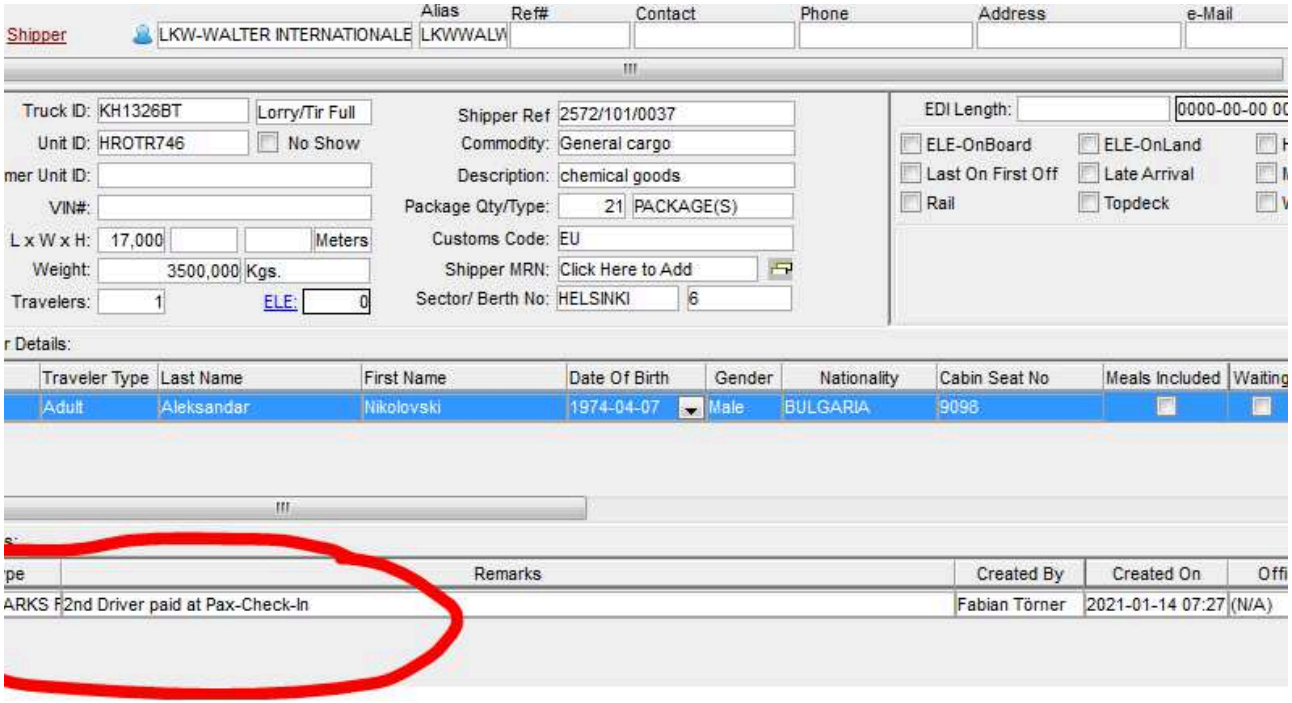
Advokaten tillfrågas om han har något han önskat tillägga och svarar ”nej tack”.

Förhöret läses upp utan någon erinran.

Förhöret avslutat 14:10



Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21
410



Shipper	Alias	Ref#	Contact	Phone	Address	e-Mail
LKW-WALTER INTERNATIONALE	LKWWALW					

Truck ID:	KH1326BT	Lorry/Tir Full	
Unit ID:	HROTR746	No Show	
mer Unit ID:			
VIN#:			
L x W x H:	17,000		Meters
Weight:	3500,000	Kgs.	
Travelers:	1	ELE:	0

Shipper Ref	2572/101/0037
Commodity:	General cargo
Description:	chemical goods
Package Qty/Type:	21 PACKAGE(S)
Customs Code:	EU
Shipper MRN:	Click Here to Add
Sector/ Berth No:	HELSINKI 6

EDI Length: 0000-00-00 00

ELE-OnBoard | ELE-OnLand | Last On First Off | Late Arrival | Rail | Topdeck

r Details:

Traveler Type	Last Name	First Name	Date Of Birth	Gender	Nationality	Cabin Seat No	Meals Included	Waiting
Adult	Aleksandar	Nikolovski	1974-04-07	Male	BULGARIA	9098		

pe	Remarks	Created By	Created On	Offi
ARKS F	2nd Driver paid at Pax-Check-In	Fabian Törner	2021-01-14 07:27	(N/A)

Legs

DETRV - SEMMA 14/01/2021 1000 - 14/01/2021 1915 - EUROPALINK - TRV-MMA-TRV_PAX-ONB_2

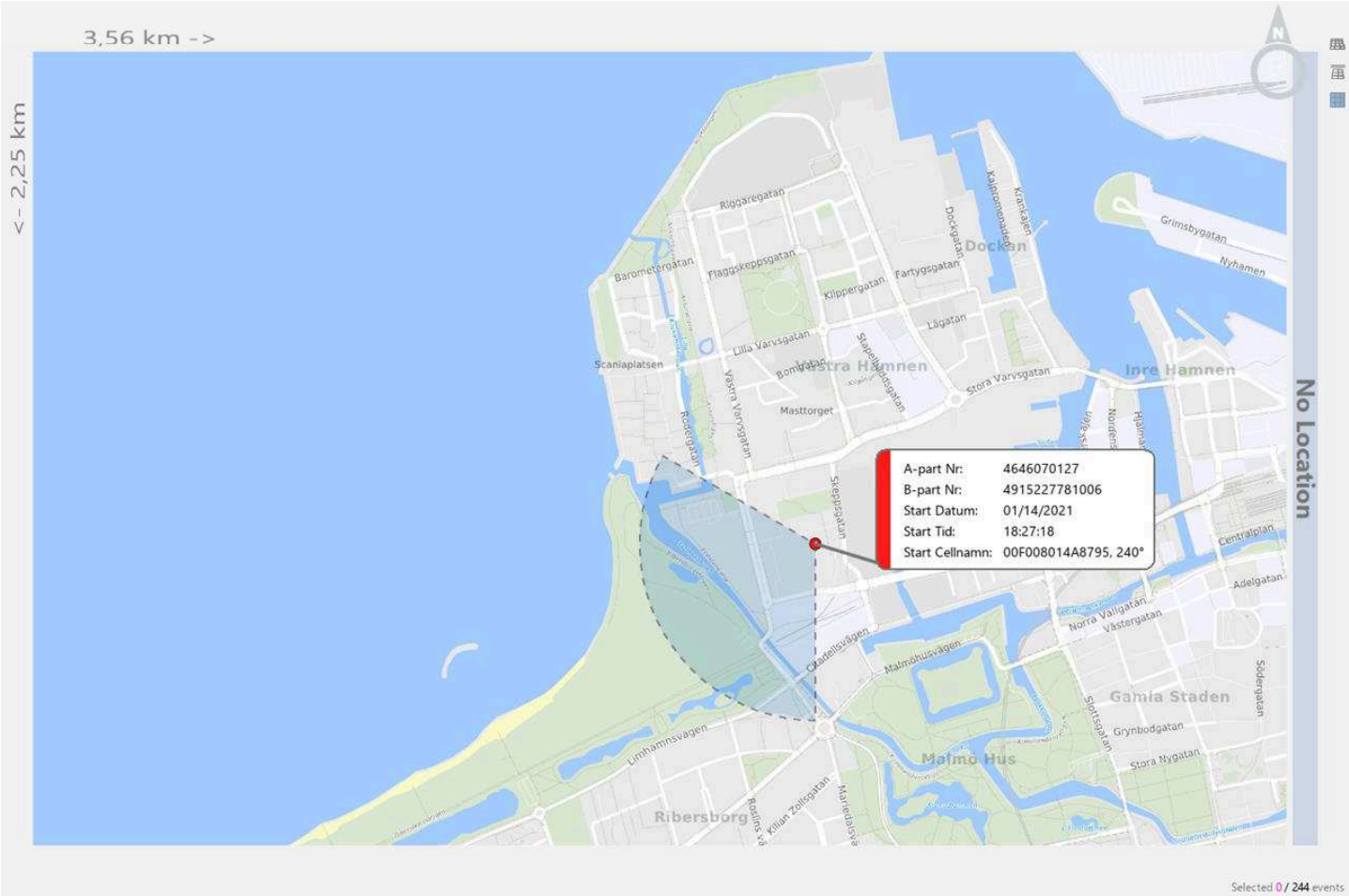
Leg | Availability | **Passenger List** | Summary

Delete	Driver	Passenger Type	Title	Name	Surname	Gender	Date Of Birth	Document Nationality
		A		Darko	Konstadinoski	M	16/03/1986	MACEDONIA, THE FORMER YUGO...

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

411

Malmö hamn 14 jan



Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21
412

Övervakningsfilm från Circle K, Falsterbovägen 9 Vellinge

3450-0293-20

Regnr på trailern: HRO-TR746

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21
413

20:07 anländer lastbilen och man ser att en anländande bils strålkastare lyser upp bakdelen på den gröna pb JTO 075 då lastbilen parkerar bredvid. I den gröna bilen färdas Oscar Thomsen och hans flickbekant, vars far är ägare till bilen.

Aktuell lastbil

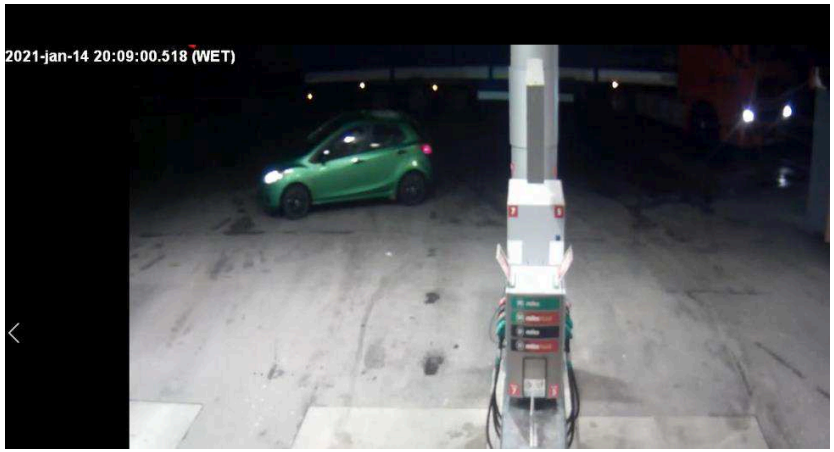
JTO 075

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

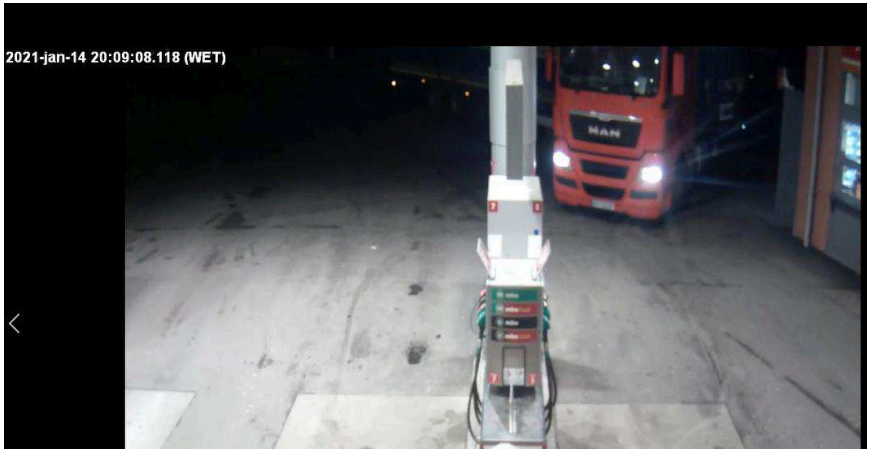
414

Lastbilen startar upp med att backa och släppa fram JTO 075 när de lämnar macken samtidigt.

20:09:00



20:09:08



20:09:02

20:09:15

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21
415

Bild på narkotikan och bärkassen den 21 januari

Bild från Anom materialet på narkotikan och bärkassen den 14 januari

3450-0293-20

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

416

Bild på narkotikan den
21 januari

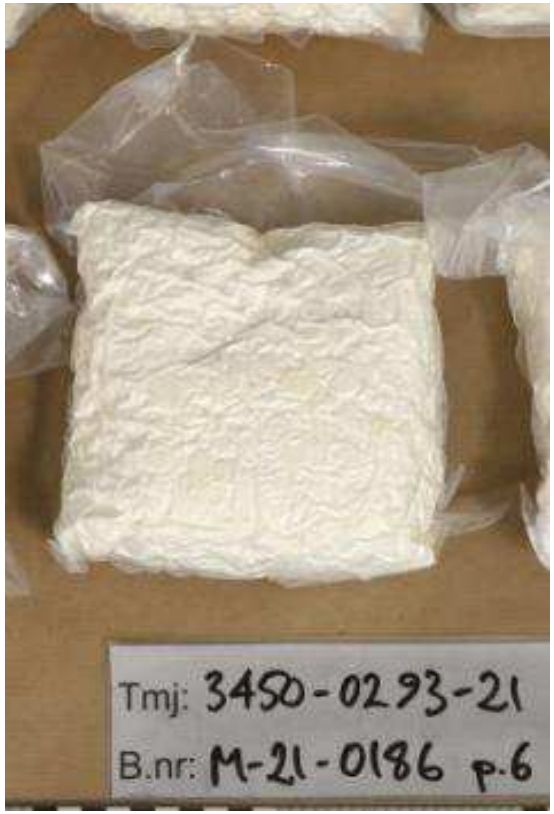
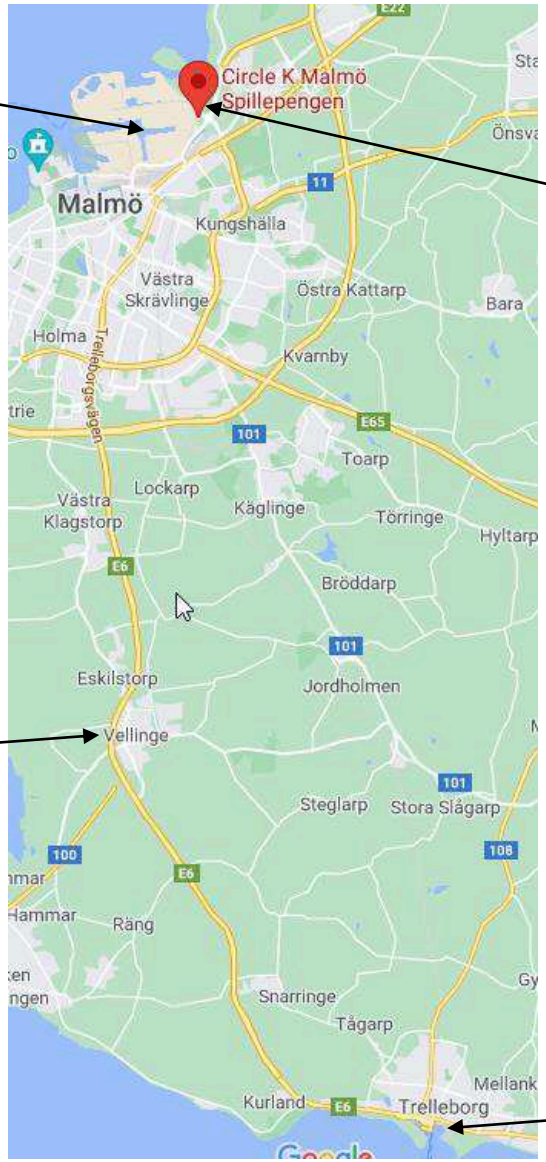


Bild på narkotikan den
14 januari

2021-01-14 20:16:26 8191be c3b5d4 *Fil: f2573871-4158-4d7a-bc8a-056aadd2094d.webp*

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21
417

Malmö Norra hamnen



Vellinge

Beslagsnummer
M-21-0186-17

Kundkvitto
- EUROVIGNETTE -
EVN: 52215112236500791 71
(BG) KH1326BT
An: 4+ Av: Euro 5
Gil: 14.01.21 - 14.02.21
Kvittonr 3230
Trace-Nr. 007917
Betalning
Cash
Terminal-ID 51122365
AID Y3SXZE
Belopp SEK 1486,00

7CD80D00 90348549 32ECF62D E128209E
8B634E9F 8F12E17A E226A09C E5EA06E7
69D68B45 A33687C3 D80E43F2 844A8B69
40F5513B 43A16D1B F19CD477 ACB84025
365ECEFF CFDF041C 3E34D9AB 7B50D610
BC25BADC 895CB826 FB288658 2B86CA4A
5DEFD1BF 4341CBA7 16F45F84 41B0AB45
AAD6B4G0 E0E537EE 9404E1BB 205B16AB
14.01.2021 21:05 Bet: 11
Circle K Spillepengen
Blidögatan 42
211 24 Malmö
SE
POS-ID:193

WWW.EUROVIGNETTES.EU

Trelleborg

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21
418

Förare av dragbilen KH1326BT är enligt färdskrivaren 2021-01-14, Darko Kostadinoski (+1h)

körtid	18:08	-18:24	0:16	Kostadino...
rast	18:24	-18:41	0:17	Kostadino...
körtid	18:41	-19:23	0:42	Kostadino...
övrigt arbete	19:23	-19:39	0:16	Kostadino...
körtid	19:39	-19:51	0:12	Kostadino...
rast	19:51	-20:30	0:39	Kostadino...
körtid	20:30	-20:34	0:04	Kostadino...
rast	20:34	-21:00	0:26	Kostadino...
körtid	21:00	-21:55	0:55	Kostadino...
rast	21:55	-22:26	0:31	Kostadino...
körtid	22:26	-23:13	0:47	Kostadino...
övrigt arbete	23:13	-23:50	0:37	Kostadino...
körtid	23:50	-00:00	0:10	Kostadino...

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Polishuset Lund	2021-10-14	10:05	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☐ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☐ misstänkt ☒ vittne ☐	☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Johansson, Mathilda	Särskild ID
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Hennes iaktagelser i januari månad 2021 i Vellinge.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Rebecca Sofiadotter Lepic

☐ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Mathilda tillfrågas om hon kort kan berätta vem hon är och vad hon gör om dagarna.

Mathilda säger att hon är timanställd och bor hemma hos sina föräldrar.

Mathilda tillfrågas om hon disponerar någon bil och svarar att det gör hon och på fråga så vet hon också sitt registreringsnummer som är JTO 075.

Mathilda tillfrågas vad det är för bil och svarar att det är en grön Mazda.

Mathilda tillfrågas om denna är skriven på hennes pappa Mats och svarar att detta kan nog stämma.

Mathilda tillfrågas om hon kommer ihåg vad hon gör 2021-01-14 i Vellinge och svarar ”vi var på macken”.

Mathilda tillfråga vad macken heter men det kommer hon inte ihåg.

Fhl frågar om det kan vara CircleK och Mathilda svarar att detta kan stämma.

Mathilda tillfrågas vem hon är tillsammans med denna kvällen och svarar ”Oscar Thomsen”.

Mathilda tillfrågas vem det är som kör bilen denna kvällen och svarar ”jag”.

Mathilda tillfrågas om Oscar kör den vid något tillfälle och svarar ”nej”.

Mathilda tillfrågas varför hon är på denna macken denna kvällen i Vellinge och svarar ”han skulle möta upp någon”.

Mathilda tillfrågas vad denne någon skulle komma i och svarar ”i lastbil”.

Mathilda tillfrågas om hon är säker på detta och svarar att innan de kör till macken så vet hon inte att det skall vara en lastbil, men när de kommer till macken så ser hon att det är en lastbil

Mathilda säger ”det är när den kommer som jag ser att det är en lastbil”.

Mathilda tillfrågas om hon blir uppmanad att parkera på ett visst ställe på macken eller om hon själv bara parkerar bilen var som helst. Mathilda uppger ”jag tror det är han för jag frågar var jag skall parkera”.

Mathilda tillfrågas om hon med egna ord kan berätta vad som händer på bensinmacken Circle K denna kvällen.

Mathilda uppger att Oscar går ut ur bilen när lastbilen kommer.

Mathilda tillfrågas hur lastbilen parkerar när den kommer och svarar att den stannar på passagerarsidan på hennes bil.

Mathilda tillfrågas om det är vid denna sida som Oscar sitter och svarar ”ja”.

Mathilda tillfrågas om hon kan se hur många personer det är i lastbils hytten och svarar att det kan hon inte.

Mathilda uppger vidare att Oscar möter bara en person, vad hon kan se och denna personen kommer ut från lastbilen.

Mathilda tillfrågas från vilket håll personen går ut från lastbilen som möter upp Oscar och svarar att det är den personen från lastbilens vänstra sida som hon ser går ut och möter upp Oscar.

Mathilda tillfrågas hur nära lastbilen står hennes bil och svarar att hon kan se den från passagerarfönstret på sin bil men den står några meter ifrån hennes bil, men hon kan inte säga exakt.

Mathilda tillfrågas hur det går till när Oscar möter upp personen.

Mathilda säger att lastbilen kommer och lastbilsdörren öppnas och Mathilda upplever det som om chauffören befinner sig nära lastbilen och det är Oscar som går bort mot lastbilen.

Mathilda tillfrågas om hon kan se att lastbilschauffören öppnar upp någon låda på lastbilen och svarar att detta kan hon inte se.

Mathilda tillfrågas om hon kan se om det överlämnas något från chauffören till Oscar och svarar ”han får en väska”.

Mathilda uppger att hon inte exakt kommer ihåg när hon ser väskan, men hon ser att Oscar lägger in den i baksätet bakom passagerarsätet ner mot golvet. Oscar sätter sig sedan i passagerarstolen sidan om henne.

Mathilda tillfrågas om hennes bil har fyra dörrar och svarar att det har den.

Mathilda tillfrågas hur hon uppfattar väskan, om det t ex är som en resväska eller mer som en bag och svarar ”det var en bag”.

Mathilda tillfrågas om hon kan förtydliga detta och svarar att det var ingen fin väska utan mer något man använder när man går och gymmar.

Mathilda tillfrågas om hon med egna ord kan beskriva när lastbilen anländer och svarar ”jag får intrycket att han vet att det är den lastbilen, jag vet inte hur han kunde veta att det var den rätta”

Mathilda tillfrågas om hon menar att Oscar visste att det var rätt lastbil och svarar ja.

Mathilda tillfrågas om hon uppfattar någon mer lastbil denna kvällen på Cirkle K och svarar ”nej jag tror inte jag såg någon annan”.

Mathilda tillfrågas om hon uppfattar att hennes vän Oscar Thomsen träffar någon annan på CircleK under denna kvällen förutom lastbilschauffören och svarar ”nej”.

Mathilda tillfrågas om hon uppfattar om Oskar talade men lastbilschauffören och svarar att inget som hon uppfattade.

Mathilda tillfrågas om det var en väska eller flera väskor och svarar ”en väska”.

Mathilda tillfrågas hur lång tid det är som lastbilen finns på plats tills Oscar och hon kör iväg och svarar att det är några minuter, en kort stund.

Mathilda tillfrågas hur det går till när lastbilen och hon kör ifrån CirkleK I Vellinge.

Mathilda uppger att hon tror att det kan ha varit lastbilen som körde ut först, men detta är hon inte säker på. Men sedan är det hon som kör den gröna Mazda ut från macken.

Mathilda säger att hon har inget minne av hur lastbilen kör därifrån.

Mathilda förevisas sidan 5-6 i fotokollaget 14 januari och tillfrågas om hon uppfattar att det är denna lastbilen vi talar om.

Mathilda svarar att hon har inget minne av hur lastbilen ser ut, men på sidan 5 i kollaget så uppfattar hon att det är den lastbilen som kommer och parkerar vid sidan om hennes bil för det var så det gick till.

Mathilda tillfrågas om hon med sina egna ord kan berätta hur hon har parkerat och hur lastbilen parkerar.

Mathilda uppger att hon står med fronten mot väggen och lastbilen kommer bakifrån och parkerar vid Oscars sida, alltså passagerarsidan, och således kan hon inte säga om det är någon mer person i lastbilen.

Mathilda får sekvensen visad på film då lastbilen anländer 10:07och kör iväg 10:09.

Mathilda tillfrågas om det är denna lastbilen som Oscar har mött upp chauffören i och svarar att det är det.

Mathilda tillfrågas på nytt om hon är säker på detta och svarar ”ja det är jag”.

Förhöret uppläst utan erinran.

Förhöret avslutat 11:15.

Tullverket
Tullkriminalen KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
Annat referensnummer
K654768-21
Upprättad datum
2021-09-22
Upprättad/upprättat av
Anders Svensson

☐ Bilagor bifogas

Ärende/Rubrik
Bokningsförfrågningar

Objekt

Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Avseende övervakningsfilm från CircleK, Falsterbovägen 9 i Vellinge 2021-01-14 inhämtade av polismyndigheten med ovan diarienummer.

Omständigheter

Undertecknad har sett igenom övervakningsfilm från ovan bensinmack i Vellinge 2021-01-14 från klockan 18:32 fram till att personbilen JTO 075 lämnar macken klockan 20:09.

Undertecknad kan konstatera att det under denna tiden enbart har funnits en lastbil och det är den som kan identifieras med sitt trailernummer HRO-TR746, se fotokollage 14 januari sidan 4 på macken under denna tidsperioden.

Denna lastbil lämnar också macken 20:09, direkt efter personbilen JTO 075.

Tv 520.22 Utgåva 7 November 2020

Tullverket
Tullkriminalen KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
Annat referensnummer

Upprättad datum
2021-09-22
Upprättad/upprättat av
Anders Svensson

☐ Bilagor bifogas

Ärende/Rubrik
Bokningsförfrågningar

Objekt
Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Jämförelser på den totala vikten och antalet paket 2021-01-14 och 2021-21-21

Omständigheter

Ovanstående bild är förevisad i förhör i ovan ärende och bilden visar att det hämtats 40 påsar med vitt pulver 2021-01-14, vilket enligt chattarna skall innehålla 40 kg amfetamin.

Bild 28. Samtlig misstänkt narkotika i beslagen M-21-0186 p.1-p.6 uppackat, sammanlagt 60 förpackningar.

Denna bild är hämtad från undersökningsprotokollet avseende beslaget 2021-01-21 och visar att de 60 paketens innehåll vägde exakt 59 928,4 g amfetamin.

Tv 520.22 Utgåva 7 November 2020

Tullverket
Tullkriminalen KC Gränsskydd Malmö

PROMEMORIA

Diarienummer
TMJ 3450-0293-21
Annat referensnummer

Upprättad datum
2021-10-14
Upprättad/upprättat av
Anders Svensson

Ärende/Rubrik
Förklaring till NFC bildjämförelse avseende tatueringar som syns på film och som skickas 2021-01-14 21:33:00.

☐ Bilagor bifogas

Objekt

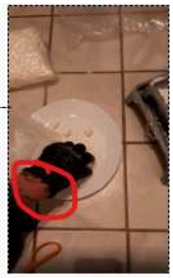
Efternamn och alla förnamn (tilltalsnamnet markeras), personnummer/födelsedatum, adress, främmande nationalitet, fordonets registreringsnummer, företagsnamn, organisationsnummer eller annan beskrivning etc.

Oscar Thomsen 19940302-2511

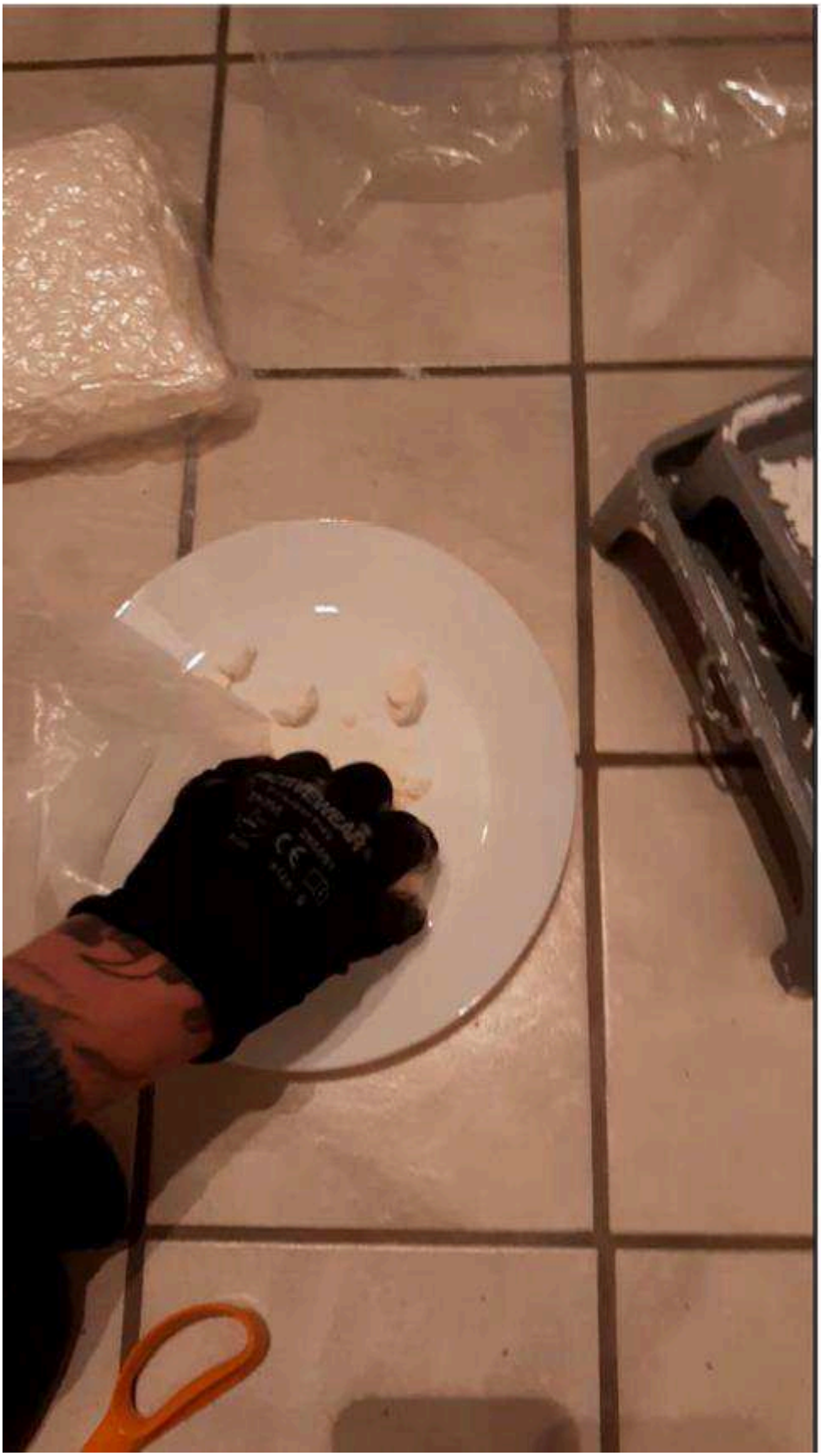
Omständigheter

Polisen Ystad har begärt ett utlåtande från NFC avssende Oscar Thomsens tatuering och taueringen (nu inringad med röd färg) som kan ses på nedan bild, som finns i film i Anom marielat och som är förevisat i förhör med Nikolovski och Kostadinoski.

2021-01-14 21:28:30	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Okej i open 1
2021-01-14 21:28:49	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Ok
2021-01-14 21:33:00	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	*Fil: cc0bc5f0-6306-4356-9172-44d7fb62add7.webm*
2021-01-14 21:34:02	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Good its dry
2021-01-14 21:34:16	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Pack it again back bro
2021-01-14 21:34:24	c3b5d4	8191be, c3b5d4, 225375	Do not open more
2021-01-14 21:34:38	8191be	8191be, c3b5d4, 225375	Yes, okej i fix



Bilden benäms i NFC dokumentation som Bildjämförelse 1 – person i bild Sax+tatuering.PNG



Polisen

Datum
2021-10-14

Diarienummer
5000-K654768-21

Bildbilaga

ANTECKNINGAR

Tatuering vänster arm

1. Oscar Thomsen, vänster arm.

Fotograferad av Pinsp. M Hagefjord på häktet i Trelleborg den 210820.

2. Oscar Thomsen, vänster arm.

Fotograferad av Pinsp. M Hagefjord på häktet i Trelleborg den 210820.

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ida Albertsson Heikne 2021-09-27 21:08

Nationellt forensiskt centrum - NFC 1(11)
Sakkunnigutlåtande
(Delredovisning 1)

Datum	Vårt diarienummer
2021-09-27	2021015484
Ert datum	Er beteckning
2021-07-27	5000-K581825-21

Polismyndigheten
Utredningssektion 1 PO S Skåne
Petra Bagge
205 90 MALMÖ

Uppdragsgivare
Polismyndigheten

Allmän information om NFC:s sakkunnigutlåtanden

Återgivande av sakkunnigutlåtande
Vid återgivande av denna redovisning ska detta i normalfallet göras i sin helhet. Om utdrag ur redovisningen återges i annat dokument ska detta följas av en tydlig hänvisning till ursprungsdokumentet.

Resultatvärdering
I detta sakkunnigutlåtande redovisas de resultat som framkommit vid undersökningen, en värdering av resultaten och en slutsats. Resultaten värderas normalt utifrån två hypoteser (antaganden). Huvudhypotesen baseras på undersökningens ändamål och mot denna ställs en alternativ hypotes. Dessa hypoteser kan exempelvis vara ”Kulan A har utskjutits ur vapnet B” (huvudhypotes) och ”Kulan A har utskjutits ur något annat vapen” (alternativ hypotes).

Vid resultatvärderingen bedöms hur sannolikt det är att få de aktuella resultaten om huvudhypotesen är sann och det vägs mot hur sannolikt det är att få resultaten om den alternativa hypotesen är sann. Värderingen redovisas som en graderad slutsats enligt NFC:s utlåtandeskala, se sista sidan.

Om ny information tillkommer eller om resultaten ska värderas utifrån andra hypoteser kan detta komma att påverka slutsatsen.

En slutsatsgrad ska ses som en förstärknings- eller försvagningsfaktor till den uppfattning om hypoteserna som fanns innan det tekniska beviset togs i beaktande. NFC gör alltså i dessa fall ingen bedömning av hur sannolikt det är att huvudhypotesen eller den alternativa hypotesen är sann.

I de fall ett faktum kan fastställas används andra uttryckssätt såsom ”är”, ”är inte” eller ”kan uteslutas att”, i stället för den graderade skalan.

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum – NFC
Nationellt NFC (Linköping)
-
581 94 LINKÖPING • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1521
Provning
ISO/IEC 17025

Material, metodik och materialhantering

Standardförfarande och metoder som har använts anges med dokumentbeteckning.
Standardförfarande och metoder som ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025 är markerade med asterisk (*).
För förklaring av dokumentbeteckningar hänvisas till laboratoriets hemsida på IntraPolis eller Internet. Önskas mer information kontakta ärendeansvarig.

Beteckning	Undersökningsmaterial
210122 – klipp.PNG	**Mobilbild med filnamn 210122 – klipp.PNG.** Uppdragsgivarens beteckning: 210122 – klipp.PNG Forums materialnr: 202101548403 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*
Bilder från husrannsakan	**Nio bilder från husrannsakan (filnamn; IMG_6134.JPG, IMG_6135.JPG, IMG_6138.JPG, IMG_6140.JPG, IMG_6141.JPG, IMG_6142.JPG, IMG_6144.JPG, IMG_6146.JPG och IMG_6147.JPG).** Uppdragsgivarens beteckning: Bilder från husrannsakan Forums materialnr: 202101548407 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*
Jämförelsebilder tatuering	**Jämförelsebilder på tatuering (filnamn: Sign_Oscars_tatuering.PNG, Sign2_Oscars_tatuering.PNG, IMG_6362.JPG och IMG_6363.JPG).** Uppdragsgivarens beteckning: Jämförelsebilder tatuering Forums materialnr: 202101548406 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*
Sax + tatuering.PNG	**Mobilbild med filnamn Sax + tatuering.PNG.** Uppdragsgivarens beteckning: Sax + tatuering.PNG Forums materialnr: 202101548402 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*
Tvättstuga1PNG.PNG	**Mobilbild med filnamn Tvättstuga1PNG.PNG.** Uppdragsgivarens beteckning: Tvättstuga1PNG.PNG Forums materialnr: 202101548404 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ida Albertsson Heikne 2021-09-27 21:08

Nationellt forensiskt centrum - NFC 3(11)
Sakkunnigutlåtande
(Delredovisning 1)

Datum	Vårt diarienummer
2021-09-27	2021015484
Ert datum	Er beteckning
2021-07-27	5000-K581825-21

Tvättstuga2.PNG	**Mobilbild med filnamn Tvättstuga2.PNG.** Uppdragsgivarens beteckning: Tvättstuga2.PNG Forums materialnr: 202101548405 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*

Ändamål

Bildjämförelse
Ändamålet är

att undersöka om personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som mannen på bilderna i material *Jämförelsebilder tatuering*,

att undersöka om platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan*,

att undersöka om platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan*,

att undersöka om platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan*, samt

att undersöka om platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan*.

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum – NFC
Nationellt NFC (Linköping)
-
581 94 LINKÖPING • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1521
Provning
ISO/IEC 17025

Undersökningsrelaterad information

Bildjämförelse

En *bildjämförelse* är en forensisk undersökning där två, för undersökarna, okända personer/objekt undersöks och jämförs. Undersökningen och resultatet bygger på de observationer som är möjliga i de respektive bildmaterialen. Om observationerna begränsas, exempelvis beroende på låg bildkvalitet, begränsas en forensisk bildjämförelse. Bildmaterial som begränsar eller helt omöjliggör en forensisk bildjämförelse kan dock vara av tillräcklig kvalitet för igenkänning av person/objekt, där personen/objektet är känd eller bekant för undersökaren eller vittnet.

Eventuella bilder som förekommer i utlåtandet är endast ämnade som illustrationer och kvaliteten på dessa kan avvika från ursprungsbilderna. Notera också att undersökningen är baserad på hela bildmaterialet och inte endast på bilderna i utlåtandet. Vid resultatvärderingen tas hänsyn till avbildningsförhållanden såsom bildkvalitet, avbildningsvinklar och ljusförhållanden.

Vid en förhandsgranskning gjordes bedömningen att bildkvalitén beträffande saxen och tallriken på bilderna i material *Sax + tatuering.PNG* och *210122 – klipp.PNG* vara för låg och de möjliga observationerna för få för att en fullständig forensisk bildjämförelse skulle bedömas meningsfull. Denna del av undersökningen har därför avbrutits i samråd med uppdragsgivaren.

Undersökning och slutsats

Bildjämförelse 1 – Person i bild Sax+tatuering.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* och mannen på bilderna i material *Jämförelsebilder tatuering* har likheter noterats beträffande övergripande färg, storlek, utformning, placering samt inbördes placering av tatueringar på vänster underarm och vänster hands ovansida. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som mannen på bilderna i material *Jämförelsebilder tatuering*.

Alternativ hypotes: Personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är någon annan man.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara mycket mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Avgörande vid värderingen har varit de utmärkande detaljerna beträffande tatueringarna på vänster underarm och vänster hand som observerats. Sammantaget bedöms andelen andra män som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden vara mycket liten.

Slutsats

Resultaten talar starkt för att personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som mannen på bilderna i material *Jämförelsebilder tatuering* (*Grad +3*).

Bildjämförelse 2 – Plats i bild Sax+tatuering.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* och platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* har likheter iakttagits beträffande typ av golv, storlek och ljus färg på klinkerplattorna, samt mörk färg på fogarna. Därtill har mer specifika likheter noterats avseende mönster i form av ljusare och mörkare områden på plattorna, samt plattornas inbördes placering. Dessutom har likheter gällande två ljusa märken vid en av fogarna observerats. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan.*

Alternativ hypotes: Platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är någon annan plats.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara mycket mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Av störst vikt vid värderingen har varit överensstämmelserna beträffande de ljusa och mörka områdena på plattorna, samt de ljusa märkena vid en fog som observerats. Andelen andra platser som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden bedöms vara mycket liten.

Slutsats

Resultaten talar starkt för att platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* (*Grad +3*).

Bildjämförelse 3 – Plats i bild 210122-klipp.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* och platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* har likheter iakttagits beträffande typ av golv och ljus färg på klinkerplattorna, samt mörk färg på fogarna. Därtill har mer specifika likheter noterats avseende mönster i form av ljusare och mörkare områden på plattorna, samt inbördes placering av några av plattorna. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan.*

Alternativ hypotes: Platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* är någon annan plats.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Av störst vikt vid värderingen har varit överensstämmelserna beträffande de ljusa och mörka områdena på plattorna. Endast en liten del av platsen syns på bilden i material *210122-klipp.PNG* vilket begränsar de möjliga observationerna och medför att resultatvärderingen görs med försiktighet. Sammantaget bedöms andelen andra platser som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden vara liten.

Slutsats

Resultaten talar för att platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* (*Grad +2*).

Bildjämförelse 4 – Plats i bild 210114._Tvättstuga1PNG.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* och platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* har likheter noterats beträffande typ av golv, inklusive övergripande färg på klinkerplattor och färg på fogarna, samt antal plattor. Därtill har likheter noterats gällande utformning på ett element, utformning och placering av två maskiner (sannolikt en tvättmaskin och en torktumlare), inklusive tejp (eller liknande) och mörka områden på luckan på maskinen till höger, utseende på ett dammsugarmunstycke och en glasvägg eller motsvarande som står lutad mot väggen. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan.*

Alternativ hypotes: Platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* är någon annan plats.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara extremt mycket mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Avgörande vid värderingen har varit det stora antalet överensstämmande detaljer som observerats på platsen. Andelen andra platser som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden bedöms vara extremt liten.

Slutsats

Resultaten talar extremt starkt för att platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* (*Grad +4*).

Bildjämförelse 5 – Plats i bild 210521_Tvättstuga2.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* och platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* har likheter noterats beträffande typ av golv, övergripande färg på klinkerplattor och färg på fogarna, delar av ett trappsteg, utformning på en dörr inklusive mörka märken vid dörren, utseende på ett dammsugarmunstycke, en svart låda, samt placering av och utformning på nedre delen av ett skosträll eller en garderob. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan.*

Alternativ hypotes: Platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* är någon annan plats.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara extremt mycket mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Avgörande vid värderingen har varit det stora antalet överensstämmande detaljer som observerats på platsen. Andelen andra platser som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden bedöms vara extremt liten.

Slutsats

Resultaten talar extremt starkt för att platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* (*Grad +4*).

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ida Albertsson Heikne 2021-09-27 21:08

Nationellt forensiskt centrum - NFC 10(11)
Sakkunnigutlåtande
(Delredovisning 1)

Datum	Vårt diarienummer
2021-09-27	2021015484
Ert datum	Er beteckning
2021-07-27	5000-K581825-21

Handläggning

Undersökning	Handläggare
Bildjämförelse	forensikern Ida Albertsson Heikne (ansvarig handläggare) förste forensikern Niclas Appleby

Frågor riktas i första hand till forensikern Roland Andersson (ärendeansvarig), direkttelefon 010-562 84 74. Eventuell kallelse till rättegång ställs till den ansvarige handläggaren för berörd undersökningstyp.

Roland Andersson
Forensiker

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum – NFC
Nationellt NFC (Linköping)
-
581 94 LINKÖPING • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1521
Provning
ISO/IEC 17025

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ida Albertsson Heikne 2021-09-27 21:08

Nationellt forensiskt centrum - NFC 11(11)

Sakkunnigutlåtande
(Delredovisning 1)

Datum	Vårt diarienummer
2021-09-27	2021015484
Ert datum	Er beteckning
2021-07-27	5000-K581825-21

Utlåtandeskala

Skalan är utarbetad för NFC:s resultatvärdering. Vid resultatvärdering bedöms storleken hos *resultatvärdet*, det vill säga hur mycket resultaten av undersökningen talar för eller emot huvudhypotesen. Storleksordningen hos resultatvärdet avgör skalsteget. Nedan visas skalstegen med tillhörande intervall av resultatvärden (V). Om en av hypoteserna kan uteslutas används inte skalstegen och slutsatsen blir då ett fastställande av faktum. Se även www.nfc.polisen.se.

Skalsteg	Verbalt uttryck	Förklaring	Resultatvärde (V)
Grad +4	Resultaten talar extremt starkt för att ...	Det bedöms vara minst 1 000 000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$1\,000\,000 \leq V$
Grad +3	Resultaten talar starkt för att ...	Det bedöms vara minst 6000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$6\,000 \leq V < 1\,000\,000$
Grad +2	Resultaten talar för att ...	Det bedöms vara minst 100 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$100 \leq V < 6\,000$
Grad +1	Resultaten talar i någon mån för att ...	Det bedöms vara minst 6 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$6 \leq V < 100$
Grad 0	Resultaten talar varken för eller emot att ...	Det bedöms vara ungefär lika sannolikt att få de erhållna resultaten om huvudhypotesen är sann som om den alternativa hypotesen är sann.	$\frac{1}{6} < V < 6$
Grad -1	Resultaten talar i någon mån för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 6 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$\frac{1}{100} < V \leq \frac{1}{6}$
Grad -2	Resultaten talar för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 100 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$\frac{1}{6\,000} < V \leq \frac{1}{100}$
Grad -3	Resultaten talar starkt för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 6000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$\frac{1}{1\,000\,000} < V \leq \frac{1}{6\,000}$
Grad -4	Resultaten talar extremt starkt för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 1 000 000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$V \leq \frac{1}{1\,000\,000}$

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum – NFC
Nationellt NFC (Linköping)
-
581 94 LINKÖPING • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1521
Provning
ISO/IEC 17025

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ida Albertsson Heikne 2021-09-27 21:08

Nationellt forensiskt centrum - NFC 1(11)
Sakkunnigutlåtande
(Delredovisning 1)

Datum	Vårt diarienummer
2021-09-27	2021015484
Ert datum	Er beteckning
2021-07-27	5000-K581825-21

Polismyndigheten
Utredningssektion 1 PO S Skåne
Petra Bagge
205 90 MALMÖ

Uppdragsgivare
Polismyndigheten

Allmän information om NFC:s sakkunnigutlåtanden

Återgivande av sakkunnigutlåtande
Vid återgivande av denna redovisning ska detta i normalfallet göras i sin helhet. Om utdrag ur redovisningen återges i annat dokument ska detta följas av en tydlig hänvisning till ursprungsdokumentet.

Resultatvärdering
I detta sakkunnigutlåtande redovisas de resultat som framkommit vid undersökningen, en värdering av resultaten och en slutsats. Resultaten värderas normalt utifrån två hypoteser (antaganden). Huvudhypotesen baseras på undersökningens ändamål och mot denna ställs en alternativ hypotes. Dessa hypoteser kan exempelvis vara ”Kulan A har utskjutits ur vapnet B” (huvudhypotes) och ”Kulan A har utskjutits ur något annat vapen” (alternativ hypotes).

Vid resultatvärderingen bedöms hur sannolikt det är att få de aktuella resultaten om huvudhypotesen är sann och det vägs mot hur sannolikt det är att få resultaten om den alternativa hypotesen är sann. Värderingen redovisas som en graderad slutsats enligt NFC:s utlåtandeskala, se sista sidan.

Om ny information tillkommer eller om resultaten ska värderas utifrån andra hypoteser kan detta komma att påverka slutsatsen.

En slutsatsgrad ska ses som en förstärknings- eller försvagningsfaktor till den uppfattning om hypoteserna som fanns innan det tekniska beviset togs i beaktande. NFC gör alltså i dessa fall ingen bedömning av hur sannolikt det är att huvudhypotesen eller den alternativa hypotesen är sann.

I de fall ett faktum kan fastställas används andra uttryckssätt såsom ”är”, ”är inte” eller ”kan uteslutas att”, i stället för den graderade skalan.

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum – NFC
Nationellt NFC (Linköping)
-
581 94 LINKÖPING • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1521
Provning
ISO/IEC 17025

Material, metodik och materialhantering

Standardförfarande och metoder som har använts anges med dokumentbeteckning.
Standardförfarande och metoder som ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025 är markerade med asterisk (*).
För förklaring av dokumentbeteckningar hänvisas till laboratoriets hemsida på IntraPolis eller Internet. Önskas mer information kontakta ärendeansvarig.

Beteckning	Undersökningsmaterial
210122 – klipp.PNG	**Mobilbild med filnamn 210122 – klipp.PNG.** Uppdragsgivarens beteckning: 210122 – klipp.PNG Forums materialnr: 202101548403 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*
Bilder från husrannsakan	**Nio bilder från husrannsakan (filnamn; IMG_6134.JPG, IMG_6135.JPG, IMG_6138.JPG, IMG_6140.JPG, IMG_6141.JPG, IMG_6142.JPG, IMG_6144.JPG, IMG_6146.JPG och IMG_6147.JPG).** Uppdragsgivarens beteckning: Bilder från husrannsakan Forums materialnr: 202101548407 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*
Jämförelsebilder tatuering	**Jämförelsebilder på tatuering (filnamn: Sign_Oscars_tatuering.PNG, Sign2_Oscars_tatuering.PNG, IMG_6362.JPG och IMG_6363.JPG).** Uppdragsgivarens beteckning: Jämförelsebilder tatuering Forums materialnr: 202101548406 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*
Sax + tatuering.PNG	**Mobilbild med filnamn Sax + tatuering.PNG.** Uppdragsgivarens beteckning: Sax + tatuering.PNG Forums materialnr: 202101548402 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*
Tvättstuga1PNG.PNG	**Mobilbild med filnamn Tvättstuga1PNG.PNG.** Uppdragsgivarens beteckning: Tvättstuga1PNG.PNG Forums materialnr: 202101548404 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ida Albertsson Heikne 2021-09-27 21:08

Nationellt forensiskt centrum - NFC

Sakkunnigutlåtande
(Delredovisning 1)

Datum	Vårt diarienummer
2021-09-27	2021015484
Ert datum	Er beteckning
2021-07-27	5000-K581825-21

Tvättstuga2.PNG	**Mobilbild med filnamn Tvättstuga2.PNG.** Uppdragsgivarens beteckning: Tvättstuga2.PNG Forums materialnr: 202101548405 Materialhantering: Materialet arkiveras digitalt Metodik: 812, 825*

Ändamål

Bildjämförelse

Ändamålet är

att undersöka om personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som mannen på bilderna i material *Jämförelsebilder tatuering*,

att undersöka om platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan*,

att undersöka om platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan*,

att undersöka om platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan*, samt

att undersöka om platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan*.

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum – NFC
Nationellt NFC (Linköping)
-
581 94 LINKÖPING • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1521
Provning
ISO/IEC 17025

Undersökningsrelaterad information

Bildjämförelse

En *bildjämförelse* är en forensisk undersökning där två, för undersökarna, okända personer/objekt undersöks och jämförs. Undersökningen och resultatet bygger på de observationer som är möjliga i de respektive bildmaterialen. Om observationerna begränsas, exempelvis beroende på låg bildkvalitet, begränsas en forensisk bildjämförelse. Bildmaterial som begränsar eller helt omöjliggör en forensisk bildjämförelse kan dock vara av tillräcklig kvalitet för igenkänning av person/objekt, där personen/objektet är känd eller bekant för undersökaren eller vittnet.

Eventuella bilder som förekommer i utlåtandet är endast ämnade som illustrationer och kvaliteten på dessa kan avvika från ursprungsbilderna. Notera också att undersökningen är baserad på hela bildmaterialet och inte endast på bilderna i utlåtandet. Vid resultatvärderingen tas hänsyn till avbildningsförhållanden såsom bildkvalitet, avbildningsvinklar och ljusförhållanden.

Vid en förhandsgranskning gjordes bedömningen att bildkvalitén beträffande saxen och tallriken på bilderna i material *Sax + tatuering.PNG* och *210122 – klipp.PNG* vara för låg och de möjliga observationerna för få för att en fullständig forensisk bildjämförelse skulle bedömas meningsfull. Denna del av undersökningen har därför avbrutits i samråd med uppdragsgivaren.

Undersökning och slutsats

Bildjämförelse 1 – Person i bild Sax+tatuering.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* och mannen på bilderna i material *Jämförelsebilder tatuering* har likheter noterats beträffande övergripande färg, storlek, utformning, placering samt inbördes placering av tatueringar på vänster underarm och vänster hands ovansida. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som mannen på bilderna i material *Jämförelsebilder tatuering*.

Alternativ hypotes: Personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är någon annan man.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara mycket mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Avgörande vid värderingen har varit de utmärkande detaljerna beträffande tatueringarna på vänster underarm och vänster hand som observerats. Sammantaget bedöms andelen andra män som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden vara mycket liten.

Slutsats

Resultaten talar starkt för att personen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som mannen på bilderna i material *Jämförelsebilder tatuering* (*Grad +3*).

Bildjämförelse 2 – Plats i bild Sax+tatuering.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* och platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* har likheter iakttagits beträffande typ av golv, storlek och ljus färg på klinkerplattorna, samt mörk färg på fogarna. Därtill har mer specifika likheter noterats avseende mönster i form av ljusare och mörkare områden på plattorna, samt plattornas inbördes placering. Dessutom har likheter gällande två ljusa märken vid en av fogarna observerats. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan.*

Alternativ hypotes: Platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är någon annan plats.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara mycket mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Av störst vikt vid värderingen har varit överensstämmelserna beträffande de ljusa och mörka områdena på plattorna, samt de ljusa märkena vid en fog som observerats. Andelen andra platser som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden bedöms vara mycket liten.

Slutsats

Resultaten talar starkt för att platsen på bilden i material *Sax+tatuering.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* (*Grad +3*).

Bildjämförelse 3 – Plats i bild 210122-klipp.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* och platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* har likheter iakttagits beträffande typ av golv och ljus färg på klinkerplattorna, samt mörk färg på fogarna. Därtill har mer specifika likheter noterats avseende mönster i form av ljusare och mörkare områden på plattorna, samt inbördes placering av några av plattorna. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan.*

Alternativ hypotes: Platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* är någon annan plats.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Av störst vikt vid värderingen har varit överensstämmelserna beträffande de ljusa och mörka områdena på plattorna. Endast en liten del av platsen syns på bilden i material *210122-klipp.PNG* vilket begränsar de möjliga observationerna och medför att resultatvärderingen görs med försiktighet. Sammantaget bedöms andelen andra platser som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden vara liten.

Slutsats

Resultaten talar för att platsen på bilden i material *210122-klipp.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* (*Grad +2*).

Bildjämförelse 4 – Plats i bild 210114._Tvättstuga1PNG.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* och platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* har likheter noterats beträffande typ av golv, inklusive övergripande färg på klinkerplattor och färg på fogarna, samt antal plattor. Därtill har likheter noterats gällande utformning på ett element, utformning och placering av två maskiner (sannolikt en tvättmaskin och en torktumlare), inklusive tejp (eller liknande) och mörka områden på luckan på maskinen till höger, utseende på ett dammsugarmunstycke och en glasvägg eller motsvarande som står lutad mot väggen. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan.*

Alternativ hypotes: Platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* är någon annan plats.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara extremt mycket mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Avgörande vid värderingen har varit det stora antalet överensstämmande detaljer som observerats på platsen. Andelen andra platser som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden bedöms vara extremt liten.

Slutsats

Resultaten talar extremt starkt för att platsen på bilden i material *210114._Tvättstuga1PNG.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* (*Grad +4*).

Bildjämförelse 5 – Plats i bild 210521_Tvättstuga2.PNG

Resultat

Vid jämförelse mellan platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* och platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* har likheter noterats beträffande typ av golv, övergripande färg på klinkerplattor och färg på fogarna, delar av ett trappsteg, utformning på en dörr inklusive mörka märken vid dörren, utseende på ett dammsugarmunstycke, en svart låda, samt placering av och utformning på nedre delen av ett skosträll eller en garderob. Det har inte noterats några olikheter bortom vad som förväntas på grund av avbildningsomständigheter eller att tid förflutit mellan att fotona tagits.

Resultatvärdering

Vid värderingen av resultaten har följande hypoteser använts:

Huvudhypotes: Platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan.*

Alternativ hypotes: Platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* är någon annan plats.

Med hänsyn till avbildningsförhållandena förväntas ovanstående resultat om huvudhypotesen är sann. Det bedöms vara extremt mycket mindre sannolikt att få resultaten om alternativhypotesen är sann. Avgörande vid värderingen har varit det stora antalet överensstämmande detaljer som observerats på platsen. Andelen andra platser som skulle uppvisa motsvarande detaljer om de avbildades under samma förhållanden bedöms vara extremt liten.

Slutsats

Resultaten talar extremt starkt för att platsen på bilden i material *210521_Tvättstuga2.PNG* är densamma som platsen på bilderna i material *Jämförelsebilder från husrannsakan* (*Grad +4*).

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ida Albertsson Heikne 2021-09-27 21:08

Nationellt forensiskt centrum - NFC 10(11)
Sakkunnigutlåtande
(Delredovisning 1)

Datum	Vårt diarienummer
2021-09-27	2021015484
Ert datum	Er beteckning
2021-07-27	5000-K581825-21

Handläggning

Undersökning	Handläggare
Bildjämförelse	forensikern Ida Albertsson Heikne (ansvarig handläggare) förste forensikern Niclas Appleby

Frågor riktas i första hand till forensikern Roland Andersson (ärendeansvarig), direkttelefon 010-562 84 74. Eventuell kallelse till rättegång ställs till den ansvarige handläggaren för berörd undersökningstyp.

Roland Andersson
Forensiker

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum – NFC
Nationellt NFC (Linköping)
-
581 94 LINKÖPING • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1521
Provning
ISO/IEC 17025

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ida Albertsson Heikne 2021-09-27 21:08

Nationellt forensiskt centrum - NFC 11(11)

Sakkunnigutlåtande
(Delredovisning 1)

Datum	Vårt diarienummer
2021-09-27	2021015484
Ert datum	Er beteckning
2021-07-27	5000-K581825-21

Utlåtandeskala

Skalan är utarbetad för NFC:s resultatvärdering. Vid resultatvärdering bedöms storleken hos *resultatvärdet*, det vill säga hur mycket resultaten av undersökningen talar för eller emot huvudhypotesen. Storleksordningen hos resultatvärdet avgör skalsteget. Nedan visas skalstegen med tillhörande intervall av resultatvärden (V). Om en av hypoteserna kan uteslutas används inte skalstegen och slutsatsen blir då ett fastställande av faktum. Se även www.nfc.polisen.se.

Skalsteg	Verbalt uttryck	Förklaring	Resultatvärde (V)
Grad +4	Resultaten talar extremt starkt för att ...	Det bedöms vara minst 1 000 000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$1\,000\,000 \leq V$
Grad +3	Resultaten talar starkt för att ...	Det bedöms vara minst 6000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$6\,000 \leq V < 1\,000\,000$
Grad +2	Resultaten talar för att ...	Det bedöms vara minst 100 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$100 \leq V < 6\,000$
Grad +1	Resultaten talar i någon mån för att ...	Det bedöms vara minst 6 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$6 \leq V < 100$
Grad 0	Resultaten talar varken för eller emot att ...	Det bedöms vara ungefär lika sannolikt att få de erhållna resultaten om huvudhypotesen är sann som om den alternativa hypotesen är sann.	$\frac{1}{6} < V < 6$
Grad -1	Resultaten talar i någon mån för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 6 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$\frac{1}{100} < V \leq \frac{1}{6}$
Grad -2	Resultaten talar för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 100 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$\frac{1}{6\,000} < V \leq \frac{1}{100}$
Grad -3	Resultaten talar starkt för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 6000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$\frac{1}{1\,000\,000} < V \leq \frac{1}{6\,000}$
Grad -4	Resultaten talar extremt starkt för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 1 000 000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$V \leq \frac{1}{1\,000\,000}$

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum – NFC
Nationellt NFC (Linköping)
-
581 94 LINKÖPING • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING
Ackred. nr 1521
Provning
ISO/IEC 17025

Rapport - Rörelsemönster

2021-09-03

Tullmålsjournalnummer: 3450-0293-21

Användningsvillkor: H0: Öppen, får användas i rättsligt sammanhang.

Upprättad av: Ti. Josefin Högbo och Ti. Katarina Trolle

Uppdragsgivare/beställare: Hans Harding

Område: Tullkrim syd

Innehåll

1 Sammanfattning 2

2 Mottagare av rapporten 2

3 Ärende 2
3.1 Syfte 2
3.2 Material 2
3.2.1 Avgränsningar 2

4 Resa 14 januari 3

5 Resa 21 januari 5

6 Samlade slutsatser 7

7 Bilagor 7
7.1 Bilaga 1 – Källhänvisning 7
7.2 Bilaga 2 – GPS-positioner 7

1 Sammanfattning

I denna rapport har NIKOLOVSKIs och KOSTADINOSKIs rörelser kartlagts. Merparten av underlaget till rapporten kommer från beslagtagna kvitton och dokument, men detta kompletteras av bland annat information från hemliga tvångsmedel på de misstänktas mobiltelefoner. Rapporten har fokuserat på två stycken resor till Sverige, den 14 och den 21 januari 2021, och kan bland annat konkludera följande;

NIKOLOVSKI och KOSTADINOSKI färdas tillsammans till Sverige den 14 januari.

NIKOLOVSKI väljer, under resan till Sverige den 21 januari, att köra en längre väg, via Wuppertal, än vad hans köruppdrag kräver.

2 Mottagare av rapporten

Mottagare av denna rapport är kammaråklagare Hans Harding.

3 Ärende

3.1 Syfte

Denna rapport syftar till att presentera det tillgängliga materialet gällande NIKOLOVSKIs och KOSTADINOSKIs rörelser inför och under de två resorna till Sverige, den 14 och den 21 januari 2021.

3.2 Material

Materialet till denna rapport bygger på GPS-positioner på lastbilen inhämtat från ägaren till ekipaget, beslagtagna kvitton, mastuppkopplingar på samtalslistor samt annan bevisning. Fullständig källhänvisning återfinns i Bilaga 1. De GPS-positioner gällande lastbilen, som mottogs av ekipagets ägare, återfinns i Bilaga 2.

3.2.1 Avgränsningar

Denna rapport kommer endast att innefatta analys av geografiska positioner och rapporten är avgränsad till tidsperioden 2021-01-11 till och med 2021-01-21. En stor del av analysen härstammar från GPS-positioner som lastbilen producerat. Denna GPS-sändare var vid aktuell period inställd på att generera en position vart 15 minut.

4 Resa 14 januari

En samtalslista på NIKOLOVSKIs mobiltelefoner är inhämtad i Tyskland under perioden 2020-10-01 till och med 2021-01-21. På den samtalslistan kan man se hur NIKOLOVSKIs telefon rör sig genom Tyskland. Nedan presenteras en kartbild över rörelserna under perioden 11-14 januari 2021. Från kartbilden kan det utläsas att telefonen befinner sig i sydöstra Tyskland (i området kring München) den 11 januari. Telefonen rör sig sedan mot Dortmund där den befinner sig den 13 januari. Under kvällen och natten den 13-14 januari färdas telefonen norrut, och befinner sig i Lübeck på morgonen den 14 januari.

I beslag återfinns en färjebiljett samt ett passagekort ställt i Aleksandar NIKOLOVKSIs namn samt med lastbilsekipaget KH1326BT, HROTR746 registrerat som fordon[1]. Biljetten och kortet avser färjelinjen Travemünde till Malmö med avgång 2021-01-14 klockan 10:00 med ankomst 2021-04-14 klockan 19:15.

I beslag återfinns även en färjebokning samt ett passagekort ställt till Darko KOSTADINOSKI. Bokningen och kortet avser samma färjelinje och avgång som omnämnts ovan[2]. Inget fordon är dock registrerat på KOSTADINOSKI i samband med färjeöverfarten.

[1] M-21-0186-12 och M-21-0186-15
[2] M-21-0186-11 och M-21-0186-14

18:27 har KOSTADINOSKIs telefon med nummer 4915227781006 en mastuppkoppling i Sverige. Uppkopplingen sker mot en mast placerad i området Västra hamnen, men riktningen på masten är ut över vattnet.[3]

Cirka 19:10 startar lastbilsekipaget upp och Darko KOSTADINOSKI förarkort sitter då i färdskrivaren. Cirka klockan 19:40 registreras en ny körperiod som varar i cirka 35-40 minuter. Därefter registrerad cirka 20 minuter arbete följt av cirka 15 minuter körtid. Färdskrivare registrerar sedan 1 timme och 15 minuter ”rastplats” med en mycket kort körsträcka i mitten. Strax efter 21:00 registreras en ny körperiod som varar i 55 minuter.[4]

I beslag finns även ett kvitto från Circle K Spillepengen i Malmö. Kvittot, som anträffades i mittkonsolen i dragbilen, avser vägskatt och är daterat 2021-01-14 klockan 21:05[5]

Den 15 januari har KOSTADINOSKIs telefon sedan en mastuppkoppling på Landvetters flygplats i Göteborg. En uppkoppling tidigt på morgonen, 05:45, och en uppkoppling under eftermiddagen.

I beslag finns ett signerat CMR som anger att NIKOLOVKSI, under den 15 januari, var i Örebro och lastade av en last till företaget Swedol AB[6]. I beslag finns även en vågsedel från Stena Recycling i Örebro[7]. Av dokumentet framgår det att ekipaget med registreringsnummer HROTR746, den 15 januari, hämtade en last ämnad för Hamburg i Tyskland.

På kvällen den 15 januari, strax efter klockan 21, har KOSTADINOSKIs telefon tre stycken mastuppkopplingar längs motorväg E6/E20, i höjd med Falkenberg. Av mastuppkopplingarna att döma färdas KOSTADINOSKI söderut.

I beslag återfinns en färjebiljett ställt i Aleksandar NIKOLOVKSIs namn samt med lastbilsekipaget KH1326BT, HROTR746 registrerat som fordon[8]. Biljetten avser rutten Malmö till Travemünde med avgång 17 januari 2021 klockan 16:00.

[3] DRID 130347 inhämtad under perioden 2020-10-01—2021-01-21
[4] Färdskrivarpositioner från HROTR746
[5] M-21-0186-17
[6] M-21-0186-10
[7] M-21-0186-22
[8] M-21-0186-21

5 Resa 21 januari

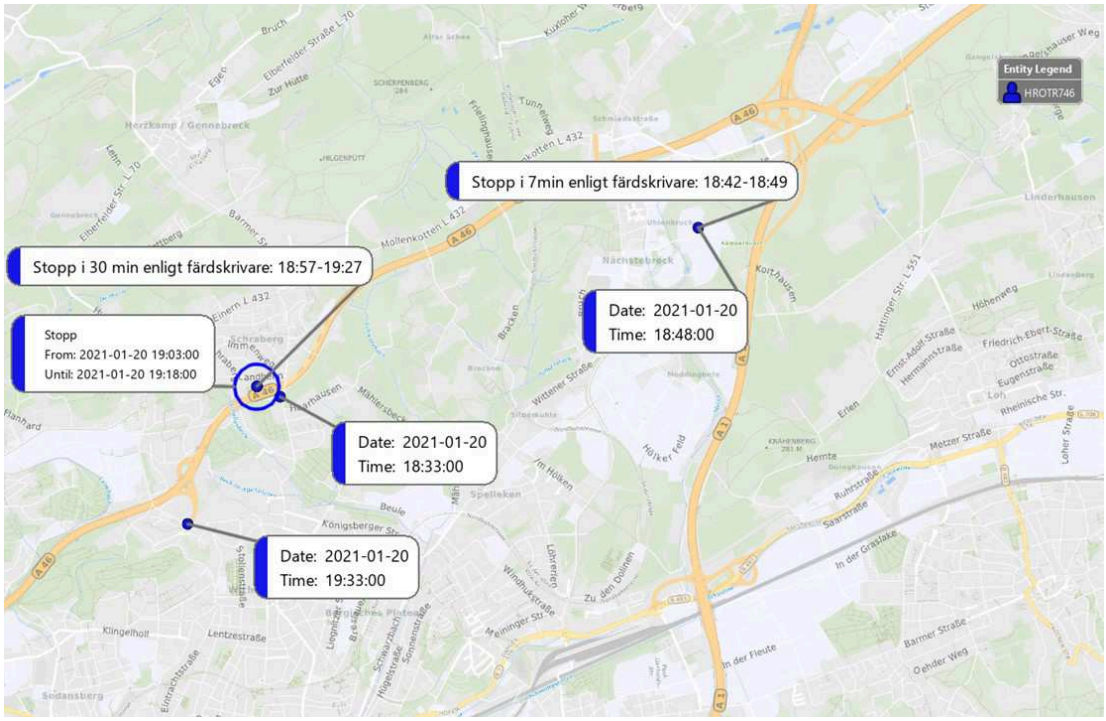
NIKOVOLSKIs telefon har åter mastuppkopplingar i Tyskland strax efter midnatt den 18 januari. Enligt mastuppkopplingar så färdas NIKOLOVKSI söderut och anlände till Dortmund den 19 januari.[9] Dessa uppgifter korrelerar med GPS-positioner från lastbilsekipaget som placerar fordonet i Dortmund från cirka lunchtiden den 19 januari.[10]

Lastbilens sista position i Dortmund är den 20 januari 12:18. Därefter färdas lastbilen åt sydöst och stannar i Erndtebrück. Här stannar lastbilen mellan cirka 14:15-16:15 den 20 januari.[11] I beslag finns även ett CMR på en last som hämtade från ett företag i Erndtebrück den 20 januari och som skulle lämnas i Skänninge i Sverige[12].

Därefter rör sig lastbilen tillbaka mot Dortmund och sen svänger sydväst ner till området kring Wuppertal. I det området befinner sig lastbilen mellan cirka 18:30-19:30 den 20 januari. I detta område genereras fyra olika positioneringar samt att två stopp noteras. Se nedan kartbild för översiktbild över orterna Erndtebrück och Wuppertal.

[9] Samtalslista från Tyskland
[10] Färdskrivarpositioner från HROTR746
[11] Färdskrivarpositioner från HROTR746
[12] M-21-0186-8

Den första positioneringen är 18:33 på motorväg A46. Nästa positionering är 18:48. Lastbilen befinner sig då nordöst om föregående positionering i, vad som bedöms vara, ett industriområde mellan motorvägarna A46 och A1. Här noterar färdskrivaren ett stopp på 7 minuter. Klockan 18:49 startar lastbilen upp igen och nästa positionering är klockan 19:03, vid en rastplats sydväst om det föregående stoppet (och i höjd med den första positioneringen i området). Här noterar färdskrivaren ett stopp på 30 minuter, mellan 18:57-19:27. Nästa positionering är 19:33 och lastbilen bedöms då vara på en av/påfart till motorvägen A46. Efter detta fortsätter färdskrivaren att positionera lastbilen norrut mot Dortmund och sedan vidare norrut längs motorväg A1 upp mot Lübeck.[13] Se nedan kartbild för detaljinformation om lastbilens förflyttningar.



I beslag återfinns en färjebiljett ställt i Aleksandar NIKOLOVSKIs namn samt med lastbilsekipaget KH1326BT, HROTR746 registrerat som fordon[14]. Biljetten avser rutten Travemünde till Malmö med avgång den 21 januari 2021 klockan 10:00. Strax efter klockan 19:00 den 21 januari anlände färjan till Norra Hamnen i Malmö, där NIKOLOVSKIs lastbilsekipage kontrollerades av tullpersonal och narkotikan anträffades i trailern.

Vid gripande av NIKOLOVSKI beslagtogs även ett CMR ställt till Skänninge, som lastats i Erndtebrück dagen innan[15].

[13] Färdskrivarpositioner från HROTR746
[14] M-21-0186-20
[15] M-21-0186-8

6 Samlade slutsatser

KOSTADINOSKI och NIKOLOVSKI åkte samma färja till Malmö den 14 januari. Både innan och efter färjeöverfarten satt KOSTADINOSKIs förarkort i lastbilens färdskrivare. Men endast NIKOLOVSKI stod som förare till lastbilsekipaget enligt färjebokningen.

Den 14 januari har KOSTADINOSKI mastuppkopplingar på Landvetters flygplats medan NIKOLOVSKI har två stämplade CMR från Örebro samma dag.

Avseende NIKOLOVSKIs resväg genom Tyskland inför resan till Sverige den 21 januari så konstateras följande. En sökning med vägbeskrivning från Mühlenweg 9 i Erndtebrück (där CMR var utfärdat) till Travemünde, uppger Google Maps att snabbaste samt närmaste vägen är vid Bielefeld och Hanover[16]. Den rutten, via motorväg A2 och sen A7, är enligt Google Maps 467km lång. Rutten som NIKOLOVKSI tar, via Dortmund, Wuppertal, Dortmund och sedan mot Bremen och Hamburg, är enligt Google Maps 588km lång.

Enligt de dokument som NIKOLOVSKI hade med sig till Sverige skulle han, efter att anlänt till Sverige, kört norrut mot Skänninge.

7 Bilagor

7.1 Bilaga 1 – Källhänvisning

7.2 Bilaga 2 – GPS-positioner

[16] Sökningen genomfördes 2021-08-05

Bilaga 1 – Källförteckning

Beslagtagna dokument

M-21-0186-8
M-21-0186-10
M-21-0186-11
M-21-0186-12
M-21-0186-14
M-21-0186-15
M-21-0186-17
M-21-0186-20
M-21-0186-21
M-21-0186-22

Samtalslistor

DRID 130347 (perioden 2020-10-01—2021-01-21)
Samtalslista från Tyskland (perioden 2020-10-01—2021-01-21)

Färdskrivare

Färdskrivarpositioner från HROTR746

Bilaga 2 - GPS positioner

Datum	Tid	Longitud	Latitud	Objekt
2021-01-19	11:20	51,52292	7,50074	HROTR746
2021-01-19	17:20	51,52347	7,50079	HROTR746
2021-01-19	23:20	51,52292	7,50113	HROTR746
2021-01-20	05:20	51,52234	7,50131	HROTR746
2021-01-20	11:20	51,52372	7,50122	HROTR746
2021-01-20	12:03	51,52389	7,50132	HROTR746
2021-01-20	12:18	51,5239	7,50139	HROTR746
2021-01-20	12:33	51,45249	7,5444	HROTR746
2021-01-20	12:48	51,31957	7,54177	HROTR746
2021-01-20	13:03	51,19112	7,66051	HROTR746
2021-01-20	13:18	51,05656	7,76607	HROTR746
2021-01-20	13:33	50,9679	7,95733	HROTR746
2021-01-20	13:48	50,96619	8,03999	HROTR746
2021-01-20	14:03	50,98911	8,10359	HROTR746
2021-01-20	14:18	50,97555	8,20798	HROTR746
2021-01-20	14:33	50,99766	8,26042	HROTR746
2021-01-20	14:48	50,99762	8,26048	HROTR746
2021-01-20	15:03	50,9967	8,26043	HROTR746
2021-01-20	15:18	50,9968	8,26046	HROTR746
2021-01-20	15:33	50,99682	8,26045	HROTR746
2021-01-20	15:48	50,99682	8,26043	HROTR746
2021-01-20	16:03	50,9981	8,26037	HROTR746
2021-01-20	16:18	50,99839	8,26636	HROTR746
2021-01-20	16:33	50,97319	8,14139	HROTR746
2021-01-20	16:48	50,97342	8,05176	HROTR746
2021-01-20	17:03	50,9621	7,99505	HROTR746
2021-01-20	17:18	51,03388	7,81947	HROTR746
2021-01-20	17:33	51,1589	7,66062	HROTR746
2021-01-20	18:03	51,42409	7,51925	HROTR746
2021-01-20	18:18	51,32257	7,29111	HROTR746
2021-01-20	18:33	51,29593	7,21556	HROTR746
2021-01-20	18:48	51,30654	7,25759	HROTR746
2021-01-20	19:03	51,29658	7,21321	HROTR746
2021-01-20	19:18	51,29658	7,21324	HROTR746
2021-01-20	19:33	51,28795	7,20626	HROTR746
2021-01-20	19:48	51,36835	7,40699	HROTR746
2021-01-20	20:03	51,48734	7,62635	HROTR746
2021-01-20	20:18	51,67217	7,68097	HROTR746
2021-01-20	20:33	51,85256	7,57916	HROTR746
2021-01-20	20:48	52,03509	7,60459	HROTR746
2021-01-20	21:03	52,18807	7,79105	HROTR746
2021-01-20	21:18	52,32842	7,97966	HROTR746
2021-01-20	21:33	52,49714	8,07867	HROTR746
2021-01-20	21:48	52,67803	8,17151	HROTR746
2021-01-20	22:03	52,86583	8,24046	HROTR746
2021-01-20	22:18	52,94424	8,52335	HROTR746
2021-01-20	22:33	53,02365	8,81227	HROTR746
2021-01-20	22:48	53,06357	9,10822	HROTR746
2021-01-20	23:03	53,20944	9,30937	HROTR746
2021-01-20	23:18	53,31602	9,57169	HROTR746
2021-01-20	23:33	53,37197	9,87484	HROTR746
2021-01-20	23:48	53,4825	10,0251	HROTR746
2021-01-21	00:03	53,48255	10,02546	HROTR746
2021-01-21	00:18	53,48247	10,02544	HROTR746
2021-01-21	00:33	53,48245	10,02538	HROTR746
2021-01-21	00:48	53,57139	10,19428	HROTR746
2021-01-21	01:03	53,736	10,35421	HROTR746
2021-01-21	01:18	53,85296	10,59999	HROTR746
2021-01-21	01:33	53,93469	10,84294	HROTR746
2021-01-21	01:48	53,9379	10,85204	HROTR746
2021-01-21	02:03	53,93789	10,85214	HROTR746
2021-01-21	02:18	53,9379	10,85209	HROTR746
2021-01-21	02:33	53,93791	10,85212	HROTR746

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ann-Christin Andersson 2021-06-02 13:31

Nationellt forensiskt centrum - NFC 1(5)
Träffrapport

Datum	Vårt diarienummer
2021-06-02	2021314692
Ert datum	Er beteckning
2021-05-31	3000-TMJ3450-0293-

Mottagare av elektroniskt underskriven träffrapport:

Polismyndigheten - Region Bergslagen
Tullverket

Träff/Träffar från nationell sökning i spår-, utrednings- och dna-registret

Information om dna-register och träffrapporter finns sist i denna träffrapport samt i faktablad på Intrapolis, sidan "Träffrapportering, dna- och fingeravtrycksregister" och på internet, https://nfc.polisen.se

Observera att en träffrapport alltid ska kompletteras/samläsas med sakkunnigutlåtande/redovisning dna där undersökning och resultat för respektive spår redovisats.

Vid återgivande av denna redovisning ska detta i normalfallet göras i sin helhet. Om utdrag ur redovisningen återges i annat dokument ska detta följas av en tydlig hänvisning till ursprungsdokumentet.

För träffrapporter har laboratoriet inte definierat någon sakkunnig i det enskilda fallet. Kontaktperson på NFC för registerfrågor och träffrapporter är Karin Hedberg, direkttelefon 010-562 81 37, karin.hedberg@polisen.se.

Ann-Christin Andersson
Forensiker
010-562 81 18

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum - NFC
581 94 Linköping • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING Ackred. nr 1521 Provning ISO/IEC 17025

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ann-Christin Andersson 2021-06-02 13:31

Nationellt forensiskt centrum - NFC 2(5)
Träffrapport

Datum	Vårt diarienummer
2021-06-02	2021314692
Ert datum	Er beteckning
2021-05-31	3000-TMJ3450-0293-

Sökprov:

Namn:	Darko Kostadinosko
Personnummer:	860316
Register-ID:	R011930-21
Provtagen i följande brottsmisstankenummer:	345021000565
Personen provtagen i K-nr, myndighet:	3000-TMJ3450-0293-21, Tullverket

Träffprov:

Material:	5702/54153-20/S003. Tops
Beteckning:	5702/54153-20/S003
Register-ID:	S19468-21
K-nr, myndighet:	5000-K1490612-20, Polismyndigheten - Region Bergslagen
Brottskod:	5004 - Brott mot narkotikastrafflagen
NFC:s dnr:	2020032223
Slutsats:	**Resultaten talar extremt starkt för** att DNA:t i träffprovet kommer från Darko Kostadinosko *(Grad +4)*, om man bortser från möjligheten att det kommer från en nära släkting.
NFC:s träff-ID:	2021000578PS

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum - NFC
581 94 Linköping • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING Ackred. nr 1521 Provning ISO/IEC 17025

Utlåtandeskala

Skalan är utarbetad för NFC:s resultatvärdering. Vid resultatvärdering bedöms storleken hos *resultatvärdet*, det vill säga hur mycket resultaten av undersökningen talar för eller emot huvudhypotesen. Storleksordningen hos resultatvärdet avgör skalsteget. Nedan visas skalstegen med tillhörande intervall av resultatvärden (V). Om en av hypoteserna kan uteslutas används inte skalstegen och slutsatsen blir då ett fastställande av faktum. Se även www.nfc.polisen.se.

Skalsteg	Verbalt uttryck	Förklaring	Resultatvärde (V)
Grad +4	Resultaten talar extremt starkt för att ...	Det bedöms vara minst 1 000 000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$1\,000\,000 \leq V$
Grad +3	Resultaten talar starkt för att ...	Det bedöms vara minst 6000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$6\,000 \leq V < 1\,000\,000$
Grad +2	Resultaten talar för att ...	Det bedöms vara minst 100 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$100 \leq V < 6\,000$
Grad +1	Resultaten talar i någon mån för att ...	Det bedöms vara minst 6 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om huvudhypotesen är sann än om den alternativa hypotesen är sann.	$6 \leq V < 100$
Grad 0	Resultaten talar varken för eller emot att ...	Det bedöms vara ungefär lika sannolikt att få de erhållna resultaten om huvudhypotesen är sann som om den alternativa hypotesen är sann.	$\frac{1}{6} < V < 6$
Grad -1	Resultaten talar i någon mån för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 6 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$\frac{1}{100} < V \leq \frac{1}{6}$
Grad -2	Resultaten talar för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 100 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$\frac{1}{6\,000} < V \leq \frac{1}{100}$
Grad -3	Resultaten talar starkt för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 6000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$\frac{1}{1\,000\,000} < V \leq \frac{1}{6\,000}$
Grad -4	Resultaten talar extremt starkt för att ... inte ...	Det bedöms vara minst 1 000 000 gånger mer sannolikt att få dessa resultat om den alternativa hypotesen är sann än om huvudhypotesen är sann.	$V \leq \frac{1}{1\,000\,000}$

Lagstiftning

De svenska dna-, utrednings- och spårregistren finns vid Nationellt forensiskt centrum (NFC). Lagstiftningen som reglerar registren är 5 kap. §§ 1-10 lag (2018:1693) om polisens behandling av personuppgifter inom brottsdatalagens område och Rättegångsbalken (kap. 28).

Registerträffar

En registerträff består av ett sökprov och ett träffprov som har en gemensam dna-profil. En registerträff genereras vid automatisk jämförelse mellan dna-profiler i spår-, utrednings- och dna-registret och redovisas i en träffrapport. NFC utför normalt registreringar och sökningar i dna-registren varje vardag. En träffrapport kan innehålla en eller flera registerträffar. Spår/person som ingår i en träffrapport kan härröra från ärenden som ännu inte slutredovisats. Om flera spår inom ett ärende har samma dna-profil registreras enbart dna-profilen från ett av spåren. Observera att det för respektive spår i en träffrapport därför kan finnas ytterligare överensstämmande dna-profiler redovisade i sakkunnigutlåtandet eller redovisning dna i det ärende som spåret ursprungligen undersöktes i. Därför ska en träffrapport alltid samläsas/kompletteras med dessa utlåtanden.

Sökprov är den dna-profil som är senast registrerad och som vid sökning ger upphov till träff mot en eller flera tidigare registrerade dna-profiler, så kallade träffprov/träffprover. Sök- och träffprov kan komma från en person eller ett spår.

Registervård av personuppgifter

För personer i utredningsregistret jämförs personuppgifter, brottsmisstankenummer och K-nummer med uppgifterna som finns i misstankeregistret (MR) och belastningsregistret (BR). När uppgifter inte stämmer med MR och/eller BR rättas de manuellt av Rättsavdelningen, Informationsförvaltningssektionen i Kiruna. Uppgifter i dna- och/eller utredningsregistren kan därför avvika från de som angavs när ett personprov ursprungligen skickades in för dna-analys. För personer i dna-registret görs inga automatiska ändringar eller rättningar av uppgifter.

Slutsatser i träffrapporter

Den gemensamma dna-profilen för sök- och träffprov utgör underlag för den statistiska beräkningen av risken för slumpmässig överensstämmelse, vilket i sin tur utgör underlaget för slutsatsen för träffen. Slutsatsen baseras på risken för slumpmässig överensstämmelse mellan två obesläktade personer. En referensdatabas (ett urval av svensk normalbefolkning) ligger till grund för denna statistiska beräkning.

Slutsatserna för registerträffar uttrycks med NFC:s utlåtandeskala. Endast skalstegen Grad +4, Grad +3 och Grad +2 kan erhållas vilket beror på kvalitetskraven för registrering av dna-spår, se faktablad Registrering och gallring i dna-/utrednings och spårregistren. Detta gäller under förutsättning att man bortser från möjligheten att dna:t kommer från en nära släkting, se faktablad Information kring dna och begreppet nära släktskap.

Skillnaden mellan träffrapport och sakkunnigutlåtande

I en träffrapport redovisas resultatet av automatiska jämförelser mellan dna-profiler i spår-, utrednings- och dna-registret. I ett sakkunnigutlåtande jämförs spår och person/personer manuellt inom ett ärende, vilket även innebär att blandbilder och partiella profiler kan jämföras mot misstänkta i ärendet. I sakkunnigutlåtanden redovisas såväl uteslutningar som överensstämmelser mellan personer och spår inom ett ärende. I träffrapporten redovisas bara överensstämmelser, d v s negativa sökresultat redovisas inte. En träff mellan ett sökprov och träffprov innebär dock att ingen av alla de övriga dna-profilerna i spår-, utrednings- och dna-registret kan ha samma ursprung som sökprovet och träffprovet/proven. Alla dessa övriga dna-profiler är därför uteslutna.

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ann-Christin Andersson 2021-06-02 13:31

Nationellt forensiskt centrum - NFC 5(5)
Träffrapport

Datum	Vårt diarienummer
2021-06-02	2021314692
Ert datum	Er beteckning
2021-05-31	3000-TMJ3450-0293-

Ett enskilt resultat i en träffrapport är helt likvärdigt med motsvarande resultat i ett sakkunnigutlåtande. Resultatet (överensstämmelsen mellan dna-profilerna) kan alltså inte bli mer säkert för att det har framkommit i en jämförelse mellan en dna-profil från ett spår och en utpekad person i ett ärende. Resultatet förstärker eventuella kopplingar som har gjorts mellan spåret och personen utan beaktande av dna-analysen.

Vart skickas träffrapporten?

Träffrapporter skickas med elektronisk underskrift till de e-postbrevlådor som Polismyndigheten och andra myndigheter har angett för dna-träffrapporter:

- Den region/myndighet som skickat in spåret/spåren
- Den region/myndighet som skickat in personprovet om personen är registrerad i utredningsregistret. Om personen endast är registerad i dna-registret skickas ingen träffrapport.

Den regionala brottsamordningen ansvarar för att skicka vidare samtliga träffrapporter till rätt personer såsom handläggare och utredare.

Metodik

Spår som ingår i träffrapporter har undersökts med de standardförfaranden och metoder som ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025 och anges i det sakkunnigutlåtande eller redovisning dna där spåret ingick. Salivprov som tagits med NFC:s provtagningssats efter 1 januari 2006 har undersökts med metoderna 869, 870, 736 och 765. Träffar/träffrapporter hanteras och redovisas enligt standardförfarande 882.

Information och kontakt

Intrapolis och Internet:
Standardförfaranden och metoder: http://nfc.polisen.se/tjanster/standardforfaranden-och-metoder/
https://nfc.polisen.se/om-nfc/informationsmaterial/faktablad/
nfc.dnaregister@polisen.se, 010-562 80 20

Polismyndigheten
Nationellt forensiskt centrum - NFC
581 94 Linköping • Tel 010-562 80 20 vxl • Fax 013-14 57 15
E-post registrator.nfc@polisen.se • www.nfc.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING Ackred. nr 1521 Provning ISO/IEC 17025

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Häktet Trelleborg	2021-08-19	10:05	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A. Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☒ misstänkt ☐ vittne ☐	Tolk Snezana Saldarovska ☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Kostadinoski, Darko	860316
Adress	Telefonnummer

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne
Biträdande förhörsledare Krinsp Lisa Rehn polisen Örebro. Finns med på telefon.

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Se nedan

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☒ Närvarande vid förhöret: Advokat Niklas Mårtensson

☒ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Darko tillfrågas om han och tolken förstår varandra.

Darko uppger att han förstår tolken.

Darko informeras att han idag skall delges misstanke om ett nytt brott som han är misstänkt för i Örebro län och därför finns biträdande förhörsledaren Lisa Rehn från polisen i Örebro med på telefon. Darko tillfrågas om han förstår omständigheterna till detta förhöret.

Darko uppger ”ja”.

Darko delges följande: Misstanke om synnerligen grovt narkotikabrott bestående av att han tillverkat och/eller förpackat 50 liter amfetaminolja och/eller transporterat den och/eller försett dem som hanterat amfetaminoljan med förvarings/transportkärl alternativt synnerligen grov narkotikasmuggling avseende amfetaminolja på okänd plats fram till 2020-12-05.

Darko uppger ”så som jag sagt i tidigare förhör så vet jag inget om narkotika, jag kan inte veta något om den narkotikan, för jag vet inte vad det handlar om eller hur det ser ut”.

Darko tillfrågas om han håller på med amfetaminolja eller på något sätt varit i kontakt med denna sorts narkotika.

Darko uppger ”aldrig, jag vet inte hur det ser ut och vill inte veta hur det ser ut”.

Darko tillfrågas om han vid något tillfälle transporterat amfetaminolja.

Darko uppger ”aldrig”.

Darko tillfrågas om han på något sätt kan förklara varför han är inblandad i ovan brott i december 2020 i Aspabruk eller Olshammar vilket ligger vid sjön Vättern och i kommunen Askersund i Sverige.

Darko uppger ”jag har inte varit i det området på 10 år, det sista jag minns, vid Jönköpings regionen var att jag var där 2014.

Darko önskar tala med advokaten 10:16 och förhöret avbryts.

Förhöret öppnas upp 10:26

Darko informeras att det påträffats 50 liter amfetaminolja i plastdunkar (ärendenummer 5000-K1490612-20) av Örebro polisen 2020-12-06 i Aspabruk vilket kan härledas till Darko Kostadinoski.

Darko tillfrågas om han har någon kommentar till detta och svarar ”nej”.

Darko informeras att på en av dunkarna har DNA som man kan härleda till honom påträffats.

Darko frågar hur många dunkar det är.

Darko informeras om han först kan svara på frågan och svarar ”en av mina chaufförer Nenad som är vän till Alexander Nikolovski, bland alla andra saker som fanns i lastbilen så fanns två dunkar vätska som man kan använda till AC.

Darko informeras att detta har hänt 2020 i december och är amfetaminolja.

Darko uppger ”självklart när jag körde lastbilen och såg att det var AD BLUE så tror jag att det är AD BLUE, men självklart så kan mitt DNA finnas där. När det står AD BLUE så tror jag att det är detta, jag kan inte veta vad som finns i dunkarna”.

Darko tillfrågas när han såg dessa dunkarna som han talar om och svarar ”jag såg dem i flera dagar”.

Darko tillfrågas när i tiden detta är och svarar ”jag vet inte”.

Darko tillfrågas om det inte kan vara så att det är han själv som ligger bakom detta brottet och svarar ”absolut inte”.

Darko tillfrågas om han känner igen någon av följande namn:

Jens Lindberg	Darko svarar nej
Messi	Darko svarar nej
Tommy Bogebrink	Darko svarar nej
Mr Lansky	Darko svarar nej
Zedd	Darko svarar nej
Alexander Jovanovic	Darko svarar nej
Soko	Darko svarar nej
Miximillian Rivkin	Darko svarar nej
Microsoft	Darko svarar nej

Darko säger att det är första gången han hör dessa namnen förutom Microsoft, men som människor har han inte hört talas om dessa namn.

Darko informeras att det har konstaterats av Nationellt forensiskt centrum (NFC) att denna kvantitet amfetaminolja motsvarar ca 214 Kg amfetaminpulver med en amfetaminsulfats halt på 22%.

Darko tillfrågas vad han har att säga om detta och svarar ”inget, jag har ingen aning”.

Darko förevisas bilaga 3 och tillfrågas om han sett dessa dunkarna tidigare.

Darko svarar ”nej”.

Darko tillfrågas om detta är säkert och svarar ”såhär från sidan så har jag aldrig sett dessa”.

Darko förevisas bilaga 1 och Bilaga 2 där hans träffrapport finns med samt de påträffade dunkarna. Darko tillfrågas hur hans DNA kan finnas på den dunken som finns i mitten av de tre dunkarna.

Darko uppger ”kanske den dunken som påvisar mitt DNA så har det kanske funnits något annat i den men vad andra har gjort med dunken sen det bryr jag mig inte om”.

Darko och hans advokat förevisas polisens beslagsprotokoll och NFC protokoll med deras dnr: 2020032223 där analysbesked samt sakkunnigutlåtanden finns.

Darko uppger att han vet inget om detta.

Darko tillfrågas om han kan beskriva de dunkarna som han tidigare talade om och som det stod AD BLUE på och svarar ”det är dunkar som jag påträffat i min förares lastbil och det är inte så vanligt och han har inte ens fråga mig”.

Darko tillfrågas i vilket syfte man har dessa och svarar ”det är bra att ha AD BLUE om man kommer till bensinmacken så kan det dessutom vara väldigt dyrt, det är normalt att ha i vart fall en dunk”.

Darko tillfrågas om han använt innehållet i dessa dunkarna och svarar ”minns inte det för det är så länge sedan”.

Advokaten tillfrågas om har någon fråga och svarar ”nej tack”.

Uppläst utan någon erinran.

Förhöret avslutas 11:01

Polisen

Elektroniskt underskriven av Ann-Christin Andersson 2021-06-02 13:31

Nationellt forensiskt centrum - NFC 2(5)

Träffrapport

Datum	Vårt diarienummer
2021-06-02	2021314692
Ert datum	Er beteckning
2021-05-31	3000-TMJ3450-0293-

Sökprov:

Namn:	Darko Kostadinosko
Personnummer:	860316
Register-ID:	R011930-21
Provtagen i följande brottsmisstankenummer:	345021000565
Personen provtagen i K-nr, myndighet:	3000-TMJ3450-0293-21, Tullverket

Träffprov:

Material:	5702/54153-20/S003. Tops
Beteckning:	5702/54153-20/S003
Register-ID:	S19468-21
K-nr, myndighet:	5000-K1490612-20, Polismyndigheten - Region Bergslagen
Brottskod:	5004 - Brott mot narkotikastrafflagen
NFC:s dnr:	2020032223
Slutsats:	**Resultaten talar extremt starkt för** att DNA:t i träffprovet kommer från Darko Kostadinosko *(Grad +4)*, om man bortser från möjligheten att det kommer från en nära släkting.
NFC:s träff-ID:	2021000578PS

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

472

5702/54153-20/S003	**Tops** **Skruvkork och bärhandtag på dunk 2, G011** Uppdragsgivarens beteckning: 5702/54153-20/S003 Forums materialnr: 2020032223163 Materialhantering: Materialet har förbrukats Metodik: 852*, 666*, 1388*, 869*, 744*, 727*, 736*

5000-K1490612-20, Polismyndigheten - Region Bergslagen

DNA träff

Darko
Kostadinoski
860316

Tullverkets utredningshandlingar Del 2 , 2022-02-24 13:11 diarienr: 5000-K623659-21

473

Polisen

Datum
2021-09-13

Diarienummer
SE-CY-REQ-000000000000814

Tullverket
Anders Svensson

Angående din begäran om utdrag ur EU-lands kriminalregister

Du har begärt uppgifter ur ett annat EU-lands kriminalregister enligt 41 § förordningen (1999:1134) om belastningsregister i.

Polismyndigheten har försökt få det efterfrågade EU-registerutdraget från **Cypern** avseende **Aleksandar Nikolovski (f. 1974-04-07)** men har inte fått något svar från det aktuella landet trots påminnelse.

Om det fortfarande är aktuellt och ni behöver få ett utdrag, var vänlig skicka in en ny ansökan om EU-registerutdrag så skickar vi iväg en ny förfrågan.

Vid ytterligare frågor vänligen kontakta Polismyndigheten (kontaktuppgifter återfinns i sidfoten).

Med vänliga hälsningar,

Malin Mikaelsson
Handläggare
Polisen

Polisen

Rättsavdelningen
ECRIS
981 81 KIRUNA

Telefon: 010-563 35 05
Telefax: 010-563 53 34

E-post
ecris @polisen.se

Besöksadress: Rymdhus 4
Österleden 19

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson, Ti Ingrid Lamberth

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Tullkriminalen Göteborg	2021-06-09	14:00	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☒ Förhöret är inspelat Upprättad av: A. Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☐ misstänkt ☒ vittne ☐	☐ Per telefon
Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS) Despotovic, Branislav	Personnummer/Födelsedatum
Adress Särskild ID	Telefonnummer 0729-031272

☒ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Branislavs namn har nämts i ovan brottsutredning

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

☐ Den rätten förordnar

☐ Önskemål om försvarare:

☐ Närvarande vid förhöret:

☐ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

☐ har lämnats i samband med förhöret

☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Branislav tillfrågas om han med egna ord kan berätta vem han är.

Branislav säger ”jag är utbildad doktor i juridik, men har inte disputerat, men är magister i juridik, arbetat i Serbien inom polisen och senare inom åklagare myndigheten. År 2000 flyttade jag till

Sverige och omvandlade utbildningen från Serbien till svensk magister examen i juridik. Här i Sverige arbetade jag på Sveriges fastighetsägareförbund. Sedan 2001 driver jag egen byrå och säljer juridiska tjänster. Arbetar mest med civil juridik, LVU och utlänningslagen. Inom brottmål agerar jag som målsägarbiträde. Och även skadeståndsfrågor inom brottmål och samarbetar med andra advokater i fråga o brottmål.”

Branislav uppger vidare att 2019 gick hans företag i konkurs och sedan dess arbetar han på konsultbasis och med sin dotters företag som är ett juridiskt företag.

Branislav tillfrågas om han är jurist enligt svensk norm och svarar ”ja, jag är jurist och lite till”.

Branislav tillfrågas om han är advokat och svarar ”nej jag är inte med i advokatsamfundet”.

Branislav tillfrågas varför hans företag som var *Juristfirman Larson - Despotovic kommanditbolag* gick i konkurs och svarar att han började utan några medel och det gick bra i början, men när målen skulle betalas i efterhand och efter en utlandsresa så gick det inte längre. 2019 gick det i konkurs säger Branislav.

Branislav tillfrågas vem han hade denna firma med och svarar att det var hans fru, och ett kommanditbolag.

Branislav tillfrågas hur mycket han fakturor på sista räkenskapsåret och svarar ”ca 300 000”.

Branislav informeras att han deklarerade sist räkenskaps året för 88 800.

Branislav informeras att han då idag inte har någon firma överhuvudtaget utan jobbar helt på konsultbasis och svarar att så är det. Branislaw tillfrågas vad fruns firma heter och svarar ”Despot foto, men hon jobbar också med juridik”.

Branislav tillfrågas om han förstår varför han är här och svarar ”jag anar att det är med lastbilen och Darko att göra, men kan inte exakt efternamn men det börjar på Kosta någonting”.

Branislav tillfrågas vem denna Darko är och som heter Kostadinoski i efternamn är och svarar att det är hans klient. De fick kontakt genom en annan klient som heter Bari säger Branislav.

Branislav säger att denna andre klientenen heter Bari och Branislav tror att efternamnet är Zeziri.

Branislav tillfrågas var Bari finns och vem han är och svarar att han skall återvända till Makedonien, men han bodde eller hade en verkstad i Bergsjön i Göteborg. Branislav säger att han hjälpte Bari med arbetstillstånd här i Sverige.

Branislav tillfrågas om det då var Bari som ringde honom angående Darko. Branislav säger att Bari ringde honom angående att hans väns lastbil hade stoppats av tullen i Sverige.

Branislav tillfrågas vad Bari sa och uppger att han ringde och sa att han hade en vän som stoppats av tullen och behövde juridisk hjälp.

Branislav tillfrågas när detta var och svarar ”hösten förra året men måste kolla i min kalender”.

Branislav säger att det var vid 15 – 16 tiden fyra dagar efter att chauffören häktades. Branislav letar i sin kalender, men hittar inget och kan inte säga när. Branislav informeras att chauffören häktades några dagar efter den 21 januari och svarar att så kan det vara.

Branislav säger till Bari att han kan lämna Branislavs nummer så att denna personen kan ringa honom. Branilav säger att Darko ringer honom och detta är första gången Branislav överhuvudtaget talar med Darko.

Branilav säger att Darko säger till honom att hans lastbil och att hans chaufför är häktad och då frågar Branislav Darko vad det beror på. Darko svarar att han inte vet eller vad det bror på. Branislav säger att han kan kanske då hjälpa honom att få lastbilen tillbaka. Branislav säger att de bestämmer sig för att träffas, men det går fram och tillbaka och Darko ringer dock efter ett tag och meddelar att han kan komma till Göteborg. Branislav säger att sent en kväll vid 20 - 21 tiden så träffas de i Göteborg på Backaplan. Branislav säger att när han träffar Darko så är Bari också med och de träffas på restaurang Lilla Istanbul. Branislav säger att detta är innan den 2 februari.

Branislav säger att han sedan den 28 januari tillskriver han åklagmyndigheten angående lastbilen och vill ha denna hävd.

Branislav uppger att Darko säger att hans lastbil har blivit stoppad och att speditören (LKW) har fått ett mejl från svensk tull eller polis och att lastbilen hade otillåtna varor och att chauffören var häktad. Branislav och Darko snackade hur han skulle kunna hjälpa honom och då är det någon i Makedonien som äger lastbilen och Darko säger att de har inte registrerat ägarbytet. Branislav säger till Darko att han behöver en fullmakt för att sedan kontakta åklagare.

Branislav tillfrågas om han får någon fullmakt och svarar att det får han dagen efter från Makedonien från den som äger lastbilen och detta får han på mejl.

Branilslav säger att chauffören som heter Alexander Nikolovski och darko önskade att han skulle företräda honom. Branislav säger till Darko att detta kan han inte då han inte är advokat men Branislav samarbetar med några advokater som han arbetar nära med. Branislav säger att sedan efter förundersökningen så kan han diskutera detta mer med advokaten vilken taktik och annat man skall använda sig av.

Branislav tillfrågas vad Darko sa mer och svarar ”inte mycket mer, jag har inte ställt många frågor för jag vill inte babbla utan det var mer, vem äger fullmakt, hur skall jag vidarebefordra denna mm.

Branislav tillfrågas om Darko sa något vad anledning var att lastbilen stoppades och att chauffören häktats. Branislav säger ”han visste vilket brott det gällde eftersom han fått information. När jag tänker efter så frågade jag efter namn och födelsedata, så jag kontaktade innan jag träffade Darko, både Helsingborg och Malmö tingsrätt så jag hade själva beslutet och vilket brottet var, synnerligen grov narkotikabrott och Darko var frågande”.

Branislav säger att sedan när han träffar Darko så översätter han tingsrättens handling för honom.

Branislav tillfrågas om han fick reda på vilken sorts drog och hur mycket det var. Branislav svarar ”nej det fick jag inte”. Branislav säger att han nu tror att det är amfetamin och det är från de offentlig handlingarna”

Branislav tillfrågas när han fick tillgång till dessa handlingar angående amfetamin och svarar ”att det var nog sista beslutet när Darko häktades eller när det förlängdes så någonstans där har jag läst det”.

Branilslav tillfrågas om han läst något om vikten av narkotikan och svarar ”nej har ingen aning”.

Branislav tillfrågas om han själv gjort några efterforskningar angående narkotikadelen och svarar ”nej det vet jag inte något om”.

Branislav tillfrågas om han fakturerat Darko något och svarar ”inte något men han har deponerat 2000 Euro och jag har upplyst honom att det krävs ca 20-30 arbetstimmar och han kommer då att faktureras från min dotters firma”.

Branislav tillfrågas när han fick pengarna och svarar att det var samma kväll på restaurangen och det var kontant. Branislav tillfrågas om kvittot och svarar ”vi bestämdes träff på kontoret dagen efter kl 10 men han ringde och sa att han var dålig i magen så han kom aldrig dit”.

Branislav tillfrågas om Darko fick något kvitto och svarar att han har inte fått varken faktura eller kvitto.

Branilav tillfrågas var han förvarar pengarna och svarar ”jag har lagt dem i kassan på kontoret men sedan växlade jag dem och har dem bland de andra deponerande”.

Branislav tillfrågas var detta finns och svarar ”lite blandat, lite på kontoret, lite hemma och lite på min dotters firmas konto”.

Branislav tillfrågas vad som sedan händer och svarar att nästa dag så fick han från Darko vem som var ägare i Makedonien till lastbilen. Branislav säger att han förberedde en fullmakt för lastbilen och fick också kontaktuppgifter till frun av lastbilsföraren Alexander Nikolovski. Branislav säger att han kontaktade även henne då Darko bett honom göra detta. Branislav fick fullmakt från Nikolovskis fru och från ägaren av lastbilen och skickade då ett brev till åklagaren. Branislav önskade att man skulle byta offentlig försvarare för Nikolovski till Josef Osfat.

Branislav säger att det var hans initiativ att kontakta åklagaren och informera honom om att man skulle byta ut den offentlige försvaren till Nikolovski.

Branislav säger att Nikolovskis fru ringde honom efter hans samtal och att Darkos fru har ringt vid flera tillfällen.

Branislav tillfrågas hur han reagerar när Darko blev gripen och svarar att då han kollade besluten angående Nikolovski så försökte Branislav kontakta Darko men hörde inget förrän hans fru ringde honom och sa att han blivit gripen i Brüssel.

Branislav säger att Darkos fru sa att Darko ringde henne från Brüssel men hon visste inte att det var svenska beslut förrän hon fick något skriftligt, där det stod att det var ett svenskt beslut.

Branislav tillfrågas hur han reagerade och svarar att han var inblandad i att bevaka vad som hände lastbilen men kunde också rekommendera någon försvarare.

Branislav säger att även en annan chaufför kontaktade honom angående sina kläder som fanns kvar i lastbilen och då kontaktade Branislav i sin tur åklagaren om detta.

Branislav informeras att Darko i förhör uppgett att han fått reda på både vilken sorts narkotika som fanns samt vikt.

Branislav uppger ”det stämmer inte, jag har ingen aning väldigt konstigt att han sagt detta”.

Branislav uppger vidare att detta är lögn till 100%.

Branislav tillfrågas om han vid något tillfälle talat med Darko angående narkotikan och svarar att de talade inte konkret om narkotikan utan Branislav sa enbart vad som stod i beslutet angående Nikolovskis häktning.

Branislav tillfrågas om det är vanligt att man träffas på detta sättet och svarar att ”jag förslog att vi skulle träffas i Malmö då jag kanske också kunde få loss bilen men det gick lite fort”.

Branislav tillfrågas varför han sa att det kunde vara alkohol i början av förhöret och svarar att det var innan han tagit ut dokumentet från tingsrätten.

Branislav tillfrågas vad Darko berättar om varför han var i Danmark och svarar att han sa att han var i Köpenhamn och hade ett problem och ville träffas.

Branislav säger att när de sedan skulle träffas i Malmö så ringde Darko under dagen och de bestämde att träffas på kvällen i Malmö, men Darko meddelade sedan att han lyckats komma in i Sverige och då körde han till Göteborg.

Branislav tillfrågas vilket fordon han kom med och svarar att det var inte en jätte gammal bil och tror att det var en Mercedes och sedan åkte Darko till hotellet med denna bilen.

Branislav tillfrågas vilket hotell Darko bodde.

Branislav säger att det var då de skulle äta som Darko och Bari letade efter ett hotell till Darko för han hade inte beställt något än.

Förhöret uppläst och godkänt av Branislav

Förhöret avslutat 15:55

Tullverket

FÖRHÖR

Förhörsledare
Ti Anders Svensson

Förhörsplats	Förhörsdatum	Förhör börjar kl.	TMJ-nummer
Tullkriminalen Göteborg	2021-04-15	09:30	3450-0293-21

Förhörstyp: 23:6 RB ☐ Telefonförhör ☐ Förhöret är inspelat Upprättad av: A Svensson

Den hörde är	Annan närvarande t.ex. tolk (språk)
☐ misstänkt ☒ vittne ☐	☐ Per telefon

Hörd person (efternamn och alla förnamn i rätt följd, tilltalsnamnet MARKERAS)	Personnummer/Födelsedatum
Zelenikovski, Goran	
Adress	**Telefonnummer**

☐ ID-kontroll Kontrollsätt:

☐ ID ej fastställd

Övrig information:

ID kontrollerad av:

Förhörsvittne

Underrättad om misstanke för/ Anledning till förhöret
Gorans namn har uppkommit i en utredning gällande Synnerligen grovt brott i Malmö.

Försvarare

☐ Underrättad om sin rätt till försvarare enl. 12 § FUK

☐ Önskas inte

☐ Önskas:

- ☐ Den rätten förordnar
- ☐ Önskemål om försvarare:

☐ Närvarande vid förhöret:

☐ Den misstänkte har enligt 12 § FUK informerats om sin rättighet att
- få information om misstanken och om förändringar av misstanken
- få ta del av utredningsmaterialet
- vid behov biträdas av en tolk
- få handlingar översatta som är väsentliga för att kunna ta tillvara sina rättigheter
- inte behöva yttra sig över misstanken och inte heller i övrigt behöva medverka till utredningen av sin egen skuld.

☐ Den misstänkte som är under 18 år har dessutom informerats om
- sin rätt att enligt 5 och 26 §§ lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare få en vårdnadshavare eller någon annan nära person underrättad samt kallad till förhör och domstolsförhandling,
- sin rätt att närvara personligen vid en domstolsförhandling,
- att handläggningen ska präglas av respekt för hans eller hennes rätt till skydd av privatlivet, och
- vart han eller hon kan vända sig med klagomål som gäller handläggningen.

☐ Den misstänkte har informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas.
Informationsblankett om förenklad delgivning (Tv 550.40) på svenska

- ☐ har lämnats i samband med förhöret
- ☐ har skickats till den misstänkte på adressen:

Berättelse

Goran tillfrågas om han med egna ord kan berätta vem han är. Goran uppger att han är 51 år och boende i Göteborg tillsammans med sin dotter. Goran säger att han jobbar som klottersanerare på heltid och gjort detta sedan 6-7 månader tillbaka.

Goran tillfrågas när han kom till Sverige och svarar att det var 1992 och han blev svenskt medborgare innan 2010 tror han. Goran säger att när han kom till Sverige så var han Jugoslav men egentligen makedonsk medborgare.

Goran tillfrågas om han själv förstår varför han är inhämtad till ett vittnesförhör.

Goran uppger ”jag har sålt en bil i Tyskland till en person som jag inte känner, om det är de det gäller. Han vill inte registrera bilen på sitt namn som vi kom överens om. Han heter Darko och han har i sin tur lånat ut bilen och jag fick böter från Holland och sedan några från Tyskland och jag har papper på dessa böter”.

Goran tillfrågas om han gjort någon polisanmälan på detta och svarar ”det har jag inte gjort”.

Goran tillfrågas varför han inte gjort detta. Goran uppger ”för att han har lovat mig att han skall föra över bilen på sitt namn och det har han fördröjts hela tiden, då han säger att han är upptagen hela tiden”.

Goran tillfrågas varför han sålt bilen till Darko. Goran säger ”han bodde på flygplatsen och kunde inte åka med något flyg p g a något fel med Coronatestet, och då ville han köpa min bil för att ta sig hem”.

Goran tillfrågas när detta hände med Darko på flygplatsen och svarar ”det var kallt kommer jag ihåg och det var detta året”.

Goran tillfrågas om han träffat Darko vid något tidigare tillfälle i sitt liv och svarar ”nej det var första gången jag träffade honom på Landvetter”.

Goran tillfrågas hur de kunde träffa varandra och svarar ”Darko ringde en kille från Makedonien som heter Bari och som bor här i Göteborg. Han och jag har en bulgarisk firma tillsammans och även en bulgarisk lastbil som vi äger tillsammans och det var via honom som jag träffade Darko”.

Goran tillfrågas var Bari bor och svarar ”han har ingen riktig bostad utan han bor i verkstaden eller i någon lastbil”.

Goran tillfrågas var denna verkstaden finns och svarar att den finns i Angered på Spadegatan 19 nära Mekonomen eller på samma gård som Mekonomen.

Goran säger att det är en verkstad som inte har något riktigt namn. Detta är en plats där man kan parkera med utländska lastbilar och där är toaletter, dusch och spis till att laga mat. Goran tillfrågas vem som äger detta och svarar att det är personen som äger Mekonomen och som är fastighetsägare och det är denne personen som tar in hyra. Goran tillfrågas vem som betalar hyran och svarar ”jag tror att det är Hildedals åkeri som gör detta”.

Goran tillfrågas om han har något med denna firman att göra och svarar att han har varit där och umgåtts med personer.

Goran tillfrågas om han har något med Baris Transport Ltd att göra. Goran svarar ”det är den firman vi har ihop och det är den som jag vill lämna över till Bari och sälja då man inte tjänar några pengar egentligen och jag har inte någon koll på det hela”.

Goran tillfrågas om han har tillgång till någon annan lägenhet än sin egen och svarar att det har han inte.

Goran tillfrågas om han brukar vara på Fänkålsgatan i Angered och svarar ”inte så ofta, där bor en kompis som heter Sacho”.

Goran tillfrågas om han har någon affär med honom och svarar att det har han inte utan de är bara kompisar. Goran informeras att han har hans namn och en bil uppskriven hos sig och svarar ”vi har reparerat bilar och sålt och det är sådana affärer och jag har hjälpt honom med svenska språket”.

Goran tillfrågas om han har något företag som heter GMG18 Transport Ltd och svarar ”ja det är ytterligare ett företag som är registrerad i Bulgarien”.

Goran tillfrågas varför han har firmor registrerade i Bulgarien och svarar ”för att jag vill köpa en lastbil med GMG 18, men sedan blev det inget av med detta utan det blev firman med Bari istället”.

Goran uppger att det var genom Bari som han träffade Darko. Darko har förmodligen ringt Bari och Bari visste då att Goran ville sälja sin bil.

Goran tillfrågas vad Bari säger om Darko och svarar ”han bor i Tyskland och han har lastbilar”.

Goran tillfrågas hur han uppfattade Darko. Goran säger ”nu när jag tänker efter så först när jag såg honom så var det väldigt kallt och han hade inte mer än en kavaj på sig, saknade resväska och hade bara en liten väska med pass och grejor. Han hade ju fastnat på flygplatsen och han var stressad.”.

Goran uppger vidare att Darko uppfyllde inte överenskommelsen som de hade och skyllde hela tiden på annat och sket i det och kom med ursäkter hela tiden så nu tycker Goran att det är konstigt.

Goran tillfrågas om han inte talade med Bari om detta och svarar att Bari ringde också Darko och bad honom att lämna tillbaka registrerings skyltarna och att registrera bilen på sitt eget namn.

Goran uppger att det gått genom Bari det här bilöverförandet så han kände väl viss skuld. Goran säger nu att han har inget köpekontrakt med Darko. Goran säger att allt var så bråttom, Darko provkörde bilen och betalade sedan kontant 2300 Euro.

Goran tillfrågas varför de inte skrev ett köpekontrakt och svarar att det var sent på dagen och Goran hade inget kvittensblock.

Goran tillfrågas varför han gjorde affären och svarar ”det var för att jag ville sälja bilen och jag fick bra betalt, kanske 300-400 Euro mer än den var värd”.

Goran säger att värmefläkten funkade inte ens utan de åkte tillsammans till Mekonomen och köpte en värmefläkt för Goran ville bli av med bilen.

Goran tillfrågas när han sist talade med Darko och svarar ”förra veckan talade vi med varandra och då var det om bilen och jag sa till honom att han åtminstone skulle lämna tillbaka registrerings skyltarna”.

Goran tillfrågas vad Darko då sa och svarar att han sa att ”jag skulle vara lugn och att bilen kommer inte att köras mer vilket jag inte gick med på. Jag sa till honom att jag kan inte lita på dig, du har ljugit för mig och då ville han att jag skulle köpa tillbaka bilen. Jag sa då att jag hade lite pengar och behöver de till annat. Då erbjöd han mig att jag skulle avbetala till honom vilket jag inte gick med på naturligtvis”.

Goran tillfrågas om han själv vill tillägga något och svarar att han känner sig väldigt lurad av den här Darko.

Goran säger att han har inte gjort mer, då han har en viss rädsla för att Darko är ”skum”.

Goran tillfrågas om han kan utveckla detta och svarar ”han säger en sak och sedan gör han något annat”.

Goran säger att ”Bari säger också att han är lite skum och det har vi talat om”.

Goran tillfrågas om han då menar att både han och Bari tycker att Darko är ”skum” och svarar att så är det.

Goran tillfrågas vad han har Darko under i sin telefonbok och svarar ”Darko SAAB”.

Goran förevisas en bild som fanns i hans lägenhet och kallas för Bild X1. Goran säger ”ja det är ju böterna, men jag vet inte vem som är på bilden, det är inte Darko”.

Goran tillfrågas hur många sådana böteslappar han har och svarar att det är många.

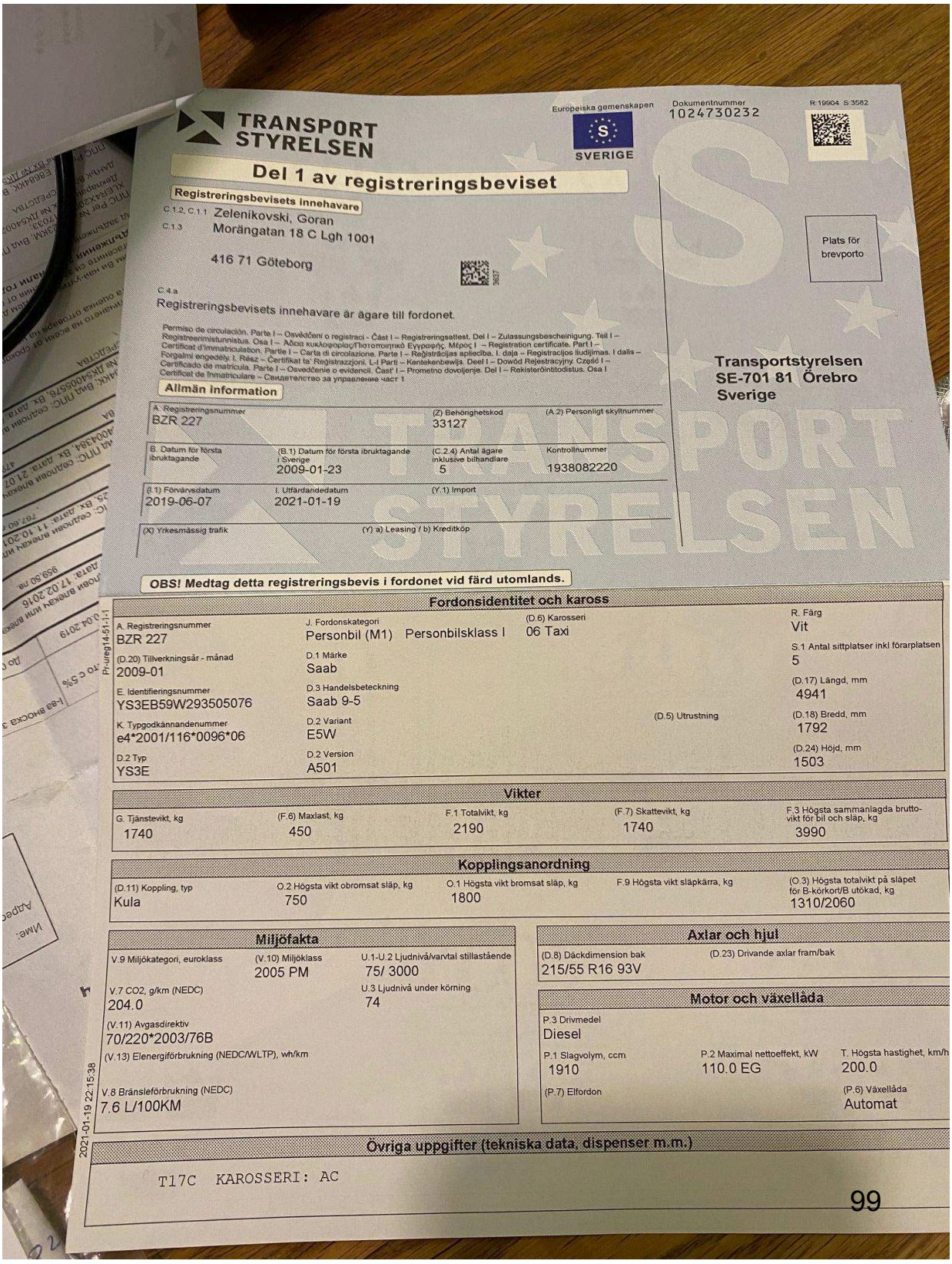
Goran tillfrågas vad han har Bari under i telefonboken och svarar ”Bari2”.

Förhöret uppläst utan någon erinran.

Förhöret avslutat 11:00

Tullverket

Dokument påträffade hos Goran på Morängatan 18 C Göteborg.



TRANSPORT STYRELSEN

Europeiska gemenskapen
SVERIGE

Dokumentnummer
1024730232

R:19904 S:3582

Del 1 av registreringsbeviset

Registreringsbevisets innehavare

C.1.2, C.1.1 Zelenikovski, Goran
C.1.3 Morängatan 18 C Lgh 1001
416 71 Göteborg

Plats för brevporto

C.4.a
Registreringsbevisets innehavare är ägare till fordonet.

Permiso de circulación. Parte I – Osvědčení o registraci - Část I – Registreringsattest. Del I – Zulassungsbescheinigung. Teil I – Registreerimistunnistus. Osa I – Άδεια κυκλοφορίας/Πιστοποιητικό Εγγραφής. Μέρος Ι – Registration certificate. Part I – Certificat d'immatriculation. Partie I – Carta di circolazione. Parte I – Reģistrācijas apliecība. I. daļa – Registracijos liudijimas. I dalis – Forgalmi engedély. I. Rész – Certifikat ta' Registrazzjoni. L-I Parti – Kentekenbewijs. Deel I – Dowód Rejestracyjny. Część I – Certificado de matrícula. Parte I – Osvedčenie o evidencii. Časť I – Prometno dovoljenje. Del I – Rekisteröintitodistus. Osa I – Certificat de l'matriculare – Свидетелство за управление част 1

Transportstyrelsen
SE-701 81 Örebro
Sverige

Allmän information

A. Registreringsnummer	(Z) Behörighetskod	(A.2) Personligt skyltnummer
BZR 227	33127	

B. Datum för första ibruktagande	(B.1) Datum för första ibruktagande i Sverige	(C.2.4) Antal ägare inklusive bilhandlare	Kontrollnummer
	2009-01-23	5	1938082220

(I.1) Förvärvsdatum	I. Utfärdandedatum	(Y.1) Import
2019-06-07	2021-01-19	

(X) Yrkesmässig trafik (Y) a) Leasing / b) Kreditköp

OBS! Medtag detta registreringsbevis i fordonet vid färd utomlands.

Fordonsidentitet och kaross

A. Registreringsnummer	J. Fordonskategori	(D.6) Karosseri	R. Färg
BZR 227	Personbil (M1) Personbilsklass I	06 Taxi	Vit

(D.20) Tillverkningsår - månad	D.1 Märke		S.1 Antal sittplatser inkl förarplatsen
2009-01	Saab		5

E. Identifieringsnummer	D.3 Handelsbeteckning		(D.17) Längd, mm
YS3EB59W293505076	Saab 9-5		4941

K. Typgodkännandenummer	D.2 Variant	(D.5) Utrustning	(D.18) Bredd, mm
e4*2001/116*0096*06	E5W		1792

D.2 Typ	D.2 Version	(D.24) Höjd, mm
YS3E	A501	1503

Vikter

G. Tjänstevikt, kg	(F.6) Maxlast, kg	F.1 Totalvikt, kg	(F.7) Skattevikt, kg	F.3 Högsta sammanlagda bruttovikt för bil och släp, kg
1740	450	2190	1740	3990

Kopplingsanordning

(D.11) Koppling, typ	O.2 Högsta vikt obromsat släp, kg	O.1 Högsta vikt bromsat släp, kg	F.9 Högsta vikt släpkärra, kg	(O.3) Högsta totalvikt på släpet för B-körkort/B utökad, kg
Kula	750	1800		1310/2060

Miljöfakta

V.9 Miljökategori, euroklass	(V.10) Miljöklass	U.1-U.2 Ljudnivå/varvtal stillastående
	2005 PM	75/ 3000

V.7 CO2, g/km (NEDC)	U.3 Ljudnivå under körning
204.0	74

(V.11) Avgasdirektiv
70/220*2003/76B

(V.13) Elenergiförbrukning (NEDC/WLTP), wh/km

V.8 Bränsleförbrukning (NEDC)
7.6 L/100KM

Axlar och hjul

(D.8) Däckdimension bak	(D.23) Drivande axlar fram/bak
215/55 R16 93V	

Motor och växellåda

P.3 Drivmedel
Diesel

P.1 Slagvolym, ccm	P.2 Maximal nettoeffekt, kW	T. Högsta hastighet, km/h
1910	110.0 EG	200.0

(P.7) Elfordon	(P.6) Växellåda
	Automat

Övriga uppgifter (tekniska data, dispenser m.m.)

T17C KAROSSERI: AC

2021-01-19 22:15:38

99

Tullverket

Stadt Köln

Die Oberbürgermeisterin

Stadt Köln · 322/3 · 50605 Köln

Herrn
Goran Zelenikovski
Morängatan 18 C Lgh 1001
41671 GÖTEBORG
SCHWEDEN

Amt für öffentliche Ordnung
Bußgeldstelle
Gottfried-Hagen-Str. 46-48, 51105 Köln
Sprechzeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung
Haltestellen: Gießener Straße und Wattstraße, Köln Trimbornstraße

Auskunft erteilt: Herr Fehlemann
Zimmer: 224
Telefon: (0221)221-28663
Fax: (0221)221-27209
E-Mail-Adresse: bussgeldstelle@stadt-koeln.de

Ihr Schreiben/Gespräch	Mein Zeichen	Datum
	717.294.212.807 1LD	February 10, 2021

Informationsskrivelse

enligt § 27 Strassenverkehrsgesetz (tyska vaegtrafiklagen)*
om en trafikfoerseelse som har begåtts i Tyskland

Baeste herr Zelenikovski,

Ni anklagas foer att den 03.02.2021, kl. 02:57 i Koln-BAB 3, km 0,85 som foerare av fordonet med registreringsnummer BZR227 (S), fabrikat SAAB ha begått foeljande trafikfoerseelse enligt Strassenverkehrs-gesetz, StVG, (tyska vaegtrafiklagen):

Hastighetsoevertraedelse inom/utanfoer taettbebyggt område/på Autobahn [motorvaeg] resp. Kraftfahrtstrasse [motortrafikled] med 17 km/h, tillåten hastighet 80 km/h, faststaelld hastighet (efter toleransavdrag) 97 km/h

tysk raettsregel som oevertraetts § 41 Abs. 1 iVm Anlage 2, § 49 StVO; § 24 StVG; 11.3.3 BKat

Bevismedel: Frontfoto, Foto

I haendelse av att en maetapparat har anvaents foer att faststaella oevertraedelsen, bekraeftas att denna var kalibrerad.

Ni får haer en varning om att ni på grund av denna ordningsfoerseelse meddelas ett ordningsfoerelaeggande om 30,00 Euro (§ 56 OWiG [tyska lagen om ordningsfoerseelser].

Foerelaeggandet blir endast verksamt om ni aer infoerstådd med detta och det aktuella boetesbeloppet betalats foere 03.03.2021 till angivet konto (med angivande av diarienummer och bilens registreringsnummer). Naer betalningen har inkommit aer aerendet avslutat. Ni får ingen ytterligare information.

Om ni inte skulle vilja betala ordningsboten ges ni haermed moejlighet att ta staellning till anklagelsen enligt § 55 Gesetz ueber Ordnungswidrigkeiten (OWiG) (tyska lagen om ordningsfoerseelser). Det står er fritt om ni vill yttra er om anklagelsen eller inte. I detta fall aer ni dock skyldig - aeven om ni inte har begått ordningsfoerseelsen - att fullstaendigt och uppriktigt besvara frågorna gaellande er person (nr A). Underlåtelse att uppfylla denna foerpliktelse straffas med boeter enligt § 111 OWiG.

Om ni inte yttrar er i aerendet, eller om ni inkommer med invaendningar mot anklagelsen, kommer beslut att tas om ytterligare utredningar ska vidtas, om foerfarandet ska avslutas eller om ett boetesfoerelaeggande ska utfaerdas utan vidare yttrande av foervaltningsmyndigheterna.

*§ 27 Strassenverkehrsgesetz (tyska vaegtrafiklagen) grundar sig på artikel 5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2015/413/EU av den 11.03.2015 om underlaettande av ett graensoeverskridande informationsutbyte om trafiksaekerhetsrelaterade brott (enligt Europeiska Unionens officiella tidning L 68, 13.03.2015, s 9)

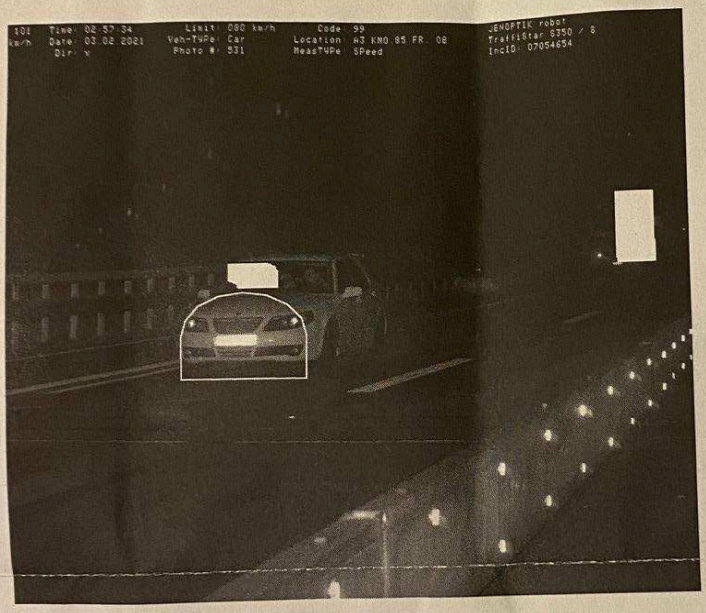
Konto der Stadtkasse: Sparkasse KölnBonn
BIC: COLSDE33XXX, IBAN: DE67370501980093142974

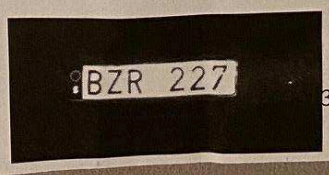
0030230365029

100

Tullverket

Foto, Aktenzeichen 717.294.212.807 1LD





30365029

101

Tullverket

?

RheinlandPfalz
POLIZEIPRÄSIDIUM RHEINPFALZ
ZENTRALE BUßGELDSTELLE

Zentrale Bußgeldstelle - 67346 Speyer

22 2FC5 D900 3D 0000 D603
DV 02.21 1,10 Deutsche Post
Port payé

09.6513445.0
Herrn
Goran Zelenikovski
Morängatan 18 C Lgh 1001
41671 Göteborg
SCHWEDEN

Frau Cermak
+49 6232 8720-600
+49 6232 8720-609
zbs@polizei.rlp.de - Bitte geben Sie im Email-Betreff nur das Aktenzeichen an!
https://www.polizei.rlp.de
09.02.2021

Diarienummer: **09.6513445.0**

Informationsskrivelse
enligt § 27 tyska vägtrafiklagen[1]
om en trafikförseelse som har begåtts i Tyskland

Bäste herr Zelenikovski,

Ni anklagas för att den 03.02.2021, kl. 01:49 i Neustadt (Wied), BAB 3 Km 48.050, Gem. Neustadt/Wied FR Köln som förare av fordon med registreringsnummer BZR–227 (S) ha begått följande trafikförseelse enligt § 24 tyska vägtrafiklagen (StVG):

Hastighetsöverträdelse utanför tättbebyggt område med 25 km/h.
tillåten hastighet 100 km/h.
fastställd hastighet (efter toleransavdrag) 125 km/h.

Tysk rättsregel som överträtts: § 41 Abs. 1 iVm Anlage 2, § 49 StVO; § 24 StVG; 11.3.4 BKat

Bevismedel: Fotoelektrisk mätning, Foto, Vittne

Vittne: PTB C. Duggento, VD Koblenz

I händelse av att en mätapparat har använts för att fastställa överträdelsen, bekräftas att denna var kalibrerad.

Böterna för denna trafikförseelse uppgår 70,00 Euro. Som berörd part måste ni dessutom betala avgifter och kostnader uppgående till minst 28,50 Euro. Om ni erkänner trafikförseelsen, kan ni redan på förhand betala det förväntade totalbeloppet på

98,50 Euro

till det angivna kontot

IBAN: DE89 5901 0042 0965 1344 50 **BIC: PBNKDEFFXXX**

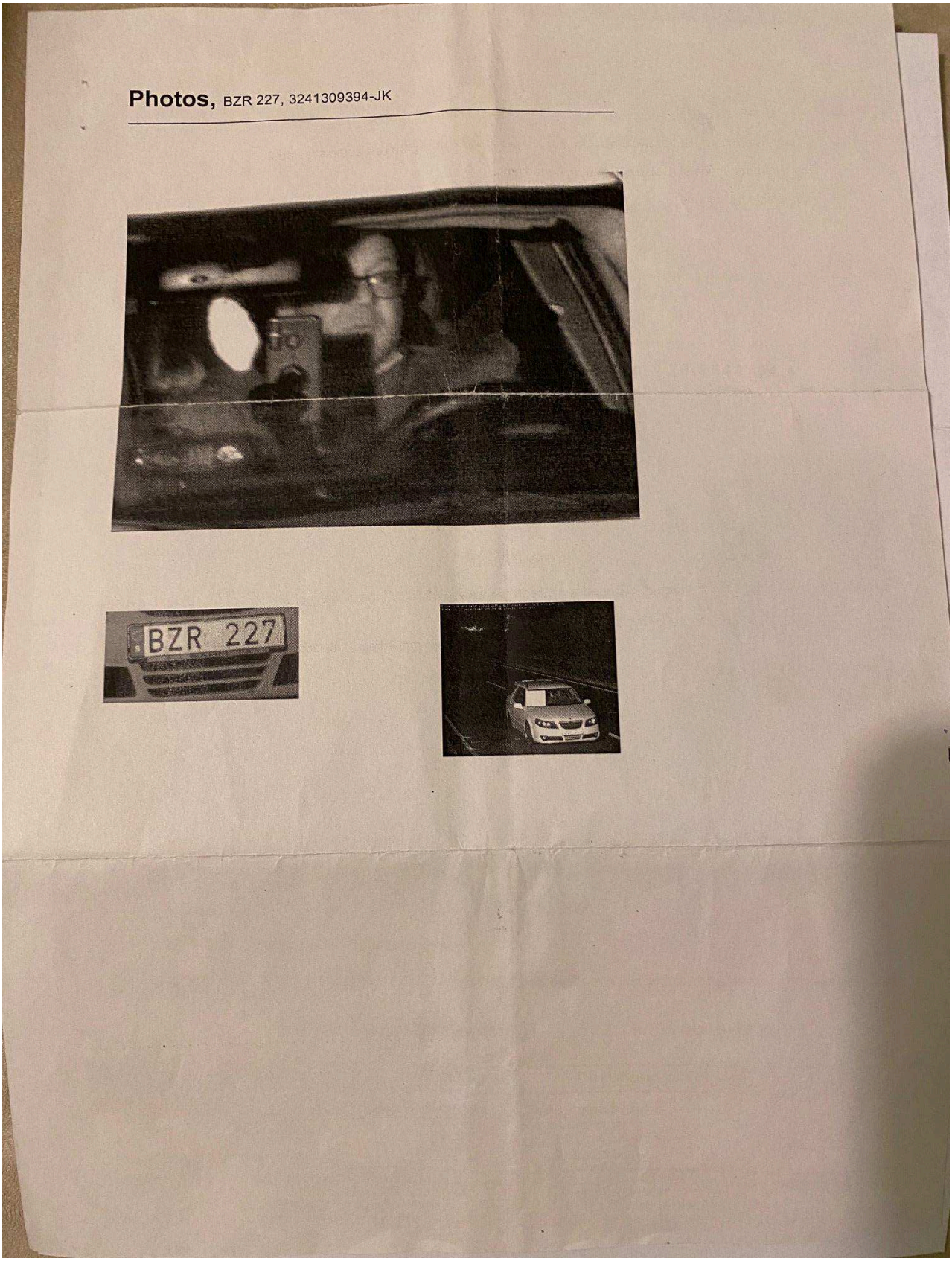
3428 / 3912_1 / 3

Webbsamråd	QR-kod	Du har dessa möjligheter
https://zbs-onlineportal.polizei.rlp.de/oaweb/07300000 Logga in: 09.6513445.0 Lösenord: (95iahCT?RR6		✓ Titta på bevisbilderna ✓ Nämna bilförare ✓ Yttra dig om förebråelsen ✓ Bifoga dokument

Polizeipräsidium Rheinpfalz, Zentrale Bußgeldstelle, Maximilianstraße 6, 67346 Speyer, Telefax: 06232 / 8720-609, Telefon: 06232 / 8720-600,
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 09:00 - 12:00 & 13:00 - 14:30 Uhr, Fr. 09:00 - 12:00 Uhr
Telefonsprechzeiten: Mo., Di. & Do. 09:00 - 12:00 & 13:00 - 14:30 Uhr, Fr. 09:00 - 12:00 Uhr
Kontoinhaber: LOK Koblenz; IBAN entnehmen Sie ggfls. dem Fließtext; BIC: PBNKDEFFXXX

102

Tullverket



Goran är tillfrågad om denna bild i förhör 2021-04-15. Bilden benämns X1.

Tullverket

RheinlandPfalz
POLIZEIPRÄSIDIUM RHEINPFALZ
ZENTRALE BUßGELDSTELLE

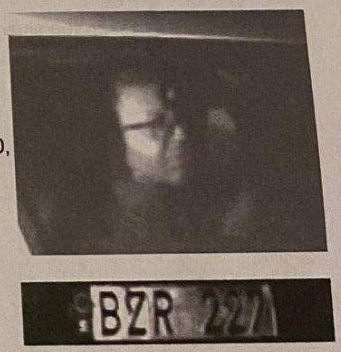
Zentrale Bußgeldstelle - 67346 Speyer
22 2FC5 D900 3C E000 CED0
DV 02.21 1,10 Deutsche Post
Port payé

29.8548704.1
Herrn
Goran Zelenikovski
Morängatan 18 C Lgh 1001
41671 Göteborg
SCHWEDEN

Frau Wezel
+49 6232 8720-600
+49 6232 8720-609
zbs@polizei.rlp.de - Bitte geben Sie im Email-Betreff nur das Aktenzeichen an!
https://www.polizei.rlp.de
08.02.2021

Diarienummer: **29.8548704.1**

Informationsskrivelse
enligt § 27 tyska vägtrafiklagen[1]
om en trafikförseelse som har begåtts i Tyskland



Bäste herr Zelenikovski,

Ni anklagas för att den 03.02.2021, kl. 01:35 i Neustadt (Wied), BAB 3 Km 45.550, Gem. Neustadt/Wied FR Frankfurt/M. som förare av fordonet med registreringsnummer BZR–227 (S) ha begått följande trafikförseelse enligt § 24 tyska vägtrafiklagen (StVG):

Hastighetsöverträdelse utanför tättbebyggt område med 16 km/h.
tillåten hastighet 100 km/h.
fastställd hastighet (efter toleransavdrag) 116 km/h.

Tysk rättsregel som överträtts: § 41 Abs. 1 iVm Anlage 2, § 49 StVO; § 24 StVG; 11.3.3 BKat

Bevismedel: Fotoelektrisk mätning, Foto, Vittne

Vittne: PTB C. Duggento, VD Koblenz

I händelse av att en mätapparat har använts för att fastställa överträdelsen, bekräftas att denna var kalibrerad.

Ni får här en varning om att ni på grund av denna ordningsförseelse meddelas ett ordningsföreläggande om

30,00 Euro

(§ 56 OWiG tyska lagen om ordningsförseelser).

Föreläggandet blir endast verksamt om ni är införstådd med detta och det aktuella bötesbeloppet betalats före 01.03.2021 till angivet konto

IBAN: DE77 5901 0042 2985 4870 41 **BIC: PBNKDEFFXXX**

3312 / 3693_1 / 3

Webbsamråd	QR-kod	Du har dessa möjligheter
https://zbs-onlineportal.polizei.rlp.de/oaweb/07300000 Logga in: 29.8548704.1 Lösenord: §mf§CEsSjFY1		✓ Titta på bevisbilderna ✓ Nämna bilförare ✓ Yttra dig om förebråelsen ✓ Bifoga dokument

Polizeipräsidium Rheinpfalz, Zentrale Bußgeldstelle, Maximilianstraße 6, 67346 Speyer, Telefax: 06232 / 8720-609, Telefon: 06232 / 8720-600,
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 09:00 - 12:00 & 13:00 - 14:30 Uhr, Fr. 09:00 - 12:00 Uhr
Telefonsprechzeiten: Mo., Di. & Do. 09:00 - 12:00 & 13:00 - 14:30 Uhr, Fr. 09:00 - 12:00 Uhr
Kontoinhaber: LOK Koblenz; IBAN entnehmen Sie ggfls. dem Fließtext; BIC: PBNKDEFFXXX

ОСНОВНО ЈАВНО ОБВИНИТЕЛСТВО
XLIV КОМП бр.65/21
Скопје, 16.07.2021 година

Врз основа на чл.89, 90 ст.1 и чл.212 ст.1 од ЗКП како и чл.16 ст.1 т.1 и т.10 и чл.33 од ЗМСКМ, се составува следниот

З А П И С Н И К
ЗА ИСПИТУВАЊЕ НА СВЕДОК

Присутни:

Јавен обвинител	Сведок	Записничар
Фатон Азизи	**Маја Николовска**	**Ирена Спировска**

Лични податоци на сведокот:
Име: Маја
Презиме: Николовска
Име на таткото: Трипун
Телефонски број: 075/407-733
Место на раѓање: Тетово
Место на живеење: Тетово на ул.„Браќа Симовски“ бр.25
Ден, месец и година на раѓање: 18.02.1979 година, со ЕМБГ: 1802979475015, со број на лична карта А1770517, издадена од СВР Тетово
Државјанство: РСМ
Припадност на заедница: Македонка
Занимање: медицинска сестра
Однос со обвинетиот: го познавам - сопруг ми е, не сродена, не скарана.

Испитувањето се вршеше во просториите на ОЈО Скопје

Испитувањето на сведокот започна во 12,15 часот.

Пред започнување на испитувањето на сведокот, истиот бил известен дека истиот е повикан да сведочи во постапка која се води во Кралстовто Шведска и дека испитувањето ќе се одвива преку видео - конференција.

Согласно чл.33 од ЗМСКМ, испитувањето се врши согласно законодавството на државата молител - т.е. Кралството Шведска.

Сведокот се согласи испитување да се изврши преку телефонска конференција во смисла на чл.33 ст.3 и ст.5 од ЗМСКМ.

Сведокот изјави:

На прашање на Јавниот обвинител дали можете да ни кажете која сте и нешто за Вашето семејство, при што сведокот одговори јас сум Маја Николовска сопруга на Александар Николовски, ние сме во брак од 2014 година, Александар работи како шофер на камион, јас сум по професија медицинска сестра, Александар има две деца од претходниот брак, кои живеат со неговата мајка. Јас

имам две девојчиња од претходниот брак кои живеат во заедница со мене и со Александар. Живееме во куќа која е на мое име, мое власништво.

На прашање на Јавниот обвинител кажете ни што се случи на 21.01.2021 година и опишете ни ко текот на настаните што е можно појасно, ако имате придружни белешки користете ги, така да часовите да бидат што можно попрецизни, при што сведокот одговори на 21.01.2021 година, знам дека Александар се качи со камионот на брод во 10,00 часот наутро од Германија до Малме, во текот на возењето со брод многу малку се слушнавме, бидејќи немаше доволно интернет. Во 19,20 часот, кога знаев дека бродот треба да стигне во Малме го побарав Александар на телефон и ми рече сега ќе излегуваме брод, има гужва со камионите, кога ќе слезам од бродот и ќе почнам да возам, бидејќи требаше да вози неколку часа во тек на ноќта, ќе те побарам да разговараме. Поминаа околу 2 часа и околу 21,20 часот, се замислив зошто не ми се јави Александар. Му звонев два пати вибер, но не ми се јавуваше, му пишав исто порака на вибер дека му звонам, но видов дека порака е испратена, но не е примена од негова страна. Тогаш му зазвонив на македонскиот број да се сети да го провери виберот. Се надевав дека нешто не е во ред до мрежата, дека од Германија отиде во Шведска, да ги го провери телефонот, но немаше никаков одговор. Потоа упорно неколку пати му звонев на македонски број, кој звонеше а не се јавуваше никој, и 4 пат кога пробав да звонам тој беше недостапен. Се исплашив да не му се случило нешто во врска со здравјето, бидејќи он има проблеми со срцето и си реков сигурно нешто му се слошило на Александар. Стварно не знаев од кого да најдам информација, каде би можел да биде. Неговиот колега исто од Тетово што возеа за иста фирма, во тој период беше на одмор во Тетово и не можев него да го контактирам. И решив тогаш да му се обратам на неговиот газда Дарко, но бидејќи немав негов телефонски број и воопшто не го познавав тој човек му пишав порака на месинџер, се претставив дека јас сум сопругата на Александар, дека пробувам да го добијам неколку пати телефонски, но не можам да го најдам. Тоа беше околу 22,00 часот. Дарко не ми одговори на пораката и решив да му зазвонам на месинџер. Ми одговори и му кажав дека сум загрижена дека го нема Александар, Дарко рече ќе ти се јавам за 5 минути да проверам. Ми се јави точно после 5 минути и ми кажа дека камионот го проверил преку ГПС апаратот и дека камионот бил на некој терминал за контрола, каде што Александар ќе останел цела ноќ и ќе спиел таму. Јас се изненадив каква е таа контрола од цела ноќ, ми беше невообичаено и знам дека утредента од сабајле Александар требаше да ја истовари робата, како е можно да спие таму, требаше цела ноќ да вози. Јас цела ноќ не спиев, го проверував виберот дали бил вклучен, но немаше ништо од тоа. Тоа беше на 21.01.2021 година што се случи вечерта.

На прашање на Јавниот обвинител кога откривте дека Вашиот сопруг Александар беше уапсен и кој Ви ко кажа тоа, при што сведокот одговори во тек на денот јас се слушнав со Дарко кој ми кажа дека камионот кој што бил вечерта на терминал, бил поместен за 20 метри и се наоѓал во некој хангар на контрола. Ми рече дека нешто не било во ред со приколката од камионот. Во тек на денот го барав неколку пати да ми каже некои новости за Александар, некогаш не ми одговараше на повиците, а некогаш ќе ми одговореше и ќе ми кажеше се уште не знам ништо. Во 14,30 часот, упорно го барав Дарко на телефон да го прашам за некои новости, на кои ми кажа дека го нема ниту камионот ниту Александар. Дека

Александар го искршил ГПС апаратот и не може да го лоцира каде е, му реков тогаш да пријави во полиција бидејќи го нема никаде Александар. Ми рече не сакам да ја вмешувам полицијата во ова, иако не го познавам Александар, тој ми изгледа за фин човек, сигурно нешто се налутил, ги исклучил неговиот телефони и го искршил ГПС апаратот. Јас му реков дека колку и да е Александар на нешто лут, никогаш намерно не би оштетил нешто со кое заработува за живот и леб и не би исклучил телефоните толку долго, бидејќи знае дека многу се грижам за него и за неговото здравје. Тогаш Дарко ми побара уште дополнителни 2-3 часа, ми рече дека ангажирал 30 луѓе од Шведска, за да го најдат Александар и камионот. Му реков на Дарко ако до вечер до 20,00 часот, за да поминат 24 часа откако го нема, јас ќе пријавам овде во РМ дека го нема Александар, дека е исчезнат и тој истото да го направи во Шведска. Ми рече штом нешто разбере ќе ми се јави и ќе ме извести. Околу 17,00 часот, ми се јави колегата на Александар, Ненад на кој Дарко му рекол да ми се јави Ненад на мене и да ми каже дека Александар е во притвор. јас бев шокирана зошто во притвор и зошто Дарко не ми го кажа тоа, тој му е газда и јас цел ден комуницирав со него. Му се јавив јас на Дарко и му кажав зошто ти лично не ми го кажа ова, рече дека му било жал дека сум плачела и не знаел како ќе реагирам на таа вест. После тоа јас му кажав на брат ми Кочо дека Александар е во притвор, кој после тоа брат ми му се јавил на Дарко и Дарко му кажал дека во приколката од камионот се пронајдени, прво му рекол 40кг, а после му рекол 60 кг на лесни дроги, ама тоа брат ми не смеел да ми го каже на мене. Брат ми рече како може да скријам такво нешто од тебе, ти си таа што треба да знае. А претходно кога разговарав со Дарко, откако знаев дека Александар е во притвор ме праша дали Александар имал некое кривично дело додека работел во ЕУ. Јас реков дека од кога е со мене во брак, не постои такво нешто.

На прашање на Јавниот обвинител дали нешто во околностите околу ова сметате дека е чудно или не обично, при што сведокот одговори Александар за прв пат почна да работи кај овој газда и договор беше Александар да почне да работи од 01.03.2021 година, но при крај на декември 2020 година, му се јавил Дарко на Александар и му рекол да почне да работи од 16.01.2021 година, само две недели до крајот на јануари за да замени некој шофер. На 04.01.2021 година јас и Александар се враќавме од Бугарија, му се јави Дарко и му рече на 11.01.2021 година, камионот треба да биде во Германија. Александар не сакаше да прифати затоа што се врати пред 3 недели од Германија. Дарко го замоли, му рече те молам, снајди ми се сега, бидејќи ќе ме казнат од фирма поради камионот. Александар со тешко срце му рече, во ред ќе дојдам овој пат, но во иднина те молам да се држиме на договореното време кога ќе почнам да работам. На 07.01.2021 година Александар тргна од Македонија, беше во Бугарија да товари роба и замина за Германија. И мене лично многу ми е чудно што тоа повикување беше буквално преку ноќ од страна на Дарко, зошто они биле договорени од 01.03.2021 година.

На прашање на Јавниот обвинител дали го познавате Дарко Костадиновски, ако го познавате дали може да ни кажете кој е и колку добро го познавате, при што сведокот одговори лично не го познавам Дарко, освен тие контакти што ги остварив во врска со случајов, воопшто лично не го познавам Дарко.

На прашање на Јавниот обвинител преку што Ве контактираше Дарко, при што сведокот одговори првичните контакти ни беа преку месинџер од фејзбук, при што ни е пријател на фејзбук, така контактиравме првите неколку дена, а потоа преку вибер.

На прашање на Јавниот обвинител како знаете дека со лицето кое разговаравте е Дарко Костадиновски, при што сведокот одговори претпоставив дека тој лично го користи неговиот профил на фејзбук и неговиот месинџер и преку вибер каде што беше неговата слика и бидејќи ни е пријател на фејзбук така ги гледав неговите слики и бев сигурна дека тој е тој.

На прашање на Јавниот обвинител колку долго го познавате Дарко Костадиновски, при што сведокот одговори ќе се повторам дека лично не го познавам Дарко Костадиновски, единствен прв контакт беше од 21.01.2021 година од кога го немаше Александар, се до 16.02.2021 година кога последен пат ме контактираше Дарко.

На прашање на Јавниот обвинител дали некогаш сте го сретнале лично Дарко Костадиновски, при што сведокот одговори не, никогаш лично го немам сретнато.

На прашање на Јавниот обвинител дали некое друго лице и кажа зошто Александар беше уапсен во Шведска, и ако да, кое е тоа лице и што Ви кажа, при што сведокот одговори колегата на Александар, Ненад, беше првиот што ми соопшти дека Александар е во притвор. Инаку со друг со никој сум имала контакт освен со адвокатот Деспотовиќ што требаше да го застапува Александар. На 24.01.2021 година, недела, на ќерката на Александар, Александра и се јави телефонски адвокатката Џени, на која и кажа дека Александар е во притвор, не и ја кажала причината зошто и бидејќи Александар немал негов адвокат, државата му доделила адвокат.

На прашање на Јавниот обвинител дали сакате нешто да додадете, при што сведокот одговори сакам да додадам бидејќи во тој период бев многу во шок, а Дарко како единствен што го познавав таму, што имав телефонска врска, бидејќи лично не го познавам, покуша да направи да имам голема доверба во него, рече дека иако не го познава Александар многу му е жал за него, намерно таму го држат во притвор, за да му натоварат дело кое што не го направил. Ми рече дека ќе го извади на слобода со кауција, ми нудеше финансиска помош, мислам дека се тоа беше за да стекнам некоја доверба во него, дека сака да му помогне, во еден разговор го прашав како ќе можеме да му се одложиме ние бидејќи тие адвокати таму коштаат многу пари, ми рече за тоа да не се грижам, бидејќи тој ќе и помогне на неговата фирма, а со тоа и на Александар. Навистина имав доверба во него дека сака да ни помогне, се додека во еден разговор открив дека ме лаже, ми рече дека во цела таа збрка на работа, заборавил да ми каже дека Александар му оставил на него 2.000 евра и да ми ги прати Дарко на мене тие пари, но јас реков не, тоа што имате меѓу вас двајца вие да си расчистите. Знаев дека тогаш ме лаже, бидејќи Александар сите пари што ги имаше ми ги остави на мене лично дома за домаќинство, за сметки за школување на децата и замина со многу малку пари во него и сигурна сум дека Александар никогаш на никого, а посебно на некој што не го познава би му дал да му ги чува парите.

На прашање на Јавниот обвинител преку адвокатот на Александар што го има во Шведска до надлежните беше доставена информација дека Маја има снимени разговори кои што ги има направено со Дарко, при што сведокот одговори да имам снимен разговор, само тоа беше некаде во почеток на месец февруари, каде што Дарко ни ветува дека ќе го ослободи Александар, каде што ни кажува да не ви веруваме на вас и на неговата адвокатка, бидејќи вие сакате да ни правите интриги и дека ако Александар ја прифати, бидејќи имаше прашање дали ќе остане сегашната адвокатка или Деспотовиќ, ако Александар ја прифати сегашната адвокатка се до тогаш што направил и трчал со своите луѓе низ Шведска ќе било залудно што направил до тогаш.

Од страна на Јавниот обвинител на Шведска беше побарано да бидат испратени снимените разговори, при што сведокот одговори што бранител ќе се врати од одмор, истите одговори ќе им бидат испратени во Шведска.

Сведокот Маја праша кога ќе има повик од Александар, при што доби одговор дека ќе има во петок. Истата праша во врска со притворот, ми кажаа дека се уште нема дозвола за приватни посети и добив одговор со кој се потврди дека посета нема се уште.

Испитувањето на сведокот заврши во 13,25 часот.

Јавен обвинител	**Сведок**	**Записничар**
Фатон Азизи	**Маја Николовска**	**Ирена Спировска**

Översättning från makedonska

REGIONALA ÅKLAGARMYNDIGHETEN
XLIV КОМП № 65/21
Skopje 2021-07-16

På grundval av 89 art., 90 art. 1 st. och 212 art. 1 st. Brottsbalken, såväl som på grundval av 16 art. 1 st.1 p. och 10 p., samt 33 art. Lagen om internationellt samarbete i brottsmål sammanställdes följande

P R O T O K O L L
OM VITTNESFÖRHÖR

Närvarande:

Åklagare	**Vittne**	**Protokollförare**
Faton Azizi	**Maja Nikolovska**	**Irena Spirovska**
[annan stavning kan förekomma, ö. a.]	**[annan stavning kan förekomma, ö. a.]** [Otydlig underskrift, ö. a.]	**[annan stavning kan förekomma, ö. a.]**

Vittnets personuppgifter:
Namn: Maja
Efternamn: Nikolovska
Fadersnamn: Tripun **[annan stavning kan förekomma, ö. a.]**
Telefonnummer: 075-407 733
Födelseort: Staden Tetovo
Hemvist: Staden Tetovo Bratya Simovski-gatan nr 25
Födelsedag, -månad och -år: 18 februari 1979, personnummer: 1802979475015, id-kort № A1770517, utfärdat av Sekretariatet för inrikesfrågor i staden Tetovo
Medborgarskap: Republiken Nordmakedoniern
Nationalitet: makedoniska
Yrke: sjuksköterska
Förhållande till tilltalade: Jag känner honom, han är min man, vi har inget blodsband, har inga tvister oss emellan

Förhöret hölls i Regionala Åklagarmyndigheten i Skopjes lokaler

Vittnesförhöret påbörjades kl. 12:15.

Före förhörets början informerades vittnet att hon tillkallats för att vittna i mål som prövas i Kungariket Sverige och att förhöret hålls via videokonferens.

I enlighet med 33 art. Lagen om internationellt samarbete i brottsmål hölls förhöret enligt det begärande landets, nämligen Kungariket Sveriges lagstiftning.

Vittnet gav sitt samtycke till att förhöret skulle genomföras via telefonkonferens i enlighet med 33 art, 3 st. och 5 st. Lagen om internationellt samarbete i brottsmål.

[Otydlig underskrift, ö. a.]

Vittnet svarade på följande sätt:

På åklagarens fråga att beskriva vem hon var och vilket civilstånd hon hade, svarade vittnet: Jag heter Maja Nikolovska, maka till Aleksandar Nikolovski, vi är familj sedan 2014. Aleksandar arbetar som lastbilsförare. Mitt yrke är sjuksköterska. Aleksandar har två barn från ett

[Otydlig underskrift, ö. a.]

Translated by Språkservice
Reference: 2021/7771
Malmö, Sweden: 2021-09-29
www.sprakservice.se
110

tidigare äktenskap som bor hos hans mor. Jag har två flickor från ett tidigare äktenskap som bor hos mig och Aleksandar. Vi bor i ett hus som ägs av mig och är inskrivet i mitt namn.

På åklagarens fråga om att berätta vad som hänt den 2021-01-21 och att beskriva händelsernas utveckling så utförligt som möjligt, med förtydligande förklaringar och med avgivande av rätt klockslag svarade vittnet följande: Jag vet att Aleksandar den 2021-01-21 kl. 10:00 på morgonen lastade bilen på färjan från Tyskland till Malmö. Under själva båtresan kunde vi inte höras så bra för internetuppkopplingen var inte bra. Kl. 19:20 då båten skulle komma fram i Malmö, ringde jag Aleksandar på telefonen och han berättade att han var på väg ut från båten, det fanns en lång kö av lastbilar och att när han väl kommit ut från båten och påbörjat sin resa skulle han ringa mig tillbaka, eftersom han skulle köra några timmar på natten. Han sa att han skulle ringa mig för att prata. Det gick några timmar och då undrade jag varför Aleksandar inte hört av sig. Jag ringde honom två gånger på Viber men han svarade inte. Jag skickade också ett meddelande på Viber, att jag sökte honom men jag såg att det skickade meddelandet inte mottagits av honom. Då ringde jag på hans makedoniska nummer för att påminna honom att kolla Viber. Jag hoppades att det var nåt fel på nätet och att han när han lämnat Tyskland och kommit in i Sverige, skulle kolla sin mobil. Men det kom inget svar. Därefter envisades jag att ringa på hans makedoniska nummer ett par gånger till, telefonen ringde, men ingen svarade på andra sidan. Vid fjärde försöket var numret fortfarande inte nåbart. Jag blev rädd att han kanske fått något hälsoproblem, han har ju en hjärtsjukdom och jag trodde att han kanske fått besvär. Jag visste sannerligen inte från vem jag skulle kunna få information om var Aleksandar befann sig just då. Hans kollega, som också är från Tetovo och som likt Aleksandar arbetade för samma bolag var på den tiden på semester i Tetovo och jag kunde inte komma i kontakt med honom. Då bestämde jag mig för att vända med till hans chef Darko **[annan stavning kan förekomma, ö. a.]**. Jag hade aldrig haft hans nummer och kände den här människan inte alls. Jag skickade honom ett meddelande på messenger där jag presenterade mig som Aleksandars hustru och sa att jag flera gånger hade försökt att komma i kontakt med honom på telefon, men att jag inte lyckats. Det var kring kl. 22:00. Darko svarade inte på mitt meddelande så jag bestämde mig för att söka honom på messenger. Han svarade och jag berättade att jag var orolig för att Aleksandar inte svarade. Darko sa att han skulle kolla läget och ringa tillbaka om 5 minuter. Han ringde efter exakt 5 minuter och berättade att han hade kollat lastbilens position via GPS:en och att den befann sig vid någon kontrollterminal där Aleksandar skulle stanna hela natten och även sova där. Jag undrade vad det var för kontroll som skulle pågå hela natten, det var ovanligt. Jag visste ju att Aleksandar dagen därpå borde avlasta godset, hur var det möjligt att han skulle sova där när han borde köra hela natten. Jag fick inte en blund i ögonen på hela natten, jag kollade om hans Viber var på, men det var dnt inte. Detta hände den 2021-01-21 på kvällen.

På åklagarens fråga när hon fått reda på att hennes make Aleksandar anhållits och vem som informerat henne om detta svarade vittnet följande: På dagen pratade jag med Darko som sa att lastbilen som kvällen innan varit vid terminalen hade fortskridit 20 meter fram och befanns sig i något slags hangar för kontroll. Han sa att det var något fel på lastbilens släp. Under dagen sökte jag honom flera gånger för att få nyheter om Aleksandar. Ibland svarade han och ibland inte och sa att han fortfarande inte visste någonting. Kl. 14:30 sökte jag envist Darko på telefonen för att fråga om nyheter, men då sa han att varken lastbilen eller Aleksandar var nåbara. Aleksandar hade

Translated by Språkservice
Reference: 2021/7771
Malmö, Sweden: 2021-09-29
www.sprakservice.se
111

brutit sönder GPS:en och det var omöjligt att fastställa hans position. Jag sa till honom att ringa polisen och anmäla Aleksandar försvunnen. Han svarade att han inte ville blanda in polisen i det, för även om han inte kände Aleksandar så bra verkade denne vara en bra person. Han måste av någon anledning ha blivit arg och tagit bort GPS:en. Ja sa till honom att Aleksandar oavsett hur arg han blivit aldrig skulle avsiktligt ha förstört något som han tjänade sitt levebröd med och skulle inte heller ha avstängt mobilerna för så lång tid, när han visste att jag oroade mig för honom och hans hälsotillstånd. Då bad Darko om att få ytterligare 2-3 timmar och att han hade anlitat 30 personer i Sverige för att söka reda på Aleksandar och lastbilen. Jag sa till Darko att jag kl. 20:00 på kvällen, dvs. 24 timmar från hans försvinnande, skulle anmäla honom försvunnen här i Republiken Makedonien och att han skulle göra det samma i Sverige. Han sa att han så fort han fick någon information skulle meddela mig. Kring kl. 17:00 blev jag uppringd av Aleksandars kollega Nenad **[annan stavning kan förekomma, ö. a.]** som Darko sagt till att ringa mig. Nenad berättade att Darko satt i häkte. Jag blev chockad - varför i häkte och varför hade Darko inte sagt något om det. Han är ju hans chef och jag var hela dagen i kontakt med honom. Jag ringde till Darko och undrade varför han inte talat om för mig detta personligen. Hans svar var att han hade tyckt synd om mig, att jag hade gråtit och att han inte hade vetat hur jag skulle ha reagerat på denna nyhet. Därefter sa jag till min bror Kotjo **[annan stavning kan förekomma, ö. a.]** att Alexander satt i häkte. Min bror ringde till Darko som berättade att det i lastbilens släp hade upptäckts, såsom han först sagt, 40 kilo, och därefter 60 kilo lätta narkotika, men sagt till min bror att hålla tyst för mig. Min bror hade sagt honom att han inte kunde dölja sådant för mig och att det hade varit jag som borde veta. Innan dess, när jag pratade med Darko, efter att jag fått veta att Aleksandar satt i häkte, frågade han om Aleksandar hade blivit skyldig för något brott medan han arbetat i EU. Jag sa att det aldrig hänt något liknande sedan vi gift oss.

På åklagarens fråga om det i omständigheterna kring fallet hade funnits något konstigt eller ovanligt, svarade vittnet att när Aleksandar för första gången började arbeta för den här mannen var det överenskommet att han skulle börja jobba den 2021-03-01. Men i slutet av december 2020 blev Aleksandar uppringd av Darko som frågade om Aleksandar skulle kunna börja jobba den 2021-01-16 i stället, bara för två veckor till slutet av januari, för att avlösa/vikariera för någon annan chaufför. Den 2021-01-04 då Darko ringde var jag och Aleksandar på väg hem från Bulgarien. Han sa då att lastbilen skulle vara i Tyskland den 2021-01-11. Aleksandar ville inte göra det för bara för tre veckor sedan hade han återvänt från Tyskland. Darko bad honom om förståelse eftersom bolaget skulle få böter på grund av den här lastbilen. Aleksandar gick inte lätt med på det och sa att han den här gången skulle göra det men bad honom att i framtiden hålla det överenskomna arbetsschemat. Den 2021-01-07 åkte Aleksandar från Makedonien, lastade godset i Bulgarien och reste vidare till Tyskland. För mig var det ganska konstigt att denna Darkos uppringning bokstavligen från den ena dagen till den andra, eftersom deras överenskommelse gällde fr.o.m. den 2021-03-01.

På åklagarens fråga om hon kände Darko Kostadinovski **[annan stavning kan förekomma, ö. a.]** och om svaret är ja om hon kunde säga vad han var för person, hur väl hon kände honom, svarade vittnet följande: Jag känner inte Darko personligen. Förutom kontakterna som vi hade i samband med fallet har jag inga personliga intryck från Darko.

[Otydlig underskrift, ö. a.]

Översättning från makedonska

På åklagarens fråga hur kontakten med Darko skedde svarade vittnet: De första kontakterna var via messenger på Facebook. Där är han vän till oss. Så var det under de första dagarna och därefter på Viber.

På åklagarens fråga hur hon visste att personen som hon talade med personligen var Darko Kostadinovski, svarade vittnet följande: Jag trodde att han personligen använde sin profil i Facebook och messengern i Viber där det finns en bild på honom. Han är vän till oss på Facebook och där såg jag hans bilder, jag var säker på att det var han.

På åklagarens fråga hur länge hon känt Darko Kostadinovski svarade vittnet följande: Jag upprepar att jag inte känner Darko Kostadinovski personligen. Det var den 2021-01-21 som jag för första gången kontaktade honom, när Aleksandar försvann, tills 2021-02-16 då jag pratade sist med Darko.

På åklagarens fråga om hon någonsin träffat Darko Kostadinovski personligen svarade vittnet följande: Jag har aldrig träffat honom personligen.

På åklagarens fråga om någon annan person har informerat henne om varför Aleksandar blivit häktad i Sverige och om ja, vem den här personen var, svarade vittnet följande: Aleksandars kollega Nenad var den första som talade om för mig att Aleksandar satt i häkte. Jag har inte haft kontakt med någon annan förutom advokat Despotovich **[annan stavning kan förekomma, ö. a.]** som skulle företräda Aleksandar. Söndagen den 2021-01-24 hade Aleksandars dotter Aleksandra blivit uppringd av advokaten Jenny **[annan stavning kan förekomma, ö. a.]**. Hon hade sagt att Aleksandar satt i häkte, men inte varför, och eftersom Aleksandar inte hade en egen advokat hade hon tillförordnats av staten som offentlig försvarare.

På åklagarens fråga om hon skulle vilja lägga till någonting svarade vittnet följande: Jag skulle vilja lägga till att eftersom jag under den här perioden var i riktig chock, försökte Darko, som den enda personen som jag kände i Sverige och som jag hade telefonnumret till, att vinna mitt förtroende. Han sa att han, trots att han inte kände Aleksandar, kände medlidande med honom och att han avsiktligen hölls häktad för att bli tillskriven någon gärning som han inte hade utfört. Han sa att han skulle se till att han blev släppt genom att betala garantibelopp, han erbjöd mig ekonomisk hjälp och jag misstänker att allt detta var för att jag skulle tro att han ville hjälpa mig. Under ett av samtalen undrade jag hur vi skulle kunna återgälda hans hjälp eftersom advokaterna där kostar mycket. Han svarade att jag inte skulle bry mig om detta för han skulle hjälpa såväl sitt företag som Aleksandar själv. Jag kände verkligen tillit till honom och trodde att han ville hjälpa oss, tills jag i ett av samtalet insåg att han ljög för oss. Han sa att han på grund av hela kaoset glömt att tala om för mig att Aleksandar givit honom 2 000 euro som han skulle skicka till mig. Jag svarade: Nej, det som ni har er emellan ska ni lösa själva. Då visste jag att han ljög för mig för Aleksandar lämnade alla pengar som han hade till mig personligen - för hushållet, för barnens skolavgifter - och åkte iväg med mycket lite pengar på sig och jag är säker på att Aleksandar aldrig skulle lämna pengar i förvar av , i synnerhet av någon som han inte känner.

[Otydlig underskrift, ö. a.]

Translated by Språkservice
Reference: 2021/7771
Malmö, Sweden: 2021-09-29
www.sprakservice.se
113

Översättning från makedonska

På åklagarens fråga angående mottagen information från de behöriga myndigheterna genom Aleksandars advokat, som befinner sig i Sverige, om att Maja förfogar över inspelade samtal med Darko, svarade hon följande: Ja, jag har ett inspelat samtal från början på februari i vilket Darko lovar att han skulle se till att Aleksandar blir släppt och säger att vi inte skulle tro er och hans advokat eftersom ni bara vill intrigera. Om Aleksandar skulle godkänna den nuvarande advokaten, eftersom det var osäkert om det var hon som skulle stanna eller Despotovich, skulle allt som han [menar Darko, ö. a.] dittills gjort och åstadkommit med sitt folk i Sverige, vara onödigt.

Den svenska åklagaren begärde att dessa inspelade samtal skulle skickas [menar säkert "till vederbörande", ö. a.], på vilket vittnet svarade att ombudet skulle komma hem från semester och då skulle dessa samtal skickas till Sverige.

Vittnet Maja frågade när hon skulle bli uppringd av Aleksandar och fick svaret att hon skulle få veta det på fredag. Vad gäller häktningen sa hon att det fortfarande inte fanns tillstånd för privatbesök och fick svar som bekräftade att privatbesök ännu inte har tillåtits.

Vittnesförhöret avslutade kl. 13:25.

Åklagare	**Vittne**	**Protokollförare**
Faton Azizi	**Maja Nikolovska**	**Irena Spirovska**
[Otydlig underskrift, ö. a.]	**[Otydlig underskrift, ö. a.]**	**[Otydlig underskrift, ö. a.]**

[Underskrifterna på föregående sidor liknar Maja Nikolovskas underskrift, ö. a.]

21.1.21 at 19:20 – Last phone call with Aleksandar, when he had to leave the boat. He told me when he will start driving, he will call me.
21:20— I'm dialing and can't find him on both numbers.
Scared and worried for his life and health, I called Darko at 22:00 o'clock asking him to check where the truck is on GPS, what exactly is happening with Aleksandar and did he talk to him.
1. The boss said: The truck is on the Terminal for control and that's where Aleksandar will sleep. I asked him how is that possible because I knew that Aleksandar was supposed to drive the whole night.
2. Curious, in the morning I called Darko again to ask him about news. He told me that the truck was 20 meters away for control. I was wondering why is the truck on control in hangar. He said that he didn't know and I asked how, him as a boss doesn't know exactly. He said that something with the trailer is not well.
After that, I called him again 3 times for more news, but he continuously repeated the same that he doesn't know anything.
I called him at 15:00 and told him that if he doesn't find him until 20:00 I will report him missing to the police here and he should report him to the police in Sweden. He asked for additional 2-3 hours, saying that he has already engaged some people and that Aleksandar and the truck are missing and that Aleksandar has broken the GPS so that he cannot follow and find him.
My brother called Darko too, to ask about the situation. My brother is a police man and wanted to help. Aleksandar is always responsible and available, but those 20 hours when he was missing, we were feeling very bad.
At 17:08 22.1.21, by the orders of Darko, a colleague of Aleksandar called me and told me that he is in custody. But the colleague didn't know for what.
I called Darko immediately after that and asked him why he didn't tell me personally that Aleksandar is in custody.
During the conversation Darko asked me if Aleksandar had ever had a criminal record in EU where he was working, I said that he doesn't, so far as I know.
From the first night 22.1.21 Darko told my brother everything, that 60kg of light drugs were found in Aleksandar's trailer. Darko told my brother to not tell me anything, but my brother told me.
At 23.1.21 Darko told me that he sent a lawyer from Germany for Aleksandar.
Then I told Darko that my brother actually told me why Aleksandar is at the custody. Darko was accusing my brother that he is lying. One hour after that Darko called my brother and asked him why he told me. At the end he confessed to me also.
24.1.21, Sunday the lawyer Jenny called Aleksandra-Aleksandar's daughter to inform her that Aleksandar was in custody, no information why. Aleksandra didn't know anything before, this is the first time that she hears about the situation. She had exams and we didn't want to make her worried. Aleksandra was very shocked and didn't know how to tell us.
When Aleksandra told us that Aleksandar's Lawyer Jenny called her, we were more then shocked because we knew that Darko has already sent a lawyer. When the lawyer Jenny appeared, I talked with Darko because was he was lying to us that he has found a lawyer, that he actually didn't. Darko said that Aleksandar will get out of custody in 3 days and that he will continue to drive for his company but we didn't believe him. He said that Aleksandar will not go to prison or stay much longer in custody, he will only not be allowed to go to Sweden again. Darko was extremely curious about what was Aleksandar's first statement when he was taken in custody and he told me that Aleksandar has voluntarily accepted to go in custody, even though he could be in freedom during the investigation. He wanted me to find out what was the first statement and if I understood to tell him, because it was very

important for him. How could he voluntarily go to custody? Darko told me that he has connections in the prosecution and that he found a lawyer from Gothenburg. He gave me the lawyers number and gave me plenty of hope. He told me that Aleksandar will be out of custody in two weeks with bail.
He offered me 3-4 time a financial support but I refused. Darko told me that Aleksandar has left him 2000 euros to keep and Darko offered to send me those money. But I immediately knew that he was lying. I told him to clear it up with Aleksandar. Knowing Aleksandar, he would never give that much money to somebody that he doesn't really know and plus everything that he had left me for bills, household and education of our daughters. Every day Darko was telling me tomorrow, then tomorrow, once again tomorrow, that Aleksandar will get out with a bail and that he would pay the bail. To be honest I also worried about expenses for the lawyer but Darko told me not to worry because he will help Aleksandar and his own company. He wanted us to trust him.
Darko said that he has close connections in the prosecution who report him information. Darko said that he also has people that he trusts in the custody. The first phone call with Aleksandar, Darko said that he made it possible and that the translator was his man too. He said that he trusts the translator.
I asked him how can we repay him about all of this because we are not financially that powerful. He said he was doing all of this for his company. He was very sure that Aleksandar will accept his lawyer and when he thought that he didn't, he wasn't sure why. Darko never forced me to accept that lawyer, but we thought that a private lawyer is better, according to Macedonian law. Darko said if Aleksandar accepts Jenny as a lawyer means that Aleksandar is involved in this crime. Our family member searched for his background for when Darko was living here is North Macedonia. Everyone said that his background wasn't clear. Darko had been part of the political parties that were helping and protecting him. To be honest we live in a country where corruption is on very high level. Darko found out that somebody from us asked for him and told me that nobody shouldn't get involved and make his situation harder and more complicated.
For us this whole situation is unbelievable und we really wanted more information so that is why we talked to Darko. Then we communicated with Jenny too. It was really hard to trust somebody. We talked to Darko often but right now we don't. The last phone call that we had was on 16.2.21. We didn't share what we talked or that we actually talked to Jenny but Darko just stopped calling me. Darko didn't know which lawyer did Aleksandar accept. I still cannot understand why was he very "worried" for us before and then just disappeared.

For further questions and information that I have I am always available. We will do everything for justice.

Maja Nikolovska

ОСНОВНО ЈАВНО ОБВИНИТЕЛСТВО
XLIV КОМП бр.65/21
Скопје, 16.07.2021 година

Врз основа на чл.89, 90 ст.1 и чл.212 ст.1 од ЗКП како и чл.16 ст.1 т.1 и т.10 и чл.33 од ЗМСКМ, се составува следниот

З А П И С Н И К
ЗА ИСПИТУВАЊЕ НА СВЕДОК

Присутни:
Јавен обвинител **Сведок** **Записничар**
Фатон Азизи **Кочо Савески** **Ирена Спировска**

Лични податоци на сведокот:
Име: Кочо
Презиме: Савески
Име на таткото: Трипун
Телефонски број: 075/549-004
Место на раѓање: Тетово
Место на живеење: Тетово на ул.„101“ бб Сараќино
Ден, месец и година на раѓање: 22.06.1976 година, со ЕМБГ: 2206976470022, со број на лична карта А2551898, издадена од СВР Тетово
Државјанство: РСМ
Припадност на заедница: Македонец
Занимање: полициски службеник во СВР Тетово
Однос со обвинетиот: го познавам - зет ми е, не сроден, не скаран.

Испитувањето се вршеше во просториите на ОЈО Скопје

Испитувањето на сведокот започна во 13,30 часот.

Пред започнување на испитувањето на сведокот, истиот бил известен дека истиот е повикан да сведочи во постапка која се води во Кралстовто Шведска и дека испитувањето ќе се одвива преку видео - конференција.

Согласно чл.33 од ЗМСКМ, испитувањето се врши согласно законодавството на државата молител - т.е. Кралството Шведска.

Сведокот се согласи испитување да се изврши преку телефонска конференција во смисла на чл.33 ст.3 и ст.5 од ЗМСКМ.

Сведокот изјави:

На прашање на Јавниот обвинител дали може да ни кажете кој сте, нешто за вашето семејство и што работите, при што сведокот одговори јас сум Кочо Савески, женет, татко на три деца, вработен сум во МВР како полициски службеник, во полициската станица за патниот сообраќај во Тетово, веќе 22 години, живеам во с. Сараќино, оддалечено 5км пред Тетово.

На прашање на Јавниот обвинител дали некој контактираше со Вас за апсењето на Александар Николовски, при што сведокот одговори тоа се случи на 22.01.2021 година, кога дознав од мојата сестра дека Александар не се јавува на телефон, зедов број од Дарко, обезбедив од сестра ми, на првиот мој повик кога му звонев истиот не ми се јави, така да му пишав порака на вибер, му се претставив дека Александар ми е зет за сестра, му кажав каде работам и го замолив да ми се јави лично да исконтактираме. На истото тој ми врати на порака, во гужва сум покасно ќе те барам. Некаде после 2 - 3 часа, истиот ми се јави и ми кажа дека не знае каде е Александар и дека ГПС го искршил и не знае каде е Александар и камионот не знае каде е и дека пратил луѓе да го бараат и Дарко ми рече, како човек со се камион да пропаднал во земја, но во неговиот глас јас нешто друго слушнав. Јас му реков што и да дознае да ми се јави, 24 часа јас сум достапен на телефон, кога нешто и да разбере да ми се јави. Вечерта не ми се јави, мислам дека ми се јави утредента на 23.01.2021 година, јас бев појден за на работа и по пат ми звонеше Дарко и ми кажа дека Александар е во притвор и дека во приколката му нашле прво ми кажа дека му нашле 40кг амфетамини, односно после рече, не извини не 40 туку 60кг и дека се работело за лесни дроги и дека ќе го пуштеле за кратко, по што јас му реков дека работам на такво место и тешка или лесна дрога е дрога. Кажа дека ќе испрател адвокат во Малме, ич немој да се секираш, ќе го пуштат за 2-3 дена. Само ми потенцира, немој да и кажеш на сестра ти Маја, за да не се секира. На тоа јас му реков ако не треба таа да знае, кој друг треба да знае. По што јас веднаш и се јавив на Маја и и кажав се и ја поканив утредента Маја да дојде кај нас дома, бидејќи беше многу психички падната. Утредента на 24.01.2021 година, кога Маја беше кај нас, јас пак му вртев на телефон го барав, пробав да го добијам, пак не ми се јавуваше, по што пак од моја страна му беше пратена порака, каде му пишав веднаш да се слушнеме. После кратко време истиот ми се јави и во разговор видов дека него не му е до Александар, дека му е до камионот што му е запленет, меѓутоа преку нашите служби јас го проверив Дарко и видов дека истиот минува во казнена евиденција кај нас и дека истиот е интересен за службата пред да замине во Германија. Знаејќи го и Александар каков е, а каков бил тука Дарко за службата кога живеел во Македонски Брод и тогаш почнавме да се караме на телефон, како можел на првата тура да заглави човек како Александар и кога уводов дека него му е жал за камионот, а не за Александар и познавајќи го веќе преку нашите служби за каков човек се работи, мислам за Дарко, почнав да го вреѓам, да го пцујам, тука он ми го затвори телефон и до ден денес немаме никаков контакт. Познавајќи го Александар цел живот вози камиони. Јас тогаш му зборев кога сум шетал со Александар во Германија кога сум бил на одмор и знам за каков човек се работи. Тој претходно работеше за кумановска фирма и како шура го советував дека кумановците се добри луѓе, долго време работи со нив, не оди кај овој за малку повеќе пари, меѓутоа истиот не не послуша и сега на првата тура се случи тоа што се случи.

На прашање на Јавниот обвинител кој број или адреса го употребите во контакт со Дарко, при што сведокот одговори јас со него се имам слушнато на вибер и пораките беа на вибер.

На прашање на Јавниот обвинител по однос на делот кога разговаравте со Дарко, што ви рече Дарко за тоа колку дрога е пронајдена и за каков вид се работи, при што сведокот одговори прво ми рече 40кг, меѓутоа се

поправи ми рече 60кг се пронајдени амфетамини, тоа се лесни дроги не се секирај, и јас му реков дрога е дрога дали лесна или тешка, при што ми беше сомнително како истиот уште следниот ден знае за што Александар е во притвор и тука веќе малку ми беше јасно, јас му реков значи си знаел ти што он вози во камионот.

На прашање на Јавниот обвинител како добивте контакт со Дарко, односно како го обезбедивте контактот со Дарко, при што сведокот одговори јас го обезбедив бројот од Дарко преку сестра ми, а сестра ми го имаше обезбедено од еден друг возач, кој исто така возеше за Дарко, сега веќе е починат, така го добив бројот од Дарко, а кога ми кажа за дрогата он лично ме бараше.

На прашање на Јавниот обвинител дали Вие го познавате Дарко лично, при што сведокот одговори не, само преку слики од фејзбук.

Испитувањето на сведокот заврши во 14,05 часот.

Јавен обвинител
Фатон Азизи

Сведок
Кочо Савески

Записничар
Ирена Спировска

Översättning från makedonska

REGIONALA ÅKLAGARMYNDIGHETEN
XLIV КОМП № 65/21
Skopje 2021-07-16

På grundval av 89 art., 90 art. 1 st. och 212 art. 1 st. Brottsbalken, såväl som på grundval av 16 art. 1 st.1 p. och 10 p., samt 33 art. Lagen om internationellt samarbete i brottsmål sammanställdes följande

P R O T O K O L L
OM VITTNESFÖRHÖR

Närvarande:

Åklagare	**Vittne**	**Protokollförare**
Faton Azizi	**Kotjo Saveski**	**Irena Spirovska**
[annan stavning kan förekomma, ö. a.]	**[annan stavning kan förekomma, ö. a.]** [Otydlig underskrift, ö. a.]	**[annan stavning kan förekomma, ö. a.]**

Vittnets personuppgifter:
Namn: Kotjo
Efternamn: Saveski
Fadersnamn: Tripun **[annan stavning kan förekomma, ö. a.]**
Telefonnummer: 075/549-004
Födelseort: Tetovo
Hemvist: Staden Tetovo 101-gatan bb [utan nummer, ö. a.]**, Saratjino**
Födelsedag, -månad och -år: 22 juni 1976, personnummer: 2206976470022, id-kort № A2551898, utfärdat av Sekretariatet för inrikesfrågor i Tetovo
Medborgarskap: Republiken Nordmakedoniern
Nationalitet: makedonier
Yrke: Polis vid Sekretariatet för inrikesfrågor i Tetovo
Förhållande till tilltalade: Jag känner honom, han är svåger till mig, vi har inget blodsband, har inga tvister oss emellan

Förhöret hölls i Regionala Åklagarmyndigheten i Skopjes lokaler

Vittnesförhöret påbörjades kl. 13:30.

Före förhörets början informerades vittnet om att han tillkallats för att vittna i mål som prövas i Kungariket Sverige och att förhöret hålls via videokonferens.

I enlighet med 33 art. Lagen om internationellt samarbete i brottsmål hölls förhöret enligt det begärande landets, nämligen Kungariket Sveriges lagstiftning.

Vittnet gav sitt samtycke till att förhöret skulle genomföras via telefonkonferens i enlighet med 33 art, 3 st. och 5 st. Lagen om internationellt samarbete i brottsmål.

[Otydlig underskrift, ö. a.]

Vittnet svarade på följande sätt:

På åklagarens fråga att beskriva vem han var och vilket civilstånd han hade, svarade vittnet: Jag heter Kotjo Saveski, gift, far till tre barn, jag arbetar vid Inrikesministeriet som polis på polisstation som utgör en del av trafikpolisen i Tetovo. Jag har redan i 22 år bott i byn Saratjino, som ligger 5 km före Tetovo.

[Otydlig underskrift, ö. a.]

Translated by Språkservice
Reference: 2021/7771
Malmö, Sweden: 2021-09-29
www.sprakservice.se
120

Översättning från makedonska

På åklagarens fråga om någon hade tagit kontakt med honom i samband med Aleksandar Nikolovski häktning, svarade vittnet följande: Det hände den 2021-01-22 då jag fick veta från min syster att Aleksandar inte svarade i telefon. Jag tog Darkos nummer från min syster. Vid första uppringningen svarade han inte. Jag skickade till honom ett meddelande på Viber att Aleksandar var svåger till mig, att han var gift med min syster, jag talade om för honom var jag arbetade och bad honom att ringa till mig för att komma i kontakt. Han svarade på mitt meddelande att han just då var upptagen men att han skulle ringa senare. Efter ungefär 2-3 timmar ringde han tillbaka och sa att han inte visste var Aleksandar var, att GPS-en var sönder och att han inte visste var Aleksandar och lastbilen var. Han visste inte var han var och han hade skickat folk att leta efter honom. Darko sa att det inte var möjligt att en person med en lastbil försvann från jordens yta men jag anade något mer i hans röst. Jag bad honom att ringa mig i varje fall. Jag var 24 timmar nåbar på mobilen så om han fick veta något borde han ringa mig. Han ringde inte på kvällen utan på följande dag, jag tror det var den 2021-01-23. Jag var på väg till jobbet, då ringde han och berättade att Aleksandar befann sig i häktet och att man hade upptäckt i hans släp, såsom han först sa, 40 kg amfetamin, därefter sa han, nej, inte 40 utan 60 kilo och att det gällde lätta narkotika och att de snart skulle släppa ut honom. Då talade jag om för honom var jag jobbade och att det inte fanns lätta och tunga narkotika, utan enbart narkotika. Han sa att han skulle skicka en advokat till Malmö, att jag inte alls borde oroa mig om det, att han [menar Aleksandar, ö. a.] skulle bli försatt på fri fot om 2-3 dagar. Han underströk att jag inte fick säga något till min syster Maja så att hon inte blir orolig. Jag svarade att om det var någon som borde veta om det som hänt så var det hon. Strax därefter ringde jag till henne och följande dag kom Maja hem till oss, eftersom hon var mycket trött psykiskt. På morgonen den 2021-01-24, då Maja fortfarande var hemma hos oss, ringde jag honom på mobilen, dvs. jag försökte ringa, för han svarade återigen inte och så skickade jag ett meddelande till honom att höras så fort som möjligt. Snart därefter ringde han och av samtalet förstod jag att han inte brydde sig särskilt mycket om Aleksandar utan om lastbilen som hade beslagtagits. Jag kontrollerade uppgifterna om Darko här i polisregistret och såg att han var registrerad i registret över brott och att myndigheterna också hade uppvisat intresse för honom innan han rest till Tyskland. Då jag visste vad Aleksandar var för en person och hur säkerhetstjänsten varit intresserad av Darko, medan han bott i Makedonski brod, började jag skälla ut honom på mobilen för att han redan i samband med första uppdraget ställde till problem för en person som Aleksandar och jag såg att han tyckte synd om lastbilen men inte om Aleksandar. Efter att ha förstått från säkerhetstjänsten vad han var för person, jag menar Darko, började jag förolämpa honom, att svära över honom och så lade han på. Sedan dess har jag inte haft kontakt med honom. Jag vet att Aleksandar har kört lastbilar i hela sitt liv. Jag sa att jag hade varit tillsammans med Aleksandar på semester i Tyskland och att jag vet vad det är för person som det handlar om. Innan dess jobbade han för ett företag i Kumanovo. Som svåger rådde jag honom att människorna i Kumanovo var bra och han arbetade rätt länge med dem, han skulle inte gå till den där mannen för större pengar, men han lyssnade inte på oss och nu, redan vid första uppdraget hände det som hände.

På åklagarens fråga vilket nummer eller adress han hade använd för kontakten med Darko, svarade vittnet att de hade pratats vid på Viber och att meddelandena också hade varit på Viber.

På åklagarens fråga angående den delen av samtalet med Darko då han säger hur mycket narkotika som upptäcktes och av vilken typ det var, svarade vittnet följande: Först sa han till mig

Translated by Språkservice
Reference: 2021/7771
Malmö, Sweden: 2021-09-29
www.sprakservice.se
121

Översättning från makedonska

40 kilo, men sedan rättade han sig och sa att det var 60 kilo amfetamin som blivit upptäckta, att det handlade om lätta droger och jag inte skulle oroa mig. Jag sa till honom att narkotika var narkotika, oavsett om de var lätta eller tunga och blev misstänksam, hur kunde han redan nästa dag veta att Aleksandar satt i häkte, och allt blev omedelbart klart för mig och jag sa till honom: jaha, du visste vad han hade i lastbilen.

På åklagarens fråga hur han fått tag i Darkos kontaktuppgifter svarade vittnet att han hade fått numret av sin syster och att systern i sin tur hade fått det av en annan chaufför som också jobbat för Darko. Han är nu avliden [ordagrann översättning, ö. a.] På det sättet fick jag Darkos nummer och när han berättade för mig om drogerna var det han som uppringt mig.

På åklagarens fråga om han kände Darko personligen svarade vittnet följande: Nej, bara från bilder på facebook.

Vittnesförhöret avslutade kl. 14:05.

Åklagare	**Vittne**	**Protokollförare**
Faton Azizi	**Kotjo Saveski**	**Irena Spirovska**
[Otydlig underskrift, ö. a.]	**[Otydlig underskrift, ö. a.]**	**[Otydlig underskrift, ö. a.]**

[Underskrifterna på föregående sidor liknar **Kotjo Saveski**s underskrift, ö. a.]

Translated by Språkservice
Reference: 2021/7771
Malmö, Sweden: 2021-09-29
www.sprakservice.se

Polisen

Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet	Diarienr
Region Mitt, Aktionsgrupp 1 Rgn Mitt	5000-K623659-21

Skäligen misstänkt person	Identifierad	Anledning	Personnr
Absi, Fadi Foad	Nej	Personen ej närvarande	19950514-7992

Polisen

Personalia och dagsbotsuppgift

Utskriftsdatum
2022-04-25

Namn			Personnummer
Absi, Fadi Foad			19950514-7992
Tilltalsnamn	Kallas för	Öknamn	Kön
Fadi			Man
Födelseförsamling	Födelselän	Födelseort utland	
Danmark	Uppsala län		
Medborgarskap	Hemvistland	Telefonnr	
Sverige		0763192668: Mobiltelefon	

Adress
Kungsängsesplanaden 24 LGH 1301
753 18 Uppsala

Folkbokföringsort	Senast kontrollerad mot folkbokföring
Uppsala	2022-02-15

Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)

Utbildning

Yrke / Titel

Arbetsgivare | Telefonnr

Anställning (nuvarande och tidigare)

Arbetsförhet och hälsotillstånd

Kompletterande uppgifter

Uppgiven inkomst	Bidrag	Hemmavarande barn under 18 år
Försörjningsplikt		Skulder
Förmögenhet		

Kontroll utförd

Taxerad inkomst	Taxeringsår
259900	2020
Taxeringskontroll utförd av	Datum
	2021-12-06

Polisen

Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet	Diarienr
Region Mitt, Aktionsgrupp 1 Rgn Mitt	5000-K623659-21

Skäligen misstänkt person	Identifierad	Anledning	Personnr
Andersson, Tommy Bo Rune	Nej	Personen ej närvarande	19781119-1415

Polisen

Personalia och dagsbotsuppgift

Utskriftsdatum
2022-04-25

Namn			Personnummer
Andersson, Tommy Bo Rune			19781119-1415
Tilltalsnamn	Kallas för	Öknamn	Kön
			Man
Födelseförsamling	Födelselän	Födelseort utland	
Gottsunda	Uppsala län		
Medborgarskap	Hemvistland	Telefonnr	
Sverige		018256655: Hemtelefon	
Adress		0762864579: Mobiltelefon	
Urb Parque Elviria No 5 Planta 2 Apartamento 105 29604 Marbella Spanien			
Folkbokföringsort		Senast kontrollerad mot folkbokföring	
		2022-02-17	

Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)

Utbildning

Yrke / Titel

Arbetsgivare | Telefonnr

Anställning (nuvarande och tidigare)

Arbetsförhet och hälsotillstånd

Kompletterande uppgifter

Uppgiven inkomst	Bidrag	Hemmavarande barn under 18 år
400000	0	1
Försörjningsplikt		Skulder
Finns, vet ej		0
belopp		
Förmögenhet		
0		

Kontroll utförd

Taxerad inkomst	Taxeringsår
178100	2019
Taxeringskontroll utförd av	Datum
Pa Martin Johansson	2019-10-22

Polisen

Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet	Diarienr
Region Mitt, Aktionsgrupp 1 Rgn Mitt	5000-K623659-21

Skäligen misstänkt person	Identifierad	Anledning	Personnr
Forsberg, John-John Christer	Nej	Personen ej närvarande	19990709-2614

Polisen

Personalia och dagsbotsuppgift

Utskriftsdatum
2022-04-25

Namn			Personnummer
Forsberg, John-John Christer			19990709-2614
Tilltalsnamn	Kallas för	Öknamn	Kön
John John			Man
Födelseförsamling	Födelselän	Födelseort utland	
Sundbyberg	Stockholms län		
Medborgarskap	Hemvistland	Telefonnr	
Sverige		0702694678: Mobiltelefon John-John	
Adress		0708885353: Mobiltelefon mamma Anneli	
Svartbäcksgatan 20 C 753 32 Uppsala			
Folkbokföringsort		Senast kontrollerad mot folkbokföring	
Uppsala		2021-04-19	

Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)

Utbildning

Yrke / Titel

Arbetsgivare — Telefonnr

Anställning (nuvarande och tidigare)

Arbetsförhet och hälsotillstånd

Kompletterande uppgifter

Uppgiven inkomst	Bidrag	Hemmavarande barn under 18 år
Försörjningsplikt		Skulder
Förmögenhet		

Kontroll utförd

Taxerad inkomst	Taxeringsår
329600	2020
Taxeringskontroll utförd av	Datum
Insp Madeleine Larsson	2021-12-06